



LUXOR®

**ТЕХНИЧЕСКИЙ КАТАЛОГ ОБОРУДОВАНИЯ
ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ И ВОДОСНАБЖЕНИЯ
*TECHNICAL CATALOGUE HEATING LINE***



50 ЛЕТ ИТАЛЬЯНСКИХ ТРАДИЦИЙ 50 YEARS OF ITALIAN TRADITION

Luxor Spa – серьезная производственная структура, лидер европейского и мирового рынка с многолетним опытом производства гибкой подводки и оборудования для систем отопления и водоснабжения. Уже более 50 лет имя Luxor олицетворяет все лучшее, что несет в себе престижный бренд «Made in Italy» и является представителем лучших итальянских традиций в металлообработке с применением высоких технологий. Качество выпускаемой на предприятии продукции признано и сертифицировано Международными Институтами Сертификации во всем мире.

Миссия Luxor – максимальное удовлетворение потребностей клиента посредством непрерывного процесса технологических исследований и внедрения инновационных решений, направленных на создание продукта непревзойденного качества и надежности, опережая эволюционное развитие рынков и в рамках инновационных партнерских отношений с клиентами и поставщиками.

Свою Миссию Luxor реализует благодаря собственному Центру Исследований и Развития, в котором осуществляется непрерывный анализ текущих тенденций на рынке, отслеживаются перспективные, инновационные технологии. Постоянные инвестиции в развитие и исследования дают Предприятию Luxor возможность предложить международным рынкам самые продвинутые и надежные технические решения, прошедшие жесткую проверку качества, как в собственной лаборатории, так и в реальных условиях эксплуатации. Благодаря своим многолетним ноу-хау Luxor разрабатывает и внедряет каждый продукт комплексно как единое целое. Большие производственные мощности, передовая организация производственного процесса и постоянное внедрение инновационных решений вместе с современной отлаженной системой логистики позволяют удовлетворять любые потребности клиента в кратчайшие сроки и в любой точке мира.

Luxor is an important industrial reality, world wide and European market leader in the production of flexible hoses and components for hydro and thermo-sanitary installations. Luxor has been the expression of the most prestigious made in Italy and the great Italian high technology mechanical workings tradition for fifty years; a quality certified and recognized by the most prestigious International Certification Institutes all over the world.

Our mission is the complete customer satisfaction through a process of continuous technological research in order to make high quality, reliable products, anticipating the market evolutions by innovative partnership with both customers and suppliers. Luxor mission takes place in its own Research and Development Centre in which new and advanced technologies are constantly analyzed and researched with continuous investments to offer the most innovative and reliable solutions for the international markets at competitive costs, ensuring strict quality controls on each single piece.

Luxor entirely plans and realizes each product, thanks to its decennial know how. The great production strength, a "slender" innovative and advanced industrial organization together with a modern logistic conception, make Luxor able to satisfy every kind of request, even customized, with fast deliveries all over the world.



СЕРТИФИКАТЫ - CERTIFICATIONS



Luxor S.p.A. имеет сертификат ISO 9001:2015 сертификационного института DEKRA Group

Luxor is certified ISO 9001:2015 by DEKRA Group certification body

Информацию о технических характеристиках и о сертификации продукции вы можете получить, обратившись в наши офисы или посетить вебсайт соответствующих сертификационных организаций. С полным списком сертифицированной продукции NSF можно ознакомиться на сайте www.nsf.org. С полным списком сертифицированной продукции UPC/cUPC можно ознакомиться на сайте www.iapmort.org.

Please contact our offices for information about technical specifications and certified products or visit the website of the corresponding certification body for the latter. Please refer to www.nsf.org for a complete list of NSF approved products. Please refer to www.iapmort.org for a complete list of UPC/cUPC approved products.

1 РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ RADIATOR VALVES

1.1 / SMART - 9

Клапаны регулирующие и балансирующие - *Valves and Lockshields*



Соединение для стальной трубы
Connection for iron pipe

16



Соединение для медной и пластиковой трубы G1/2
Connection for copper and plastic pipe G1/2

16

1.2 / EASY - 17

Клапаны регулирующие и балансирующие - *Valves and Lockshields*



Соединение для стальной трубы
Connection for iron pipe

25



Соединение для медной и пластиковой трубы W24x19
Connection for copper and plastic pipe W24x19

26



Соединение для медной и пластиковой трубы G3/4 евроконус
Connection for copper and plastic pipe G3/4 eurokonus

27

1.3 / TEKNA - 29

Клапаны регулирующие и балансирующие - *Valves and Lockshields*



Соединение для стальной трубы
Connection for iron pipe

37



Соединение для медной и пластиковой трубы W24x19
Connection for copper and plastic pipe W24x19

38



Соединение для медной и пластиковой трубы G3/4 евроконус
Connection for copper and plastic pipe G3/4 eurokonus

39

1.4 / THERMOTEKNA - 41

Клапаны и головки термостатические - *Valves and Thermostatic Heads*



Комплект термостатический, соединение для стальной трубы
Thermostatic kit: Connection for iron pipe

47



Комплект термостатический, соединение для медной и пластиковой трубы W24x19
Thermostatic kit: connection for copper and plastic pipe W24x19

47



Комплект термостатический, соединение для медной и пластиковой трубы G3/4 евроконус
Thermostatic kit: connection for copper and plastic pipe G3/4 eurokonus

48



Соединение для стальной трубы
Connection for iron pipe

49



Соединение для медной и пластиковой трубы W24x19
Connection for copper and plastic pipe W24x19

51



Соединение для медной и пластиковой трубы G3/4 евроконус
Connection for copper and plastic pipe G3/4 eurokonus

52



Термостатические головки
Thermostatic Heads

58

1.5 / СЕРИЯ 30 - 61

Радиаторные клапаны - *Radiator valves*



Радиаторные клапаны
Radiator valves

65

1.6 / СЕРИЯ 50th - 67

Радиаторные клапаны - *Radiator valves*



Комплект термостатический, соединение для медной и пластиковой трубы G3/4 евроконус
Thermostatic kit: connection for copper and plastic pipe G3/4 eurokonus

72



Комплект с ручной регулировкой, соединение для медной и пластиковой трубы G3/4 евроконус
Manual kit: connection for copper and plastic pipe G3/4 eurokonus

74



Термостатические клапаны с предварительной настройкой
Thermostatisable valves with pre-regulation

75



Ручные клапаны, соединение для медной и пластиковой трубы G3/4 евроконус
Manual valves: connection for copper and plastic pipe G3/4 eurokonus

76



Термостатическая головка со встроенным регулятором температуры и датчиком
Thermostatic head with integrated control and sensor

79



1.7 / М-МТ - 81Клапаны и узлы подключения - *Valves and distributors*

	4-ходовые клапаны ручной регулировки для одноконтурных систем <i>4-way manual valves for single pipe distribution system</i>	87		Термостатические 4-ходовые клапаны для одноконтурных систем <i>4-way thermostatic valves for single pipe distribution system</i>	90		Клапаны для одно/двухтрубных систем <i>Valves for single/double pipe distribution system</i>	94
	Соосные клапаны <i>Coaxial valves</i>	95		4-ходовые узлы подключения для одно/двухтрубных систем <i>4-way distributors for single/double pipe distribution system</i>	98		Узлы подключения для отопительных приборов для одно/двухтрубных систем <i>Single/double pipe system distributors for heating body</i>	103


1.A / КОМПЛЕКТУЮЩИЕ - ACCESSORIES - 105

	Комплектующие для клапанов регулирующих и балансирующих, 4-ходовых клапанов и узлов подключения <i>Accessories for valves, lockshields, 4-way valves and distributors</i>	107
---	--	-----

2 КОЛЛЕКТОРЫ
MANIFOLDS**2.1 / СЕРИЯ СР - SERIES CP - 115**Простые коллекторы - *Simple manifolds*

	Простые модульные коллекторы <i>Simple modular manifolds</i>	119		Простые модульные коллекторы с перекрывающими клапанами <i>Simple modular manifolds with interception valves</i>	125
---	---	-----	---	---	-----



2.2 / СЕРИЯ СС - SERIES CC - 129Компланарные коллекторы - *Coplanar manifolds*

	Компланарные коллекторы <i>Coplanar manifolds</i>	132
---	--	-----

2.3 / СЕРИЯ СД - SERIES CD - 133Распределительные коллекторы - *Distribution manifolds*

	Распределительные коллекторы для систем отопления <i>Distribution manifolds for heating systems</i>	143		Распределительные коллекторы в сборе с комплектом для монтажа <i>Pre-assembled manifolds with installation accessories</i>	167
---	--	-----	---	---	-----

2.4 / СЕРИЯ СХ - SERIES CX - 169Распределительные коллекторы из нержавеющей стали - *Stainless steel distribution manifolds*

	Распределительные коллекторы из нержавеющей стали <i>Stainless steel distribution manifolds</i>	178		Многофункциональный шаровый кран <i>Multipurpose water inlet ball valve</i>	180
---	--	-----	---	--	-----

2.A / КОМПЛЕКТУЮЩИЕ - ACCESSORIES - 181

	Термостатические головки <i>Thermostatic heads</i>	183		Комплектующие для распределительных коллекторов <i>Accessories for distribution manifolds</i>	184
---	---	-----	---	--	-----

3 ШАРОВЫЕ КРАНЫ И КЛАПАНЫ BALL VALVES



Шаровые краны
Ball valves

202



Клапаны байпаса для систем отопления
Bypass valves for heating systems

206



Клапаны спуска воздуха
Air vent valves

207



Предохранительные клапаны
Relief valves

211



Смесительный термостатический клапан
Thermostatic mixing valve

213



Смесительные клапаны
Mixing valves

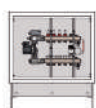
215



Отводные зональные клапаны
Diverting zone valves

218

4 РЕГУЛИРОВОЧНЫЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ ГРУППЫ PREASSEMBLED GROUPS



Регулировочная смесительная группа для систем напольного отопления с комплектом GP 1190
Regulation systems for radiant panels heating with pump group GP 1190

224



Регулировочная смесительная группа для систем напольного отопления с насосной группой GP 1190 и комплектом для подключения высокотемпературного контура KA 1191
Regulation system with pump group GP 1190 and kit for high temperature KA 1191

229



Регулировочная смесительная группа для систем напольного отопления с комплектом GP 1190 и комплектом для высокотемпературного контура FM 750
Regulation system with pump group GP 1190 and kit for high temperature FM 750

235



Регулировочная смесительная группа для систем напольного отопления GM 1192
regulation systems for radiant panels heating with mixing Group GM 1192

244



Насосные группы для систем на солнечных коллекторах
Solar pump group

249

5 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ЭЛЕКТРОННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ELECTRICAL AND ELECTRONIC ACCESSORIES



Электротермические головки
Thermoelectric heads

257



Контактные и погружные термостаты безопасности
Contact or immersion safety thermostats

265



Циркуляционные насосы
Circulation pump

268



Станции климатического терморегулирования
Electronic climatic control units

269



Сервоприводы
Servomotors

270



Привод для регулировки температуры
Actuator for room temperature control

272

6 МОДУЛЬНЫЕ НАСОСНЫЕ ГРУППЫ БЫСТРОГО МОНТАЖА MODULAR HYDRONIC SYSTEM



Коллекторы
Manifolds

281



Насосные группы
Pumping groups

283



Насосные группы с фиксированным значением температуры
Fixed point group

285



Насосные группы с изменяемым температурным режимом
Sliding point group

287



Комплектующие к распределительным коллекторам
Accessories for distribution manifolds

293



Теплоизоляция
Insulation

294

7 ФИТИНГИ FITTINGS



Фитинги для медных труб
Fittings for copper pipe

299



Фитинги для полиэтиленовых, полибутиленовых и полипропиленовых труб
Fittings for polyethylene, polybutylene and polypropylene pipe

300



Фитинги для металлопластиковых труб PEX-AL-PEX
Fittings for polyethylene multilayers PEX-AL-PEX pipe

301



Компрессионные фитинги
Chrome compression fittings

302



Фитинги для скрытой прокладки в системе "труба в трубе"
In-wall connections for the distribution with removable pipes

304



Фитинги для медных, пластиковых и многослойных труб
Fitting for copper, plastic and multilayer pipe

308

Артикул/ARTICLE

Стр./PAGE

RD	01	37
RS	02	37
RD	05	37
RS	06	37
RD	11	38
RD	11/A	39
RS	12	38
RS	12/A	39
RD	18	38
RD	18/A	39
RS	19	38
RS	19/A	39
DD	21	37
DS	22	37
DD	25	37
DS	26	37
DCD	29/A	77
DD	31	38
DD	31/A	39
DS	32	38
DS	32/A	39
DCS	33/A	77
DD	38	38
DD	38/A	39
DS	39	38
DS	39/A	39
KT	58/A	75
RD	58/A	77
KT	59/A	74
RS	59/A	76
KT	69/A	74
RCD	69/A	77
KT	73/A	74
RCS	73/A	77
DD	78/A	77
DS	79/A	76
M	81	87
M	83	87
M	85	87
M	86	87
M	87	87
M	88	87
DS	89/A	65
TR	91	299
TR	91/A	299
TR	91/AC	302
TR	92	299

Артикул/ARTICLE

Стр./PAGE

TP	93	300
TR	94	299
TP	95	300
TP	96	301
TP	97	301
TP	98	300
TP	98/C	302
TP	99	301
TP	99/C	302
CD	100	127
CD	100	155
RD	101	25
CD	101	127
CD	101	155
RS	102	25
RD	105	25
RS	106	25
CH	110	310
RD	111	26
CH	111	110
RD	111/A	27
RS	112	26
RS	112/A	27
RD	118	26
RD	118/A	27
RS	119	26
RS	119/A	27
DD	121	25
DS	122	25
DD	125	25
DS	126	25
DD	131	26
DD	131/A	27
DS	132	26
DS	132/A	27
DD	138	26
DD	138/A	27
DS	139/A	27
DS	139	26
KT	159/A	65
M	171	103
M	172	104
M	173	103
M	174	104
M	175	103
M	176	104
M	177	103

Артикул/ARTICLE

Стр./PAGE

M	178	104
KT	201	47
RD	201	50
KT	202	47
RS	202	50
KT	205	47
RD	205	50
KT	206	47
RS	206	50
KT	208	48
KT	208/A	48
RD	208/A	53
KT	209	48
KT	209/A	48
RS	209/A	53
KT	211	47
KT	211/A	48
RD	211/A	53
KT	212	47
KT	212/A	48
RS	212/A	53
BT	242	59
DT	242	183
TM	245	110
KT	258/A	72
RD	258/A	75
KT	259/A	72
RS	259/A	75
KT	269/A	72
RCD	269/A	75
KT	273/A	72
RCS	273/A	75
MT	282	90
M	300	94
M	320	94
M	320/A	53
M	320/A	94
MD	321/A	52
MS	321/A	52
MD	321/A	95
MS	321/A	95
M	322	50
M	322	94
M	330	51
M	330	94
M	330/A	52
M	330/A	94

Артикул/ARTICLE			СТР./PAGE			Артикул/ARTICLE			СТР./PAGE			Артикул/ARTICLE			СТР./PAGE		
MD	331/A	95	CP	454	125	CD	479	165	AC	479	195	CF	479	195	VCS	479	204
MS	331/A	95	RD	455	188	AC	479	195	VC	481	180	RD	482	310	SA	483	190
M	332	49	RD	455	293	CF	479	195	VC	481	204	SA	483/A	190	RD	483	310
M	332	94	CD	456	143	VCS	479	204	RC	480	309	SA	483/B	191	SD	484	190
M	341	98	CD	457	144	VCG	480	203	RC	480	309	SD	484	190	CF	485	196
M	341/A	99	RD	458	188	RC	480	309	VC	481	180	VT	486	190	RT	487	189
M	351	98	CD	459	145	VC	481	204	VC	481	204	RT	488	189	TC	488	191
M	351/A	99	CD	460	146	RC	481	310	RC	481	310	TC	488	191	CR	489	188
M	361	98	TC	460	180	RD	482	310	RD	482	310	CR	489	188	RTA	489	190
M	361/A	99	TC	460	184	SA	483	190	SA	483	190	AC	489	197	AC	489	197
M	371	98	TC	460	293	RD	483	310	RD	483	310	CR	490	188	CR	490	188
M	371/A	99	CD	461	145	SA	483/A	190	SA	483/A	190	RTR	490	190	CF	490	196
CP	402	119	CP	462	126	SA	483/B	191	SA	483/B	191	CF	490	196	AC	490	197
CP	403	119	CD	462	146	SD	484	190	SD	484	190	AC	490	197	CR	491	188
CP	404	119	TC	462	184	CF	485	196	CF	485	196	CR	491	188	CF	491	196
CP	412	119	TC	462	293	VT	486	190	VT	486	190	CR	492	188	SA	492	191
CP	413	119	CP	463	126	RT	487	189	RT	487	189	SA	492	191	CF	492	197
CC	413-1"	132	CP	464	126	RT	488	189	RT	488	189	CF	492	197	SA	494	191
CP	414	119	TC	464	185	TC	488	191	TC	488	191	SA	494	191	CF	494	197
CC	414-3/4	132	CD	465	160	CR	489	188	CR	489	188	CF	494	294	SC	496	191
CC	415-1"	132	TC	465	185	RTA	489	190	RTA	489	190	SC	496	191	CR	496	294
CC	416-3/4	132	CD	465M	167	AC	489	197	AC	489	197	SC	496/A	192	SC	496/B	192
CP	422	120	CD	466	149	CR	489	188	CR	489	188	CR	498	107	CR	498	189
CP	423	120	CD	467	161	CR	490	188	CR	490	188	CR	498/A	189	CR	498/B	189
CP	424	120	CD	468	160	RTR	490	190	RTR	490	190	CR	499	189	CR	499	189
TC	430	184	CD	468M	167	CF	490	196	CF	490	196		500	112		501	194
CP	432	125	CD	469	161	AC	490	197	AC	490	197		505	108			
CP	433	125	VS	470	203	CR	491	188	CR	491	188						
CP	434	125	VC	471	202	CF	491	196	CF	491	196						
TC	435	185	VC	471/A	202	CR	492	188	CR	492	188						
IU	436	126	VC	472	203	SA	492	191	SA	492	191						
IU	437	126	CD	473	164	CF	492	197	CF	492	197						
TC	440	185	CD	473M	168	SA	494	191	SA	494	191						
CP	442	120	CD	474	153	CF	494	197	CF	494	197						
CP	443	120	CD	474	187	CF	494	294	CF	494	294						
CP	444	120	CT	474	195	SC	496	191	SC	496	191						
TC	445	185	VC	475	203	CR	496	294	CR	496	294						
CD	446	149	VC	476	203	SC	496/A	192	SC	496/A	192						
RE	447	293	VCS	476	204	SC	496/B	192	SC	496/B	192						
CD	448	151	VC	476	293	CR	498	107	CR	498	107						
CD	448	187	CD	477	165	CR	498	189	CR	498	189						
CD	449	151	AC	477	195	CR	498/A	189	CR	498/A	189						
CD	449	187	CF	477	195	CR	498/B	189	CR	498/B	189						
TC	450	184	VCS	477	204	CR	499	189	CR	499	189						
CD	451	143	CD	478	164		500	112		500	112						
CP	452	125	VCS	478	204		501	194		501	194						
CP	453	125	CD	478M	168		505	108		505	108						

Артикул/ARTICLE

Стр./PAGE

506	112
507	107
508	107
508/B	107
509	107
512	112
513	112
515	110
516	193
517	107
518	107
M 520	112
M 521	113
M 522	113
M 523	113
M 524	113
M 525	112
M 526	113
M 528	111
M 528	304
M 529	107
M 530	107
M 531	107
M 532	113
M 533	113
535	111
536	111
PS 540	183
PS 541	265
560	193
563	194
567	194
570	109
571	126
572	109
574	108
576	109
578	108
580	109
580	126
583	110
584	112
586	112
VS 601	208
VS 601/S	209
VS 601/S	250
VS 602	207

Артикул/ARTICLE

Стр./PAGE

VS 603	208
VS 603/S	209
VS 603/S	250
VS 604/A	207
VS 604/S	208
VS 604/S	250
VS 605	208
VS 606	208
VS 610	209
CH 620	209
VS 620	209
KC 650	186
VM 650	215
KC 651	186
KC 652	186
VM 652	215
KC 653	186
VM 660	213
VZ 700	218
SM 700	218
VZ 702	218
VZ 712	218
VB 750	206
FM 750	235
VB 751	206
VB 752	206
VB 753	206
VB 755	206
PCE 755	268
PCE 756	268
PCE 757	268
TZ 800	268
CD 860	143
CD 861	144
CD 862	145
CD 863	146
CD 864	145
CD 865	146
CD 867	153
CD 868	153
CD 869	154
CD 870	154
CD 871	149
CD 872	149
CD 873	150
CD 874	150
CD 875	147

Артикул/ARTICLE

Стр./PAGE

CD 876	147
CD 877	148
CD 878	148
CD 879	151
CD 880	151
CD 881	152
CD 882	152
TR 890	299
RD 900	308
RD 901	186
RD 902	308
RD 903	308
RC 904	308
RC 905	308
RC 906	308
RT 907	309
RT 908	309
RT 909	309
VS 910	211
VS 911	211
RT 911	309
VS 912	211
RC 912	309
VS 913	211
RC 914	304
VS 920	211
RD 923	309
VS 930	211
RD 1101	16
RS 1102	16
RD 1111	16
RS 1112	16
DD 1121	16
DS 1122	16
DD 1131	16
DS 1132	16
AC 1180	249
GSP 1180	249
GSP 1182	249
GP 1190	224
KA 1191	229
GM 1192	244
GM 1193	244
CB 1200	244
CB 1205	192
CB 1205	244
CD 1210	281

АРТИКУЛ/ARTICLE СТР./PAGE

KT	1210	292
GR	1220	283
CB	1220	294
CB	1222	294
GR	1230	283
GM	1240	285
GM	1250	285
GM	1260	287
GM	1270	287
CE	1300	269
CE	1305	269
CE	1310	269
CE	1320	269
CE	1322	269
SM	1345	270
SM	1347	271
CE	1370	249
CD	1446	147
CD	1446	187
CD	1448	152
CD	1449	152
CD	1466	147
CD	1466	187
CD	1474	153
CD	1474	187
CD	1865	160
CD	1867	161
CD	1868	160
CD	1869	161
CD	1873	164
CD	1877	165
CD	1878	164
CD	1879	165
SS	1982	304
SS	1984	309
GS	1993	304
GS	1995	111
GS	1995	304
KT	2058/A	73
RD	2058/A	76
KT	2059/A	72
RS	2059/A	76
KT	2069/A	73
RCD	2069/A	76
KT	2073/A	73
RCS	2073/A	76
TT	2262	59

АРТИКУЛ/ARTICLE СТР./PAGE

TT	2302	59
CD	2446	150
CD	2465	158
CD	2466	150
CD	2467	159
CD	2468	158
CX	2468	178
CX	2468M	179
CD	2469	159
CD	2473	162
CX	2473	178
CX	2473M	179
CD	2474	154
CD	2477	163
CD	2478	162
CD	2479	163
RD	2501	49
RS	2502	49
RD	2505	49
RS	2506	49
RD	2508	51
RD	2508/A	52
RS	2509	51
KT	2509/A	65
RS	2509/A	52
RS	2509/A	65
RD	2511	51
RD	2511/A	52
RS	2512	51
RS	2512/A	52
MT	2582	90
VT	2600	110
CD	2865	158
CD	2867	159
CD	2868	158
CD	2869	159
CD	2873	162
CD	2877	163
CD	2878	162
CD	2879	163
TT	3000	58
TT	3000C	79
TT	3002	58
TE	3010	257
TE	3011	257
TE	3012	257
TE	3013	257

АРТИКУЛ/ARTICLE СТР./PAGE

TE	3020	272
TS	3030	265
TS	3032	265
TS	3035	265
TS	3037	265
TS	3050	265
TT	3051	183
TT	3061	183
TE	3110	263
TE	3111	263
TE	3112	263
TE	3113	263
CD	3446	148
CD	3459	156
CD	3460	157
CD	3461	156
CD	3462	157
CD	3466	148
CD	3474	154
CD	3862	156
CD	3863	157
CD	3864	156
CD	3865	157
TM	4005	193
TM	4012	193
CCBP	4022	224
CCBAP	4023	230
CCBAP	4024	229
CCBAP	4025	245
CCBP	4026	245
CCBAP	4027	245
CCBP	4032	224
CCBAP	4033	230
CCBAP	4034	230
CCBAP	4035	246
CCBP	4036	245
CCBAP	4037	246
CD	4071	244
CD	4072	244
CCBAP	4079	246
CCBAP	4080	246
VP	5012	268



LUXOR®

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ
RADIATOR VALVES

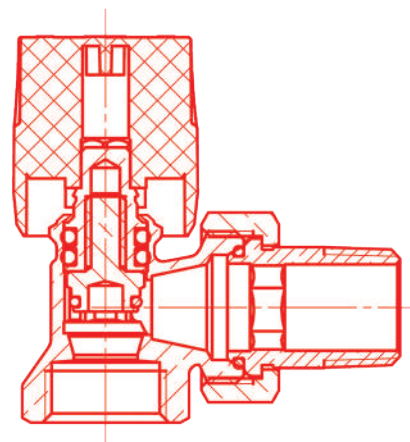
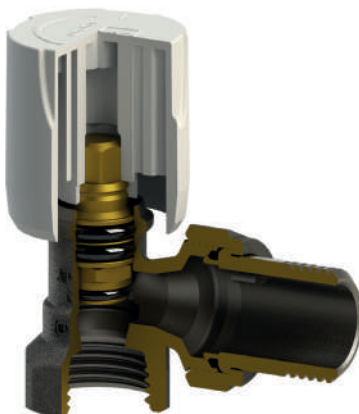
1.1 / SMART

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

SMART

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ

RADIATOR VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференцированное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Клапаны серии Smart, несмотря на малые размеры, обладают отличными качественными характеристиками и обеспечивают гарантированную герметичность. Все клапаны серии Smart легко регулируются, никелированы и оснащены регулировочной ручкой современного дизайна из ABS пластика белого цвета RAL 9016. Эстетичный вид этих клапанов позволяет устанавливать их в любом помещении.

Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Клапаны серии Smart просты и надежны, имеют двухштоковую систему управления затвором, герметичность которой обеспечивается двумя уплотнительными кольцевыми прокладками из EPDM пероксидной полимеризации. Герметичность затвора при закрытии обеспечивается уплотнительной кольцевой прокладкой из EPDM пероксидной полимеризации и коническим уплотнением металл по металлу.

Штуцер для соединения с радиатором может иметь коническую резьбу с насечками или цилиндрическую резьбу с уплотнительной кольцевой прокладкой, что облегчает монтаж. Герметичность штуцеров в месте прилегания к корпусу клапана обеспечивается уплотнением металл по металлу и мягким кольцевым уплотнением из EPDM пероксидной полимеризации.

Корпусы клапанов изготавливаются в двух вариантах, угловые и прямые, со следующими номинальными диаметрами: 3/8 – DN 10; 1/2 – DN 15; 3/4 – DN 20. Корпусы можно подсоединять, в зависимости от штуцера, к трубам из стали, мягкой стали, меди, пластика и металлопластиковым трубам. Все клапаны со штуцерами для медной или пластиковой трубы поставляются без соответствующих фитингов.

При открытии клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 bar.

100% всех регулирующих и балансирующих клапанов проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Max differential pressure 1 bar
Maximum working temperature 120° C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Smart radiator valves offer topmost quality and absolute tightness in a tiny space. All Smart valves have a single adjustment and are nickel-plated. They feature a modern-looking white RAL 9016 ABS protection cap and their pleasant appearance can easily fit in any type of room.

All brass parts including the valve body consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

Smart valves are easy to use and reliable thanks to their fixed stem, whose tightness is ensured by two peroxide cured EPDM o-rings. When in closed position, the tightness is granted by a peroxide cured EPDM o-ring and a conical collar.

Connection fittings are supplied either with a knurled conical thread or a cylindrical thread with o-ring to facilitate the installation. In both cases the tightness to the valve body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring.

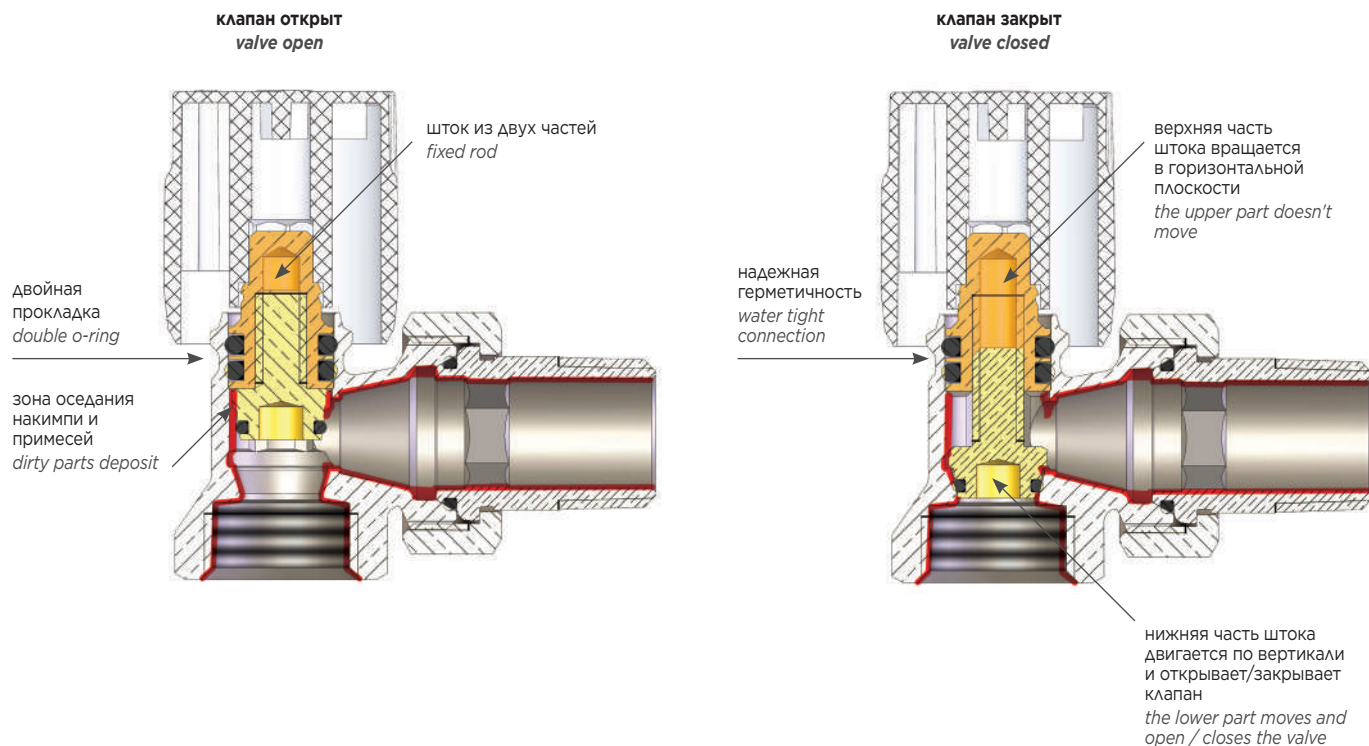
The valve body is produced in two models – angle and straight – with the following nominal diameters: 3/8 – DN10; 1/2 – DN15; 3/4 – DN20. These can be connected according to the connection type to iron, soft steel, copper, plastic and multi-layer pipes.

All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

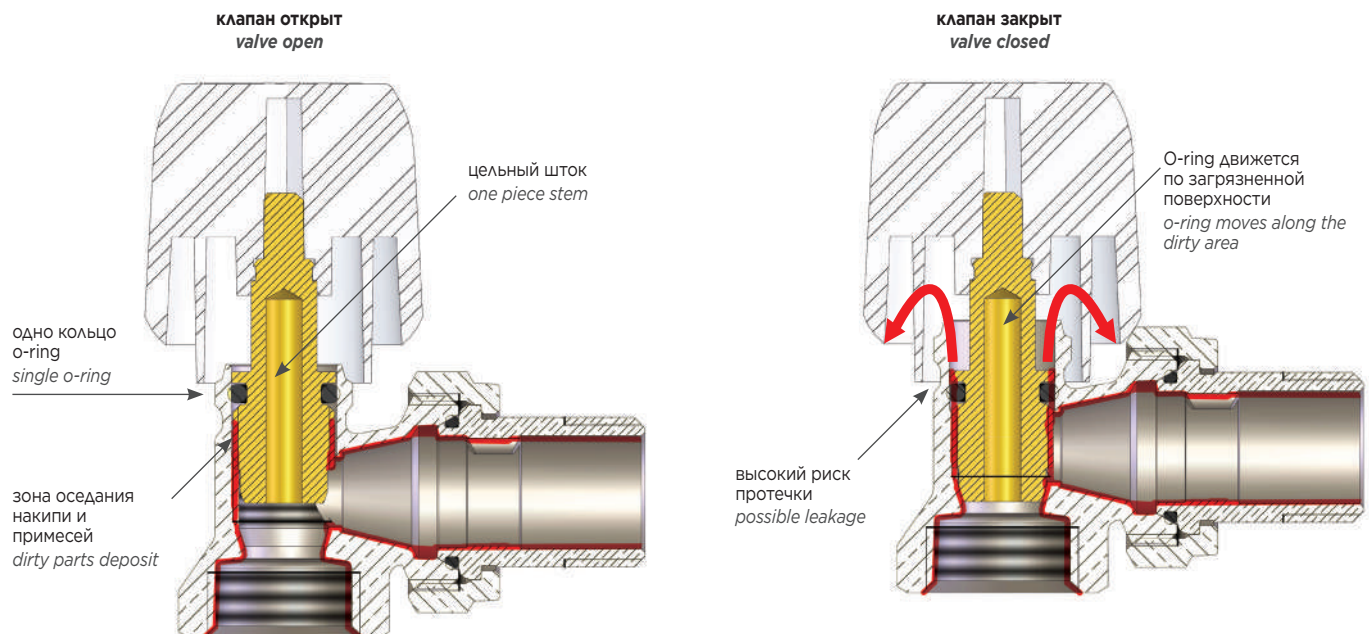
All valves and lockshields are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

ПРЕИМУЩЕСТВА ШТОКА ИЗ ДВУХ ЧАСТЕЙ ADVANTAGES OF THE STEM MADE IN TWO PIECES

ШТОК ИЗ ДВУХ ЧАСТЕЙ / TWO PIECES STEM



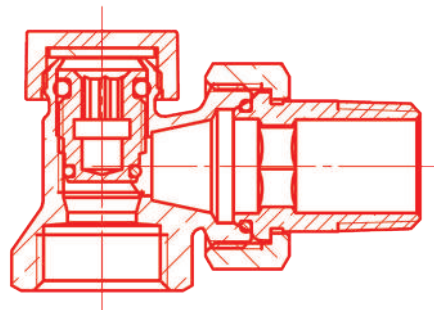
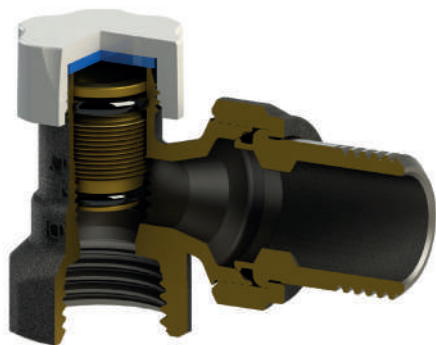
ЦЕЛЬНЫЙ ШТОК / ONE PIECE STEM



SMART

РАДИАТОРНЫЙ БАЛАНСИРОВОЧНЫЙ КЛАПАН

RADIATOR LOCKSHIELD



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Несмотря на компактные размеры, балансировочные клапаны серии Smart обладают высокой степенью защиты от протечек через шток. Все балансировочные клапаны серии Smart никелированы и имеют колпачок из ABS пластика белого цвета RAL 9016. Эстетичный вид этих клапанов позволяет устанавливать их в любом месте. Все балансировочные клапаны имеют возможность регулировать расход воды путем ограничения подъема затвора.

Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Герметичность при закрытии балансировочных клапанов серии Smart обеспечивает уплотнительная кольцевая прокладка из EPDM пероксидной полимеризации и прокладка внутри колпачка из FASIT. Герметичность затвора при закрытии клапана обеспечивает кольцевая уплотнительная прокладка из EPDM пероксидной полимеризации.

Штуцер для соединения с радиатором может иметь коническую резьбу с насечками или цилиндрическую резьбу с уплотнительной кольцевой прокладкой, что облегчает монтаж. Герметичность штуцеров в месте прилегания к корпусу клапана обеспечивается уплотнением металл по металлу и мягким кольцевым уплотнением из EPDM пероксидной полимеризации.

Корпусы клапанов изготавливаются в двух вариантах, угловые и прямые, со следующими номинальными диаметрами: 3/8 - DN 10; 1/2 - DN 15; 3/4 - DN 20. Корпусы можно подсоединять, в зависимости от штуцера, к трубам из стали, мягкой стали, меди, пластика и металлопластиковым трубам. Все клапаны со штуцерами для медной или пластиковой трубы поставляются без соответствующих фитингов.

При открытии клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 bar.

100% всех регулирующих и балансировочных клапанов проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Max differential pressure 1 bar
Maximum working temperature 120° C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Smart lockshields offer the best safety against leakages in a tiny space. All Smart lockshields are nickel-plated and feature a RAL 9016 white ABS plug. Their pleasant appearance can easily fit in any type of room.

All lockshields allow to regulate the flow by limiting the lift of the obturator.

All brass parts including the lockshield body consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

The tightness of Smart lockshields is ensured by a peroxide cured EPDM o-ring and a FASIT gasket inside the plug. When in closed position, the tightness is granted by a peroxide cured EPDM o-ring.

Connection fittings are supplied either with a knurled conical thread or a cylindrical thread with o-ring to facilitate the installation. In both cases the tightness to the body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring.

The lockshield body is produced in two models - angle and straight - with the following nominal diameters: 3/8 - DN10; 1/2 - DN15; 3/4 - DN20.

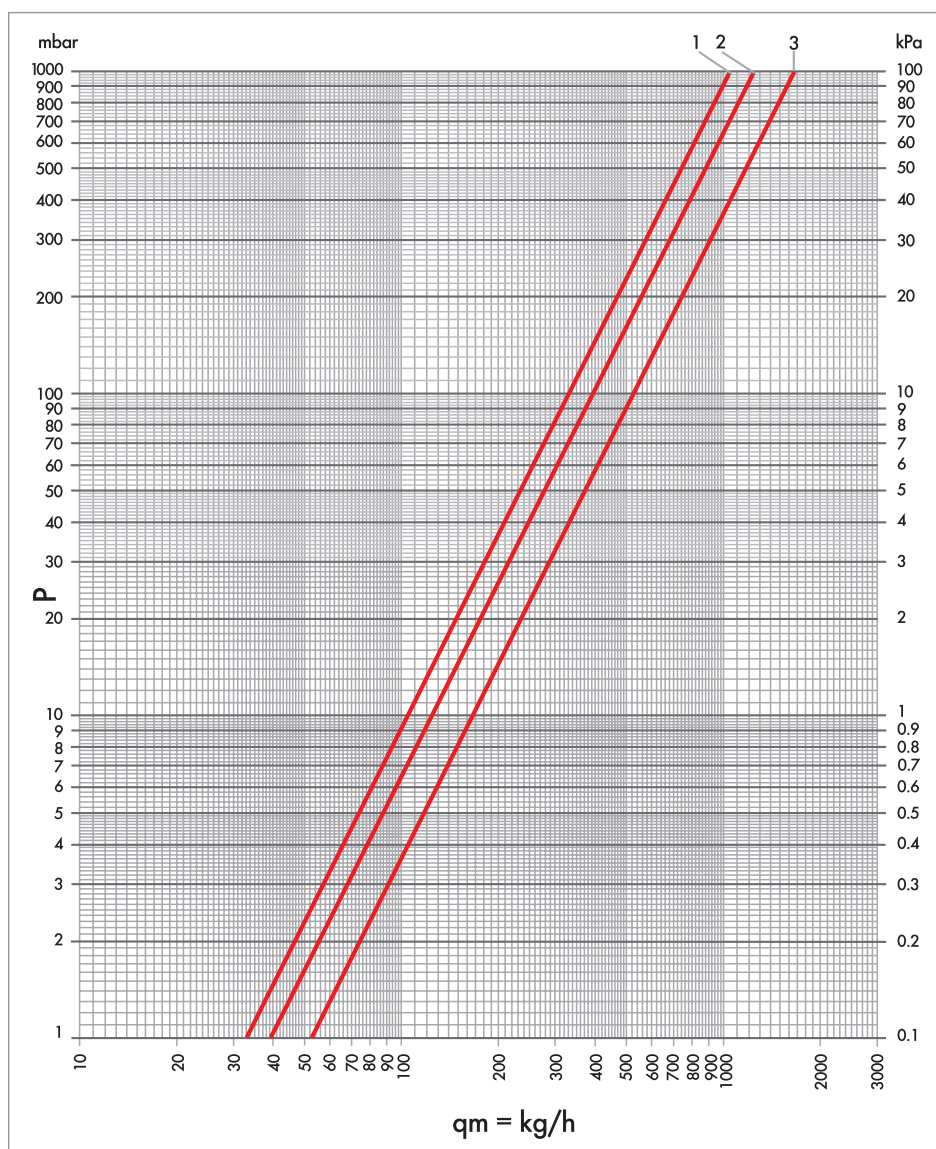
These can be connected according to the connection type to iron, soft steel, copper, plastic and multilayer pipes.

All lockshields with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings.

Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

All valves and lockshields are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ
VALVES FLOW RATE CHART



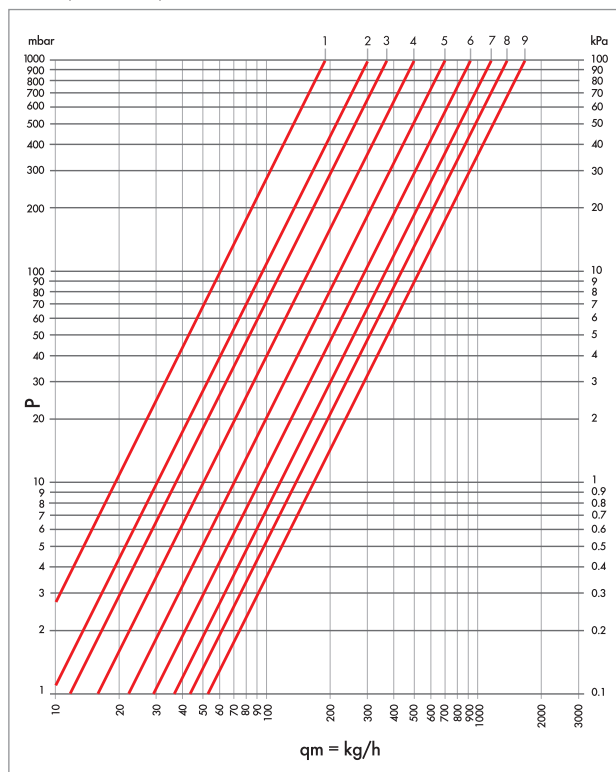
АРТИКУЛЫ ITEM	Kv	ПОЗ. POS
RD 1111 3/8	1.05	1
RD 1111 1/2	1.25	2
RS 1112 3/8 - RS 1112 1/2	1.65	3

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ LOCKSHIELD FLOW RATE CHART

DS 1122 - DS 1132

балансировочный клапан угловой - *angle lockshield*

DN 10 3/8 - DN 15 1/2

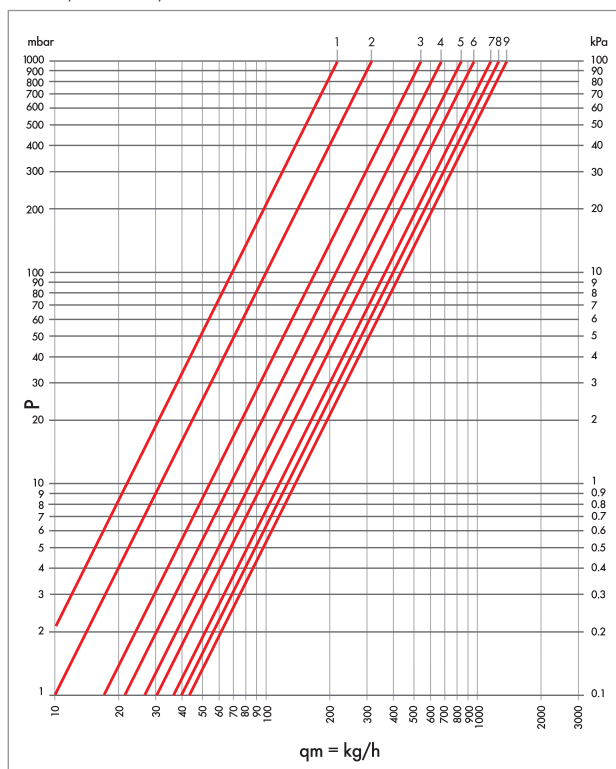


		DN 10 3/8 DN 15 1/2
ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБОРОТОВ TURNS N°	Kvs
1	1	0.19
2	1+1/2	0.30
3	2	0.37
4	2+1/2	0.50
5	3	0.69
6	3+1/2	0.92
7	4	1.14
8	4+1/2	1.39
9	Полностью открыт all open	1.65

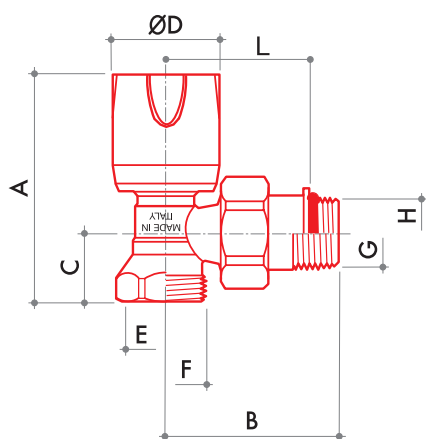
DD 1121 - DD 1131

балансировочный клапан прямой - *straight lockshield*

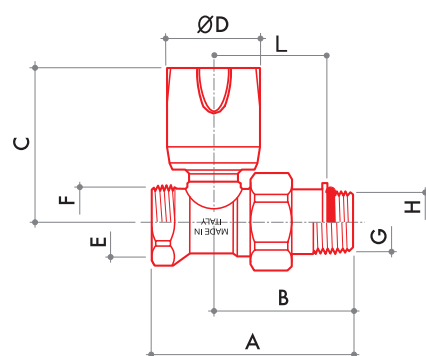
DN 10 3/8 - DN 15 1/2



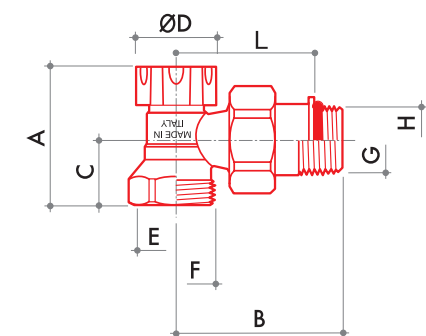
		DN 10 3/8 DN 15 1/2
ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБОРОТОВ TURNS N°	Kvs
1	1	0.22
2	1+1/2	0.32
3	2	0.53
4	2+1/2	0.68
5	3	0.84
6	3+1/2	0.97
7	4	1.14
8	4+1/2	1.25
9	Полностью открыт all open	1.34

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY

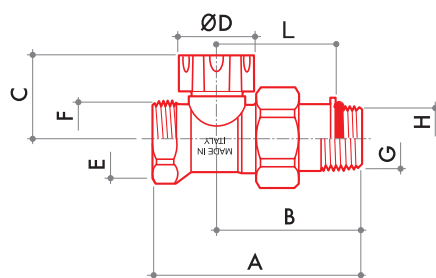
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RS 1102										
18022100	DN 15 1/2	67	48	20	32	G 1/2	-	G 1/2	-	-
RS 1112										
18081700	DN 10 3/8	68	49	21	32	-	G 1/2	G 3/8	-	-
18082100	DN 15 1/2	66	48	21	32	-	G 1/2	G 1/2	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RD 1101										
18222100	DN 15 1/2	66	44	53	32	G 1/2	-	G 1/2	-	-
RD 1111										
18281700	DN 10 3/8	66	45	53	32	-	G 1/2	G 3/8	-	-
18282100	DN 15 1/2	66	44	53	32	-	G 1/2	G 1/2	-	-

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY LOCKSHIELD TYPOLOGY

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
DS 1122										
18062100	DN 15 1/2	42	48	20	25	G 1/2	-	G 1/2	-	-
DS 1132										
18091700	DN 10 3/8	43	49	21	25	-	G 1/2	G 3/8	-	-
18092100	DN 15 1/2	42	48	21	25	-	G 1/2	G 1/2	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
DD 1121										
18262100	DN 15 1/2	66	44	27	25	G 1/2	-	G 1/2	-	-
DD 1131										
18291700	DN 10 3/8	66	45	28	25	-	G 1/2	G 3/8	-	-
18292100	DN 15 1/2	66	44	27	25	-	G 1/2	G 1/2	-	-

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ

CONNECTION FOR IRON PIPE



RS 1102

Радиаторный угловой клапан с ручной регулировкой. Соединение для стальных труб.
Single adjustment angle radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
18022100	DN 15 1/2	-	-	-	138	10	80



DS 1122

Балансировочный клапан угловой. Соединение для стальных труб.
Angle regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
18062100	DN 15 1/2	-	-	-	118	10	80



RD 1101

Радиаторный прямой клапан с ручной регулировкой. Соединение для стальных труб.
Single adjustment straight radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
18222100	DN 15 1/2	-	-	-	148	10	80



DD 1121

Балансировочный клапан прямой. Соединение для стальных труб.
Straight regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
18262100	DN 15 1/2	-	-	-	130	10	80

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G1/2

CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G1/2



RS 1112

Радиаторный угловой клапан с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Single adjustment angle radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
18081700	DN 10 3/8	TR 890	TP 93	TP 96	138	10	80
18082100	DN 15 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	126	10	80



DS 1132

Балансировочный клапан угловой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Angle regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
18091700	DN 10 3/8	TR 890	TP 93	TP 96	120	10	80
18092100	DN 15 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	108	10	80



RD 1111

Радиаторный прямой клапан с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Single adjustment straight radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
18281700	DN 10 3/8	TR 890	TP 93	TP 96	142	10	80
18282100	DN 15 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	134	10	80



DD 1131

Балансировочный клапан прямой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Straight regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
18291700	DN 10 3/8	TR 890	TP 93	TP 96	126	10	80
18292100	DN 15 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	118	10	80



РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ
RADIATOR VALVES

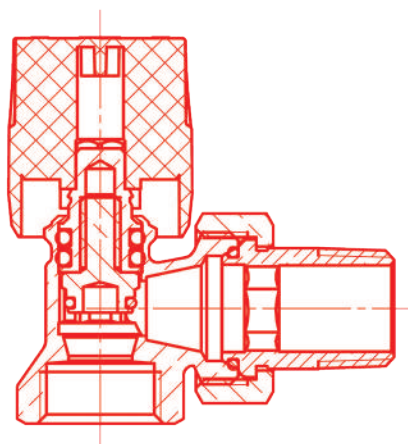
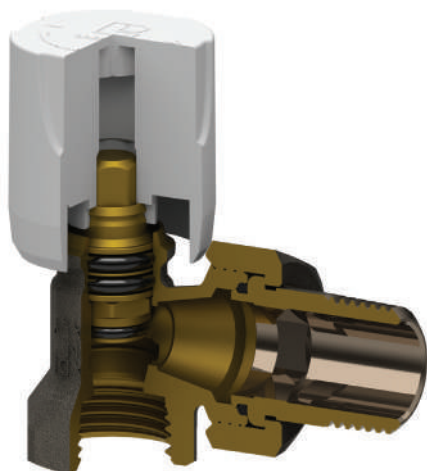
1.2 / EASY



EASY

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ

RADIATOR VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Клапаны серии Easy, несмотря на небольшие размеры, обладают отличными качественными характеристиками и обеспечивают гарантированную герметичность. Все клапаны серии Easy легко регулируются, никелированы и оснащены регулировочной ручкой современного дизайна из ABS пластика белого цвета RAL 9016. Эстетичный вид этих клапанов позволяет устанавливать их в любом помещении.

Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Клапаны серии Easy просты и надежны, имеют двухштоковую систему управления затвором, герметичность которой обеспечивается двумя уплотнительными кольцевыми прокладками из EPDM пероксидной полимеризации. Герметичность затвора при закрытии обеспечивается уплотнительной кольцевой прокладкой из EPDM пероксидной полимеризации и коническим уплотнением металл по металлу.

Штуцер для соединения с радиатором может иметь коническую резьбу с насечками или цилиндрическую резьбу с уплотнительной кольцевой прокладкой, что облегчает монтаж. Герметичность штуцеров в месте прилегания к корпусу клапана обеспечивается уплотнением металл по металлу и мягким кольцевым уплотнением из EPDM пероксидной полимеризации.

Корпусы клапанов изготавливаются в двух вариантах, угловые и прямые, со следующими номинальными диаметрами: 3/8 - DN 10; 1/2 - DN 15; 3/4 - DN 20. Корпусы можно подсоединять, в зависимости от штуцера, к трубам из стали, мягкой стали, меди, пластика и металлопластиковым трубам. Все клапаны со штуцерами для медной или пластиковой трубы поставляются без соответствующих фитингов.

При открытии клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 bar.

100% всех регулирующих и балансировочных клапанов проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля.

TECHNICAL DATA

Max working pressure 10 bar
Max differential pressure 1 bar
Max working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Easy radiator valves offer topmost quality and ensure tightness in a tiny space. All Easy valves have a single adjustment and are nickel-plated. They feature a RAL 9016 white ABS protection cap and their pleasant look can easily fit in any type of room.

All brass parts including the valve body consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

Easy valves are simple and reliable thanks to their fixed stem, whose tightness is ensured by two peroxide cured EPDM o-rings. When in closed position, the tightness is granted by a peroxide cured EPDM o-ring and a conical collar.

Connection fittings are supplied either with a knurled conical thread or a cylindrical thread with o-ring to facilitate the installation. In both cases the tightness to the valve body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring.

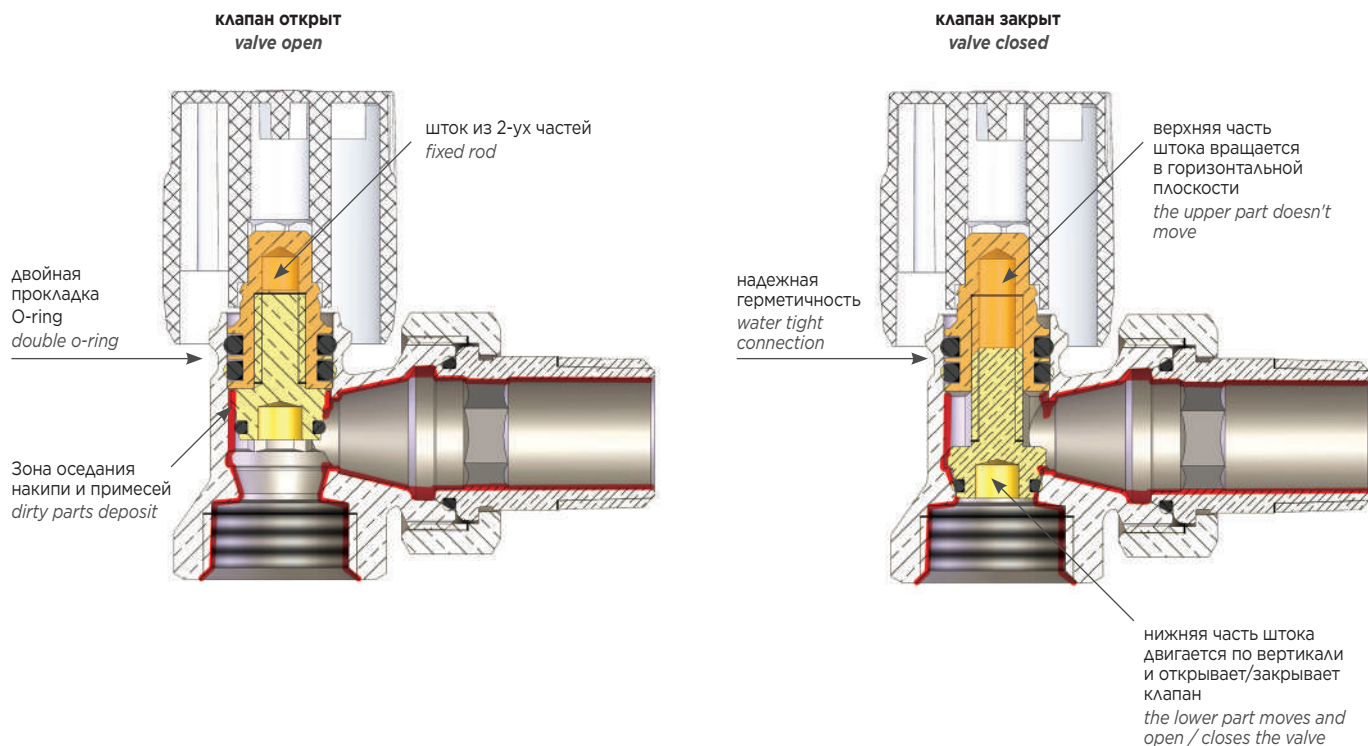
The valve body is produced in two models - angle and straight - with the following nominal diameters: 3/8 - DN10; 1/2 - DN15; 3/4 - DN20. These can be connected according to the connection type to iron, soft steel, copper, plastic and multi-layer pipes.

All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

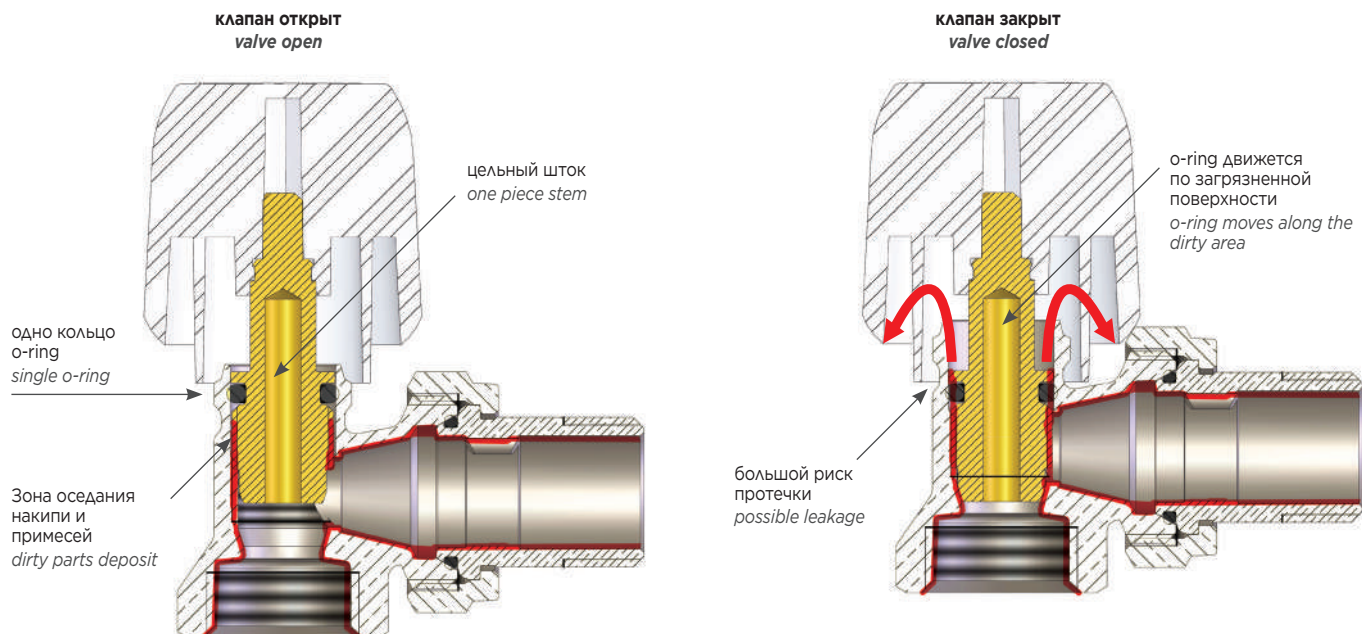
All valves and lockshields are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

ПРЕИМУЩЕСТВА ШТОКА ИЗ ДВУХ ЧАСТЕЙ ADVANTAGES OF THE STEM MADE IN TWO PIECES

ШТОК ИЗ ДВУХ ЧАСТЕЙ / TWO PIECES STEM

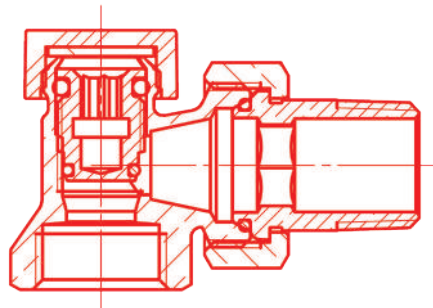
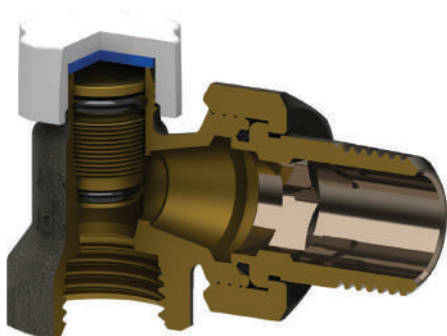


ЦЕЛЬНЫЙ ШТОК / ONE PIECE STEM



EASY

РАДИАТОРНЫЙ БАЛАНСИРОВОЧНЫЙ КЛАПАН RADIATOR LOCKSHIELD



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
 Максимальное дифференциальное давление 1 bar
 Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Несмотря на компактные размеры, балансировочные клапаны серии Easy обладают высокой степенью защиты от протечек через шток. Все балансировочные клапаны серии Easy никелированы и имеют колпачок из ABS пластика белого цвета RAL 9016. Эстетичный вид этих клапанов позволяет устанавливать их в любом месте.

Все балансировочные клапаны имеют возможность регулировать расход воды путем ограничения подъема затвора. Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Герметичность при закрытии балансировочных клапанов серии Easy обеспечивает уплотнительная кольцевая прокладка из EPDM пероксидной полимеризации и прокладка внутри колпачка из FASIT. Герметичность затвора при закрытии клапана обеспечивает кольцевая уплотнительная прокладка из EPDM пероксидной полимеризации.

Штуцер для соединения с радиатором может иметь коническую резьбу с насечками или цилиндрическую резьбу с уплотнительной кольцевой прокладкой, что облегчает монтаж. Герметичность штуцеров в месте прилегания к корпусу клапана обеспечивается уплотнением металл по металлу и мягким кольцевым уплотнением из EPDM пероксидной полимеризации.

Корпусы клапанов изготавливаются в двух вариантах, угловые и прямые, со следующими номинальными диаметрами: 3/8 - DN 10; 1/2 - DN 15; 3/4 - DN 20. Корпусы можно подсоединять, в зависимости от штуцера, к трубам из стали, мягкой стали, меди, пластика и металлопластиковым трубам. Все клапаны со штуцерами для медной или пластиковой трубы поставляются без соответствующих фитингов.

При открытии клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 bar.

100% всех регулирующих и балансировочных клапанов проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля.

TECHNICAL DATA

Max working pressure 10 bar
 Max differential pressure 1 bar
 Max working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Easy lockshields offer the best safety against leakages in a tiny space. All Easy lockshields are nickel-plated and feature a RAL 9016 white ABS plug. Their pleasant look can easily fit in any type of room.

All lockshields allow to regulate the flow by limiting the lift of the obturator.

All brass parts including the lockshield body consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

The tightness of Easy lockshields is ensured by a peroxide cured EPDM o-ring and a FASIT gasket inside the plug. When in closed position, the tightness is granted by a peroxide cured EPDM o-ring.

Connection fittings are supplied either with a knurled conical thread or a cylindrical thread with o-ring to facilitate the installation. In both cases the tightness to the body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring.

The lockshield body is produced in two models - angle and straight - with the following nominal diameters: 3/8 - DN10; 1/2 - DN15; 3/4 - DN20.

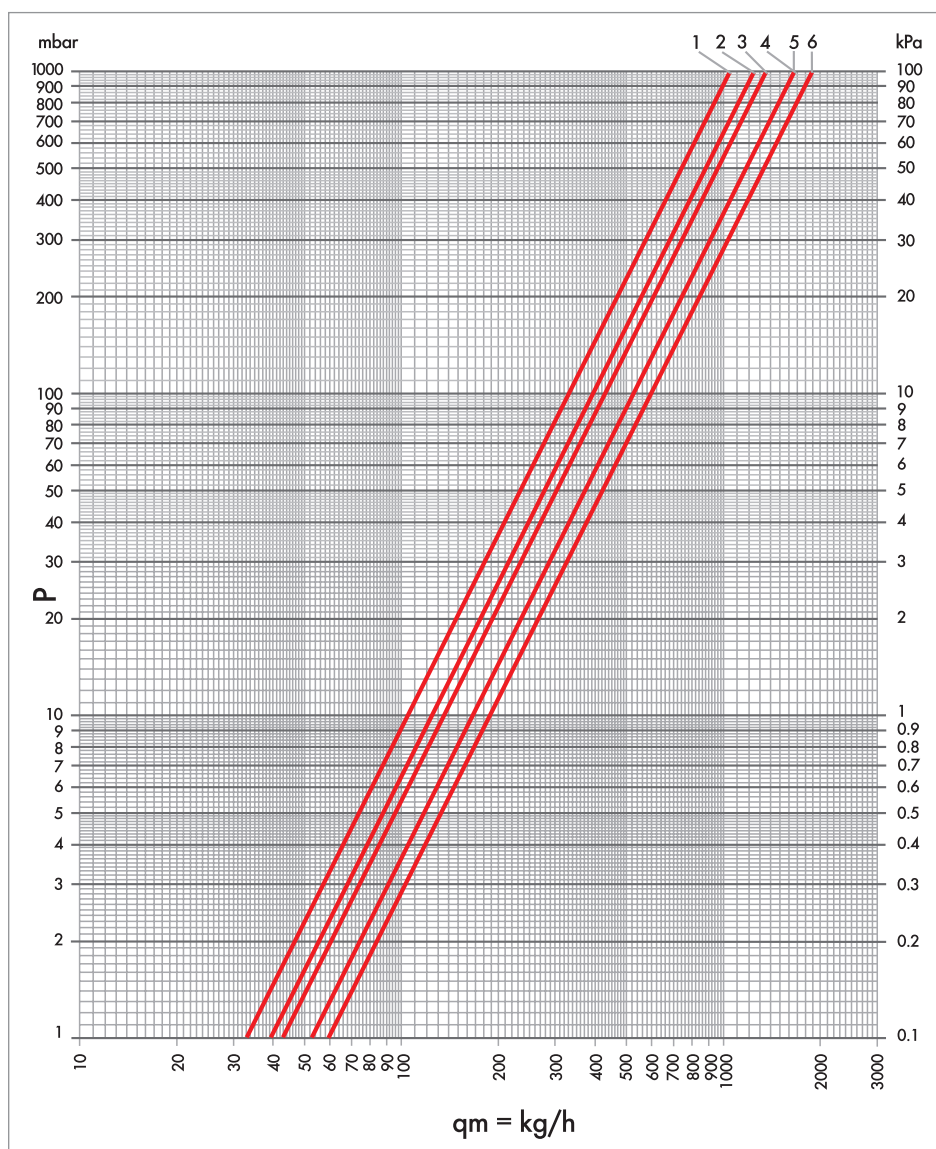
These can be connected according to the connection type to iron, soft steel, copper, plastic and multilayer pipes.

All lockshields with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings.

Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

All valves and lockshields are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ VALVES FLOW RATE CHART



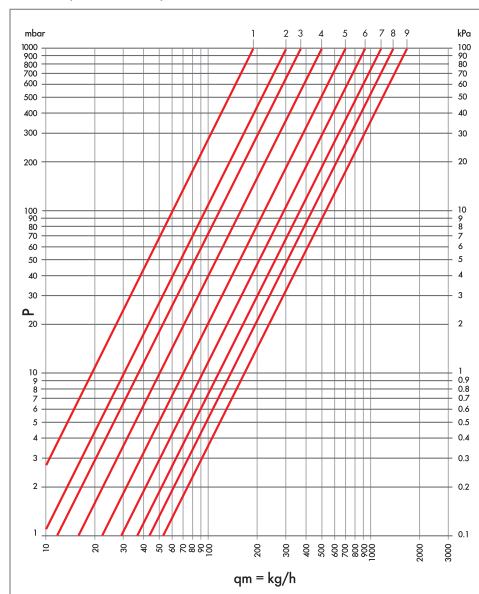
Артикул ITEM	Kv	Поз. POS
RD 101 3/8 - RD 105 3/8 - RD 111 3/8 RD 118 3/8 - RD 118/A 3/8	1.05	1
RD 101 1/2 - RD 105 1/2 - RD 111 1/2 RD 111/A 1/2 - RD 118 1/2 - RD 118/A 1/2	1.25	2
RD 101 3/4 - RD 105 3/4	1.35	3
RS 102 3/8 - RS 106 3/8 - RS 112 3/8 RS 119 3/8 - RS 119/A 3/8	1.65	4
RS 102 1/2 - RS 106 1/2 - RS 112 1/2 RS 112/A 1/2 - RS 119 1/2 - RS 119/A 1/2	1.65	5
RS 102 3/4 - RS 106 3/4	1.90	6

ДИАГРАММЫ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ LOCKSHIELD FLOW RATE CHART

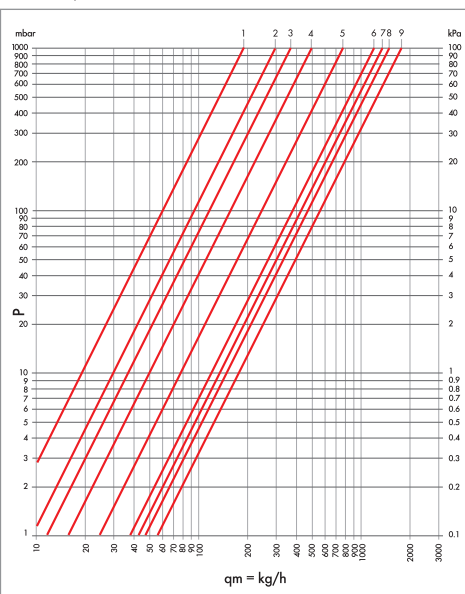
DS 122 - DS 126 - DS 132 - DS 139 - DS 132/A - DS 139/A

балансировочный клапан угловой - angle lockshield

DN 10 3/8 - DN 15 1/2



DN 20 3/4

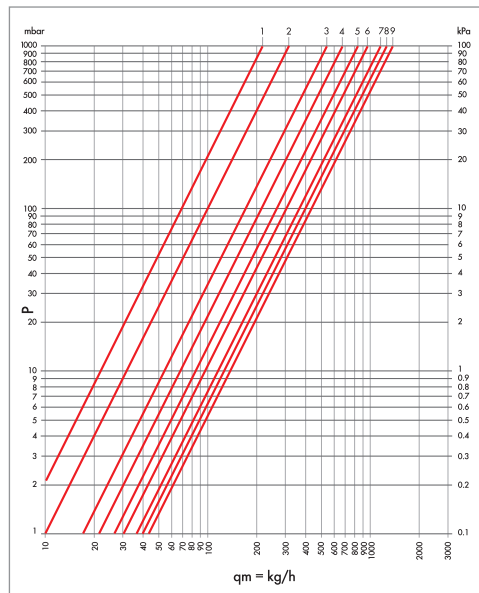


ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБОРОВ TURNS N°	DN 10 3/8 DN 15 1/2	DN 20 3/4
		Kvs	Kvs
1	1	0.19	0.19
2	1+1/2	0.30	0.30
3	2	0.37	0.37
4	2+1/2	0.50	0.50
5	3	0.69	0.78
6	3+1/2	0.92	1.19
7	4	1.14	1.34
8	4+1/2	1.39	1.50
9	Полностью открыт all open	1.65	1.75

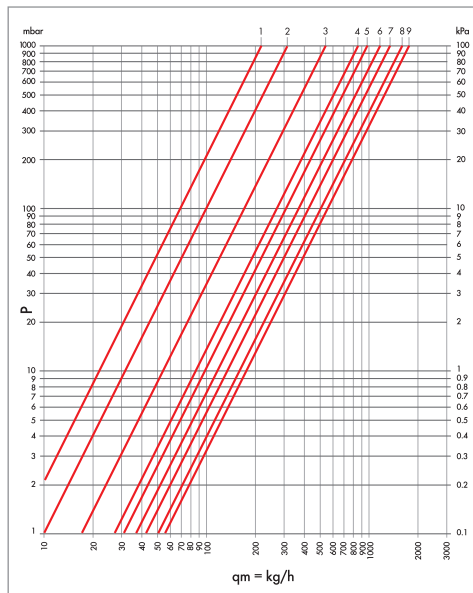
DD 121 - DD 125 - DD 131 - DD 138 - DD 131/A - DD 138/A

балансировочный клапан прямой - straight lockshield

DN 10 3/8 - DN 15 1/2

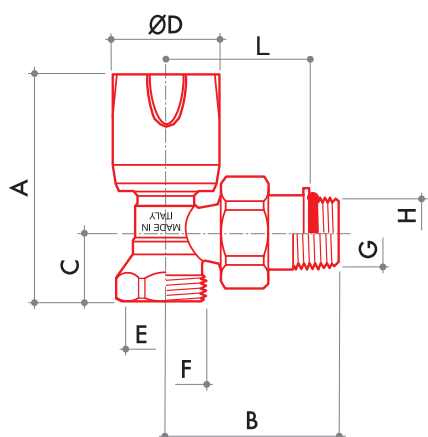


DN 20 3/4

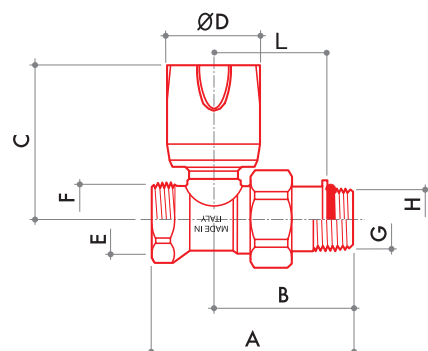


ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБОРОВ TURNS N°	DN 10 3/8 DN 15 1/2	DN 20 3/4
		Kvs	Kvs
1	1	0.22	0.22
2	1+1/2	0.32	0.32
3	2	0.53	0.54
4	2+1/2	0.68	0.85
5	3	0.84	0.97
6	3+1/2	0.97	1.19
7	4	1.14	1.34
8	4+1/2	1.25	1.60
9	Полностью открыт all open	1.34	1.75

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY

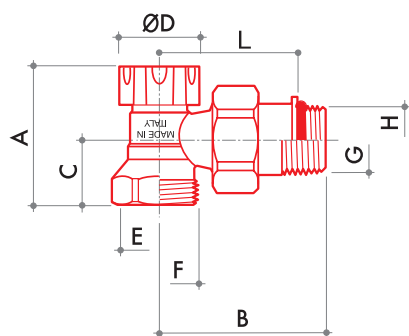


КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RS 102										
11021700	DN 10 3/8	65	49	18	32	G 3/8	-	R 3/8	-	-
11022100	DN 15 1/2	67	51	20	32	G 1/2	-	R 1/2	-	-
11022700	DN 20 3/4	70	61	25	32	G 3/4	-	R 3/4	-	-
RS 106										
11022117	DN 10 3/8	65	46	18	32	G 3/8	-	-	G 3/8	36
11022103	DN 15 1/2	65	47	20	32	G 1/2	-	-	G 1/2	37
11022703	DN 20 3/4	70	58	25	32	G 3/4	-	-	G 3/4	46
RS 112										
11121700	DN 10 3/8	67	49	20	32	-	W24x19	R 3/8	-	-
11122100	DN 15 1/2	66	51	20	32	-	W24x19	R 1/2	-	-
RS 119										
11122117	DN 10 3/8	67	46	20	32	-	W24x19	-	G 3/8	36
11122103	DN 15 1/2	66	47	20	32	-	W24x19	-	G 1/2	37
RS 112/A										
11122718	DN 10 3/8	65	49	20	32	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
11122721	DN 15 1/2	66	51	20	32	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
RS 119/A										
11122717	DN 10 3/8	66	46	20	32	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	36
11122703	DN 15 1/2	66	47	20	32	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	37

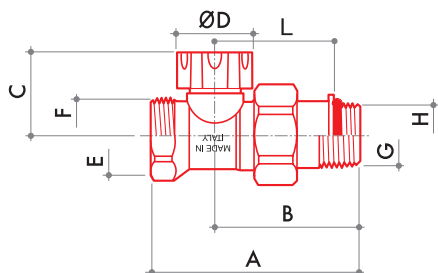


КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RD 101										
11221700	DN 10 3/8	65	45	53	32	G 3/8	-	R 3/8	-	-
11222100	DN 15 1/2	68	47	53	32	G 1/2	-	R 1/2	-	-
11222700	DN 20 3/4	80	56	55	32	G 3/4	-	R 3/4	-	-
RD 105										
11222117	DN 10 3/8	62	42	53	32	G 3/8	-	-	G 3/8	32
11222103	DN 15 1/2	64	43	53	32	G 1/2	-	-	G 1/2	33
11222703	DN 20 3/4	77	53	55	32	G 3/4	-	-	G 3/4	41
RD 111										
11321700	DN 10 3/8	65	45	53	32	-	W24x19	R 3/8	-	-
11322100	DN 15 1/2	68	47	53	32	-	W24x19	R 1/2	-	-
RD 118										
11322117	DN 10 3/8	63	42	53	32	-	W24x19	-	G 3/8	32
11322103	DN 15 1/2	64	43	53	32	-	W24x19	-	G 1/2	33
RD 111/A										
11322719	DN 10 3/8	66	45	53	32	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
11322722	DN 15 1/2	69	48	53	32	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
RD 118/A										
11322717	DN 10 3/8	63	42	53	32	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	32
11322703	DN 15 1/2	64	43	53	32	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	33

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY LOCKSHIELD TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
DS 122										
11061700	DN 10 3/8	40	49	18	25	G 3/8	-	R 3/8	-	-
11062100	DN 15 1/2	42	51	20	25	G 1/2	-	R 1/2	-	-
11062700	DN 20 3/4	47	61	25	25	G 3/4	-	R 3/4	-	-
DS 126										
11062117	DN 10 3/8	40	46	18	25	G 3/8	-	-	G 3/8	36
11062103	DN 15 1/2	42	47	20	25	G 1/2	-	-	G 1/2	37
11062703	DN 20 3/4	47	59	25	25	G 3/4	-	-	G 3/4	47
DS 132										
11161700	DN 10 3/8	42	49	20	25	-	W24x19	R 3/8	-	-
11162100	DN 15 1/2	42	51	20	25	-	W24x19	R 1/2	-	-
DS 139										
11162117	DN 10 3/8	42	46	20	25	-	W24x19	-	G 3/8	36
11162103	DN 15 1/2	42	47	20	25	-	W24x19	-	G 1/2	37
DS 132/A										
11162718	DN 10 3/8	42	49	20	25	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
11162721	DN 15 1/2	42	51	20	25	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
DS 139/A										
11162717	DN 10 3/8	42	46	20	25	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	36
11162703	DN 15 1/2	42	47	20	25	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	37



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
DD 121										
11261700	DN 10 3/8	65	45	28	25	G 3/8	-	R 3/8	-	-
11262100	DN 15 1/2	68	47	28	25	G 1/2	-	R 1/2	-	-
11262700	DN 20 3/4	80	56	29	25	G 3/4	-	R 3/4	-	-
DD 125										
11262117	DN 10 3/8	62	42	28	25	G 3/8	-	-	G 3/8	32
11262103	DN 15 1/2	64	43	28	25	G 1/2	-	-	G 1/2	33
11262703	DN 20 3/4	78	54	29	35	G 3/4	-	-	G 3/4	42
DD 131										
11361700	DN 10 3/8	65	45	28	25	-	W24x19	R 3/8	-	-
11362100	DN 15 1/2	68	47	27	25	-	W24x19	R 1/2	-	-
DD 138										
11362117	DN 10 3/8	63	42	28	25	-	W24x19	-	G 3/8	32
11362103	DN 15 1/2	64	43	27	25	-	W24x19	-	G 1/2	33
DD 131/A										
11362719	DN 10 3/8	66	45	28	25	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
11362722	DN 15 1/2	69	48	28	25	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
DD 138/A										
11362717	DN 10 3/8	63	42	28	25	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	32
11362703	DN 15 1/2	64	43	27	25	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	33

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ
CONNECTION FOR IRON PIPE**RS 102**

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение для стальной трубы.

Single adjustment angle radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11021700	DN 10 3/8	-	-	-	137	10	80
11022100	DN 15 1/2	-	-	-	170	10	80
11022700	DN 20 3/4	-	-	-	254	10	80

**DS 122**

Балансировочный клапан угловой. Соединение для стальной трубы.

Angle regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11061700	DN 10 3/8	-	-	-	121	10	80
11062100	DN 15 1/2	-	-	-	154	10	80
11062700	DN 20 3/4	-	-	-	238	10	80

**RD 101**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение для стальной трубы.

Single adjustment straight radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11221700	DN 10 3/8	-	-	-	142	10	80
11222100	DN 15 1/2	-	-	-	176	10	80
11222700	DN 20 3/4	-	-	-	265	10	80

**DD 121**

Балансировочный клапан прямой. Соединение для стальной трубы.

Straight regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11261700	DN 10 3/8	-	-	-	132	10	80
11262100	DN 15 1/2	-	-	-	161	10	80
11262700	DN 20 3/4	-	-	-	248	10	80

**RS 106**

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение для стальной трубы.

Single adjustment angle radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11022117	DN 10 3/8	-	-	-	143	10	80
11022103	DN 15 1/2	-	-	-	174	10	80
11022703	DN 20 3/4	-	-	-	257	10	80

**DS 126**

Балансировочный клапан угловой. Соединение для стальной трубы.

Angle regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11062117	DN 10 3/8	-	-	-	127	10	80
11062103	DN 15 1/2	-	-	-	158	10	80
11062703	DN 20 3/4	-	-	-	241	10	80

**RD 105**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение для стальной трубы.

Single adjustment straight radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11222117	DN 10 3/8	-	-	-	148	10	80
11222103	DN 15 1/2	-	-	-	180	10	80
11222703	DN 20 3/4	-	-	-	268	10	80

**DD 125**

Балансировочный клапан прямой. Соединение для стальной трубы.

Straight regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11262117	DN 10 3/8	-	-	-	138	10	80
11262103	DN 15 1/2	-	-	-	165	10	80
11262703	DN 20 3/4	-	-	-	251	10	80

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19 CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19



RS 112

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.

Single adjustment angle radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11121700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	138	10	80
11122100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	159	10	80



DS 132

Балансировочный клапан угловой. Соединение для медных и пластиковых труб.

Angle regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11161700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	122	10	80
11162100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	143	10	80



RD 111

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.

Single adjustment straight radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11321700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	144	10	80
11322100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	165	10	80



DD 131

Балансировочный клапан прямой. Соединение для медных и пластиковых труб.

Straight regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11361700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	133	10	80
11362100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	150	10	80



RS 119

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.

Single adjustment angle radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11122117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	148	10	80
11122103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	162	10	80



DS 139

Балансировочный клапан угловой. Соединение для медных и пластиковых труб.

Angle regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11162117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	132	10	80
11162103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	145	10	80



RD 118

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.

Single adjustment straight radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11322117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	152	10	80
11322103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	171	10	80



DD 138

Балансировочный клапан прямой. Соединение для медных и пластиковых труб.

Straight regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11362117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	142	10	80
11362103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	161	10	80

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS**RS 112/A**

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение евроконус.

Single adjustment angle radiator valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11122718	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	148	10	80
11122721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	161	10	80

**DS 132/A**

Балансировочный клапан угловой. Соединение евроконус.

Angle regulating lockshield. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11162718	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	130	10	80
11162721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	144	10	80

**RD 111/A**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение евроконус.

Single adjustment straight radiator valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11322719	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	149	10	80
11322722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	170	10	80

**DD 131/A**

Балансировочный клапан прямой. Соединение евроконус.

Straight regulating lockshield. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11362719	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	138	10	80
11362722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	160	10	80

**RS 119/A**

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение евроконус.

Single adjustment angle radiator valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11122717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	151	10	80
11122703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	165	10	80

**DS 139/A**

Балансировочный клапан угловой. Соединение евроконус.

Angle regulating lockshield. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11162717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	135	10	80
11162703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	148	10	80

**RD 118/A**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение евроконус.

Single adjustment straight radiator valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11322717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	155	10	80
11322703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	174	10	80

**DD 138/A**

Балансировочный клапан прямой. Соединение евроконус.

Straight lockshield regulating valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
11362717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	145	10	80
11362703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	164	10	80



LUXOR®

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ
RADIATOR VALVES

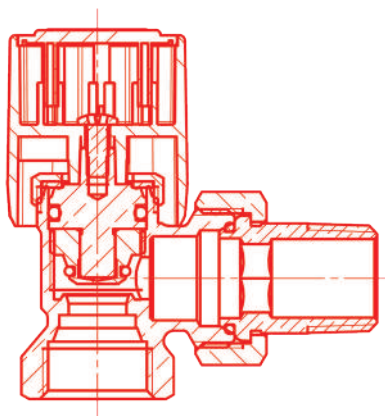
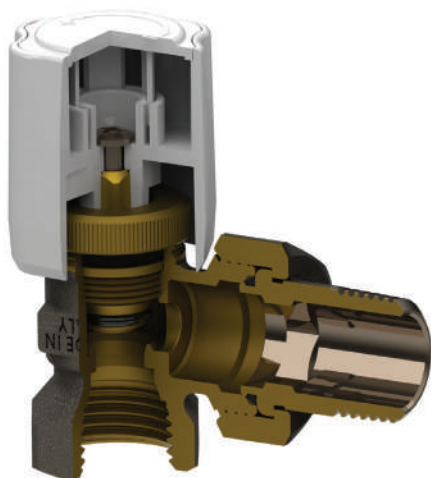
1.3 / ТЕКНА

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

ТЕКНА

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ

RADIATOR VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
 Максимальное дифференциальное давление 1 bar
 Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Клапаны серии Tekna обладают превосходными гидродинамическими свойствами и имеют двойное уплотнение на штоке и в зоне закрытия затвора.

Все клапаны серии Tekna производятся с никелевым покрытием и оснащены колпачком из ABS пластика белого цвета RAL 9016. Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Клапаны Tekna просты и надежны в обращении. Новое конструктивное решение позволило нам обеспечить высокую степень герметичности между штоком управления и корпусом клапана. Система герметичности включает в себя кольцевую прокладку из EPDM пероксидной полимеризации и плоскую прокладку из PTFE, плотность прилегания которых регулируется сальниковой гайкой из латуни.

Герметичность затвора при закрытии обеспечивается уплотнительной кольцевой прокладкой из EPDM пероксидной полимеризации и коническим уплотнением металл по металлу. Штуцер для соединения с радиатором может иметь коническую резьбу с насечками или цилиндрическую резьбу с уплотнительной кольцевой прокладкой, что облегчает монтаж. Герметичность штуцеров в месте прилегания к корпусу клапана обеспечивается уплотнением металл по металлу и мягким кольцевым уплотнением из EPDM пероксидной полимеризации.

Корпусы клапанов изготавливаются в двух вариантах, угловые и прямые, со следующими номинальными диаметрами: 3/8 – DN10; 1/2 – DN15; 3/4 – DN20. Корпусы можно подсоединять, в зависимости от штуцера, к трубам из стали, мягкой стали, меди, пластика и металлопластиковым трубам. Все клапаны со штуцерами для медной или пластиковой трубы поставляются без соответствующих фитингов.

При открытии клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 bar.

100% всех регулирующих и балансирующих клапанов проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля.

TECHNICAL DATA

Max working pressure 10 bar
 Max differential pressure 1 bar
 Max working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

The excellent fluid dynamic characteristics and the double tightening system, both towards the outside and the obturator, make Tekna valves the best choice in terms of quality. All Tekna valves are nickel-plated and feature a RAL 9016 white ABS knob.

All brass parts including the valve body consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

Tekna valves are highly reliable and easy to use. Their straightforward design allows to simply ensure tightness between the stem and the valve body. This is implemented through a peroxide cured EPDM o-ring and a PTFE flat gasket which can be adjusted by a brass stuffing box. When in closed position, the tightness is granted by a peroxide cured EPDM o-ring and a conical collar.

Connection fittings are supplied either with a knurled conical thread or a cylindrical thread with o-ring to facilitate the installation. In both cases the tightness to the valve body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring.

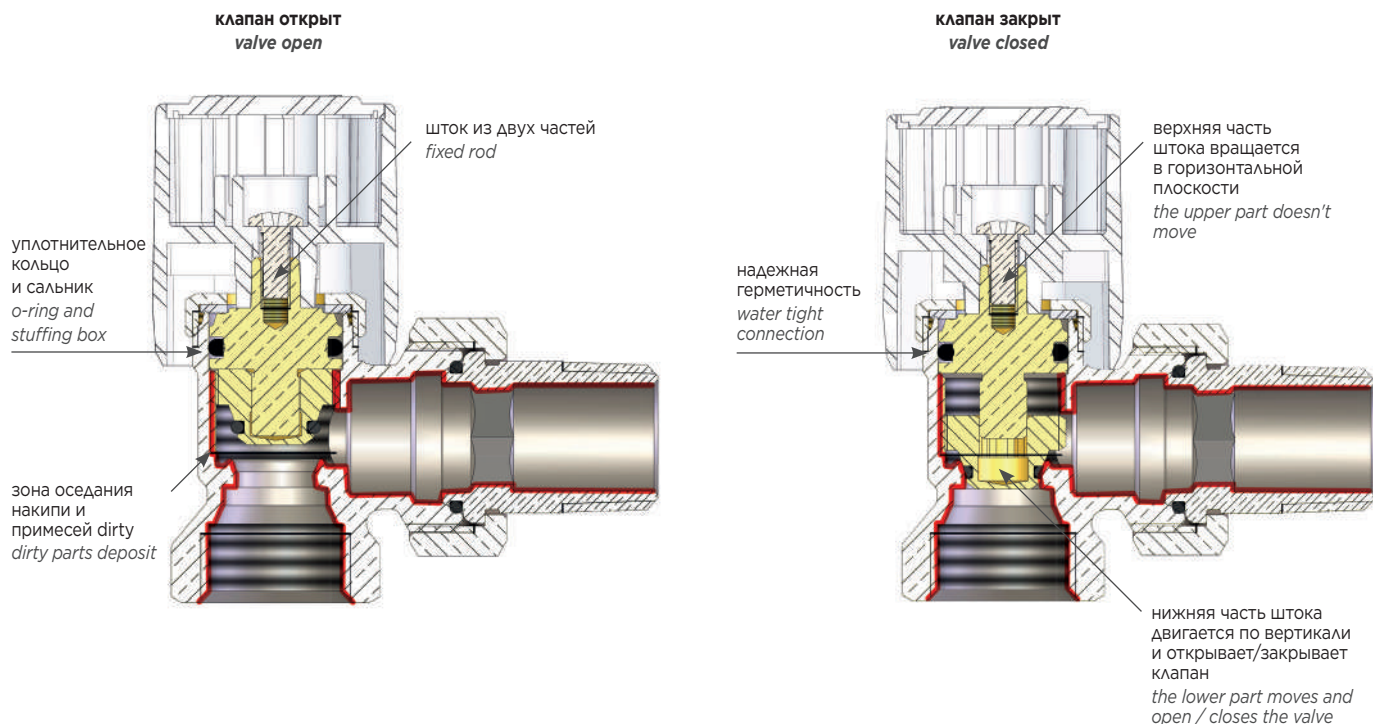
The valve body is produced in two models – angle and straight – with the following nominal diameters: 3/8 – DN10; 1/2 – DN15; 3/4 – DN20. These can be connected according to the connection type to iron, soft steel, copper, plastic and multi-layer pipes.

All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

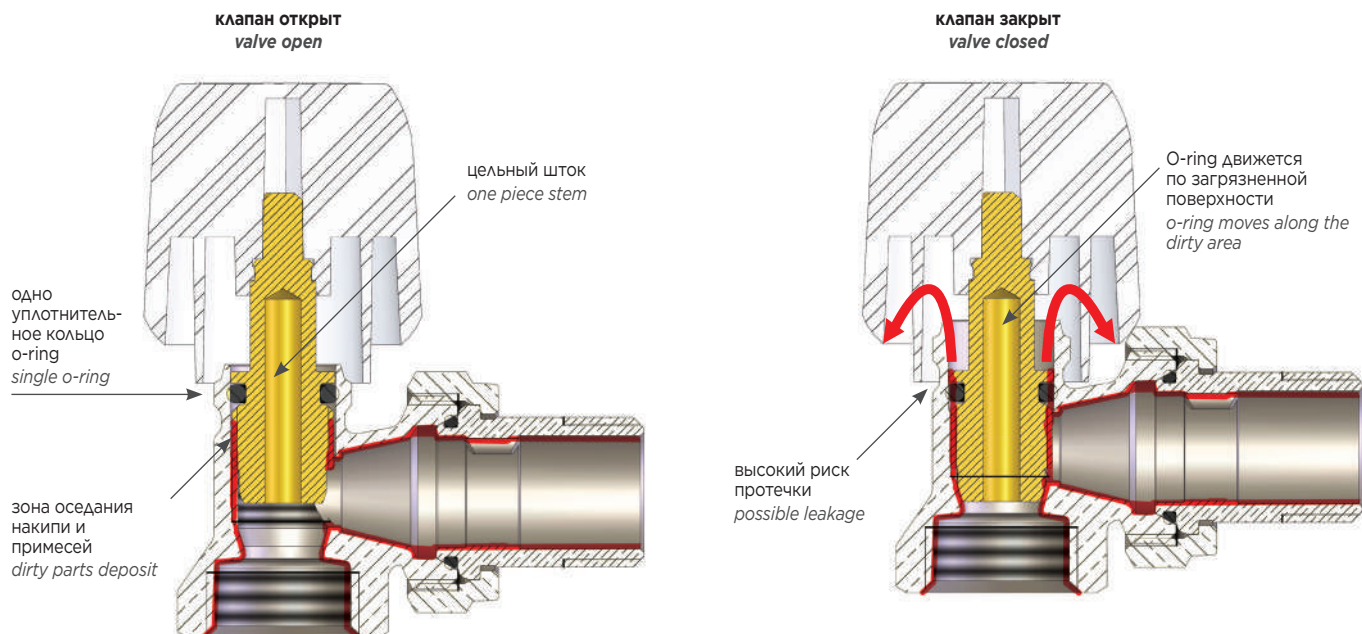
All valves and lockshields are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

ПРЕИМУЩЕСТВА ШТОКА ИЗ ДВУХ ЧАСТЕЙ ADVANTAGES OF THE STEM MADE IN TWO PIECES

ШТОК ИЗ ДВУХ ЧАСТЕЙ / TWO PIECES STEM

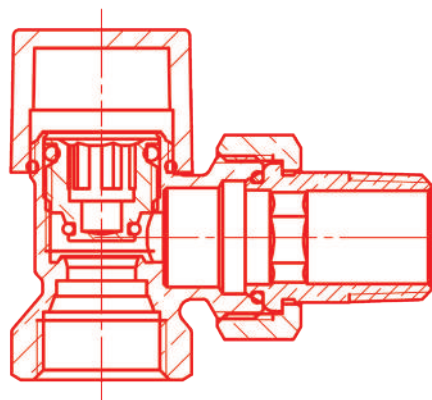
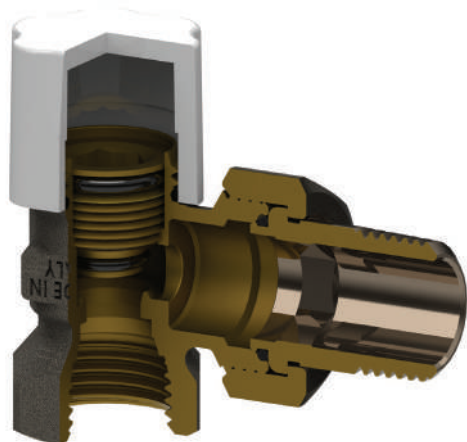


ЦЕЛЬНЫЙ ШТОК / ONE PIECE STEM



TEKNA

РАДИАТОРНЫЕ БАЛАНСИРОВОЧНЫЕ КЛАПАНЫ RADIATOR LOCKSHIELD



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Балансировочные клапаны серии Tekna обладают превосходными гидродинамическими характеристиками и имеют двойное уплотнение в зоне закрытия затвора. Все балансировочные клапаны серии Tekna никелированы и имеют колпачок из ABS пластика белого цвета RAL 9016. Эстетичный вид этих клапанов позволяет устанавливать их в любом месте.

Все балансировочные клапаны имеют возможность регулировать расход воды путем ограничения подъема затвора.

Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Герметичность балансировочных клапанов серии Tekna обеспечивают уплотнительная кольцевая прокладка из EPDM пероксидной полимеризации на штоке и, в случае необходимости, кольцевая прокладка из EPDM пероксидной полимеризации внутри колпачка. Герметичность затвора при закрытии клапана обеспечивает кольцевая уплотнительная прокладка из EPDM пероксидной полимеризации и коническое уплотнение металл по металлу.

Штуцер для соединения с радиатором может иметь коническую резьбу с насечками или цилиндрическую резьбу с уплотнительной кольцевой прокладкой, что облегчает монтаж. Герметичность штуцеров в месте прилегания к корпусу клапана обеспечивается уплотнением металл по металлу и мягким кольцевым уплотнением из EPDM пероксидной полимеризации.

Корпусы клапанов изготавливаются в двух вариантах, угловые и прямые, со следующими номинальными диаметрами: 3/8 - DN 10; 1/2 - DN 15; 3/4 - DN 20. Корпусы можно подсоединять, в зависимости от штуцера, к трубам из стали, мягкой стали, меди, пластика и металлопластиковым трубам. Все клапаны со штуцерами для медной или пластиковой трубы поставляются без соответствующих фитингов.

При открытии клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 bar.

100% всех регулирующих и балансировочных клапанов проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля.

TECHNICAL DATA

Max working pressure 10 bar
Max differential pressure 1 bar
Max working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Tekna lockshields offer the best fluid dynamic properties and a double sealing on the obturator. All Tekna lockshields are nickel-plated and feature a RAL 9016 white ABS plug. Their aesthetic quality makes them suitable for any ambience.

All lockshields allow to regulate the flow by limiting the lift of the obturator.

All brass parts including the lockshield body consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

The tightness of Tekna lockshields is ensured by a peroxide cured EPDM o-ring. If necessary, leakages are prevented by one more o-ring inside the plug. When in closed position, the tightness is granted by a peroxide cured EPDM o-ring.

Connection fittings are supplied either with a knurled conical thread or a cylindrical thread with o-ring to facilitate the installation. In both cases the tightness to the body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring.

The lockshield body is produced in two models - angle and straight - with the following nominal diameters: 3/8 - DN10; 1/2 - DN15; 3/4 - DN20.

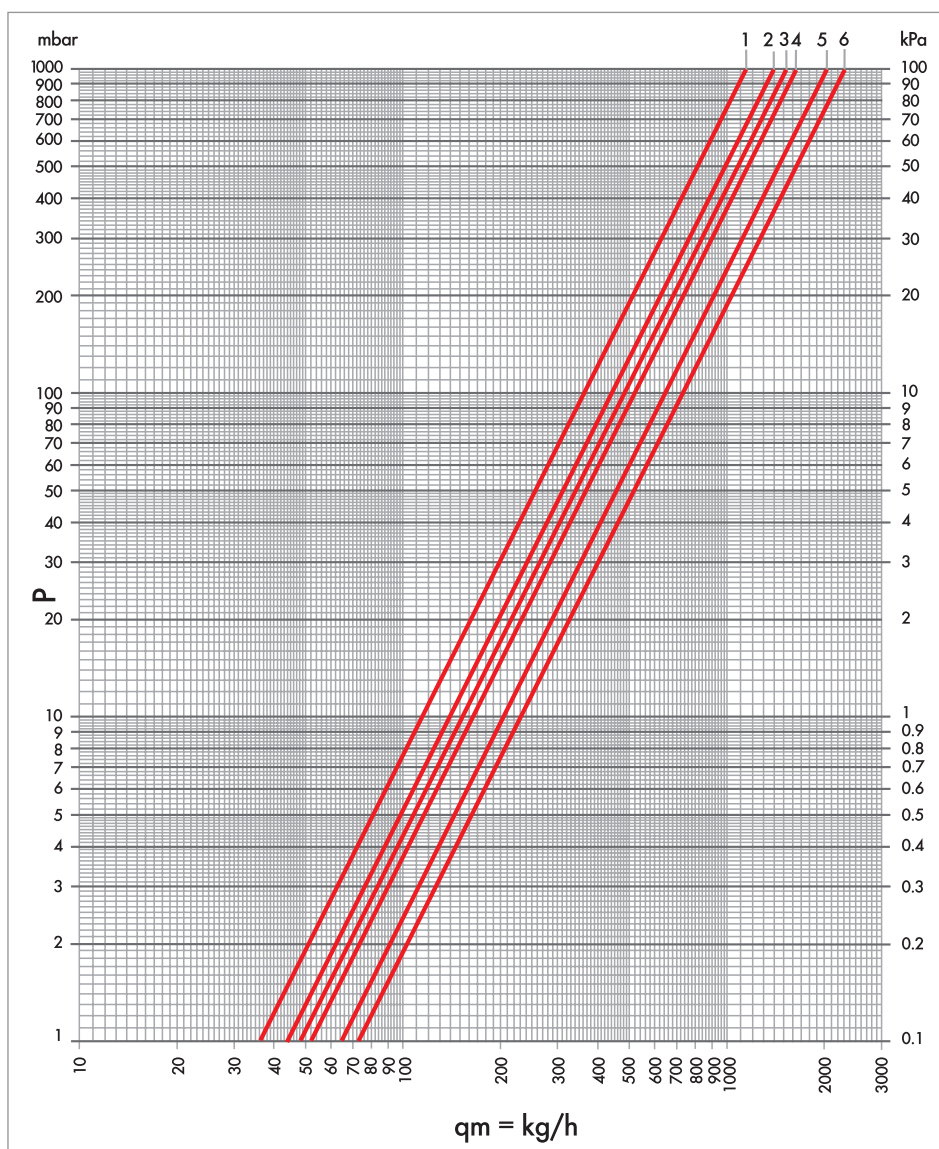
These can be connected according to the connection type to iron, soft steel, copper, plastic and multilayer pipes.

All lockshields with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings.

Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

All valves and lockshields are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ
VALVES FLOW RATE CHART



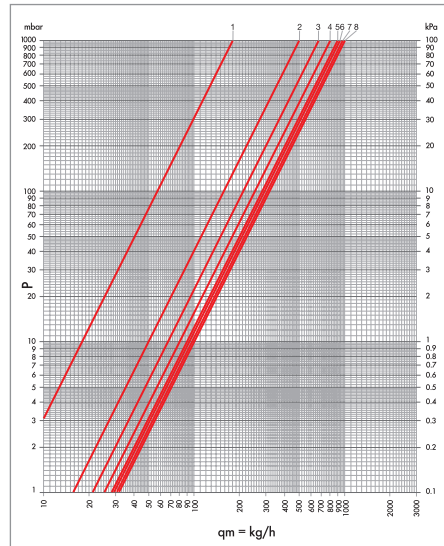
АРТИКУЛЫ ITEM	Kv	ПОЗ. POS
RD 01 3/8 - RD 05 3/8 - RD 11 3/8 RD 18 3/8 - RD 18/A 3/8	1.15	1
RD 01 1/2 - RD 05 1/2 - RD 11 1/2 RD 11/A 1/2 - RD 18 1/2 - RD 18/A 1/2	1.40	2
RD 01 3/4 - RD 05 3/4	1.53	3
RS 02 3/8 - RS 06 3/8 - RS 12 3/8 RS 19 3/8 - RS 19/A 3/8	1.65	4
RS 02 1/2 - RS 06 1/2 - RS 12 1/2 RS 12/A 1/2 - RS 19 1/2 - RS 19/A 1/2	2.06	5
RS 02 3/4 - RS 06 3/4	2.31	6

ДИАГРАММЫ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ LOCKSHIELD FLOW RATE CHART

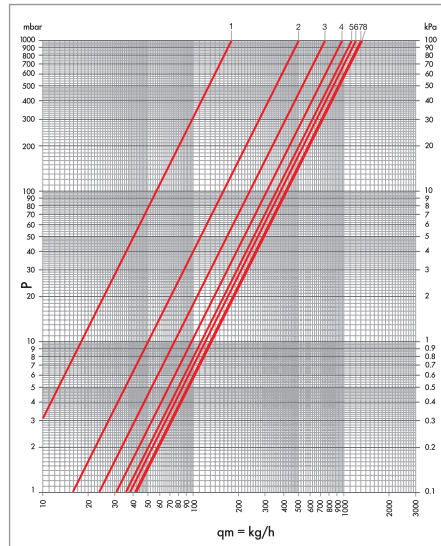
DS 22 - DS 26 - DS 32 - DS 39 - DS 32/A - DS 39/A

балансировочный клапан угловой - *angle lockshield*

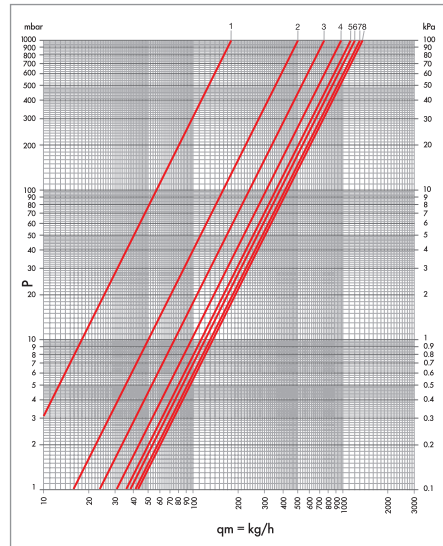
DN 10 3/8



DN 15 1/2



DN 20 3/4



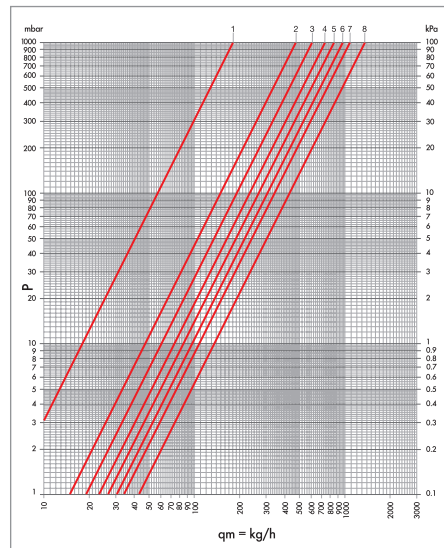
		DN 10 3/8	DN 15 1/2	DN 20 3/4
ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kvs	Kvs	Kvs
1	1	0.18	0.18	0.18
2	1+1/2	0.50	0.50	0.50
3	2	0.67	0.75	0.75
4	2+1/2	0.80	0.97	0.97

		DN 10 3/8	DN 15 1/2	DN 20 3/4
ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kvs	Kvs	Kvs
5	3	0.90	1.12	1.12
6	3+1/2	0.93	1.20	1.20
7	4	0.97	1.30	1.30
8	all open	1.00	1.31	1.34

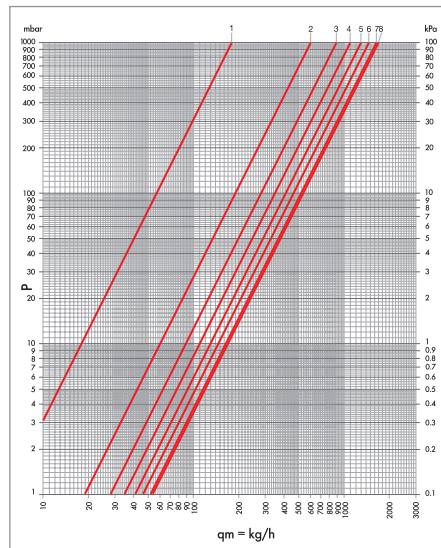
DD 21 - DD 25 - DD 31 - DD 38 - DD 31/A - DD 38/A

балансировочный клапан прямой - *straight lockshield*

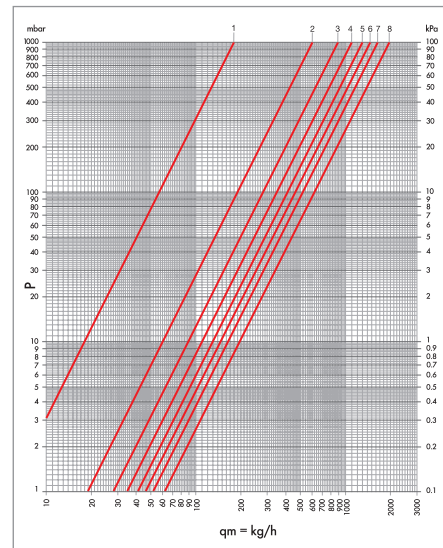
DN 10 3/8



DN 15 1/2

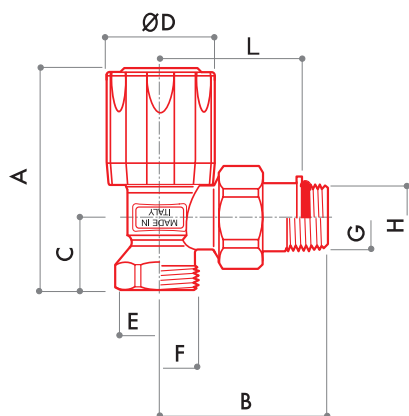


DN 20 3/4

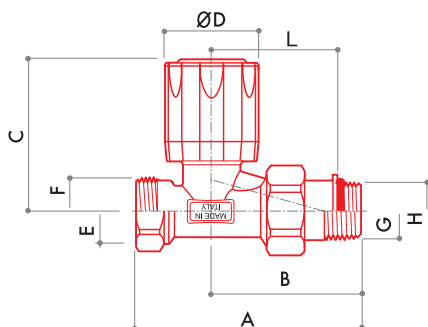


		DN 10 3/8	DN 15 1/2	DN 20 3/4
ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kvs	Kvs	Kvs
1	1	0.18	0.18	0.18
2	1+1/2	0.47	0.60	0.60
3	2	0.60	0.89	0.89
4	2+1/2	0.73	1.10	1.10

		DN 10 3/8	DN 15 1/2	DN 20 3/4
ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kvs	Kvs	Kvs
5	3	0.84	1.30	1.30
6	3+1/2	0.95	1.46	1.46
7	4	1.07	1.63	1.63
8	all open	1.34	1.70	1.96

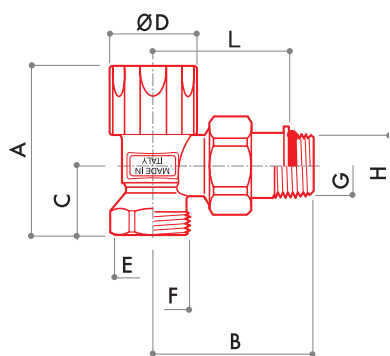
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RS 02										
10021700	DN 10 3/8	67	50	20	35	G 3/8	-	R 3/8	-	-
10022100	DN 15 1/2	71	53	23	35	G 1/2	-	R 1/2	-	-
10022700	DN 20 3/4	71	62	27	35	G 3/4	-	R 3/4	-	-
RS 06										
10022117	DN 10 3/8	67	47	20	35	G 3/8	-	-	G 3/8	37
10022103	DN 15 1/2	71	49	23	35	G 1/2	-	-	G 1/2	39
10022703	DN 20 3/4	71	60	27	35	G 3/4	-	-	G 3/4	48
RS 12										
10121700	DN 10 3/8	66	50	19	35	-	W24x19	R 3/8	-	-
10122100	DN 15 1/2	70	54	22	35	-	W24x19	R 1/2	-	-
RS 19										
10122117	DN 10 3/8	66	47	19	35	-	W24x19	-	G 3/8	37
10122103	DN 15 1/2	70	49	22	35	-	W24x19	-	G 1/2	39
RS 12/A										
10122718	DN 10 3/8	66	50	19	35	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
10122721	DN 15 1/2	70	54	22	35	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
RS 19/A										
10122717	DN 10 3/8	66	47	19	35	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	37
10122703	DN 15 1/2	70	49	22	35	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	39

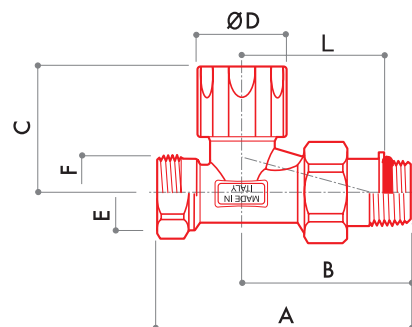


КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RD 01										
10221700	DN 10 3/8	76	51	55	35	G 3/8	-	R 3/8	-	-
10222100	DN 15 1/2	82	55	56	35	G 1/2	-	R 1/2	-	-
10222700	DN 20 3/4	97	65	57	35	G 3/4	-	R 3/4	-	-
RD 05										
10222117	DN 10 3/8	73	48	55	35	G 3/8	-	-	G 3/8	38
10222103	DN 15 1/2	78	51	56	35	G 1/2	-	-	G 1/2	40
10222703	DN 20 3/4	95	63	57	35	G 3/4	-	-	G 3/4	53
RD 11										
10321700	DN 10 3/8	76	51	55	35	-	W24x19	R 3/8	-	-
10322100	DN 15 1/2	81	55	56	35	-	W24x19	R 1/2	-	-
RD 18										
10322117	DN 10 3/8	73	48	55	35	-	W24x19	-	G 3/8	38
10322103	DN 15 1/2	77	51	56	35	-	W24x19	-	G 1/2	40
RD 11/A										
10322719	DN 10 3/8	76	51	55	35	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
10322722	DN 15 1/2	82	55	56	35	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
RD 18/A										
10322717	DN 10 3/8	73	48	55	35	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	38
10322703	DN 15 1/2	77	51	56	35	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	40

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ БАЛАНСИРОВОЧНЫХ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY LOCKSHIELD TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
DS 22										
10061700	DN 10 3/8	53	50	20	30	G 3/8	-	R 3/8	-	-
10062100	DN 15 1/2	57	54	23	30	G 1/2	-	R 1/2	-	-
10062700	DN 20 3/4	57	62	27	30	G 3/4	-	R 3/4	-	-
DS 26										
10062117	DN 10 3/8	53	47	20	30	G 3/8	-	-	G 3/8	37
10062103	DN 15 1/2	57	50	23	30	G 1/2	-	-	G 1/2	39
10062703	DN 20 3/4	57	57	27	30	G 3/4	-	-	G 3/4	45
DS 32										
10161700	DN 10 3/8	52	50	19	30	-	W24x19	R 3/8	-	-
10162100	DN 15 1/2	56	54	22	30	-	W24x19	R 1/2	-	-
DS 39										
10162117	DN 10 3/8	52	47	19	30	-	W24x19	-	G 3/8	37
10162103	DN 15 1/2	56	49	22	30	-	W24x19	-	G 1/2	39
DS 32/A										
10162718	DN 10 3/8	52	50	19	30	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
10162721	DN 15 1/2	56	54	22	30	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
DS 39/A										
10162717	DN 10 3/8	52	47	19	30	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	37
10162703	DN 15 1/2	56	49	22	30	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	39



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
DD 21										
10261700	DN 10 3/8	76	51	41	30	G 3/8	-	R 3/8	-	-
10262100	DN 15 1/2	83	55	42	30	G 1/2	-	R 1/2	-	-
10262700	DN 20 3/4	97	65	43	30	G 3/4	-	R 3/4	-	-
DD 25										
10262117	DN 10 3/8	73	48	41	30	G 3/8	-	-	G 3/8	38
10262103	DN 15 1/2	78	51	42	30	G 1/2	-	-	G 1/2	40
10262703	DN 20 3/4	95	63	43	30	G 3/4	-	-	G 3/4	51
DD 31										
10361700	DN 10 3/8	76	51	41	30	-	W24x19	R 3/8	-	-
10362100	DN 15 1/2	82	55	42	30	-	W24x19	R 1/2	-	-
DD 38										
10362117	DN 10 3/8	73	48	41	30	-	W24x19	-	G 3/8	38
10362103	DN 15 1/2	77	51	42	30	-	W24x19	-	G 1/2	40
DD 31/A										
10362719	DN 10 3/8	76	51	41	30	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
10362722	DN 15 1/2	82	55	42	30	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
DD 38/A										
10362717	DN 10 3/8	73	48	41	30	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	38
10362703	DN 15 1/2	77	51	42	30	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	40

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ
CONNECTION FOR IRON PIPE**RS 02**

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение для стальных труб.

Single adjustment angle radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10021700	DN 10 3/8	-	-	-	160	10	80
10022100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	203	10	80
10022700	DN 20 3/4	-	-	-	274	8	64

**DS 22**

Балансировочный клапан угловой. Соединение для стальных труб.

Angle regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10061700	DN 10 3/8	-	-	-	132	10	80
10062100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	170	10	80
10062700	DN 20 3/4	-	-	-	244	8	64

**RD 01**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение для стальных труб.

Single adjustment straight radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10221700	DN 10 3/8	-	-	-	185	10	80
10222100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	222	10	80
10222700	DN 20 3/4	-	-	-	307	8	64

**DD 21**

Балансировочный клапан прямой. Соединение для стальных труб.

Straight regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10261700	DN 10 3/8	-	-	-	153	10	80
10262100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	187	10	80
10262700	DN 20 3/4	-	-	-	273	8	64

**RS 06**

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение для стальных труб.

Single adjustment angle radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10022117	DN 10 3/8	-	-	-	166	10	80
10022103	DN 15 1/2	TR 92	-	-	207	10	80
10022703	DN 20 3/4	-	-	-	277	8	64

**DS 26**

Балансировочный клапан угловой. Соединение для стальных труб.

Angle regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10062117	DN 10 3/8	-	-	-	138	10	80
10062103	DN 15 1/2	TR 92	-	-	174	10	80
10062703	DN 20 3/4	-	-	-	247	8	64

**RD 05**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение для стальных труб.

Single adjustment straight radiator valve. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10222117	DN 10 3/8	-	-	-	191	10	80
10222103	DN 15 1/2	TR 92	-	-	226	10	80
10222703	DN 20 3/4	-	-	-	310	8	64

**DD 25**

Балансировочный клапан прямой. Соединение для стальных труб.

Straight regulating lockshield. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10262117	DN 10 3/8	-	-	-	159	10	80
10262103	DN 15 1/2	TR 92	-	-	191	10	80
10262703	DN 20 3/4	-	-	-	276	8	64

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19

CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19



RS 12

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Single adjustment angle radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10121700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	164	10	80
10122100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	191	10	80



DS 32

Балансировочный клапан угловой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Angle regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10161700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	130	10	80
10162100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	159	10	80



RD 11

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Single adjustment straight radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10321700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	186	10	80
10322100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	209	10	80



DD 31

Балансировочный клапан прямой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Straight regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10361700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	155	10	80
10362100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	178	10	80



RS 19

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Single adjustment angle radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10122117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	173	10	80
10122103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	194	10	80



DS 39

Балансировочный клапан угловой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Angle regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10162117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	141	10	80
10162103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	163	10	80



RD 18

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Single adjustment straight radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10322117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	195	10	80
10322103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	212	10	80



DD 38

Балансировочный клапан прямой. Соединение для медных и пластиковых труб.
Straight regulating lockshield. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10362117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	162	10	80
10362103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	178	10	80

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS**RS 12/A**

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение типа евроконус.

Single adjustment angle radiator valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10122718	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	166	10	80
10122721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	190	10	80

**DS 32/A**

Балансировочный клапан угловой. Соединение типа евроконус.

Angle regulating lockshield. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10162718	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	139	10	80
10162721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	162	10	80

**RD 11/A**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение типа евроконус.

Single adjustment straight radiator valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10322719	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	190	10	80
10322722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	211	10	80

**DD 31/A**

Балансировочный клапан прямой. Соединение типа евроконус.

Straight regulating lockshield. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10362719	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	164	10	80
10362722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	174	10	80

**RS 19/A**

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение типа евроконус.

Single adjustment angle radiator valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10122717	DN 10 3/8"	TR 91/A	TP 98	TP 99	176	10	80
10122703	DN 15 1/2"	TR 91/A	TP 98	TP 99	194	10	80

**DS 39/A**

Балансировочный клапан угловой. Соединение типа евроконус.

Angle regulating lockshield. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10162717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	144	10	80
10162703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	166	10	80

**RD 18/A**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение типа евроконус.

Single adjustment straight radiator valve. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10322717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	198	10	80
10322703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	215	10	80

**DD 38/A**

Балансировочный клапан прямой. Соединение типа евроконус.

Straight regulating lockshield. Connections eurokonus type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
10362717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	165	10	80
10362703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	178	10	80



LUXOR®

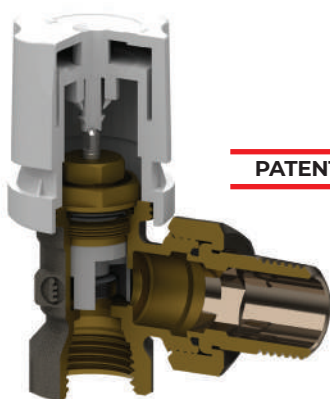
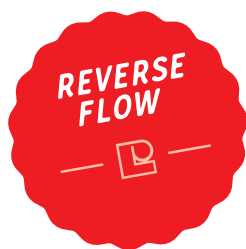
РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ
RADIATOR VALVES

1.4 / THERMOTEKNA

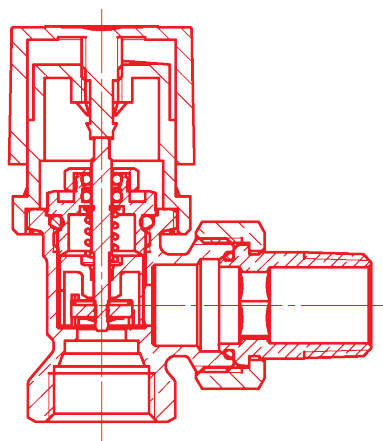
ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

THERMOTEKNA

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКОЙ
THERMOSTATIC VALVE BODIES WITH PRE-REGULATION



PATENTED



РЕВЕРСИВНЫЙ ПОТОК

Термостатические клапаны Luxor получили сертификат EN215, в том числе, для условий реверсивного потока. Благодаря этой характеристике, их можно устанавливать как на подаче, так и на обратном контуре радиатора, при дифференциальном давлении до 0,6 bar.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 0,6 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Термостатические клапаны с предварительной настройкой серии ThermoTekna подходят для любой отопительной системы, использующей в качестве теплоносителя горячую воду. Они оснащены кран-буксой, позволяющей выполнять предварительную настройку расхода воды. Внутри корпуса клапана имеется кольцо из полиацетала с прорезями, которые точно определяют пропускную способность.

Настройка клапана на максимальной желаемый расход воды осуществляется путем поворота штока в необходимое положение и не требует других операций внутри клапана. Термостатическая кран-букса позволяет осуществлять замену одной из уплотнительных кольцевых прокладок на штоке без опорожнения системы.

Шток выполнен из нержавеющей стали AISI 316. Герметичность штока обеспечивают две уплотнительные кольцевые прокладки из EPDM пероксидной полимеризации, а герметичность кран-буксы обеспечивает одна уплотнительная кольцевая прокладка из EPDM пероксидной полимеризации. Уплотнительная прокладка на затворе имеет фигурную форму, которая оптимизирует гидродинамические характеристики клапана.

Колпачок из ABS пластика белого цвета RAL 9016 защищает от случайных ударов и строительной грязи, а также позволяет открывать и закрывать поток теплоносителя.

Инновационная регулировочная ручка из ABS пластика белого цвета RAL 9016 позволяет использовать терморегулирующий клапан в качестве клапана с ручной регулировкой. Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Штуцер клапана имеет коническую резьбу с насечками или цилиндрическую резьбу и уплотнительную кольцевую прокладку, что облегчает монтаж. В обоих случаях герметичность в зоне соединения штуцера с корпусом обеспечивается уплотнением металл по металлу и мягким кольцевым уплотнением из EPDM пероксидной полимеризации. Для правильной работы системы рекомендуется всегда устанавливать клапан безопасности между контуром подачи и обратным контуром. Чтобы избежать возникновения чрезмерного шума в системе, не рекомендуется применять термостатические клапаны при значениях ДР выше 0,2-0,25 бар.

Все клапаны с соединением для медной или пластиковой трубы поставляются без соответствующих фитингов.

На момент открывания регулирующих и балансировочных клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 bar.

100% всех регулирующих и балансировочных клапанов проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля.

REVERSE FLOW

Luxor thermostatic valves are now EN 215 approved in reverse flow mode as well. This characteristic allows for installation on the inlet as well as on the outlet of the radiator up to a 0,6 bar differential pressure.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum differential pressure 0,6 bar
Maximum working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

ThermoTekna valves are suitable for any hot-water based heating system and equipped with a screw which allows to preset the flow. Inside the valve body, the openings of a shaped acetal ring determine exactly the flow rate. The desired maximum flow rate can be set by simply rotating the stem to the corresponding position, without any intervention inside the valve.

The thermostatic screw allows to replace one of the o-rings on the control stem without draining the system.

The control stem consists of AISI316 stainless steel and its tightness is ensured by two peroxide cured EPDM o-rings, whilst another peroxide cured EPDM o-ring guarantees a watertight seal on the screw. The gasket placed on the obturator is shaped so as to maximise the valve's fluid dynamic properties. The RAL 9016 white ABS cap protects the screw against accidental knocks and dirt and allows for flow adjustment. The innovative RAL 9016 white ABS knob allows to turn the valve from thermostatic to manually adjustable.

All brass parts including the valve body consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

The spherical fitting with knurled conical thread or cylindrical thread with o-ring allows for easy installation. In both cases the tightness to the valve body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring.

In order for the system to function properly, it is advisable to install a pressure relief valve between the inlet and the outlet. To avoid excessive noise in the system it is recommended not to use thermostatic valves with ΔP value above 0,2-0,25 bar.

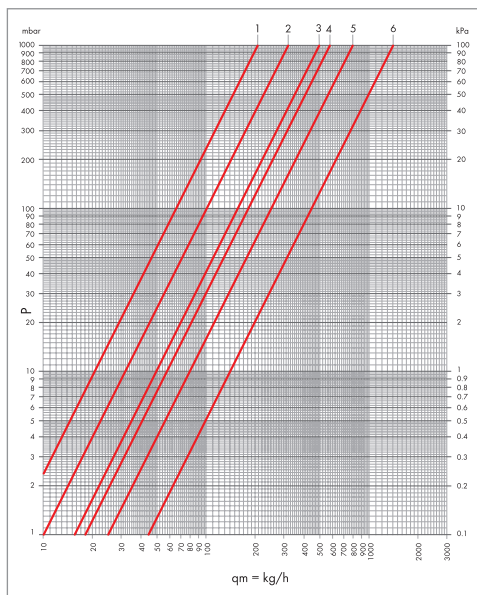
All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

All valves and lockshields are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ VALVES FLOW RATE CHART

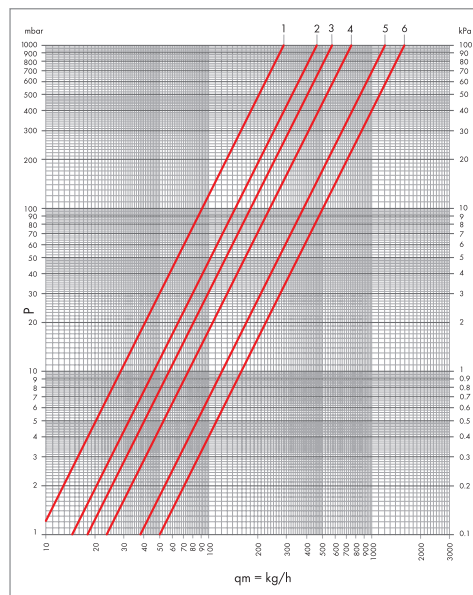
угловые клапаны - *angle valves*

DN 10 - DN 15



Артикулы ITEM	Поз. POS.	Kv	Kv Δt 1 °C	Kv Δt 2 °C
Угловые Angle DN 10 - DN 15	1	0.10	0.07	0.07
	2	0.32	0.20	0.25
	3	0.49	0.24	0.36
	4	0.57	0.24	0.37
	5	0.79	0.24	0.40
	6	1.39	0.32	0.55

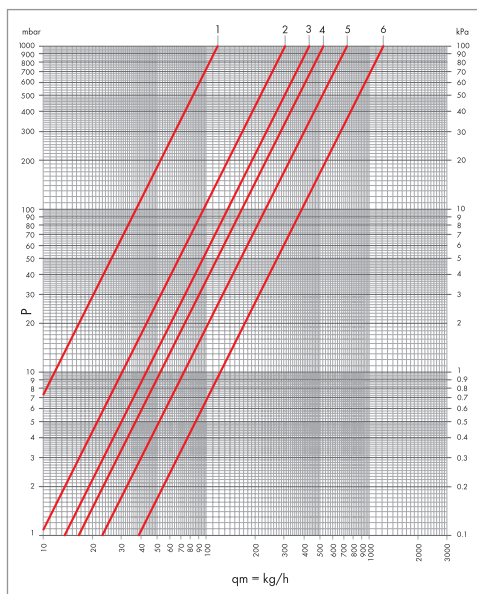
DN 20



Артикулы ITEM	Поз. POS.	Kv	Kv Δt 1 °C	Kv Δt 2 °C
Угловые Angle DN 20	1	0.29	0.15	0.19
	2	0.49	0.20	0.25
	3	0.57	0.24	0.36
	4	0.75	0.26	0.41
	5	1.20	0.31	0.55
	6	1.58	0.32	0.56

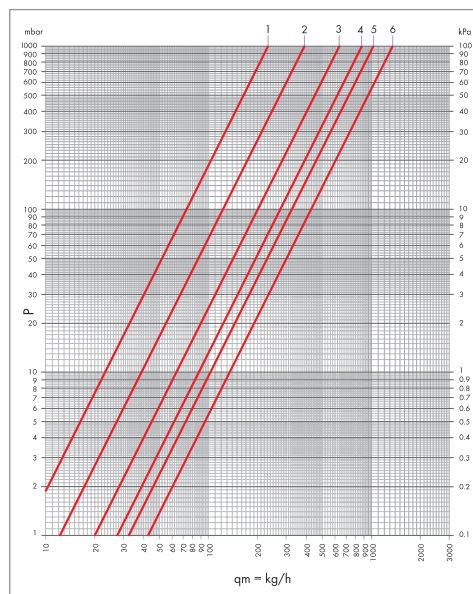
прямые клапаны - *straight valves*

DN 10 - DN 15



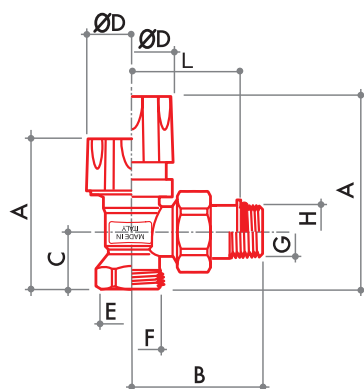
Артикулы ITEM	Поз. POS.	Kv	Kv Δt 1 °C	Kv Δt 2 °C
Прямые Straight DN 10 - DN 15	1	0.12	0.10	0.11
	2	0.30	0.20	0.25
	3	0.43	0.24	0.36
	4	0.52	0.24	0.37
	5	0.72	0.24	0.40
	6	1.21	0.29	0.49

DN 20

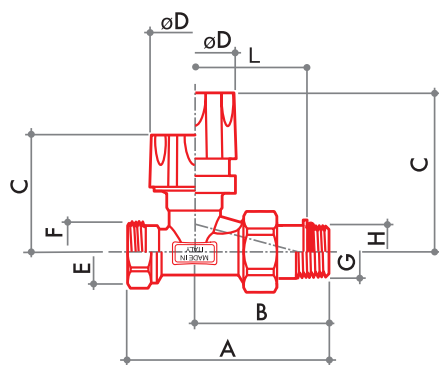


Артикулы ITEM	Поз. POS.	Kv	Kv Δt 1 °C	Kv Δt 2 °C
Прямые Straight DN 20	1	0.23	0.16	0.19
	2	0.39	0.22	0.25
	3	0.63	0.25	0.36
	4	0.87	0.29	0.41
	5	1.02	0.30	0.50
	6	1.34	0.31	0.52

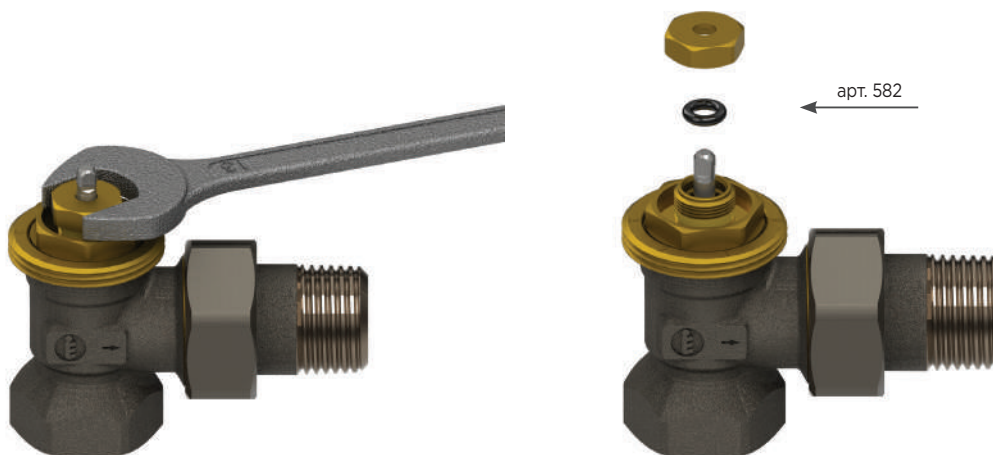
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RS 202										
12021700	DN 10 3/8	58	50	20	37	G 3/8	-	R 3/8	-	-
12022100	DN 15 1/2	60	53	23	37	G 1/2	-	R 1/2	-	-
12022700	DN 20 3/4	60	62	27	37	G 3/4	-	R 3/4	-	-
RS 206										
12022117	DN 10 3/8	58	47	20	37	G 3/8	-	-	G 3/8	37
12022103	DN 15 1/2	61	49	23	37	G 1/2	-	-	G 1/2	39
12022703	DN 20 3/4	60	60	27	37	G 3/4	-	-	G 3/4	48
RS 209										
12122117	DN 10 3/8	57	47	19	37	-	W24x19	-	G 3/8	37
12122103	DN 15 1/2	60	49	22	37	-	W24x19	-	G 1/2	39
RS 209/A										
12122717	DN 10 3/8	57	47	19	37	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	37
12122703	DN 15 1/2	60	49	22	37	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	39
RS 212										
12121700	DN 10 3/8	57	52	19	37	-	W24x19	R 3/8	-	-
12122100	DN 15 1/2	59	54	22	37	-	W24x19	R 1/2	-	-
RS 212/A										
12122718	DN 10 3/8	56	50	19	37	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
12122721	DN 15 1/2	59	54	22	37	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
RS 2502										
12621700	DN 10 3/8	75	50	20	37	G 3/8	-	R 3/8	-	-
12622100	DN 15 1/2	78	53	23	37	G 1/2	-	R 1/2	-	-
12622700	DN 20 3/4	78	62	27	37	G 3/4	-	R 3/4	-	-
RS 2506										
12622117	DN 10 3/8	75	47	20	37	G 3/8	-	-	G 3/8	37
12622103	DN 15 1/2	78	49	23	37	G 1/2	-	-	G 1/2	39
12622703	DN 20 3/4	78	60	27	37	G 3/4	-	-	G 3/4	48
RS 2509										
12722117	DN 10 3/8	74	47	19	37	-	W24x19	-	G 3/8	37
12722103	DN 15 1/2	77	49	22	37	-	W24x19	-	G 1/2	39
RS 2509/A										
12722717	DN 10 3/8	74	47	19	37	-	G 3/4 EK	-	G 3/8	37
12722703	DN 15 1/2	77	49	22	37	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	39
RS 2512										
12721700	DN 10 3/8	74	52	19	37	-	W24x19	R 3/8	-	-
12722100	DN 15 1/2	77	54	22	37	-	W24x19	R 1/2	-	-
RS 2512/A										
12722718	DN 10 3/8	74	50	19	37	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
12722721	DN 15 1/2	77	54	22	37	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RD 201										
12221700	DN 10 3/8	76	51	46	37	G 3/8	-	R 3/8	-	-
12222100	DN 15 1/2	83	55	46	37	G 1/2	-	R 1/2	-	-
12222700	DN 20 3/4	97	65	47	37	G 3/4	-	R 3/4	-	-
RD 205										
12222117	DN 10 3/8	73	48	46	37	G 3/8	-	-	G 3/8	38
12222103	DN 15 1/2	78	51	46	37	G 1/2	-	-	G 1/2	40
12222703	DN 20 3/4	95	63	47	37	G 3/4	-	-	G 3/4	51
RD 208										
12322117	DN 10 3/8	73	48	46	37	-	W24x19	-	G 3/8	38
12322103	DN 15 1/2	78	51	46	37	-	W24x19	-	G 1/2	40
RD 208/A										
12322717	DN 10 3/8	73	48	46	37	-	G 3/4EK	-	G 3/8	38
12322703	DN 15 1/2	77	51	46	37	-	G 3/4EK	-	G 1/2	40
RD 211										
12321700	DN 10 3/8	76	51	46	37	-	W24x19	R 3/8	-	-
12322100	DN 15 1/2	81	55	46	37	-	W24x19	R 1/2	-	-
RD 211/A										
12322719	DN 10 3/8	77	52	46	37	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
12322722	DN 15 1/2	81	55	46	37	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
RD 2501										
12421700	DN 10 3/8	76	51	64	37	G 3/8	-	R 3/8	-	-
12422100	DN 15 1/2	83	55	64	37	G 1/2	-	R 1/2	-	-
12422700	DN 20 3/4	97	65	65	37	G 3/4	-	R 3/4	-	-
RD 2505										
12422117	DN 10 3/8	73	48	64	37	G 3/8	-	-	G 3/8	38
12422103	DN 15 1/2	78	51	64	37	G 1/2	-	-	G 1/2	40
12422703	DN 20 3/4	95	63	65	37	G 3/4	-	-	G 3/4	51
RD 2508										
12522117	DN 10 3/8	73	48	64	37	-	W24x19	-	G 3/8	38
12522103	DN 15 1/2	77	51	64	37	-	W24x19	-	G 1/2	40
RD 2508/A										
12522717	DN 10 3/8	73	48	64	37	-	G 3/4EK	-	G 3/8	38
12522703	DN 15 1/2	77	51	64	37	-	G 3/4EK	-	G 1/2	40
RD 2511										
12521700	DN 10 3/8	76	51	64	37	-	W24x19	R 3/8	-	-
12522100	DN 15 1/2	81	55	64	37	-	W24x19	R 1/2	-	-
RD 2511/A										
12522719	DN 10 3/8	77	52	64	37	-	G 3/4 EK	R 3/8	-	-
12522722	DN 15 1/2	81	55	64	37	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-



ГЕРМЕТИЧНОСТЬ НА ШТОКЕ

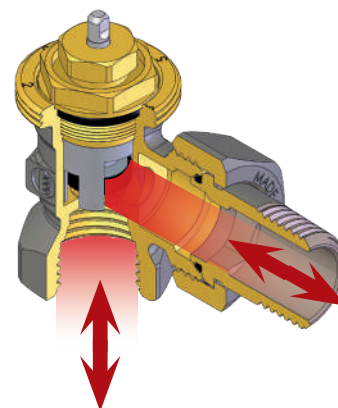
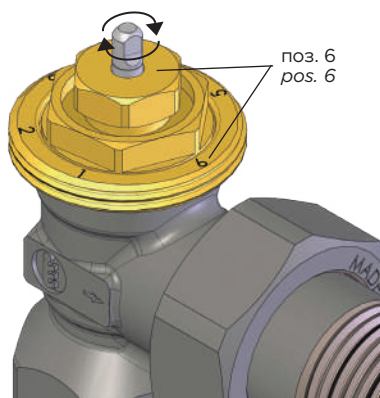
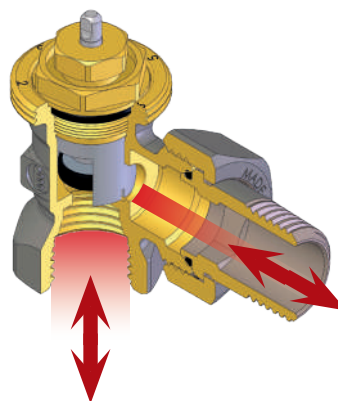
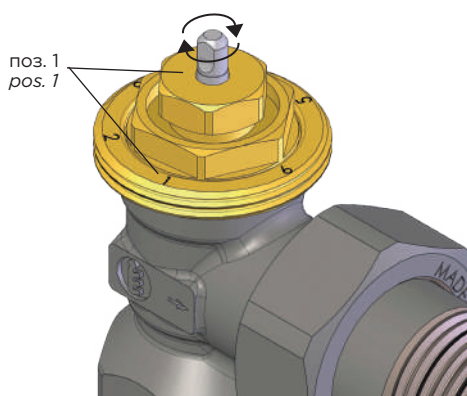
Уплотнительные прокладки на штоке можно легко заменить без опорожнения системы:

- открутите шестигранное стопорное кольцо при помощи торцевого ключа на 13 мм;
- снимите кольцевую уплотнительную прокладку "арт. 582- код 3424602", очистите стальной шток и поставьте новую кольцевую прокладку "арт. 582";
- установите на место стопорное кольцо и затяните его до упора.

TIGHTNESS ON THE STEM

The tightening system can be easily replaced without draining the system:

- unscrew the hexagonal collar with a 13 mm wrench key;
- remove the o-ring "art. 582 - code 3424602", clean the stainless steel stem, insert a new o-ring "art. 582";
- assemble the collar screwing tight.



РЕГУЛИРОВКА РАСХОДА ВОДЫ

Чтобы настроить клапан на максимальную пропускную способность, нужно действовать следующим образом:

- установите контрольную насечку на стальном штоке на уровне одной из позиций, нанесенных на корпусе клапана.

FLOW ADJUSTMENT

To adjust the maximum flow rate, proceed as follows:

- align the reference mark on the stainless steel stem with one of the positions marked on the valve.

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КОМПЛЕКТЫ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ
THERMOSTATIC KIT: CONNECTION FOR IRON PIPE**КТ 202**

Термостатический комплект для радиаторов: RS 202 + DS 22 + TT 3000. Соединение для стальных труб.
Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RS 202 + DS 22 + TT 3000. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12821700	DN 10 3/8	-	-	-	436	1	32
12822100*	DN 15 1/2	TR 92	-	-	521	1	32
12822700	DN 20 3/4	-	-	-	671	1	32

**КТ 201**

Термостатический комплект для радиаторов: RD 201 + DD 21 + TT 3000. Соединение для стальных труб.
Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RD 201 + DD 21 + TT 3000. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12901700	DN 10 3/8	-	-	-	473	1	32
12902100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	514	1	32
12902700	DN 20 3/4	-	-	-	685	1	32

**КТ 206**

Термостатический комплект для радиаторов: RS 206 + DS 26 + TT 3000. Соединение для стальных труб.
Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RS 206 + DS 26 + TT 3000. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12822117	DN 10 3/8	-	-	-	426	1	32
12822103*	DN 15 1/2	TR 92	-	-	501	1	32
12822703	DN 20 3/4	-	-	-	636	1	32

**КТ 205**

Термостатический комплект для радиаторов: RD 205 + DD 25 + TT 3000. Соединение для стальных труб.
Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RD 205 + DD 25 + TT 3000. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12942117	DN 10 3/8	-	-	-	471	1	32
12942103	DN 15 1/2	TR 92	-	-	536	1	32
12942703	DN 20 3/4	-	-	-	706	1	32

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КОМПЛЕКТЫ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19
THERMOSTATIC KIT: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19**КТ 212**

Термостатический комплект для радиаторов: RS 212 + DS 32 + TT 3000. Соединение для медных и пластиковых труб.
Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RS 212 + DS 32 + TT 3000. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12841700*	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	424	1	32
12842100*	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	477	1	32

**КТ 211**

Термостатический комплект для радиаторов: RD 211 + DD 31 + TT 3000. Соединение для медных и пластиковых труб.
Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RD 211 + DD 31 + TT 3000. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12861700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	445	1	32
12862100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	492	1	32

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КОМПЛЕКТЫ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19

THERMOSTATIC KIT: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19



КТ 209

Термостатический комплект для радиаторов: RS 209 + DS 39 + TT 3000. Соединение для медных и пластиковых труб.

Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RS 209 + DS 39 + TT 3000. Connection for copper and plastic pipe.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12842117*	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	441	1	32
12842103*	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	484	1	32



КТ 208

Термостатический комплект для радиаторов: RD 208 + DD 38 + TT 3000. Соединение для медных и пластиковых труб.

Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RD 208 + DD 38 + TT 3000. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12962117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	348	1	32
12962103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	381	1	32

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КОМПЛЕКТЫ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС

THERMOSTATIC KIT: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS



КТ 212/A

Термостатический комплект для радиаторов: RS 212/A + DS 32/A + TT 3000. Соединение евроконус.

Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RS 212/A + DS 32/A + TT 3000. Eurokonus connection.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12842718*	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	406	1	32
12842721*	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	483	1	32



КТ 211/A

Термостатический комплект для радиаторов: RD 211/A + DD 31/A + TT 3000. Соединение евроконус.

Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RD 211/A + DD 31/A + TT 3000. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12862719	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	440	1	32
12862722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	484	1	32



КТ 209/A

Термостатический комплект для радиаторов: RS 209/A + DS 39/A + TT 3000. Соединение евроконус.

Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RS 209/A + DS 39/A + TT 3000. Eurokonus connection.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12842717*	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	447	1	32
12842703*	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	484	1	32



КТ 208/A

Термостатический комплект для радиаторов: RD 208/A + DD 38/A + TT 3000. Соединение евроконус.

Complete thermostatic kit for radiator connection. Equipped with RD 208/A + DD 38/A + TT 3000. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12962717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	340	1	32
12962703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	380	1	32

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ
CONNECTION FOR IRON PIPE**RS 2502**

Угловой радиаторный клапан с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for iron pipe.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12621700	DN 10 3/8	-	-	-	165	10	80
12622100*	DN 15 1/2	TR 92	-	-	201	10	80
12622700	DN 20 3/4	-	-	-	277	8	64

**RD 2501**

Прямой радиаторный клапан с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12421700	DN 10 3/8	-	-	-	184	10	80
12422100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	220	10	80
12422700	DN 20 3/4	-	-	-	309	8	64

**RS 2506**

Угловой радиаторный клапан с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for iron pipe.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12622117	DN 10 3/8	-	-	-	192	10	80
12622103*	DN 15 1/2	TR 92	-	-	224	10	80
12622703	DN 20 3/4	-	-	-	275	8	64

**RD 2505**

Прямой радиаторный клапан с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12422117	DN 10 3/8	-	-	-	173	10	80
12422103	DN 15 1/2	TR 92	-	-	205	10	80
12422703	DN 20 3/4	-	-	-	290	8	64

**M 332**

Радиаторный клапан под термостатическую или электротермическую головку с маховичком ручного управления и реверсивным корпусом. Соединение для стальных труб.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13222100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	228	10	80



RD 201

Радиаторный клапан прямой с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12221700	DN 10 3/8	-	-	-	177	10	80
12222100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	216	10	80
12222700	DN 20 3/4	-	-	-	301	8	64



RS 202

Радиаторный клапан угловой с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Connection for iron pipe.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12021700	DN 10 3/8	-	-	-	156	10	80
12022100*	DN 15 1/2	TR 92	-	-	198	10	80
12022700	DN 20 3/4	-	-	-	264	8	64



RD 205

Радиаторный клапан прямой с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Connection for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12222117	DN 10 3/8	-	-	-	185	10	80
12222103	DN 15 1/2	TR 92	-	-	220	10	80
12222703	DN 20 3/4	-	-	-	305	8	64



RS 206

Радиаторный клапан угловой с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Connection for iron pipe.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12022117	DN 10 3/8	-	-	-	164	10	80
12022103*	DN 15 1/2	TR 92	-	-	202	10	80
12022703	DN 20 3/4	-	-	-	267	8	64



M 322

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом и защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для стальных труб.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Connections for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13202100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	221	10	80



СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19**RS 2512**

Радиаторный клапан угловой с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для медных и пластиковых труб.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12721700*	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	166	10	80
12722100*	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	192	10	80

**RD 2511**

Радиаторный клапан прямой с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для медных и пластиковых труб.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12521700	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	185	10	80
12522100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	207	10	80

**RS 2509**

Радиаторный клапан угловой с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для медных и пластиковых труб.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12722117*	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	172	10	80
12722103*	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	193	10	80

**RD 2508**

Радиаторный клапан прямой с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для медных и пластиковых труб.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12522117	DN 10 3/8	TR 91	TP 95	TP 97	194	10	80
12522103	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	211	10	80

**M 330**

Радиаторный клапан с защитным копланком и реверсивным корпусом под термостатическую или электротермическую головку. Соединение для медных и пластиковых труб.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13122100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	215	10	80

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G 3/4 ЕВРОКОНУС CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS



RS 2512/A

Радиаторный клапан угловой с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение евроконус.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12722718*	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	163	10	80
12722721*	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	189	10	80



RD 2511/A

Радиаторный клапан прямой с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение евроконус.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12522719	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	196	10	80
12522722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	207	10	80



RS 2509/A

Радиаторный клапан угловой с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение евроконус.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12722717*	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	171	10	80
12722703*	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	192	10	80



RD 2508/A

Радиаторный клапан прямой с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение евроконус.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12522717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	190	10	80
12522703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	207	10	80



M 330/A

Радиаторный клапан под термостатическую или электротермическую головку, с защитным колпачком и обратным корпусом. Соединение евроконус.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with manual control knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13122721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	217	10	80



MD 321/A

Радиаторный клапан под термостатическую или электротермическую головку, с защитным колпачком. Подключение справа. Соединение евроконус.

Coaxial right radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13272722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	287	10	80



MS 321/A

Радиаторный клапан под термостатическую или электротермическую головку, с защитным колпачком. Подключение слева. Соединение евроконус.

Left coaxial radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13292722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	287	10	80

**RD 211/A**

Радиаторный клапан прямой под термостатическую или электротермическую головку, с защитным колпачком. Соединение евроконус.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12322719	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	170	10	80
12322722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	199	10	80

**RS 212/A**

Радиаторный клапан угловой под термостатическую или электротермическую головку, с защитным колпачком. Соединение евроконус.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with protection cap. Eurokonus connection.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12122718*	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	157	10	80
12122721*	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	181	10	80

**RD 208/A**

Радиаторный клапан прямой под термостатическую или электротермическую головку, с защитным колпачком. Соединение евроконус.

Straight radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12322717	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	182	10	80
12322703	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	199	10	80

**RS 209/A**

Радиаторный клапан угловой под термостатическую или электротермическую головку, с защитным колпачком. Соединение евроконус.

Angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with protection cap. Eurokonus connection.



* UNI EN 215
Approved

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
12122717*	DN 10 3/8	TR 91/A	TP 98	TP 99	163	10	80
12122703*	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	184	10	80

**M 320/A**

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом под термостатическую или электротермическую головку, с защитным колпачком. Соединение евроконус.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled, with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13102721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	210	10	80

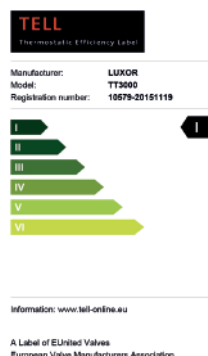
THERMOTEKNA

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ

THERMOSTATIC HEADS



* UNI EN 215
Approved



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное статическое рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 0,6 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C
Минимальная T регулировки (поз. незамерзания)
Ts min 6 °C
Максимальная T регулировки (поз. макс.) Ts max 30 °C (5)
Условия экономии энергии 20 °C
Условия эксплуатации термостатического элемента -15 °C ÷ +60 °C
Температура хранения -20 °C ÷ + 50 °C
Гистерезис C 0,4 k
Влияние давления D 0,5 k
Влияние температуры воды W 0,25 k
Время срабатывания Z 22 мин.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Термостатические головки состоят из датчика, заполненного веществом с высоким коэффициентом температурного расширения. Вещество, которое находится внутри регулировочной головки или в дистанционном датчике, может расширяться или сжиматься пропорционально повышению или понижению температуры помещения, реагируя даже на минимальные изменения температуры. Когда температура окружающей среды повышается, вещество расширяется и, посредством осевого толкающего движения, влияет на положение затвора, контролируя таким образом действие клапана. Путем закрывания и открывания клапана можно регулировать поток теплоносителя, поступающего в радиатор. Когда температура понижается, благодаря толчку возвратной пружины, происходит обратное действие. Термостатические головки четко поддерживают установленную температуру помещения. Установка требуемого значения осуществляется путем вращения корпуса головки. Цифры, нанесенные на корпусе, соответствуют определенной температуре. Термостатические головки Luxor классифицируются, как устройства «с низкой тепловой инерцией». Термостатические головки серии ThermoTekna TT 3000 имеют сертификат EN 215. Эти головки прошли суровые испытания качества в сертифицированных лабораториях. В ходе испытаний была проверена устойчивость головок к механическим воздействиям и их способность преодолевать тысячи циклов работы без отклонений. Термостатические головки имеют возможность ограничивать или блокировать диапазон регулировки. Латунные детали произведены из сплава с низким содержанием свинца в соответствии с современным стандартам: CW617N UNI EN 12165:2016. Каждая упаковка термостатических головок серии ThermoTekna содержит инструкции по монтажу и эксплуатации. Для правильной работы системы рекомендуется всегда устанавливать клапан безопасности между контуром подачи и обратным контуром. Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не рекомендуется применять термостатические клапаны при ΔP выше 0,2-0,25.

TECHNICAL DATA

Maximum static working pressure 10 bar
Maximum differential pressure 0,6 bar
Maximum working temperature 120 °C
Min. adjustment temperature (anti-freeze pos.)
Ts min 6 °C
Max regulation temperature (max position) Ts max 30 °C (5)
Energy saving conditions 20 °C
Thermostatic element inalterability range -15 °C ÷ 60 °C
Storage temperature -20 °C ÷ + 50 °C
Hysteresis C 0,4 k
Differential pressure influence D 0,5 k
Water temperature influence W 0,25 k
Response time Z 22 min.

CONSTRUCTIVE FEATURES

Thermostatic heads consist of a sensor filled with a highly expandable element. This element, which may be incorporated in the adjustment knob or in the remote sensor, expands or contracts in proportion to room temperature changes, reacting even to the smallest variation. When the surrounding temperature increases, the element expands and acts on the obturator with an axial thrust movement, thus controlling the valve action. The flow of the heating medium can be adjusted by opening and closing the valve. When the temperature decreases, the opposite occurs thanks to the thrust generated by the return spring. Thermostatic heads precisely maintain the set room temperature. The required value is set by turning the adjustment knob, the numbers on it correspond to different temperatures. Luxor thermostatic heads are classified as "low thermal inertia" devices. ThermoTekna TT3000 thermostatic heads are EN 215 approved. These heads have passed stringent quality tests carried out by accredited laboratories. These have proven the heads' mechanical resistance and their capacity of enduring thousands of operation cycles without any alteration. Thermostatic heads also offer the possibility to limit or lock the adjustment range.

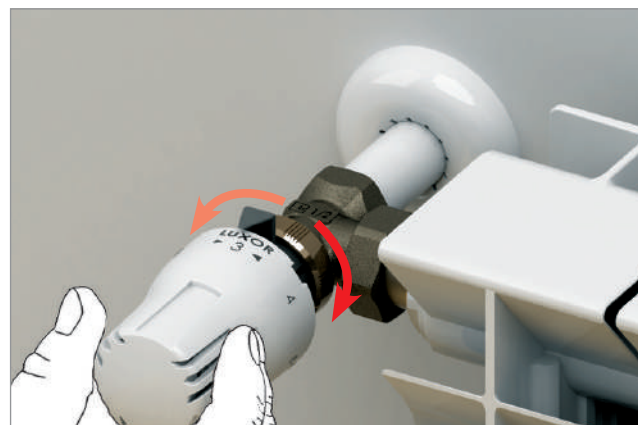
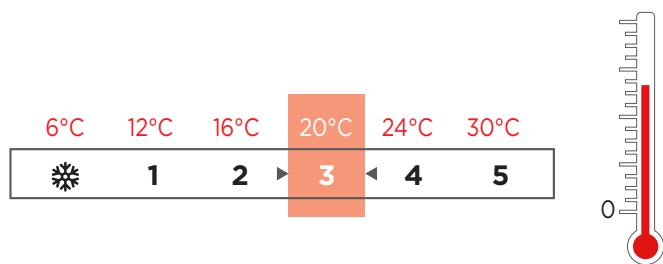
All brass parts consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016. Each package of ThermoTekna thermostatic heads contains specific installation and usage instructions. In order for the system to function properly, it is advisable to install a pressure relief valve between the inlet and the outlet. To avoid excessive noise in the system it is recommended not to use thermostatic valves with ΔP value above 0,2-0,25 bar.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ В КОМБИНАЦИИ С ГОЛОВКОЙ TT 3000

TECHNICAL FEATURES IN COMBINATION WITH THERMOSTATIC HEAD TT 3000

ПОЗ. POS	Артикулы ITEM	Kv Δt 1 °C	Kv ΔT 1 °C	qmN (Kg/h)	qm max (Kg/h)	a
1	RS 202 DN 15 - RS 206 DN 15	0.15	0.19	23±65%	65	0.09
2	RS212 DN10 - RS212 DN15 RS209 DN10 - RS209 DN15	0.20	0.25	80±30%	100	0.36
3	RS212/A DN15 - RS209/A DN15	0.24	0.36	113±30%	155	0.46
4	RS2502 DN15 - RS2506 DN15 RS2512 DN10 - RS2512 DN15	0.24	0.37	116±15%	180	0.57
5	RS2509 DN10 - RS2509 DN15	0.24	0.40	128±10%	250	0.74
6	RS2512/A DN15 - RS2509/A DN15	0.32	0.55	174±10%	440	0.84

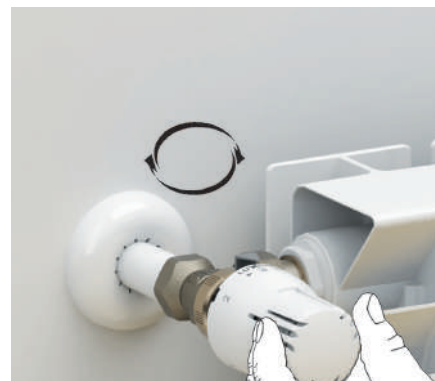
ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ RANGE OF ADJUSTMENT



При помощи термостатических клапанов можно установить в каждом помещении свою собственную температуру, улучшая таким образом температурный комфорт помещений, и получая при этом эффективную экономию энергии в соответствии с государственными и международными стандартами. Термостатические головки могут поддерживать температуру незамерзания в положении "❄", эта функция очень полезна в случае, когда помещения не используются, но при этом хочется избежать проблем, связанных с замерзанием. В летний период рекомендуется установить головки в положение максимального открытия «5».

Thermostatic valves allow to make each room independent with a specific set temperature, thus enhancing comfort and actual energy saving, as prescribed by national and international regulations. Thermostatic heads can also maintain an anti-freeze temperature (position "❄"), which is very useful in order to prevent frost damage when rooms are not being used. During summer it is instead recommended to set the heads to the maximum opening (position "5").

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ INSTRUCTIONS FOR USE



Перед тем, как приступить к монтажу термостатической головки, для облегчения операций по установке, поставьте указатель на отметку «5».

Снимите с термостатического клапана серии ThermoTekna защитный колпачок из ABS пластика белого цвета RAL 9016. Вместо него установите на ту же резьбу латунную шайбу термостатической головки и затяните ее. После этого поставьте указатель на желаемую температуру.

Before installing the thermostatic head, set the adjustment knob to "5", so as to facilitate the following installation steps.

Unscrew the RAL 9016 white ABS protection cap mounted on ThermoTekna thermostic valves. Tighten the brass collar of the thermostatic head to the valve body, then set the knob to the desired position.

ОГРАНИЧЕНИЕ И БЛОКИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ LIMITING AND LOCKING TEMPERATURE



рис. 1 fig. 1



рис. 2 fig. 2



рис. 3 fig. 3

С помощью специального вилкообразного фиксатора можно ограничить или заблокировать температуру головки.

Если есть желание зафиксировать регулировку на значении «3», необходимо, прежде всего, повернуть головку до желаемого положения. В нижней части с диаметрально противоположной стороны от указателя находится язычок. Установив фиксатор таким образом, чтобы язычок попал в V-образный паз, вы заблокируете температуру (рис. 1).

Устанавливая фиксатор с левой стороны от язычка, вы ограничите температуру в диапазоне от «3» до «5» (рис. 2), а в положении справа от язычка - получите ограничение температуры в диапазоне от «3» до «∞» (рис.3).

The head's temperature range can be limited or locked by using the provided fork pin.

To lock the temperature to "3", turn the knob so that the indicator corresponds to the required position. The temperature can be locked by inserting the fork pin across the spline placed diametrically opposite to the index (fig. 1).

Insert the fork pin to the left of the spline to limit the temperature to values between "3" and "5" (fig. 2), to the right to set a temperature range between "3" and "∞" (fig. 3).

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ
INSTALLATION WARNINGS

Термостатические головки TT 3000 могут применяться с любыми радиаторами отопления, которые свободно транслируют тепло в помещение. В случае наличия преград, таких как полки, шторы или мебель, которые могут аккумулировать тепло и искажать данные о температуре помещения, получаемые термостатическими головками, необходимо использовать термостатические головки с дистанционным датчиком TT 3002.

В системе, где все радиаторы управляются термостатическими головками, целесообразно поставить байпасный клапан. Его задачей является защита системы от образования возможных шумов, возникающих вследствие слишком большой разницы давления, которая может образоваться внутри термостатических клапанов.

TT3000 thermostatic heads can be applied to all heating bodies unless in presence of barriers such as shelves, curtains or furniture, which may accumulate heat and therefore alter the measurement of room temperature. In this case, it is recommended to use **TT3002** thermostatic heads with remote sensor.

In systems where all heating bodies are controlled by thermostatic heads, it is advisable to install a bypass valve in order to avoid noise due to the excessive pressure difference which might arise inside thermostatic valves.



рис. 1 fig. 1



рис. 2 fig. 2



рис. 3 fig. 3



рис. 4 fig. 4



рис. 5 fig. 5



рис. 6 fig. 6

Термостатические головки следует устанавливать вне зоны воздействия тепла, исходящего от нагревательных приборов (рис.1) и солнечных лучей (рис. 2).

Поэтому избегайте установки термостатических головок под подоконниками (рис.3) или в нишах (рис.4), по линии движения потоков горячего воздуха (рис. 5) или за шторами (рис. 6). Установка в таких местах не рекомендуется, так как термостатическая головка будет считывать температуру, которая будет отличаться от реальной температуры помещения.

Thermostatic heads must be installed away from the heat streams surrounding the heating body (fig. 1) and direct sunlight (fig. 2).

Do not install thermostatic heads under shelves (fig. 3), in a recess (fig. 4), within the heat stream (fig. 5) or behind curtains (fig. 6).

These kinds of installation are not proper, as they may cause the head to measure temperature values which do not coincide with the actual room temperature.



рис.1 fig. 1

Если установка выполнена, как показано на рис. 1, то это может привести к ряду проблем. Дверь, естественно, не сможет открываться полностью и, если не предусмотрен ограничитель ее открытия, это может привести к повреждению головки и дверного полотна.

В этом случае рекомендуется использовать клапан с реверсивным корпусом, как показано на рис.2.



рис. 2 fig. 2

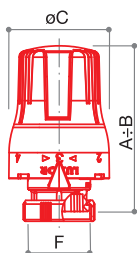
Should the heating body be installed as in fig. 1, a number of issues may arise. The door could not be opened completely and, unless provided with a doorstop, it could hit and damage the head.

In cases like this, it is advisable to use a reverse radiator valve as shown in fig. 2.

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ THERMOSTATIC HEADS



* UNI EN 215
Approved



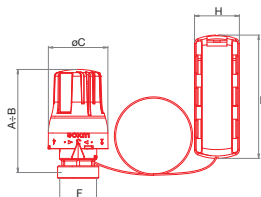
TT 3000

Термостатическая головка со встроенным регулятором температуры и датчиком

Thermostatic head with integrated control and sensor.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69100000	M30x1,5	75	80	46,5	-	-	M30x1,5	-	-	-	110	1	100
69100000BRA*	M30x1,5	75	80	46,5	-	-	M30x1,5	-	-	-	110	1	100

*Со шрифтом Брайля - With Braille numbers



TT 3002

Термостатическая головка со встроенным регулятором температуры и дистанционным датчиком. Стандартная длина соединительной капиллярной трубки 2 м.

Thermostatic head with integrated control and remote sensor. Standard length of capillary 2 m.

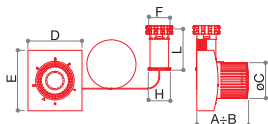
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69100020	M30x1,5	75	80	46,5	-	-	M30x1,5	-	35	96	156	1	32

**BT 242**

Антивандаальный хомут для блокировки соединительной гайки на головках TT 3000 и TT 3002.

Tamper-and-theft-proof clip for TT 3000 and TT 3002.

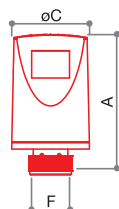
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69010402	-	14	5	160

**TT 2302**

Термостатическая головка для скрытой установки с дистанционным датчиком управления. Стандартная длина капиллярной трубки 2 м.

In-wall thermostatic head with control and remote sensor. Standard length of capillary 2 m.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011005	M30x1,5	63	68	45	67	75	M30x1,5	-	28	51	220	1	30

**TT 2262**

Электрический хронотермостат с программатором для подключения к радиаторному клапану.

Programmable chronothermostat actuator for the control of the radiator valve.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011007	M30x1,5	99	-	54	-	-	-	-	-	-	168	1	100



LUXOR®

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ
RADIATOR VALVES

1.5 / СЕРИЯ 30

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

СЕРИЯ 30

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ

RADIATOR VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Клапаны серии 30 являются воплощением качества и гарантии изделий Made in Italy. Весь ассортимент продукции подвергается равному хромированию, которое обеспечивает более толстый слой покрытия и, вследствие этого, повышенную устойчивость к старению и коррозии, а также эстетическую отделку высшего класса. Корпусы клапанов производятся из латуни CW 617 N с низким содержанием свинца.

Затвор выполнен из латуни CW 614 N и сконструирован таким образом, чтобы обеспечить длительный срок службы. Все уплотнительные прокладки выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Головка изготовлена из ABS-пластика с хромированной отделкой, обладает высокими прочностными характеристиками, что обеспечивает ей устойчивость к ударным нагрузкам, натяжению и скручиванию, которым она может подвергаться во время обычного использования.

Внутри термостатических клапанов имеется кольцо фигурной формы из ацетала для установки максимальной пропускной способности клапана. Термостатический затвор позволяет заменять одно из уплотнительных колец на штоке без опорожнения системы.

Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не используйте термостатические клапаны при значениях ΔP выше $0,2 \div 0,25$ бар.

Все балансировочные клапаны позволяют регулировать расход воды путем ограничения подъема запорной части вентиля. При открытии регулирующих и балансировочных клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 бар.

TECHNICAL DATA

Max working pressure 10 bar
Max differential pressure 1 bar
Max working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Series 30 valves offer all the quality and reliability of Made in Italy products. The entire range is finished with chrome plating, which guarantees a thicker coverage and, as a consequence, a better resistance to ageing and corrosion, not to mention a superior aesthetic appearance.

Valve bodies are produced in CW 617 N brass with limited lead content. The screw consists of CW 614 N brass and is designed for long-life performance. All gaskets are produced in peroxide cured EPDM. The chrome plated ABS knob has high mechanical features which allow for resistance to the tensile stress, torsion and knocks it could be subject to during normal use. In the thermostatic version, the valves contain a shaped acetal ring to set the maximum flow rate.

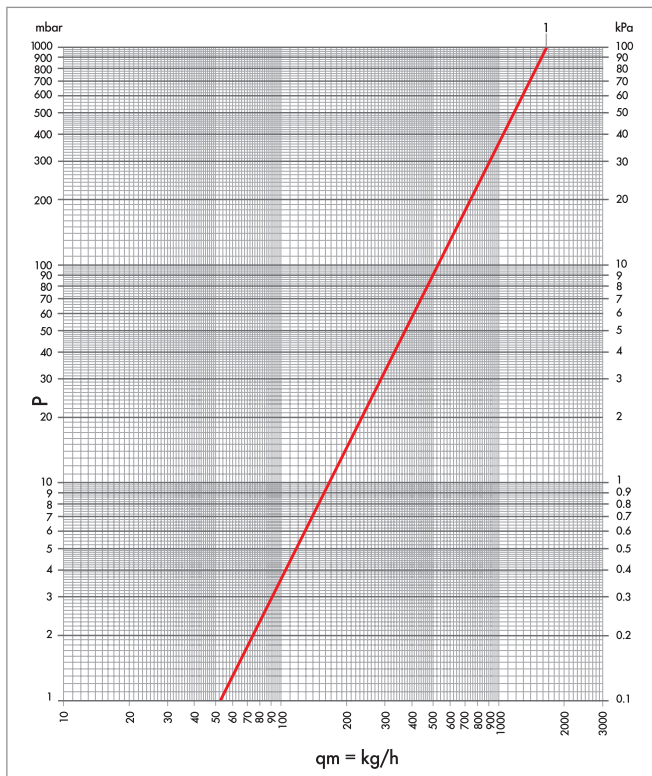
The thermostatic screw allows to replace one of the o-rings on the control stem without draining the system.

To avoid excessive noise in the system it is recommended not to use thermostatic valves with ΔP value above $0,2-0,25$ bar.

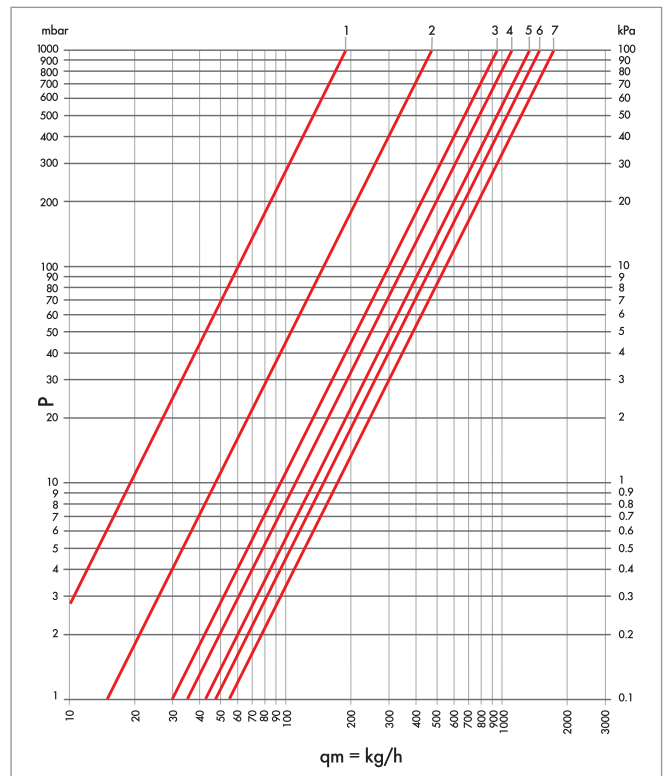
All lockshields allow to regulate the flow by limiting the lift of the obturator.

Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

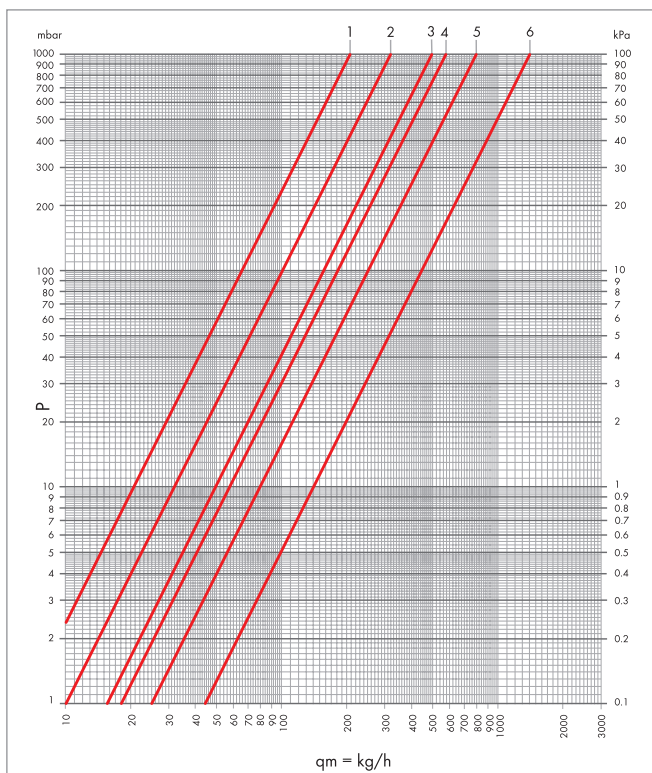
ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ VALVES FLOW RATE CHART



Артикулы ITEM	Поз. POS	Kv
RS 159/A 1/2	1	1,65

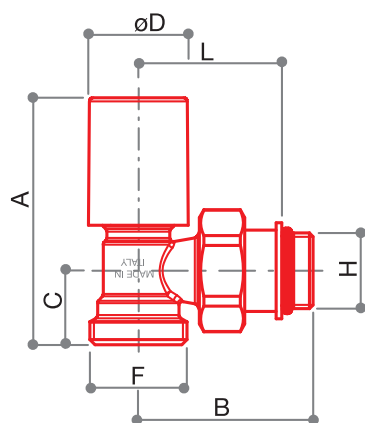


Артикулы ITEM	Поз. POS	Kv	КОЛ-ВО ОБОРОТОВ LOOP N°
DS 89/A	1	0,19	1
	2	0,48	1+1/2
	3	0,71	2
	4	0,92	2+1/2
	5	1,06	3
	6	1,18	3+1/2
	7	1,29	Полностью открыт all open

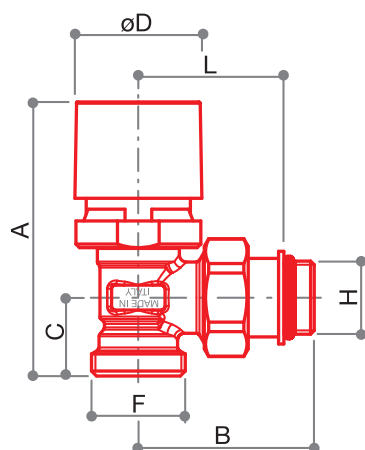


Артикулы ITEM	Поз. POS	Kv	Kv Δt 1 °C	Kv Δt 2 °C
RS 2509/A	1	0,10	0,07	0,07
	2	0,32	0,2	0,25
	3	0,49	0,24	0,36
	4	0,57	0,24	0,37
	5	0,79	0,24	0,40
	6	1,39	0,32	0,55

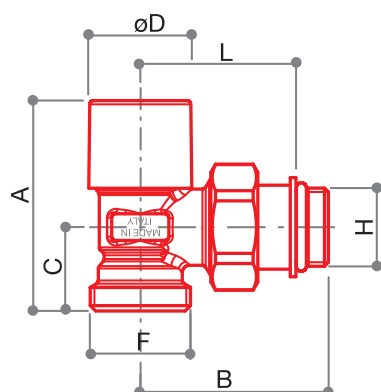
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RS 159/A										
20842703	DN 15 1/2	67	47	20	27	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	39
20842703CB	DN 15 1/2	67	47	20	27	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	39



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
RS 2509/A										
20722703	DN 15 1/2	77	49	22	36	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	41
20722703CB	DN 15 1/2	77	49	22	36	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	41



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
DS 89/A										
20162703	DN 15 1/2	55	49	22	27	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	41
20162703CB	DN 15 1/2	55	49	22	27	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	41

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ
RADIATOR VALVES**KT 159/A**

Комплект угловых клапанов ручной регулировки для радиаторов. Состоит из двух RS 159/A. Соединение G 3/4 евроконус.

Complete angle manual kit for radiator connection. Consisting of two RS 159/A. Connection G 3/4 eurokonus.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
20842703	DN 15 1/2	ХРОМ CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	340	1	32
20842703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ WHITE-CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	340	1	32

**KT 2509/A**

Комплект угловых термостатических клапанов для радиаторов: RS 2509/A + DS 89/A. Соединение G 3/4 евроконус.

Complete angle thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RS 2009/A + DS 89/A. Connection G 3/4 eurokonus.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
20742703	DN 15 1/2	ХРОМ CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	380	1	32
20742703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ WHITE-CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	380	1	32

**RS 2509/A**

Угловой радиаторный клапан с маховичком ручной управления простой регулировки под термостатическую или электротермическую головку. Соединение G 3/4 евроконус.

Angle radiator valve thermostatically or electrically controllable with manual adjustment knob. Connection G 3/4 eurokonus.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
20722703	DN 15 1/2	ХРОМ CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	203	10	80
20722703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ WHITE-CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	203	10	80

**DS 89/A**

Угловой балансировочный клапан. Соединение G 3/4 евроконус.

Angle regulating lockshield. Connection G 3/4 eurokonus.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
20162703	DN 15 1/2	ХРОМ CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	168	10	80
20162703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ WHITE-CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	168	10	80



LUXOR®

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ
RADIATOR VALVES

1.6 / СЕРИЯ 50th

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

СЕРИЯ 50th

РАДИАТОРНЫЕ КЛАПАНЫ / RADIATOR VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
 Максимальное дифференциальное давление 0,6 bar
 Максимальная рабочая температура 120 °C

МАТЕРИАЛЫ

Корпусы клапанов и их детали выполнены из латуни CW617N UNI EN 12165:2016. Все уплотнительные кольцевые прокладки выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Шток управления из нержавеющей стали AISI 316. Маховичок из белого ABS-пластика RAL 9016.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Клапаны серии 50th имеют затвор с возможностью предварительной настройки, которую обеспечивает кольцо из ацетала фигурной формы. Термостатический затвор позволяет заменить одно из уплотнительных колец на штоке без опорожнения системы. Клапаны выпускаются в двух вариантах: хром и белый-хром. Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не рекомендуется применять Термостатические клапаны при значениях ΔP выше 0,2-0,25 бар. При открытии регулирующих и балансировочных клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 бар.

TECHNICAL DATA

Max working pressure 10 bar
 Max differential pressure 0,6 bar
 Max working temperature 120 °C

MATERIALS

The valves' bodies and brass components are in CW617N UNI EN 12165:2016. The o-rings are in peroxide cured EPDM. The hand wheel and protection cap are in RAL 9016 white ABS. The control stem is in stainless steel AISI 316.

CONSTRUCTIVE FEATURES

The screw of Serie 50th valves allows to preset the flow thanks to a shaped acetal ring. The thermostatic screw enables to replace one of the o-rings on the control stem without draining the system. The valves are available in chrome plated or white/chrome plated version. To avoid excessive noise in the system it is recommended not to use thermostatic valves with ΔP value above 0,2-0,25 bar. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
 Максимальное дифференциальное давление 1 bar
 Максимальная рабочая температура 120 °C

МАТЕРИАЛЫ

Корпусы клапанов и их детали выполнены из латуни CW617N UNI EN 12165:2016. Все уплотнительные кольца выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Ручка из хромированного ABS-пластика.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Ручной клапан серии 50th имеет шток из двух частей, герметичность которого обеспечивается двумя уплотнительными прокладками o-ring. Герметичность закрытия затвора обеспечивается плоской уплотнительной прокладкой. Клапаны выпускаются в двух вариантах: хром и белый-хром. При открытии регулирующих и балансировочных клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 бар.

TECHNICAL DATA

Max working pressure 10 bar
 Max differential pressure 1 bar
 Max working temperature 120 °C

MATERIALS

The valves' bodies and brass components are in CW617N UNI EN 12165:2016. The o-rings are in peroxide cured EPDM. The knob is in chrome plated ABS.

CONSTRUCTIVE FEATURES

The Serie 50th manual valve features a fixed stem, whose tightness is ensured by two o-rings. When in closed position, the tightness is granted by a flat gasket. The valves are available in chrome plated and white/chrome plated version. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
 Максимальное дифференциальное давление 1 bar
 Максимальная рабочая температура 120 °C

МАТЕРИАЛЫ

Корпусы клапанов и их детали выполнены из латуни CW617N UNI EN 12165:2016. Все уплотнительные кольца выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Колпачок из хромированного ABS-пластика.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Герметичность балансировочных вентилей серии 50th обеспечивается уплотнительным кольцом на затворе и прокладкой o-ring между корпусом и колпачком. Герметичность закрытия затвора обеспечивается уплотнительным кольцом и коническим уплотнением металл по металлу. Балансировочные клапаны выпускаются в двух вариантах: хром и белый-хром. Все балансировочные клапаны обладают возможностью регулировать расход путем ограничения подъема затвора. При открытии регулирующих и балансировочных клапанов дифференциальное давление должно составлять менее 1 бар.

TECHNICAL DATA

Max working pressure 10 bar
 Max differential pressure 1 bar
 Max working temperature 120 °C

MATERIALS

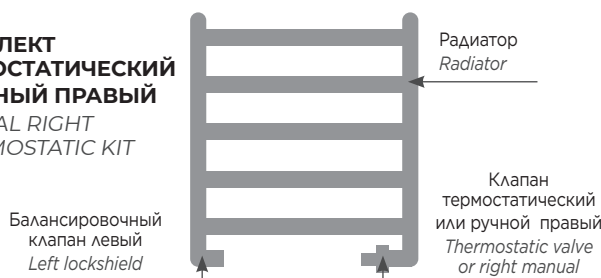
The lockshields' bodies and brass components are in CW617N UNI EN 12165:2016. The o-rings are in peroxide cured EPDM. The plug is in chrome plated ABS.

CONSTRUCTIVE FEATURES

The tightness of Serie 50th lockshields is ensured by an o-ring on the obturator and, if necessary, by a further o-ring between the body and the plug. When in closed position, the tightness is granted by an o-ring and a conical metal collar. The lockshields are available in chrome plated or white/chrome plated version. All lockshields allow for flow adjustment by limiting the lift of the obturator. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

КАК ПРАВИЛЬНО ВЫБРАТЬ СООСНЫЕ КЛАПАНЫ / HOW TO SELECT THE CORRECT COAXIAL VALVES

КОМПЛЕКТ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СООСНЫЙ ПРАВЫЙ COAXIAL RIGHT THERMOSTATIC KIT

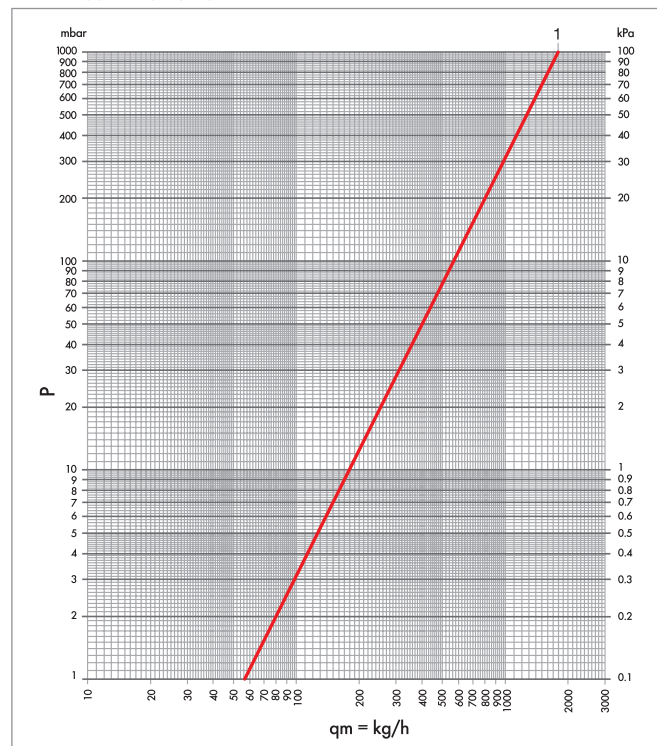


КОМПЛЕКТ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СООСНЫЙ ЛЕВЫЙ COAXIAL LEFT THERMOSTATIC KIT



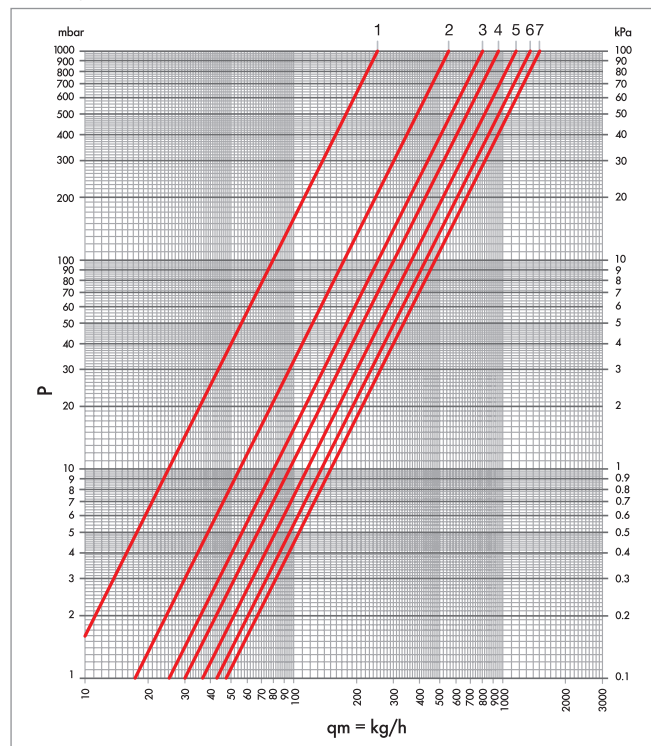
ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ VALVES FLOW RATE CHART

клапаны ручной регулировки - *manual valve*



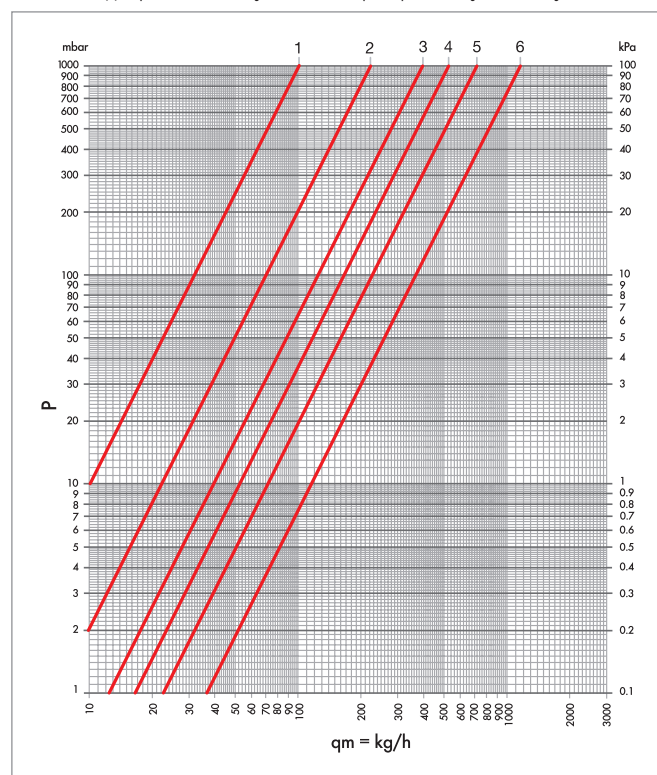
Артикулы ITEM	Поз. POS	Kv
RD 58/A 1/2 RS 59/A 1/2 RCD 69/A 1/2 RCS 73/A 1/2	1	1,85

балансирующие клапаны - *lockshields*



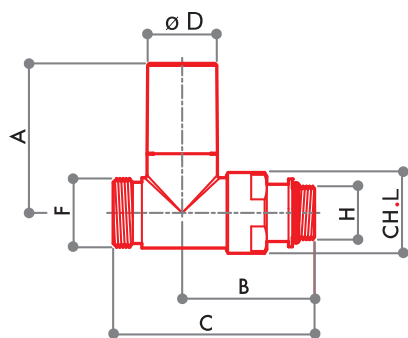
Артикулы ITEM	Поз. POS	Kv	КОЛ-ВО ОБОРОТОВ LOOP N°
DD 78/A DS 79/A DCD 29/A DCS 33/A	1	0,25	1
	2	0,55	1+1/2
	3	0,80	2
	4	0,95	2+1/2
	5	1,15	3
	6	1,35	3+1/2
	7	1,50	all open

клапаны под термостатическую или электротермическую головку - *thermo valves*

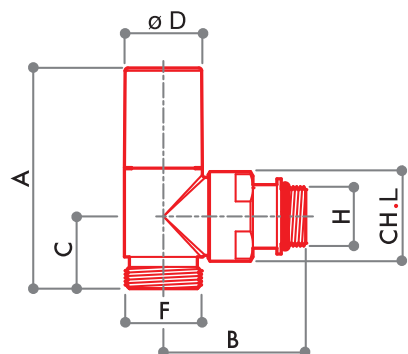


Артикулы / ITEM	Поз. POS	Kv	Kv Δt 1 °C	Kv Δt 2 °C
RD 258/A • RS 259/A RCD 269/A • RCS 273/A RD 2058/A • RS 2059/A RCD 2069/A • RCS 2073/A	1	0,10	0,11	0,15
	2	0,22	0,16	0,25
	3	0,39	0,18	0,36
	4	0,52	0,18	0,37
	5	0,71	0,19	0,43
	6	1,25	0,20	0,50

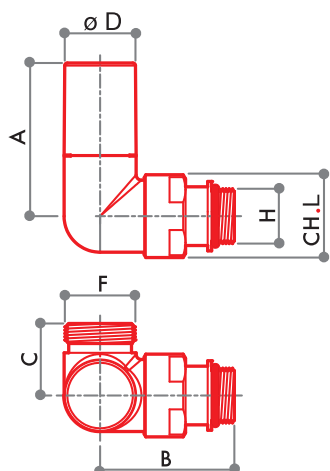
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
ПРЯМЫЕ КЛАПАНЫ / STRAIGHT VALVES										
14402703-CB	DN 15 1/2	48	51	78	37	-	G 3/4EK	-	G 1/2	28
14322703-CB	DN 15 1/2	58	51	78	27	-	G 3/4EK	-	G 1/2	28
14362703-CB	DN 15 1/2	42	51	78	27	-	G 3/4EK	-	G 1/2	28
14442703-CB	DN 15 1/2	64	51	78	35	-	G 3/4EK	-	G 1/2	28



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
УГЛОВЫЕ КЛАПАНЫ / ANGLE VALVES										
14202703-CB	DN 15 1/2	67	50	25	37	-	G 3/4EK	-	G 1/2	28
14122703-CB	DN 15 1/2	77	50	25	27	-	G 3/4EK	-	G 1/2	28
14162703-CB	DN 15 1/2	62	50	25	27	-	G 3/4EK	-	G 1/2	28
14242703-CB	DN 15 1/2	83	50	25	35	-	G 3/4EK	-	G 1/2	28



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
СООСНЫЕ КЛАПАНЫ / COAXIAL VALVES										
14272703-CB	DN 15 1/2	48	51	27	37	-	G3/4EK	-	G1/2	28
14292703-CB	DN 15 1/2	48	51	27	37	-	G3/4EK	-	G1/2	28
14192703-CB	DN 15 1/2	58	51	27	27	-	G3/4EK	-	G1/2	28
14212703-CB	DN 15 1/2	58	51	27	27	-	G3/4EK	-	G1/2	28
14232703-CB	DN 15 1/2	42	51	27	27	-	G3/4EK	-	G1/2	28
14252703-CB	DN 15 1/2	42	51	27	27	-	G3/4EK	-	G1/2	28
14312703-CB	DN 15 1/2	64	51	27	35	-	G3/4EK	-	G1/2	28
14332703-CB	DN 15 1/2	64	51	27	35	-	G3/4EK	-	G1/2	28



ГЕРМЕТИЧНОСТЬ ШТОКА

- Уплотнительное кольцо на штоке может быть легко заменено без слива системы;
- отвинтите шестигранную гайку ключом на 13 мм;
- снимите прокладку o-ring арт. 582 код 3424602, очистите шток и установите новую прокладку o-ring арт. 582;
- установите гайку и завинтите до упора.

TIGHTNESS ON THE STEM

The tightening system can be easily replaced without draining the system:

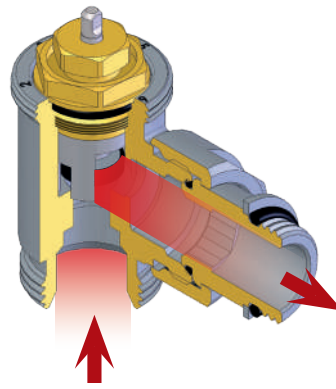
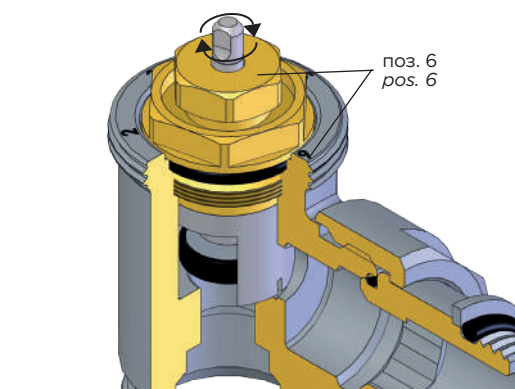
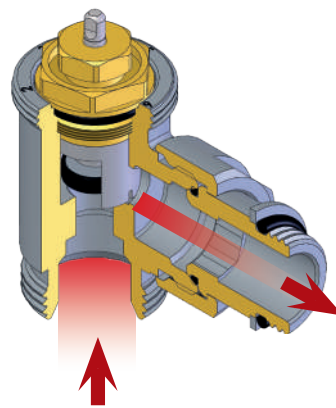
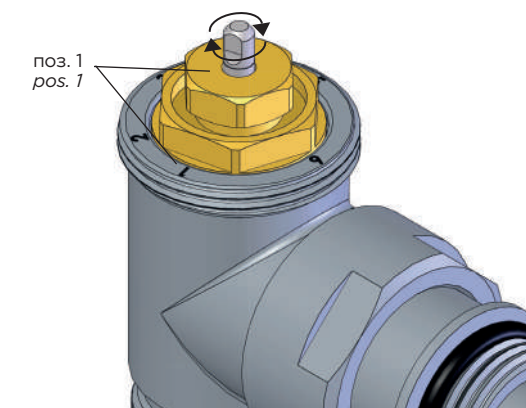
- unscrew the hexagonal collar with a 13 mm wrench key;
- remove the o-ring "art. 582 - code 3424602", clean the stainless steel stem, insert a new o-ring "art. 582";
- assemble the collar screwing tight.

ЗАМЕНА ТЕРМОСТАТИЧЕСКОГО ЗАТВОРА

При помощи ключа арт. CH 111 код 67822719 термостатический затвор можно заменить без слива системы, в процессе эксплуатации.

REPLACEMENT OF THE SCREW

Thanks to article CH 111- code 67822719 the screw can be replaced while the system is operating and without draining it.



РЕГУЛИРОВКА РАСХОДА ТЕПЛОНОСИТЕЛЯ

Для регулировки расхода теплоносителя нужно действовать следующим образом:

- совместите метку на стальном штоке с одной из позиций, отмеченной на корпусе клапана.

FLOW ADJUSTMENT

To adjust the maximum flow rate, proceed as follows:

- align the reference mark on the stainless steel stem with one of the positions marked on the valve.

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КОМПЛЕКТЫ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС

THERMOSTATIC KIT: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS



КТ 259/А

Термостатический комплект угловой для подключения к радиатору. Состоит из: RS 259/A + DS 79/A + TT 3000C. Соединение - евроконус.

Complete angle thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RS 259/A + DS 79/A + TT 3000C. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14702703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	603	1	12
14702703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	604	1	12



КТ 258/А

Термостатический комплект прямой для подключения к радиатору. Состоит из: RD 258/A + DD 78/A + TT 3000C. Соединение - евроконус.

Complete straight thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RD 258/A + DD 78/A + TT 3000C. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14902703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	663	1	12
14902703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	664	1	12



КТ 269/А

Термостатический комплект соосный правый для подключения к радиатору. Состоит из: RCD 269/A + DCS33/A + TT 3000C. Соединение - евроконус.

Complete coaxial right thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RCD 269/A + DCS 33/A + TT 3000C. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14772703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	655	1	12
14772703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	658	1	12



КТ 273/А

Термостатический комплект соосный левый для подключения к радиатору. Состоит из: RCS 273/A + DCD 29/A + TT 3000C. Соединение - евроконус.

Complete coaxial left thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RCS 273/A + DCD 29/A + TT 3000C. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14792703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	655	1	12
14792703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	658	1	12



КТ 2059/А

Термостатический комплект угловой для подключения к радиатору. Состоит из: RS 2059/A + DS 79/A. Соединение - евроконус.

Complete angle thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RS 2059/A + DS 79/A. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14742703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	503	1	12
14742703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	507	1	12

Набор фитингов входит в комплект.
Kit with fittings included.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH			
14010001	DN 15 1/2	ХРОМ	503	1	12
14010001CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	507	1	12

Фитинг / Fitting	Код / Code	Размер / Size
2x TR 91/AC	67761200C	12 mm
2x TR 91/AC	67761400C	14 mm
2x TP 99/C	67861612C	16x2

**КТ 2058/A**

Термостатический комплект прямой для подключения к радиатору. Состоит из: RD 2058/A + DD 78/A. Соединение - евроконус.

Complete straight thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RD 2058/A + DD 78/A. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14942703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	565	1	12
14942703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	567	1	12

**КТ 2069/A**

Термостатический комплект соосный правый для подключения к радиатору. Состоит из: RCD 2069/A + DCS 33/A. Соединение - евроконус.

Complete coaxial right thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RCD 2069/A + DCS 33/A. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14812703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	557	1	12
14812703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	561	1	12

Набор фитингов входит в комплект.

Kit with fittings included.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH			
14010002	DN 15 1/2	ХРОМ	503	1	12
14010002CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	507	1	12

Фитинг / Fitting		Код / Code	Размер / Size
2x	TR 91/AC	67761200C	12 mm
2x	TR 91/AC	67761400C	14 mm
2x	TP 99/C	67861612C	16x2

**КТ 2073/A**

Термостатический комплект соосный левый для подключения к радиатору. Состоит из: RCS 2073/A + DCD 29/A. Соединение - евроконус.

Complete coaxial left thermostatic kit for radiator connection. Consisting of RCS 2073/A + DCD 29/A. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14832703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	557	1	12
14832703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	561	1	12

Набор фитингов входит в комплект.

Kit with fittings included.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH			
14010003	DN 15 1/2	ХРОМ	503	1	12
14010003CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	507	1	12

Фитинг / Fitting		Код / Code	Размер / Size
2x	TR 91/AC	67761200C	12 mm
2x	TR 91/AC	67761400C	14 mm
2x	TP 99/C	67861612C	16x2

КОМПЛЕКТЫ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС

MANUAL KIT: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS



КТ 59/А

Комплект угловых клапанов ручного управления для подключения к радиатору. Состоит из: RS 59/A + DS 79/A. Соединение - евроконус.

Complete angle manual kit for radiator connection. Consisting of RS 59/A + DS 79/A. Eurokonus connection.

Набор фитингов входит в комплект.
Kit with fittings included.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14622703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	502	1	12
14622703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	507	1	12

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH			
14010004	DN 15 1/2	ХРОМ	503	1	12
14010004CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	507	1	12

Фитинг / Fitting	Код / Code	Размер / Size
2x TR 91/AC	67761200C	12 mm
2x TR 91/AC	67761400C	14 mm
2x TP 99/C	67861612C	16x2



КТ 69/А

Комплект соосных клапанов ручного управления правый для подключения к радиатору. Состоит из: RCD 69/A + DCS 33/A. Соединение - евроконус.

Complete coaxial right manual kit for radiator connection. Consisting of RCD 69/A + DCS 33/A. Eurokonus connection.

Набор фитингов входит в комплект.
Kit with fittings included.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14692703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	561	1	12
14692703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	564	1	12

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH			
14010005	DN 15 1/2	ХРОМ	503	1	12
14010005CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	507	1	12

Фитинг / Fitting	Код / Code	Размер / Size
2x TR 91/AC	67761200C	12 mm
2x TR 91/AC	67761400C	14 mm
2x TP 99/C	67861612C	16x2



КТ 73/А

Комплект соосных клапанов ручного управления левый для подключения к радиатору. Состоит из: RCS 73/A + DCD 29/A. Соединение - евроконус.

Complete coaxial left manual kit for radiator connection. Consisting of RCS 73/A + DCD 29/A. Eurokonus connection.

Набор фитингов входит в комплект.
Kit with fittings included.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14712703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	561	1	12
14712703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	564	1	12

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH			
14010006	DN 15 1/2	ХРОМ	503	1	12
14010006CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	507	1	12

Фитинг / Fitting	Код / Code	Размер / Size
2x TR 91/AC	67761200C	12 mm
2x TR 91/AC	67761400C	14 mm
2x TP 99/C	67861612C	16x2

**KT 58/A**

Комплект прямых клапанов ручного управления для подключения к радиатору. Состоит из: RD 58/A + DD 78/A. Соединение - евроконус.

Complete straight manual kit for radiator connection. Consisting of RD 58/A + DD 78/A. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14822703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	566	1	12
14822703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	570	1	12

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКОЙ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС

*THERMOSTATISABLE VALVES WITH PRE-REGULATION:
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS*

**RS 259/A**

Радиаторный клапан угловой под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком.

Angle radiator valve thermostatically or electrically controllable with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14202703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	264	5	60
14202703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	265	5	60

**RD 258/A**

Радиаторный клапан прямой под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком.

Straight radiator valve thermostatically or electrically controllable with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14402703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	292	5	60
14402703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	293	5	60

**RCD 269/A**

Радиаторный клапан соосный правый под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком.

Coaxial right radiator valve thermostatically or electrically controllable with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14272703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	287	5	60
14272703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	289	5	60

**RCS 273/A**

Радиаторный клапан соосный левый под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком.

Coaxial left radiator valve thermostatically or electrically controllable with protection cap. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14292703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	287	5	60
14292703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	289	5	60



RS 2059/A

Радиаторный клапан угловой под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с маховичком ручного управления. Соединение евроконус.

Angle radiator valve thermostatically or electrically controllable with manual adjustment knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14242703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	278	5	60
14242703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	278	5	60



RD 2058/A

Радиаторный клапан прямой под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с маховичком ручного управления. Соединение евроконус.

Straight radiator valve thermostatically or electrically controllable with manual adjustment knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14442703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	305	5	60
14442703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	306	5	60



RCD 2069/A

Радиаторный клапан соосный правый под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с маховичком ручного управления. Соединение евроконус.

Coaxial right radiator valve thermostatically or electrically controllable with manual adjustment knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14312703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	300	5	60
14312703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	303	5	60



RCS 2073/A

Радиаторный клапан соосный левый под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с маховичком ручного управления. Соединение евроконус.

Coaxial left radiator valve thermostatically or electrically controllable with manual adjustment knob. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14312703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	300	5	60
14312703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	303	5	60

РУЧНЫЕ КЛАПАНЫ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС MANUAL VALVES: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS



RS 59/A

Радиаторный клапан угловой с ручной регулировкой. Соединение евроконус..

Single adjustment angle radiator valve. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14122703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	278	5	60
14122703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	278	5	60



DS 79/A

Балансировочный клапан угловой. Соединение евроконус.

Angle regulating lockshield. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14162703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	224	5	60
14162703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	229	5	60

**RD 58/A**

Радиаторный клапан прямой с ручной регулировкой. Соединение евроконус.

Single adjustment straight radiator valve. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14322703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	305	5	60
14322703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	309	5	60

**DD 78/A**

Балансировочный клапан прямой. Соединение евроконус.

Straight regulating lockshield. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14362703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	260	5	60
14362703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	567	5	60

**RCD 69/A**

Радиаторный клапан соосный правый с ручной регулировкой. Соединение евроконус.

Single adjustment coaxial right radiator valve. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14192703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	304	5	60
14192703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	306	5	60

**DCS 33/A**

Балансировочный клапан соосный левый. Соединение евроконус.

Single adjustment coaxial left regulating lockshield. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14252703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	258	5	60
14252703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	258	5	60

**RCS 73/A**

Радиаторный клапан соосный левый с ручной регулировкой. Соединение евроконус.

Single adjustment coaxial left radiator valve. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14212703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	304	5	60
14212703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	306	5	60

**DCD 29/A**

Балансировочный клапан соосный правый. Соединение евроконус.

Single adjustment coaxial right regulating lockshield. Eurokonus connection.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ОТДЕЛКА FINISH						
14232703	DN 15 1/2	ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	258	5	60
14232703CB	DN 15 1/2	БЕЛЫЙ-ХРОМ	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	258	5	60

ТТ 3000С

ТЕРМОСТАТИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА СО ВСТРОЕННЫМ РЕГУЛЯТОРОМ ТЕМПЕРАТУРЫ И ДАТЧИКОМ
THERMOSTATIC HEAD WITH INTEGRATED CONTROL AND SENSOR



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное статическое рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 0,6 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C
Минимальная Т регулировки (поз. незамерзания) Ts min 6 °C
Максимальная Т регулировки (поз. макс.) Ts max 30 °C (5)
Условия экономии энергии 20 °C
Условия эксплуатации термостатического элемента: -15°C ÷ +60°C
Температура хранения -20 °C ÷ + 50 °C
Гистерезис C 0,4 k
Влияние давления D 0,5 k
Влияние температуры воды W 0,25 k
Время срабатывания Z 22 мин.

TECHNICAL DATA

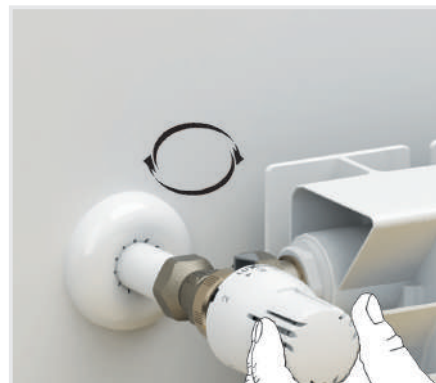
Maximum static working pressure 10 bar
Maximum differential pressure 0,6 bar
Maximum working temperature 120 °C
Min. adjustment temperature (anti-freeze pos.) Ts min 6 °C
Max regulation temperature (max position) Ts max 28 °C (5)
Energy saving conditions 20 °C
Thermostatic element inalterability range -15 °C ÷ 60 °C
Storage temperature -20 °C ÷ + 50 °C
Hysteresis C 0,4 k
Differential pressure influence D 0,5 k
Water temperature influence W 0,25 k
Response time Z 22 min.

ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ

SETTING RANGE

Шкала / Scale		1	2	3	4	5
Темп. / Temp.	6 °C	12 °C	16 °C	20 °C	24 °C	28 °C

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ INSTRUCTIONS FOR USE



Перед тем, как приступить к монтажу термостатической головки, для облегчения операций по установке, поставьте указатель на отметку «5».

Снимите с термостатического клапана серии ThermoTekna защитный колпачок из ABS пластика белого цвета RAL 9016. Вместо него установите на ту же резьбу латунную шайбу термостатической головки и затяните ее. После этого поставьте указатель на желаемую температуру.

Before installing the thermostatic head, set the adjustment knob to "5", so as to facilitate the following installation steps.

Unscrew the RAL 9016 white ABS protection cap mounted on ThermoTekna thermostic valves. Tighten the brass collar of the thermostatic head to the valve body, then set the knob to the desired position.

ОГРАНИЧЕНИЕ И БЛОКИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ
LIMITING AND LOCKING TEMPERATURE

fig. 1 / рис. 1



fig. 2 / рис. 2



fig. 3 / рис. 3

С помощью специального вилкообразного фиксатора можно ограничить или заблокировать температуру головки.

Если есть желание зафиксировать регулировку на значении «3», необходимо, прежде всего, повернуть головку до желаемого положения. В нижней части с диаметрально противоположной стороны от указателя находится язычок. Установив фиксатор таким образом, чтобы язычок попал в V-образный паз, вы заблокируете температуру (рис. 1).

Устанавливая фиксатор с левой стороны от язычка, вы ограничите температуру в диапазоне от «3» до «5» (рис. 2), а в положении справа от язычка - получите ограничение температуры в диапазоне от «3» до «∞» (рис. 3).

The head's temperature range can be limited or locked by using the provided fork pin.

To lock the temperature to "3", turn the knob so that the indicator corresponds to the required position. The temperature can be locked by inserting the fork pin across the spline place diametrically opposite to the index (fig. 1).

Insert the fork pin to the left of the spline to limit the temperature to values between "3" and "5" (fig. 2), to the right to set a temperature range between "3" and "∞" (fig. 3).



fig. 1 / рис. 1



fig. 2 / рис. 2

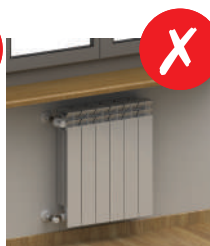


fig. 3 / рис. 3



fig. 4 / рис. 4



fig. 5 / рис. 5



fig. 6 / рис. 6

Термостатические головки следует устанавливать вне зоны воздействия тепла, исходящего от нагревательных приборов (рис.1) и солнечных лучей (рис. 2).

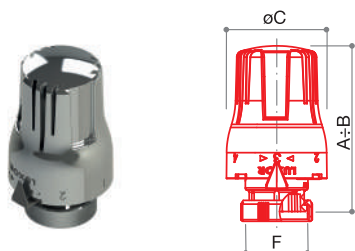
Поэтому избегайте установки термостатических головок под подоконниками (рис.3) или в нишах (рис.4), по линии движения потоков горячего воздуха (рис. 5) или за шторами (рис. 6).

Установка в таких местах не рекомендуется, так как термостатическая головка будет считывать температуру, которая будет отличаться от реальной температуры помещения.

Thermostatic heads must be installed away from the heat streams surrounding the heating body (fig. 1) and direct sunlight (fig. 2).

Do not install thermostatic heads under shelves (fig. 3), in a recess (fig. 4), within the heat stream (fig. 5) or behind curtains (fig. 6).

These kinds of installation are not proper, as they may cause the head to measure temperature values which do not coincide with the actual room temperature.



TT 3000C

Термостатическая головка со встроенным регулятором температуры и датчиком.

Thermostatic head with integrated control and sensor.

КОД / CODE	РАЗМЕР / SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	⚙️	📦	📦
69100000C	M30x1,5	75	80	46,5	-	-	M30x1,5	-	-	-	110	1	100



LUXOR®

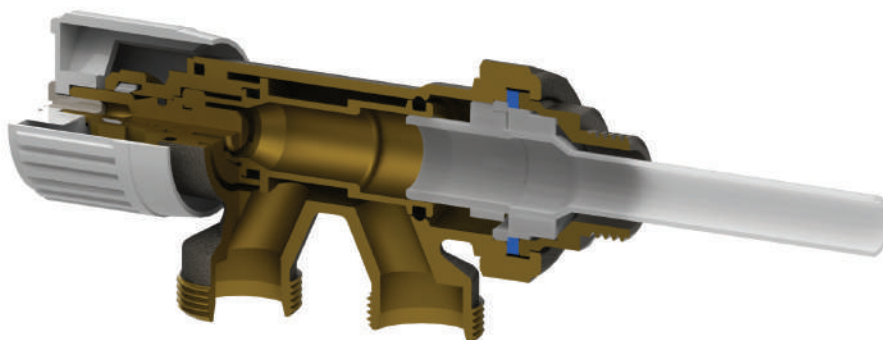
КЛАПАНЫ И УЗЛЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ
RADIATOR VALVES

1.7 / M-MT

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

M

ЧЕТЫРЕХХОДОВЫЕ КЛАПАНЫ РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКИ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ 4-WAY MANUAL VALVES FOR SINGLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная рабочая температура 10 bar
 Максимальное дифференциальное давление 1 bar
 Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Четырехходовые клапаны ручной регулировки ИМЕЮТ двойное уплотнение на штоке и кольцевую уплотнительную прокладку на затворе. Все клапаны серии М производятся с никелевым покрытием и маховичком из ABS-пластика белого цвета RAL 9016. Эстетичный вид этих клапанов позволяет устанавливать их в любых помещениях. Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами. Четырехходовые клапаны ручной регулировки серии М спроектированы таким образом, чтобы упростить проход воды внутри корпуса. Клапаны производятся путем штамповки, которая позволила получить новый внешний вид и значительно улучшить качество поверхности. Технология штамповки позволяет избежать многих дефектов литья, прежде всего, пористости и инородных включений, которые возникают в процессе производства.

Ручные четырехходовые клапаны просты и надежны в обращении. Имеют двойное уплотнение на штоке управления, которое состоит из уплотнительного кольца из EPDM пероксидной полимеризации и тефлоновой уплотнительной прокладки, регулируемой сальниковой гайкой из латуни. Герметичность при закрытии затвора обеспечивается уплотнительными прокладками o-ring из EPDM пероксидной полимеризации. Четырехходовые клапаны серии М оснащены зондом арт.М 523 из полиамида, который позволяет правильно распределять поток в отопительных приборах длиной до 50см. В случае монтажа клапана без соблюдения направление потока, указанного стрелкой на корпусе, или в случае монтажа на радиаторы длиной более 50 см, необходимо установить удлинитель из полиамида арт. М 525. Удлинитель следует обрезать таким образом, чтобы противоположный его конец выступал на 10 см от края радиатора.

Все клапаны с соединением для подключения к медным или пластиковым трубам поставляются без соответствующих фитингов. Открытие регулировочных и балансировочных клапанов должно осуществляться при дифференциальном давлении менее 1 бар.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
 Maximum differential pressure 1 bar
 Maximum working temperature 120 °C

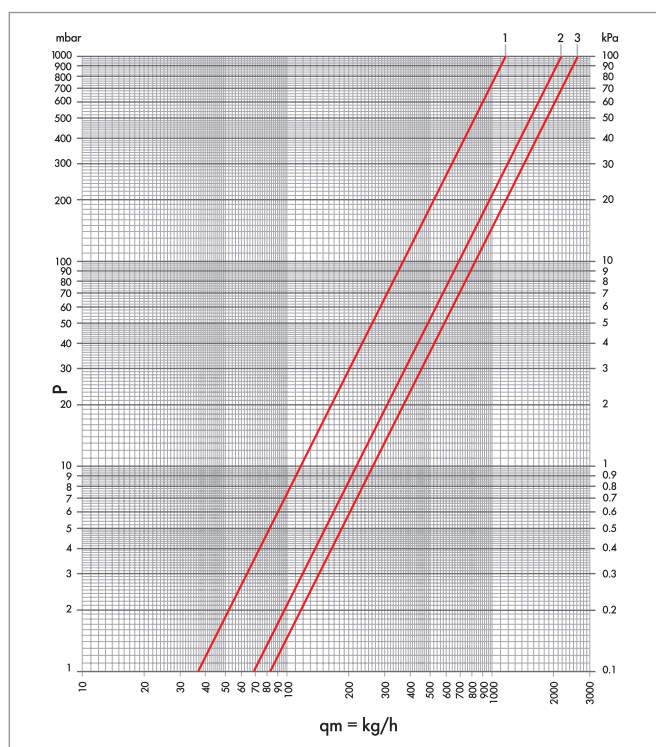
CONSTRUCTIVE FEATURES

4-way manual valves feature a double sealing towards the outside and their obturator is tightened with o-rings. M valves are nickel plated and equipped with a RAL 9016 white knob. Their agreeable look can easily fit in any kind of room. All brass components including the valve body consist of brass with limited lead content in accordance to the most recent regulations. 4-way M valves were designed to ease the flow of water inside them. They are produced by press forging, which enhances their new minimalist appearance and improves the quality of their surface. In fact, the press forging process allows to prevent many casting defects, such as visible porosity and process impurities.

4-way manual valves are easy to use and reliable thanks to the double sealing on the stem, consisting of a peroxide cured EPDM o-ring and a Teflon gasket which may be adjusted through a stuffing nut. When in closed position, the tightness is ensured by peroxide cured EPDM o-rings. 4-way M valves are provided with a M 523 polyamide probe which enables them to correctly distribute the flow in heating bodies up to 50 cm in length. Should the direction of flow indicated by the arrow on the body not be observed, or should the heating body be longer than 50 cm, a M 525 polyamide extension must be installed and then cut so that the other end is located 10 cm far from the edge of the heating body.

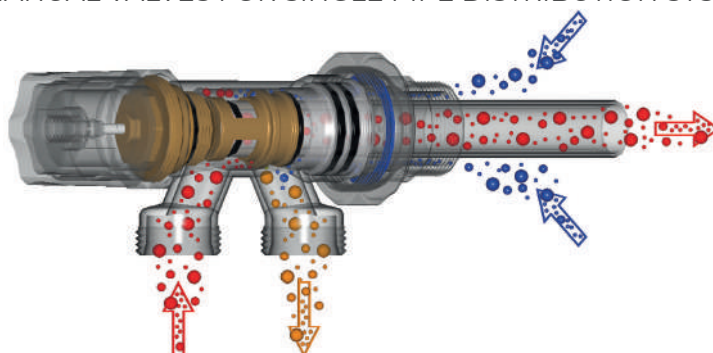
All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ VALVES FLOW RATE CHART



Артикулы ITEM	Kv	Поз. POS
M 88 1/2 - M 88 3/4 - M 86 1/2 100%	1.61	1
M 83 1/2 - M 83 3/4 - M 85 1/2 100%	2.16	2
M 87 1/2 - M 87 3/4 - M 86 1/2 50% M 81 1/2 - M 81 3/4 - M 85 1/2 50%	2.60	3

ЧЕТЫРЕХХОДОВЫЕ КЛАПАНЫ РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКИ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ M 87 4-WAY MANUAL VALVES FOR SINGLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM M 87



Компания Luxor производит четырехходовые клапаны ручной регулировки для одно- и двухтрубных систем отопления, которые позволяют решить любые проектные задачи. Все четырехходовые клапаны имеют конструкцию, которая обеспечивает вход и выход потока через одно соединение на отопительном приборе. Эти клапаны должны устанавливаться на нижнем выходе отопительного прибора. 4-ходовые клапаны для однотрубных систем предназначены для:

- подключения радиатора к однотрубной системе из медных, пластиковых или металлопластиковых труб PEX-AL-PEX;
- регулировки температуры в помещении путем изменения расхода теплоносителя на входе в отопительный прибор;
- отсекания потока таким образом, чтобы обеспечить возможность техобслуживания на одном из отопительных приборов без прекращения работы других отопительных приборов.

Поток на входе в клапан разделяется на две части: часть потока поступает на отопительный прибор, а другая часть через байпас подается на следующий отопительный прибор. Преимущество данной системы заключается в том, что поток воды низкой температуры на выходе из отопительного прибора смешивается с проходящим через байпас потоком более высокой температуры. Таким образом, следующий отопительный прибор будет иметь более высокую тепловую мощность.

Клапан M 87 имеет фиксированный байпас: в положении полностью открыто 50% потока контура поступает в отопительный прибор.

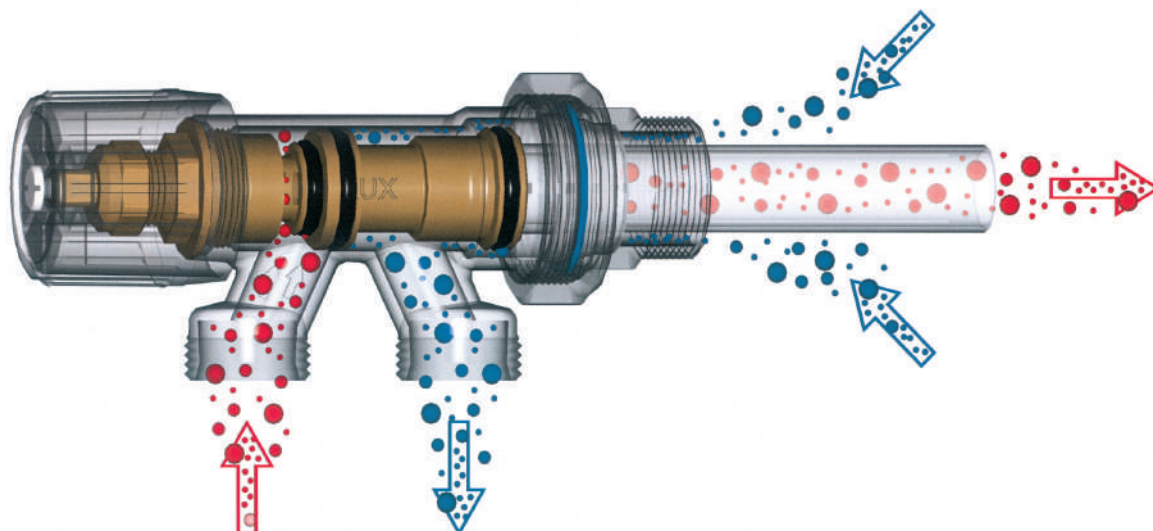
Luxor manufactures 4-way manual valves for single and double pipe systems which easily meet any requirement. All 4-way valves are designed so that the heating medium can flow in and out of the heating body through a single connection. These valves must be installed on the bottom connection of the heating body. 4-way valves for single and double pipe systems are designed to:

- Connect the heating body to the single pipe ring tubing, which can be in copper, plastic or PEX-AL-PEX multilayer;
- Allow for room temperature setting by adjusting the inlet flow;
- Intercept the flow so as to allow for maintenance without affecting the functioning of the remaining heating bodies.

The valve divides the incoming flow into two: one part enters the heating body, while the other flows on to the next heating body through the bypass. The advantage is that the flow coming out of a low temperature heating body mixes with the flow which has passed through the bypass and has a higher temperature; in this way, the flow proceeding towards the next heating body will have a higher thermal input.

M 87 valves are equipped with a fixed bypass allowing 50% of the ring flow rate to enter the heating body.

ЧЕТЫРЕХХОДОВЫЕ КЛАПАНЫ РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКИ ДЛЯ ОДНО- И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ M 88 4-WAY MANUAL VALVES FOR SINGLE/DOUBLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM M 88

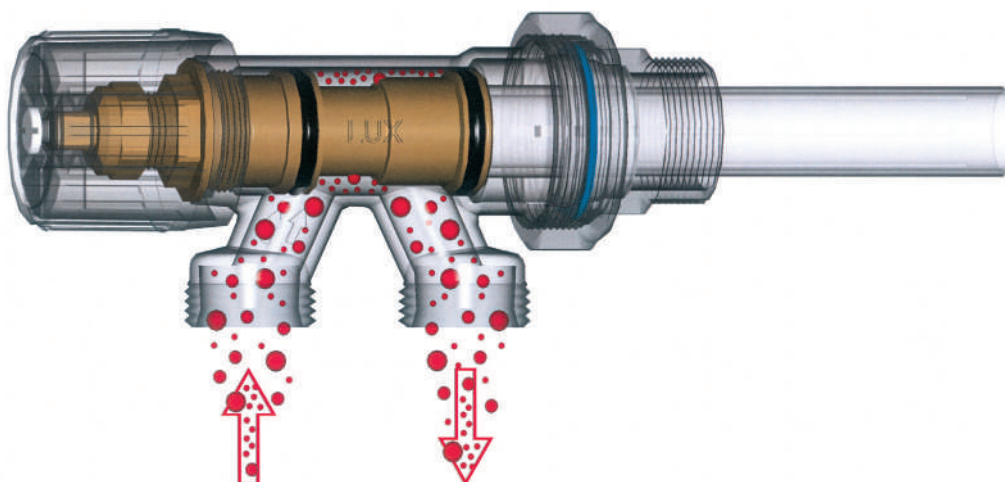


Клапан M 88 в положении полностью открыто не имеет байпас, поэтому 100% потока поступает в отопительный прибор (см. изображение).

Байпас открывается постепенно, пропорционально закрытию затвора (см. ниже).

When in fully open position, M 88 valves do not divert the flow, so that 100% of the ring flow enters the heating body (see picture above).

The bypass opens gradually and proportionally to the closure of the obturator (see picture below).



Клапан M88 в закрытом положении открывает байпас на 100%, соответственно, теплоноситель в отопительный прибор не поступает.

Остальные характеристики этого клапана идентичны характеристикам ручных клапанов M 87 для однетрубных систем отопления.

When in fully closed position, the bypass does not allow any liquid to enter the heating body.

The other features are the same as for the manual valve M87 for single pipe distribution system.

ЧЕТЫРЕХХОДОВЫЕ ВЕРТИКАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКИ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ M 81-83-85

4-WAY VERTICAL MANUAL VALVES FOR SINGLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM M 81-83-85

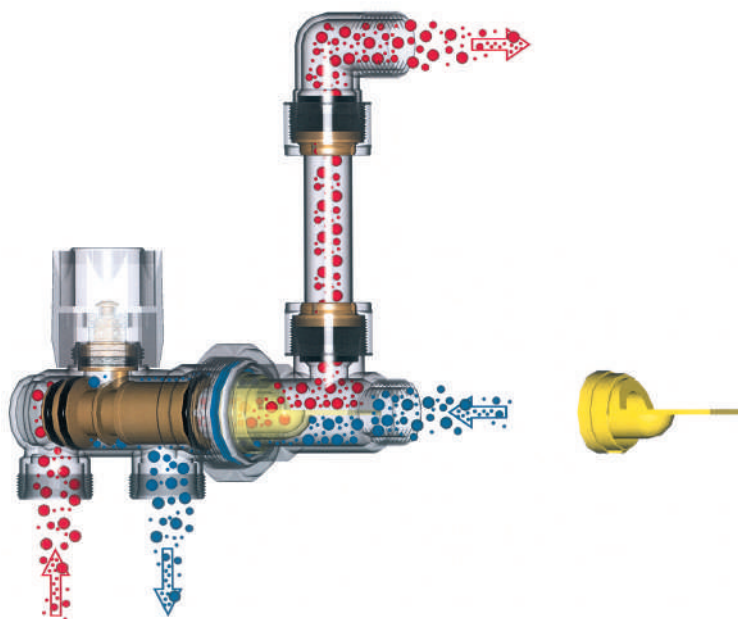


fig. A / рис. A

Вертикальные четырехходовые клапаны с ручной регулировкой производится для одноконтурных систем с байпасом на 50% от расхода в контуре или для двухконтурных с байпасом на 100% расхода в контуре. Клапаны должны устанавливаться с соблюдением направления, указанного стрелками на корпусе. Таким образом клапаны могут обеспечивать нагрев отопительного прибора длиной до 7-8 секций. Если направление потока не соблюдается или отопительный прибор имеет более 8 секций, в клапанах M 81 и M 83 должен быть установлен удлинитель арт. M 525. Удлинитель следует обрезать так, чтобы противоположный его конец выступал на 10 см от края отопительного прибора. В клапанах M 85 и M 86, если не соблюдается направление потока, следует повернуть диафрагму устройства направления потока так, чтобы направить поток в нужную сторону. При использовании диафрагмы в положении как на рис. А теплоноситель из контура подается на вход, как показывает красная стрелка.

4-way vertical manual valves are available in two versions: single pipe with a 50% bypass or double pipe with 100% of the ring flow rate. The valves must be connected to the system observing the direction indicated by the arrows on the body. In this way, the valves can heat up heating bodies with up to 7-8 elements. Should the flow direction not be respected or should the heating body be composed of more than 8 elements, a M 525 extension must be installed on valves M 81 and M 83.

The extension must then be cut so that the other end is located 10 cm far from the edge of the heating body. If the flow direction is not observed with valves M 85 and M 86, it is necessary to correct it by turning the baffle inside the conveyor body. Use the baffle as shown in fig. A to let the flow enter through the connection as displayed by the arrow.

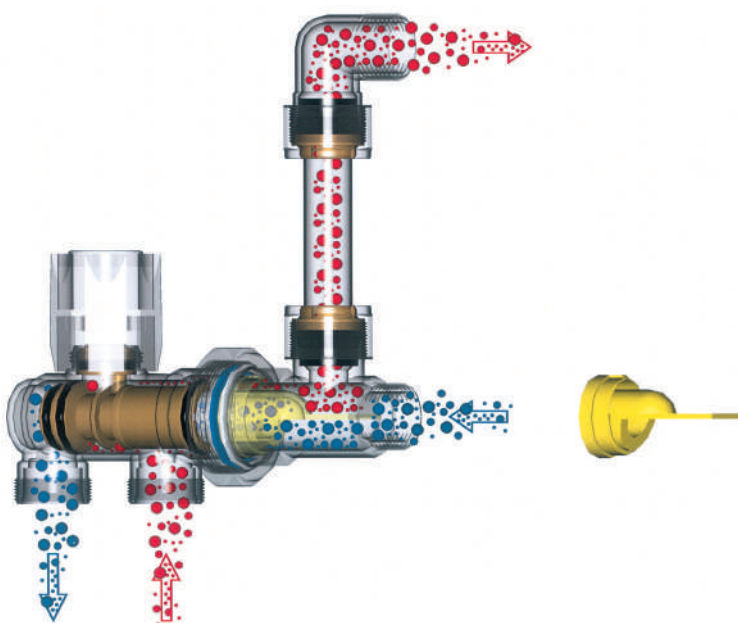
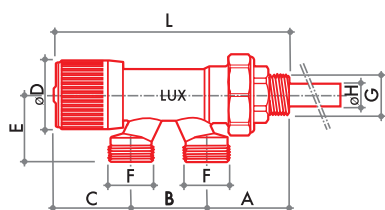


fig. B / рис. B

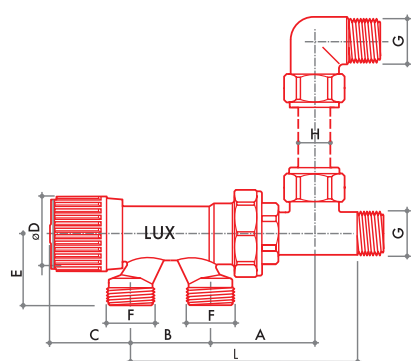
Если на этапе установки не будет соблюдено направление стрелки, установите диафрагму в положение, как показано на рис. B.

Should the arrow direction not be observed during installation, use the baffle as shown in fig. B.

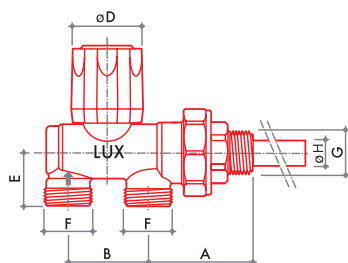
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY



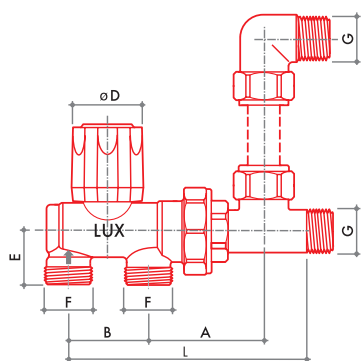
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 87										
68072100	DN 15 1/2	45	40	41	37	35	W24x19	G 1/2	12	126
68072700	DN 20 3/4	45	40	41	37	35	W24x19	G 3/4	16	126
M 88										
68072101	DN 15 1/2	45	40	41	37	35	W24x19	G 1/2	12	126
68072701	DN 20 3/4	45	40	41	37	35	W24x19	G 3/4	16	126



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 86										
68072102	DN 15 1/2 50%	52	40	41	37	35	W24x19	G 1/2	15	110
68072103	DN 15 1/2 100%	52	40	41	37	35	W24x19	G 1/2	15	110



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 81										
68032101	DN 15 1/2	50	40	-	35	27	W24x19	G 1/2	12	-
68032701	DN 20 3/4	50	40	-	35	27	W24x19	G 3/4	16	-
M 83										
68042100	DN 15 1/2	50	40	-	35	27	W24x19	G 1/2	12	-
68042700	DN 20 3/4	50	40	-	35	27	W24x19	G 3/4	16	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 85										
68042102	DN 15 1/2 50%	57	40	-	35	27	W24x19	G 1/2	15	114
68042103	DN 15 1/2 100%	57	40	-	35	27	W24x19	G 1/2	15	114

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19**M 87**

Клапан горизонтальный с ручной регулировкой. Максимальная пропускная способность на радиатор: 50% потока контура. Соединение для медных и пластиковых труб.

4-way single adjustment horizontal manual single pipe valve. Maximum flow to radiator: 50% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68072100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	360	5	40
68072700	DN 20 3/4	TR 91	TP 95	TP 97	358	5	40

**M 88**

Клапан горизонтальный с ручной регулировкой. Для двухтрубных систем. Максимальная пропускная способность на радиатор: 100% потока контура. Соединение для медных и пластиковых труб.

4-way single adjustment horizontal manual single pipe valve (for double pipe systems). Maximum flow to radiator: 100% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68072101	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	366	5	40
68072701	DN 20 3/4	TR 91	TP 95	TP 97	363	5	40

**M 86**

Клапан горизонтальный с ручной регулировкой с устройством направления потока. Максимальная пропускная способность на радиатор: 50% и 100% потока контура. Соединение для медных и пластиковых труб.

Single adjustment horizontal straight single pipe valve, with flow conveyor. Maximum flow to radiator: 50% and 100% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68072102	DN 15 1/2 50%	TR 91	TP 95	TP 97	488	5	40
68072103	DN 15 1/2 100%	TR 91	TP 95	TP 97	490	5	40

**M 81**

Клапан вертикальный с ручной регулировкой. Максимальная пропускная способность на радиатор: 50% потока контура. Соединение для медных и пластиковых труб.

Single adjustment vertical manual single pipe valve. Maximum flow to radiator: 50% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68032101	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	344	5	40
68032701	DN 20 3/4	TR 91	TP 95	TP 97	346	5	40

**M 83**

Клапан вертикальный с ручной регулировкой. Максимальная пропускная способность на радиатор: 100% потока контура. Соединение для медных и пластиковых труб.

Single adjustment vertical manual single pipe valve. Maximum flow to radiator: 100% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68042100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	346	5	40
68042700	DN 20 3/4	TR 91	TP 95	TP 97	348	5	40

**M 85**

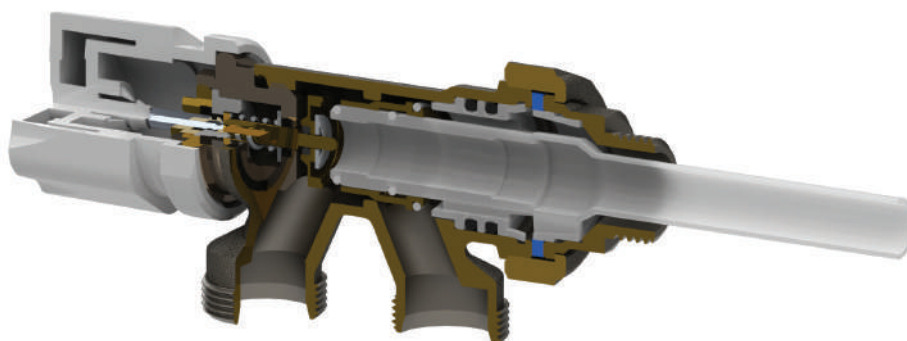
Клапан вертикальный прямой с ручной регулировкой с устройством направления потока. Максимальная пропускная способность на радиатор: 50% и 100% потока контура. Соединение для медных и пластиковых труб.

Single adjustment vertical straight single pipe valve, with flow conveyor. Maximum flow to radiator: 50% and 100% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68042102	DN 15 1/2 50%	TR 91	TP 95	TP 97	552	5	40
68042103	DN 15 1/2 100%	TR 91	TP 95	TP 97	555	5	40

MT

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ЧЕТЫРЕХХОДОВЫЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ 4-WAY THERMOSTATIC VALVES FOR SINGLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
 Максимальное дифференциальное давление 1 bar
 Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Термостатические четырехходовые клапаны серии MT производятся с никелевым покрытием и имеют защитный колпачок арт. TM 245 либо маховичок ручного управления арт. VT 2600 из ABS-пластика белого цвета RAL 9016. Эстетичный вид этих клапанов позволяет устанавливать их в любых помещениях.

Термостатические клапаны в комбинации с термостатической головкой и при $\Delta t=2K$, обеспечивают подачу теплоносителя на отопительный прибор в объеме 35% от общего расхода контура. Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами. Термостатический затвор позволяет производить замену одного из уплотнительных колец на штоке управления без необходимости опорожнения системы.

Шток управления выполнен из нержавеющей стали AISI 316. Герметичность штока обеспечивают две уплотнительные прокладки o-ring из EPDM пероксидной полимеризации. Герметичность затвора обеспечивает одна уплотнительная прокладка o-ring из EPDM пероксидной полимеризации.

Защитный колпачок из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 обеспечивает защиту от случайных ударов и строительной грязи, позволяет открывать/перекрывать поток теплоносителя.

Инновационный маховичок ручной регулировки из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 дает возможность регулировать термостатический клапан вручную.

Термостатические четырехходовые клапаны серии MT снабжены зондом арт. M 523 из полиамида, который обеспечивает корректное распределение теплоносителя в радиаторах длиной до 50 см.

В случае монтажа клапана без соблюдения направления потока, указанного стрелкой на корпусе, или в случае монтажа на радиаторы длиной более 50 см, необходимо установить удлинитель из полиамида арт. M 525.

Во избежание чрезмерного шума в системе не рекомендуется использовать термостатические клапаны при значении ΔP выше 0,2-0,25 bar.

Все клапаны с соединением для подключения к медным или пластиковым трубам поставляются без соответствующих фитингов. Открытие регулировочных и балансировочных клапанов должно осуществляться при дифференциальном давлении менее 1 бар.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
 Maximum differential pressure 1 bar
 Maximum working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

MT 4-way thermostatic valves are finished with nickel plating and equipped with a TM 245 protection cap or a VT 2600 manual adjustment knob, both in RAL 9016 white ABS. The aesthetic features of these valves allow them to easily fit in any kind of room.

With $\Delta t=2K$ and if coupled with a thermostatic head, they can supply an heating body with the equivalent of 35% of the system's total flow rate.

All brass components including the valve body consist of brass with limited lead content in accordance to the most recent regulations.

The thermostatic screw allows to replace one of the o-rings on the control stem without draining the system.

The control stem consists of AISI316 stainless steel and its tightness is ensured by two peroxide cured EPDM o-rings, whilst another peroxide cured EPDM o-ring guarantees a watertight seal on the screw.

The RAL 9016 white ABS cap protects the screw against accidental knocks and dirt and allows for flow adjustment.

The innovative RAL 9016 white ABS knob allows to turn the valve from thermostatic to manually adjustable.

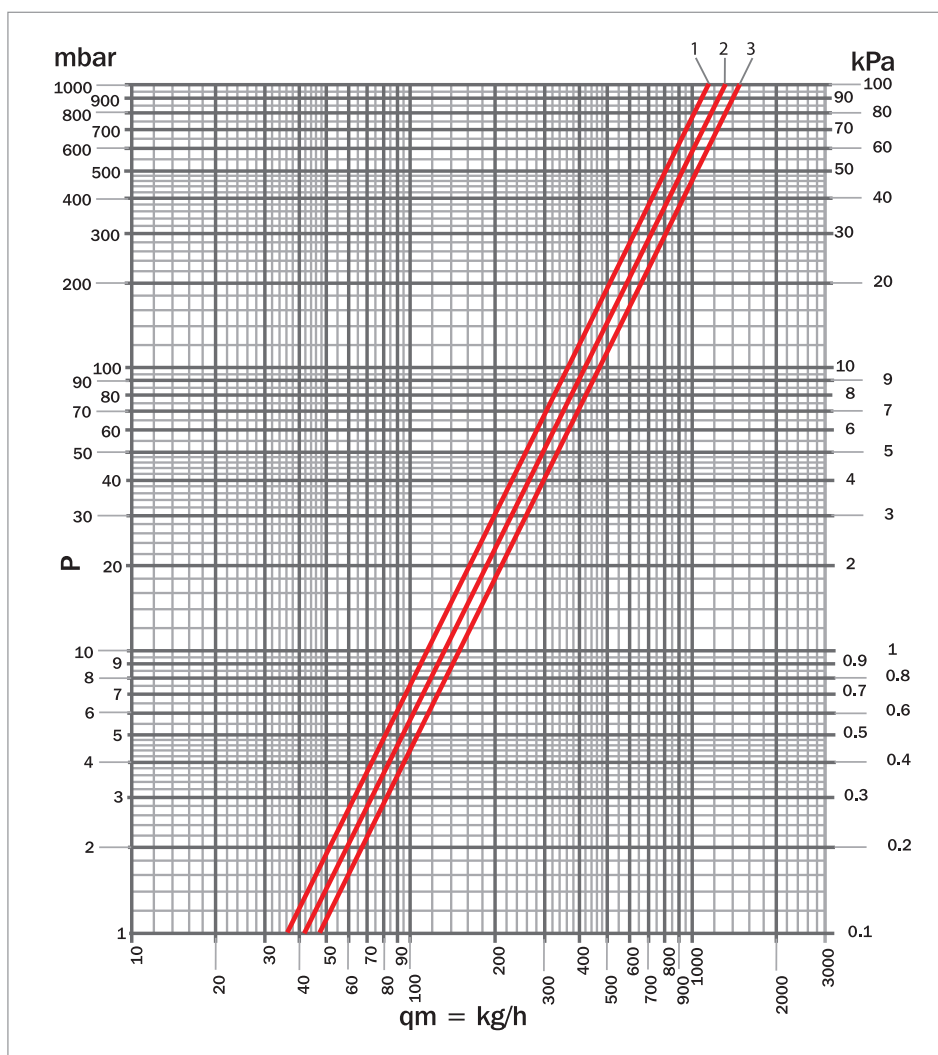
4-way MT valves are provided with a M 523 polyamide probe which enables them to correctly distribute the flow in heating bodies up to 50 cm long. Should the direction of flow indicated by the arrow on the body not be observed, or should the heating body be longer than 50 cm, a M 525 polyamide extension must be installed.

To avoid excessive noise in the system, it is recommended not to use thermostatic valves with ΔP value above 0,2-0,25 bar.

All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings.

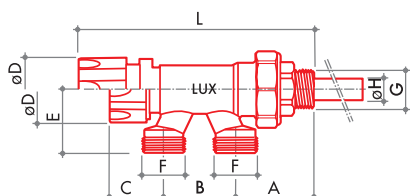
Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ VALVES FLOW RATE CHART



Артикулы ITEM	КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ПОЗ. POS	РА %	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kv
МТ 282	68010021	DN 15 1/2	1	0	закрыт closed	1,15
	68010027	DN 20 3/4	1	0	закрыт closed	1,15
	68010021	DN 15 1/2	2	100	полностью открыт all open	1,30
	68010027	DN 20 3/4	3	100	полностью открыт all open	1,45
МТ 2582	68010121	DN 15 1/2	1	0	закрыт closed	1,15
	68010127	DN 20 3/4	1	0	закрыт closed	1,15
	68010121	DN 15 1/2	2	100	полностью открыт all open	1,30
	68010127	DN 20 3/4	3	100	полностью открыт all open	1,45

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
МТ 282										
68010021	DN 15 1/2	46	40	30	37	35	W24x19	G 1/2	12	115
68010027	DN 20 3/4	46	40	30	37	35	W24x19	G 3/4	16	115
МТ 2582										
68010121	DN 15 1/2	46	40	47	35	35	W24x19	G 1/2	12	133
68010127	DN 20 3/4	46	40	47	35	35	W24x19	G 3/4	16	133

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19 CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19



MT 282

Клапан с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Максимальный расход теплоносителя на радиатор 35% ОТ расхода контура ($\Delta t=2K$). Соединения для медных и пластиковых труб.

4-ways thermostatically or electronically controlled valve with protection cap. Maximum flow to radiator: 35% ring flow ($\Delta t=2K$). Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68010021	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	353	5	40
68010027	DN 20 3/4	TR 91	TP 95	TP 97	351	5	40



MT 2582

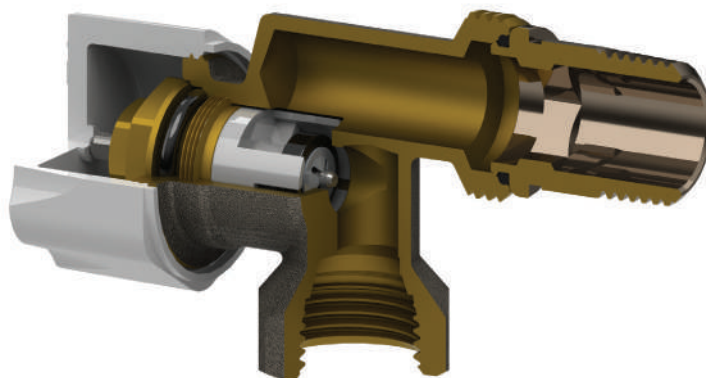
Клапан под термостатическую или электротермическую головку с маховичком ручного управления, артикул VT 2600. Максимальный расход теплоносителя на радиатор 35% ОТ расхода контура ($\Delta t=2K$). Соединения для медных и пластиковых труб.

4-ways thermostatically or electronically controlled valve with manual adjustment knob article VT 2600. Maximum flow to radiator: 35% ring flow ($\Delta t=2K$). Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68010121	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	360	5	40
68010127	DN 20 3/4	TR 91	TP 95	TP 97	360	5	40



M

КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ
VALVES FOR SINGLE/DOUBLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальное рабочее давление 10 bar

Максимальное дифференциальное давление 0,6 bar

Максимальная рабочая температура 120 °C

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar

Maximum differential pressure 0,6 bar

Maximum working temperature 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Клапаны серии M для одно- и двухтрубных систем отопления имеют превосходные гидродинамические характеристики и двойное уплотнение и на штоке и в зоне закрытия затвора.

Все клапаны серии M никелированы и, в зависимости от модели, могут иметь ручку, защитный колпачок или маховичок ручного управления, каждый из которых выполнен из ABS-пластика белого цвета RAL 9016. Эстетичный вид этих клапанов позволяет устанавливать их в любых помещениях. Корпус клапана и его детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016. Штуцер имеет коническую резьбу с насечками, которая облегчает процесс установки.

Герметичность штуцера в месте прилегания к корпусу клапана обеспечивается уплотнением по металлу и мягким кольцевым уплотнением из EPDM пероксидной полимеризации.

Клапаны ручной регулировки серии M просты и надежны в обращении. Новое конструктивное решение позволило нам обеспечить высокую степень герметичности между штоком управления и корпусом клапана. Система герметичности включает кольцевую прокладку из EPDM пероксидной полимеризации и плоскую прокладку из PTFE, плотность прилегания регулируется сальниковой гайкой из латуни.

Герметичность затвора при закрытии обеспечивается уплотнительной кольцевой прокладкой из EPDM пероксидной полимеризации и коническим уплотнением металл по металлу. Термостатические клапаны серии M с предварительной настройкой подходят для любых систем, где в качестве теплоносителя используется горячая вода. Клапаны имеют термостатический затвор, который позволяет осуществлять предварительную настройку расхода теплоносителя. Инструкции по настройке приведены в разделе 1.4 «Клапаны серии ThermoTekna». Термостатический затвор позволяет производить замену одного из уплотнительных колец o-ring на штоке управления без необходимости опорожнения системы. Шток управления выполнен из нержавеющей стали AISI 316, герметичность которого обеспечивается двумя уплотнительными прокладками o-ring из EPDM пероксидной полимеризации. Герметичность затвора обеспечивается одним уплотнительным кольцом из EPDM пероксидной полимеризации. Уплотнение затвора имеет фигурную форму, которая оптимизирует гидродинамические свойства клапана. Защитный колпачок из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 обеспечивает защиту от случайных ударов и строительной грязи, позволяет открывать/перекрывать поток теплоносителя. Инновационный маховичок ручной регулировки из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 позволяет регулировать термостатический клапан вручную.

Для правильной работы системы рекомендуется всегда устанавливать клапан избыточного давления между контуром подачи и обратным контуром.

Во избежание чрезмерного шума в системе не рекомендуется использовать термостатические клапаны при значении ΔP выше 0,2-0,25 bar.

Все клапаны с соединением для подключения к медным или пластиковым трубам поставляются без соответствующих фитингов. Открытие регулировочных и балансировочных клапанов должно осуществляться при дифференциальном давлении менее 1 бар.

CONSTRUCTIVE FEATURES

M valves for single and double pipe systems offer excellent fluid dynamic characteristics and a double sealing system, both towards the outside and the obturator.

All M valves are nickel plated and feature, according to the model: a knob, a protection cap or a manual adjustment knob, all of which in RAL 9016 white ABS. The aesthetic features of these valves allow them to easily fit in any kind of room. All brass parts including the valve body consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016. The spherical fitting with knurled conical thread allows for easy installation.

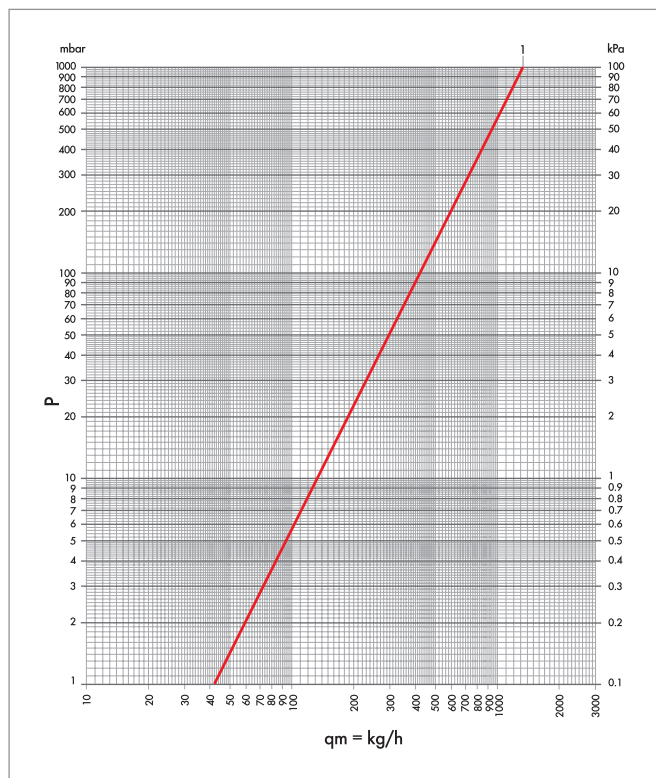
The tightness to the valve body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring. M valves are easy to use and reliable. Their straightforward design allows to simply ensure tightness between the stem and the valve body through a peroxide cured EPDM o-ring and a PTFE flat gasket which can be adjusted by a brass stuffing box. When in closed position, the tightness is granted by a peroxide cured EPDM o-ring and a conical collar. M valves with presetting option are suitable for any hot-water based heating system and equipped with a screw which allows to preset the flow. Adjustment instructions may be found in chapter 1.4 "ThermoTekna Valves". The thermostatic screw allows to replace one of the o-rings on the control stem without draining the system.

The control stem consists of AISI316 stainless steel and its tightness is ensured by two peroxide cured EPDM o-rings, whilst another peroxide cured EPDM o-ring guarantees a watertight seal on the screw. The gasket placed on the obturator is shaped so as to maximise the valve's fluid dynamic properties. The RAL 9016 white ABS cap protects the screw against accidental knocks and dirt and allows for flow adjustment. The innovative RAL 9016 white knob allows to turn the valve from thermostatic to manually adjustable.

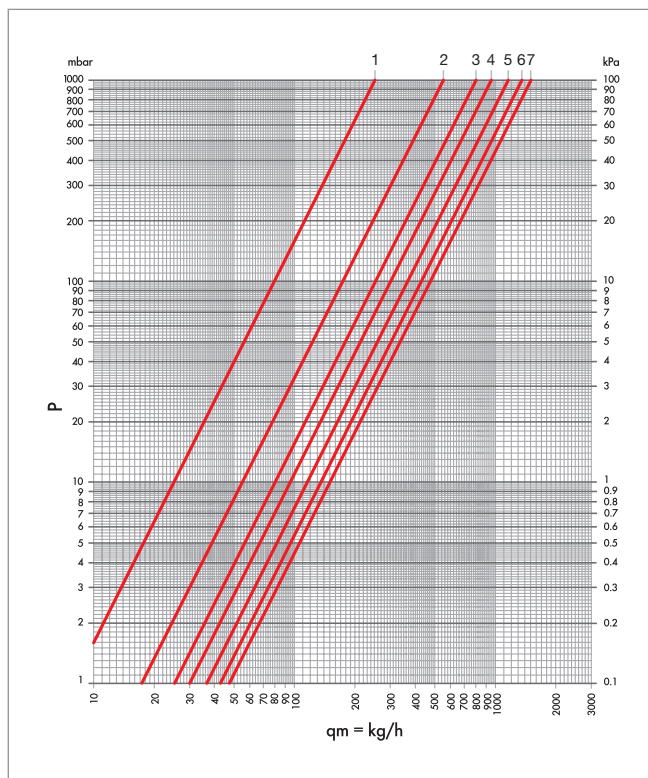
In order for the system to function properly, it is advisable to install a pressure relief valve between the inlet and the outlet. To avoid excessive noise in the system it is recommended not to use thermostatic valves with ΔP value above 0,2-0,25 bar. All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings.

Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

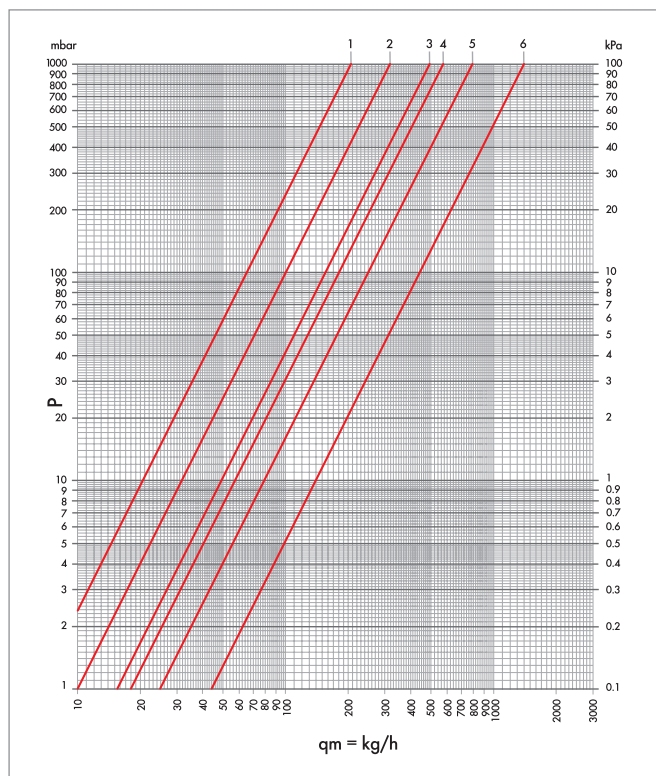
ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КЛАПАНОВ VALVES FLOW RATE CHART



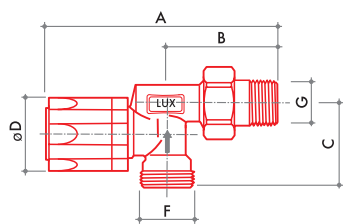
АРТИКУЛЫ ITEM	ПОЗ. POS	Kv
M 300	1	1.31



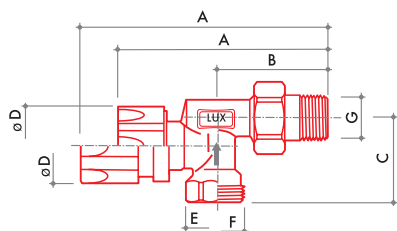
АРТИКУЛЫ ITEM	ПОЗ. POS	Kv	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°
MD 331/A MS 331/A	1	0,25	1
	2	0,55	1+1/2
	3	0,80	2
	4	0,95	2+1/2
	5	1,15	3
	6	1,35	3+1/2
	7	1,50	all open



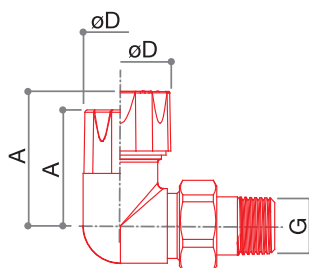
АРТИКУЛЫ ITEM	ПОЗ. POS	Kv	Kv Δt 1 °C	Kv Δt 2 °C
M 320 • M 320/A M 330 • M 330/A M 322 • M 332 MD 321/A • MS 331/A	1	0.21	0.15	0.19
	2	0.32	0.20	0.25
	3	0.49	0.24	0.36
	4	0.57	0.24	0.37
	5	0.79	0.24	0.40
	6	1.39	0.32	0.55

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КЛАПАНОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY


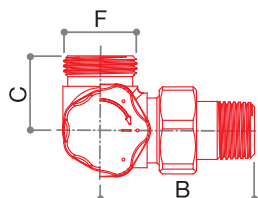
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 300										
13062100	DN 15 1/2	108	52	39	35	-	W24x19	R 1/2	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 320										
13102100	DN 15 1/2	95	52	39	37	-	W24x19	R 1/2	-	-
M 320/A										
13102721	DN 15 1/2	95	52	39	37	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
M 322										
13202100	DN 15 1/2	95	52	40	37	G 1/2	-	R 1/2	-	-
M 330										
13122100	DN 15 1/2	116	52	39	35	-	W24x19	R 1/2	-	-
M 330/A										
13122721	DN 15 1/2	116	52	39	35	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
M 332										
13222100	DN 15 1/2	116	52	40	35	G 1/2	-	R 1/2	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
MD 321/A										
13272722	DN 15 1/2	49	56	27	37	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
MS 321/A										
13292722	DN 15 1/2	49	56	27	37	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
MD 331/A										
13232722	DN 15 1/2	42	56	27	30	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
MS 331/A										
13252722	DN 15 1/2	42	56	27	30	-	G 3/4 EK	R 1/2	-	-



КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНО- И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19

VALVES FOR SINGLE/DOUBLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19



M 300

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом с ручной регулировкой. Соединения для медных и пластиковых труб.

Single adjustment reverse angle radiator valve. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13062100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	215	10	80



M 320

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком. Соединения для медных и пластиковых труб.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13102100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	207	10	80



M 330

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с маховичком ручного управления. Соединения для медных и пластиковых труб.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with manual adjustment knob. Connection for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13122100	DN 15 1/2	TR 91	TP 95	TP 97	215	10	80

КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНО- И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС

VALVES FOR SINGLE/DOUBLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS



M 320/A

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком. Соединение евроконус.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Eurokonus connections.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13102721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	210	10	80



M 330/A

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с маховичком ручного управления. Соединение евроконус.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with manual adjustment knob. Eurokonus connections.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13122721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	217	10	80

КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНО- И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ

VALVES FOR SINGLE/DOUBLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM: CONNECTION FOR IRON PIPE



M 322

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком. Соединения для стальных труб.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Connections for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13202100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	221	10	80



M 332

Радиаторный клапан с реверсивным корпусом под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с маховичком ручного управления. Соединения для стальных труб.

Reverse angle radiator valve, thermostatically or electronically controlled with manual adjustment knob. Connections for iron pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13222100	DN 15 1/2	TR 92	-	-	228	10	80

СООСНЫЕ КЛАПАНЫ: СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС
COAXIAL VALVES: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS**MD 321/A**

Соосный радиаторный клапан правый под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком. Соединение евроконус.

Coaxial right radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Eurokonus connections.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13272722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	287	10	80

**MS 321/A**

Соосный радиаторный клапан левый под термостатическую или электротермическую головку в комплекте с защитным колпачком. Соединение евроконус.

Coaxial left radiator valve, thermostatically or electronically controlled with protection cap. Eurokonus connections.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13292722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	287	10	80

**MD 331/A**

Соосный балансировочный клапан правый. Соединение евроконус.

Coaxial right regulating lockshield. Eurokonus connections.

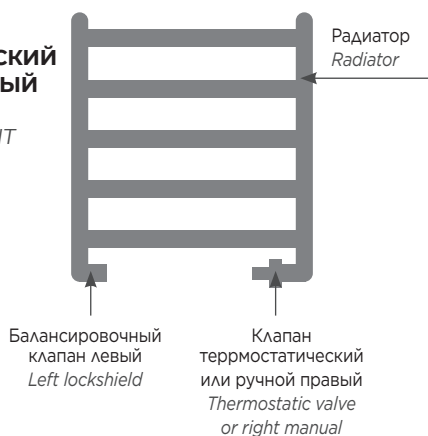
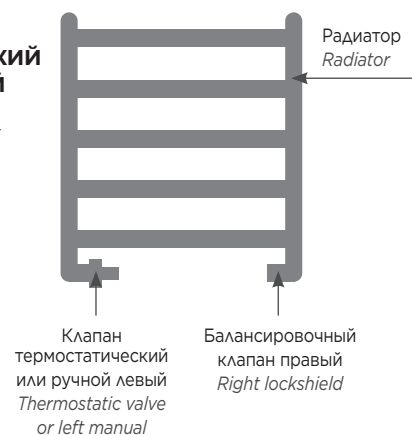
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13232722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	258	10	80

**MS 331/A**

Соосный балансировочный клапан левый. Соединение евроконус.

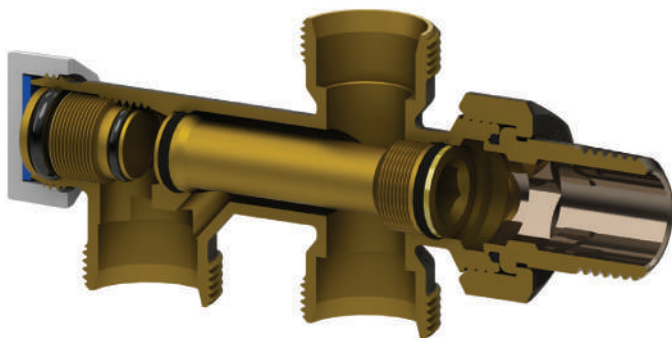
Coaxial left regulating lockshield. Eurokonus connections.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13252722	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	258	10	80

КАК ПРАВИЛЬНО ВЫБРАТЬ СООСНЫЕ КЛАПАНЫ
HOW TO SELECT THE CORRECT COAXIAL VALVES**КОМПЛЕКТ
ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ
СООСНЫЙ ПРАВЫЙ**
COAXIAL RIGHT
THERMOSTATIC KIT**КОМПЛЕКТ
ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ
СООСНЫЙ ЛЕВЫЙ**
COAXIAL LEFT
THERMOSTATIC KIT

M

ЧЕТЫРЕХХОДОВЫЕ УЗЛЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОДНО/ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ 4-WAY DISTRIBUTORS FOR SINGLE/DOUBLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
 Максимальное дифференциальное давление 1 bar
 Максимальное рабочее давление 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Предприятие Luxor производит четырехходовые узлы с подключением к стене (угловые) или к полу (прямые). Они оснащены двойным уплотнением на штоке и уплотнительным кольцом на затворе. Узлы подключения устанавливаются в нижней части радиатора и соединяют с клапаном, установленным в его верхней части. Вход теплоносителя осуществляется через клапан, а возврат происходит через узел подключения. Узлы подключения серии M никелированы, имеют эстетичный вид, который позволяет устанавливать их в любом помещении.

Все узлы подключения могут регулировать и/или перекрывать подачу теплоносителя путём ограничения подъёма затвора. Корпус и детали узлов подключения выполнены из латуни с низким содержанием свинца и соответствуют современным стандартам: CW617N UNI EN 12165:2016.

Герметичность узлов подключения серии M обеспечивается уплотнительным кольцом из EPDM пероксидной полимеризации и уплотнительной прокладкой из FASIT, находящейся внутри колпачка новой модели из ABS-пластика белого цвета RAL 916.

Герметичность затвора обеспечивается уплотнительным кольцом из EPDM пероксидной полимеризации.

Узлы подключения серии M необходимо устанавливать строго по направлению стрелки, которая находится на корпусе и указывает направление потока теплоносителя. Штуцер имеет коническую резьбу с насечками, которая облегчает монтаж. Герметичность в зоне прилегания штуцера к корпусу клапана обеспечивает уплотнение металл по металлу и мягкая кольцевая прокладка из EPDM пероксидной полимеризации.

Все узлы подключения для медных или пластиковых труб поставляются без соответствующих фитингов. Открытие клапанов и узлов подключения должно выполняться при дифференциальном давлении менее 1 бар.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
 Maximum differential pressure 1 bar
 Maximum working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Luxor manufactures 4-way distributors both for wall and floor installation. These feature a double sealing system towards the outside, while an o-ring ensures the closing of the obturator. Distributors must be installed at the bottom of the heating body and connected to a valve in the upper part. The inlet flow enters through the valve and the return flow passes through the distributor. M distributors are nickel plated and their aesthetic appearance allows them to easily fit in any kind of room. All distributors allow to adjust and/or stop the flow by limiting the lift of the obturator. The body and all brass parts consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

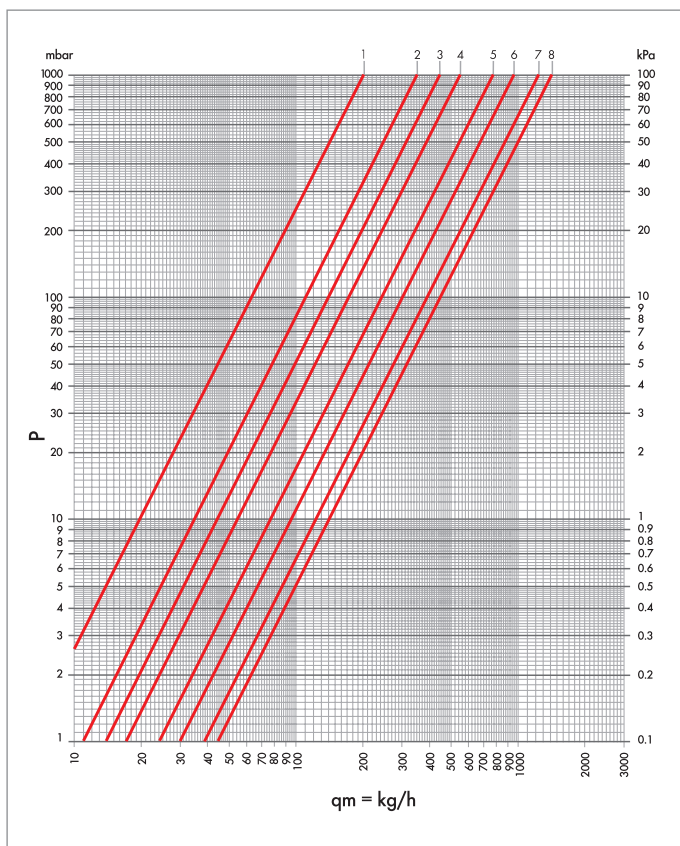
The sealing of M distributors is ensured by a peroxide cured EPDM o-ring and a fasit gasket inside the new RAL 9016 white ABS plug. When in closed position, the tightness is ensured by one peroxide cured EPDM o-ring.

M distributors must be installed observing scrupulously the flow direction indicated by the arrow on the body. The spherical fitting with knurled conical thread allows for easy installation. The tightness to the valve body is ensured by a metal coupling and a soft tightening peroxide cured EPDM o-ring.

All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.

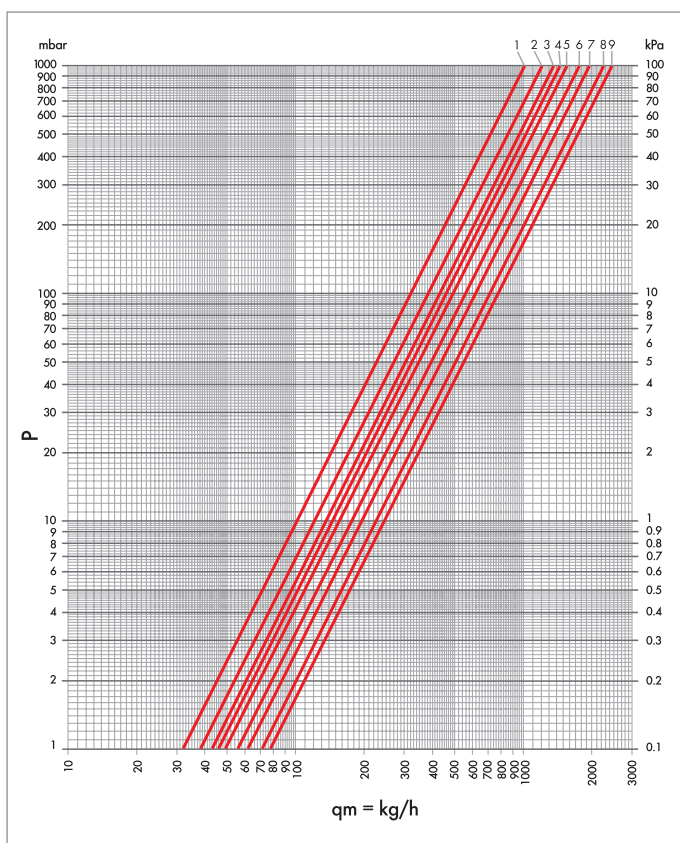
ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ УЗЛОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ
DISTRIBUTORS FLOW RATE CHART

M 351 M 351/A M 371 M 371/A



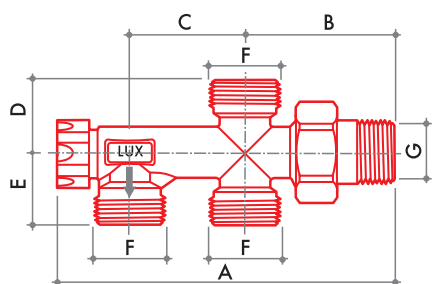
ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kv
1	1	0.20
2	1+1/2	0.35
3	2	0.43
4	2+1/2	0.55
5	3	0.78
6	3+1/2	0.95
7	4	1.22
8	полностью открыт all open	1.41

M 341 M 341/A M 361 M 361/A

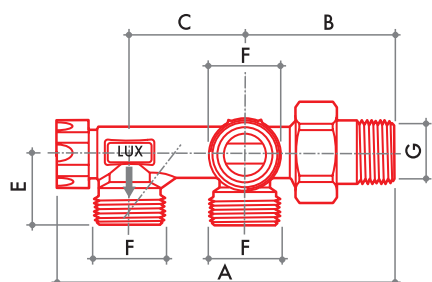


ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kv
1	закрыт closed	1.00
2	1	1.20
3	1+1/2	1.35
4	2	1.43
5	2+1/2	1.55
6	3	1.78
7	3+1/2	1.95
8	4	2.22
9	полностью открыт all open	2.41

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ УЗЛОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY VALVE TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 341										
13142100	DN 15 1/2	118	52	40	25	25	W24x19	R 1/2	-	-
M 351										
13152100	DN 15 1/2	118	52	40	25	25	W24x19	R 1/2	-	-
M 341/A										
13142721	DN 15 1/2	118	52	40	25	25	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
M 351/A										
13152721	DN 15 1/2	118	52	40	25	25	G 3/4 EK	R 1/2	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 361										
13242100	DN 15 1/2	118	52	40	-	25	W24x19	R 1/2	-	-
M 371										
13252100	DN 15 1/2	118	52	40	-	25	W24x19	R 1/2	-	-
M 361/A										
13242721	DN 15 1/2	118	52	40	-	25	G 3/4 EK	R 1/2	-	-
M 371/A										
13252721	DN 15 1/2	118	52	40	-	25	G 3/4 EK	R 1/2	-	-

ЧЕТЫРЕХХОДОВЫЕ УЗЛЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОДНО- И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ:

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19

4-WAY DISTRIBUTORS FOR SINGLE/DOUBLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM: CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19



M 341

Узел четырехходовой прямой. Максимальный расход теплоносителя на радиатор: 50% расхода контура. Соединения для медных и пластиковых труб.
4-way distributor with floor connections. Maximum flow to radiator: 50% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	TR 91	TP 95	TP 97	243	10	80
13142100	DN 15 1/2						



M 351

Узел четырехходовой прямой. Максимальный расход теплоносителя на радиатор: 100% расхода контура. Соединения для медных и пластиковых труб.
4-way distributor with floor connections. Maximum flow to radiator: 100% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	TR 91	TP 95	TP 97	244	10	80
13152100	DN 15 1/2						



M 361

Узел четырехходовой угловой. Максимальный расход теплоносителя на радиатор: 50% расхода контура. Соединения для медных и пластиковых труб.
4-way distributor with wall connections. Maximum flow to radiator: 50% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	TR 91	TP 95	TP 97	308	6	48
13242100	DN 15 1/2						



M 371

Узел четырехходовой угловой. Максимальный расход теплоносителя на радиатор: 100% расхода контура. Соединения для медных и пластиковых труб.
4-way distributor with wall connections. Maximum flow to radiator: 100% ring flow. Connections for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	TR 91	TP 95	TP 97	309	6	48
13252100	DN 15 1/2						

**ЧЕТЫРЕХХОДОВЫЕ УЗЛЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОДНО- И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ:
СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС**4-WAY DISTRIBUTORS FOR SINGLE/DOUBLE PIPE DISTRIBUTION SYSTEM:
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS**M 341/A**

Узел четырехходовой прямой. Максимальный расход на радиатор: 50% расхода контура. Соединение евроконус.

4-way distributor with floor connections. Maximum flow to radiator: 50% ring flow. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13142721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	245	10	80

**M 351/A**

Узел четырехходовой прямой. Максимальный расход на радиатор: 100% расхода контура. Соединение евроконус.

4-way distributor with floor connections. Maximum flow to radiator: 100% ring flow. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13152721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	256	10	80

**M 361/A**

Узел четырехходовой угловой. Максимальный расход на радиатор: 50% расхода контура. Соединение евроконус.

4-way distributor with wall connections. Maximum flow to radiator: 50% ring flow. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13242721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	310	6	48

**M 371/A**

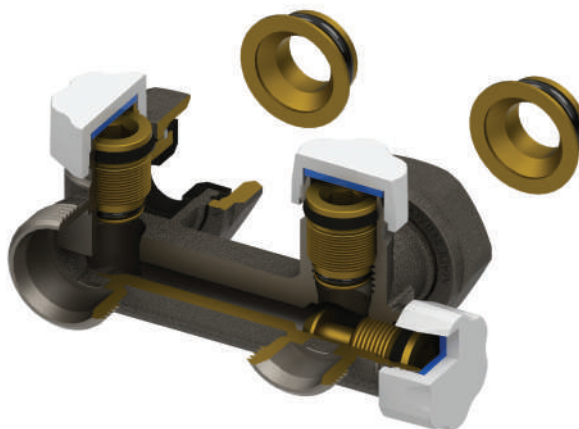
Узел четырехходовой угловой. Максимальный расход на радиатор: 100% расхода контура. Соединение евроконус.

4-way distributor with wall connections. Maximum flow to radiator: 100% ring flow. Eurokonus connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13252721	DN 15 1/2	TR 91/A	TP 98	TP 99	320	6	48

M

УЗЛЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОДНО- И ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ СО ВСТРОЕННЫМИ КЛАПАНАМИ SINGLE/DOUBLE PIPE SYSTEM DISTRIBUTORS FOR HEATING BODY WITH BUILT-IN VALVE



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Узлы для отопительных приборов со встроенными клапанами производятся с подключением к стене или к полу. Они оснащены двойным уплотнением на штоке и уплотнительным кольцом на затворе.

Узлы никелированы, имеют эстетичный вид, который позволяет устанавливать их в любом помещении. Все узлы могут регулировать и/или перекрывать подачу теплоносителя путем ограничения подъема затвора. Корпус и детали узлов выполнены из латуни с низким содержанием свинца и соответствуют современным стандартам: CW617N UNI EN 12165:2016. Герметичность узлов серии M обеспечивается уплотнительным кольцом из EPDM пероксидной полимеризации и уплотнительной прокладкой из FASIT, находящейся внутри пластикового колпачка. Герметичность затвора обеспечивается уплотнительным кольцом из EPDM пероксидной полимеризации. Узлы подключения разработаны для подключения к отопительным приборам с соединением G 3/4 евроконус. Если отопительный прибор имеет соединение G 1/2 F можно использовать переходники арт. M 532. Все узлы подключения для медных или пластиковых труб поставляются без соответствующих фитингов. Открытие клапанов и узлов подключения должно выполняться при дифференциальном давлении менее 1 бар.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum differential pressure 1 bar
Maximum working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

M distributors for heating bodies with built-in valve are available for wall and floor installation and they feature a double sealing system towards the outside, while o-rings ensure the closing of the obturator. All distributors are nickel plated and can easily fit in any kind of room thanks to their pleasant look. All distributors allow to adjust and/or stop the flow by limiting the lift of the obturator. The body and all brass parts consist of brass complying with the most recent regulations on the limitation of lead content: CW617N UNI EN 12165:2016.

The sealing of M distributors is ensured by a peroxide cured EPDM o-ring and a fasit gasket inside the plastic plug. When in closed position, the tightness is ensured by one peroxide cured EPDM o-ring.

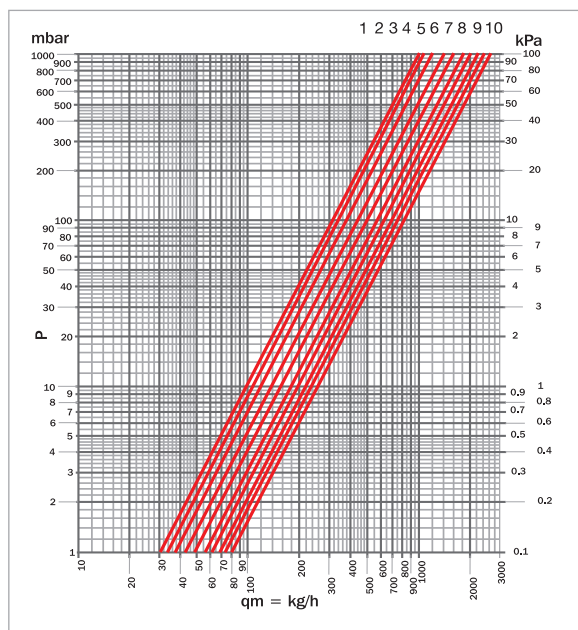
M distributors are designed to be installed on heating bodies with G 3/4 eurokonus connections. In case of G 1/2 F connections, it is possible to install a M 532 adaptor.

All valves with connections for copper or plastic pipes are supplied without assembled fittings. Valves and lockshields must be opened with a differential pressure lower than 1 bar.



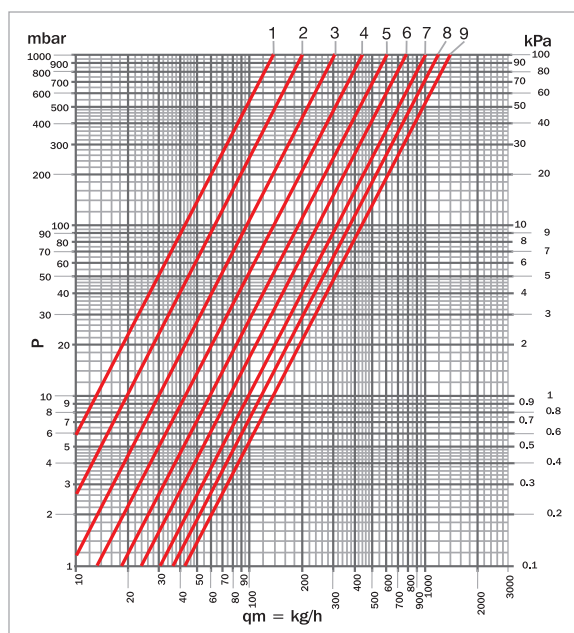
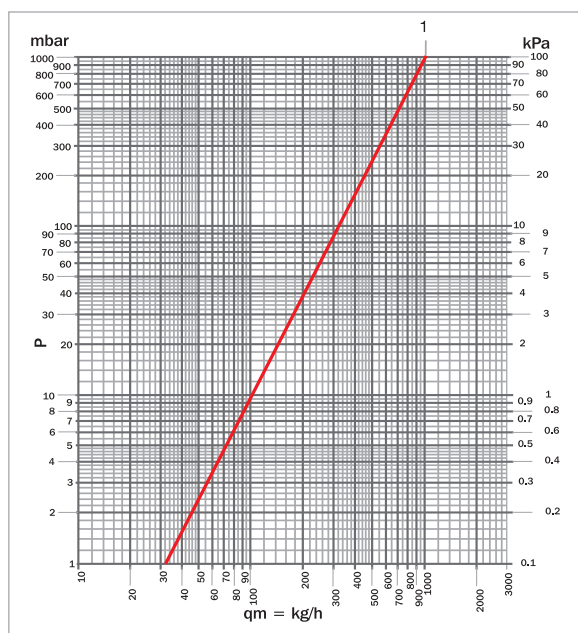
ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ УЗЛОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ VALVES FLOW RATE CHART

ДИАГРАММА РЕГУЛИРОВКИ БАЙПАСА BYPASS ADJUSTMENT FLOW CHART



Артикулы ITEM	КОД CODE	ПОЗ. POS.	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kv bypass	Kvs
M 171 M 172 M 173 M 174	13462100 13462700 13462101 13462701	1	0	0	1,00
		2	1/4	0,13	1,13
		3	1/2	0,22	1,22
		4	3/4	0,43	1,43
		5	1	0,65	1,65
		6	1+1/4	0,80	1,80
		7	1+1/2	0,97	1,97
		8	2	1,20	2,20
		9	2+1/2	1,38	2,38
		10	4	1,60	2,60

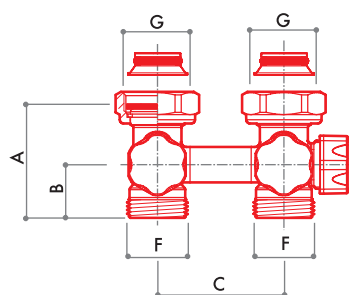
ДИАГРАММА РЕГУЛИРОВКИ ADJUSTMENT FLOW CHART



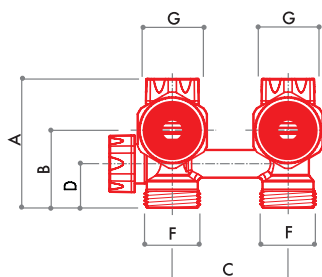
Артикулы ITEM	КОД CODE	ПОЗ. POS.	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kvs	Ra%
M 175 M 176 M 177 M 178	13472100 13472700 13472101 13472701	1	ПОЛНОСТЬЮ открыт all open	1	100%

Артикулы ITEM	КОД CODE	ПОЗ. POS.	КОЛ-ВО ОБ. TURNS N°	Kvs
M 190 M 192	69182700 69182701	1	0	0,14
		2	1/4	0,20
		3	1/2	0,31
		4	3/4	0,43
		5	1	0,60
		6	1+1/4	0,79
		7	1+1/2	1,00
		8	2	1,20
		9	ПОЛНОСТЬЮ открыт all open	1,35

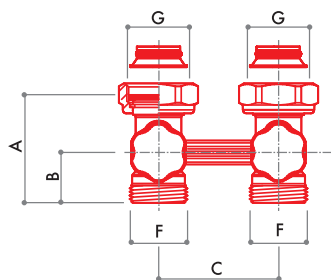
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ УЗЛОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ
DIMENSIONAL DRAWING BY DISTRIBUTOR TYPOLOGY



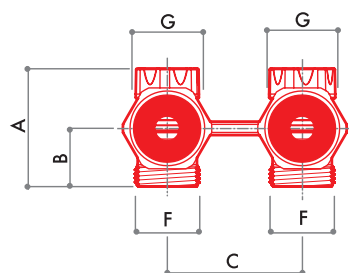
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 171										
13462100	-	45	21	50	-	-	W24x19	G 3/4	-	-
M 172										
13462700	-	45	21	50	-	-	G 3/4 EK	G 3/4	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 173										
13462101	-	57	34	50	19	-	W24x19	G 3/4	-	-
M 174										
13462701	-	57	34	50	19	-	G 3/4 EK	G 3/4	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 175										
13472100	-	45	21	50	-	-	W24x19	G 3/4	-	-
M 176										
13472700	-	45	21	50	-	-	G 3/4 EK	G 3/4	-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
M 177										
13472101	-	44	22	50	-	-	W24x19	G 3/4	-	-
M 178										
13472701	-	44	22	50	-	-	G 3/4 EK	G 3/4	-	-

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24x19
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19**M 171**

Узел для одно/двухтрубных систем

- подключение к радиатору: накидная гайка на 3/4 с внутренней резьбой
- выходы к полу: соединение 24x19 для медных или пластиковых труб.

Single / double pipe distributor

- *radiator connections 3/4 female swivel nut*
- *floor connections 24x19 for copper and plastic pipe.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13462100	-	TR 91	TP 95	TP 97	315	6	48

**M 173**

Узел для одно/двухтрубных систем

- подключение к радиатору: накидная накидная гайка на 3/4 с внутренней резьбой
- выходы к стене: соединение 24x19 для медных или пластиковых труб.

Single / double pipe distributor

- *radiator connections 3/4 female swivel nut*
- *wall connection 24x19 for copper and plastic pipe.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13462101	-	TR 91	TP 95	TP 97	310	6	48

**M 175**

Узел для двухтрубных систем

- подключение к радиатору: накидная гайка на 3/4 с внутренней резьбой
- выходы к полу: соединение 24x19 для медных или пластиковых труб.

Double pipe distributor

- *radiator connections 3/4 female swivel nut*
- *floor connections 24x19 for copper and plastic pipe.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13472100	-	TR 91	TP 95	TP 97	245	6	48

**M 177**

Узел для одно/двухтрубных систем

- подключение к радиатору: накидная гайка на 3/4 с внутренней резьбой
- выходы к стене: соединение 24x19 для медных или пластиковых труб.

Double pipe distributor

- *radiator connections 3/4 female swivel nut*
- *wall connections 24x19 for copper and plastic pipe.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13472101	-	TR 91	TP 95	TP 97	255	6	48

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС

CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS



M 172

Узел для одно/двухтрубных систем

- подключение к радиатору: накидная гайка на 3/4 с внутренней резьбой
- выходы к полу: соединение евроконус для медных или пластиковых труб.

Single / double pipe distributor

- radiator connections 3/4 female swivel nut
- floor connections eurokonus type for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13462700	-	TR 91/A	TP 98	TP 99	325	6	48



M 174

Узел для одно/двухтрубных систем

- подключение к радиатору: накидная гайка на 3/4 с внутренней резьбой
- выходы к стене: соединение евроконус для медных или пластиковых труб.

Single / double pipe distributor

- radiator connections 3/4 female swivel nut
- wall connections eurokonus type for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13462701	-	TR 91/A	TP 98	TP 99	320	6	48



M 176

Узел для двухтрубных систем

- подключение к радиатору: накидная гайка на 3/4 с внутренней резьбой
- выходы к полу: соединение евроконус для медных или пластиковых труб.

Double pipe distributor

- radiator connections 3/4 female swivel nut
- floor connections eurokonus type for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13472700	-	TR 91/A	TP 98	TP 99	255	6	48



M 178

Узел для двухтрубных систем

- подключение к радиатору: накидная гайка на 3/4 с внутренней резьбой
- выходы к стене: соединение евроконус для медных или пластиковых труб.

Double pipe distributor

- radiator connections 3/4 female swivel nut
- wall connections eurokonus type for copper and plastic pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
13472701	-	TR 91/A	TP 98	TP 99	260	6	48



КЛАПАНЫ И УЗЛЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ
RADIATOR VALVES

1.A / КОМПЛЕКТУЮЩИЕ
ACCESSORIES



КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ КЛАПАНОВ И УЗЛОВ ПОДКЛЮЧЕНИЯ LUXOR ACCESSORIES FOR VALVES, LOCKSHIELDS, 4-WAY VALVES AND DISTRIBUTORS LUXOR



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Комплектующие производятся В желтой версии или с никелевым покрытием. Они были разработаны для комплектации нашей продукции, представленной в каталоге. Корпусы и детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с современными стандартами.

Плоские уплотнительные прокладки из FASIT 205.

Плоские прокладки и уплотнительные кольца из EPDM пероксидной полимеризации.

Пластиковые детали из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 и полиамида PA 6.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120° C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Accessories come in raw or nickel plated version and are designed to fit the products in this catalogue.

The bodies and all brass parts are produced in compliance to the recent regulation defining the limit of lead use.

Flat gaskets in Fasit 205.

Flat rubber gaskets and o-rings are in peroxide cured EPDM.

Plastic parts are in RAL 9016 white ABS and PA 6 polyamide.

**507**

Латунная накидная гайка для штуцера со сферическим седлом для регулировочных и балансировочных клапанов и клапанов серии М (1/2 для угловых фитингов 90° прямых клапанов серии М).
Brass nut for fittings with spherical seat, for valves, lockshields and M valves (1/2 for 90° elbow fittings of straight M valves).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
1946672	G 5/8 - DN 10 3/8	28	-	-
1946677	G 3/4 - DN 15 1/2	31	-	-
1946682	G 1" - DN 20 3/4	45	-	-

**508**

Штуцер со сферическим седлом из латуни с уплотнительной прокладкой o-ring и конической резьбой для регулировочных и балансировочных клапанов.

Brass fitting with spherical seat and o-ring, conical gas thread for valves and lockshields.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67891700	DN 10 3/8	24	50	400
67892100	DN 15 1/2	37	50	400
67892700	DN 20 3/4	64	30	240

**508/B**

Специальный штуцер со сферическим седлом из латуни с двойной уплотнительной прокладкой o-ring для регулировочных и балансировочных клапанов.

Brass special fitting with spherical seat and double o-ring for valves and lockshields.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67001700	DN 3/8	39	40	320

**509**

Уплотнительная прокладка o-ring из EPDM пероксидной полимеризации для штуцеров со сферическим седлом.

EPDM o-ring washer for fittings with spherical seat.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
3424650	DN 10 3/8	-	-	-
3424662	DN 15 1/2	-	-	-
3424623	DN 20 3/4	-	-	-

**CR 498**

Штуцер с накидной гайкой Никелированный с прокладкой o-ring для регулировочных и балансировочных клапанов.

Nickel plated brass nut and fitting with o-ring to connect regulating valves and lockshields.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67901700	DN 10 3/8	60	50	400
67902100	DN 15 1/2	72	50	400
67902700	DN 20 3/4	120	20	160

**517**

Универсальная разрезная розетка с защелкой, из полипропилена PP белого цвета (накладка для отверстия в стене).

PP (polypropylene) universal wall cover with snap opening, white coloured.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67790220	10÷22 mm	6	100	500

**518**

Универсальная розетка с защелкой, из полипропилена PP белого цвета (накладка для отверстия в стене).

PP (polypropylene) wall cover with snap opening, white coloured.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67790217	G 3/8-18 mm	6	100	500
67790221	G 1/2	6	100	500
67790227	G 3/4	6	100	500
67790210	10 mm	6	100	500
67790212	12 mm	6	100	500
67790214	14 mm	6	100	500
67790216	16 mm	6	100	500

**M 529**

Разрезная розетка встраиваемая из ABS-пластика белого цвета (накладка для отверстия в стене).

Interlocking ABS wall cover, white coloured.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67790265	Ø15÷16 mm	8	200	2000

**M 530**

Двойная разрезная розетка встраиваемая из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 (накладка для отверстия в стене).

Double interlocking ABS wall cover, white coloured (RAL 9016).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	МЕЖОСЕВОЕ РАССТ. INTERAXIS			
67790238	Ø15÷16 mm	38 mm	17	50	-
67790250	Ø15÷16 mm	50 mm	17	50	-

**M 531**

Универсальная двойная разрезная розетка встраиваемая из ABS-пластика белого цвета RAL 9016.

Universal double interlocking ABS wall cover, white coloured (RAL 9016).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	МЕЖОСЕВОЕ РАССТ. INTERAXIS			
67790240	Ø10÷16 mm	40 mm	12	100	-




КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ СЕРИЙ EASY И SMART ACCESSORIES FOR SERIES EASY AND SMART



574

Маховичок из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 для клапанов серии Easy.

ABS manual adjustment knob for valve series Easy, white coloured (RAL 9016).




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
4761915	-	12	-	-



505

Плоская прокладка из FASIT 205 для колпачка арт. 578.

Flat fasit 205 washer for plug article 578.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
3405850	-	1	-	-



578

Колпачок из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 для балансировочных клапанов серии Easy.

ABS plug for lockshield series Easy, white coloured (RAL 9016).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
8761935	W19x19	2	-	-

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ СЕРИИ ТЕКНА
ACCESSORIES FOR SERIES TEKNA**570**

Маховичок из ABS- пластика белого цвета RAL 9016 для клапанов серии Текна.

ABS manual adjustment knob for Tekna valves, white coloured (RAL 9016).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
4761903	-	10	-	-

**572**

Заглушка для маховичка из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 для клапанов серии Текна.

ABS cap for manual adjustment knob for Tekna valves, white coloured (RAL 9016).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
8761903	-	2	-	-

**580**

Латунный стопорный винт для маховичков клапанов серии Текна.

Brass screw for manual adjustment knob for Tekna valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
9346615	-	1	-	-

**576**

Колпачок из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 для балансировочных клапанов серии Текна.

ABS plug for Tekna lockshields, white coloured (RAL 9016).




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
8761923	M23x19	6	-	-

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ СЕРИИ THERMOTEKNA ACCESSORIES FOR SERIES THERMOTEKNA



VT 2600




Маховичок ручного управления для клапанов серии ThermoTekna. Маховичок и фиксирующее кольцо из ABS-пластика белого цвета RAL 9016.
Manual adjustment knob for ThermoTekna valves. Knob and fastening ring nut in white ABS (RAL 9016).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69010104	M30x1.5	16	30	240



TM 245




Защитный колпачок для клапанов ThermoTekna из ABS-пластика белого цвета RAL 9016.
ABS protection cap for ThermoTekna valves, white coloured (RAL 9016).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
8761904	M30x1.5	8	50	400



515




Термостатический затвор с предварительной настройкой для клапанов серии ThermoTekna.
Thermostatic screw with pre-regulation for ThermoTekna valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67980006	-	24	-	-



CH 111




Ключ для замены термостатического затвора для клапанов серии ThermoTekna при работающей системе.
Key for screw replacement with the system operating, for ThermoTekna valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67822719	-	1770	1	-



583

Уплотнительная прокладка o-ring из EPDM пероксидной полимеризации для термостатического затвора серии ThermoTekna.
EPDM o-ring for thermostatic screw series ThermoTekna.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
3424704	-	-	-	-

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ СЕРИИ 50th
ACCESSORIES FOR SERIES 50th**GS 1995**

Угловой фитинг 90° для скрытой прокладки синего или красного цвета, без крепления, с латунной заглушкой и уплотнительной прокладкой o-ring для гидравлических испытаний.

Single in-wall 90° elbow fitting, blue or red coloured, without bracket, with brass plug and o-ring.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE					
66004100B	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	122	8 64
66004100R	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	122	8 64
66004102B	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	127	8 64
66004102R	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	127	8 64

**M 528**

Соединительная трубка из хромированной меди с мягкой уплотнительной прокладкой для распределительной коробки для скрытого монтажа.

Chrome-plated copper connection pipe with soft sealing for distribution boxes.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67510015	G 1/2 x (Ø 15 x 140)	72	35	280
67520015	G 1/2 x (Ø 15 x 175)	86	30	240

**535**

Универсальная встраиваемая съемная розетка из хромированного ABS-пластика (накладка для отверстия в стене).

Universal interlocking ABS wall cover, chrome plated.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67790224C	10 ÷ 22 mm	6	5	-

**536**

Универсальная встраиваемая съемная розетка из хромированного ABS-пластика для трубы (накладка для отверстия в стене).

Universal interlocking ABS wall cover, chrome plated, full covering.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67790225C	10 ÷ 18 mm	18	10	-




КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ СЕРИИ М-МТ ACCESSORIES FOR SERIES M-MT



М 525

Удлинитель из полиамида РА 6 для зонда четырехходовых клапанов для однетрубных систем.

PA 6 (polyamide) extension for probe for 4-way single pipe valves.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67790230	400 mm	16	50	500
67790299	1000 mm	40	-	-



584

Латунный фитинг для установки на радиаторе четырехходовых клапанов серий М 85 и М 86 для однетрубных систем.

Brass radiator connection for 4-way single pipe valves M 85 and M 86.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
0746810M	-	155	25	200



586

Диафрагма с девиатором потока из полиамида РА 6 для клапанов серий М 85 и М 86 для однетрубных систем.

PA 6 probe with flow diverter for single pipe valves M 85 and M 86.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
7761810	-	4	-	-



500

Маховичок из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 для клапанов серий М 87 и М 88.

ABS manual adjustment knob for valves M 87 and M 88, white coloured (RAL 9016).




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
4761603	-	11	-	-



506

Латунный стопорный винт для маховичков клапанов серий М 87 и М 88.

Brass screw for manual adjustment knob, valves M 87 and M 88.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
9346602	-	2	-	-



512

Латунная гайка под цилиндрическую уплотнительную шайбу из PTFE для штока управления клапанов серий М 87 и М 88.

Brass stuffing nut for stem PTFE cylindrical gasket, valves M 87 and M 88.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
1946602	-	7	-	-



513

Цилиндрическая уплотнительная шайба из PTFE для штока управления клапанов серий М 87 и М 88.

Cylindrical washer PTFE for piston rod of valves series M 87 and M 88.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
3489805	-	1	-	-



М 520

Латунная гайка к фитингу для соединения четырехходовых клапанов с радиатором.

Brass nut for radiator connection of 4-ways valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
1946803	-	52	-	-

**M 521**

Латунный фитинг для установки на радиаторе четырехходового клапана для однострунных систем.
Brass radiator connection for 4-way single pipe valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
7146803	DN 15 1/2	41	-	-
7146805	DN 20 3/4	38	-	-

**M 522**

Контрзонд с девиатором потока из полиамида PA 6 для четырехходовых клапанов серии М для однострунных систем.
PA 6 (polyamide) counterprobe with flow diverter for M 4-way single pipe valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
7761811	-	3	-	-

**M 523**

Зонд с девиатором потока из полиамида PA 6 для четырехходовых клапанов для однострунных систем.
PA 6 (polyamide) probe with flow diverter for 4-way single pipe valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
7761803	DN 15 1/2	7	-	-
7761805	DN 20 3/4	7	-	-

**M 524**

Плоская прокладка из FASIT OMNIA для установки на радиатор четырехходовых клапанов для однострунных систем.
Fasit omnia flat washer for radiator connection for 4-way single pipe valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
3405855	-	2	-	-

**M 526**

Трубка из мягкой хромированной стали для подсоединения узлов подключения для однострунных систем с двумя соединениями (клапаны с реверсивным корпусом и прямые клапаны с угловым фитингом 90°, соединенные с узлами М 340, М 340/А, М 350, М 350/А, М 360, М 360/А, М 370 и М 370/А).
Chrome plated soft steel pipe to connect single pipe groups with double connection (reverse valves and straight valves with 90° fitting connected to distributors M 340, M 340/A, M 350, M 350/A, M 360, M 360/A, M 370 and M 370/A).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ДЛИНА LENGTH			
67500115	Ø 15 mm	500 mm	172	-	-
67500215	Ø 15 mm	600 mm	208	-	-
67500315	Ø 15 mm	800 mm	278	-	-
67500015	Ø 15 mm	1000 mm	348	-	-

**M 532**

Переходник из латуни с уплотнительной прокладкой o-ring для узлов подключения для одно/двухтрубных систем.
Brass adapter with o-ring for single / double pipe distributors.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69190000	3/4 M x 1/2 M	30	100	800

**M 533**

Переходник из латуни евроконус с уплотнительной прокладкой o-ring для узлов подключения для одно/двухтрубных систем.
Brass eurokonus adapter with o-ring for single / double pipe distributors.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69190200	-	10	100	800



LUXOR®

ПРОСТЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ
SIMPLE MANIFOLDS

2.1 / СЕРИЯ СР
SERIES CP

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

CP

ПРОСТЫЕ МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ SIMPLE MODULAR MANIFOLDS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Коллекторы CP позволяют равномерно распределять поток воды, уменьшая потери напора.

Обработка внутренней поверхности коллекторов выполняется после никелировки, что в соответствии с нормативом D.M. 174/2004, позволяет использовать коллекторы CP для питьевой воды. Корпус коллекторов выполнен из латуни с низким содержанием свинца, в соответствии с действующими стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Межосевое расстояние между отводами составляет 40мм.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

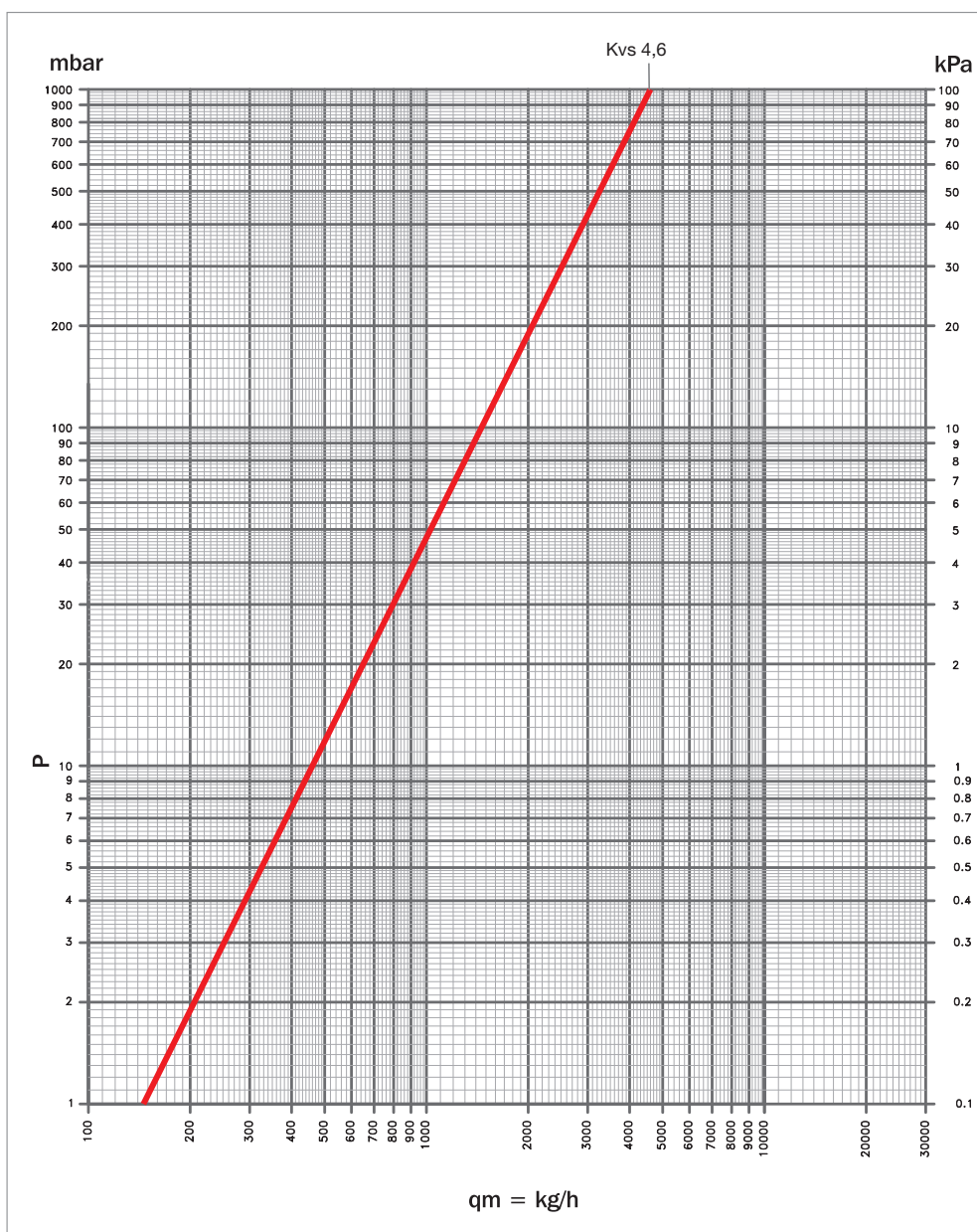
CP manifolds enable an even distribution of the water flow and reduce pressure drops.

The manifolds are machined after the nickel plating treatment so as to comply with Italian regulation D.M. 174/2004 on the transport of drinking water.

The brass bodies of the manifolds are produced in brass CW617N UNI EN 12165:2016 in compliance to the recent regulation defining the limit of lead use.

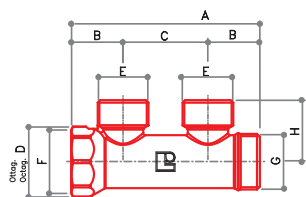
The interaxis between the outlets is 40 mm.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КОЛЛЕКТОРОВ
MANIFOLDS FLOW RATE CHART

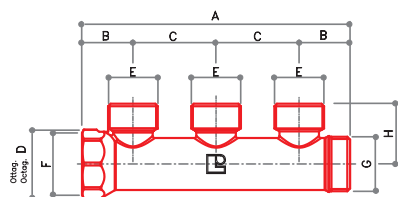


Артикулы ITEM	Размер SIZE	Артикулы ITEM	Размер SIZE	Артикулы ITEM	Размер SIZE	Артикулы ITEM	Размер SIZE
CP 402	G 3/4	CP 412	G 3/4	CP 422	G 3/4	CP 442	G 3/4
	G 1		G 1		G 1		G 1
CP 403	G 3/4	CP 413	G 3/4	CP 423	G 3/4	CP 443	G 3/4
	G 1		G 1		G 1		G 1
CP 404	G 3/4	CP 414	G 3/4	CP 424	G 3/4	CP 444	G 3/4
	G 1		G 1		G 1		G 1

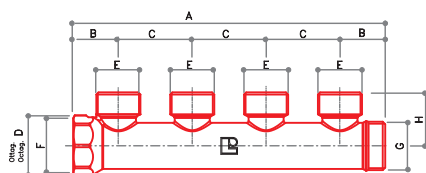
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КОЛЛЕКТОРОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY MANIFOLD TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 402										
68522700	G 3/4 x (W24x19)	89	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68523400	G1" x (W24x19)	89	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 412										
68522705	G 3/4 x G 3/4 EK	89	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68523405	G1" x G 3/4 EK	89	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 422										
68522701	G 3/4 x G 1/2	89	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68523401	G1" x G 1/2	89	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 442										
68522702	G 3/4 x G 1/2	89	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68523402	G1" x G 1/2	89	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 403										
68532700	G 3/4 x (W24x19)	129	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68533400	G1" x (W24x19)	129	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 413										
68532705	G 3/4 x G 3/4 EK	129	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68533405	G1" x G 3/4 EK	129	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 423										
68532701	G 3/4 x G 1/2	129	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68533401	G1" x G 1/2	129	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 443										
68532702	G 3/4 x G 1/2	129	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68533402	G1" x G 1/2	129	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 404										
68542700	G 3/4 x (W24x19)	169	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68543400	G1" x (W24x19)	169	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 414										
68542705	G 3/4 x G 3/4 EK	169	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68543405	G1" x G 3/4 EK	169	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 424										
68542701	G 3/4 x G 1/2	169	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68543401	G1" x G 1/2	169	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 444										
68542702	G 3/4 x G 1/2	169	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68543402	G1" x G 1/2	169	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19

CP 402

Коллекторы на два выхода с наружной резьбой (W24x19). Соответствуют стандарту D.M. 174/ 2004.

Manifolds with two lateral male connections (W24x19). In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68522700	G 3/4 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	180	15	120
68523400	G 1" x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	210	12	96



CP 403

Коллекторы на три выхода с наружной резьбой (W24x19). Соответствуют стандарту D.M. 174/ 2004.

Manifolds with three lateral male connections (W24x19). In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68532700	G 3/4 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	240	12	96
68533400	G 1" x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	290	8	64



CP 404

Коллекторы на четыре выхода с наружной резьбой (W24x19). Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with four lateral male connections (W24x19). In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68542700	G 3/4 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	303	10	80
68543400	G 1" x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	374	6	48

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS

CP 412

Коллекторы на два выхода с наружной резьбой 3/4 евроконус. Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with two lateral male connections 3/4 eurokonus. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68522705	G 3/4 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	170	15	120
68523405	G 1" x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	210	12	96



CP 413

Коллекторы на три выхода с наружной резьбой 3/4 евроконус. Соответствуют стандарту D.M. 174/ 2004.

Manifolds with three lateral male connections 3/4 eurokonus. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68532705	G 3/4 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	230	12	96
68533405	G 1" x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	280	8	64



CP 414

Коллекторы на четыре выхода с наружной резьбой 3/4 евроконус. Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with four lateral male connections 3/4 eurokonus. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68542705	G 3/4 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	303	10	80
68543405	G 1" x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	340	6	48

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G1/2 CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G1/2



CP 422

Коллекторы на два выхода с наружной резьбой 1/2. Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with two lateral male connections 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68522701	G 3/4 x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	164	15	120
68523401	G 1" x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	210	12	96



CP 423

Коллекторы на три выхода с наружной резьбой 1/2. Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with three lateral male connections 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68532701	G 3/4 x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	225	12	96
68533401	G 1" x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	275	8	64



CP 424

Коллекторы на четыре выхода с наружной резьбой 1/2. Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with four lateral male connections 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68542701	G 3/4 x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	300	10	80
68543401	G 1" x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	350	6	48

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ СТАЛЬНЫХ ТРУБ G1/2 CONNECTION FOR IRON PIPE G1/2



CP 442

Коллекторы на два выхода и с внутренней резьбой 1/2. Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with two lateral female connections 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68522702	G 3/4 x G 1/2	170	15	120
68523402	G 1" x G 1/2	235	12	96



CP 443

Коллекторы на три выхода с внутренней резьбой 1/2. Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with three lateral female connections 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68532702	G 3/4 x G 1/2	230	12	96
68533402	G 1" x G 1/2	300	8	64



CP 444

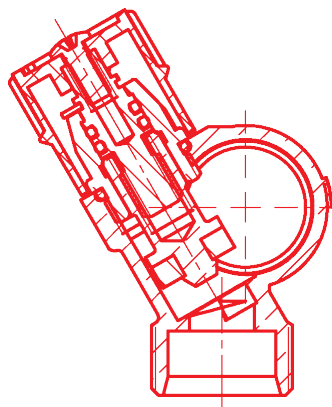
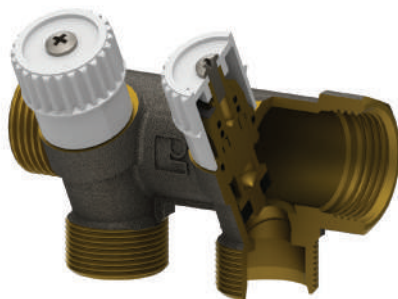
Коллекторы на четыре выхода с внутренней резьбой 1/2. Соответствуют стандарту D.M. 174/2004.

Manifolds with four lateral female connections 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68542702	G 3/4 x G 1/2	303	10	80
68543402	G 1" x G 1/2	420	6	48

CP

ПРОСТЫЕ МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ С ПЕРЕКРЫВНЫМИ КЛАПАНАМИ
SIMPLE MODULAR MANIFOLDS WITH SHUT-OFF VALVES**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальное рабочее давление 10 bar

Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Коллекторы CP позволяют равномерно распределять поток воды, уменьшая потери напора, и перекрывать поток при помощи встроенного ручного клапана, делая каждый контур автономным.

Межосевое расстояние между отводами составляет 40мм, что облегчает монтаж.

Обработка внутренней поверхности коллекторов выполняется после никелировки, что позволяет использовать коллекторы CP для питьевой воды согласно нормативу D.M. 174/2004. Корпус коллекторов выполнен из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с действующими стандартами: CW617N UNI EN 12165:2016.

Все уплотнительные прокладки выполнены из EPDM пероксидной полимеризации.

Маховичок сделан из ABS пластика белого цвета RAL 9016. На каждый маховичок можно наклеить этикетку с указанием точки потребления. Можно использовать металлические пластины диски для идентификации точек потребления (поставляются отдельно, код 6801615).

Коллекторы производятся с резьбой G 3/4 и G 1".

Для присоединения труб к отводам коллектора используются фитинги с резьбой W24x19, G 3/4 EK и G 1/2.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar

Maximum working temperature 120° C

CONSTRUCTIVE FEATURES

CP manifolds enable an even distribution of the water flow, reduce pressure drops and control the flow through a built-in manual valve, thus making each single circuit autonomous. The interaxis between the outlet is 40mm for an easier installation.

The manifolds are machined after the nickel plating treatment so as to comply with italian regulation D.M. 174/2004 on the transport of drinking water.

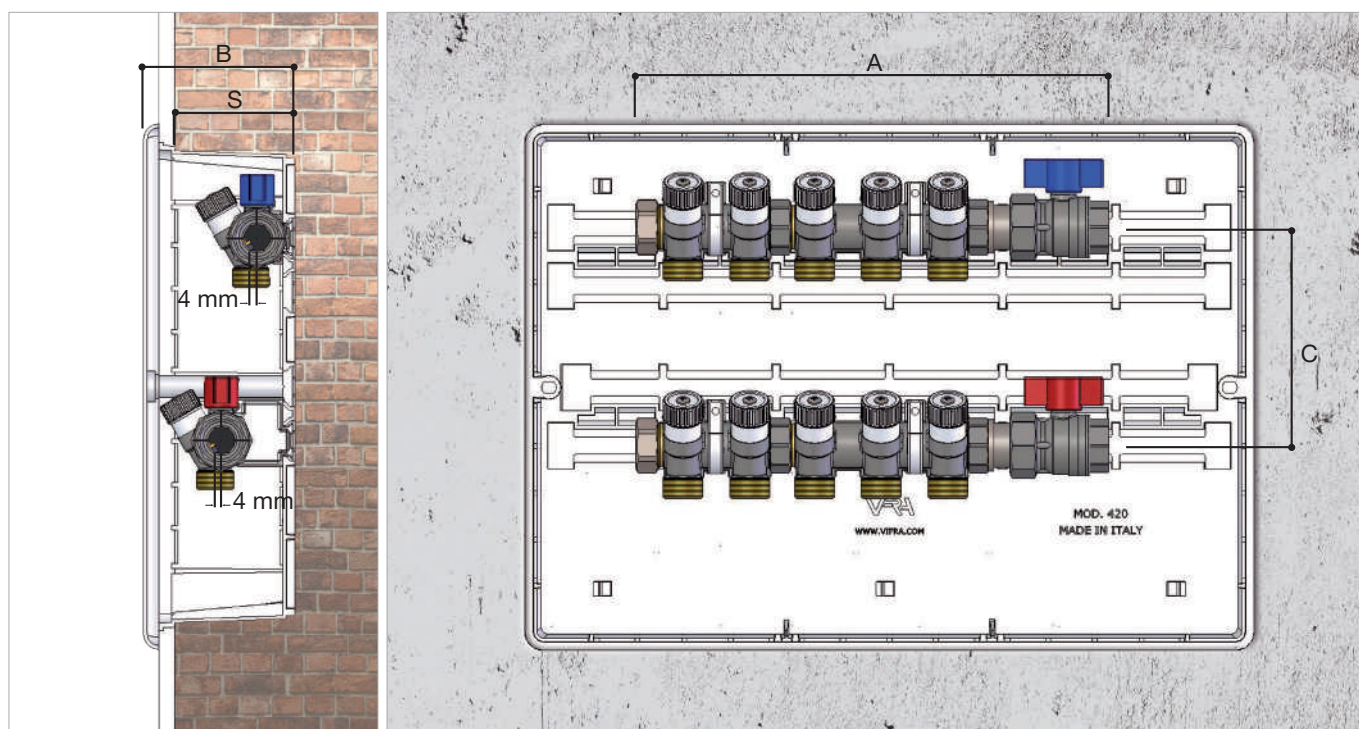
The brass bodies of the manifolds are produced in brass CW617N UNI EN 12165:2016 in compliance to the recent regulation defining the limit of lead use.

All sealing gaskets are in peroxide cured EPDM.

The knob is in RAL 9016 white ABS. A label indicating the type of connected device can be applied to each knob. It is possible to use metal plates to identify the utilities (these are supplied separately, code 6801615).

The threadings of the main connections are G 3/4 and G 1".

The secondary circuits can be connected through fittings with threadings W24x19, G 3/4 EK and G 1/2.



В таблице приведены габаритные размеры для комбинации из двух простых модульных коллекторов в комплекте с полнопроходным шаровым краном.

С учетом этих размеров и 50 мм свободного пространства, которые нужно оставить со стороны шарового крана, можно выбрать пластиковый встраиваемый шкаф с соответствующей системой крепления с кронштейнами. Внешние размеры шкафов указаны ниже.

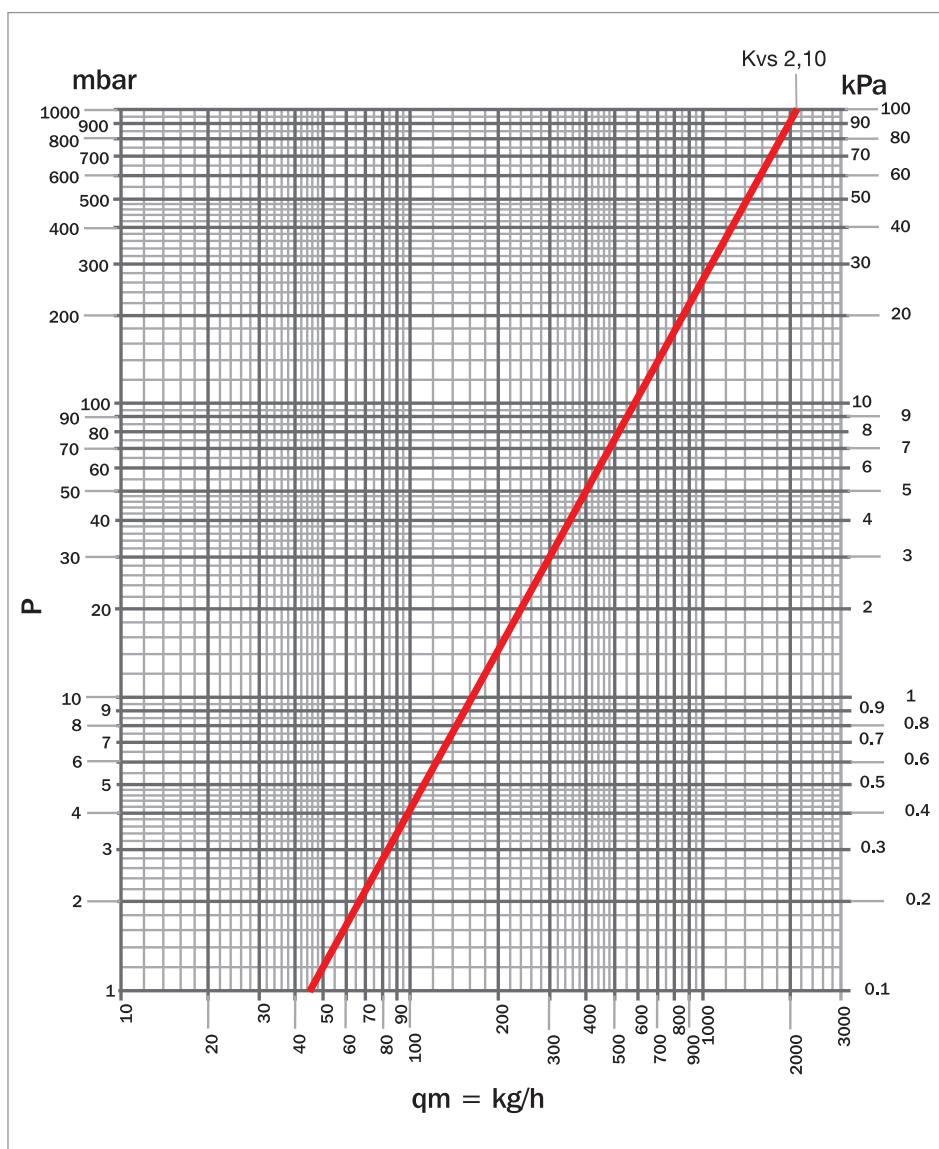
The chart below shows the overall dimensions for the combination of two simple modular manifolds and a full-flow ball valve.

With these sizes, considering to allow 50 mm free space on the side of the ball valve, it is possible to choose the plastic wall cabinet with the fixing structures and brackets whose external sizes are listed below.

CF 477							
КОЛ-ВО ВЫХОДОВ OUTLETS N.	Ø	A	B	C	S	ШКАФЫ CABINETS	РАЗМЕРЫ ШКАФОВ WALL CABINETS DIMENSIONS
2	G 3/4	165	100	110	86	68560432	272 x 332 x 86
3	G 3/4	205	100	110	86	68560432	272 x 332 x 86
4	G 3/4	245	100	110	86	68560432	272 x 332 x 86
3 + 2	G 3/4	284	100	110	86	68560440	272 x 412 x 86
3 + 3	G 3/4	324	100	110	86	68560440	272 x 412 x 86
3 + 4	G 3/4	364	100	110	86	68560450	272 x 512 x 86
4 + 4	G 3/4	404	100	110	86	68560450	272 x 512 x 86
2	G 1"	175	100	110	86	68560432	272 x 332 x 86
3	G 1"	215	100	110	86	68560432	272 x 332 x 86
4	G 1"	255	100	110	86	68560440	272 x 412 x 86
3 + 2	G 1"	295	100	110	86	68560440	272 x 412 x 86
3 + 3	G 1"	335	100	110	86	68560440	272 x 412 x 86
3 + 4	G 1"	375	100	110	86	68560450	272 x 512 x 86
4 + 4	G 1"	415	100	110	86	68560450	272 x 512 x 86

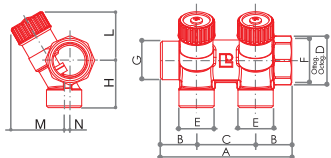
CF 479				
B	C	S	ШКАФЫ CABINETS	РАЗМЕРЫ ШКАФОВ WALL CABINETS DIMENSIONS
98	140	88	68560332	290 x 330 x 88
98	140	88	68560332	290 x 330 x 88
98	140	88	68560332	290 x 330 x 88
98	130	88	68560342	310 x 430 x 88
98	130	88	68560342	310 x 430 x 88
98	150	88	68560352	330 x 530 x 88
98	150	88	68560352	330 x 530 x 88
98	140	88	68560332	290 x 330 x 88
98	140	88	68560332	290 x 330 x 88
98	130	88	68560342	310 x 430 x 88
98	130	88	68560342	310 x 430 x 88
98	130	88	68560342	310 x 430 x 88
98	150	88	68560352	330 x 530 x 88
98	150	88	68560352	330 x 530 x 88

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КОЛЛЕКТОРОВ FLOW RATE CHART

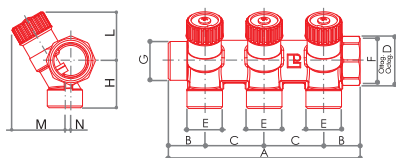


Артикулы ITEM	Размер SIZE	Код CODE	Кол-во оборотов TURNS N	Kvs
CP 432	G 3/4 G 1"	68512702	полностью открыт all open	2,1
		68513402		
CP 433		68512703		
		68513403		
CP 434		68512704		
		68513404		
CP 452	G 3/4 G 1"	68512802	полностью открыт all open	2,1
		68513502		
CP 453		68512803		
		68513503		
CP 454		68512804		
		68513504		
CP 462	G 3/4	68512602	полностью открыт all open	2,1
CP 463		68512603		
CP 464		68512604		

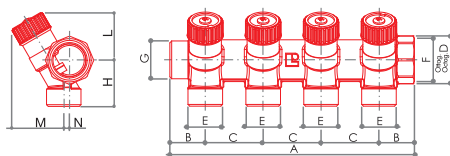
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КОЛЛЕКТОРОВ
DIMENSIONAL DRAWING BY MANIFOLD TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N
CP 432												
68512702	G 3/4 x (W24x19)	89	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513402	G 1" x (W24x19)	89	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 452												
68512802	G 3/4 x G 3/4 EK	89	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513502	G 1" x G 3/4 EK	89	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 462												
68512602	G 3/4 x G 1/2	89	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513302	G 1" x G 1/2	89	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N
CP 433												
68512703	G 3/4 x (W24x19)	129	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513403	G 1" x (W24x19)	129	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 453												
68512803	G 3/4 x G 3/4 EK	129	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513503	G 1" x G 3/4 EK	129	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 463												
68512603	G 3/4 x G 1/2	129	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513303	G 1" x G 1/2	129	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N
CP 434												
68512704	G 3/4 x (W24x19)	169	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513404	G 1" x (W24x19)	169	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 454												
68512804	G 3/4 x G 3/4 EK	169	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513504	G 1" x G 3/4 EK	169	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 464												
68512604	G 3/4 x G 1/2	169	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513304	G 1" x G 1/2	169	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ W24X19
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE W24x19**CP 432**

Простой модульный коллектор на 2 выхода с перекрывными клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб (W24x19). Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

2-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe (W24x19). In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512702	G 3/4 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	300	6	48
68513402	G 1" x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	320	5	40

**CP 433**

Простой модульный коллектор на 3 выхода с перекрывными клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб (W24x19). Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

3-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe (W24x19). In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512703	G 3/4 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	432	5	40
68513403	G 1" x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	458	4	32

**CP 434**

Простой модульный коллектор на 4 выхода с перекрывными клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб (W24x19). Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

4-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe (W24x19). In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512704	G 3/4 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	562	4	32
68513404	G 1" x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	640	3	24

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G3/4 ЕВРОКОНУС
CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G3/4 EUROKONUS**CP 452**

Простой модульный коллектор на 2 выхода с перекрывными клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб G 3/4 ЕК. Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

2-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe G 3/4 ЕК. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512802	G 3/4 x G 3/4 ЕК	TR 91/A	TP 98	TP 99	309	6	48
68513502	G 1" x G 3/4 ЕК	TR 91/A	TP 98	TP 99	337	5	40

**CP 453**

Простой модульный коллектор на 3 выхода с перекрывными клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб G 3/4 ЕК. Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

3-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe G 3/4 ЕК. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512803	G 3/4 x G 3/4 ЕК	TR 91/A	TP 98	TP 99	430	5	40
68513503	G 1" x G 3/4 ЕК	TR 91/A	TP 98	TP 99	490	4	32

**CP 454**

Простой модульный коллектор на 4 выхода с перекрывными клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб G 3/4 ЕК. Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

4-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe G 3/4 ЕК. In compliance with D.M. 174/2004.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512804	G 3/4 x G 3/4 ЕК	TR 91/A	TP 98	TP 99	562	4	32
68513504	G 1" x G 3/4 ЕК	TR 91/A	TP 98	TP 99	640	3	24

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ МЕДНЫХ И ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ G1/2 CONNECTION FOR COPPER AND PLASTIC PIPE G1/2



CP 462

Простой модульный коллектор на 2 выхода с перекрывающимися клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб G 1/2. Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

2-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe G 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512602	G 3/4 x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	309	6	48
68513302	G 1" x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	335	5	40



CP 463

Простой модульный коллектор на 3 выхода с перекрывающимися клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб G 1/2. Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

3-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe G 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512603	G 3/4 x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	430	5	40
68513303	G 1" x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	487	4	32



CP 464

Простой модульный коллектор на 4 выхода с перекрывающимися клапанами. Соединение для медных и пластиковых труб G 1/2. Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

4-way simple modular manifold with shut-off valves. Connection for copper and plastic pipe G 1/2. In compliance with D.M. 174/2004.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68512604	G 3/4 x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	562	4	32
68513304	G 1" x G 1/2	TR 890	TP 93	TP 96	636	3	24



IU 436

Комплект наклеек с обозначением точек потребления. Label indicating connected devices for sanitary manifolds.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
ETICHCS	-	-	-	-



IU 437

Пара алюминиевых дисков красный/синий для обозначения точек потребления.

Pair of red/blue aluminium discs and indication of utilities for sanitary manifolds.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
6801615	-	1	-	-



571

Маховичок из ABS-пластика белого цвета RAL 9016 для коллекторов серии CP.

ABS manual adjustment knob for CP manifolds, white coloured (RAL 9016).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
4761624	-	4	-	-



580

Латунный стопорный винт для маховичков клапанов серии Tekna.

Brass screw for manual adjustment knob for Tekna valves.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
9346615	-	1	-	-



Распределительный коллектор в сборе с ручными регулировочными клапанами и алюминиевыми дисками с точками потребления

Pre-assembled distribution manifold with manual screw and aluminium discs indicating utilities.



CD 101

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 101/2	15312402	15312402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,642	-	24
	CD 101/3	15312403	15312403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,933	-	18
	CD 101/4	15312404	15312404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,244	-	12
	CD 101/5	15312405	15312405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,555	-	10
	CD 101/6	15312406	15312406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,866	-	9
	CD 101/7	15312407	15312407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,177	-	8
	CD 101/8	15312408	15312408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,468	-	8
	CD 101/9	15312409	15312409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,809	-	8
	CD 101/10	15312410	15312410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,090	-	8
	CD 101/11	15312411	15312411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,401	-	8
	CD 101/12	15312412	15312412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,692	-	8

CD 100

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 100/2	15312702	15312702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,660	-	24
	CD 100/3	15312703	15312703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,960	-	18
	CD 100/4	15312704	15312704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,280	-	12
	CD 100/5	15312705	15312705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,600	-	10
	CD 100/6	15312706	15312706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,920	-	9
	CD 100/7	15312707	15312707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,240	-	8
	CD 100/8	15312708	15312708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,540	-	8
	CD 100/9	15312709	15312709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,890	-	8
	CD 100/10	15312710	15312710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,180	-	8
	CD 100/11	15312711	15312711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,500	-	8
	CD 100/12	15312712	15312712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,800	-	8



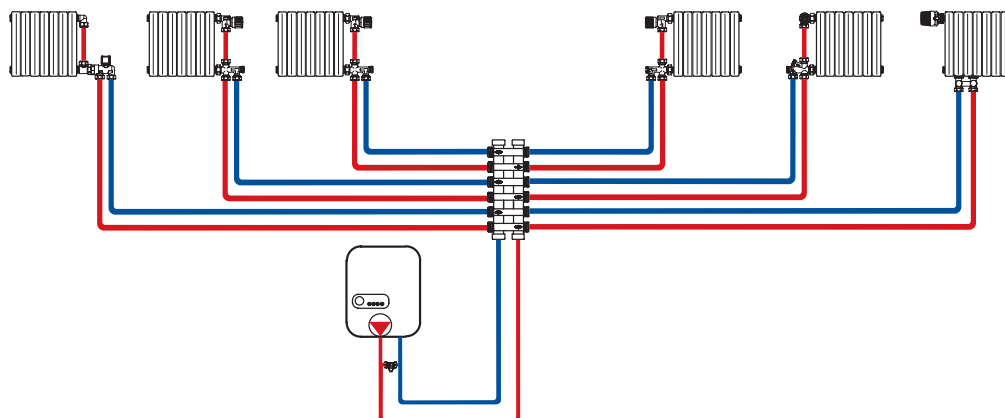
LUXOR®

КОМПЛАНАРНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ
COPLANAR MANIFOLDS

2.2 / СЕРИЯ СС
SERIES CC

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

СС КОМПЛАНАРНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ COPLANAR MANIFOLDS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Все коллекторы серии СС и комплектующие к ним производятся с никелевым покрытием.

Корпуса коллекторов производятся методом литья из латуни EN 1982 с низким содержанием свинца.

Коллекторы диаметром 3/4" имеют выходы 4+4, 6+6, 8+8, а коллекторы диаметром G 1" выпускаются с выходами 6+6, 8+8, 10+10. Обе модели имеют на выходах соединения с резьбой W24x19 и 3/4 EK.

Межосевое расстояние между выходами составляет 38 мм. Компланарные коллекторы пригодны для распределения воды в горизонтальных системах отопления с лучевой разводкой. Соединения подающей и обратной линий расположены в шахматном порядке, что облегчает присоединение труб, при этом трубы контура подачи и обратного контура не накладываются друг на друга.

Внутренние соединения контуров обеспечивают высокий расход при низком уровне шума.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120° C

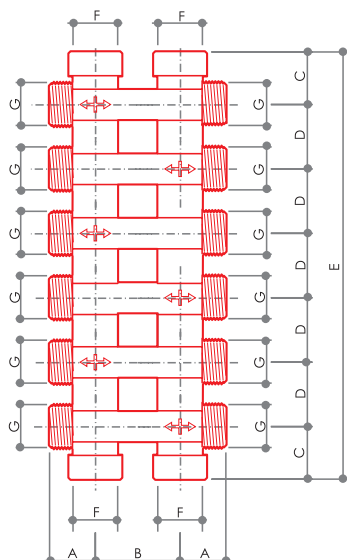
CONSTRUCTIVE FEATURES

All CC manifolds and their accessories are nickel-plated. Manifold bodies are produced by casting from EN 1982 brass with limited lead content.

Manifolds with 3/4" diameter can have 4+4, 6+6, 8+8 connections, while manifolds with 1" diameter come with 6+6, 8+8, 10+10 connections.

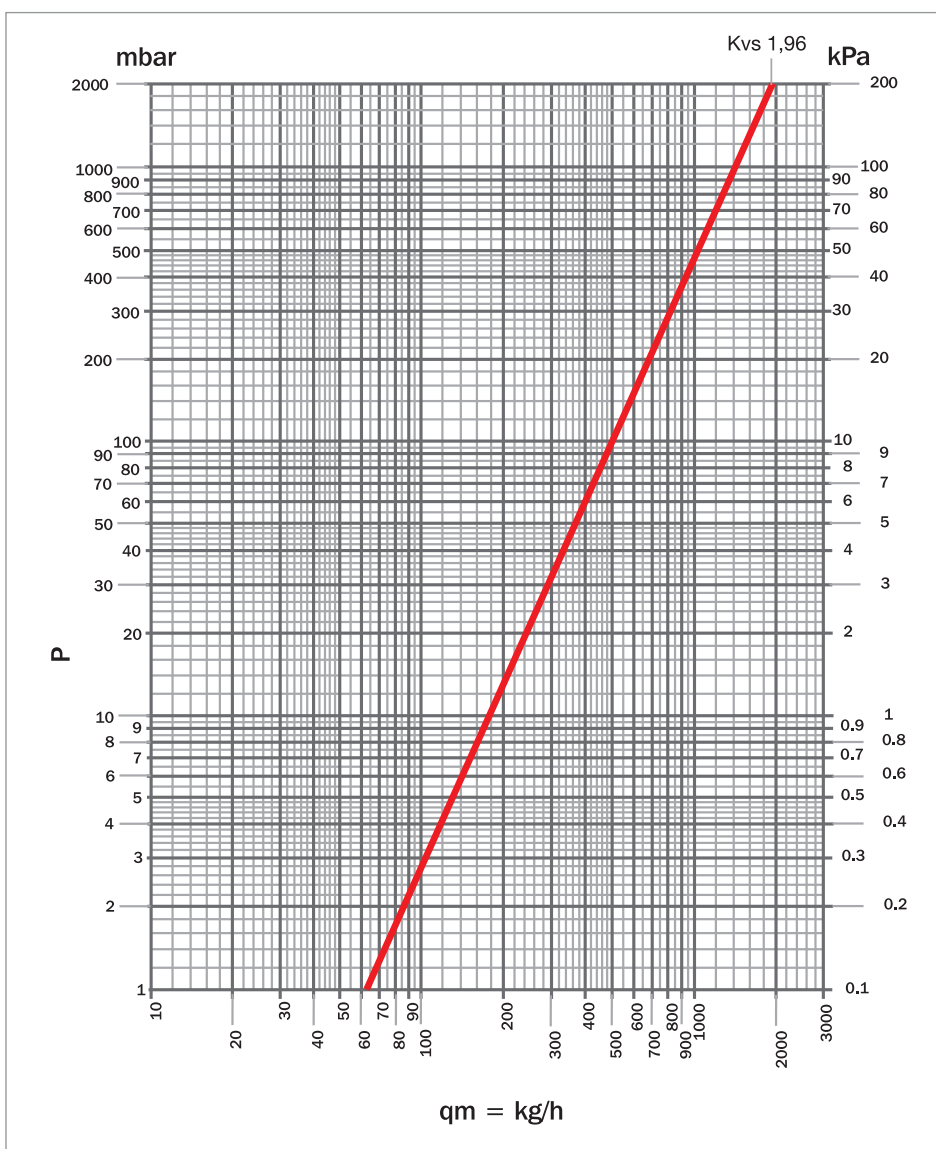
Both models are available with W24x19 and 3/4 EK connections. The interaxes between the outlets are 38 mm. Coplanar manifolds are suitable for water distribution in radial heating systems with horizontal distribution. In fact, the inlet and outlet connections to the circuits are staggered: this allows to easily connect the circuits without any inlet and outlet pipes overlapping. The internal circuits connections enable the transport of high flow rates with very little noise.

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ ПО ТИПУ КОЛЛЕКТОРОВ DIMENSIONAL DRAWING BY MANIFOLD TYPOLOGY



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CC 414										
68542704	4 + 4	27	50	26	38	166	G 3/4	W24x19	-	-
68542706	6 + 6	27	50	26	38	242	G 3/4	W24x19	-	-
68542708	8 + 8	27	50	26	38	318	G 3/4	W24x19	-	-
CC 416										
68542714	4 + 4	27	50	26	38	166	G 3/4	G 3/4 EK	-	-
68542716	6 + 6	27	50	26	38	242	G 3/4	G 3/4 EK	-	-
68542718	8 + 8	27	50	26	38	318	G 3/4	G 3/4 EK	-	-
CC 413										
68543406	6 + 6	30	55	30	38	250	G 1"	W24x19	-	-
68543408	8 + 8	30	55	30	38	326	G 1"	W24x19	-	-
68543410	10 + 10	30	55	30	38	402	G 1"	W24x19	-	-
CC 415										
68543416	6 + 6	30	55	30	38	250	G 1"	G 3/4 EK	-	-
68543418	8 + 8	30	55	30	38	326	G 1"	G 3/4 EK	-	-
68543420	10 + 10	30	55	30	38	402	G 1"	G 3/4 EK	-	-

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КОЛЛЕКТОРОВ
MANIFOLDS FLOW RATE CHART



Артикулы ITEM	Размер SIZE	Код CODE	Количество Выходов OUTLETS N°	Kv
CC 414	G 3/4	4 + 4	68542704	1,96
		6 + 6	68542706	
		8 + 8	68542708	
CC 416	G 3/4	4 + 4	68542714	
		6 + 6	68542716	
		8 + 8	68542718	
CC 413	G 1"	6 + 6	68543406	
		8 + 8	68543408	
		10 + 10	68543410	
CC 415	G 1"	6 + 6	68543416	
		8 + 8	68543418	
		10 + 10	68543420	

КОМПЛАНАРНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ COPLANAR MANIFOLDS



СС 414-3/4

Компланарный коллектор с боковыми соединениями с наружной резьбой (W24x19).

Coplanar manifold with lateral male connections (W24x19).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68542704	4 + 4	TR 91	TP 95	TP 97	1300	1	18
68542706	6 + 6	TR 91	TP 95	TP 97	2030	1	12
68542708	8 + 8	TR 91	TP 95	TP 97	2408	1	9



СС 416-3/4

Компланарный коллектор с боковыми соединениями с наружной резьбой 3/4 евроконус.

Coplanar manifold with lateral male connections 3/4 eurokonus.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68542714	4 + 4	TR 91/A	TP 98	TP 99	1300	1	18
68542716	6 + 6	TR 91/A	TP 98	TP 99	2030	1	12
68542718	8 + 8	TR 91/A	TP 98	TP 99	2408	1	9



СС 413-1"

Компланарный коллектор с боковыми соединениями с наружной резьбой (W24x19).

Coplanar manifold with lateral male connections (W24x19).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68543406	6 + 6	TR 91	TP 95	TP 97	2330	1	12
68543408	8 + 8	TR 91	TP 95	TP 97	3248	1	9
68543410	10 + 10	TR 91	TP 95	TP 97	4026	1	8



СС 415-1"

Компланарный коллектор с боковыми соединениями с наружной резьбой 3/4 евроконус.

Coplanar manifold with lateral male connections 3/4 eurokonus.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68543416	6 + 6	TR 91/A	TP 98	TP 99	2330	1	12
68543418	8 + 8	TR 91/A	TP 98	TP 99	3248	1	9
68543420	10 + 10	TR 91/A	TP 98	TP 99	4026	1	8



LUXOR®

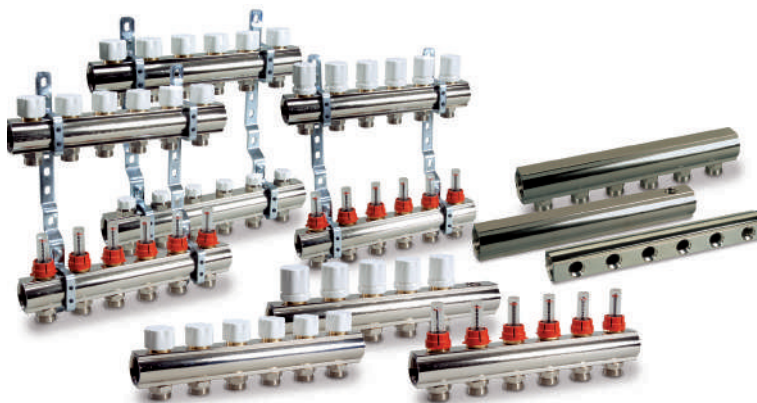
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ
DISTRIBUTION MANIFOLDS

2.3 / СЕРИЯ CD *SERIES CD*

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

CD

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ DISTRIBUTION MANIFOLDS FOR HEATING SYSTEMS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ С РЕГУЛЯТОРАМИ - РАСХОДОМЕРАМИ АРТ. ТМ 4012

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 70 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ С ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИМИ ГОЛОВКАМИ АРТ. ТЕ

Температура жидкости 0 °C ÷ 100 °C
Рабочая температура помещения 0 °C ÷ 60 °C
Макс. относительная влажность (без конденсации) 80%

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Распределительные коллекторы в сборе производятся с межосевыми расстояниями:

- 40 мм - G 3/4
- 50 мм - G 1"
- 50 мм - G 1 1/4"

Все коллекторы производятся с никелевым покрытием или в желтой версии. Корпуса коллекторов выполнены из тянутого латунного прутка специального сечения CW617N UNI EN 12165:2016. Резьба соединений на выходах выполнена в соответствии со стандартом ISO 228. Соединения с боковыми отводами осуществляется с помощью фитингов с резьбой W24x19 и G 3/4 Евроконус. Все компоненты коллектора установлены и зафиксированы на нем при помощи клея, что предохраняет их от возможного нарушения герметичности соединения при демонтаже фитингов. С коллекторами нашего производства следует использовать только комплектующие LUXOR, которые имеют мягкое уплотнение с прокладкой. Все фитинги и принадлежности к коллекторам (сливные краны, концевые узлы, заглушки и т.д.) оснащены уплотнительными прокладками o-ring и не требуют применения других уплотнительных материалов (типа PTFE, льна и т.д.), использование которых может спровоцировать образование трещин. Уплотнительный узел на штоке коллекторов с встроенными клапанами, предназначенными для электротермической регулировки, доступен для обслуживания и замены при работающей системе. Шток управления выполнен из нержавеющей стали AISI 316, его герметичность обеспечивается двумя уплотнительными прокладками o-ring из EPDM пероксидной полимеризации. Защитный колпачок, в случае его использования, прежде всего предназначен для защиты резьбы и, в отдельных случаях, для перекрытия потока. Регулировочные и балансировочные коллекторы (типа балансировочных клапанов) оснащены микрометрической регулировкой и предназначены для запоминания положения в случае моментального закрытия. Они могут устанавливаться как на контуре подачи, так и на обратном контуре.

Коллекторы, оснащенные регуляторами-расходомерами ТМ 4012 дают возможность моментальной проверки расхода теплоносителя. Регулировка может блокироваться при помощи блокировочного колпачка. Стакан и измерительную пружину можно снять и промыть при работающей системе. Этот коллектор должен устанавливаться на линии подачи.

Для правильной работы системы рекомендуется всегда устанавливать клапан безопасности между контуром подачи и обратным контуром.

Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не рекомендуется применять клапаны при ΔP выше 0,2-0,25 bar.

100% всех коллекторов серии CD проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120 °C

TECHNICAL DATA WITH FLOW METERS REGULATORS ART. TM 4012

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 70 °C

TECHNICAL DATA WITH ACTUATOR TE

Liquid temperature 0 °C ÷ 100 °C
Max room working temperature 0 °C ÷ 60 °C
Max relative humidity (without condensation) 80%

CONSTRUCTIVE FEATURES

Pre-assembled manifolds are produced with the following side interaxes:

- 40 mm - G 3/4
- 50 mm - G 1"
- 50 mm - G 1 1/4"

All manifolds are available in raw (yellow) or nickel-plated version. Manifold bodies are derived from extruded bars of CW617N UNI EN 12165:2016 brass with a special profile. The threads of the main connections comply with ISO 228. Secondary circuits may be connected through two types of fitting, with W24x19 or G 3/4 EK thread. All components are assembled and glued to the manifold in order not to unscrew should the fittings be dismounted. Do only use Luxor manifolds with Luxor accessories with soft o-ring sealing. All of Luxor fittings and accessories for manifolds (such as drain valves, plugs, etc.) are provided with this kind of sealing and do not require the use of any intermediate sealing element (PTFE, hemp, etc.), which could result in cracks.

The tightening device on the stem of the manifolds with built-in valves for thermoelectric adjustment can be inspected and replaced while the system is operating. The control stem is in AISI 316 stainless steel and its tightness is ensured by two peroxide cured EPDM o-rings.

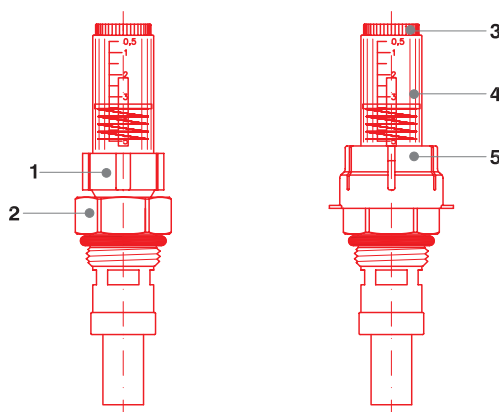
The protection cap, where required, is necessary to protect the threading and, occasionally, to intercept the fluid derivation. Adjusting and balancing manifolds (lockshield type) feature a double micrometric adjustment with memory of position in case of temporary shutdowns and can be mounted both on inlets and outlets.

With regulators and flow meters TM 4012, adjusting and balancing manifolds allow for an immediate verification of the system's balance by reading the flow rate. This adjustment can be locked through a block cap. In order for the system to function properly, it is advisable to install a pressure relief valve between the inlet and the outlet. To avoid excessive noise in the system it is recommended not to use thermostatic valves with ΔP value above 0,2-0,25 bar.

All manifolds series CD are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

**РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ
С РЕГУЛЯТОРАМИ-РАСХОДОМЕРАМИ**

DISTRIBUTION MANIFOLDS FOR HEATING SYSTEMS WITH INLET REGULATOR / FLOW METERS



1. Регулирующее кольцо
Adjusting collar
2. Стопорное кольцо
Fixing collar
3. Кольцо стакана
Glass collar
4. Стакан
Glass
5. Блокировочный колпачок
Block cap

**ИНСТРУКЦИИ ПО РЕГУЛИРОВКЕ КОЛЛЕКТОРОВ С
РЕГУЛЯТОРАМИ/РАСХОДОМЕРАМИ НА ПОДАЧЕ****БАЛАНСИРОВКА ГИДРАВЛИЧЕСКИХ КОНТУРОВ**

Значение теоретического расхода в гидравлическом контуре, установленное техническим специалистом, достигается путем настройки регуляторов-расходомеров ТМ 4012 код 69000010, установленных на контуре подачи. Для настройки расходомера клапан на обратном контуре необходимо установить в положение полностью открыто. Поскольку расход одного контура влияет на расход другого контура, важно, чтобы настройка каждого контура выполнялась до полного достижения показателей расхода л/мин, установленных в проекте

**ЗАЩИТА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ БАЛАНСИРОВКИ ОТ
ВМЕШАТЕЛЬСТВА**

Регулировку регуляторов-расходомеров можно зафиксировать при помощи блокировочного колпачка.

В случае необходимости колпачки могут быть опломбированы.

ОЧИСТКА

Стакан и измерительную пружину можно снимать для техобслуживания и очистки даже при работающей системе.

Для выполнения операции:

- закройте расходомер и затвор клапана на обратном коллекторе
- открутите стакан, нажав на его зажимное кольцо, и снимите его. Внимание: не потеряйте измерительную пружину
- во время этой операции может возникнуть незначительная течь
- теперь, если необходимо, стакан без труда можно очистить
- монтаж стакана осуществляется путем выполнения операций в обратном порядке

ПОТЕРИ ДАВЛЕНИЯ

Общие потери давления в отопительном контуре системы складываются из потерь давления разных элементов системы: обратного клапана, труб и расходомеров.

**ADJUSTMENT INSTRUCTIONS FOR MANIFOLDS
WITH INLET REGULATOR/FLOW METERS****BALANCING OF THE HYDRAULIC CIRCUITS**

The theoretical flow rate of a hydraulic circuit, assigned by a technician, is given by the adjustment carried out through the regulator/flow meters TM 4012 (code 69000010) assembled on the flow inlet. The adjustment must be carried out with the valve on the return circuit fully open.

Since the flow rates of each heating ring affect each other, each single heating ring has to be adjusted until the values in litres/minute laid down in the project are satisfactorily reached.

SECURING HYDRAULIC BALANCE AGAINST TAMPERING

The regulator/flow meters adjustment can be secured through a block cap.

If needed, the caps can be sealed with iron wire and lead.

CLEANING

The glass and the measuring spring can be disassembled for maintenance and cleaned. This can be done as follows even while the system is operating:

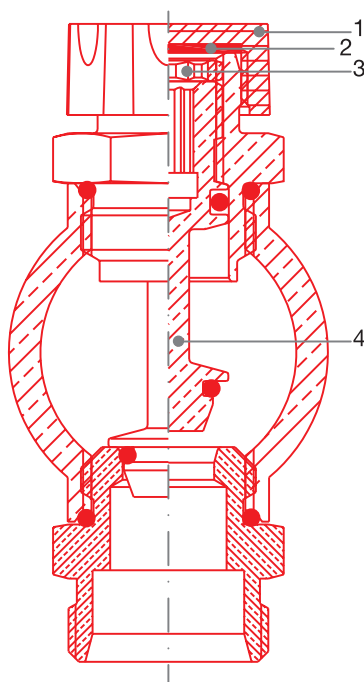
- close the top meter and the screw placed on the return manifold;
- unscrew the glass applying strength on the collar and take it out - be careful not to lose the measuring spring;
- during this operation, a negligible water leakage will appear;
- if necessary, the glass can now be easily cleaned;
- to reassemble, follow the above instructions in reverse.

PRESSURE DROP

The total pressure drop of the heating circuit is made up by various pressure drops: water return valve, pipes and regulator/flow meters.

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ СО ВСТРОЕННЫМИ БАЛАНСИРОВОЧНЫМИ КЛАПАНАМИ

DISTRIBUTION MANIFOLDS FOR HEATING SYSTEMS WITH BUILT-IN LOCKSHIELDS



1. Колпачок из ABS пластика
ABS plug
2. Уплотнительная прокладка
Gasket
3. Регулировочное кольцо код 3346656
Adjusting collar,
code 3346656
4. Затвор
Obturator

ИНСТРУКЦИИ ПО РЕГУЛИРОВКЕ КОЛЛЕКТОРОВ С БАЛАНСИРОВОЧНЫМИ КЛАПАНАМИ

Открутите колпачок (1). Шестигранным ключом закрутите затвор до положения полностью закрыто.

После выполнения этих операций балансировочный вентиль готов к настройке.

На диаграмме дифференциального давления дано соотношение между значением K_v , положением затвора и соответствующей кривой. Это означает, что если повернуть затвор на определенное количество оборотов, вы получите желаемое значение K_v .

ПРИМЕР

- Кривая № 1: 1/2 оборота винта - $K_v = 0,09$
- Кривая № 3: 1+1/2 оборота винта - $K_v = 0,76$

При помощи регулировочного кольца (поставляется отдельно) код 3346656, можно ограничить подъем затвора. После настройки на желаемую величину расхода с помощью затвора, регулировочное кольцо нужно закрутить так, чтобы оно плотно прилегало к затвору.

Теперь можно закрывать и открывать затвор, не изменяя настроек клапана.

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS FOR MANIFOLDS WITH LOCKSHIELDS

Unscrew the plug (1). Screw the obturator with a hex key until it reaches the closed position.

After these operations the lockshield is ready to be set.

The relation between the K_v value, the position of the obturator and the corresponding curve, are described in the differential pressure diagram chart. This means that by unscrewing the obturator for a certain number of turns, it is possible to obtain the required K_v value.

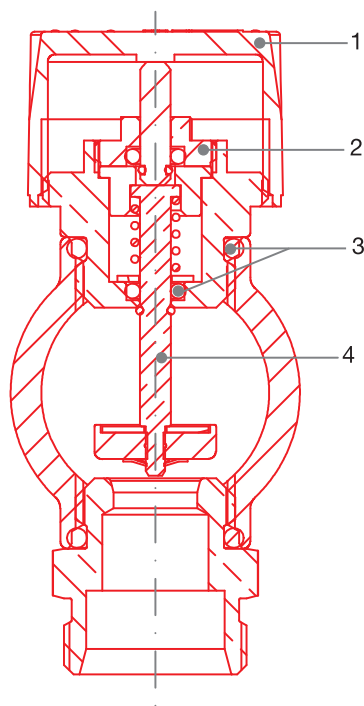
EXAMPLE

- Curve n. 1: 1/2 turn of the screw - $K_v 0,09$
- Curve n. 3: 1+1/2 turn of the screw - $K_v 0,76$

Using the collar code 3346656 (supplied separately) it is possible to create a mechanical stop of the obturator.

Once the flow rate has been set through the obturator, the regulating collar must be screwed to the obturator.

It is now possible to open and close the obturator without losing the position of the previously set regulation.



1. Заглушка или маховичок из ABS пластика
ABS plug or manual knob
2. Уплотнительный узел для клапана арт.516
Sealing assembly item 516
3. Уплотнительная прокладка
Gasket
4. Затвор
Obturator

ПРИ протечке или просачивании воды через шток термостатического клапана можно затянуть сальниковое уплотнение до прекращения протечки. Если протечка не прекращается, можно при работающей системе заменить узел уплотнения штока, выполнив следующие операции:

- Снимите защитный колпачок или маховичок, или термостатическую или электротермическую головку;
- Открутите уплотнительный узел ключом на 9мм, удерживая корпус клапана ключом на 19мм;
- Замените уплотнительный узел (код 67980200) и закрутите его ключом на 9мм;
- Установите заново защитный колпачок, маховичок, или термостатическую или электротермическую головку;

In case of water leakage from the screw stem, the sealing assembly can be tightened until the flow comes to a full stop. Should the leakage continue, the whole sealing assembly can be replaced by following the instructions below while the group is operating.

- Remove the protection cap, the knob, the thermostatic head or the thermoelectric head;
- Unscrew the sealing assembly with a 9mm key blocking the screw body with a 19mm key;
- Replace the part with article code 67980200 screwing it in with a 9mm key;
- Replace the protection cap, the knob, the thermostatic head or the thermoelectric head.

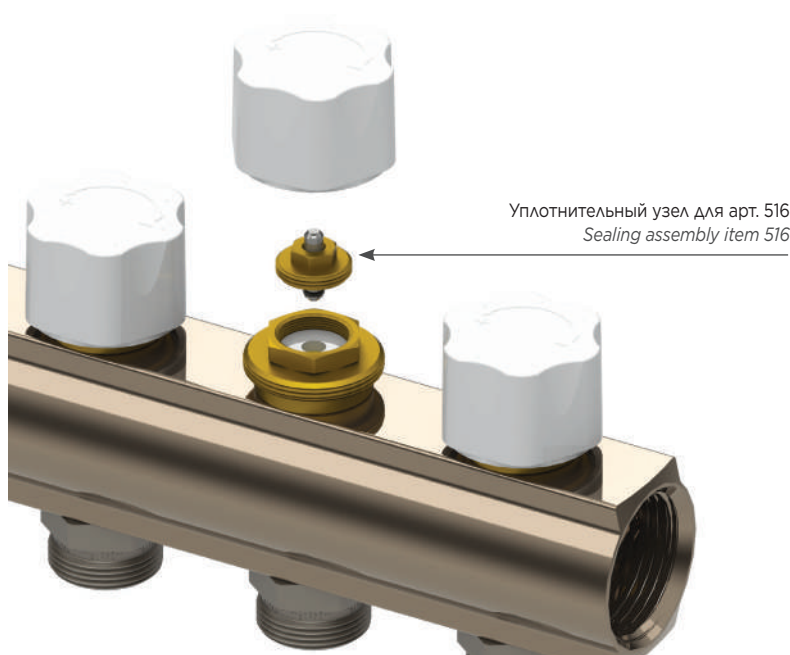
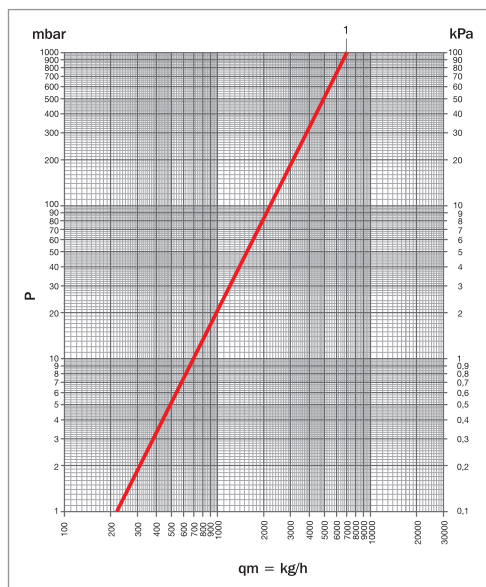
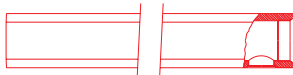


ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КОЛЛЕКТОРОВ MANIFOLDS FLOW RATE CHART



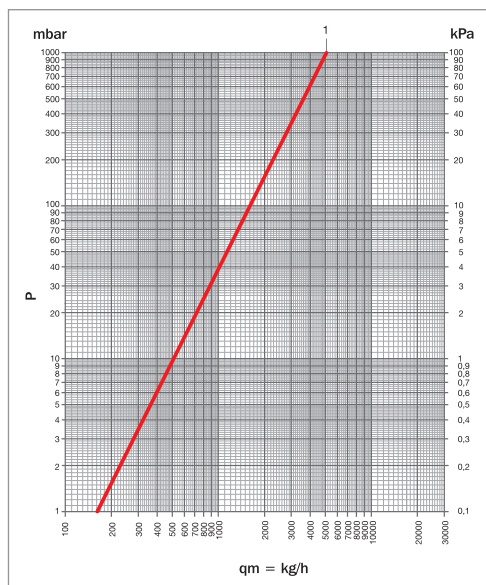
Распределительные коллекторы с выходами G 1/2 F
Distribution manifolds with female G 1/2 thread



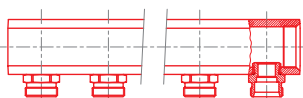
Артикулы ITEM	Размер SIZE	Поз. POS	Kvs
CD 451	G 3/4	1	7.00
CD 456	G 1"		
CD 860	G 1"1/4		
CD 457	G 1"		
CD 861	G 1"1/4		

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД MAX SUGGESTED FLOW RATE

G 3/4	2250 l/h
G 1"	3900 l/h
G 1"1/4	6600 l/h



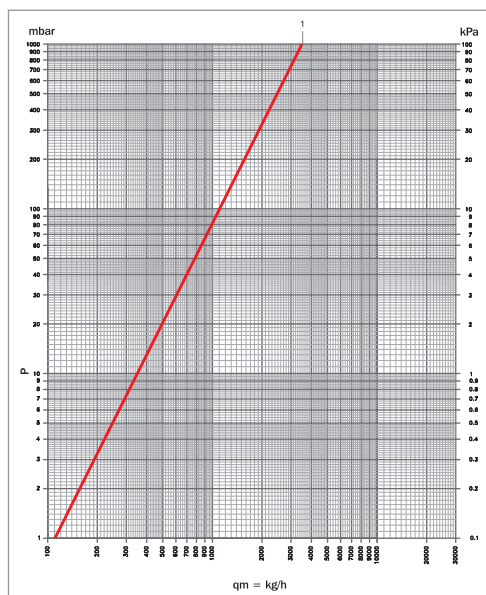
Распределительные коллекторы в сборе с фитингами RD 900
Distribution manifolds with pre-assembled RD 900 fittings



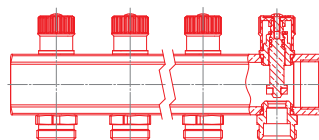
Артикулы ITEM	Размер SIZE	Поз. POS	Kvs
CD 459	G 1"	1	5.1
CD 461			
CD 862	G 1"1/4		
CD 864			
CD 460	G 1"		
CD 462			
CD 863	G 1"1/4		
CD 865			

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД MAX SUGGESTED FLOW RATE

G 1"	3900 l/h
G 1"1/4	6600 l/h



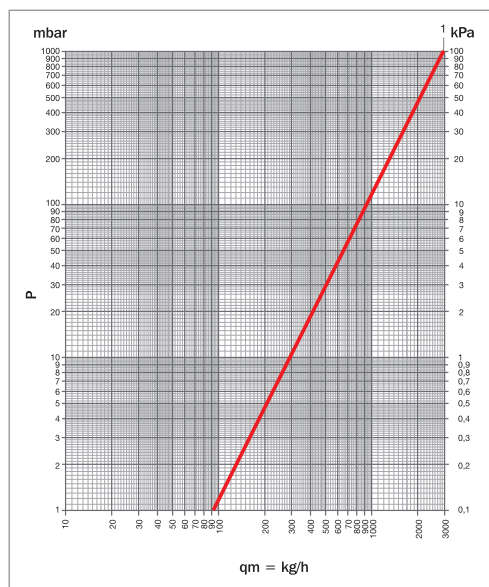
Распределительный коллектор в сборе с ручными регулировочными клапанами
Pre-assembled distribution manifold with manual valves



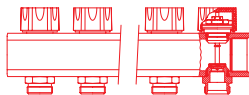
Артикулы ITEM	Размер SIZE	Поз. POS	Kvs
CD 100	G 1"	1	3.5
CD 101			

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД MAX SUGGESTED FLOW RATE

G 1"	3900 l/h
------	----------



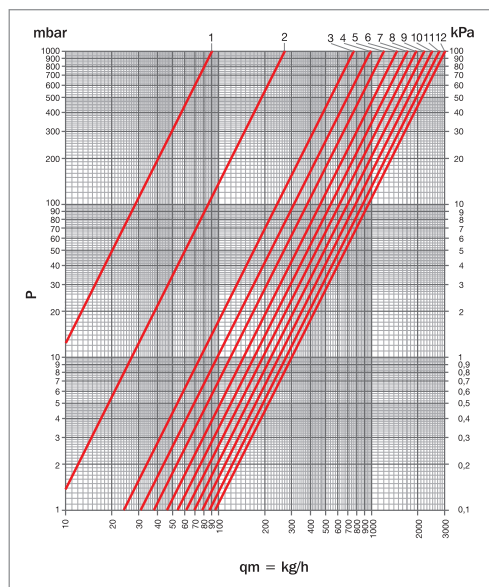
Распределительные коллекторы
в сборе со встроенными
клапанами
*Pre-assembled distribution
manifolds with fit-in valves*



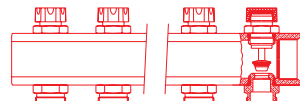
Артикулы ITEM	Размер SIZE	Поз. POS	Kvs
CD 1466 CD 466 CD 1446 CD 446	G 1"	1	2.98
CD 875 CD 871 CD 876 CD 872	G 1 1/4"		
CD 3466 CD 2466 CD 3446 CD 2446	G 1"		
CD 877 CD 873 CD 878 CD 874	G 1 1/4"		

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД
MAX SUGGESTED FLOW RATE

G 1"	3900 l/h
G 1 1/4"	6600 l/h



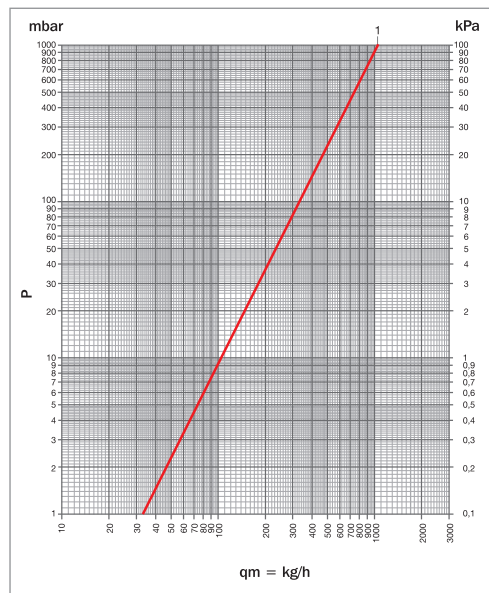
Распределительные коллекторы
в сборе с балансировочными
клапанами
*Distribution manifolds
with lockshields*



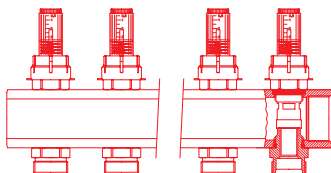
Артикулы ITEM	Размер SIZE	Поз. POS	Количество оборотов TURNS N°	Kvs
CD 449	G 1"	1	1/2	0,09
CD 448	G 1"	2	1	0,27
		3	1+1/2	0,76
CD 879	G 1 1/4"	4	2	0,98
CD 880	G 1 1/4"	5	2+1/2	1,20
		6	3	1,46
CD 1449	G 1"	7	3+1/2	1,70
		8	4	1,93
CD 1448	G 1"	9	4+1/2	2,19
		10	5	2,47
CD 881	G 1 1/4"	11	5+1/2	2,75
CD 882	G 1 1/4"	12	ПОЛН.ОТКРЫТ / all open	3,01

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД
MAX SUGGESTED FLOW RATE

G 1"	2400 l/h
G 1 1/4"	4200 l/h



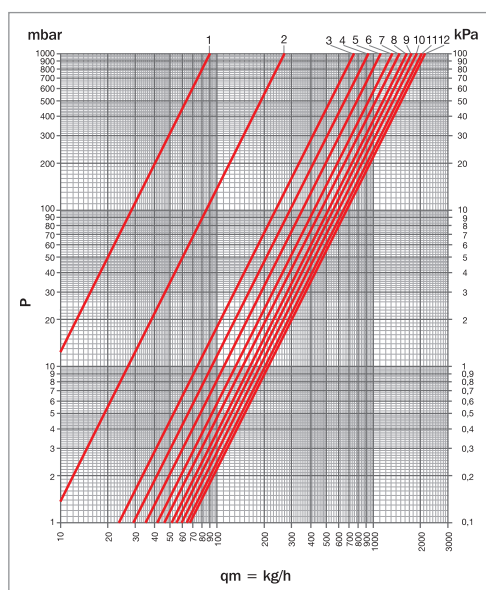
Распределительные коллекторы
со встроенными расходомерами TM
*Distribution manifolds with
flow meter TM*



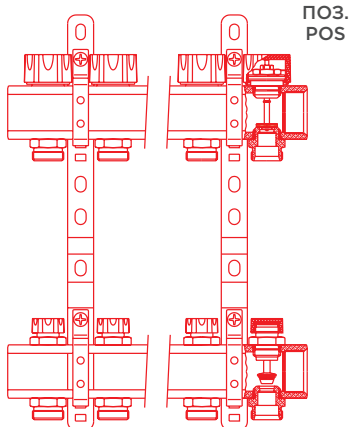
Артикулы ITEM	Размер SIZE	Поз. POS	CD + TM	Kvs
CD 1474	G 1"	1	TM 4012	1,05
CD 474	G 1"			
CD 868	G 1 1/4"			
CD 867	G 1 1/4"			
CD 3474	G 1"			
CD 2474	G 1"			
CD 870	G 1 1/4"			
CD 869	G 1 1/4"			

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД
MAX SUGGESTED FLOW RATE

G 1"	1350 l/h
G 1 1/4"	3150 l/h



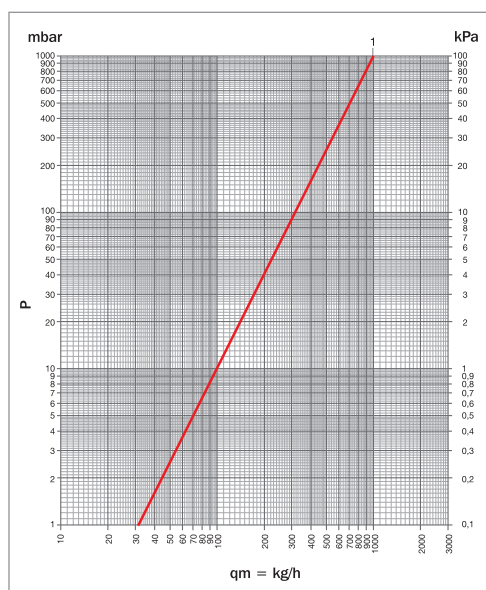
Распределительные коллекторы со встроенными балансировочными клапанами
Distribution manifolds with built in lockshields



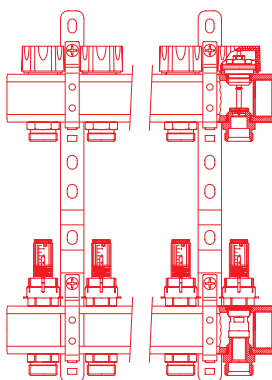
Артикулы ITEM	РАЗМЕР SIZE	ПОЗ. POS	КОЛИЧЕСТВО ОБОРОТОВ TURNS N°	Kvs
CD 2465	G 1"	1	1/2	0,09
CD 2468	G 1"	2	1	0,27
CD 2865	G 1 1/4	3	1+1/2	0,75
CD 2467	G 1"	4	2	0,93
CD 2469	G 1"	5	2+1/2	1,11
CD 2867	G 1 1/4	6	3	1,31
CD 2869	G 1 1/4	7	3+1/2	1,48
CD 465	G 1"	8	4	1,62
CD 1865	G 1 1/4	9	4+1/2	1,76
CD 1868	G 1 1/4	10	5	1,90
CD 467	G 1"	11	5+1/2	2,02
CD 469	G 1"	12	полн.открыт / all open	2,12
CD 1867	G 1 1/4			
CD 1869	G 1 1/4			

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД
MAX SUGGESTED FLOW RATE

G 1"	2400 l/h
G 1 1/4	4200 l/h



Распределительные коллекторы со встроенными расходомерами TM
Distribution manifolds with flow meter TM



Артикулы ITEM	РАЗМЕР SIZE	ПОЗ. POS	CD + TM	Kvs
CD 2478	G 1"	1	TM 4012	0,99
CD 2473	G 1"			
CD 2878	G 1 1/4			
CD 2873	G 1 1/4			
CD 2479	G 1"			
CD 2477	G 1"			
CD 2879	G 1 1/4			
CD 2877	G 1 1/4			
CD 478	G 1"			
CD 473	G 1"			
CD 1878	G 1 1/4			
CD 1873	G 1 1/4			
CD 479	G 1"			
CD 477	G 1"			
CD 1879	G 1 1/4			
CD 1877	G 1 1/4			

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД
MAX SUGGESTED FLOW RATE

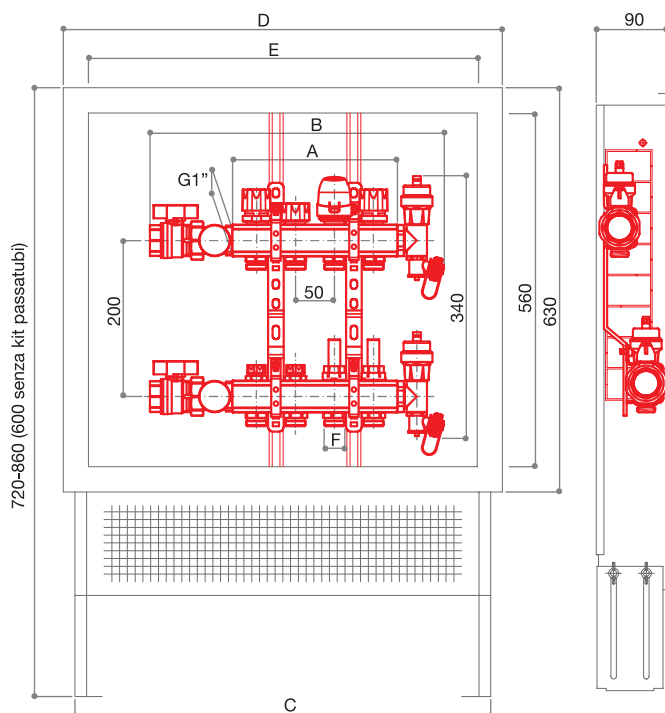
G 1"	1350 l/h
G 1 1/4	3150 l/h

G 1"

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ВЫБОРА КОЛЛЕКТОРНОГО ШКАФА HOW TO CHOOSE THE RIGHT CABINET

КОЛЛЕКТОРЫ G 1"

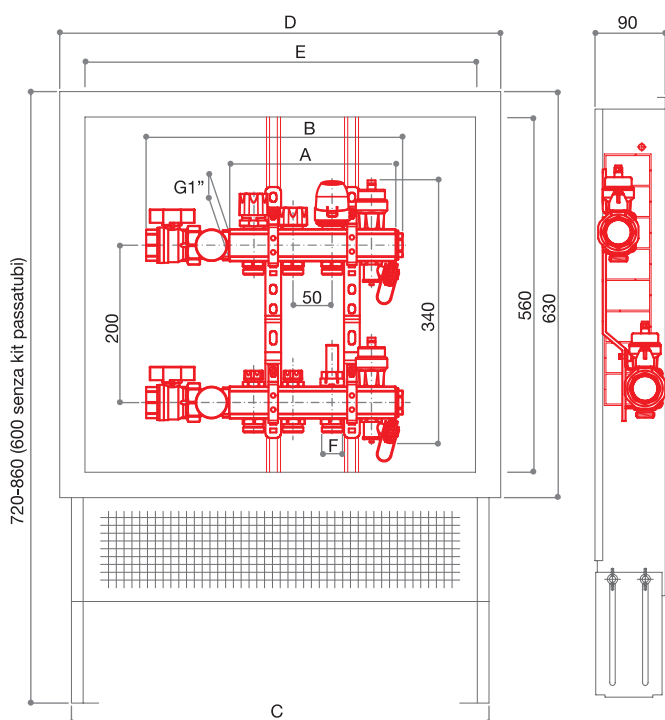
G 1" MANIFOLD



							ШКАФЫ CABINETS	
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	АРТИКУЛ ITEM	КОД CODE
2	112	276	500	560	490	W24x19 - G 3/4 EK	CF 490	68561405
3	162	326						
4	212	376						
5	262	426						
6	312	476	700	760	690		CF 490	68561407
7	362	526						
8	412	576						
9	462	626						
10	512	676	850	910	840		CF 490	68561408
11	562	726						
12	612	776						
13	662	826						
			1000	1060	990		CF 490	68561410

КОЛЛЕКТОРЫ G 1" СО СЛИВНЫМ КЛАПАНОМ

G 1" MANIFOLD WITH DRAIN



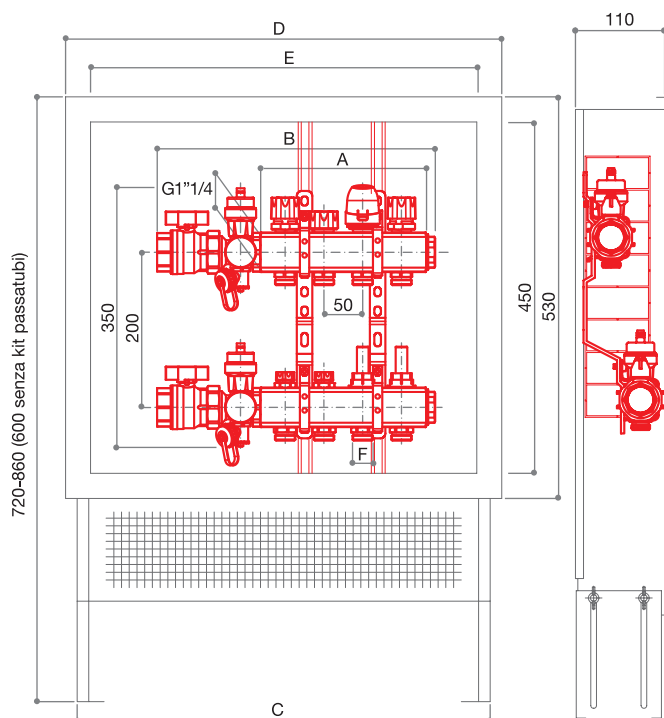
							ШКАФЫ CABINETS	
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	АРИКУЛ ITEM	КОД CODE
2	162	276	500	560	490	W24x19 - G 3/4 EK	CF 490	68561405
3	212	326						
4	262	376						
5	312	426						
6	362	476	700	760	690		CF 490	68561407
7	412	526						
8	462	576						
9	512	626						
10	562	676	850	910	840		CF 490	68561408
11	612	726						
12	662	776						

G 1"1/4

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ВЫБОРА КОЛЛЕКТОРНОГО ШКАФА HOW TO CHOOSE THE RIGHT CABINET

КОЛЛЕКТОРЫ G 1"1/4

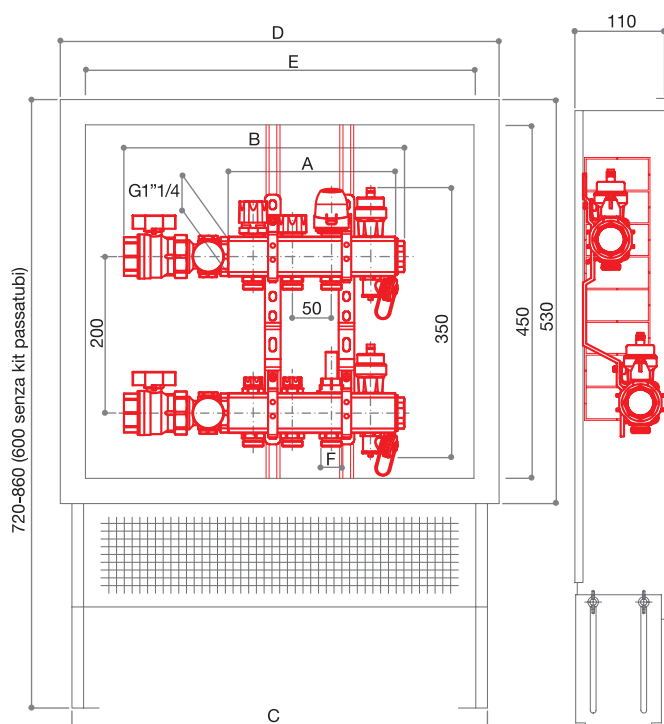
G 1"1/4 MANIFOLD



							ШКАФЫ CABINETS	
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	АРТИКУЛ ITEM	КОД CODE
2	114	260	500	565	490	W24x19 - G 3/4 EK	CF 485	68560705
3	164	310						
4	214	360						
5	264	410						
6	314	460	700	765	690		CF 485	68560707
7	364	510						
8	414	560						
9	464	610						
10	514	660	850	915	840		CF 485	68560708
11	564	710						
12	614	760						
13	664	810						
			1000	1065	990		CF 485	68560710

КОЛЛЕКТОРЫ G 1"1/4 СО СЛИВНЫМ КЛАПАНОМ

G 1"1/4 MANIFOLD WITH DRAIN



							ШКАФЫ CABINETS	
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	АРТИКУЛ ITEM	КОД CODE
2	164	310	500	565	490	W24x19 - G 3/4 EK	CF 485	68560705
3	214	360						
4	264	410						
5	314	460	700	765	690		CF 485	68560707
6	364	510						
7	414	560						
8	464	610	850	915	840		CF 485	68560708
9	514	660						
10	564	710						
11	614	760	1000	1065	990		CF 485	68560710
12	664	810						

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ
DISTRIBUTION MANIFOLDS FOR HEATING SYSTEMS

Распределительный коллектор.

Distribution manifold.

**CD 451**Межосевое
расстояние 40 мм
Interaxis 40 mm

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 3/4 x G 1/2	CD 451/2	17012102	17012102N	-	-	-	0,298	-	60
	CD 451/3	17012103	17012103N	-	-	-	0,448	-	40
	CD 451/4	17012104	17012104N	-	-	-	0,596	-	30
	CD 451/5	17012105	17012105N	-	-	-	0,746	-	25
	CD 451/6	17012106	17012106N	-	-	-	0,894	-	25
	CD 451/7	17012107	17012107N	-	-	-	1,044	-	20
	CD 451/8	17012108	17012108N	-	-	-	1,192	-	20
	CD 451/9	17012109	17012109N	-	-	-	1,342	-	20
	CD 451/10	17012110	17012110N	-	-	-	1,490	-	15

CD 456Межосевое
расстояние 50 мм
Interaxis 50 mm

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 1/2	CD 456/2	15012102	15012102N	-	-	-	0,420	-	50
	CD 456/3	15012103	15012103N	-	-	-	0,630	-	35
	CD 456/4	15012104	15012104N	-	-	-	0,840	-	24
	CD 456/5	15012105	15012105N	-	-	-	1,050	-	20
	CD 456/6	15012106	15012106N	-	-	-	1,260	-	18
	CD 456/7	15012107	15012107N	-	-	-	1,470	-	15
	CD 456/8	15012108	15012108N	-	-	-	1,680	-	15
	CD 456/9	15012109	15012109N	-	-	-	1,890	-	15
	CD 456/10	15012110	15012110N	-	-	-	2,100	-	15
	CD 456/11	15012111	15012111N	-	-	-	2,310	-	10
	CD 456/12	15012112	15012112N	-	-	-	2,520	-	10

CD 860Межосевое
расстояние 50 мм
Interaxis 50 mm

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4 x G 1/2	CD 860/2	16012102	16012102N	-	-	-	0,590	-	30
	CD 860/3	16012103	16012103N	-	-	-	0,866	-	20
	CD 860/4	16012104	16012104N	-	-	-	1,140	-	15
	CD 860/5	16012105	16012105N	-	-	-	1,416	-	12
	CD 860/6	16012106	16012106N	-	-	-	1,690	-	10
	CD 860/7	16012107	16012107N	-	-	-	1,966	-	10
	CD 860/8	16012108	16012108N	-	-	-	2,240	-	10
	CD 860/9	16012109	16012109N	-	-	-	2,516	-	10
	CD 860/10	16012110	16012110N	-	-	-	2,790	-	10
	CD 860/11	16012111	16012111N	-	-	-	3,066	-	5
	CD 860/12	16012112	16012112N	-	-	-	3,340	-	5



Распределительный коллектор
с резьбовым отверстием на 1/2
под сливной кран.

Distribution manifold with 1/2 drain hole.



CD 457

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 1/2	CD 457/2	15022102	15022102N	-	-	-	0,420	-	50
	CD 457/3	15022103	15022103N	-	-	-	0,630	-	35
	CD 457/4	15022104	15022104N	-	-	-	0,840	-	24
	CD 457/5	15022105	15022105N	-	-	-	1,050	-	20
	CD 457/6	15022106	15022106N	-	-	-	1,260	-	18
	CD 457/7	15022107	15022107N	-	-	-	1,470	-	15
	CD 457/8	15022108	15022108N	-	-	-	1,700	-	15
	CD 457/9	15022109	15022109N	-	-	-	1,900	-	15
	CD 457/10	15022110	15022110N	-	-	-	2,110	-	15
	CD 457/11	15022111	15022111N	-	-	-	2,320	-	10
	CD 457/12	15022112	15022112N	-	-	-	2,510	-	10

CD 861

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4 x G 1/2	CD 861/2	16022102	16022102N	-	-	-	0,570	-	30
	CD 861/3	16022103	16022103N	-	-	-	0,860	-	20
	CD 861/4	16022104	16022104N	-	-	-	1,130	-	15
	CD 861/5	16022105	16022105N	-	-	-	1,390	-	12
	CD 861/6	16022106	16022106N	-	-	-	1,680	-	10
	CD 861/7	16022107	16022107N	-	-	-	1,940	-	10
	CD 861/8	16022108	16022108N	-	-	-	2,210	-	10
	CD 861/9	16022109	16022109N	-	-	-	2,470	-	10
	CD 861/10	16022110	16022110N	-	-	-	2,760	-	10
	CD 861/11	16022111	16022111N	-	-	-	3,040	-	5
	CD 861/12	16022112	16022112N	-	-	-	3,290	-	5



Распределительный коллектор в сборе с фитингами арт. RD 900.

Distribution manifold with pre-assembled fittings article RD 900.



CD 459

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 459/2	15032402	15032402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,496	-	30
	CD 459/3	15032403	15032403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,744	-	20
	CD 459/4	15032404	15032404N	TR 91	TP 95	TP 97	0,992	-	15
	CD 459/5	15032405	15032405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,240	-	12
	CD 459/6	15032406	15032406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,488	-	12
	CD 459/7	15032407	15032407N	TR 91	TP 95	TP 97	1,736	-	10
	CD 459/8	15032408	15032408N	TR 91	TP 95	TP 97	1,984	-	12
	CD 459/9	15032409	15032409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,232	-	10
	CD 459/10	15032410	15032410N	TR 91	TP 95	TP 97	2,480	-	10
	CD 459/11	15032411	15032411N	TR 91	TP 95	TP 97	2,728	-	10
	CD 459/12	15032412	15032412N	TR 91	TP 95	TP 97	2,976	-	10

CD 461

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 461/2	15032702	15032702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,520	-	30
	CD 461/3	15032703	15032703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,780	-	20
	CD 461/4	15032704	15032704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,040	-	15
	CD 461/5	15032705	15032705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,300	-	12
	CD 461/6	15032706	15032706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,560	-	12
	CD 461/7	15032707	15032707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,820	-	10
	CD 461/8	15032708	15032708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,080	-	12
	CD 461/9	15032709	15032709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,340	-	10
	CD 461/10	15032710	15032710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,600	-	10
	CD 461/11	15032711	15032711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,860	-	10
	CD 461/12	15032712	15032712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,120	-	10

CD 862

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 862/2	16032402	16032402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,666	-	20
	CD 862/3	16032403	16032403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,980	-	12
	CD 862/4	16032404	16032404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,292	-	10
	CD 862/5	16032405	16032405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,606	-	10
	CD 862/6	16032406	16032406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,918	-	10
	CD 862/7	16032407	16032407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,232	-	10
	CD 862/8	16032408	16032408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,544	-	8
	CD 862/9	16032409	16032409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,858	-	8
	CD 862/10	16032410	16032410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,170	-	8
	CD 862/11	16032411	16032411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,484	-	8
	CD 862/12	16032412	16032412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,796	-	8

CD 864

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 864/2	16032702	16032702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,690	-	20
	CD 864/3	16032703	16032703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,019	-	12
	CD 864/4	16032704	16032704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,340	-	10
	CD 864/5	16032705	16032705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,666	-	10
	CD 864/6	16032706	16032706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,990	-	10
	CD 864/7	16032707	16032707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,316	-	10
	CD 864/8	16032708	16032708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,640	-	8
	CD 864/9	16032709	16032709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,966	-	8
	CD 864/10	16032710	16032710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,290	-	8
	CD 864/11	16032711	16032711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,616	-	8
	CD 864/12	16032712	16032712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,940	-	8



Распределительный коллектор с резьбовым отверстием на 1/2 в сборе с фитингами арт. RD 900.

Distribution manifold with 1/2 drain hole and pre-assembled fittings article RD 900.



CD 460

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 460/2	15042402	15042402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,486	-	30
	CD 460/3	15042403	15042403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,734	-	20
	CD 460/4	15042404	15042404N	TR 91	TP 95	TP 97	0,982	-	15
	CD 460/5	15042405	15042405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,230	-	12
	CD 460/6	15042406	15042406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,478	-	12
	CD 460/7	15042407	15042407N	TR 91	TP 95	TP 97	1,726	-	10
	CD 460/8	15042408	15042408N	TR 91	TP 95	TP 97	1,974	-	12
	CD 460/9	15042409	15042409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,222	-	10
	CD 460/10	15042410	15042410N	TR 91	TP 95	TP 97	2,470	-	10
	CD 460/11	15042411	15042411N	TR 91	TP 95	TP 97	2,718	-	10
	CD 460/12	15042412	15042412N	TR 91	TP 95	TP 97	2,966	-	10

CD 462

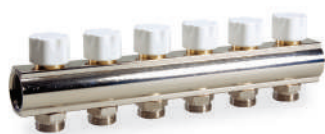
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 462/2	15042702	15042702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,510	-	30
	CD 462/3	15042703	15042703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,770	-	20
	CD 462/4	15042704	15042704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,030	-	15
	CD 462/5	15042705	15042705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,290	-	12
	CD 462/6	15042706	15042706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,550	-	12
	CD 462/7	15042707	15042707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,810	-	10
	CD 462/8	15042708	15042708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,070	-	12
	CD 462/9	15042709	15042709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,330	-	10
	CD 462/10	15042710	15042710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,590	-	10
	CD 462/11	15042711	15042711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,850	-	10
	CD 462/12	15042712	15042712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,110	-	10

CD 863

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4 x (W24x19)	CD 863/2	16042402	16042402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,656	-	20
	CD 863/3	16042403	16042403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,970	-	12
	CD 863/4	16042404	16042404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,282	-	10
	CD 863/5	16042405	16042405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,596	-	10
	CD 863/6	16042406	16042406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,908	-	10
	CD 863/7	16042407	16042407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,222	-	10
	CD 863/8	16042408	16042408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,534	-	8
	CD 863/9	16042409	16042409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,848	-	8
	CD 863/10	16042410	16042410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,160	-	8
	CD 863/11	16042411	16042411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,474	-	8
	CD 863/12	16042412	16042412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,786	-	8

CD 865

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4 x G 3/4 EK	CD 865/2	16042702	16042702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,680	-	20
	CD 865/3	16042703	16042703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,009	-	12
	CD 865/4	16042704	16042704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,330	-	10
	CD 865/5	16042705	16042705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,656	-	10
	CD 865/6	16042706	16042706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,980	-	10
	CD 865/7	16042707	16042707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,306	-	10
	CD 865/8	16042708	16042708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,630	-	8
	CD 865/9	16042709	16042709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,956	-	8
	CD 865/10	16042710	16042710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,280	-	8
	CD 865/11	16042711	16042711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,606	-	8
	CD 865/12	16042712	16042712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,930	-	8



Распределительный коллектор в сборе со встроенными клапанами и защитными колпачками. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермических головок.

Pre-assembled distribution manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and protection caps.

CD 1466

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1" x (W24x19)	CD 1466/2	15112402	15112402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,644	-	20		
	CD 1466/3	15112403	15112403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,956	-	15		
	CD 1466/4	15112404	15112404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,268	-	12		
	CD 1466/5	15112405	15112405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,580	-	10		
	CD 1466/6	15112406	15112406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,892	-	10		
	CD 1466/7	15112407	15112407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,204	-	8		
	CD 1466/8	15112408	15112408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,516	-	8		
	CD 1466/9	15112409	15112409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,828	-	8		
	CD 1466/10	15112410	15112410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,140	-	8		
	CD 1466/11	15112411	15112411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,452	-	8		
	CD 1466/12	15112412	15112412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,764	-	8		

CD 1446

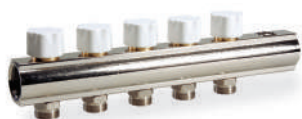
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1" x G 3/4 EK	CD 1446/2	15112702	15112702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,664	-	20		
	CD 1446/3	15112703	15112703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,986	-	15		
	CD 1446/4	15112704	15112704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,308	-	12		
	CD 1446/5	15112705	15112705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,630	-	10		
	CD 1446/6	15112706	15112706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,952	-	10		
	CD 1446/7	15112707	15112707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,274	-	8		
	CD 1446/8	15112708	15112708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,596	-	8		
	CD 1446/9	15112709	15112709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,918	-	8		
	CD 1446/10	15112710	15112710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,240	-	8		
	CD 1446/11	15112711	15112711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,562	-	8		
	CD 1446/12	15112712	15112712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,884	-	8		

CD 875

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 875/2	16112402	16112402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,794	-	15		
	CD 875/3	16112403	16112403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,166	-	12		
	CD 875/4	16112404	16112404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,538	-	10		
	CD 875/5	16112405	16112405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,960	-	8		
	CD 875/6	16112406	16112406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,282	-	8		
	CD 875/7	16112407	16112407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,654	-	8		
	CD 875/8	16112408	16112408N	TR 91	TP 95	TP 97	3,026	-	6		
	CD 875/9	16112409	16112409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,398	-	6		
	CD 875/10	16112410	16112410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,770	-	6		
	CD 875/11	16112411	16112411N	TR 91	TP 95	TP 97	4,142	-	6		
	CD 875/12	16112412	16112412N	TR 91	TP 95	TP 97	4,514	-	6		

CD 876

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 876/2	16112702	16112702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,814	-	15		
	CD 876/3	16112703	16112703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,196	-	12		
	CD 876/4	16112704	16112704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,578	-	10		
	CD 876/5	16112705	16112705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,960	-	8		
	CD 876/6	16112706	16112706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,342	-	8		
	CD 876/7	16112707	16112707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,724	-	8		
	CD 876/8	16112708	16112708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,106	-	6		
	CD 876/9	16112709	16112709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,488	-	6		
	CD 876/10	16112710	16112710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,870	-	6		
	CD 876/11	16112711	16112711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,252	-	6		
	CD 876/12	16112712	16112712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,634	-	6		



Распределительный коллектор с 2-мя резьбовыми отверстиями на 1/2" в сборе со встроенными клапанами и защитными колпачками. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермических головок.

Pre-assembled distribution manifold with two 1/2 drain holes and built-in valves set for thermoelectric adjustment and protection caps.

CD 3466

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 3466/2	15122402	15122402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,834	-	15
	CD 3466/3	15122403	15122403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,146	-	12
	CD 3466/4	15122404	15122404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,458	-	10
	CD 3466/5	15122405	15122405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,770	-	10
	CD 3466/6	15122406	15122406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,082	-	8
	CD 3466/7	15122407	15122407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,394	-	8
	CD 3466/8	15122408	15122408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,706	-	8
	CD 3466/9	15122409	15122409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,018	-	8
	CD 3466/10	15122410	15122410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,330	-	8
	CD 3466/11	15122411	15122411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,642	-	8
	CD 3466/12	15122412	15122412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,954	-	8

CD 3446

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 3446/2	15122702	15122702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,854	-	15
	CD 3446/3	15122703	15122703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,176	-	12
	CD 3446/4	15122704	15122704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,498	-	10
	CD 3446/5	15122705	15122705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,820	-	10
	CD 3446/6	15122706	15122706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,142	-	8
	CD 3446/7	15122707	15122707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,464	-	8
	CD 3446/8	15122708	15122708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,786	-	8
	CD 3446/9	15122709	15122709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,108	-	8
	CD 3446/10	15122710	15122710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,430	-	8
	CD 3446/11	15122711	15122711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,752	-	8
	CD 3446/12	15122712	15122712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,074	-	8

CD 877

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1"1/4 x (W24x19)	CD 877/2	16122402	16122402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,044	-	12
	CD 877/3	16122403	16122403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,416	-	10
	CD 877/4	16122404	16122404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,788	-	8
	CD 877/5	16122405	16122405N	TR 91	TP 95	TP 97	2,160	-	8
	CD 877/6	16122406	16122406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,532	-	6
	CD 877/7	16122407	16122407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,904	-	6
	CD 877/8	16122408	16122408N	TR 91	TP 95	TP 97	3,276	-	6
	CD 877/9	16122409	16122409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,648	-	6
	CD 877/10	16122410	16122410N	TR 91	TP 95	TP 97	4,020	-	6
	CD 877/11	16122411	16122411N	TR 91	TP 95	TP 97	4,392	-	6
	CD 877/12	16122412	16122412N	TR 91	TP 95	TP 97	4,764	-	6

CD 878

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1"1/4 x G 3/4 EK	CD 878/2	16122702	16122702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,064	-	12
	CD 878/3	16122703	16122703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,446	-	10
	CD 878/4	16122704	16122704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,828	-	8
	CD 878/5	16122705	16122705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,210	-	8
	CD 878/6	16122706	16122706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,592	-	6
	CD 878/7	16122707	16122707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,974	-	6
	CD 878/8	16122708	16122708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,356	-	6
	CD 878/9	16122709	16122709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,738	-	6
	CD 878/10	16122710	16122710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,120	-	6
	CD 878/11	16122711	16122711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,502	-	6
	CD 878/12	16122712	16122712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,884	-	6



Фитинги для медных труб
Fittings for copper pipe



Фитинги для пластиковых труб
Fittings for plastic pipe



Фитинги для металлопластиковых труб
Fittings for multilayer pipe



Фитинги: раздел 7
Fittings: chapter 7



Комплектующие: раздел 1.A
Accessories: chapter 1.A



Распределительный коллектор со встроенными клапанами и маховичками ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермических головок.

Pre-assembled distribution manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob.

CD 466

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1" x (W24x19)	CD 466/2	15152402	15152402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,664	-	10		
	CD 466/3	15152403	15152403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,986	-	10		
	CD 466/4	15152404	15152404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,308	-	8		
	CD 466/5	15152405	15152405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,630	-	8		
	CD 466/6	15152406	15152406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,952	-	6		
	CD 466/7	15152407	15152407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,274	-	6		
	CD 466/8	15152408	15152408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,596	-	6		
	CD 466/9	15152409	15152409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,918	-	6		
	CD 466/10	15152410	15152410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,240	-	6		
	CD 466/11	15152411	15152411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,562	-	6		
	CD 466/12	15152412	15152412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,884	-	6		

CD 446

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1" x G 3/4 EK	CD 446/2	15152702	15152702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,684	-	10		
	CD 446/3	15152703	15152703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,016	-	10		
	CD 446/4	15152704	15152704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,348	-	8		
	CD 446/5	15152705	15152705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,680	-	8		
	CD 446/6	15152706	15152706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,012	-	6		
	CD 446/7	15152707	15152707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,344	-	6		
	CD 446/8	15152708	15152708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,676	-	6		
	CD 446/9	15152709	15152709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,008	-	6		
	CD 446/10	15152710	15152710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,340	-	6		
	CD 446/11	15152711	15152711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,672	-	6		
	CD 446/12	15152712	15152712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,004	-	6		

CD 871

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1 1/4 x (W24x19)	CD 871/2	16152402	16152402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,814	-	8		
	CD 871/3	16152403	16152403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,196	-	8		
	CD 871/4	16152404	16152404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,578	-	6		
	CD 871/5	16152405	16152405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,960	-	6		
	CD 871/6	16152406	16152406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,342	-	4		
	CD 871/7	16152407	16152407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,724	-	4		
	CD 871/8	16152408	16152408N	TR 91	TP 95	TP 97	3,106	-	4		
	CD 871/9	16152409	16152409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,488	-	4		
	CD 871/10	16152410	16152410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,870	-	4		
	CD 871/11	16152411	16152411N	TR 91	TP 95	TP 97	4,252	-	4		
	CD 871/12	16152412	16152412N	TR 91	TP 95	TP 97	4,634	-	4		

CD 872

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1 1/4 x G 3/4 EK	CD 872/2	16152702	16152702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,834	-	8		
	CD 872/3	16152703	16152703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,226	-	8		
	CD 872/4	16152704	16152704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,618	-	6		
	CD 872/5	16152705	16152705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,010	-	6		
	CD 872/6	16152706	16152706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,402	-	4		
	CD 872/7	16152707	16152707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,794	-	4		
	CD 872/8	16152708	16152708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,186	-	4		
	CD 872/9	16152709	16152709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,578	-	4		
	CD 872/10	16152710	16152710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,970	-	4		
	CD 872/11	16152711	16152711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,362	-	4		
	CD 872/12	16152712	16152712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,754	-	4		



Распределительный коллектор с 2-мя резьбовыми отверстиями на 1/2" со встроенными клапанами и маховичками ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермических головок

Pre-assembled distribution manifold with two 1/2 drain holes and built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob.

CD 2466

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated		TR 91	TP 95	TP 97	Kg	Fittings	Accessories
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 2466/2	15162402	15162402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,854	-	10		
	CD 2466/3	15162403	15162403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,176	-	8		
	CD 2466/4	15162404	15162404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,498	-	8		
	CD 2466/5	15162405	15162405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,820	-	6		
	CD 2466/6	15162406	15162406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,142	-	6		
	CD 2466/7	15162407	15162407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,464	-	6		
	CD 2466/8	15162408	15162408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,785	-	6		
	CD 2466/9	15162409	15162409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,108	-	6		
	CD 2466/10	15162410	15162410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,430	-	6		
	CD 2466/11	15162411	15162411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,752	-	6		
	CD 2466/12	15162412	15162412N	TR 91	TP 95	TP 97	4,074	-	6		

CD 2446

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated		TR 91/A	TP 98	TP 99	Kg	Fittings	Accessories
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 2446/2	15162702	15162702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,874	-	10		
	CD 2446/3	15162703	15162703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,206	-	8		
	CD 2446/4	15162704	15162704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,538	-	8		
	CD 2446/5	15162705	15162705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,870	-	6		
	CD 2446/6	15162706	15162706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,202	-	6		
	CD 2446/7	15162707	15162707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,534	-	6		
	CD 2446/8	15162708	15162708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,866	-	6		
	CD 2446/9	15162709	15162709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,198	-	6		
	CD 2446/10	15162710	15162710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,530	-	6		
	CD 2446/11	15162711	15162711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,862	-	6		
	CD 2446/12	15162712	15162712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,194	-	6		

CD 873

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated		TR 91	TP 95	TP 97	Kg	Fittings	Accessories
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4 x (W24x19)	CD 873/2	16162402	16162402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,064	-	8		
	CD 873/3	16162403	16162403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,446	-	6		
	CD 873/4	16162404	16162404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,828	-	6		
	CD 873/5	16162405	16162405N	TR 91	TP 95	TP 97	2,210	-	6		
	CD 873/6	16162406	16162406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,592	-	6		
	CD 873/7	16162407	16162407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,974	-	6		
	CD 873/8	16162408	16162408N	TR 91	TP 95	TP 97	3,356	-	6		
	CD 873/9	16162409	16162409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,738	-	6		
	CD 873/10	16162410	16162410N	TR 91	TP 95	TP 97	4,120	-	6		
	CD 873/11	16162411	16162411N	TR 91	TP 95	TP 97	4,502	-	6		
	CD 873/12	16162412	16162412N	TR 91	TP 95	TP 97	4,884	-	6		

CD 874

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated		TR 91/A	TP 98	TP 99	Kg	Fittings	Accessories
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4 x G 3/4 EK	CD 874/2	16162702	16162702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,084	-	8		
	CD 874/3	16162703	16162703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,476	-	6		
	CD 874/4	16162704	16162704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,868	-	6		
	CD 874/5	16162705	16162705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,260	-	6		
	CD 874/6	16162706	16162706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,652	-	6		
	CD 874/7	16162707	16162707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,044	-	6		
	CD 874/8	16162708	16162708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,436	-	6		
	CD 874/9	16162709	16162709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,828	-	6		
	CD 874/10	16162710	16162710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,220	-	6		
	CD 874/11	16162711	16162711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,612	-	6		
	CD 874/12	16162712	16162712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,004	-	6		



Фитинги для медных труб
Fittings for copper pipe



Фитинги для пластиковых труб
Fittings for plastic pipe



Фитинги для металлопластиковых труб
Fittings for multilayer pipe



Фитинги: раздел 7
Fittings: chapter 7



Комплектующие: раздел 1.A
Accessories: chapter 1.A



Распределительный коллектор в сборе со встроенными балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки.

Pre-assembled distribution manifold with built in lockshields fit for double regulation.

CD 449

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 449/2	15212402	15212402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,620	-	25
	CD 449/3	15212403	15212403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,920	-	20
	CD 449/4	15212404	15212404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,220	-	15
	CD 449/5	15212405	15212405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,520	-	15
	CD 449/6	15212406	15212406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,820	-	10
	CD 449/7	15212407	15212407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,120	-	10
	CD 449/8	15212408	15212408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,420	-	10
	CD 449/9	15212409	15212409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,720	-	10
	CD 449/10	15212410	15212410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,020	-	10
	CD 449/11	15212411	15212411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,320	-	10
	CD 449/12	15212412	15212412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,620	-	10

CD 448

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 448/2	15212702	15212702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,640	-	25
	CD 448/3	15212703	15212703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,950	-	20
	CD 448/4	15212704	15212704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,260	-	15
	CD 448/5	15212705	15212705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,570	-	15
	CD 448/6	15212706	15212706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,880	-	10
	CD 448/7	15212707	15212707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,190	-	10
	CD 448/8	15212708	15212708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,500	-	10
	CD 448/9	15212709	15212709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,810	-	10
	CD 448/10	15212710	15212710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,120	-	10
	CD 448/11	15212711	15212711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,430	-	10
	CD 448/12	15212712	15212712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,740	-	10

CD 879

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 879/2	16212402	16212402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,770	-	15
	CD 879/3	16212403	16212403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,130	-	12
	CD 879/4	16212404	16212404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,490	-	10
	CD 879/5	16212405	16212405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,850	-	10
	CD 879/6	16212406	16212406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,210	-	8
	CD 879/7	16212407	16212407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,570	-	8
	CD 879/8	16212408	16212408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,930	-	8
	CD 879/9	16212409	16212409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,290	-	8
	CD 879/10	16212410	16212410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,650	-	8
	CD 879/11	16212411	16212411N	TR 91	TP 95	TP 97	4,010	-	8
	CD 879/12	16212412	16212412N	TR 91	TP 95	TP 97	4,370	-	8

CD 880


РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 880/2	16212702	16212702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,790	-	15
	CD 880/3	16212703	16212703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,160	-	12
	CD 880/4	16212704	16212704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,530	-	10
	CD 880/5	16212705	16212705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,900	-	10
	CD 880/6	16212706	16212706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,270	-	8
	CD 880/7	16212707	16212707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,640	-	8
	CD 880/8	16212708	16212708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,010	-	8
	CD 880/9	16212709	16212709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,380	-	8
	CD 880/10	16212710	16212710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,750	-	8
	CD 880/11	16212711	16212711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,120	-	8
	CD 880/12	16212712	16212712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,490	-	8



Распределительный коллектор с 2-мя резьбовыми отверстиями на 1/2" в сборе со встроенными балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки

Pre-assembled distribution manifold with 2 1/2 inch drain holes, with built in lockshields fit for double regulation.

CD 1449

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 1449/2	15222402	15222402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,810	-	20
	CD 1449/3	15222403	15222403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,110	-	15
	CD 1449/4	15222404	15222404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,410	-	15
	CD 1449/5	15222405	15222405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,710	-	10
	CD 1449/6	15222406	15222406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,010	-	10
	CD 1449/7	15222407	15222407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,310	-	10
	CD 1449/8	15222408	15222408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,610	-	10
	CD 1449/9	15222409	15222409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,910	-	10
	CD 1449/10	15222410	15222410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,210	-	10
	CD 1449/11	15222411	15222411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,510	-	10
	CD 1449/12	15222412	15222412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,810	-	10

CD 1448

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 1448/2	15222702	15222702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,830	-	20
	CD 1448/3	15222703	15222703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,140	-	15
	CD 1448/4	15222704	15222704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,450	-	15
	CD 1448/5	15222705	15222705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,760	-	10
	CD 1448/6	15222706	15222706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,070	-	10
	CD 1448/7	15222707	15222707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,380	-	10
	CD 1448/8	15222708	15222708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,690	-	10
	CD 1448/9	15222709	15222709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,000	-	10
	CD 1448/10	15222710	15222710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,310	-	10
	CD 1448/11	15222711	15222711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,620	-	10
	CD 1448/12	15222712	15222712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,930	-	10

CD 881

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1"1/4 x (W24x19)	CD 881/2	16222402	16222402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,020	-	12
	CD 881/3	16222403	16222403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,380	-	10
	CD 881/4	16222404	16222404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,740	-	10
	CD 881/5	16222405	16222405N	TR 91	TP 95	TP 97	2,100	-	8
	CD 881/6	16222406	16222406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,460	-	8
	CD 881/7	16222407	16222407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,820	-	6
	CD 881/8	16222408	16222408N	TR 91	TP 95	TP 97	3,180	-	6
	CD 881/9	16222409	16222409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,540	-	6
	CD 881/10	16222410	16222410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,900	-	6
	CD 881/11	16222411	16222411N	TR 91	TP 95	TP 97	4,260	-	6
	CD 881/12	16222412	16222412N	TR 91	TP 95	TP 97	4,620	-	6

CD 882

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1"1/4 x G 3/4 EK	CD 882/2	16222702	16222702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,040	-	12
	CD 882/3	16222703	16222703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,410	-	10
	CD 882/4	16222704	16222704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,780	-	10
	CD 882/5	16222705	16222705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,150	-	8
	CD 882/6	16222706	16222706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,520	-	8
	CD 882/7	16222707	16222707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,890	-	6
	CD 882/8	16222708	16222708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,260	-	6
	CD 882/9	16222709	16222709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,630	-	6
	CD 882/10	16222710	16222710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,000	-	6
	CD 882/11	16222711	16222711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,370	-	6
	CD 882/12	16222712	16222712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,740	-	6



Распределительный коллектор в сборе с регуляторами-расходомерами.

Pre-assembled distribution manifold with regulator/flow meters.

CD 1474

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 1474/2	15252402	15252402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,678	-	18
	CD 1474/3	15252403	15252403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,992	-	12
	CD 1474/4	15252404	15252404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,316	-	7
	CD 1474/5	15252405	15252405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,680	-	7
	CD 1474/6	15252406	15252406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,984	-	6
	CD 1474/7	15252407	15252407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,308	-	5
	CD 1474/8	15252408	15252408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,642	-	4
	CD 1474/9	15252409	15252409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,956	-	4
	CD 1474/10	15252410	15252410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,280	-	5
	CD 1474/11	15252411	15252411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,604	-	5
	CD 1474/12	15252412	15252412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,908	-	5

CD 474

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 474/2	15252702	15252702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,688	-	18
	CD 474/3	15252703	15252703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,007	-	12
	CD 474/4	15252704	15252704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,336	-	7
	CD 474/5	15252705	15252705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,705	-	7
	CD 474/6	15252706	15252706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,014	-	6
	CD 474/7	15252707	15252707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,343	-	5
	CD 474/8	15252708	15252708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,682	-	4
	CD 474/9	15252709	15252709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,008	-	4
	CD 474/10	15252710	15252710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,330	-	5
	CD 474/11	15252711	15252711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,659	-	5
	CD 474/12	15252712	15252712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,968	-	5

CD 868

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 868/2	16252402	16252402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,854	-	14
	CD 868/3	16252403	16252403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,261	-	10
	CD 868/4	16252404	16252404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,658	-	6
	CD 868/5	16252405	16252405N	TR 91	TP 95	TP 97	2,055	-	6
	CD 868/6	16252406	16252406N	TR 91	TP 95	TP 97	2,462	-	5
	CD 868/7	16252407	16252407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,859	-	5
	CD 868/8	16252408	16252408N	TR 91	TP 95	TP 97	3,236	-	4
	CD 868/9	16252409	16252409N	TR 91	TP 95	TP 97	3,663	-	4
	CD 868/10	16252410	16252410N	TR 91	TP 95	TP 97	4,060	-	5
	CD 868/11	16252411	16252411N	TR 91	TP 95	TP 97	4,497	-	5
	CD 868/12	16252412	16252412N	TR 91	TP 95	TP 97	4,874	-	5

CD 867

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 867/2	16252702	16252702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,864	-	14
	CD 867/3	16252703	16252703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,276	-	10
	CD 867/4	16252704	16252704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,678	-	6
	CD 867/5	16252705	16252705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,080	-	6
	CD 867/6	16252706	16252706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,492	-	5
	CD 867/7	16252707	16252707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,894	-	5
	CD 867/8	16252708	16252708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,276	-	4
	CD 867/9	16252709	16252709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,708	-	4
	CD 867/10	16252710	16252710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,110	-	5
	CD 867/11	16252711	16252711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,552	-	5
	CD 867/12	16252712	16252712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,934	-	5



Распределительный коллектор с 2 резьбовыми отверстиями 1/2 в сборе с регуляторами-расходомерами.

Pre-assembled distribution manifold with two 1/2 inch drain holes with regulator/flow meters.

CD 3474

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated		TR 91	TP 95	TP 97	Kg	Box	Pallet
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 3474/2	15262402	15262402N						0,858	-	12
	CD 3474/3	15262403	15262403N						1,182	-	7
	CD 3474/4	15262404	15262404N						1,546	-	7
	CD 3474/5	15262405	15262405N						1,850	-	6
	CD 3474/6	15262406	15262406N						2,174	-	5
	CD 3474/7	15262407	15262407N						2,508	-	4
	CD 3474/8	15262408	15262408N						2,822	-	4
	CD 3474/9	15262409	15262409N						3,146	-	5
	CD 3474/10	15262410	15262410N						3,470	-	5
	CD 3474/11	15262411	15262411N						3,774	-	5
	CD 3474/12	15262412	15262412N						4,128	-	4

CD 2474

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated		TR 91/A	TP 98	TP 99	Kg	Box	Pallet
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 2474/2	15262702	15262702N						0,868	-	12
	CD 2474/3	15262703	15262703N						1,197	-	7
	CD 2474/4	15262704	15262704N						1,566	-	7
	CD 2474/5	15262705	15262705N						1,875	-	6
	CD 2474/6	15262706	15262706N						2,204	-	5
	CD 2474/7	15262707	15262707N						2,543	-	4
	CD 2474/8	15262708	15262708N						2,862	-	4
	CD 2474/9	15262709	15262709N						3,191	-	5
	CD 2474/10	15262710	15262710N						3,520	-	5
	CD 2474/11	15262711	15262711N						3,829	-	5
	CD 2474/12	15262712	15262712N						4,188	-	4

CD 870

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated		TR 91	TP 95	TP 97	Kg	Box	Pallet
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1"1/4 x (W24x19)	CD 870/2	16262402	16262402N						1,114	-	10
	CD 870/3	16262403	16262403N						1,511	-	6
	CD 870/4	16262404	16262404N						1,908	-	6
	CD 870/5	16262405	16262405N						2,315	-	5
	CD 870/6	16262406	16262406N						2,712	-	5
	CD 870/7	16262407	16262407N						3,089	-	4
	CD 870/8	16262408	16262408N						3,516	-	4
	CD 870/9	16262409	16262409N						3,913	-	5
	CD 870/10	16262410	16262410N						4,350	-	5
	CD 870/11	16262411	16262411N						4,727	-	5
	CD 870/12	16262412	16262412N						5,104	-	4

CD 869

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated		TR 91/A	TP 98	TP 99	Kg	Box	Pallet
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1"1/4 x G 3/4 EK	CD 869/2	16262702	16262702N						1,124	-	10
	CD 869/3	16262703	16262703N						1,526	-	6
	CD 869/4	16262704	16262704N						1,928	-	6
	CD 869/5	16262705	16262705N						2,340	-	5
	CD 869/6	16262706	16262706N						2,742	-	5
	CD 869/7	16262707	16262707N						3,124	-	4
	CD 869/8	16262708	16262708N						3,556	-	4
	CD 869/9	16262709	16262709N						3,958	-	5
	CD 869/10	16262710	16262710N						4,400	-	5
	CD 869/11	16262711	16262711N						4,782	-	5
	CD 869/12	16262712	16262712N						5,164	-	4



Распределительный коллектор в сборе с ручными регулировочными клапанами с алюминиевыми накладными дисками с указанием точек потребления.

Pre-assembled distribution manifold with manual valves and aluminium discs indicating connected devices.



CD 101

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 101/2	15312402	15312402N	TR 91	TP 95	TP 97	0,642	-	24
	CD 101/3	15312403	15312403N	TR 91	TP 95	TP 97	0,933	-	18
	CD 101/4	15312404	15312404N	TR 91	TP 95	TP 97	1,244	-	12
	CD 101/5	15312405	15312405N	TR 91	TP 95	TP 97	1,555	-	10
	CD 101/6	15312406	15312406N	TR 91	TP 95	TP 97	1,866	-	9
	CD 101/7	15312407	15312407N	TR 91	TP 95	TP 97	2,177	-	8
	CD 101/8	15312408	15312408N	TR 91	TP 95	TP 97	2,468	-	8
	CD 101/9	15312409	15312409N	TR 91	TP 95	TP 97	2,809	-	8
	CD 101/10	15312410	15312410N	TR 91	TP 95	TP 97	3,090	-	8
	CD 101/11	15312411	15312411N	TR 91	TP 95	TP 97	3,401	-	8
	CD 101/12	15312412	15312412N	TR 91	TP 95	TP 97	3,692	-	8

CD 100

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 100/2	15312702	15312702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,660	-	24
	CD 100/3	15312703	15312703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	0,960	-	18
	CD 100/4	15312704	15312704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,280	-	12
	CD 100/5	15312705	15312705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,600	-	10
	CD 100/6	15312706	15312706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,920	-	9
	CD 100/7	15312707	15312707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,240	-	8
	CD 100/8	15312708	15312708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,540	-	8
	CD 100/9	15312709	15312709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,890	-	8
	CD 100/10	15312710	15312710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,180	-	8
	CD 100/11	15312711	15312711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,500	-	8
	CD 100/12	15312712	15312712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,800	-	8



Коллекторная группа включает:

- 2 коллектора с фитингами RD900
- 2 металлических кронштейна.

Distribution manifold consisting of:

- 2 manifolds with pre-assembled RD900 fittings
- 2 metal brackets.



CD 3459

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 3459/2	15412402	15412402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,512	1	-
	CD 3459/3	15412403	15412403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,008	1	-
	CD 3459/4	15412404	15412404N	TR 91	TP 95	TP 97	2,504	1	-
	CD 3459/5	15412405	15412405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,000	1	-
	CD 3459/6	15412406	15412406N	TR 91	TP 95	TP 97	3,496	1	-
	CD 3459/7	15412407	15412407N	TR 91	TP 95	TP 97	3,992	1	-
	CD 3459/8	15412408	15412408N	TR 91	TP 95	TP 97	4,488	1	-
	CD 3459/9	15412409	15412409N	TR 91	TP 95	TP 97	4,984	1	-
	CD 3459/10	15412410	15412410N	TR 91	TP 95	TP 97	5,480	1	-
	CD 3459/11	15412411	15412411N	TR 91	TP 95	TP 97	5,976	1	-
	CD 3459/12	15412412	15412412N	TR 91	TP 95	TP 97	6,472	1	-

CD 3461

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 3461/2	15412702	15412702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,560	1	-
	CD 3461/3	15412703	15412703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,080	1	-
	CD 3461/4	15412704	15412704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,600	1	-
	CD 3461/5	15412705	15412705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,130	1	-
	CD 3461/6	15412706	15412706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,640	1	-
	CD 3461/7	15412707	15412707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,160	1	-
	CD 3461/8	15412708	15412708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,680	1	-
	CD 3461/9	15412709	15412709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,200	1	-
	CD 3461/10	15412710	15412710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,720	1	-
	CD 3461/11	15412711	15412711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,240	1	-
	CD 3461/12	15412712	15412712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,760	1	-

CD 3862

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 3862/2	16412402	16412402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,912	1	-
	CD 3862/3	16412403	16412403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,540	1	-
	CD 3862/4	16412404	16412404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,164	1	-
	CD 3862/5	16412405	16412405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,792	1	-
	CD 3862/6	16412406	16412406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,416	1	-
	CD 3862/7	16412407	16412407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,044	1	-
	CD 3862/8	16412408	16412408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,680	1	-
	CD 3862/9	16412409	16412409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,296	1	-
	CD 3862/10	16412410	16412410N	TR 91	TP 95	TP 97	6,920	1	-
	CD 3862/11	16412411	16412411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,548	1	-
	CD 3862/12	16412412	16412412N	TR 91	TP 95	TP 97	8,172	1	-

CD 3864

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 3864/2	16412702	16412702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,960	1	-
	CD 3864/3	16412703	16412703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,618	1	-
	CD 3864/4	16412704	16412704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,260	1	-
	CD 3864/5	16412705	16412705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,912	1	-
	CD 3864/6	16412706	16412706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,560	1	-
	CD 3864/7	16412707	16412707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,212	1	-
	CD 3864/8	16412708	16412708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,860	1	-
	CD 3864/9	16412709	16412709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,512	1	-
	CD 3864/10	16412710	16412710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,160	1	-
	CD 3864/11	16412711	16412711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,812	1	-
	CD 3864/12	16412712	16412712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,460	1	-



Коллекторная группа включает:

- 2 коллектора с 2-мя резьбовыми отверстиями 1/2 в сборе с фитингами RD900
- 2 металлических кронштейна.

Distribution manifold with 2 1/2 inch drain holes consisting of:

- 2 manifolds with pre-assembled RD900 fittings
- 2 metal brackets.



CD 3460

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 3460/2	15422402	15422402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,450	1	-
	CD 3460/3	15422403	15422403N	TR 91	TP 95	TP 97	1,946	1	-
	CD 3460/4	15422404	15422404N	TR 91	TP 95	TP 97	2,442	1	-
	CD 3460/5	15422405	15422405N	TR 91	TP 95	TP 97	2,938	1	-
	CD 3460/6	15422406	15422406N	TR 91	TP 95	TP 97	3,434	1	-
	CD 3460/7	15422407	15422407N	TR 91	TP 95	TP 97	3,930	1	-
	CD 3460/8	15422408	15422408N	TR 91	TP 95	TP 97	4,426	1	-
	CD 3460/9	15422409	15422409N	TR 91	TP 95	TP 97	4,922	1	-
	CD 3460/10	15422410	15422410N	TR 91	TP 95	TP 97	5,418	1	-
	CD 3460/11	15422411	15422411N	TR 91	TP 95	TP 97	5,914	1	-
	CD 3460/12	15422412	15422412N	TR 91	TP 95	TP 97	6,410	1	-

CD 3462

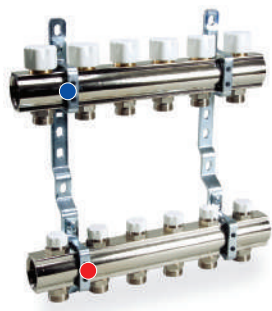
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 3462/2	15422702	15422702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,489	1	-
	CD 3462/3	15422703	15422703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,009	1	-
	CD 3462/4	15422704	15422704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,529	1	-
	CD 3462/5	15422705	15422705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,049	1	-
	CD 3462/6	15422706	15422706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,569	1	-
	CD 3462/7	15422707	15422707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,089	1	-
	CD 3462/8	15422708	15422708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,609	1	-
	CD 3462/9	15422709	15422709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,129	1	-
	CD 3462/10	15422710	15422710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,649	1	-
	CD 3462/11	15422711	15422711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,169	1	-
	CD 3462/12	15422712	15422712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,689	1	-

CD 3863

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 3863/2	16422402	16422402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,850	1	-
	CD 3863/3	16422403	16422403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,478	1	-
	CD 3863/4	16422404	16422404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,102	1	-
	CD 3863/5	16422405	16422405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,730	1	-
	CD 3863/6	16422406	16422406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,354	1	-
	CD 3863/7	16422407	16422407N	TR 91	TP 95	TP 97	4,982	1	-
	CD 3863/8	16422408	16422408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,606	1	-
	CD 3863/9	16422409	16422409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,234	1	-
	CD 3863/10	16422410	16422410N	TR 91	TP 95	TP 97	6,858	1	-
	CD 3863/11	16422411	16422411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,486	1	-
	CD 3863/12	16422412	16422412N	TR 91	TP 95	TP 97	8,110	1	-

CD 3865

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
		КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 3865/2	16422702	16422702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,889	1	-
	CD 3865/3	16422703	16422703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,547	1	-
	CD 3865/4	16422704	16422704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,189	1	-
	CD 3865/5	16422705	16422705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,841	1	-
	CD 3865/6	16422706	16422706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,489	1	-
	CD 3865/7	16422707	16422707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,141	1	-
	CD 3865/8	16422708	16422708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,789	1	-
	CD 3865/9	16422709	16422709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,441	1	-
	CD 3865/10	16422710	16422710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,089	1	-
	CD 3865/11	16422711	16422711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,741	1	-
	CD 3865/12	16422712	16422712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,389	1	-



Коллекторная группа с сборе включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и защитными колпачками. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки
- 2 металлических кронштейна

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and protection caps
- 1 inlet manifold with built in lockshields fit for double regulation
- 2 metal brackets.

CD 2465

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 2465/2	15512402	15512402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,830	1	-		
	CD 2465/3	15512403	15512403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,442	1	-		
	CD 2465/4	15512404	15512404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,053	1	-		
	CD 2465/5	15512405	15512405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,665	1	-		
	CD 2465/6	15512406	15512406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,278	1	-		
	CD 2465/7	15512407	15512407N	TR 91	TP 95	TP 97	4,890	1	-		
	CD 2465/8	15512408	15512408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,502	1	-		
	CD 2465/9	15512409	15512409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,114	1	-		
	CD 2465/10	15512410	15512410N	TR 91	TP 95	TP 97	6,726	1	-		
	CD 2465/11	15512411	15512411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,338	1	-		
	CD 2465/12	15512412	15512412N	TR 91	TP 95	TP 97	7,950	1	-		
	CD 2465/13	15512413	15512413N	TR 91	TP 95	TP 97	8,562	1	-		

CD 2468

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 2468/2	15512702	15512702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,870	1	-		
	CD 2468/3	15512703	15512703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,502	1	-		
	CD 2468/4	15512704	15512704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,134	1	-		
	CD 2468/5	15512705	15512705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,766	1	-		
	CD 2468/6	15512706	15512706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,398	1	-		
	CD 2468/7	15512707	15512707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,030	1	-		
	CD 2468/8	15512708	15512708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,662	1	-		
	CD 2468/9	15512709	15512709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,294	1	-		
	CD 2468/10	15512710	15512710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,926	1	-		
	CD 2468/11	15512711	15512711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,558	1	-		
	CD 2468/12	15512712	15512712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,190	1	-		
	CD 2468/13	15512713	15512713N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,822	1	-		

CD 2865

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 2865/2	16512402	16512402N	TR 91	TP 95	TP 97	2,174	1	-		
	CD 2865/3	16512403	16512403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,906	1	-		
	CD 2865/4	16512404	16512404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,638	1	-		
	CD 2865/5	16512405	16512405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,370	1	-		
	CD 2865/6	16512406	16512406N	TR 91	TP 95	TP 97	5,102	1	-		
	CD 2865/7	16512407	16512407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,834	1	-		
	CD 2865/8	16512408	16512408N	TR 91	TP 95	TP 97	6,566	1	-		
	CD 2865/9	16512409	16512409N	TR 91	TP 95	TP 97	7,298	1	-		
	CD 2865/10	16512410	16512410N	TR 91	TP 95	TP 97	8,030	1	-		
	CD 2865/11	16512411	16512411N	TR 91	TP 95	TP 97	8,762	1	-		
	CD 2865/12	16512412	16512412N	TR 91	TP 95	TP 97	9,494	1	-		
	CD 2865/13	16512413	16512413N	TR 91	TP 95	TP 97	10,226	1	-		

CD 2868

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 2868/2	16512702	16512702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,214	1	-		
	CD 2868/3	16512703	16512703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,966	1	-		
	CD 2868/4	16512704	16512704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,718	1	-		
	CD 2868/5	16512705	16512705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,470	1	-		
	CD 2868/6	16512706	16512706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,222	1	-		
	CD 2868/7	16512707	16512707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,974	1	-		
	CD 2868/8	16512708	16512708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,726	1	-		
	CD 2868/9	16512709	16512709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,478	1	-		
	CD 2868/10	16512710	16512710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,230	1	-		
	CD 2868/11	16512711	16512711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,982	1	-		
	CD 2868/12	16512712	16512712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,734	1	-		
	CD 2868/13	16512713	16512713N	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,486	1	-		



Коллекторная группа с 2-мя резьбовыми отверстиями на 1/2" в сборе включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и защитными колпачками. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки
- 2 металлических кронштейна

Pre-assembled distribution manifold with two 1/2 drain holes consisting of:

- *1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and protection caps*
- *1 inlet manifold with built in lockshields fit for double regulation*
- *2 metal brackets.*

CD 2467

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 2467/2	15522402	15522402N	TR 91	TP 95	TP 97	2,210	1	-
	CD 2467/3	15522403	15522403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,822	1	-
	CD 2467/4	15522404	15522404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,434	1	-
	CD 2467/5	15522405	15522405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,046	1	-
	CD 2467/6	15522406	15522406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,658	1	-
	CD 2467/7	15522407	15522407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,270	1	-
	CD 2467/8	15522408	15522408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,882	1	-
	CD 2467/9	15522409	15522409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,494	1	-
	CD 2467/10	15522410	15522410N	TR 91	TP 95	TP 97	7,106	1	-
	CD 2467/11	15522411	15522411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,718	1	-
	CD 2467/12	15522412	15522412N	TR 91	TP 95	TP 97	8,330	1	-

CD 2469

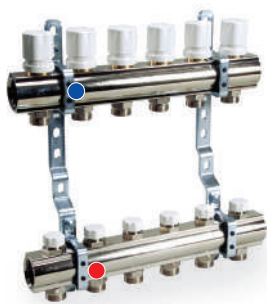
		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 2469/2	15522702	15522702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,250	1	-
	CD 2469/3	15522703	15522703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,882	1	-
	CD 2469/4	15522704	15522704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,514	1	-
	CD 2469/5	15522705	15522705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,146	1	-
	CD 2469/6	15522706	15522706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,778	1	-
	CD 2469/7	15522707	15522707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,410	1	-
	CD 2469/8	15522708	15522708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,042	1	-
	CD 2469/9	15522709	15522709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,674	1	-
	CD 2469/10	15522710	15522710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,306	1	-
	CD 2469/11	15522711	15522711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,938	1	-
	CD 2469/12	15522712	15522712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,570	1	-

CD 2867

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4 x (W24x19)	CD 2867/2	16522402	16522402N	TR 91	TP 95	TP 97	2,674	1	-
	CD 2867/3	16522403	16522403N	TR 91	TP 95	TP 97	3,406	1	-
	CD 2867/4	16522404	16522404N	TR 91	TP 95	TP 97	4,138	1	-
	CD 2867/5	16522405	16522405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,870	1	-
	CD 2867/6	16522406	16522406N	TR 91	TP 95	TP 97	5,602	1	-
	CD 2867/7	16522407	16522407N	TR 91	TP 95	TP 97	6,334	1	-
	CD 2867/8	16522408	16522408N	TR 91	TP 95	TP 97	7,066	1	-
	CD 2867/9	16522409	16522409N	TR 91	TP 95	TP 97	7,798	1	-
	CD 2867/10	16522410	16522410N	TR 91	TP 95	TP 97	8,530	1	-
	CD 2867/11	16522411	16522411N	TR 91	TP 95	TP 97	9,262	1	-
	CD 2867/12	16522412	16522412N	TR 91	TP 95	TP 97	9,994	1	-

CD 2869

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4 x G 3/4 EK	CD 2869/2	16522702	16522702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,714	1	-
	CD 2869/3	16522703	16522703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,466	1	-
	CD 2869/4	16522704	16522704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,218	1	-
	CD 2869/5	16522705	16522705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,970	1	-
	CD 2869/6	16522706	16522706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,722	1	-
	CD 2869/7	16522707	16522707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,474	1	-
	CD 2869/8	16522708	16522708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,226	1	-
	CD 2869/9	16522709	16522709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,978	1	-
	CD 2869/10	16522710	16522710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,730	1	-
	CD 2869/11	16522711	16522711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,482	1	-
	CD 2869/12	16522712	16522712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,234	1	-



Коллекторная группа в сборе включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и маховиком ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки
- 2 металлических кронштейна

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob
- 1 inlet manifold with built in lockshields fit for double regulation
- 2 metal brackets.

CD 465

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 465/2	15552402	15552402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,850	1	-
	CD 465/3	15552403	15552403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,472	1	-
	CD 465/4	15552404	15552404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,094	1	-
	CD 465/5	15552405	15552405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,716	1	-
	CD 465/6	15552406	15552406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,338	1	-
	CD 465/7	15552407	15552407N	TR 91	TP 95	TP 97	4,960	1	-
	CD 465/8	15552408	15552408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,582	1	-
	CD 465/9	15552409	15552409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,204	1	-
	CD 465/10	15552410	15552410N	TR 91	TP 95	TP 97	6,826	1	-
	CD 465/11	15552411	15552411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,448	1	-
	CD 465/12	15552412	15552412N	TR 91	TP 95	TP 97	8,070	1	-
	CD 465/13	15552413	15552413N	TR 91	TP 95	TP 97	8,692	1	-

CD 468

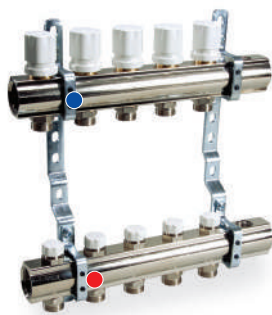
		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 468/2	15552702	15552702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,890	1	-
	CD 468/3	15552703	15552703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,532	1	-
	CD 468/4	15552704	15552704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,174	1	-
	CD 468/5	15552705	15552705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,816	1	-
	CD 468/6	15552706	15552706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,458	1	-
	CD 468/7	15552707	15552707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,100	1	-
	CD 468/8	15552708	15552708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,742	1	-
	CD 468/9	15552709	15552709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,384	1	-
	CD 468/10	15552710	15552710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,026	1	-
	CD 468/11	15552711	15552711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,668	1	-
	CD 468/12	15552712	15552712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,310	1	-
	CD 468/13	15552713	15552713N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,952	1	-

CD 1865

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1"1/4 x (W24x19)	CD 1865/2	16552402	16552402N	TR 91	TP 95	TP 97	2,194	1	-
	CD 1865/3	16552403	16552403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,936	1	-
	CD 1865/4	16552404	16552404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,678	1	-
	CD 1865/5	16552405	16552405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,420	1	-
	CD 1865/6	16552406	16552406N	TR 91	TP 95	TP 97	5,162	1	-
	CD 1865/7	16552407	16552407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,904	1	-
	CD 1865/8	16552408	16552408N	TR 91	TP 95	TP 97	6,646	1	-
	CD 1865/9	16552409	16552409N	TR 91	TP 95	TP 97	7,388	1	-
	CD 1865/10	16552410	16552410N	TR 91	TP 95	TP 97	8,130	1	-
	CD 1865/11	16552411	16552411N	TR 91	TP 95	TP 97	8,872	1	-
	CD 1865/12	16552412	16552412N	TR 91	TP 95	TP 97	9,614	1	-
	CD 1865/13	16552413	16552413N	TR 91	TP 95	TP 97	10,356	1	-

CD 1868

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1"1/4 x G 3/4 EK	CD 1868/2	16552702	16552702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,234	1	-
	CD 1868/3	16552703	16552703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,996	1	-
	CD 1868/4	16552704	16552704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,758	1	-
	CD 1868/5	16552705	16552705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,520	1	-
	CD 1868/6	16552706	16552706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,282	1	-
	CD 1868/7	16552707	16552707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,044	1	-
	CD 1868/8	16552708	16552708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,806	1	-
	CD 1868/9	16552709	16552709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,568	1	-
	CD 1868/10	16552710	16552710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,330	1	-
	CD 1868/11	16552711	16552711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,092	1	-
	CD 1868/12	16552712	16552712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,854	1	-
	CD 1868/13	16552713	16552713N	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,616	1	-



Коллекторная группа в сборе с 2-мя резьбовыми отверстиями на 1/2" включают:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и маховичком ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки
- 2 металлических кронштейна

Pre-assembled distribution manifold with two 1/2" drain holes consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob
- 1 inlet manifold with built-in lockshields fit for double regulation
- 2 metal brackets.

CD 467

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE							
		желтая отделка yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
G 1" x (W24x19)	CD 467/2	15562402	15562402N	TR 91	TP 95	TP 97	2,230	1	-
	CD 467/3	15562403	15562403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,852	1	-
	CD 467/4	15562404	15562404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,474	1	-
	CD 467/5	15562405	15562405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,096	1	-
	CD 467/6	15562406	15562406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,718	1	-
	CD 467/7	15562407	15562407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,340	1	-
	CD 467/8	15562408	15562408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,962	1	-
	CD 467/9	15562409	15562409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,584	1	-
	CD 467/10	15562410	15562410N	TR 91	TP 95	TP 97	7,206	1	-
	CD 467/11	15562411	15562411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,828	1	-
	CD 467/12	15562412	15562412N	TR 91	TP 95	TP 97	8,450	1	-

CD 469

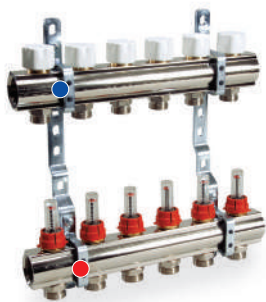
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE							
		желтая отделка yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
G 1" x G 3/4 EK	CD 469/2	15562702	15562702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,270	1	-
	CD 469/3	15562703	15562703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,912	1	-
	CD 469/4	15562704	15562704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,554	1	-
	CD 469/5	15562705	15562705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,196	1	-
	CD 469/6	15562706	15562706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,838	1	-
	CD 469/7	15562707	15562707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,480	1	-
	CD 469/8	15562708	15562708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,122	1	-
	CD 469/9	15562709	15562709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,764	1	-
	CD 469/10	15562710	15562710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,406	1	-
	CD 469/11	15562711	15562711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,048	1	-
	CD 469/12	15562712	15562712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,690	1	-

CD 1867

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE							
		желтая отделка yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 1867/2	16562402	16562402N	TR 91	TP 95	TP 97	2,694	1	-
	CD 1867/3	16562403	16562403N	TR 91	TP 95	TP 97	3,436	1	-
	CD 1867/4	16562404	16562404N	TR 91	TP 95	TP 97	4,178	1	-
	CD 1867/5	16562405	16562405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,920	1	-
	CD 1867/6	16562406	16562406N	TR 91	TP 95	TP 97	5,662	1	-
	CD 1867/7	16562407	16562407N	TR 91	TP 95	TP 97	6,404	1	-
	CD 1867/8	16562408	16562408N	TR 91	TP 95	TP 97	7,146	1	-
	CD 1867/9	16562409	16562409N	TR 91	TP 95	TP 97	7,888	1	-
	CD 1867/10	16562410	16562410N	TR 91	TP 95	TP 97	8,630	1	-
	CD 1867/11	16562411	16562411N	TR 91	TP 95	TP 97	9,372	1	-
	CD 1867/12	16562412	16562412N	TR 91	TP 95	TP 97	10,114	1	-

CD 1869

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE							
		желтая отделка yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 1869/2	16562702	16562702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,734	1	-
	CD 1869/3	16562703	16562703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,496	1	-
	CD 1869/4	16562704	16562704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,258	1	-
	CD 1869/5	16562705	16562705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,020	1	-
	CD 1869/6	16562706	16562706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,782	1	-
	CD 1869/7	16562707	16562707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,544	1	-
	CD 1869/8	16562708	16562708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,306	1	-
	CD 1869/9	16562709	16562709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,068	1	-
	CD 1869/10	16562710	16562710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,830	1	-
	CD 1869/11	16562711	16562711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,592	1	-
	CD 1869/12	16562712	16562712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,354	1	-



Коллекторная группа в сборе включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и защитными колпачками. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с регуляторами-расходомерами
- 2 металлических кронштейна.

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and protection caps
- 1 inlet manifold with regulator/flow meters
- 2 metal brackets.

CD 2478

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 2478/2	15612402	15612402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,562	1	-
	CD 2478/3	15612403	15612403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,188	1	-
	CD 2478/4	15612404	15612404N	TR 91	TP 95	TP 97	2,824	1	-
	CD 2478/5	15612405	15612405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,500	1	-
	CD 2478/6	15612406	15612406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,116	1	-
	CD 2478/7	15612407	15612407N	TR 91	TP 95	TP 97	4,752	1	-
	CD 2478/8	15612408	15612408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,398	1	-
	CD 2478/9	15612409	15612409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,024	1	-
	CD 2478/10	15612410	15612410N	TR 91	TP 95	TP 97	6,660	1	-
	CD 2478/11	15612411	15612411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,296	1	-
	CD 2478/12	15612412	15612412N	TR 91	TP 95	TP 97	7,912	1	-
	CD 2478/13	15612413	15612413N	TR 91	TP 95	TP 97	8,528	1	-

CD 2473

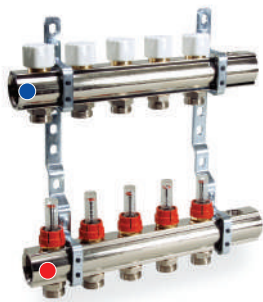
		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 2473/2	15612702	15612702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,592	1	-
	CD 2473/3	15612703	15612703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,233	1	-
	CD 2473/4	15612704	15612704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,884	1	-
	CD 2473/5	15612705	15612705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,575	1	-
	CD 2473/6	15612706	15612706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,206	1	-
	CD 2473/7	15612707	15612707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,857	1	-
	CD 2473/8	15612708	15612708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,518	1	-
	CD 2473/9	15612709	15612709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,159	1	-
	CD 2473/10	15612710	15612710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,810	1	-
	CD 2473/11	15612711	15612711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,461	1	-
	CD 2473/12	15612712	15612712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,092	1	-
	CD 2473/13	15612713	15612713N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,723	1	-

CD 2878

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 2878/2	16612402	16612402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,928	1	-
	CD 2878/3	16612403	16612403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,707	1	-
	CD 2878/4	16612404	16612404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,476	1	-
	CD 2878/5	16612405	16612405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,295	1	-
	CD 2878/6	16612406	16612406N	TR 91	TP 95	TP 97	5,024	1	-
	CD 2878/7	16612407	16612407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,793	1	-
	CD 2878/8	16612408	16612408N	TR 91	TP 95	TP 97	6,542	1	-
	CD 2878/9	16612409	16612409N	TR 91	TP 95	TP 97	7,341	1	-
	CD 2878/10	16612410	16612410N	TR 91	TP 95	TP 97	8,110	1	-
	CD 2878/11	16612411	16612411N	TR 91	TP 95	TP 97	9,189	1	-
	CD 2878/12	16612412	16612412N	TR 91	TP 95	TP 97	9,668	1	-
	CD 2878/13	16612413	16612413N	TR 91	TP 95	TP 97	10,147	1	-

CD 2873

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 2873/2	16612702	16612702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,958	1	-
	CD 2873/3	16612703	16612703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,752	1	-
	CD 2873/4	16612704	16612704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,536	1	-
	CD 2873/5	16612705	16612705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,320	1	-
	CD 2873/6	16612706	16612706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,114	1	-
	CD 2873/7	16612707	16612707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,898	1	-
	CD 2873/8	16612708	16612708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,662	1	-
	CD 2873/9	16612709	16612709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,476	1	-
	CD 2873/10	16612710	16612710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,260	1	-
	CD 2873/11	16612711	16612711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,084	1	-
	CD 2873/12	16612712	16612712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,848	1	-
	CD 2873/13	16612713	16612713N	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,612	1	-



Коллекторная группа с 2-мя резьбовыми отверстиями на 1/2" включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и защитными колпачками. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электро-термической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с регуляторами расходомерами
- 2 металлических кронштейна.

Pre-assembled distribution manifold with 2 1/2" drain holes consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and protection caps
- 1 inlet manifold with regulator/flow meters
- 2 metal brackets.

CD 2479

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 2479/2	15622402	15622402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,932	1	-
	CD 2479/3	15622403	15622403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,568	1	-
	CD 2479/4	15622404	15622404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,244	1	-
	CD 2479/5	15622405	15622405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,860	1	-
	CD 2479/6	15622406	15622406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,496	1	-
	CD 2479/7	15622407	15622407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,142	1	-
	CD 2479/8	15622408	15622408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,768	1	-
	CD 2479/9	15622409	15622409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,404	1	-
	CD 2479/10	15622410	15622410N	TR 91	TP 95	TP 97	7,040	1	-
	CD 2479/11	15622411	15622411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,656	1	-
	CD 2479/12	15622412	15622412N	TR 91	TP 95	TP 97	8,322	1	-

CD 2477

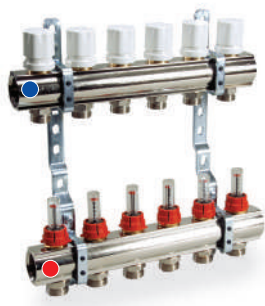
		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4" EK	CD 2477/2	15622702	15622702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,962	1	-
	CD 2477/3	15622703	15622703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,613	1	-
	CD 2477/4	15622704	15622704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,304	1	-
	CD 2477/5	15622705	15622705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,935	1	-
	CD 2477/6	15622706	15622706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,586	1	-
	CD 2477/7	15622707	15622707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,247	1	-
	CD 2477/8	15622708	15622708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,888	1	-
	CD 2477/9	15622709	15622709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,539	1	-
	CD 2477/10	15622710	15622710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,190	1	-
	CD 2477/11	15622711	15622711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,821	1	-
	CD 2477/12	15622712	15622712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,502	1	-

CD 2879

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" 1/4 x (W24x19)	CD 2879/2	16622402	16622402N	TR 91	TP 95	TP 97	2,438	1	-
	CD 2879/3	16622403	16622403N	TR 91	TP 95	TP 97	3,207	1	-
	CD 2879/4	16622404	16622404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,976	1	-
	CD 2879/5	16622405	16622405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,755	1	-
	CD 2879/6	16622406	16622406N	TR 91	TP 95	TP 97	5,524	1	-
	CD 2879/7	16622407	16622407N	TR 91	TP 95	TP 97	6,273	1	-
	CD 2879/8	16622408	16622408N	TR 91	TP 95	TP 97	7,072	1	-
	CD 2879/9	16622409	16622409N	TR 91	TP 95	TP 97	7,841	1	-
	CD 2879/10	16622410	16622410N	TR 91	TP 95	TP 97	8,650	1	-
	CD 2879/11	16622411	16622411N	TR 91	TP 95	TP 97	9,399	1	-
	CD 2879/12	16622412	16622412N	TR 91	TP 95	TP 97	10,148	1	-

CD 2877

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" 1/4 x G 3/4" EK	CD 2877/2	16622702	16622702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,468	1	-
	CD 2877/3	16622703	16622703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,252	1	-
	CD 2877/4	16622704	16622704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,036	1	-
	CD 2877/5	16622705	16622705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,830	1	-
	CD 2877/6	16622706	16622706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,614	1	-
	CD 2877/7	16622707	16622707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,378	1	-
	CD 2877/8	16622708	16622708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,192	1	-
	CD 2877/9	16622709	16622709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,976	1	-
	CD 2877/10	16622710	16622710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,800	1	-
	CD 2877/11	16622711	16622711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,564	1	-
	CD 2877/12	16622712	16622712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,328	1	-



Коллекторная группа включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и маховичком ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с регуляторами-расходамерами
- 2 металлических кронштейна.

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob
- 1 inlet manifold with regulator/flow meters
- 2 metal brackets.

CD 478

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 478/2	15652402	15652402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,582	1	-
	CD 478/3	15652403	15652403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,218	1	-
	CD 478/4	15652404	15652404N	TR 91	TP 95	TP 97	2,864	1	-
	CD 478/5	15652405	15652405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,550	1	-
	CD 478/6	15652406	15652406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,176	1	-
	CD 478/7	15652407	15652407N	TR 91	TP 95	TP 97	4,822	1	-
	CD 478/8	15652408	15652408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,478	1	-
	CD 478/9	15652409	15652409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,114	1	-
	CD 478/10	15652410	15652410N	TR 91	TP 95	TP 97	6,760	1	-
	CD 478/11	15652411	15652411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,406	1	-
	CD 478/12	15652412	15652412N	TR 91	TP 95	TP 97	8,032	1	-
	CD 478/13	15652413	15652413N	TR 91	TP 95	TP 97	8,658	1	-

CD 473

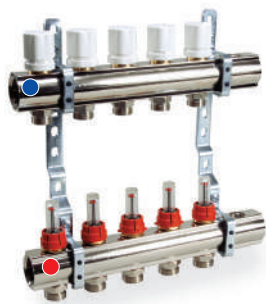
		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 473/2	15652702	15652702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,612	1	-
	CD 473/3	15652703	15652703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,263	1	-
	CD 473/4	15652704	15652704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,924	1	-
	CD 473/5	15652705	15652705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,625	1	-
	CD 473/6	15652706	15652706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,266	1	-
	CD 473/7	15652707	15652707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,927	1	-
	CD 473/8	15652708	15652708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,598	1	-
	CD 473/9	15652709	15652709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,249	1	-
	CD 473/10	15652710	15652710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,910	1	-
	CD 473/11	15652711	15652711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,571	1	-
	CD 473/12	15652712	15652712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,212	1	-
	CD 473/13	15652713	15652713N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,853	1	-

CD 1878

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 1878/2	16652402	16652402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,948	1	-
	CD 1878/3	16652403	16652403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,737	1	-
	CD 1878/4	16652404	16652404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,516	1	-
	CD 1878/5	16652405	16652405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,295	1	-
	CD 1878/6	16652406	16652406N	TR 91	TP 95	TP 97	5,084	1	-
	CD 1878/7	16652407	16652407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,863	1	-
	CD 1878/8	16652408	16652408N	TR 91	TP 95	TP 97	6,622	1	-
	CD 1878/9	16652409	16652409N	TR 91	TP 95	TP 97	7,431	1	-
	CD 1878/10	16652410	16652410N	TR 91	TP 95	TP 97	8,210	1	-
	CD 1878/11	16652411	16652411N	TR 91	TP 95	TP 97	9,029	1	-
	CD 1878/12	16652412	16652412N	TR 91	TP 95	TP 97	9,788	1	-
	CD 1878/13	16652413	16652413N	TR 91	TP 95	TP 97	10,547	1	-

CD 1873

		желтая версия yellow surface	никелевое покрытие nickel plated						
РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE	КОД CODE						
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 1873/2	16652702	16652702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,978	1	-
	CD 1873/3	16652703	16652703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,782	1	-
	CD 1873/4	16652704	16652704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,576	1	-
	CD 1873/5	16652705	16652705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,370	1	-
	CD 1873/6	16652706	16652706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,174	1	-
	CD 1873/7	16652707	16652707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,968	1	-
	CD 1873/8	16652708	16652708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,742	1	-
	CD 1873/9	16652709	16652709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,566	1	-
	CD 1873/10	16652710	16652710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,360	1	-
	CD 1873/11	16652711	16652711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,194	1	-
	CD 1873/12	16652712	16652712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,968	1	-
	CD 1873/13	16652713	16652713N	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,742	1	-



Коллекторная группа в сборе с 2-мя резьбовыми отверстиями на 1/2" включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и маховичком ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с регуляторами-расходомерами
- 2 металлических кронштейна.

Pre-assembled distribution manifold with 2 1/2" drain holes consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob
- 1 inlet manifold with regulator/flow meters
- 2 metal brackets.

CD 479

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1" x (W24x19)	CD 479/2	15662402	15662402N	TR 91	TP 95	TP 97	1,952	1	-		
	CD 479/3	15662403	15662403N	TR 91	TP 95	TP 97	2,598	1	-		
	CD 479/4	15662404	15662404N	TR 91	TP 95	TP 97	3,284	1	-		
	CD 479/5	15662405	15662405N	TR 91	TP 95	TP 97	3,910	1	-		
	CD 479/6	15662406	15662406N	TR 91	TP 95	TP 97	4,556	1	-		
	CD 479/7	15662407	15662407N	TR 91	TP 95	TP 97	5,212	1	-		
	CD 479/8	15662408	15662408N	TR 91	TP 95	TP 97	5,848	1	-		
	CD 479/9	15662409	15662409N	TR 91	TP 95	TP 97	6,494	1	-		
	CD 479/10	15662410	15662410N	TR 91	TP 95	TP 97	7,140	1	-		
	CD 479/11	15662411	15662411N	TR 91	TP 95	TP 97	7,766	1	-		
	CD 479/12	15662412	15662412N	TR 91	TP 95	TP 97	8,442	1	-		

CD 477

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1" x G 3/4 EK	CD 477/2	15662702	15662702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,982	1	-		
	CD 477/3	15662703	15662703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,643	1	-		
	CD 477/4	15662704	15662704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,344	1	-		
	CD 477/5	15662705	15662705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,985	1	-		
	CD 477/6	15662706	15662706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,646	1	-		
	CD 477/7	15662707	15662707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,317	1	-		
	CD 477/8	15662708	15662708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,968	1	-		
	CD 477/9	15662709	15662709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,629	1	-		
	CD 477/10	15662710	15662710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,290	1	-		
	CD 477/11	15662711	15662711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,931	1	-		
	CD 477/12	15662712	15662712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,622	1	-		

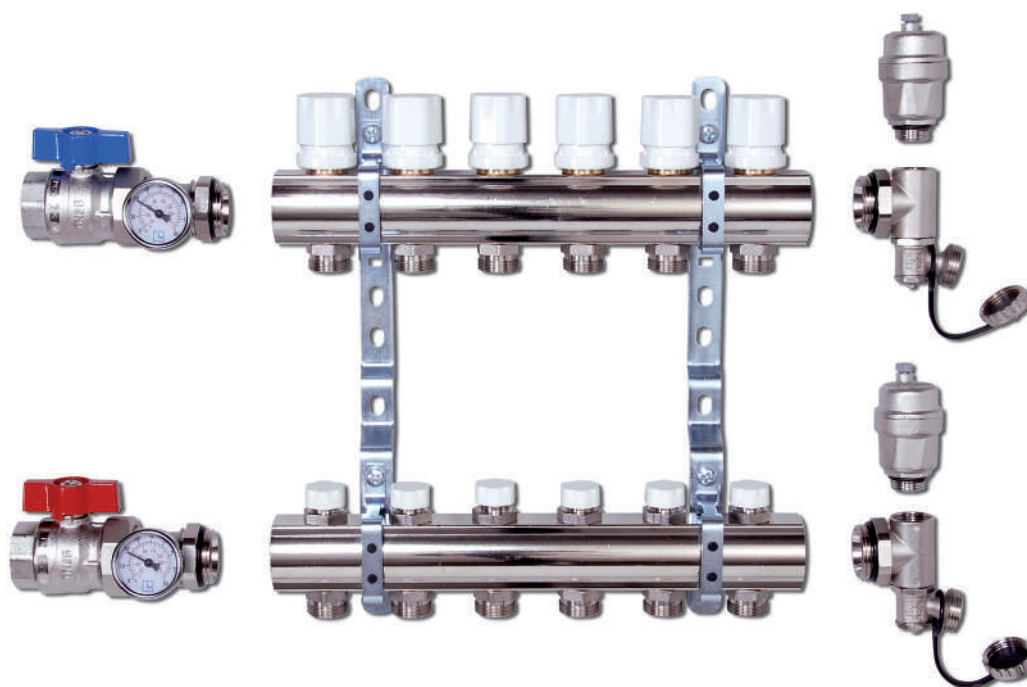
CD 1879

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1 1/4" x (W24x19)	CD 1879/2	16662402	16662402N	TR 91	TP 95	TP 97	2,458	1	-		
	CD 1879/3	16662403	16662403N	TR 91	TP 95	TP 97	3,237	1	-		
	CD 1879/4	16662404	16662404N	TR 91	TP 95	TP 97	4,016	1	-		
	CD 1879/5	16662405	16662405N	TR 91	TP 95	TP 97	4,805	1	-		
	CD 1879/6	16662406	16662406N	TR 91	TP 95	TP 97	5,584	1	-		
	CD 1879/7	16662407	16662407N	TR 91	TP 95	TP 97	6,343	1	-		
	CD 1879/8	16662408	16662408N	TR 91	TP 95	TP 97	7,152	1	-		
	CD 1879/9	16662409	16662409N	TR 91	TP 95	TP 97	7,931	1	-		
	CD 1879/10	16662410	16662410N	TR 91	TP 95	TP 97	8,750	1	-		
	CD 1879/11	16662411	16662411N	TR 91	TP 95	TP 97	9,509	1	-		
	CD 1879/12	16662412	16662412N	TR 91	TP 95	TP 97	10,268	1	-		

CD 1877

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	желтая версия yellow surface		никелевое покрытие nickel plated							
		КОД CODE	КОД CODE								
G 1 1/4" x G 3/4 EK	CD 1877/2	16662702	16662702N	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,488	1	-		
	CD 1877/3	16662703	16662703N	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,282	1	-		
	CD 1877/4	16662704	16662704N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,076	1	-		
	CD 1877/5	16662705	16662705N	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,880	1	-		
	CD 1877/6	16662706	16662706N	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,674	1	-		
	CD 1877/7	16662707	16662707N	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,448	1	-		
	CD 1877/8	16662708	16662708N	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,272	1	-		
	CD 1877/9	16662709	16662709N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,066	1	-		
	CD 1877/10	16662710	16662710N	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,900	1	-		
	CD 1877/11	16662711	16662711N	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,674	1	-		
	CD 1877/12	16662712	16662712N	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,448	1	-		

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ В СБОРЕ С МОНТАЖНЫМИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ PRE-ASSEMBLED MANIFOLDS WITH INSTALLATION ACCESSORIES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C
Максимальная температура термометра 80 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ С РЕГУЛЯТОРАМИ/ РАСХОДОМЕРАМИ АРТ. ТМ 4012

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 70 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Распределительные коллекторы производят из латунного тянутого прутка специального сечения согласно стандарту CW617N UNI EN 12165:2016.

Коллекторы и литые детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии со стандартом EN 1982. Прокладки в виде уплотнительных колец из EPDM пероксидной полимеризации.

ОБОРУДОВАНИЕ, ВХОДЯЩЕЕ В КОМПЛЕКТ

Распределительный коллектор в сборе в комплекте с монтажными принадлежностями помимо самого распределительного коллектора включает набор комплектующих, необходимых для монтажа систем стандартного типа.

Распределительный коллектор доступен в различных размерах и с разным количеством выходов, необходимым для монтажника.

Распределительные коллекторы в сборе с монтажными принадлежностями включают:

- Распределительный коллектор в сборе из никелированной латуни – 1шт.;
- Арт. VC 471/A шаровый кран полнопроходной в комплекте с термометром со шкалой 0 °C ÷ 80 °C и ручкой-бабочкой синего цвета – 1шт.;
- Арт. VC 471/A шаровый кран полнопроходной в комплекте с термометром со шкалой 0 °C ÷ 80 °C и ручкой-бабочкой красного цвета – 1шт.;
- Арт. SA 483 никелированные концевые узлы для коллекторов со встроенным краном слива воды и накидными гайками – 2шт.
- Арт. VS 604/A автоматический клапан спуска воздуха никелированный – 2шт.

Внимание: Распределительные коллекторы в сборе с монтажными принадлежностями упаковываются в одну коробку, при этом монтажные комплектующие упакованы отдельно от коллектора.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120 °C
Maximum working thermometer temperature 80 °C

TECHNICAL DATA WITH REGULATOR/FLOW METERS ART. TM 4012

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 70 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

The bodies of distribution manifolds are obtained from extruded CW617N UNI EN 12165:2016 brass bars complying with the current regulations.

Manifolds and cast parts consist of brass with limited lead content as prescribed by EN 1982.

Gaskets are in peroxide cured EPDM.

COMPONENTS

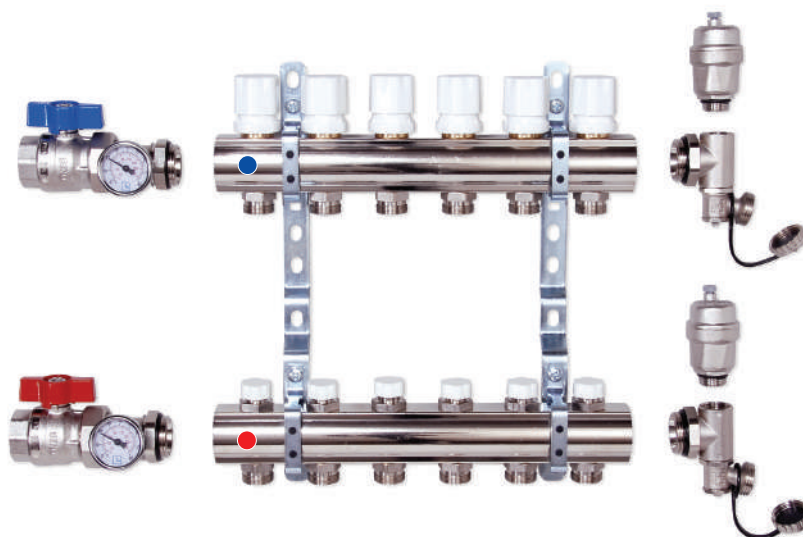
Pre-assembled distribution manifolds with installation accessories group together in one single item a distribution manifold and a number of accessories which are usually needed for a standard installation.

The distribution manifold is available in various sizes, with a varying number of outlets.

Pre-assembled distribution manifolds with installation accessories consist of:

- n. 1 piece nickel plated brass pre-assembled distribution manifold;
- n. 1 piece item VC 471/A full-flow ball valve complete with thermometer range 0 °C ÷ 80 °C and blue handle;
- n. 1 piece item VC 471/A full-flow ball valve complete with thermometer range 0 °C ÷ 80 °C and red handle;
- n. 2 pieces item SA 483 manifold terminals, nickel plated, with assembled water drain tap and swivel nut;
- n. 2 pieces item VS 604/A automatic air vent valves, nickel plated.

Please note: The pre-assembled distribution manifolds with installation accessories are sold in one single box, but accessories are packaged separately.



Коллекторная группа в сборе включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и маховичком ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob
- 1 inlet manifold with built-in lockshields fit for double regulation.

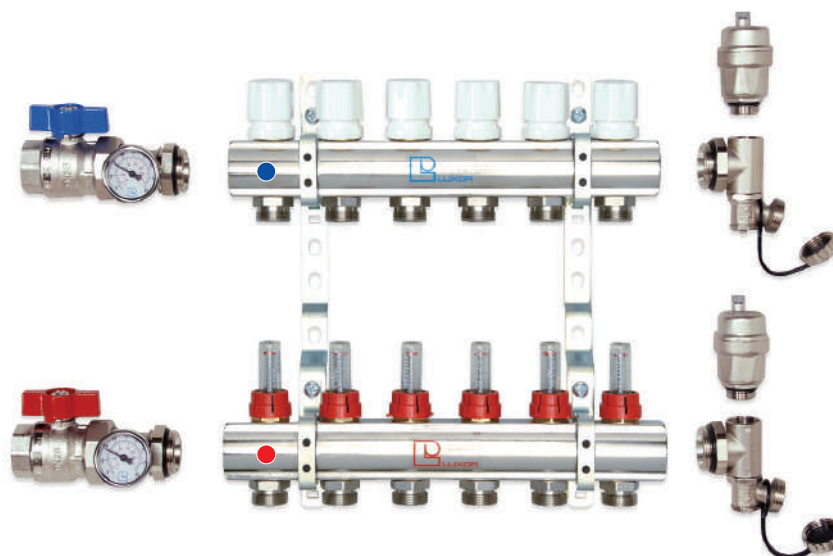
CD 465M

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE						
G 1" x (W24x19)	CD 465M/2	15552402MN	TR 91	TP 95	TP 97	4,172	1	-
	CD 465M/3	15552403MN	TR 91	TP 95	TP 97	4,794	1	-
	CD 465M/4	15552404MN	TR 91	TP 95	TP 97	5,416	1	-
	CD 465M/5	15552405MN	TR 91	TP 95	TP 97	6,038	1	-
	CD 465M/6	15552406MN	TR 91	TP 95	TP 97	6,660	1	-
	CD 465M/7	15552407MN	TR 91	TP 95	TP 97	7,282	1	-
	CD 465M/8	15552408MN	TR 91	TP 95	TP 97	7,904	1	-
	CD 465M/9	15552409MN	TR 91	TP 95	TP 97	8,526	1	-
	CD 465M/10	15552410MN	TR 91	TP 95	TP 97	9,148	1	-
	CD 465M/11	15552411MN	TR 91	TP 95	TP 97	9,770	1	-
	CD 465M/12	15552412MN	TR 91	TP 95	TP 97	10,392	1	-
	CD 465M/13	15552413MN	TR 91	TP 95	TP 97	11,014	1	-

CD 468M

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CD 468M/2	*15552702MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,212	1	-
	CD 468M/3	*15552703MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,854	1	-
	CD 468M/4	*15552704MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,496	1	-
	CD 468M/5	*15552705MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,138	1	-
	CD 468M/6	*15552706MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,780	1	-
	CD 468M/7	*15552707MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,422	1	-
	CD 468M/8	*15552708MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,064	1	-
	CD 468M/9	*15552709MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,706	1	-
	CD 468M/10	*15552710MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,348	1	-
	CD 468M/11	*15552711MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,990	1	-
	CD 468M/12	*15552712MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,632	1	-
	CD 468M/13	*15552713MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	11,274	1	-

* Коллектор в наличии
Ready on stock



Коллекторная группа в сборе включает:

- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и маховичком ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с регуляторами-расходамерами

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob
- 1 inlet manifold with regulator/flow meters.

CD 478M

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE				kg		
G 1" x (W24x19)	CD 478M/2	15652402MN	TR 91	TP 95	TP 97	3,904	1	-
	CD 478M/3	15652403MN	TR 91	TP 95	TP 97	4,540	1	-
	CD 478M/4	15652404MN	TR 91	TP 95	TP 97	5,186	1	-
	CD 478M/5	15652405MN	TR 91	TP 95	TP 97	5,872	1	-
	CD 478M/6	15652406MN	TR 91	TP 95	TP 97	6,498	1	-
	CD 478M/7	15652407MN	TR 91	TP 95	TP 97	7,144	1	-
	CD 478M/8	15652408MN	TR 91	TP 95	TP 97	7,800	1	-
	CD 478M/9	15652409MN	TR 91	TP 95	TP 97	8,436	1	-
	CD 478M/10	15652410MN	TR 91	TP 95	TP 97	9,082	1	-
	CD 478M/11	15652411MN	TR 91	TP 95	TP 97	9,728	1	-
	CD 478M/12	15652412MN	TR 91	TP 95	TP 97	10,354	1	-
	CD 478M/13	15652413MN	TR 91	TP 95	TP 97	10,98	1	-

CD 473M

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE				kg		
G 1" x G 3/4 EK	CD 473M/2	*15652702MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,934	1	-
	CD 473M/3	*15652703MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,585	1	-
	CD 473M/4	*15652704MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,246	1	-
	CD 473M/5	*15652705MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,947	1	-
	CD 473M/6	*15652706MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,588	1	-
	CD 473M/7	*15652707MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,249	1	-
	CD 473M/8	*15652708MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,920	1	-
	CD 473M/9	*15652709MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	8,571	1	-
	CD 473M/10	*15652710MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,232	1	-
	CD 473M/11	*15652711MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	9,893	1	-
	CD 473M/12	*15652712MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	10,534	1	-
	CD 473M/13	*15652713MN	TR 91/A	TP 98	TP 99	11,175	1	-

* Коллектор в наличии
Ready on stock





LUXOR®

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ
STAINLESS STEEL DISTRIBUTION MANIFOLDS

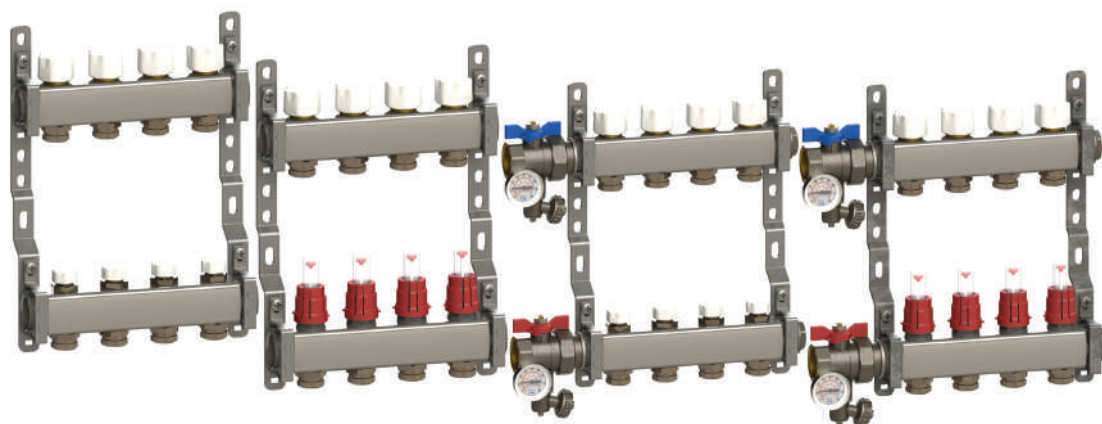
2.4 / СЕРИЯ CX *SERIES CX*

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ

LUXOR®

CX

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ STAINLESS STEEL DISTRIBUTION MANIFOLDS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ С РЕГУЛЯТОРАМИ-РАСХОДОМЕРАМИ АРТ. ТМ 4014

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 70 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Распределительные коллекторы в сборе производятся с межосевым расстоянием 50 мм. Корпусы коллекторов выполнены из нержавеющей стали AISI 304. Резьба соединений согласно стандарту ISO 228. Отводы для подсоединения труб имеют резьбу G 3/4 Евроконус. Все компоненты коллектора установлены и зафиксированы на нем при помощи клея, что предохраняет их от возможного нарушения герметичности соединений при демонтаже фитингов.

С коллекторами нашего производства следует использовать только комплектующие LUXOR, которые имеют мягкое уплотнение с прокладкой. Все фитинги и принадлежности к коллекторам (сливные краны, концевые узлы, заглушки и т.д.) оснащены уплотнительными прокладками o-ring и не требуют применения других уплотнительных материалов (типа PTFE, льна и т.д.), использование которых может спровоцировать образование трещин. Уплотнительный узел на штоке коллекторов со встроенными клапанами, предназначенными для электротермической регулировки, доступен для обслуживания и замены при работающей системе. Шток управления выполнен из нержавеющей стали AISI 316, его герметичность обеспечивается двумя уплотнительными прокладками o-ring из EPDM пероксидной полимеризации. Защитный колпачок, в случае его использования, прежде всего предназначен для защиты резьбы и, в отдельных случаях, для перекрытия потока. Коллекторы для регулировки и балансировки (типа балансировочных клапанов) оснащены микрометрической регулировкой и имеют возможность запоминать положение настройки в случае моментального закрытия. Они могут устанавливаться как на контуре подачи, так и на обратном контуре.

Коллекторы, оснащенные регуляторами-расходомерами ТМ 4012, дают возможность моментальной проверки расхода теплоносителя. Регулировка может фиксироваться при помощи блокировочного колпачка. Стакан и измерительную пружину можно снять и промыть при работающей системе. Этот коллектор должен устанавливаться на линии подачи.

Для правильной работы системы рекомендуется всегда устанавливать клапан безопасности между контуром подачи и обратным контуром. Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не рекомендуется применять клапаны при ΔP выше 0,2-0,25 бар.

100% всех коллекторов серии CX проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля результатов.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120° C

TECHNICAL DATA WITH FLOW METERS REGULATORS ART. TM 4014

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 70 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Pre-assembled manifolds are produced with 50 mm side interaxes. Manifold bodies are derived from extruded bars of AISI 304 stainless steel. The threads of the main connections comply with ISO 228. Secondary circuits may be connected with G 3/4 EK fittings. All components are assembled and glued to the manifold in order not to unscrew should the fittings be dismantled.

Do only use Luxor manifolds with Luxor accessories with soft o-ring sealing. All of Luxor fittings and accessories for manifolds (such as drain valves, plugs, etc.) are provided with this kind of sealing and do not require any intermediate sealing element (PTFE, hemp, etc.), which could result in cracks.

The tightening device on the stem of the manifolds with built-in valves for thermoelectric adjustment can be inspected and replaced while the system is operating. The control stem is in AISI 316 stainless steel and its tightness is ensured by two peroxide cured EPDM o-rings.

The protection cap, where required, is necessary to protect the threading and, occasionally, to intercept the fluid derivation. Adjusting and balancing manifolds (lockshield type) feature a double micrometric adjustment with memory of position in case of temporary shutdowns and can be mounted both on inlets and outlets.

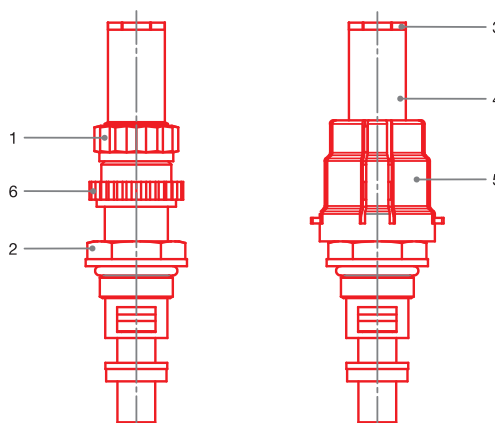
With regulators and flow meters TM 4014, adjusting and balancing manifolds allow for an immediate verification of the system's balance by reading the flow rate. This adjustment can be locked through a block cap. The glass and the measuring spring can be dismantled and cleaned while the system is operating.

In order for the system to function properly, it is advisable to install a pressure relief valve between the inlet and the outlet. To avoid excessive noise in the system it is recommended not to use thermostatic valves with ΔP value above 0,2-0,25 bar.

All manifolds series CX are 100% checked with an electronically controlled pneumatic test.

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ С
РЕГУЛЯТОРАМИ-РАСХОДОМЕРАМИ

DISTRIBUTION MANIFOLDS FOR HEATING SYSTEMS WITH INLET REGULATOR / FLOW METERS



1. Регулирующее кольцо
Adjusting collar
2. Стопорное кольцо
Fixing collar
3. Кольцо стакана
Glass collar
4. Стакан
Glass
5. Блокировочный колпачок
Block cap
6. Регулирующее кольцо Memory-Stop
Memory ferrule

ИНСТРУКЦИИ ПО РЕГУЛИРОВКЕ КОЛЛЕКТОРОВ С
РЕГУЛЯТОРАМИ/РАСХОДОМЕРАМИ НА ПОДАЧЕ

БАЛАНСИРОВКА ГИДРАВЛИЧЕСКИХ КОНТУРОВ

Значение теоретического расхода в гидравлическом контуре, установленное техническим специалистом, достигается путем настройки регуляторов-расходомеров ТМ 4012 код 69000010, установленных на контуре подачи. Для настройки расходомера клапан на обратном контуре необходимо установить в положение полностью открыто. Поскольку расход одного контура влияет на расход другого контура, важно, чтобы настройка каждого контура выполнялась до полного достижения показателей расхода л/мин, установленных в проекте

ФУНКЦИЯ “MEMORY -STOP” РАСХОДОМЕРА

Представляет собой систему блокировки степени открытия расходомера, которая позволяет при повторном открытии контура зафиксировать шток расходомера на изначальных значениях, установленных в проекте.

- 1) Отрегулируйте расходомер в соответствии со значением проекта. На время выполнения этой операции маховичок нужно снять;
- 2) Закрутите регулировочное кольцо “Memory-Stop” против часовой стрелки (левая резьба) до упора;
- 3) Установите маховичок, поворачивая его по часовой стрелке можно перекрыть отдельный контур. Поворачивая маховичок против часовой стрелки до упора можно снова открыть контур до установленного проектного значения.

Маховичок имеет две прорези, при помощи которых можно опломбировать расходомер во избежание вмешательства в настройку.

Внимание: НЕ используйте какие-либо инструменты для управления/регуляции расходомера, чтобы не нарушить корректную работу самого расходомера.

ОЧИСТКА

Стакан и измерительную пружину можно снимать для обслуживания и очистки даже при работающей системе. Для выполнения операции:

- закройте расходомер и затвор клапана на обратном коллекторе
- открутите стакан, нажав на его зажимное кольцо, и снимите его. ВНИМАНИЕ: не потеряйте измерительную пружину
- во время этой операции может возникнуть незначительная течь
- теперь, если необходимо, стакан без труда можно очистить
- монтаж стакана осуществляется путем выполнения операций в обратном порядке

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS FOR MANIFOLDS
WITH INLET REGULATOR/FLOW METERS

BALANCING OF THE HYDRAULIC CIRCUITS

The theoretical flow rate of a hydraulic circuit, assigned by a technician, is given by the adjustment carried out through the regulator/flow meters TM 4014 (code 69000017) assembled on the flow inlet.

The adjustment must be carried out with the valve on the return circuit fully open.

Since the flow rates of each heating ring affect each other, each single heating ring has to be adjusted until the values in litres/minute laid down in the project are satisfactorily reached.

FLOWMETER “MEMORY -STOP” FUNCTION

Blocking system of the opening grade of the flowmeter which allows, once the system is reopened, the stopping of the run at its initial setting (project value).

- 1) Set the Flowmeter control to the design value. The control wheel must be removed during this operation.
- 2) Turn the “Memory stop” ferrule anticlockwise (left-hand thread) to the end of its travel;
- 3) Put the control wheel back on. The individual circuit can be closed by turning the wheel clockwise. By turning it the other way up to the stop it is possible to reopen the circuit to the set design value;

Using the two holes in the control wheel it is possible to seal the Flowmeter so as to prevent tampering with the setting.

Warning: do NOT use any tools to turn/manipulate the Flowmeter, as to do so could stop it working properly.

CLEANING

The glass and the measuring spring can be disassembled for maintenance and cleaned.

This can be done as follows even while the system is operating:

- close the top meter and the screw placed on the return manifold;
- unscrew the glass applying strength on the collar and take it out - be careful not to lose the measuring spring;
- during this operation, a negligible water leakage will appear;
- if necessary, the glass can now be easily cleaned;
- to reassemble, follow the above instructions in reverse.

ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ

Общие потери давления в отопительном контуре системы складываются из потерь давления разных элементов системы: обратного клапана, труб и расходомеров.

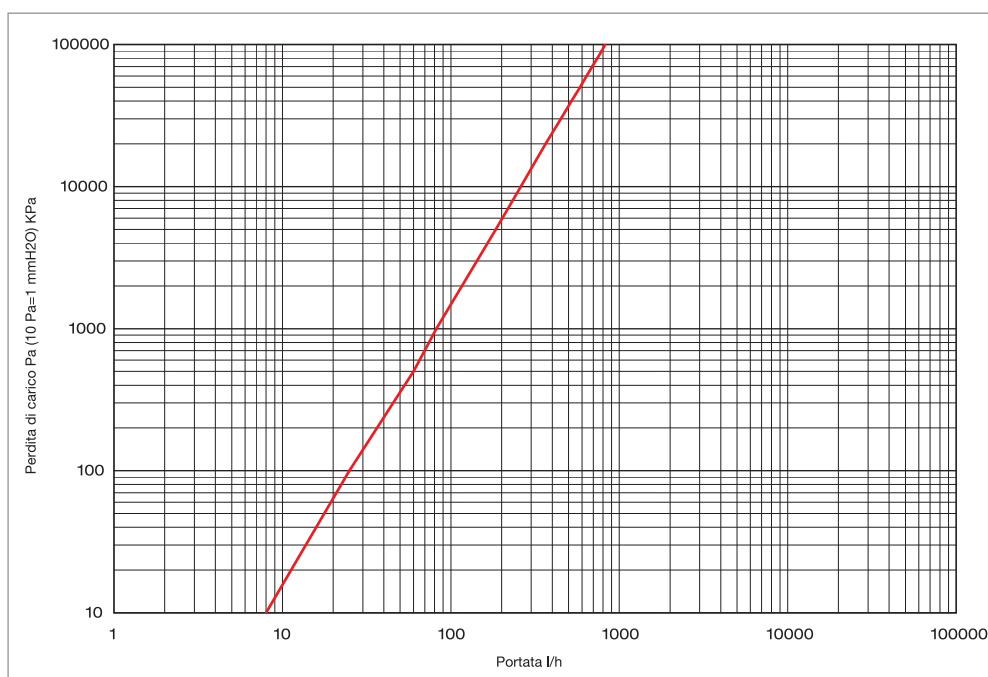
PRESSURE DROP

The total pressure drop of the heating circuit is made up by various pressure drops: water return valve, pipes and regulator/flow meters.

РАСХОДОМЕР TM 4014 0,5 L TM 4014 FLOWMETER 0,5 L

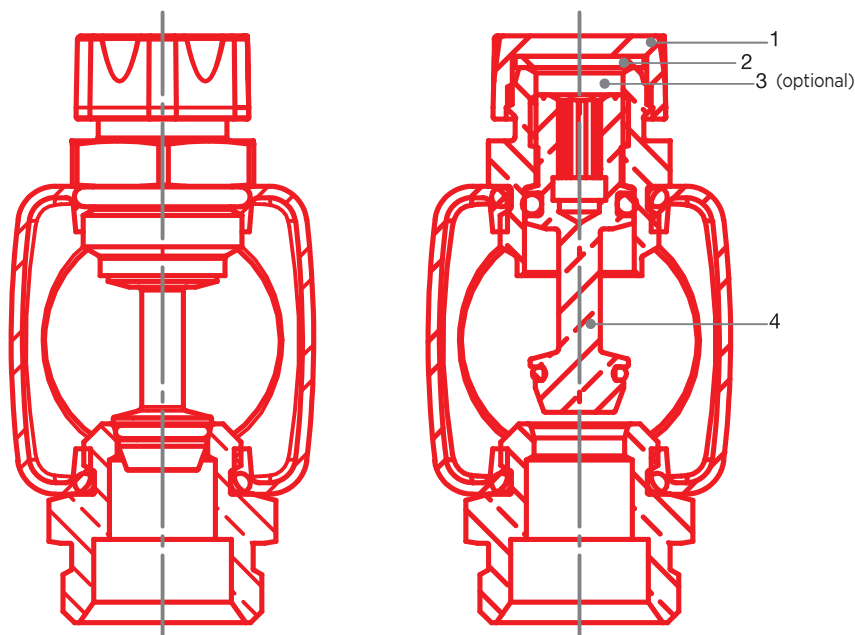
ΔP Pa	ΔP Kpa	Q l/h
10	0,01	8
100	0,1	25
500	0,5	60
1000	1	82
5000	5	185
10000	10	260
20000	20	365
30000	30	450
40000	40	520
50000	50	585
60000	60	640
70000	70	690
80000	80	740
90000	90	785
100000	100	825

ГИДРОДИНАМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ FLUID DYNAMIC CHARACTERISTICS



РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ СО ВСТРОЕННЫМИ БАЛАНСИРОВОЧНЫМИ КЛАПАНАМИ

DISTRIBUTION MANIFOLDS FOR HEATING SYSTEMS WITH BUILT-IN LOCKSHIELDS



- 1. Заглушка из ABS пластика
ABS plug
- 2. Прокладка
Gasket
- 3. Регулировочное кольцо код 3346656
Adjusting collar, code 3346656
- 4. Затвор
Obturator

ИНСТРУКЦИИ ПО РЕГУЛИРОВКЕ КОЛЛЕКТОРОВ СО ВСТРОЕННЫМИ БАЛАНСИРОВОЧНЫМИ КЛАПАНАМИ

Открутите колпачок (1). Шестигранным ключом закрутите затвор до положения полностью закрыто.

После выполнения этих операций клапан готов к настройке.

На диаграмме дифференциального давления дано соотношение между значением Kv, положением затвора и соответствующей кривой. Это означает, что если повернуть затвор на определенное количество оборотов, вы получите желаемое значение Kv.

ПРИМЕР

- Кривая № 1: 1/2 оборота винта - Kv = 0,09
- Кривая № 3: 1+1/2 оборота винта - Kv = 0,76

При помощи регулировочного кольца (поставляется отдельно) код 3346656, можно ограничить подъем затвора. После настройки желаемого расхода с помощью затвора, регулировочное кольцо нужно закрутить так, чтобы оно полностью прилегало к затвору. Теперь можно закрывать и открывать затвор, не изменяя настроек клапана.

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS FOR MANIFOLDS WITH LOCKSHIELDS

Unscrew the plug (1). Screw the obturator with a hex key until it reaches the closed position.

After these operations the lockshield is ready to be set.

The relation between the Kv value, the position of the obturator and the corresponding curve, are described in the differential pressure diagram chart. This means that by unscrewing the obturator for a certain number of turns, it is possible to obtain the required Kv value.

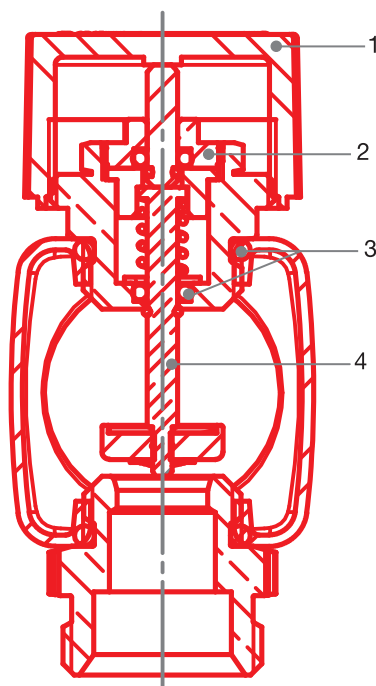
EXAMPLE

- Curve n. 1: 1/2 turn of the screw - Kv 0,09
- Curve n. 3: 1+1/2 turn of the screw - Kv 0,76

Using the collar code 3346656 (supplied separately) it is possible to create a mechanical stop of the obturator.

Once the flow rate has been set through the obturator, the regulating collar must be screwed to the obturator.

It is now possible to open and close the obturator without losing the position of the previously set regulation.



1. Заглушка или маховичок из ABS пластика
ABS plug or manual knob
2. Уплотнительный узел штока термостатического клапана арт.516
Sealing assembly, item 516
3. Прокладка
Gasket
4. Затвор
Obturator

При протечке или просачивании воды через шток термостатического клапана можно затянуть сальниковое уплотнение до прекращения протечки. Если протечка не прекращается, можно при работающей системе заменить узел уплотнения штока, выполнив следующие операции:

- Снимите защитный колпачок или маховичок, или термостатическую или электротермическую головку;
- Открутите уплотнительный узел ключом на 9мм, удерживая корпус клапана ключом на 19мм;
- Замените уплотнительный узел (код 67980200) и закрутите его ключом на 9мм;
- Установите заново защитный колпачок или маховичок, или термостатическую или электротермическую головку;

In case of water leakage from the screw stem, the sealing assembly can be tightened until the flow comes to a full stop. Should the leakage continue, the whole sealing assembly can be replaced by following the instructions below while the group is operating.

- Remove the protection cap, the knob, the thermostatic head or the thermoelectric head;
- Unscrew the sealing assembly with a 9mm key blocking the screw body with a 19mm key;
- Replace the part with article code 67980200 screwing it in with a 9mm key;
- Replace the protection cap, the knob, the thermostatic head or the thermoelectric head.

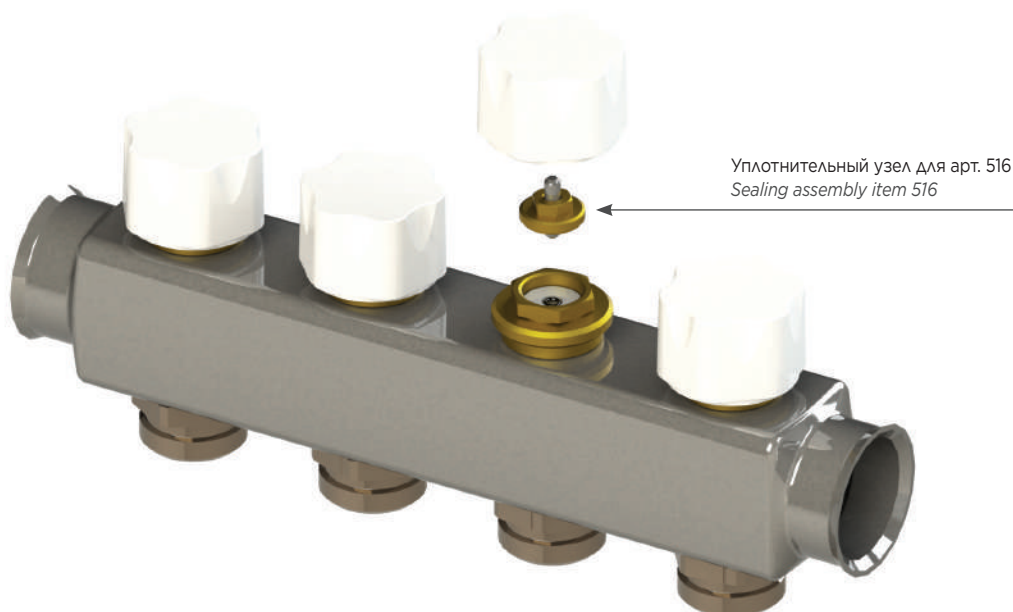
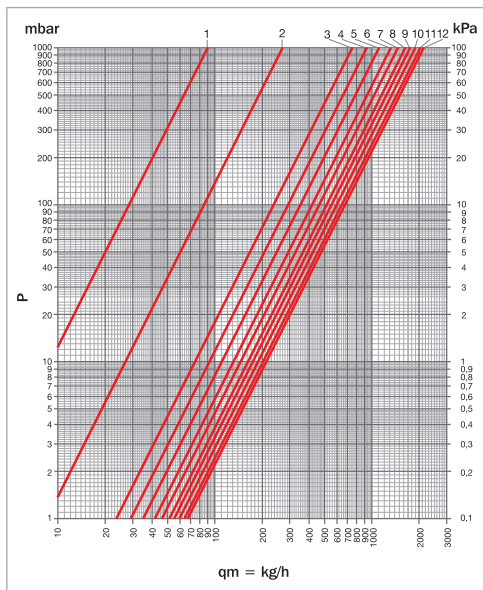
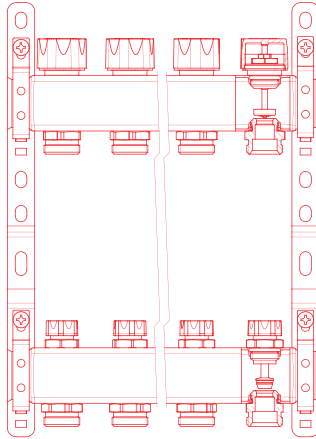


ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ КОЛЛЕКТОРОВ MANIFOLDS FLOW RATE CHART



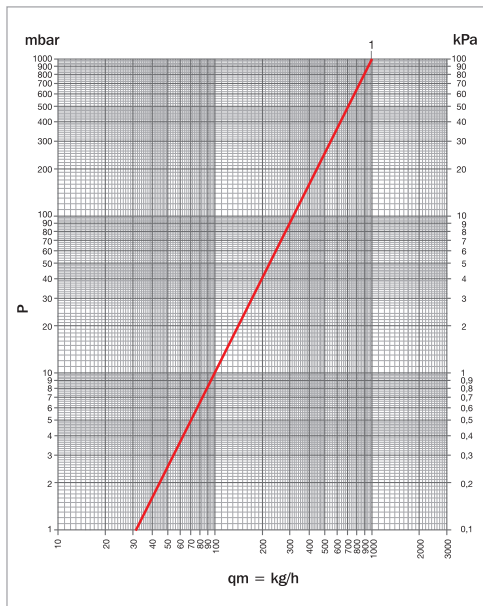
Распределительные коллекторы со встроенными балансировочными клапанами
Distribution manifolds with built in lockshields



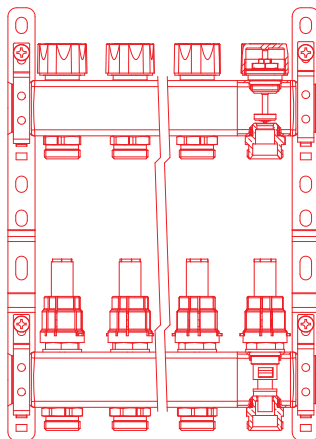
Артикул ITEM	Размер SIZE	Поз. POS.	Количество оборотов TURNS N°	Kvs
CX 2468	G 1"	1	1/2	0,09
		2	1	0,27
		3	1+1/2	0,75
		4	2	0,93
		5	2+1/2	1,11
		6	3	1,31
		7	3+1/2	1,48
		8	4	1,62
		9	4+1/2	1,76
		10	5	1,90
		11	5+1/2	2,02
		12	полностью открыт all open	2,12

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД
MAX SUGGESTED FLOW RATE

2860 l/h



Распределительные коллекторы с расходомерами TM
Distribution manifolds with flow meter TM



Артикул ITEM	Размер SIZE	Поз. POS.	CX + TM	Kvs
CX 2473	G 1"	1	TM 4014	0,99

МАКС. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РАСХОД
MAX SUGGESTED FLOW RATE

2450 l/h

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ШАРОВОЙ КРАН MULTIPURPOSE WATER INLET BALL VALVE



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 90 °C
Размер DN25

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Многофункциональные шаровые краны производятся из латуни CW 617 N и совместимы с коллекторами и комплектующими Luxor. Краны оснащены рабочим штоком, установленным внутри клапана. Эта система называется «взрывобезопасной», поскольку предохраняет от случайного выхода штока и системы уплотнения из корпуса и возможности вмешательства извне. Шаровые краны имеют двойное уплотнение O-Ring из эластомера, обладающего высокой устойчивостью к старению.

ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

Многофункциональные шаровые краны имеют компактные размеры и могут монтироваться как справа, так и слева от коллектора, при этом термометр можно установить на нужную сторону.

Краны называются «многофункциональными», так как объединяют в одном продукте ряд функций:

- **Шаровой кран:** позволяет перекрывать поток, направленный к коллектору.
- **Клапан подпитки/слива воды:** в нижней части кран имеет небольшой поворотный клапан для подпитки/слива воды, регулируемый квадратным ключом, который находится в корпусе пробки.
- **Ручной клапан спуска воздуха:** на штоке ручки установлен воздухоотводчик, регулируемый при помощи ключа, который находится в корпусе пробки клапана подпитки/слива воды. Наличие ручного клапана спуска воздуха в верхней части крана обеспечивает эффективную работу, способствуя выходу присутствующего в системе воздуха.
- **Термометр** может быть установлен с обеих сторон, в зависимости от того, как установлен кран.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 90 °C
Size DN25

CONSTRUCTIVE FEATURES

Multipurpose water inlet ball valves are manufactured in CW 617 N brass and compatible with Luxor manifolds and components. Multipurpose water inlet ball valves' pivot pin is installed from the inside. This system, known as "explosion-proof", prevents the pivot pin and its sealing system from escaping, while making external tampering impossible as well. Ball valves feature two elastomeric O-ring seals, chosen for their high resistance to ageing.

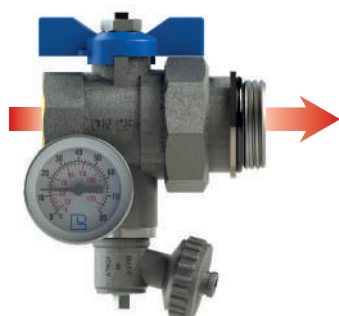
FUNCTIONS

Multipurpose ball valves are extremely compact and may be installed on either right or left of the manifold simply by placing the thermometer on the desired side.

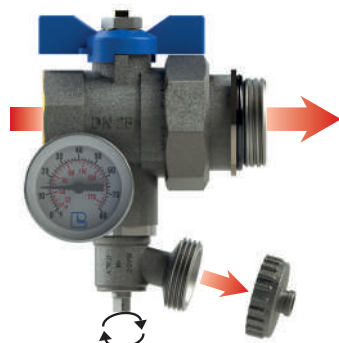
These valves are called "multipurpose" because they combine a number of functions in one product:

- **Ball valve:** allowing to intercept the flow to the manifold.
- **Water inlet/outlet valve:** a rotating valve situated at the bottom of the multipurpose valve enables to fill and drain water by operating the square drive on the closing plug.
- **Manual air vent valve:** the handle's stem features a manual air vent which may be operated through the drive on the plug of the water inlet/outlet valve. The position of the vent on the upper side of the valve facilitates the complete expulsion of air from the system, thus allowing for optimal operation.
- **Integrated thermometer** for temperature display: may be installed on either side according to the intended use.

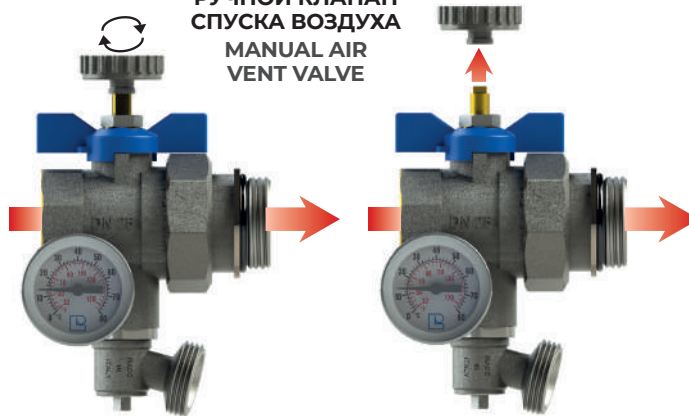
ШАРОВОЙ КРАН
BALL VALVE



КРАН СЛИВА ВОДЫ
WATER OUTLET VALVE



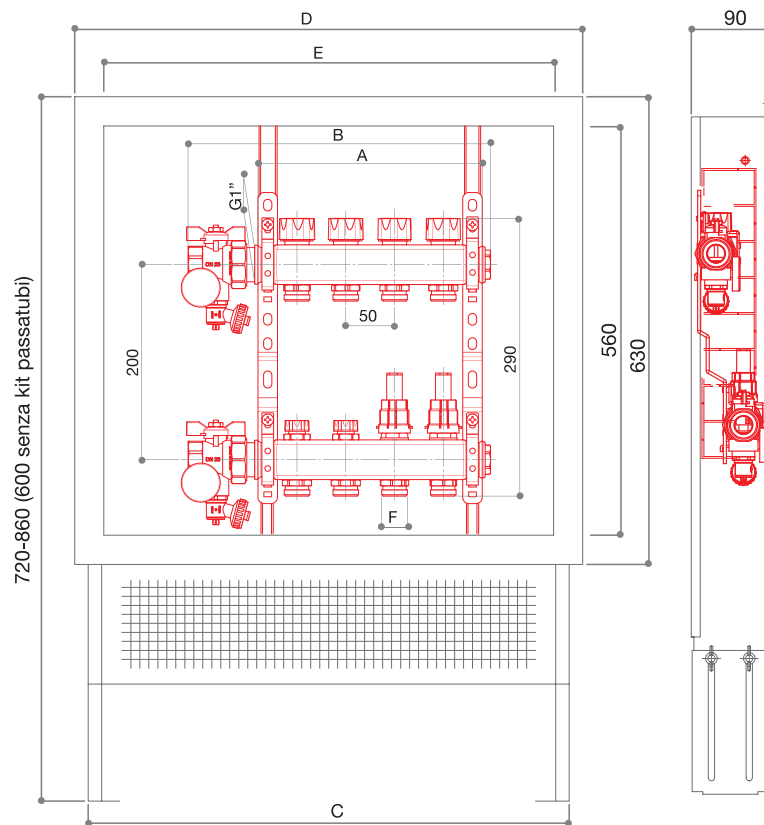
РУЧНОЙ КЛАПАН
СПУСКА ВОЗДУХА
MANUAL AIR
VENT VALVE



G 1"

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ВЫБОРА КОЛЛЕКТОРНОГО ШКАФА HOW TO CHOOSE THE RIGHT CABINET

КОЛЛЕКТОРЫ G 1" G 1" MANIFOLD



							ШКАФЫ CABINETS	
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	АРТИКУЛ ITEM	КОД CODE
2	130	210	500	560	490	G 3/4 EK	CF 490	68561405
3	180	260						
4	230	310						
5	280	360						
6	330	410						
7	380	460	700	760	690		CF 490	68561407
8	430	510						
9	480	560						
10	530	610						
11	580	660	850	910	840			
12	630	710						
13	680	760						



Коллекторная группа в сборе включает:

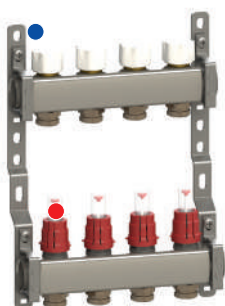
- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и защитными колпачками. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки
- 2 металлических кронштейна.

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and protection caps
- 1 inlet manifold with built in lockshields fit for double regulation
- 2 metal brackets.

CX 2468

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CX 2468/2	15512702X	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,138	1	-
	CX 2468/3	15512703X	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,756	1	-
	CX 2468/4	15512704X	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,166	1	-
	CX 2468/5	15512705X	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,552	1	-
	CX 2468/6	15512706X	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,998	1	-
	CX 2468/7	15512707X	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,384	1	-
	CX 2468/8	15512708X	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,782	1	-
	CX 2468/9	15512709X	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,108	1	-
	CX 2468/10	15512710X	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,602	1	-
	CX 2468/11	15512711X	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,008	1	-
	CX 2468/12	15512712X	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,438	1	-
	CX 2468/13	15512713X	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,832	1	-



Коллекторная группа в сборе включает:

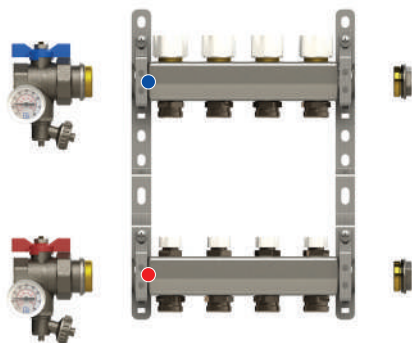
- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и защитными колпачками. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с регуляторами-расходамерами
- 2 металлических кронштейна.

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and protection caps
- 1 inlet manifold with regulator/flow meters
- 2 metal brackets.

CX 2473

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CX 2473/2	15612702X	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,082	1	-
	CX 2473/3	15612703X	TR 91/A	TP 98	TP 99	1,666	1	-
	CX 2473/4	15612704X	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,040	1	-
	CX 2473/5	15612705X	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,412	1	-
	CX 2473/6	15612706X	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,804	1	-
	CX 2473/7	15612707X	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,160	1	-
	CX 2473/8	15612708X	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,528	1	-
	CX 2473/9	15612709X	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,856	1	-
	CX 2473/10	15612710X	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,280	1	-
	CX 2473/11	15612711X	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,652	1	-
	CX 2473/12	15612712X	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,042	1	-
	CX 2473/13	15612713X	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,424	1	-



Коллекторная группа в сборе включает:

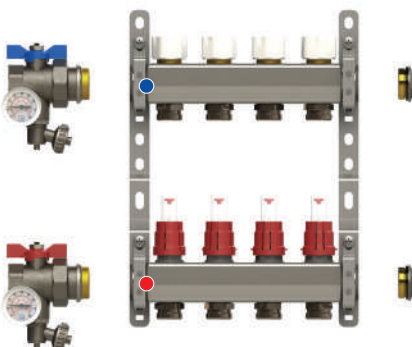
- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и маховичком ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с балансировочными клапанами с возможностью двойной регулировки

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob
- 1 inlet manifold with built-in lockshields fit for double regulation.

CX 2468M

РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CX 2468M/2	15512702MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,658	1	-
	CX 2468M/3	15512703MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,276	1	-
	CX 2468M/4	15512704MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,686	1	-
	CX 2468M/5	15512705MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,072	1	-
	CX 2468M/6	15512706MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,518	1	-
	CX 2468M/7	15512707MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,904	1	-
	CX 2468M/8	15512708MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,302	1	-
	CX 2468M/9	15512709MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,628	1	-
	CX 2468M/10	15512710MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,122	1	-
	CX 2468M/11	15512711MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,528	1	-
	CX 2468M/12	15512712MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,958	1	-
	CX 2468M/13	15512713MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	7,352	1	-



Коллекторная группа в сборе включает:

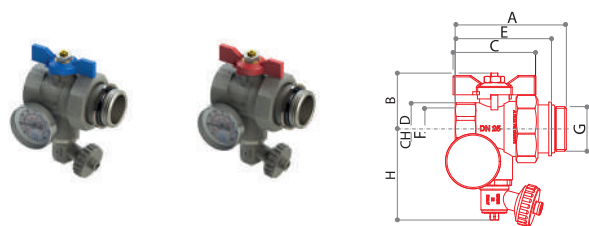
- 1 обратный коллектор со встроенными клапанами и маховичком ручного управления. Клапаны предусматривают возможность автоматической регулировки при помощи электротермической головки
- 1 коллектор подачи в сборе с регуляторами-расходомерами

Pre-assembled distribution manifold consisting of:

- 1 return manifold with built-in valves set for thermoelectric adjustment and manual control knob
- 1 inlet manifold with regulator/flow meters.

CX 2473M




РАЗМЕР SIZE	Артикул ARTICLE	КОД CODE						
G 1" x G 3/4 EK	CX 2473M/2	15612702MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	2,602	1	-
	CX 2473M/3	15612703MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,186	1	-
	CX 2473M/4	15612704MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,560	1	-
	CX 2473M/5	15612705MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	3,932	1	-
	CX 2473M/6	15612706MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,324	1	-
	CX 2473M/7	15612707MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	4,680	1	-
	CX 2473M/8	15612708MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,048	1	-
	CX 2473M/9	15612709MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,376	1	-
	CX 2473M/10	15612710MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	5,800	1	-
	CX 2473M/11	15612711MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,172	1	-
	CX 2473M/12	15612712MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,562	1	-
	CX 2473M/13	15612713MX	TR 91/A	TP 98	TP 99	6,944	1	-

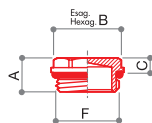


VC 481

Многофункциональный шаровой кран с ручным спуском воздуха и краном подпитки/слива системы, ручка-бабочка синего или красного цвета, соединение арт. CR 498 с прокладкой o-ring для подключения к коллектору, в комплекте с термометром со шкалой 0°C÷80°C.

Multipurpose water inlet ball valve with manual air vent, blue or red butterfly handle and CR 498 fitting with O-ring for manifold connection, complete with 0°C ÷80°C thermometer.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559722B	G 1"-B	81	41	60	38	70	G 1"	G 1"	70	-	645	4	32
68559722R	G 1"-R	81	41	60	38	70	G 1"	G 1"	70	-	645	4	32



TC 460

Заглушка с уплотнительной прокладкой o-ring.

Cap with o-ring seal.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
никелевое покрытие / nickel plated													
68559934N	G 1"	19	27	9	-	-	G 1"	-	-	-	52	50	400



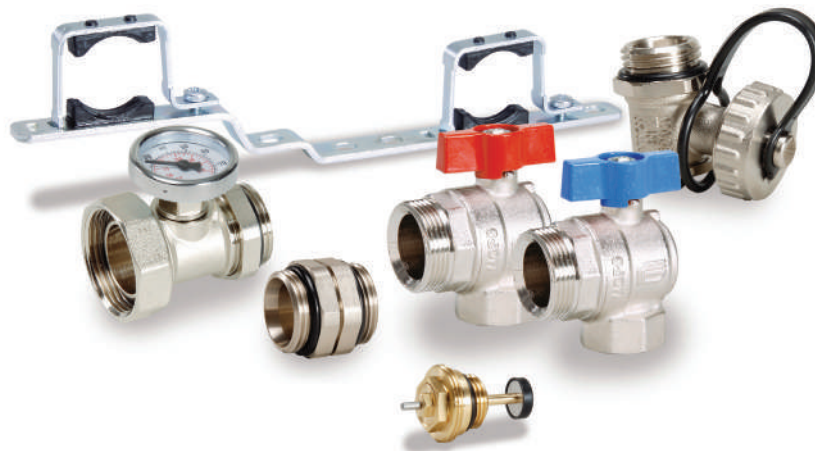
LUXOR®

КОЛЛЕКТОРЫ
MANIFOLDS

2.A / КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ACCESSORIES

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ КОЛЛЕКТОРОВ ACCESSORIES FOR DISTRIBUTION MANIFOLDS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ РАСХОДОМЕРОВ

Арт. ТМ 4012:

- Максимальное рабочее давление 10 bar
- Максимальная рабочая температура 70 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Все комплектующие для коллекторов серии CD производятся с никелевым покрытием.

Штампованные корпуса изготовлены из латуни CW617N UNI EN 12165:2016, корпуса из тянутого прутка из латуни CW614N UNI EN 12164:2016.

Герметичность соединений обеспечивается уплотнительными прокладками o-ring из EPDM пероксидной полимеризации.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120° C

TECHNICAL DATA WITH REGULATOR/FLOW METERS

Art. ТМ 4012:

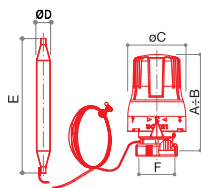
- Maximum working pressure 10 bar
- Maximum working temperature 70 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

All manifolds series CD and their accessories are produced with a nickel-plated finish.

Press-forged bodies are produced in CW617N UNI EN 12165:2016 brass, while bodies obtained from brass bars consist of CW614N UNI EN 12164:2016.

The tightness of all accessories is ensured by peroxide cured EPDM o-rings.

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ
THERMOSTATIC HEADS**TT 3051**

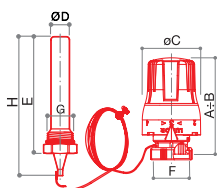
Термостатическая головка для систем теплого пола с дистанционным датчиком.

Диапазон регулировки 20 °C÷65 °C. Стандартная длина соединительной капиллярной трубки 2 м.

Thermostatic head for underfloor heating with remote probe.

Temperature range 20 °C÷65 °C. Standard length of capillary 2 m.

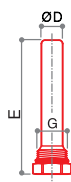
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	открыто open	закрыто closed	C	D	E	F	G	H	L			
		A	B										
69100005	-	80	75	47	11	110	M30x1,5	-	-	-	146	1	32

**TT 3061**

Термостатическая головка для систем теплого пола с гильзой G 1/2 M для дистанционного датчика. Диапазон регулировки 20° C÷65° C. Стандартная длина соединительной капиллярной трубки 2 м.

Thermostatic head for underfloor heating with G1/2 M housing to connect remote probe. Temperature range 20 °C÷65 °C. Standard length of capillary 2 m.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	открыто open	закрыто closed	C	D	E	F	G	H	L			
		A	B										
69100006	-	80	75	47	15	95	M30x1,5	G 1/2	110	-	232	1	32

**PS 540**

Гильза для капиллярного датчика.

Housing for probe.

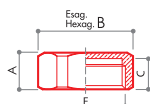
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
9446950	G 1/2	-	-	-	15	95	-	G 1/2	-	-	92	20	160

**DT 242**

Крепеж для датчика арт. TT 3051.
Probe fixing device for art. TT 3051.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69010500	-	30	20	160

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ КОЛЛЕКТОРОВ ACCESSORIES FOR DISTRIBUTION MANIFOLDS

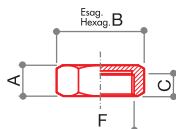


TC 430

Пробка глухая торцевая с прокладкой из EPDM пероксидной полимеризации.

End cap with EPDM flat gasket.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68502701	G 3/4	13	30	11	-	-	G 3/4	-	-	-	37	100	800
68503401	G 1"	15	37	12	-	-	G 1"	-	-	-	60	50	400

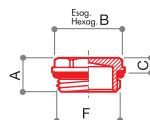


TC 450

Пробка глухая боковая с плоской уплотнительной прокладкой.

Lateral end cap with flat gasket.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
желтая отделка / yellow surface													
68552419	(W24x19)	11	27	8	-	-	W24x19	-	-	-	25	100	800
никелированная отделка / nickel plated													
68552419N	(W24x19)	11	27	8	-	-	W24x19	-	-	-	25	100	800

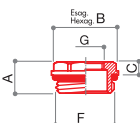


TC 460

Пробка глухая с уплотнительной прокладкой o-ring.

End cap with o-ring.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
желтая отделка / yellow surface													
68559917	G 3/8	13	20	8	-	-	G 3/8	-	-	-	20	200	1600
68559921	G 1/2	13	22	7	-	-	G 1/2	-	-	-	20	100	800
68559927	G 3/4	14	25	7	-	-	G 3/4	-	-	-	32	100	800
68559934	G 1"	19	27	9	-	-	G 1"	-	-	-	52	50	400
68559942	G 1" 1/4	25	38	12	-	-	G 1" 1/4	-	-	-	94	30	240
никелированная отделка / nickel plated													
68559917N	G 3/8	13	20	8	-	-	G 3/8	-	-	-	20	200	1600
68559921N	G 1/2	13	22	7	-	-	G 1/2	-	-	-	20	100	800
68559927N	G 3/4	14	25	7	-	-	G 3/4	-	-	-	32	100	800
68559934N	G 1"	19	27	9	-	-	G 1"	-	-	-	52	50	400
68559942N	G 1" 1/4	25	38	12	-	-	G 1" 1/4	-	-	-	94	30	240

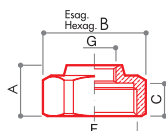


TC 462

Пробка проходная с редукцией с уплотнительной прокладкой o-ring.

Cap with adapter and o-ring.

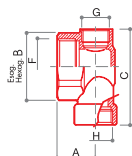
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
желтая отделка / yellow surface													
68559901	G 3/4 x G 3/8	14	25	8	-	-	G 3/4	G 3/8	-	-	31	100	800
68559905	G 3/4 x G 1/2	14	25	8	-	-	G 3/4	G 1/2	-	-	23	100	800
68559902	G 1" x G 3/8	19	27	10	-	-	G 1"	G 3/8	-	-	60	50	400
68559903	G 1" x G 1/2	19	27	10	-	-	G 1"	G 1/2	-	-	56	50	400
68559904	G 1" x G 3/4	19	27	10	-	-	G 1"	G 3/4	-	-	58	50	400
68559908	G 1" 1/4 x G 1/2	24	38	11	-	-	G 1" 1/4	G 1/2	-	-	136	30	240
68559909	G 1" 1/4 x G 3/4	24	38	11	-	-	G 1" 1/4	G 3/4	-	-	116	30	240
68559910	G 1" 1/4 x G 1"	24	38	11	-	-	G 1" 1/4	G 1"	-	-	82	30	240
никелированная отделка / nickel plated													
68559901N	G 3/4 x G 3/8	14	25	8	-	-	G 3/4	G 3/8	-	-	31	100	800
68559905N	G 3/4 x G 1/2	14	25	8	-	-	G 3/4	G 1/2	-	-	23	100	800
68559902N	G 1" x G 3/8	19	27	10	-	-	G 1"	G 3/8	-	-	60	50	400
68559903N	G 1" x G 1/2	19	27	10	-	-	G 1"	G 1/2	-	-	56	50	400
68559904N	G 1" x G 3/4	19	27	10	-	-	G 1"	G 3/4	-	-	58	50	400
68559908N	G 1" 1/4 x G 1/2	24	38	11	-	-	G 1" 1/4	G 1/2	-	-	136	30	240
68559909N	G 1" 1/4 x G 3/4	24	38	11	-	-	G 1" 1/4	G 3/4	-	-	116	30	240
68559910N	G 1" 1/4 x G 1"	24	38	11	-	-	G 1" 1/4	G 1"	-	-	82	30	240

**TC 435**

Пробка проходная с редукцией торцевая.

End cap with adapter.

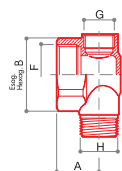
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68502702	G 3/4 x G 3/8	17	31	11,5	-	-	G 3/4	G 3/8	-	-	50	100	800
68503402	G 1" x G 3/8	21	37	13	-	-	G 1"	G 3/8	-	-	66	50	400
68503406	G 1" x G 1/2	21	37	13	-	-	G 1"	G 1/2	-	-	64	50	400

**TC 440**

Концевой узел угловой с внутренней резьбой.

Terminal with female connections.

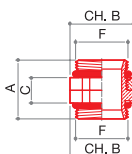
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68502708	G 3/4 x G 1/2 x G 1/2	33	-	41	-	-	G 3/4	G 1/2	G 1/2	-	140	25	200
68503408	G 1" x G 3/8 x G 1/2	23,5	37	58	-	-	G 1"	G 3/8	G 1/2	-	133	25	200

**TC 445**

Концевой узел угловой с внутренней резьбой 3/8 для клапанов спуска воздуха, с наружной резьбой 1/2 для сливных клапанов.

Terminal with female 3/8 (for air vent valve) male 1/2 (for water drain valve) connections.

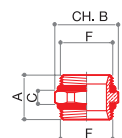
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68502705	G 3/4	23,5	37	-	-	-	G 3/4	G 3/8	G 1/2	-	158	25	200
68503405	G 1"	23,5	37	-	-	-	G 1"	G 3/8	G 1/2	-	118	25	200

**TC 465**

Ниппель М-М с контргайкой с уплотнительными прокладками o-ring для коллекторов серии CD.

M-M locknut union fitting with o-rings for manifold series CD.

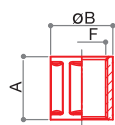
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
желтая отделка / yellow surface													
68559635	G 1" x G 1"	37	37	16	-	-	G 1"	-	-	-	121	15	120
68559642	G 1 1/4 x G 1 1/4	45	48	20	-	-	G 1 1/4	-	-	-	245	10	80
никелированная отделка / nickel plated													
68559635N	G 1" x G 1"	37	37	16	-	-	G 1"	-	-	-	121	15	120
68559642N	G 1 1/4 x G 1 1/4	45	48	20	-	-	G 1 1/4	-	-	-	245	10	80

**TC 464**

Ниппель М-М с уплотнительными прокладками o-ring.

M-M union fitting with o-rings.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
желтая отделка / yellow surface													
68559827	G 3/4 x G 3/4	27	30	7	-	-	G 3/4	-	-	-	66	80	640
68559834	G 1" x G 1"	28	37	8	-	-	G 1"	-	-	-	85	50	400
68559842	G 1 1/4 x G 1 1/4	34	48	10	-	-	G 1 1/4	-	-	-	153	20	160
никелированная отделка / nickel plated													
68559827N	G 3/4 x G 3/4	27	30	7	-	-	G 3/4	-	-	-	66	80	640
68559834N	G 1" x G 1"	28	37	8	-	-	G 1"	-	-	-	85	50	400
68559842N	G 1 1/4 x G 1 1/4	34	48	10	-	-	G 1 1/4	-	-	-	153	20	160


RD 901

Соединительная муфта прямая ВР-ВР.

Straight F-F union fitting.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
7146770N	G 3/4	33	32	-	-	-	G 3/4	-	-	-	62	30	240
7146772N	G 1"	33	41	-	-	-	G 1"	-	-	-	93	20	160


KC 650

Комплект для коллекторов серии CD включает:

- Шаровый кран угловой с ручкой-бабочкой синего цвета – 1шт.
- Шаровый кран угловой с ручкой-бабочкой красного цвета – 1шт.
- Муфты с накидной гайкой – 2шт.
- Ручные клапаны спуска воздуха – 2шт.
- Краны для слива воды – 2шт.
- Термометры – 2шт.
- Боковые заглушки – 2шт.

Kit for manifold series CD consisting of:

- n. 1 angle ball valve with blue handle
- n. 1 angle ball valve with red handle
- n. 2 seal fittings with swivel nut
- n. 2 manual air vent valves
- n. 2 water drain valves
- n. 2 thermometers
- n. 2 lateral end caps.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68559754	G 1"	1694	1	8
68559762	G 1 1/4"	2992	1	8


KC 651

Комплект для коллекторов серии CD включает:

- Шаровый кран угловой с ручкой-бабочкой синего цвета – 1шт.
- Шаровый кран угловой с ручкой-бабочкой красного цвета – 1шт.
- Муфты с накидной гайкой – 2шт.
- Автоматические клапаны спуска воздуха – 2шт.
- Краны для слива воды – 2шт.
- Термометры – 2шт.
- Боковые заглушки – 2шт.

Kit for manifold series CD consisting of:

- n. 1 angle ball valve with blue handle
- n. 1 angle ball valve with red handle
- n. 2 seal fittings with swivel nut
- n. 2 automatic air vent valves
- n. 2 water drain valves
- n. 2 thermometers
- n. 2 lateral end caps.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68559756	G 1"	1996	1	8
68559764	G 1 1/4"	3294	1	8


KC 652

Комплект для коллекторов серии CD включает:

- Шаровый кран с ручкой-бабочкой синего цвета – 1шт.
- Шаровый кран с ручкой-бабочкой красного цвета – 1шт.
- Муфты с накидной гайкой – 2шт.
- Ручные клапаны спуска воздуха – 2шт.
- Краны для слива воды – 2шт.
- Термометры – 2шт.
- Боковые заглушки – 2шт.

Kit for manifold series CD consisting of:

- n. 1 angle ball valve with blue handle
- n. 1 angle ball valve with red handle
- n. 2 seal fittings with swivel nut
- n. 2 manual air vent valves
- n. 2 water drain valves
- n. 2 thermometers
- n. 2 lateral end caps.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68559758	G 1"	2112	1	8
68559766	G 1 1/4"	2460	1	8


KC 653

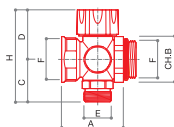
Комплект для коллекторов серии CD включает:

- Шаровый кран с ручкой-бабочкой синего цвета – 1шт.
- Шаровый кран с ручкой-бабочкой красного цвета – 1шт.
- Муфты с накидной гайкой – 2шт.
- Автоматические клапаны спуска воздуха – 2шт.
- Краны для слива воды – 2шт.
- Термометры – 2шт.
- Боковые заглушки – 2шт.

Kit for manifold series CD consisting of:

- n. 1 angle ball valve with blue handle
- n. 1 angle ball valve with red handle
- n. 2 seal fittings with swivel nut
- n. 2 automatic air vent valves
- n. 2 water drain valves
- n. 2 thermometers
- n. 2 lateral end caps.

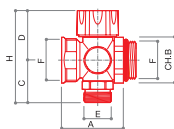
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68559760	G 1"	2414	1	8
68559768	G 1 1/4"	2762	1	8

**CD 1466**

Коллектор на 1 выход со встроенным клапаном под электротермическую регулировку в комплекте с защитным колпачком.

One outlet manifold with built-in valve set for electrothermal adjustment and protection cap.

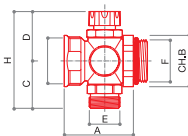
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
15112401N	G 1" x (W24x19)	54	37	37	43	W24x19	G 1"	G 1/2	80	-	322	2	64

**CD 1446**

Коллектор на 1 выход со встроенным клапаном под электротермическую регулировку в комплекте с защитным колпачком.

One outlet manifold with built-in valve set for electrothermal adjustment and protection cap.

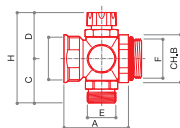
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
15112701N	G 1" x G 3/4 EK	54	37	37	43	G 3/4 EK	G 1"	G 1/2	80	-	333	2	64

**CD 449**

Коллектор на 1 выход со встроенным балансировочным клапаном.

One outlet manifold with built-in lockshield.

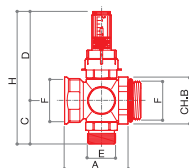
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
15212401N	G 1" x (W24x19)	54	37	37	39	W24x19	G 1"	G 1/2	76	-	310	2	64

**CD 448**

Коллектор на 1 выход со встроенным балансировочным клапаном.

One outlet manifold with built-in lockshield.

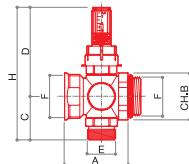
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
15212701N	G 1" x G 3/4 EK	54	37	37	39	G 3/4 EK	G 1"	G 1/2	76	-	321	2	64

**CD 1474**

Коллектор на 1 выход с расходомером.

One outlet manifold with regulator/flow meter.

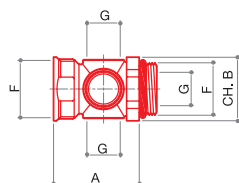
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
15252401N	G 1" x (W24x19)	54	37	37	76	W24x19	G 1"	G 1/2	113	-	298	2	64

**CD 474**

Коллектор на 1 выход с расходомером.

One outlet manifold with regulator/flow meter.

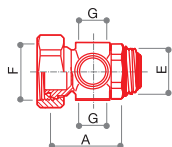
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
15252701N	G 1" x G 3/4 EK	54	37	37	76	G 3/4 EK	G 1"	G 1/2	113	-	326	2	64


CR 489

Муфта с мягким уплотнением на 3 соединения с контргайкой под шаровой кран

Soft seal fitting with locknut for ball valve with 3 connections.

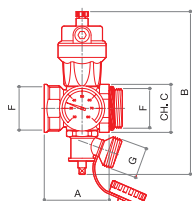
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68503425	G 1" x G 1/2	54	37	-	-	-	G 1"	G 1/2	-	-	187	16	128


CR 491

Муфта с мягким уплотнением на 3 соединения с накидной гайкой под шаровой кран.

Soft seal swivel nut fitting for ball valve with 3 connections.

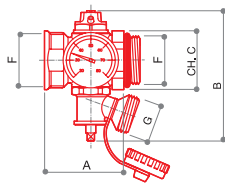
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559781	G 1" x G 1/2	53	-	-	-	G 1"	G 1"1/4	G 1/2	-	-	230	16	128
68559785	G 1"1/4 x G 1/2	66	-	-	-	G 1"1/4	G 1"1/2	G 1/2	-	-	382	8	6


CR 490

Муфта с мягким уплотнением и контргайкой под шаровой кран в комплекте с поворотным термометром, автоматическим клапаном спуска воздуха и поворотным краном слива

Soft seal fitting with locknut for ball valve with adjustable thermometer, automatic air vent valve and adjustable water drain tap.

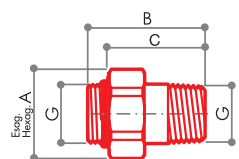
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68503430	G 1"	54	136	37	-	-	G 1"	G 3/4	-	-	530	4	32


CR 492

Муфта с мягким уплотнением и контргайкой под шаровой кран в комплекте с поворотным термометром, ручным клапаном спуска воздуха и поворотным краном слива воды.

Soft seal fitting with locknut for ball valve with adjustable thermometer, manual air vent valve and adjustable water drain tap.

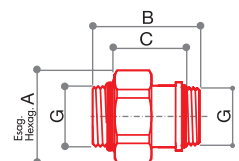
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68503434	G 1"	54	90	37	-	-	G 1"	G 3/4	-	-	379	4	32


RD 458

Разъемное соединение из трех частей НР-НР с уплотнительной прокладкой o-ring.

Three pieces M-M union fitting with o-ring.

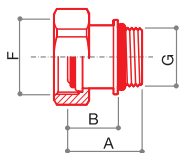
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68992700N	G 3/4	37	52	42	-	-	-	G 3/4	-	-	168	20	160
68993400N	G 1"	47	54	45	-	-	-	G 1"	-	-	262	15	120


RD 455

Разъемное соединение из трех частей уплотнительной прокладкой o-ring.

Three pieces M-M union fitting with o-ring.

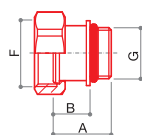
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68992701N	G 3/4	37	48	29	-	-	-	G 3/4	-	-	120	20	160
68993401N	G 1"	46	48	28	-	-	-	G 1"	-	-	238	15	120

**CR 498**

Штуцер с накидной гайкой никелированные для подключения кранов к распределительным коллекторам в комплекте с кольцевой прокладкой.

Nickel plated brass nut and fitting with o-ring to connect valves to distribution manifolds.

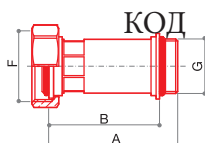
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67901700	DN 10 3/8	26	18	-	-	-	G 5/8	G 3/8	-	-	60	50	400
67902100	DN 15 1/2	26	18	-	-	-	G 3/4	G 1/2	-	-	71	50	400
67902700	DN 20 3/4	33	23	-	-	-	G 1"	G 3/4	-	-	120	20	160
67903400	DN 25 1"	36	25	-	-	-	G 1 1/4	G 1"	-	-	220	15	120
67904200	DN 32 1 1/4	41	35	-	-	-	G 1 1/2	G 1 1/4	-	-	240	10	80

**CR 498/A**

Штуцер с накидной гайкой никелированные с плоским уплотнением.

Nickel-plated nut and fitting with flat gasket.

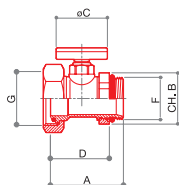
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67922100	DN 15 1/2	23	15	-	-	-	G 3/4	G 1/2	-	-	68	50	400
67922700	DN 20 3/4	29,5	19,5	-	-	-	G 1"	G 3/4	-	-	104	20	160
67924200	DN 32 1 1/4	36	22,5	-	-	-	G 1 1/2	G 1 1/4	-	-	217	10	80

**CR 498/B**

Фитинг CR 498 удлиненный на 50 мм.

Fitting CR 498 increased by 50 mm.

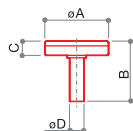
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67913400	DN 25 1"	77	66	-	-	-	G 1 1/4	G 1"	-	-	245	10	80

**CR 499**

Никелированный соединительный узел с накидной гайкой, контргайкой и уплотнением o-ring в комплекте с термометром, для подключения шаровых кранов к распределительным коллекторам серии CD.

Nickel-plated fitting with swivel nut, lock-nut, o-ring and thermometer to connect ball valves to distribution manifold series CD.

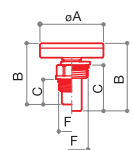
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68503428	G 1"	57	37	40	46	-	G 1"	G 1 1/4	-	-	270	8	64
68504228	G 1 1/4	78	48	40	66	-	G 1 1/4	G 1 1/2	-	-	496	4	32

**RT 488**

Термометр.

Thermometer.

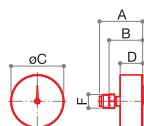
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559854	-	40	42	10	9	-	-	-	-	-	28	15	120

**RT 487**

Термометр с гильзой.

Thermometer with housing.

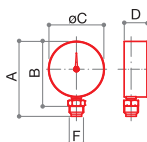
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559851	G 3/8	40	40	16	-	-	G 3/8	-	-	-	56	10	80
68559852	G 1/2	40	43	29	-	-	G 1/2	-	-	-	56	10	80


RTA 489

Осевой термометр с фитингом и обратным клапаном.

Axial thermometer with fitting and check valve.

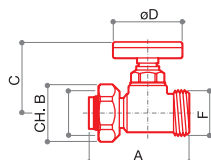
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559855	G 1/2	65	51	80	34	-	G 1/2	-	-	-	155	1	50


RTR 490

Радиальный термометр с фитингом и обратным клапаном.

Radial thermometer with fitting and check valve.

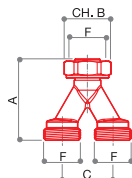
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559856	G 1/2	108	94	80	34	-	G 1/2	-	-	-	152	1	50


VT 486

Тройник никелированный с термометром.

Nickel plated T connection with thermometer.

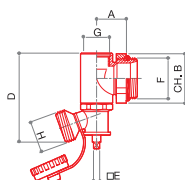
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559813	(W24x19) x (W24x19)	58	27	41	40	-	W24x19	-	-	-	144	15	120
68559819	G 3/4 F x G 3/4 EK	58	27	41	40	-	G 3/4 EK	-	-	-	155	15	120


SD 484

Соединение на 2 выхода, никелированное.

Nickel plated splitter.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68502419	(W24x19)	58	27	36	-	-	W24x19	-	-	-	130	10	80
68502700	G 3/4 EK	58	30	36	-	-	G 3/4 EK	-	-	-	147	10	80


SA 483

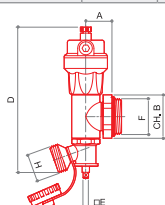
Концевой узел для коллекторов в комплекте с контргайкой и встроенным латунным краном слива воды, никелированный.

Nickel plated terminal for manifolds, with swivel nut and built-in brass water drain tap.

- соединение для клапана спуска воздуха

- connection for air vent valve.

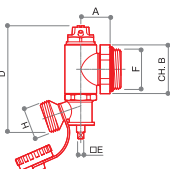
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68503409	G 1" x G 3/8	24	37	-	72	5	G 1"	G 3/8	G 3/4	-	252	10	80
68503424	G 1" x G 1/2	24	37	-	72	5	G 1"	G 1/2	G 3/4	-	242	10	80


SA 483/A

Концевой узел для коллекторов в комплекте с контргайкой, латунным краном слива воды и клапаном спуска воздуха, никелированный.

Nickel plated terminal for manifolds, with swivel nut, built-in brass water drain tap and air vent valve.

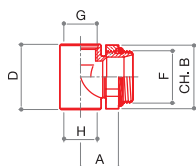
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68503423	G 1"	24	37	-	135	5	G 1"	-	G 3/4	-	417	8	64

**SA 483/B**

Концевой узел для коллекторов в комплекте с контргайкой, латунным крапом слива воды и встроенным ручным клапаном спуска воздуха, никелированный.

Nickel-plated terminal with locknut, water drain tap and built-in air vent valve.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68503426	G 1"	24	37	-	90	5	G 1"	-	G 3/4	-	266	8	64

**TC 488**

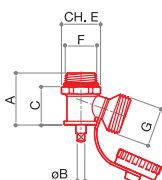
Концевой узел для коллекторов с контргайкой с выходами:

- резьба G 3/8 F или G 1/2 F для клапана спуска воздуха;
- резьба G 1/2 F для сливного крана.

Terminal for manifolds with locknut

- G 3/8 female or G 1/2 female connection for air vent valve
- G 1/2 female connection for water drain valve.

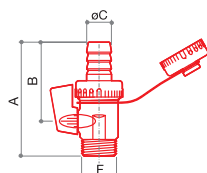
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68503420	G 1/2 x G 1/2	24	37	-	41	-	G 1"	G 1/2	G 1/2	-	130	20	160
68503422	G 1/2 x G 3/8	24	37	-	41	-	G 1"	G 3/8	G 1/2	-	140	20	160

**SA 492**

Сливной кран поворотный с пробкой и ремешком, никелированный.

Nickel-plated water drain valve with plug, lanyard and rotating drain.

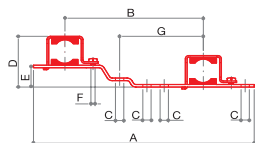
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559815	G 1/2	34	5	25,5	-	24	G 1/2	G 3/4	-	-	112	30	240

**SA 494**

Шаровой сливной кран с ручкой-флажком, ниппелем и заглушкой, никелированный.

Nickel plated ball valve for water drain, with lever, rubber holder and plug.

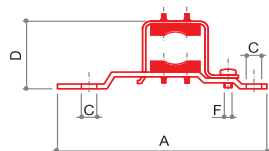
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559799	G 1/2	68	47	15	-	-	G 1/2	-	-	-	107	15	120

**SC 496**

Металлический кронштейн для коллекторов серий CD и CX.

Metal bracket for manifolds series CD and CX.







КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559528	CD G 3/4 x 200	319	200	12	79	34	6 MA	119	-	-	270	-	100
68559535	CD G 1" x 200	319	200	12	79	30	6 MA	119	-	-	260	-	100
68559537	CX G 1" x 200	319	200	12	79	30	6 MA	119	-	-	265	-	100
68559734	CD G 1" x 250	366	250	12	89	-	6 MA	-	-	-	294	-	50
68559543	CD G 1 1/4 x 200	319	200	12	90	30	6 MA	114	-	-	290	-	100

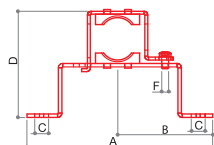


SC 496/A

Металлический простой кронштейн для коллекторов.

Simple metal bracket for manifolds.






КОД CODE				A	B	C	D	E	F			
68559429	3/4	1"	3/4	162,5	-	12	56,5	-	6 MA	140	-	100
68559436	1"	-	-	162,5	-	12	56,5	-	6 MA	134	-	100
68559437	-	-	1"	162,5	-	12	56,5	-	6 MA	138	-	100
68559442	1 1/4	-	-	162,5	-	12	56,5	-	6 MA	148	-	100



SC 496/B

Металлический простой высокий кронштейн для коллекторов.

High simple metal bracket for manifolds.

КОД CODE				A	B	C	D	E	F			
68559428	3/4	1"	3/4	160	82	12	92	-	6 MA	136	-	70
68559435	1"	-	-	160	82	12	92	-	6 MA	136	-	70
68559433	-	-	1"	160	82	12	92	-	6 MA	140	-	70
68559443	1 1/4	-	-	160	87	12	103	-	6 MA	149	-	70



CB 1205

Изоляция для коллекторов серии CD на 12 выходов.
Insulation for 12-way manifolds series CD.




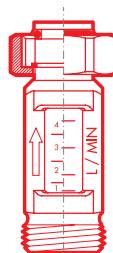
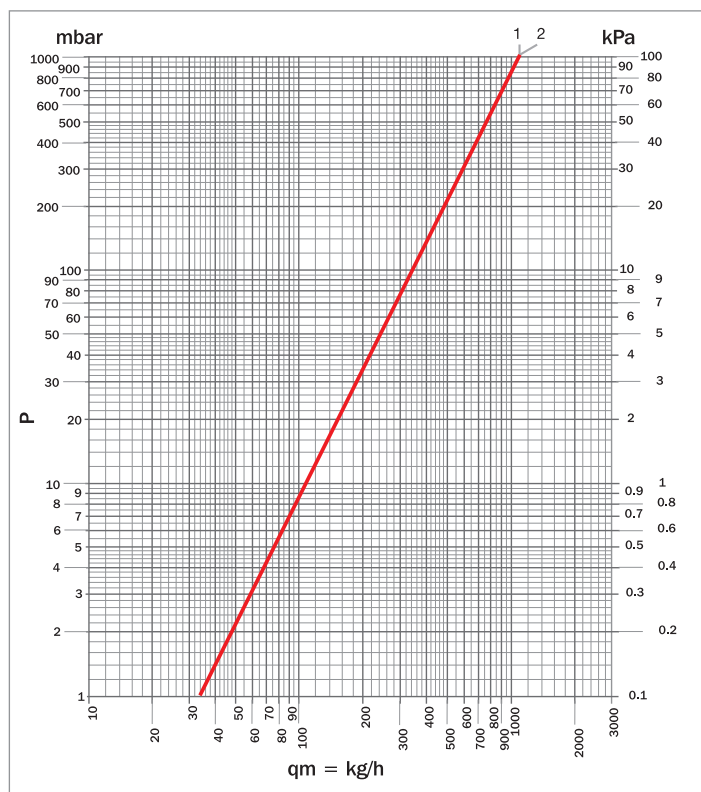
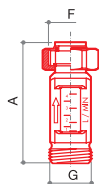
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
72000064	G 1"	156	-	6
72000065	G 1 1/4	180	-	6

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ РАСХОДОМЕРОВ FLOW METER FLOW RATE CHART



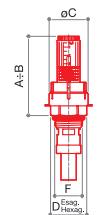
Артикул ITEM	РАЗМЕР SIZE	КОД CODE	ПОЗ. POS	Kvs
TM 4005	W24x19	69000012	1	1.15
TM 4005	G 3/4 EK	69000015	2	

**TM 4005**

Расходомер 1÷4 л/мин.

Flow meter 1÷4 l/min.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L						
69000012	(W24x19) x (W24x19)	72	-	-	-	-	W24x19	W24x19	-	-	TR 91	TP 95	TP 97	126	25	200
69000015	G 3/4 EK x G 3/4 EK	64	-	-	-	-	G 3/4 EK	G 3/4 EK	-	-	TR 91/A	TP 98	TP 99	138	25	200

**TM 4012**

Регулятор-расходомер 0,5÷5 л/мин.

Regulator/flow meter 0,5÷5 l/min.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69000010	G 1/2	57	61	30	24	-	G 1/2	-	-	-	60	25	200

**560**

Затвор термостатический для коллекторов серии CD.

Thermostatic adjustment screw for manifolds series CD.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	ТОЧКА СМЫКАНИЯ CLOSING POINT	ХОД STROKE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
9446870	G 1/2	11,8	2,7	2,7	23	G 1/2	19	-	-	-	-		66	50	400

**516**

Сальниковое уплотнение для штока термостатического и электротермического клапана.
Full sealing assembly for thermostatic and thermoelectric screw stem.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67980200	-	6	-	-



563

Балансировочный клапан для коллекторов серии CD с возможностью двойной микрометрической регулировки.

Lockshield screw fit for double micrometric balancing for manifold series CD.

КОД CODE	ОТДЕЛКА SURFACE	РАЗМЕР SIZE	ХОД STROKE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	9	50	400
9446841	ЖЕЛТАЯ YELLOW	G 1/2	7,8	20	G 1/2	24	-	-	-	-	-	-	66	50	400
9446843	НИКЕЛЕВАЯ NICKEL	G 1/2	7,8	20	G 1/2	24	-	-	-	-	-	-	66	50	400

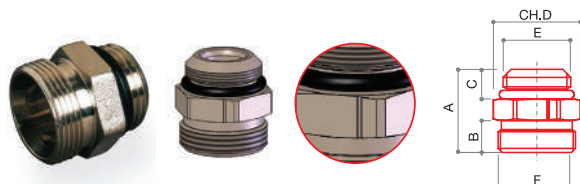


501

регулирующее кольцо для балансирующего клапана для коллекторов серии CD.

Adjustment collar for lockshield for manifolds series CD.







КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	9	50	400
3346656	-	5	8	-	-	-	G 1/4	-	-	-	1	-	-

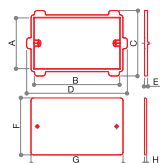


567

Ниппель с гнездом для термостатического клапана арт. 560, балансирующего клапана арт. 563, регулятора-расходомера арт. TM 4012, для коллекторов серии CD.

Fitting with seat for thermostatic screw art. 560, adjustment lockshield screw art. 563 and regulator/flow meter art. TM 4012, for manifold series CD.

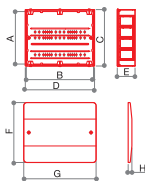
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F						
желтая версия / yellow surface													
68552678	CD G 1" G 1/2 x (W24x19)	26	10	9,3	24	G 1/2	W24x19	TR 91	TP 95	TP 97	43	50	400
68552679	CD G 1 1/4 G 1/2 x (W24x19)	36	10	19,3	24	G 1/2	W24x19	TR 91	TP 95	TP 97	49	50	400
68552675	CD G 1" G 1/2 x G3/4 EK	26	10,5	9,3	27	G 1/2	G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	54	50	400
68552677	CD G 1 1/4 G 1/2 x G3/4 EK	36	10,5	19,3	27	G 1/2	G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	60	50	400
никелевое покрытие / nickel plated													
68552678N	CD G 1" G 1/2 x (W24x19)	26	10	9,3	24	G 1/2	W24x19	TR 91	TP 95	TP 97	43	50	400
68552679N	CD G 1 1/4 G 1/2 x (W24x19)	36	10	19,3	24	G 1/2	W24x19	TR 91	TP 95	TP 97	49	50	400
68552675N	CD G 1" G 1/2 x G3/4 EK	26	10,5	9,3	27	G 1/2	G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	53	50	400
68552677N	CD G 1 1/4 G 1/2 x G3/4 EK	36	10,5	19,3	27	G 1/2	G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	60	50	400

**CT 474**

Крышка с пластиковой рамкой.

Plastic frame and cover.

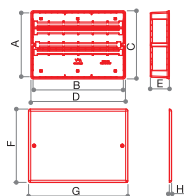
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68560040	240 x 400	230	390	305	465	14	265	425	10	-	501	-	50
68560050	240 x 500	230	490	305	565	14	265	525	10	-	622	-	35
68560060	240 x 600	230	590	305	665	14	265	625	10	-	752	-	35

**CF 477**

Универсальный шкаф из пластика с дном, в комплекте с сеткой под штукатурку и кронштейнами для крепления простых, компланарных и распределительных коллекторов.

Modular universal plastic cabinet with bottom, complete with bearings to fix modular simple, coplanar manifolds and distribution manifolds.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68560432	272 x 332 x 86	260	320	272	332	86	290	350	18	-	1000	1	20
68560440	272 x 412 x 86	260	400	272	412	86	290	430	18	-	1250	1	20
68560450	272 x 512 x 86	260	500	272	512	86	290	530	18	-	1500	1	20
68560460	272 x 612 x 86	260	600	272	612	86	290	630	18	-	1750	1	20

**CF 479**

Универсальный пластиковый шкаф с дном, с кронштейнами для крепления простых, компланарных и распределительных коллекторов.

Universal plastic cabinet with bottom, complete with bearings to fix modular simple, coplanar manifolds and distribution manifolds.

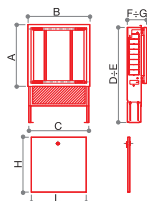
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68560332	290 x 330 x 88	270	310	290	330	88	316	356	10	-	930	1	5
68560342	310 x 430 x 88	296	419	316	438	88	340	460	10	-	1250	1	5
68560352	330 x 530 x 88	310	510	330	529	88	350	550	10	-	1540	1	5

**AC 477**Комплект запчастей для крепления коллекторов в шкафу CF 477.
Replacement accessories for fixing the manifolds inside the cabinet CF 477.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68560001	-	60	1	-

**AC 479**Комплект запчастей для крепления коллекторов в шкафу CF 479.
Replacement accessories for fixing the manifolds inside the cabinet CF 479.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68560005	-	70	1	-

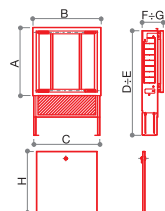


CF 485

Настенный шкаф из оцинкованной стали для систем отопления и водоснабжения с регулируемым каркасом и креплением, дверца и рамка белого цвета RAL 9016. Для коллекторов серии CD.

Zinc-plated steel wall cabinet for heating and sanitary applications, with adjustable frame and bearings, RAL 9016 white door and frame, for manifolds series CD.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68560705	500 x 620 x 110	530	562	500	620	750	110	150	450	490	8	-	1
68560707	700 x 620 x 110	530	762	700	620	750	110	150	450	690	11	-	1
68560708	850 x 620 x 110	530	912	850	620	750	110	150	450	840	14	-	1
68560710	1000 x 620 x 110	530	1062	1000	620	750	110	150	450	990	17	-	1
68560712	1200 x 620 x 110	530	1262	1200	620	750	110	150	450	1190	20	-	1
68560713	1300 x 620 x 110	530	1362	1300	620	750	110	150	450	1290	21,5	-	1

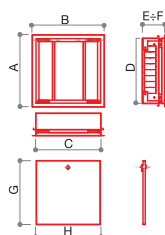


CF 490

Настенный шкаф из оцинкованной стали для систем отопления и водоснабжения, с регулируемым каркасом и креплением, дверца и рамка белого цвета RAL 9016. Для коллекторов серии CD.

Zinc-plated steel wall cabinet for heating and sanitary applications, with adjustable frame and bearings, RAL 9016 white door and frame, for manifolds series CD.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68561405	500 x 720 x 90	630	560	500	720	860	90	130	560	490	9	-	1
68561407	700 x 720 x 90	630	760	700	720	860	90	130	560	690	12	-	1
68561408	850 x 720 x 90	630	910	850	720	860	90	130	560	840	15	-	1
68561410	1000 x 720 x 90	630	1060	1000	720	860	90	130	560	990	18	-	1
68561412	1200 x 720 x 90	630	1260	1200	720	860	90	130	560	1190	21	-	1
68561413	1300 x 720 x 90	630	1360	1300	720	860	90	130	560	1290	22,5	-	1

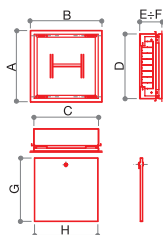


CF 491

Настенный шкаф из оцинкованной стали для систем отопления и водоснабжения, с регулируемым каркасом и креплением, дверца и рамка белого цвета RAL 9016. Для коллекторов серии CD.

Zinc-plated steel wall cabinet for heating and sanitary applications, with adjustable frame, RAL 9016 white door and frame, for manifolds series CD.

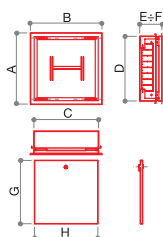
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68561505	500 x 600 x 90	630	560	500	600	90	130	560	490	-	8	-	1
68561507	700 x 600 x 90	630	760	700	600	90	130	560	690	-	11	-	1
68561508	850 x 600 x 90	630	910	850	600	90	130	560	840	-	13	-	1
68561510	1000 x 600 x 90	630	1060	1000	600	90	130	560	990	-	15	-	1
68561512	1200 x 600 x 90	630	1260	1200	600	90	130	560	1190	-	18	-	1

**CF 492**

Настенный шкаф из оцинкованной стали для систем отопления и водоснабжения, с регулируемым каркасом и креплением, дверца и рамка белого цвета RAL 9016. Для коллекторов серии CD.

Zinc-plated steel wall cabinet for heating and sanitary applications, with adjustable frame, RAL 9016 white door and frame, for manifolds series CD.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	KG		
68561605	500 x 500 x 80	530	562	500	500	80	120	450	490	-	7	-	1
68561607	700 x 500 x 80	530	762	700	500	80	120	450	690	-	9	-	1
68561608	850 x 500 x 80	530	912	850	500	80	120	450	840	-	10,5	-	1

**CF 494**

Настенный шкаф из оцинкованной стали для систем отопления, с регулируемым каркасом, дверца и рамка белого цвета RAL 9016.

Adjustable galvanized steel wall cabinet for heating, with adjustable frame and RAL 9016 white door and frame.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	KG		
68561805	500 x 900 x 110	960	560	500	900	110	160	890	490	-	-	-	1
68561807	700 x 900 x 110	960	760	700	900	110	160	890	690	-	-	-	1
68561808	850 x 900 x 110	960	910	850	900	110	160	890	840	-	-	-	1
68561811	1100 x 900 x 110	960	1160	1100	900	110	160	890	1090	-	-	-	1

**AC 490**

Комплект запасных направляющих и болтов для шкафов CF 485 и CF 492.

Accessories kit: rails, bolts for cabinets CF 485 and CF 492.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	KG		
68560002	-	434	1	-

**AC 489**

Комплект запасных направляющих и болтов для шкафов CF 490 и CF 491.

Accessories kit: rails, bolts for cabinets CF 490 and CF 491.

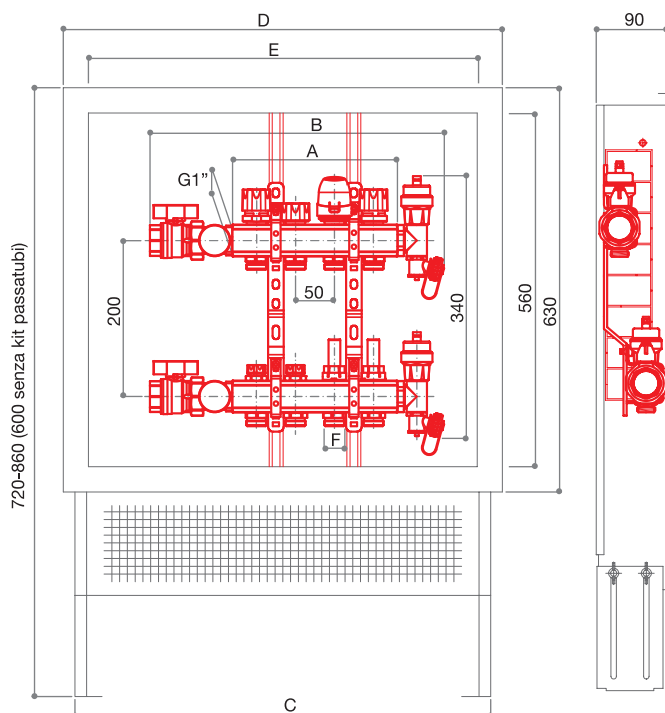
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	KG		
68560003	-	506	1	-

G 1''

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ВЫБОРА КОЛЛЕКТОРНОГО ШКАФА

КОЛЛЕКТОРЫ G 1"

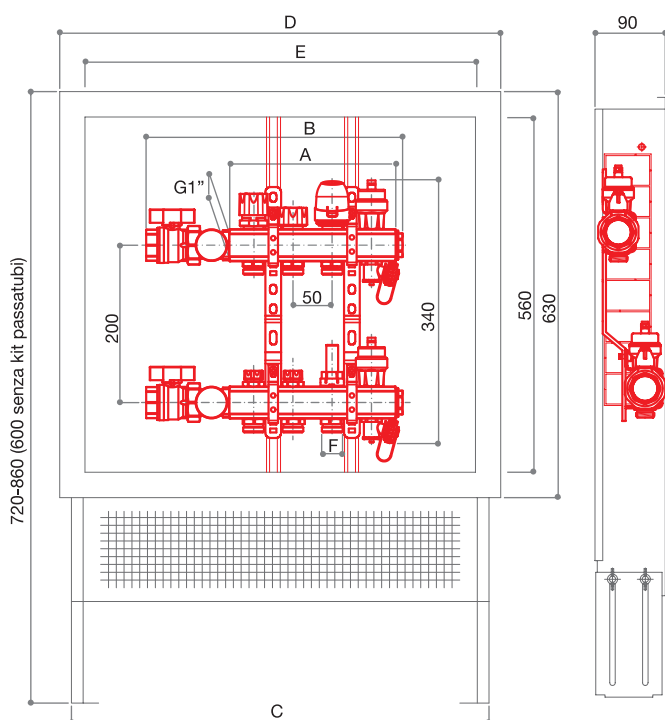
G 1" MANIFOLD



						ШКАФЫ CABINETS		
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	АРТИКУЛ ITEM	КОД CODE
2	112	276	500	560	490	W24x19 - G 3/4 EK	CF 490	68561405
3	162	326						
4	212	376						
5	262	426						
6	312	476	700	760	690		CF 490	68561407
7	362	526						
8	412	576						
9	462	626						
10	512	676	850	910	840		CF 490	68561408
11	562	726						
12	612	776						
13	662	826	1000	1060	990		CF 490	68561410

КОЛЛЕКТОРЫ G 1" СО СЛИВНЫМ КЛАПАНОМ

G 1" MANIFOLD WITH DRAIN



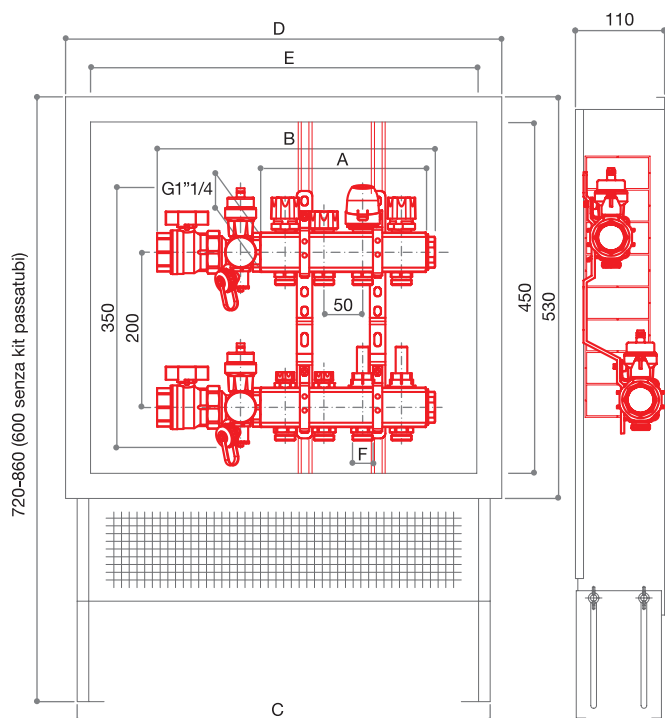
						ШКАФЫ CABINETS		
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	АРТИКУЛ ITEM	КОД CODE
2	162	276	500	560	490	W24x19 - G 3/4 EK	CF 490	68561405
3	212	326						
4	262	376						
5	312	426						
6	362	476	700	760	690		CF 490	68561407
7	412	526						
8	462	576						
9	512	626						
10	562	676	850	910	840		CF 490	68561408
11	612	726						
12	662	776						

G 1"1/4

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ВЫБОРА КОЛЛЕКТОРНОГО ШКАФА HOW TO CHOOSE THE RIGHT CABINET

КОЛЛЕКТОРЫ G 1"1/4

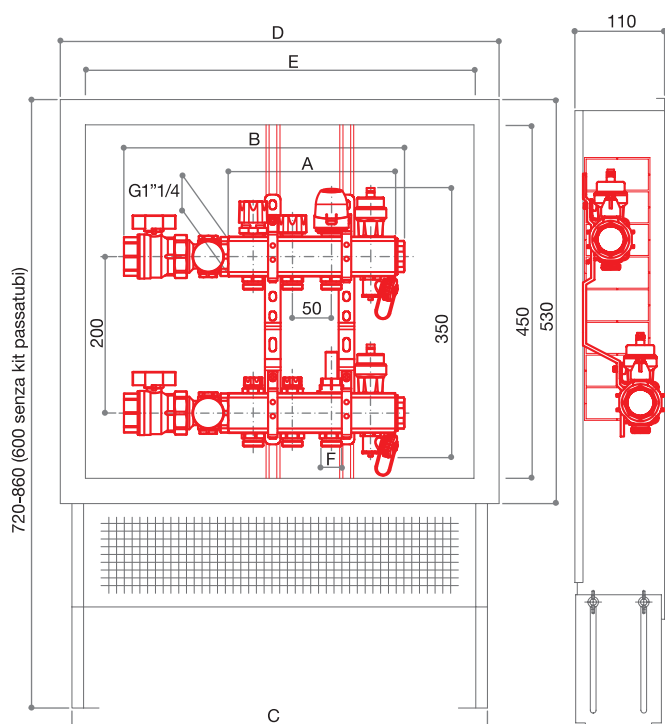
G 1"1/4 MANIFOLD



							ШКАФЫ CABINETS	
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	АРТИКУЛ ITEM	КОД CODE
2	114	260	500	565	490	W24x19 - G 3/4 EK	CF 485	68560705
3	164	310						
4	214	360						
5	264	410						
6	314	460	700	765	690		CF 485	68560707
7	364	510						
8	414	560						
9	464	610						
10	514	660	850	915	840		CF 485	68560708
11	564	710						
12	614	760						
13	664	810						
			1000	1065	990		CF 485	68560710

КОЛЛЕКТОРЫ G 1"1/4 СО СЛИВНЫМ КЛАПАНОМ

G 1"1/4 MANIFOLD WITH DRAIN



							ШКАФЫ CABINETS	
ВЫХОДЫ OUTLETS	A	B	C	D	E	F	Артикул ITEM	КОД CODE
2	164	310	500	565	490	W24x19 - G 3/4 EK	CF 485	68560705
3	214	360						
4	264	410						
5	314	460	700	765	690		CF 485	68560707
6	364	510						
7	414	560						
8	464	610	850	915	840		CF 485	68560708
9	514	660						
10	564	710	850	915	840		CF 485	68560708
11	614	760						
12	664	810						



3 / ШАРОВЫЕ КРАНЫ И КЛАПАНЫ VALVES

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

ШАРОВЫЕ КРАНЫ BALL VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 90 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Все шаровые краны Luxor производятся из латуни CW 617 N. Они совместимы с коллекторами и другой продукцией производства Luxor. Благодаря разнообразному модельному и размерному ряду краны способны удовлетворить самые разные потребности.

Все шаровые краны имеют шток, установленный изнутри. Такая конструкция называется «взрывобезопасной», так как в большей степени гарантирует шток и систему уплотнительных прокладок от случайного выбивания и разрушения и не допускает воздействия извне. Шаровые краны оснащены двумя уплотнительными прокладками O-Ring из эластомера, выбор которого был обусловлен высокой устойчивостью к старению.

В соответствии с нормативом D.M. 174/2004 в отношении требований к транспортировке питьевой воды, механическая обработка внутренних поверхностей кранов выполняется после никелировки, что обеспечивает гигиеничность изделия и высокие эстетические характеристики.

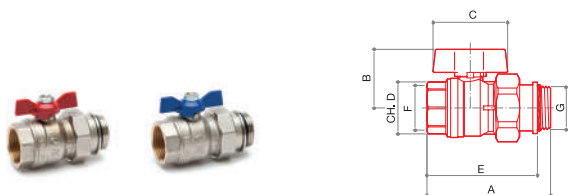
TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 90 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

All of Luxor ball valves are manufactured in CW 617 N brass and compatible with Luxor manifolds and components. Given the wide range of dimensions and models, they suit a variety of application needs.

Luxor ball valves' pivot pin is installed from the inside. This system, known as "explosion-proof", prevents the pivot pin and its sealing system from escaping, while making external tampering impossible as well. Ball valves feature two elastomeric O-ring seals, chosen for their high resistance to ageing. As prescribed by Italian decree on drinking water supply D.M. 174/2004, the valves are machined after the nickel-plating phase, thus ensuring hygiene and an appreciable aesthetic result.



VC 471

Шаровый кран полнопроходной никелированный с ручкой-бабочкой синего/красного цвета и фитингом арт. CR 498 с уплотнительной прокладкой o-ring для соединения с коллектором.

Nickel plated full-flow ball valve, blue or red handle, with fitting article CR 498 with o-ring for connection to manifold.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	⚙	📦	📦
68559772B	G 1/2-B	69	40	48	25	61	G 1/2	G 1/2	-	-	210	10	80
68559772R	G 1/2-R	69	40	48	25	61	G 1/2	G 1/2	-	-	210	10	80
68559805B	G 3/4-B	90	39	60	33	80	G 3/4	G 3/4	-	-	370	10	80
68559805R	G 3/4-R	90	39	60	33	80	G 3/4	G 3/4	-	-	370	10	80
68559807B	G 1"-B	89	43	60	41	78	G 1"	G 1"	-	-	467	5	40
68559807R	G 1"-R	89	43	60	41	78	G 1"	G 1"	-	-	467	5	40
68559825B	G 1 1/4-B	123	53	72	50	109	G 1 1/4	G 1 1/4	-	-	907	3	24
68559825R	G 1 1/4-R	123	53	72	50	109	G 1 1/4	G 1 1/4	-	-	907	3	24

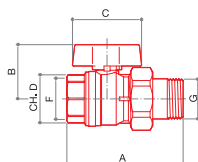


VC 471/A

Шаровый кран с ручкой-бабочкой синего/красного цвета в комплекте с термометром со шкалой 0 °C÷80 °C для коллекторов серии CD.

Ball valve with blue or red handle and thermometer (range 0 °C÷80 °C) for connection to manifolds series CD.

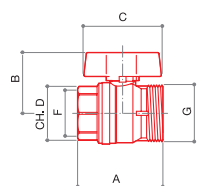
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	⚙	📦	📦
68559800B	G 1"-B	115	43	60	41	104	G 1"	-	37	-	562	4	32
68559800R	G 1"-R	115	43	60	41	104	G 1"	-	37	-	562	4	32

**VC 472**

Шаровой кран полнопроходной никелированный с ручкой-бабочкой синего/красного цвета с разъемным соединением.

Nickel plated full-flow ball valve, with blue or red handle and fitting.

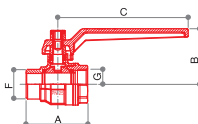
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559774B	G 1/2-B	73	40	48	25	-	G 1/2	G 1/2	-	-	205	10	80
68559774R	G 1/2-R	73	40	48	25	-	G 1/2	G 1/2	-	-	205	10	80
68559806B	G 3/4-B	91	39	60	33	-	G 3/4	G 3/4	-	-	365	10	80
68559806R	G 3/4-R	91	39	60	33	-	G 3/4	G 3/4	-	-	365	10	80
68559808B	G 1"-B	95	43	60	41	-	G 1"	G 1"	-	-	487	5	40
68559808R	G 1"-R	95	43	60	41	-	G 1"	G 1"	-	-	487	5	40
68559818B	G 1 1/4-B	126	53	72	50	-	G 1 1/4	G 1 1/4	-	-	904	3	24
68559818R	G 1 1/4-R	126	53	72	50	-	G 1 1/4	G 1 1/4	-	-	904	3	24

**VC 475**

Шаровой кран полнопроходной никелированный с ручкой-бабочкой синего/красного цвета.

Nickel plated full-flow ball valve, without pipe union, with blue or red handle.

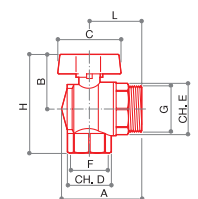
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559770B	G 1/2-B	45	40	48	25	-	G 1/2	G 1/2	-	-	138	10	80
68559770R	G 1/2-R	45	40	48	25	-	G 1/2	G 1/2	-	-	138	10	80
68559811B	G 3/4-B	59	39	60	33	-	G 3/4	G 1"	-	-	252	10	80
68559811R	G 3/4-R	59	39	60	33	-	G 3/4	G 1"	-	-	252	10	80
68559809B	G 1"-B	61	43	60	41	-	G 1"	G 1 1/4	-	-	311	5	40
68559809R	G 1"-R	61	43	60	41	-	G 1"	G 1 1/4	-	-	311	5	40
68559804B	G 1 1/4-B	87	53	72	50	-	G 1 1/4	G 1 1/2	-	-	666	3	24
68559804R	G 1 1/4-R	87	53	72	50	-	G 1 1/4	G 1 1/2	-	-	666	3	24

**VC 476**

Шаровой кран полнопроходной никелированный с рычагом синего/красного цвета.

Nickel plated full-flow ball valve, without pipe union, with blue or red lever.

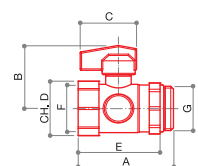
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559829B	G 1 1/2-B	91	75	150	-	-	G 1 1/2	G 1 1/2	-	-	1400	2	16
68559829R	G 1 1/2-R	91	75	150	-	-	G 1 1/2	G 1 1/2	-	-	1400	2	16

**VS 470**

Шаровой кран угловой полнопроходной никелированный с ручкой-бабочкой синего/красного цвета.

Nickel plated full-flow ball valve, without pipe union, with blue or red handle.

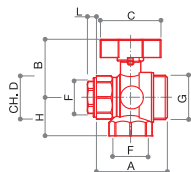
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559810B	G 1"-B	72	50	57	39	43	G 1"	G 1 1/4	90	47	582	5	40
68559810R	G 1"-R	72	50	57	39	43	G 1"	G 1 1/4	90	47	582	5	40
68559776B	G 1 1/4-B	-	-	-	-	-	G 1 1/4	G 1 1/2	-	-	810	3	24
68559776R	G 1 1/4-R	-	-	-	-	-	G 1 1/4	G 1 1/2	-	-	810	3	24

**VCG 480**

Шаровой кран никелированный с контргайкой и ручкой-флажком синего/красного цвета.

Nickel-plated ball valve with swivel male and blue or red handle.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559719B	G 1"-B	71	42	42	38	61	G 1"	G 1"	-	-	368	5	40
68559719R	G 1"-R	71	42	42	38	61	G 1"	G 1"	-	-	368	5	40

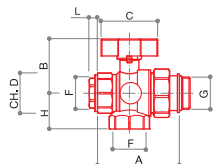


VCS 476

Шаровой кран никелированный прямой и угловой с ручкой - бабочкой синего/красного цвета.

Straight and angle nickel plated ball valve with blue or red handle.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559711B	G 1"-B	66,5	55	62	38	-	G 1"	G 1 1/4"	36	9	510	5	40
68559711R	G 1"-R	66,5	55	62	38	-	G 1"	G 1 1/4"	36	9	510	5	40

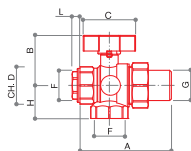


VCS 478

Шаровой кран никелированный прямой и угловой с ручкой-бабочкой синего/красного цвета в комплекте с фитингом арт. CR 498 с уплотнительной прокладкой o-ring для соединения с коллектором.

Straight and angle nickel plated ball valve with red/blue handle and fitting CR 498 with o-ring for connection to manifold.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559715B	G 1"-B	82	55	62	38	-	G 1"	G 1"	36	9	658	5	40
68559715R	G 1"-R	82	55	62	38	-	G 1"	G 1"	36	9	658	5	40

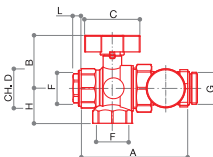


VCS 477

Шаровой кран никелированный прямой и угловой с ручкой-бабочкой синего/красного цвета с разъемным соединением.

Straight and angle nickel-plated ball valve with blue or red handle and fitting.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559713B	G 1"-B	99	55	62	38	-	G 1"	G 1"	36	9	684	5	40
68559713R	G 1"-R	99	55	62	38	-	G 1"	G 1"	36	9	684	5	40

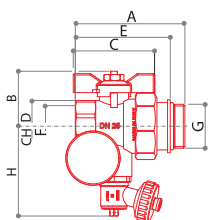


VCS 479

Шаровой кран никелированный прямой и угловой с ручкой-бабочкой синего/красного цвета в комплекте с термометром со шкалой 0°C ÷ 80°C для коллекторов серии CD.

Straight and angle nickel-plated ball valve with blue or red handle and thermometer (range 0 °C ÷ 80 °C) for manifolds series CD.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559717B	G 1"-B	110	55	62	38	-	G 1"	G 1"	36	9	766	4	32
68559717R	G 1"-R	110	55	62	38	-	G 1"	G 1"	36	9	766	4	32



VC 481

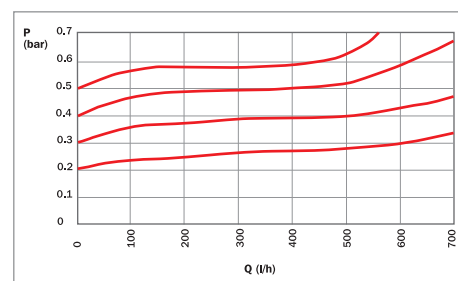
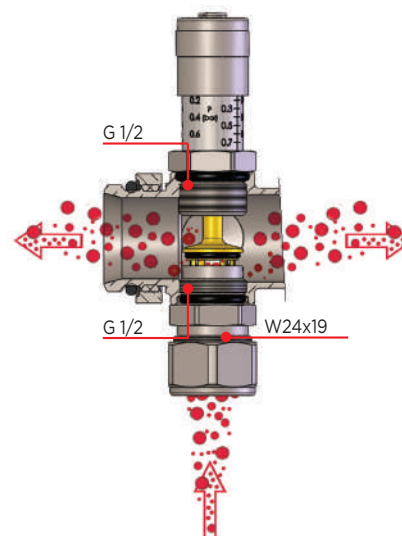
Многофункциональный шаровой кран с ручным клапаном спуска воздуха, подпиточным краном, ручкой-бабочкой синего/красного цвета и соединением арт. CR 498 с прокладкой o-ring для подсоединения к коллектору в комплекте с термометром со шкалой 0°C÷80°C.

Multipurpose water inlet ball valve with manual air vent, blue or red butterfly handle and CR 498 fitting with O-ring for manifold connection, complete with 0°C ÷80°C thermometer.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559722B	G 1"-B	81	41	60	38	70	G 1"	G 1"	70	-	645	4	32
68559722R	G 1"-R	81	41	60	38	70	G 1"	G 1"	70	-	645	4	32

КЛАПАНЫ БАЙПАСА ДЛЯ СИСТЕМ ОТОПЛЕНИЯ

BYPASS VALVES FOR HEATING SYSTEMS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Детали из латуни: CW614N

Уплотнения и прокладки o-ring: EPDM пероксидной полимеризации

Пружина: сталь AISI 302

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Применение байпасного клапана необходимо во всех распределительных системах, где имеются зональные 2-ходовые клапаны или отопительные приборы, оснащенные регулировочными клапанами, которые позволяют при определенных условиях полностью отключить один из контуров. Байпасный клапан обеспечивает рециркуляцию, которая не позволяет использовать насос в условиях, не соответствующих проектным, предохраняет от нарушения балансировки параллельно работающих контуров и возникновения шума, вызванного увеличением скорости потока при прохождении через регулирующие устройства.

Байпасный клапан VB 755 разработан таким образом, чтобы его с легкостью можно было использовать на распределительных коллекторах нашего производства и со всеми комплектующими для них.

Байпасный клапан может устанавливаться на различном оборудовании при условии наличия 2-х выходов с внутренней резьбой G 1/2 друг напротив друга.

МОНТАЖ

Установите байпасный клапан между линией подачи и обратной линией после циркуляционного насоса.

Как показано на рисунке, клапан состоит из 2-х частей:

- седло клапана с впускным патрубком;
- регулировочный элемент со шкалой от 0,2 до 0,7 бар.

Внимание: патрубок необходимо устанавливать только со стороны входа потока.

РЕГУЛИРОВКА

Поверните ручку таким образом, чтобы её край совпал с нужным значением на градуированной шкале на корпусе клапана.

TECHNICAL DATA

Brass parts CW 614N

Gaskets and o-rings: peroxide cured EPDM

Spring AISI 302

FUNCTION

Bypass valves are essential in all distribution systems with 2-way zone valves or heating bodies with adjustment valves, which enable, under certain circumstances, to bypass a circuit. The recirculation guaranteed by the valve prevents the pump from working under improper conditions, thus avoiding imbalances among circuits operating in parallel and annoying noise caused by the increased speed of the fluid flowing through the adjustment devices.

Bypass valves VB 755 was specifically designed to be easily used with Luxor manifolds and their accessories.

This bypass valve can be installed on a variety of devices, the only requirement is the presence of two opposed G 1/2 female threads.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

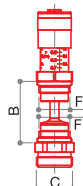
Insert the bypass valve between the inlet and the outlet pipe, downstream of the circulation pump.

As shown in the above picture, the valve consists of two parts:

- valve seat with inlet fitting;
 - adjusting element with scale from 0,2 to 0,7 bar.
- Please note: the fitting must be exclusively installed on the fluid inlet side.

ADJUSTMENT

Turn the knob until the edge is aligned with the required value on the graduated scale marked on the valve body.

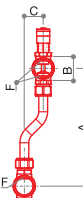


VB 755

Байпасный клапан.

Bypass valve.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68512109	CD G 1"	-	41	W24x19	-	-	G 1/2	-	-	-	158	10	80
68512110	CD G 1 1/4"	-	51	W24x19	-	-	G 1/2	-	-	-	182	10	80

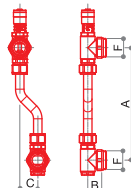


VB 750

Байпасный клапан.

Bypass valve.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68512101	CD G 1" x 200 mm	200	41	32	-	-	G 1/2	-	-	-	330	8	64
68512115	CD G 1" x 250 mm	250	41	32	-	-	G 1/2	-	-	-	350	8	64
68512102	CD G 1 1/4" x 200 mm	200	51	32	-	-	G 1/2	-	-	-	330	8	64

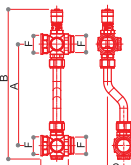


VB 751

Байпасный клапан с выводами для коллектора.

Bypass valve with terminals for manifolds.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68512103	G 1" x 200 mm	200	25	32	-	-	G 1"	-	-	-	400	5	40
68512116	G 1" x 250 mm	250	25	32	-	-	G 1"	-	-	-	420	4	32

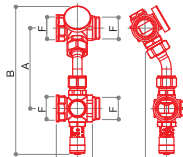


VB 752

Байпасный клапан с соединениями для шарового крана с/без термометра.

Bypass valve with pipe unions for ball valve with or without thermometer.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68512105	G 1" x 200 mm	200	295	32	54	-	G 1"	-	-	-	766	3	24
68512117	G 1" x 250 mm	250	295	32	54	-	G 1"	-	-	-	820	3	24



VB 753

Байпасный клапан для высокотемпературного контура группы GM 1192.

Bypass valve kit for high temperature GM 1192.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68512108	G 1"	120	223	32	54	-	G 1"	-	-	-	784	3	24

КЛАПАНЫ СПУСКА ВОЗДУХА AIR VENT VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
 Максимальное выпускное давление 6 bar
 Максимальная рабочая температура 110 °C
 Максимальная рабочая температура
 (клапаны для солнечных коллекторов) 200 °C

УСТАНОВКА И ПРИМЕНЕНИЕ

Клапаны спуска воздуха серии VS обладают отличной пропускной способностью и необходимы для удаления из систем отопления и водоснабжения возможных пузырьков воздуха. При высокой пропускной способности клапаны имеют габариты, которые позволяют устанавливать их с газовыми настенными котлами, коллекторами и везде, где возникает необходимость удаления воздуха из системы.

Клапан позволяет осуществить полный спуск воздуха в автоматическом или ручном режиме, в зависимости от модели. Клапан должен устанавливаться в вертикальном положении в тех местах системы, где могут скапливаться пузырьки воздуха.

Для обеспечения работы клапана в автоматическом режиме, латунная заглушка должна быть ослаблена. Если клапаны спуска воздуха оснащены обратным клапаном VS 605, то их можно снимать без опорожнения системы. Автоматические клапаны спуска воздуха выпускаются так же в варианте для систем на солнечных коллекторах с максимальной температурой использования 200 °C.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
 Maximum discharge pressure 6 bar
 Maximum working temperature 110 °C
 Maximum working temperature
 (solar system version) 200°C

INSTALLATION AND USE

VS air vent valves boast an excellent air flow rate and are essential to release air bubbles from heating systems. Whilst providing a high air flow capacity, their compact size enables to install VS air vent valves on gas wall-hung boilers as well as on manifolds and wherever air needs to be released from piping.

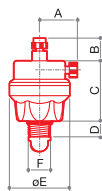
The valve allows for full air evacuation either automatically or manually, depending on the model.

The valve shall be installed in an upright position at all points in the heating system where air is likely to collect.

In order for automatic valves to operate, the brass plug shall be loosened.

When combined with check valve VS 605, automatic air vent valves may be removed without draining the system.

Automatic air vent valves are also available in a version for solar systems with a maximum operating temperature of 200°C.

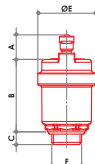


VS 602

Автоматический и ручной клапан спуска воздуха уменьшенного размера, резьба G 3/8. Никелированный.

G 3/8 automatic and manual float air vent valve reduced type.
 Nickel plated.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67790300N	G 3/8	25	15	40	10	40	G 3/8	-	-	-	148	15	120

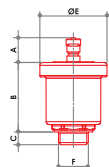


VS 604/A

Автоматический клапан спуска воздуха.

Automatic air vent valve.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
желтая отделка / yellow surface													
67790300	G 3/8	17	50	9	-	40	G 3/8	-	-	-	138	10	100
67790700	G 1/2	17	50	9	-	40	G 1/2	-	-	-	138	10	100
никелированная отделка / nickel plated													
67790300N	G 3/8	17	50	9	-	40	G 3/8	-	-	-	138	10	100
67790700N	G 1/2	17	50	9	-	40	G 1/2	-	-	-	138	10	100

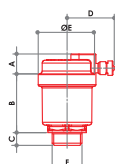


VS 601

Автоматический клапан спуска воздуха среднего размера.

Automatic air vent valve medium type.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67790117	G 3/8	17	50	9	-	46	G 3/8	-	-	-	154	10	100
67790121	G 1/2	17	50	9	-	46	G 1/2	-	-	-	154	10	100
67790127	G 3/4	17	50	9	-	46	G 3/4	-	-	-	154	10	100

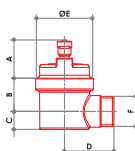


VS 603

Автоматический клапан с боковым спуском воздуха.

Automatic air vent valve with side discharge.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67790417	G 3/8	14	41	9	34	40	G 3/8	-	-	-	160	10	100
67790421	G 1/2	14	41	9	34	40	G 1/2	-	-	-	160	10	100

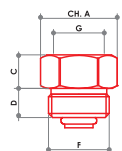


VS 606

Автоматический клапан спуска воздуха с боковым соединением

Automatic air vent valve with side connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67790517	G 3/8	27	23	13	35	40	G 3/8	-	-	-	162	10	100
67790521	G 1/2	27	23	13	35	40	G 1/2	-	-	-	162	10	100

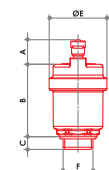


VS 605

Обратный клапан для автоматического клапана спуска воздуха

Check valve for automatic air vent valve.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
желтая отделка / yellow surface													
67791200	G 3/8F x G 3/8M	19	-	12	9	-	G 3/8	G 3/8	-	-	18	100	800
67791400	G 3/8F x G 1/2M	23	-	12	9	-	G 1/2	G 3/8	-	-	40	100	800
67791600	G 1/2F x G 1/2M	23	-	12	9	-	G 1/2	G 1/2	-	-	30	100	800
никелированная отделка / nickel plated													
67791200N	G 3/8F x G 3/8M	19	-	12	9	-	G 3/8	G 3/8	-	-	18	100	800
67791400N	G 3/8F x G 1/2M	23	-	12	9	-	G 1/2	G 3/8	-	-	40	100	800
67791600N	G 1/2F x G 1/2M	23	-	12	9	-	G 1/2	G 1/2	-	-	30	100	800

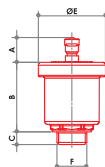


VS 604/S

Автоматический клапан спуска воздуха. 200°C - 10 bar.

Automatic air vent valve. 200°C - 10 bar.

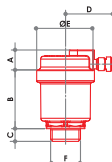
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67791017	G 3/8	17	50	9	-	40	G 3/8	-	-	-	138	10	100
67791021	G 1/2	17	50	9	-	40	G 1/2	-	-	-	138	10	100

**VS 601/S**

Автоматический клапан спуска воздуха среднего размера. 200°C - 10 bar.

Automatic air vent valve medium type. 200°C - 10 bar.

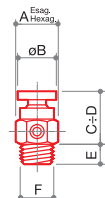
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67790817	G 3/8	17	50	9	-	46	G 3/8	-	-	-	154	10	100
67790821	G 1/2	17	50	9	-	46	G 1/2	-	-	-	154	10	100
67790827	G 3/4	17	50	9	-	46	G 3/4	-	-	-	154	10	100

**VS 603/S**

Автоматический клапан с боковым спуском воздуха. 200°C - 10 bar.

Automatic air vent valve with side discharge. 200°C - 10 bar.

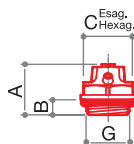
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67790917	G 3/8	14	41	9	34	40	G 3/8	-	-	-	160	10	100
67790921	G 1/2	14	41	9	34	40	G 1/2	-	-	-	160	10	100

**VS 610**

Ручной клапан спуска воздуха с латунным маховичком.

Manual air vent valve with brass handwheel.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67793000	G 1/8	13	14	20	23	7	G 1/8	-	-	-	20	100	800
67793500	G 1/4	13	14	17	19	7	G 1/4	-	-	-	20	100	800
67794000	G 3/8	16	14	17	19	7	G 3/8	-	-	-	30	100	800

**VS 620**

Ручной клапан спуска воздуха с верхней частью из белого ABS-пластика, уплотнительной прокладкой o-ring на резьбе, поворотным выпускным отверстием.

Manual air vent valve with white ABS upper part, o-ring on thread, rotating drain.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67795417	G 3/8	21	7	19	-	-	-	G 3/8	-	-	21	100	800
67795421	G 1/2	21	8	22	-	-	-	G 1/2	-	-	24	100	800

**CH 620**

Ключ-бабочка для клапана VS 620.
Butterfly key for valve VS 620.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67795400	-	1	200	-

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ RELIEF VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон температур $5 \div 110$ °C
Рабочее давление согласно настройкам
Открытие при избыточном давлении 20%
Допуск закрытия 20%

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Предохранительные клапаны применяются для контроля давления в источниках тепла, в отопительных системах, в аккумуляторах горячей и холодной воды и гидравлических системах.

Клапан открывается, когда давление достигает установленного значения, сбрасывает избыточное давление и тем самым предохраняет систему от возникновения давления, опасного для установленного в системе оборудования.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Затвор работает в противодействии с откалиброванной пружиной из стали C72, настроенной в соответствии с максимально допустимым значением давления в системе. Как только заданное давление достигнуто, затвор поднимается и полностью открывает выход. Если давление уменьшается, клапан закрывается в пределах установленных допусков.

Диаметр соединения на выходе клапана должен быть таким же или больше, чтобы облегчить сброс давления на необходимую величину.

Согласно итальянским стандартам, предохранительные клапаны могут устанавливаться на источниках тепла мощностью менее 35 кВт.

УСТАНОВКА

Предохранительные клапаны могут устанавливаться вертикально или горизонтально. Клапаны нельзя устанавливать в положении ручкой вниз во избежание отложения загрязнений, которые могут привести к нарушению работы клапана. Предохранительные клапаны необходимо устанавливать в верхней части источника тепла или на трубопроводе подачи как можно ближе к источнику тепла, или же в пределах максимального расстояния, предусмотренного стандартами. На участке трубопровода между предохранительным клапаном и источником тепла не допускается установка запорной арматуры.

Перед установкой предохранительного клапана необходимо определить корректные параметры согласно действующим нормам для конкретных целей применения. Запрещено использовать клапаны для целей, отличных от их прямого предназначения.

Установка предохранительных клапанов должна выполняться квалифицированными техническими специалистами согласно действующим стандартам. Предохранительный клапан должен устанавливаться с соблюдением направления потока, указанного стрелкой на корпусе клапана.

TECHNICAL DATA

Temperature range $5 \div 110$ °C
Operating pressure according to setting
Opening overpressure 20%
Blowdown 20%

CONSTRUCTIVE FEATURES

Relief valves are used to control pressure in heat generators in heating systems and hot water build-ups in sanitary installations and water facilities.

Once the set pressure is reached, the valve opens and discharges in the atmosphere, thus preventing the pressure in the system to rise to levels which may be dangerous for its components.

OPERATING PRINCIPLE

The obturator is opposed by a C72 steel calibrated spring which is preloaded according to the set pressure chosen depending on the system's maximum allowable operating pressure. Once the set pressure is reached, the obturator rises and opens the outlet completely. If the pressure decreases, the valve closes within the set tolerance values.

The diameter of the outlet connection shall be equal to the valve size or higher, so as to facilitate the needed discharge of potential.

According to Italian standards, ordinary relief valves may be installed on generators with a potential of less than 35 kW.

INSTALLATION

Relief valves may be installed either vertically or horizontally, but not upside down, in order to prevent impurities from depositing and causing malfunctioning.

Relief valves must be installed on the top of the generator, on the nearest inlet pipe or within the maximum distance prescribed by applicable standards. No shut-off valve shall be installed between the relief valve and the generator.

The valve must be sized properly before the installation in accordance with existing regulations governing specific applications. Relief valves shall not be employed for purposes other than their intended use.

Relief valves must be installed by qualified technical personnel in accordance with current regulations.

The relief valve must be installed respecting the direction of flow shown by the arrow on the valve body.



VS 910

Предохранительный клапан
1/2 x 1/2 ВВ.
Ordinary relief valve with diaphragm
1/2 x 1/2 F/F.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	bar			
67795001	1/2 x 1/2 F/F	1,5	-	10	100
67795002		1,8	-	10	100
67795003		2	-	10	100
67795004		2,5	-	10	100
67795005		3	-	10	100
67795006		3,5	-	10	100
67795007		4	-	10	100
67795008		5	-	10	100
67795009		6	-	10	100
67795010		7	-	10	100
67795011		8	-	10	100
67795012		10	-	10	100



VS 911

Предохранительный клапан
1/2 x 1/2 НВ.
Ordinary relief valve with diaphragm
1/2 x 1/2 M/F.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	bar			
67795014	1/2 x 1/2 M/F	1,5	-	10	100
67795015		1,8	-	10	100
67795016		2	-	10	100
67795017		2,5	-	10	100
67795018		3	-	10	100
67795019		3,5	-	10	100
67795020		4	-	10	100
67795021		5	-	10	100
67795022		6	-	10	100
67795023		7	-	10	100
67795024		8	-	10	100
67795025		10	-	10	100



VS 920

Предохранительный клапан
3/4 x 3/4 ВВ.
Ordinary relief valve with diaphragm
3/4 x 3/4 F/F.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	bar			
67795027	3/4 x 3/4 F/F	1,5	-	10	100
67795028		1,8	-	10	100
67795029		2	-	10	100
67795030		2,5	-	10	100
67795031		3	-	10	100
67795032		3,5	-	10	100
67795033		4	-	10	100
67795034		6	-	10	100
67795035		7	-	10	100
67795036		8	-	10	100
67795037		10	-	10	100



VS 930

Предохранительный клапан
1" x 1" ВВ.
Ordinary relief valve with diaphragm
1" x 1" F/F.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	bar			
67795039	1" x 1" F/F	1,5	-	10	100
67795040		1,8	-	10	100
67795041		2,5	-	10	100
67795042		3	-	10	100
67795043		4	-	10	100
67795044		6	-	10	100



VS 912

Предохранительный клапан
1/2 x 1/2 ВВ с соединением 1/4
для манометра.
Ordinary relief valve with diaphragm
1/2 x 1/2 F/F with 1/4 socket for
manometer.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	bar			
67795046	1/2 x 1/2 F/F	1,5	-	10	100
67795047		1,8	-	10	100
67795048		2	-	10	100
67795049		2,5	-	10	100
67795050		3	-	10	100
67795051		3,5	-	10	100
67795052		4	-	10	100
67795053		6	-	10	100



VS 913

Предохранительный клапан
1/2 x 1/2 НВ с соединением 1/4 для
манометра.
Ordinary relief valve with diaphragm
1/2 x 1/2 M/F with 1/4 socket for
manometer.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	bar			
67795055	1/2 x 1/2 M/F	1,5	-	10	100
67795056		1,8	-	10	100
67795057		2	-	10	100
67795058		2,5	-	10	100
67795059		3	-	10	100
67795060		3,5	-	10	100
67795061		4	-	10	100
67795062		6	-	10	100

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН
THERMOSTATIC MIXING VALVE**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальное статическое давление 10 bar
Максимальное динамическое давление 5 bar
Максимальное дифференциальное давление между входами 0.5 bar
Максимальная температура на входе 85 °C
Диапазон регулировки 30 °C ÷ 65 °C
Погрешность регулировки ± 2 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Штампованные детали изготавливаются из латуни CW617N с низким содержанием свинца в соответствии со стандартом UNI EN 12165:2016.
Все уплотнительные прокладки o-rings выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Стальные детали выполнены из нержавеющей стали AISI 302. Термочувствительный элемент парафиновый.

ПРИМЕНЕНИЕ

Смесительный термостатический клапан с помощью термостатического элемента в состоянии поддерживать заданную температуру воды, несмотря на перепады давления и разницу температур подающих контуров.

Его применение приобретает большое значение в системах горячего водоснабжения, когда вода повышенной температуры, поступающая из котлов, бойлеров и т.д., может стать причиной ожога пользователей.

Смесительный клапан оснащен встроенным антиожоговым механизмом, которое мгновенно блокирует поток воды в случае резкого падения давления.

TECHNICAL DATA

Maximum static pressure 10 bar
Maximum dynamic pressure 5 bar
Maximum differential pressure between the inlets 0.5 bar
Maximum inlet temperature 85°C
Adjustment range 30°C ÷ 65°C
Adjustment tolerance ± 2 °C

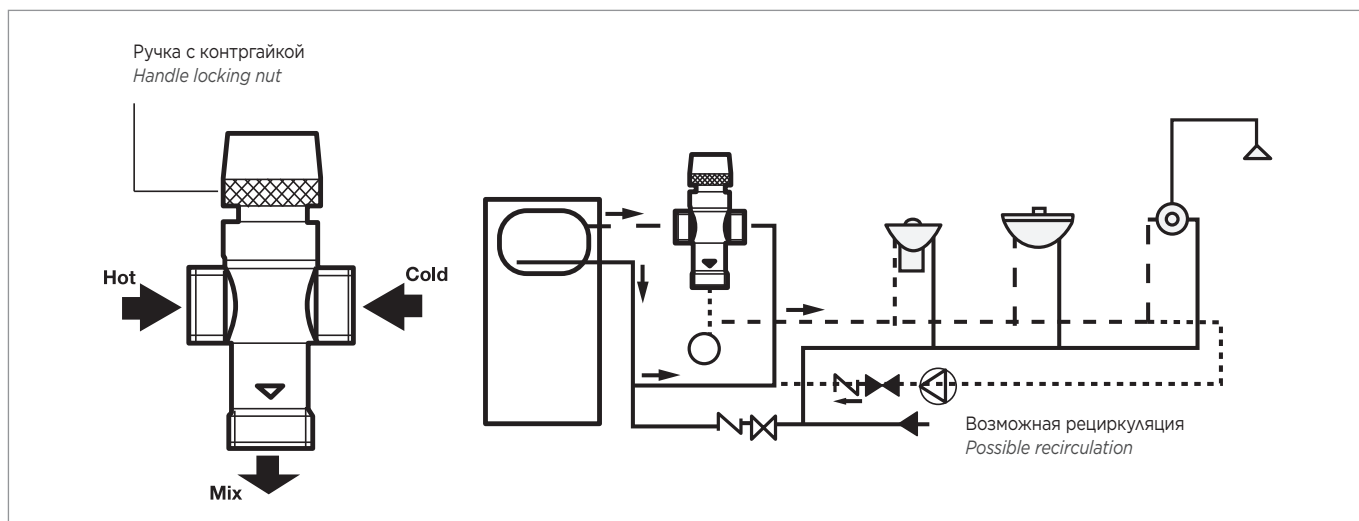
CONSTRUCTIVE FEATURES

Press-forged parts consist of brass with limited lead content in compliance with the current regulations: CW617N UNI EN 12165:2016.
All o-rings are produced in peroxide cured EPDM.
Stainless steel components in AISI 302.
Wax thermosensitive element.

APPLICATIONS

Thanks to its thermostatic element, the thermostatic mixing valve allows to maintain a constant pre-set water temperature in case of pressure and temperature variation at the inlets.

Its use is of great importance in distribution systems for sanitary water, where it is vital to prevent high temperature water coming from the boiler from causing burns to the users. The mixing valve is provided with a built-in anti-scald device which immediately stops the flow if cold water pressure drops.



ПРИНЦИП РАБОТЫ

Термостатический смесительный клапан можно устанавливать в вертикальном или горизонтальном положении без каких-либо ограничений.

Соблюдайте порядок подключения, указанный на корпусе клапана и рисунке:

- Hot (H) красная метка: горячая вода
- Cold (C) синяя метка: холодная вода
- Mix: смешанная вода

Если давление воды выше 5 bar, рекомендуется установить редуктор давления.

Если давление горячей и холодной воды значительно различается, рекомендуется установить на входных отверстиях обратные клапаны.

Если теплоноситель в системе содержит грязные примеси, рекомендуется установить фильтры арт. RF 5008.

На клапане имеется возможность фиксирования заданной температуры. Для предотвращения изменения заданной температуры необходимо закрутить контргайку винта, расположенную под ручкой клапана.

FUNCTION

The thermostatic mixing valve can be installed either vertically or horizontally.

Observe the connections shown on the body and in the picture:

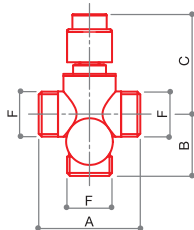
- Hot (H) red dot: Hot Water
- Cold (C) blue dot: Cold Water
- Mix: Mixed Water

If the water pressure is higher than 5 bar, it is advisable to install a pressure reducer.

If the difference of temperature between hot and cold water is considerably different, it is advisable to install check valves on the inlets.

If there is dirt in the water supply, it is advisable to install filters art. RF 5008.

The valve can lock the set temperature simply by turning the nut towards the body. The screw is placed under the handle, in order to prevent tampering.



VM 660

Термостатический смесительный клапан со смешиванием на 3-ем выходе.

Встроенный термочувствительный элемент с диапазоном регулировки 30°C ÷ 65 °C. Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

Thermostatic mixing valve with mixing on the third way.

Integrated wax sensor with regulation range 30 °C ± 65 °C. In compliance with D.M. 174/2004.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68753420	G 1"	74	45	65	-	-	G 1"	-	-	-	690	1	-

СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН MIXING VALVE



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 16 bar

Максимальная рабочая температура 120 °C

Максимальная пропускная способность при ΔP max:

- 0.05% от Kvs при прямом проходе
- 0.1% от Kvs при проходе через байпас

Kvs прохода через байпас ниже примерно на 30% прямого прохода.

При направлении потока A-AB расход Kvs 3.5 - максимально допустимое значение ΔP 0.8 бар.

При направлении потока B-AB расход Kvs 2.6 - максимально допустимое значение ΔP 1.8 бар.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Штампованные детали изготовлены из латуни CW617N с низким содержанием свинца в соответствии со стандартом UNI EN 12165:2016.

Затвор выполнен из латуни CW614N UNI EN 12164:2016.

Все кольцевые уплотнительные прокладки - из EPDM пероксидной полимеризации. Стальные детали выполнены из нержавеющей стали AISI 303.

ПРИМЕНЕНИЕ

3-х ходовой клапан VM 652 может применяться в качестве клапа на для разделения потоков или смесительного клапана для систем отопления и кондиционирования с использованием воды или водно-гликолевого раствора макс. 30%.

Клапан VM 650 создан для применения в системах напольного отопления. Его принцип работы похож на принцип работы термостатического 2-ух ходового клапана с открытым байпасом на обратном контуре системы теплого пола.

Направление B-AB всегда открыто.

Трехходовые клапаны серии VM являются нормально открытыми и могут использоваться в сочетании с термостатической головкой арт. TT 2351 как смесители с фиксированным температурным режимом или же управляться электротермическими головками серии TE в комплекте с электроприводами серии SM.

ОСОБЕННОСТИ

Клапаны серии VM имеют:

- Высокое значение Kvs.
- Возможность точного модулирования благодаря проходу и форме затвора, который позволяет одновременно открывать как прямой проход, так и байпас, обеспечивая модулирование потоков, равных по величине полному проходу.

(VM 652)

- низкие потери, в том числе при использовании в системах с высоким дифференциальным давлением.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 16 bar

Maximum working temperature 120°C

Maximum allowed leakage with max ΔP

- 0.05% of the Kvs for the straight passage
- 0.1% of the Kvs for the bypass

Kvs through the lower bypass around 30% of the straight passage

Way A-AB flow Kvs 3.5 - maximum allowed ΔP 0.8 bar

Way B-AB flow Kvs 2.6 - maximum allowed ΔP 1.8 bar

CONSTRUCTIVE FEATURES

Press-forged parts consist of brass with limited lead content in compliance with the current regulations: CW617N UNI EN 12165:2016.

The obturator is in CW614N UNI EN 12164:2016.

All o-rings are produced in peroxide cured EPDM.

Stainless steel components in AISI 303.

APPLICATIONS

The 3-way valve VM 652 can be used as a diverter or mixing valve in heating and air conditioning systems using water or water-glycol max 30%.

The valve VM 650 is specifically intended for use in radiant panel heating systems. It works similarly to a 2-way thermostatic valve with an open bypass on the return from the radiant panel.

The way B-AB is always open.

3-way valves series VM are usually open and can be used in combination with the thermostatic valve art. TT 2351 as fixed point mixers in heating systems, or electrically controlled with heads series TE and actuators series SM.

SPECIAL FEATURES

VM valves offer:

- high Kvs values;
- a precise modulation thanks to the stroke and shape of the obturator, which can immediately open both the direct passage and the bypass, thus securing flow modulation all along the stroke.

(VM 652)

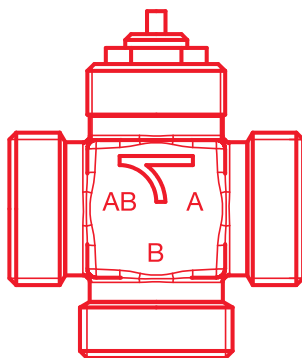
- very low leakage even when used in systems with high differential pressure.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

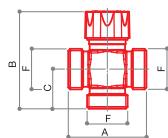
Смесительные клапаны VM 650-652 можно устанавливать как в вертикальном, так и в горизонтальном положении. При установке следуйте указаниям на корпусе клапана и чертеже.

FUNCTION

The mixing valves VM650-652 can be installed either vertically or horizontally position. Observe the connections on the body and in the picture.



VM 650		VM 652			
СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН MIXING VALVE		СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН MIXING VALVE		ОТВОДНОЙ КЛАПАН DIVERTER VALVE	
A	вход 1 / inlet 1	A	вход 1 / inlet 1	AB	вход / inlet
B	вход 2 / inlet 2	B	вход 2 / inlet 2	A	выход 1 / outlet 1
AB	смешение (поток B-AB через байпас) mixed (bypass way B-AB)	AB	смешение mixed	B	выход 2 / outlet 2
Kvs (m³/h)		Kvs (m³/h)		Kvs (m³/h)	
A-AB = 3,5		A-AB = 3,5		AB-A = 3,9	
B-AB = 2,6		B-AB = 2,6		AB-B = 2,8	
ΔP MAX (bar)		ΔP MAX (bar)		ΔP MAX (bar)	
A-AB = 0,8		A-AB = 0,8		AB-A = 3,5	
B-AB = -		B-AB = 1,8		AB-B = 1	

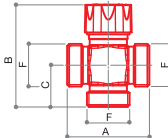


VM 650

Смесительный клапан под термостатическую головку с боковым смешиванием и третьим выходом на байпас.

Thermostatic mixing valve with lateral mixing and bypass.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	9	9	9
68753411	G 1"	64	80	35	-	-	G 1"	-	-	-	346	1	30



VM 652

Смесительный клапан под термостатическую головку с боковым смешиванием.

Thermostatic mixing valve with lateral mixing.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	9	9	9
68753413	G 1"	64	80	35	-	-	G 1"	-	-	-	260	1	30

ОТВОДНЫЕ ЗОНАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ DIVERTING ZONE VALVES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Температурный диапазон (клапан) $-20^{\circ}\text{C} \div +130^{\circ}\text{C}$
Температурный диапазон (привод) $-20^{\circ}\text{C} \div +70^{\circ}\text{C}$
Рабочее давление в зависимости от модели

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Отводные зональные клапаны VZ выполнены из латуни. Специально разработаны для простой и быстрой автоматизации при помощи электроприводов; компактные и могут устанавливаться в шкафах глубиной 80 мм.

TECHNICAL DATA

Temperature range (valve) $-20^{\circ}\text{C} \div +130^{\circ}\text{C}$
Temperature range (actuator) $-20^{\circ}\text{C} \div +70^{\circ}\text{C}$
Working pressure according to model

CONSTRUCTIVE FEATURES

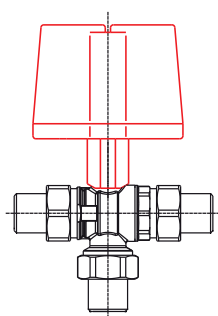
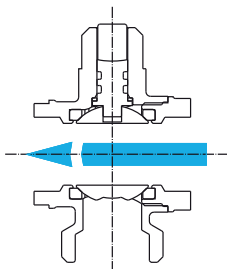
VZ diverting zone valves are solid brass valves, specifically designed to be easily and quickly automated through electric actuators; they are compact and can be installed even in 80 mm deep cabinets.

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СХЕМЫ HYDRAULIC SCHEMES

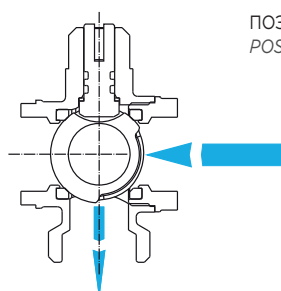
VZ702

Схема 3-х ходового клапана - Three-way bypass diagram

ПОЗИЦИЯ 1
POSITION 1



ПОЗИЦИЯ 2
POSITION 2



ДИАГРАММЫ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ FLOW RATE CHART

ДИАГРАММА ДАВЛЕНИЕ/ТЕМПЕРАТУРА
(тесты выполнены на воде)
PRESSURE / TEMPERATURE DIAGRAM
(test carried out with water)

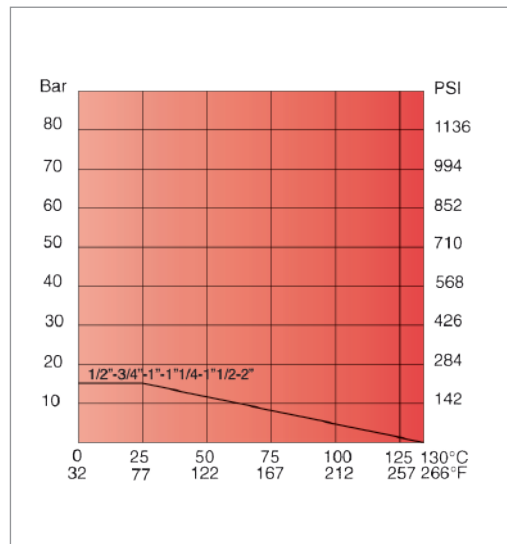
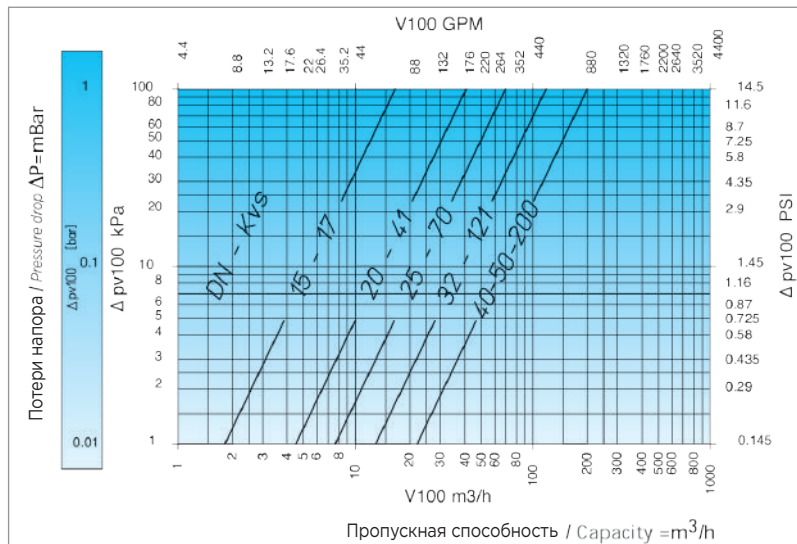


ДИАГРАММА ПОТЕРИ ДАВЛЕНИЯ
(для использования с H₂O)
PRESSURE DROP DIAGRAM
(for H₂O applications)

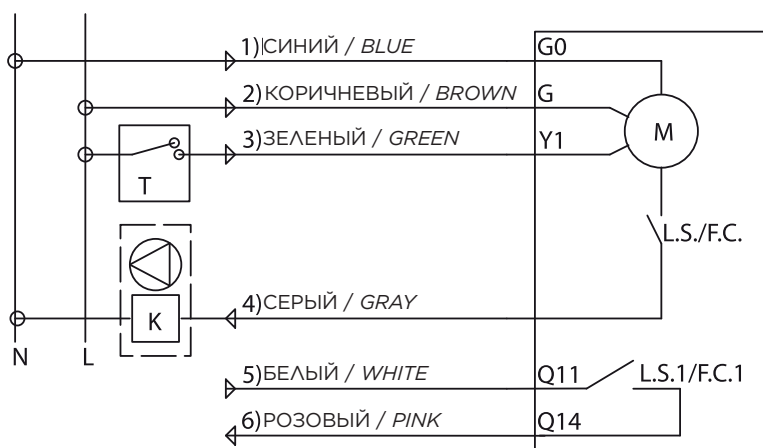


ХАРАКТЕРИСТИКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СЕРВОПРИВОДА
ACTUATOR FEATURES

Корпус и крышка / <i>Body and cover</i>	Nylon 6
Напряжение / <i>Electric supply</i>	230V 50-60Hz
Потребляемая мощность / <i>Power consumption</i>	3,5 Watt
Входящий сигнал / <i>Input signal</i>	2-х позиционный / SPST/ On-Off/ с внутренним реле 2 Points / SPST / On-Off / with internal relay
Крутящий момент / <i>Torque</i>	13 Nm max
Посадочное место / <i>Valve connection</i>	Быстросъемное соединение Quick Mounting
Время срабатывания / <i>Run-time</i>	60 Sec / 90°
Тип двигателя / <i>Actuator type</i>	Двунаправленный / <i>Bidirectional</i>
Угол вращения / <i>Angle of rotation</i>	90°
Степень защиты / <i>Degree of protection</i>	IP54
Рабочая температура / <i>Working temperature</i>	-20 / +70 °C
Подключение / <i>Connection</i>	Кабель 6-жильный / 6 wires cable
Выходной сигнал / <i>Output signal</i>	230V 50-60Hz 200VA
Вспомогательный контакт / <i>Aux. contact</i>	250V 10A (AC1)

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
ELECTRICAL CONNECTIONS

SM700



1 СИНИЙ - НЕЙТРАЛЬНЫЙ 230V 50/60HZ
2 КОРИЧНЕВЫЙ - ФАЗА 230V 50/60HZ (3,5W)
3 ЗЕЛЕНЫЙ - ФАЗА ДЛЯ ОТКРЫТИЯ / НЕ ФАЗА ДЛЯ ЗАКРЫТИЯ
4 СЕРЫЙ - ФАЗА С ОТКРЫТЫМ КЛАПАНОМ
5 БЕЛЫЙ - ОБЩИЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ КОНТАКТ
6 РОЗОВЫЙ - N.O. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ КОНТАКТ

N - НЕЙТРАЛЬНЫЙ (SN)

L - ФАЗА (SP)

T - ТЕРМОСТАТ

K - РЕЛЕ РЕЦИРКУЛЯЦИОННОГО НАСОСА

F.C. - КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 230VAC 10A (AC1)

F.C.1 - ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ КОНТАКТ 250VAC 10A (AC1)

M - ДВИГАТЕЛЬ

1 BLUE - NEUTRAL 230V 50/60Hz

2 BROWN - LINE 230V 50/60Hz (3,5W)

3 GREEN - LINE TO OPEN / NO LINE TO CLOSE

4 GREY - LINE WITH OPEN VALVE

5 WHITE - COMMON AUX. CONTACT

6 PINK - N.O. AUX. CONTACT

N - NEUTRAL (SN)

L - LINE (SP)

T - THERMOSTAT (RELAY)

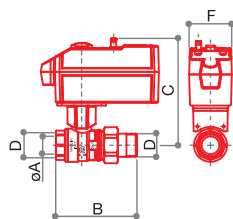
K - PUMP RELAY

F.C. - LIMIT SWITCH 230VAC 10A (AC1)

F.C.1 - AUX. CONTACT 250VAC 10A (AC1)

M - MOTOR

ЦВЕТ ПРОВОДОВ <i>WIRE COLOUR</i>	НАПРАВЛЕНИЕ <i>DIRECTION</i>	ОПИСАНИЕ <i>DESCRIPTION</i>	ПОДКЛЮЧЕНИЕ <i>CONNECTION</i>
1 СИНИЙ / BLUE	IN	Нейтраль / <i>Neutral</i>	Подключить к нейтральной линии питания <i>Power supply voltage neutral connection</i>
2 КОРИЧНЕВЫЙ / BROWN	IN	Фаза / <i>Line</i>	Подключить к фазе линии питания <i>Power supply voltage line connection</i>
3 ЗЕЛЕНЫЙ / GREEN	IN	Открытие / Зарытие <i>Opening / Closing</i>	Подключить зеленый провод к фазе линии питания для открытия клапана <i>When power supply voltage line is connected to green wire the valve opens, otherwise the valve closes</i>
4 СЕРЫЙ / GREY	OUT	Выход под напряжением <i>Phase With Opened Valve</i>	Когда клапан открыт, наличие фазы на сером проводе <i>with opened valve, presence of phase on grey wire</i>
5 БЕЛЫЙ / WHITE	ОБЩЕЕ / COMMON	Вспомогательный концевой выключатель <i>Limit Switch</i>	Общий вспомогательный контакт <i>Aux.contact switch common</i>
6 РОЗОВЫЙ / PINK	OUT	Концевой выключатель <i>Limit Switch</i>	N.O. вспомогательного контакта <i>Aux.contact switch N.O.</i>

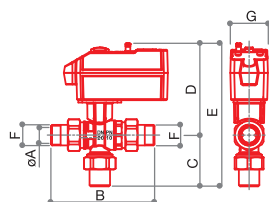


VZ 700

Зональный клапан В-Н в комплекте с компактным электрическим сервоприводом.

Zone valve F-M with compact electric actuator.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68812700	G 3/4	20	92	121	G 3/4	-	48	-	-	-	-	1	-
68813400	G 1"	25	105	127	G 1"	-	48	-	-	-	-	1	-
68814200	G 1 1/4	32	123	133	G 1 1/4	-	48	-	-	-	-	1	-

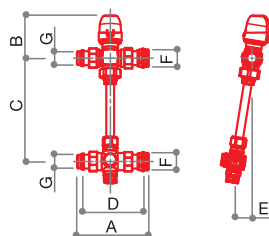


VZ 702

3-х ходовой зональный клапан в комплекте с компактным электрическим сервоприводом, 3-й выход - байпас.

3-way zone valve with bypass on third way, with compact electric actuator.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68822700	G 3/4	20	133	66	118	183	G 3/4	48	-	-	-	1	-
68823400	G 1"	25	151	70	122	192	G 1"	48	-	-	-	1	-

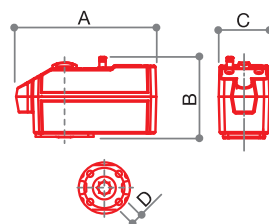


VZ 712

Комплект для коллекторов серии CD с перекрытием клапаном на байпасе. Рекомендуемый максимальный расход 1800 л/ч (Kv 3.5).

Diverting kit for manifolds series CD with check valve on the bypass. Max flow 1800 l/h (Kv 3.5).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68763603	G 1"	138	83	200	118	32	G 1"	G 3/4	-	-	1492	1	8



SM 700

Электрический сервопривод для зональных клапанов VZ 700 и VZ 702.

Electric actuator for zone valves VZ 700 and VZ 702.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011720	230 V - ON/OFF	133	68	48	9	-	-	-	-	-	-	1	-

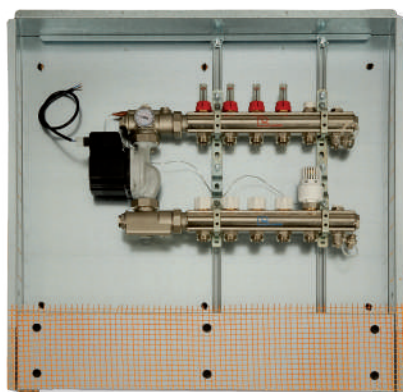


**4 / РЕГУЛИРОВОЧНЫЕ
СМЕСИТЕЛЬНЫЕ ГРУППЫ**
PREASSEMBLED GROUPS



РЕГУЛИРОВОЧНО-СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ СИСТЕМ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ С КОМПЛЕКТОМ GP 1190 REGULATION SYSTEMS FOR RADIANT PANELS HEATING WITH PUMP GROUP GP 1190

20 kW



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ С GP 1190

Максимальное рабочее давление 6 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 70 °C
Диапазон температур на вторичном контуре 20 °C ÷ 65 °C
Максимальная тепловая мощность 20 kW с Δt 10 °C
и температурой на первичном контуре ≥ 70 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Штампованные детали изготовлены из латуни CW617N с низким содержанием свинца в соответствии со стандартом UNI EN 12165:2016.

Все уплотнительные прокладки o-rings выполнены из EPDM-пероксидной полимеризации. Стальные детали выполнены из нержавеющей стали AISI 316. Все комплектующие оснащены мягкой уплотнительной прокладкой o-ring и не требуют дополнительного уплотнительного материала (типа PTFE, пенька, и т.д.).

Боковые выходы имеют резьбу W24x19 или G 3/4 Ek с межосевым расстоянием 50 мм. Насосная группа GP 1190 имеет проходное внутреннее сечение \varnothing 23 мм.

ПРИМЕНЕНИЕ

Регулировочно-смесительная группа для систем напольного отопления с фиксированным значением температуры теплоносителя имеет ряд преимуществ благодаря своим компактным размерам и возможности использовать все серийные компоненты коллекторов Luxor, которые уже доступны на рынке, с добавлением двух специальных артикулов:

- арт. GP 1190;
- арт. TT 3051.

Регулировочно-смесительная группа позволяет простым и удобным способом получить систему отопления смешанного типа, в которую входят как радиаторы, работающие на температуре 60 °C ÷ 70 °C, так и низкотемпературная система теплого пола с температурой теплоносителя 20 °C ÷ 50 °C.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum differential pressure 1 bar
Maximum working temperature 120 °C

TECHNICAL DATA WITH GP 1190

Maximum working pressure 6 bar
Maximum differential pressure 1 bar
Maximum working temperature 70 °C
Temperature range on secondary circuit 20 °C ÷ 65 °C
Maximum thermal power 20kW with Δt 10 °C and temperature on the primary circuit ≥ 70 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Press-forged parts consist of brass with limited lead content in compliance with the current regulations: CW617N UNI EN 12165:2016. All o-rings are produced in peroxide cured EPDM. Stainless steel components in AISI 316. All components are provided with soft o-rings and do not require any intermediate sealing element (PTFE, hemp, etc.). Side connections W24x19 or G 3/4 EK with 50 mm interaxis.

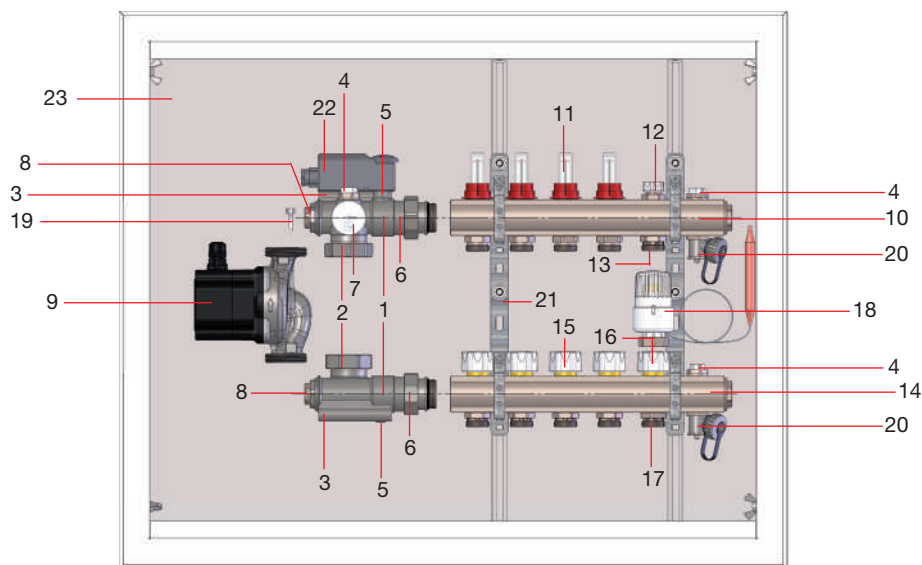
The pump group GP 1190 has a \varnothing 23 mm internal passage.

APPLICATIONS

The system for fixed point heating has the advantage of being particularly compact and to employ all series components of Luxor manifolds, which are already available on the market, with the only addition of two specific items:

- art. GP 1190;
- art. TT 3051.

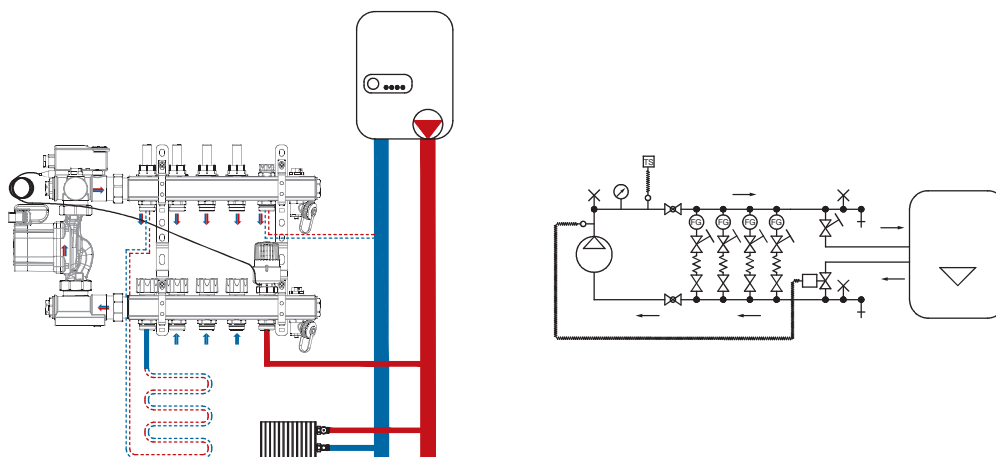
This system enables to easily and economically obtain a mixed heating system in households where both high temperature heating bodies (60°C÷70°C) and low temperature radiant panels (20°C÷50°C) are installed.

**КОМПЛЕКТУЮЩИЕ**

- 1 Насосная группа
- 2 Соединения под циркуляционный насос с накидной гайкой G 1 1/2
- 3 Гильза для установки дистанционного датчика термостатической головки и термостата безопасности
- 4 Ручной клапан спуска воздуха
- 5 Шаровой кран для отключения насоса
- 6 Соединения G 1" с мягким уплотнением
- 7 Термометр
- 8 Соединения G 1/2 ВР для подключения возможных приборов
- 9 Циркуляционный насос с синхронным двигателем 25/60, межосевое расстояние 130 мм, энергетический класс А
- 10 Коллектор подачи контура теплого пола
- 11 Расходомеры с пропускной способностью от 0,5 л/мин до 5 л/мин. В случае, если попавшая в стакан грязь мешает снимать показания расходомера, стакан можно демонтировать и почистить без остановки системы и без слива теплоносителя
- 12 Запорный кран на линии подачи низкотемпературного контура
- 13 Выход для обратного контура котла
- 14 Коллектор обратной линии контура теплого пола
- 15 Термостатические клапаны с защитными колпачками для подключения электротермических головок
- 16 Термостатический клапан под термоголовку
- 17 Соединение для контура подачи котла
- 18 Термостатическая головка с дистанционным датчиком
- 19 Пружина для крепления дистанционного датчика термостатической головки
- 20 Кран наполнения и слива воды
- 21 Кронштейны
- 22 Предохранительный биметаллический контактный термостат
- 23 Шкаф с регулируемой системой креплений в комплекте с рамкой и дверцей белого цвета RAL 9016

COMPONENTS

- 1 Pump group
- 2 Connections to circulation pump with swivel nut G 1 1/2
- 3 Seat for regulation probe of the thermostatic head and arrangement for seat for the safety thermostat sensor.
- 4 Manual air vent valve
- 5 Ball valves for pump interception
- 6 G 1" connections with soft seal
- 7 Thermometer
- 8 G 1/2 female connections for further devices
- 9 Circulation pump with synchronous motor 25/60, interaxis 130mm, energy class A
- 10 Delivery manifold for radiant panels
- 11 Regulators and flow meters, from 0,5l/min to 5l/min. It is possible to open the glass for cleaning while the system is operating
- 12 Low temperature circuit check valve
- 13 Connection for boiler return
- 14 Radiant panels return manifold
- 15 Valves for electrothermal regulation, with protection caps
- 16 Thermostatic adjustment valve
- 17 Connection to boiler flow
- 18 Thermostatic head with remote sensor
- 19 Spring to fix the remote sensor of the thermostatic head
- 20 Water load/drain tap
- 21 Brackets
- 22 Contact bimetallic safety thermostat
- 23 Cabinet with adjustable ends, RAL 9016 white frame and door.



ЭКСПЛИКАЦИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СХЕМ HYDRAULIC SCHEME LEGEND

	перекрывной вентиль check valve		кран наполнения/слива water load/drain tap		циркуляционный насос circulation pump
	шаровый кран ball valve		термометр thermometer		потребители: теплый пол, радиаторы и т.д. user: radiant panels, radiators etc.
	обратный клапан, стрелка показывает направление потока non-return valve, the arrow indicates the direction of flow		ручной клапан спуска воздуха maunal air vent device		фильтр filter
	предохранительный клапан (байпасный клапан) safety valve (bypass valve)		автоматический клапан спуска воздуха automatic air vent device		трехходовой клапан 3-way valve
	отсечной балансировочно- регулирующий вентиль check valve, regulation and balancing		расходомер flow meter		
	шаровый кран с функцией регуливки и балансировки ball check valve regulation and balancing		предохранительный погружной термостат immersion safety thermostat		
	инжекторный клапан с дистанционным датчиком injection valve with remote sensor		предохранительный контактный термостат contact safety thermostat		

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Смесительно-регулирующая группа с фиксированной температурой поддерживает на установленном значении температуру теплоносителя теплого пола путем смешивания воды высокой температуры, поступающей от котла, с водой контура теплого пола.

Термостатический клапан с дистанционным датчиком считывает температуру в помещении и, в зависимости от этого значения, добавляет в контур теплого пола воду высокой температуры в количестве, необходимом для компенсации тепловой мощности, которую теплый пол отдает окружающей среде.

Тем не менее, в целях предохранения системы от возможного ущерба, вызванного непредвиденным резким повышением температуры, рекомендуется установить термостат безопасности на входе в насос.

При срабатывании термостат безопасности заблокирует насос.

Система может быть дополнена байпасным клапаном, который при возникновении высокого дифференциального давления сбрасывает избыточное давление и таким образом предохраняет все элементы системы от повреждений. В случае применения электротермических головок для отключения контуров, байпас позволяет избежать возникновения избыточного шума и преждевременного износа циркуляционного насоса.

Такая группа позволяет получить максимальную тепловую мощность 20 кВт при $\Delta T = 10^\circ\text{C}$ и температуре на первичном контуре $\geq 70^\circ\text{C}$.

FUNCTION

Fixed point heating systems keep the water in the radiant panels at a constant pre-set temperature by mixing hot water coming from the boiler with the one circulating in the panels.

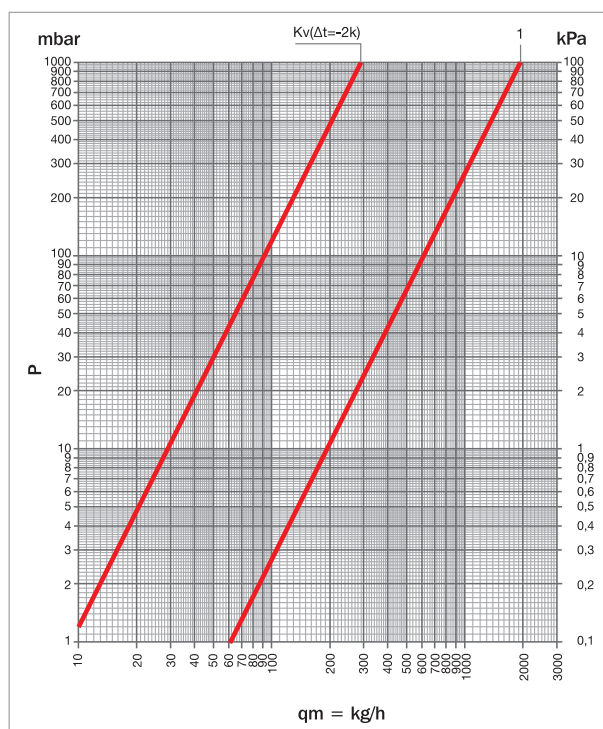
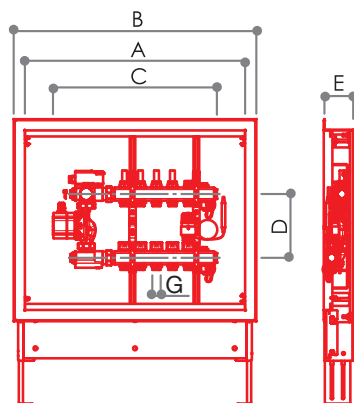
A thermostatic valve with remote sensor measures the temperature and adds hot water to the circuit accordingly, so as to compensate the heat output of the radiant panels.

It is advisable to install a security thermostat on the pump inlet valve in order to avoid damages caused by a sudden temperature rise.

The intervention of the thermostat must block the functioning of the pump.

The system can be complemented with a bypass valve. In case of excessive differential pressure, the bypass valve releases the exceeding pressure, thus protecting the components and, if thermoelectric heads are employed to intercept the circuits, avoiding noise and wear on the circulation pump.

This type of system can supply a max thermal power of 20 kW with a Δt of 10°C and a temperature of $\geq 70^\circ\text{C}$ on the primary side.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ
FLOW RATE CHARTРАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ
DIMENSIONAL DRAWING




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНУТРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ W24x19 FIXED POINT DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMPERATURE HEATING W24x19										
17402202N	G 1" x (W24x19)	500	560	420	200	90	-	W24x19	-	-
17402203N		700	760	470			-		-	
17402204N		700	760	520			-		-	
17402205N		700	760	570			-		-	
17402206N		700	760	620			-		-	
17402207N		850	910	670			-		-	
17402208N		850	910	720			-		-	
17402209N		850	910	770			-		-	
17402210N		1000	1060	820			-		-	
17402211N		1000	1060	870			-		-	
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНУТРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ G 3/4 EK FIXED POINT DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMPERATURE HEATING G 3/4 EK										
17403202N	G 1" x G 3/4 EK	500	560	420	200	90	-	G 3/4 EK	-	-
17403203N		700	760	470			-		-	
17403204N		700	760	520			-		-	
17403205N		700	760	570			-		-	
17403206N		700	760	620			-		-	
17403207N		850	910	670			-		-	
17403208N		850	910	720			-		-	
17403209N		850	910	770			-		-	
17403210N		1000	1060	820			-		-	
17403211N		1000	1060	870			-		-	

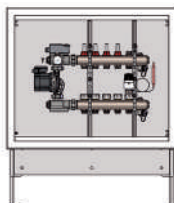


GP 1190

Комплект регулировочно-смесительный на G 1" для подключения к насосу низкотемпературного контура, максимальная температура термометра 80 °C.

G 1" valve with pump connection for mixed heating system, max thermometer temperature 80 °C.


КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
72000030	G 1"	2107	1	8

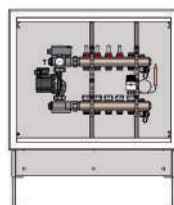


CCBP 4022

Регулировочно-смесительная группа для подключения низкотемпературных контуров с фиксированным значением температуры в сборе с коллекторной группой. Резьба W24x19.

Fixed point distribution system for low temperature heating (W24x19).



Артикул ARTICLE	КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	КОЛ-ВО ВЫХОДОВ N. PANEL CONNECTIONS		
CCBP4022/2	17402202N	G 1" x (W24x19)	2	17,312	1
CCBP4022/3	17402203N		3	19,906	1
CCBP4022/4	17402204N		4	20,500	1
CCBP4022/5	17402205N		5	21,094	1
CCBP4022/6	17402206N		6	21,688	1
CCBP4022/7	17402207N		7	24,282	1
CCBP4022/8	17402208N		8	24,876	1
CCBP4022/9	17402209N		9	25,470	1
CCBP4022/10	17402210N		10	28,064	1
CCBP4022/11	17402211N		11	28,658	1



CCBP 4032

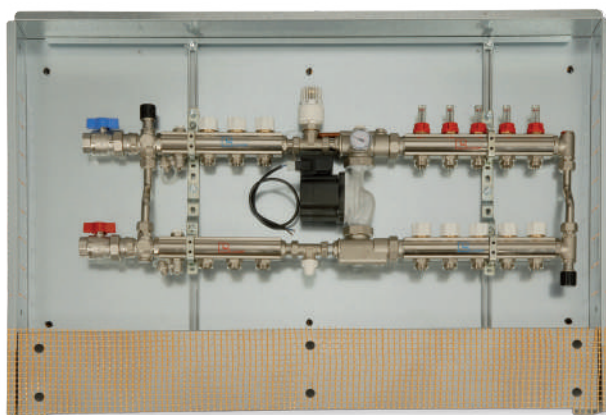
Регулировочно-смесительная группа для подключения низкотемпературных контуров с фиксированным значением температуры в сборе с коллекторной группой. Резьба G 3/4 Евроконус.

Fixed point distribution system for low temperature heating G 3/4 EK.

Артикул ARTICLE	КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	КОЛ-ВО ВЫХОДОВ N. PANEL CONNECTIONS		
CCBP4032/2	17403202N	G 1" x G 3/4 EK	2	17,312	1
CCBP4032/3	17403203N		3	19,906	1
CCBP4032/4	17403204N		4	20,500	1
CCBP4032/5	17403205N		5	21,094	1
CCBP4032/6	17403206N		6	21,688	1
CCBP4032/7	17403207N		7	24,282	1
CCBP4032/8	17403208N		8	24,876	1
CCBP4032/9	17403209N		9	25,470	1
CCBP4032/10	17403210N		10	28,064	1
CCBP4032/11	17403211N		11	28,658	1

РЕГУЛИРОВОЧНО-СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ СИСТЕМ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ
С НАСОСНОЙ ГРУППОЙ GP 1190 И КОМПЛЕКТОМ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ
ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНОГО КОНТУРА КА 1191
REGULATION SYSTEM FOR RADIANT PANELS HEATING WITH PUMP GROUP GP 1190
AND KIT FOR HIGH TEMPERATURE KA 1191

14 kW



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура 80 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ С GP 1190 + KA 1191

Максимальное рабочее давление 6 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура на первичном контуре 80 °C
Максимальная рабочая температура на вторичном контуре 70 °C
Диапазон температур на вторичном контуре 20 °C ÷ 65 °C
Максимальная тепловая мощность 14 kW при Δt 10 °C
и температуре на первичном контуре ≥ 70 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Штампованные части изготовлены из латуни CW617N с низким содержанием свинца в соответствии со стандартом UNI EN 12165:2016.

Все кольцевые уплотнительные прокладки выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Стальные детали выполнены из нержавеющей стали AISI 316. Все компоненты оснащены мягким уплотнением o-ring и не требуют дополнительного уплотнительного материала (типа PTFE, лён и т.д.). Боковые соединения имеют резьбу W24x19 или G 3/4 EK, межосевое расстояние между ними составляет 50 мм. Насосная группа GP 1190 имеет проходное внутреннее сечение \varnothing 23 мм.

ПРИМЕНЕНИЕ

Комплект для подключения высокотемпературного контура КА 1191 с насосной группой GP 1190 позволяет в одном шкафу организовать распределение горячей воды как на традиционную систему радиаторного отопления, так и на систему теплого пола.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum differential pressure 1 bar
Maximum working temperature 80 °C

TECHNICAL DATA SYSTEM WITH GP 1190 + KA 1191

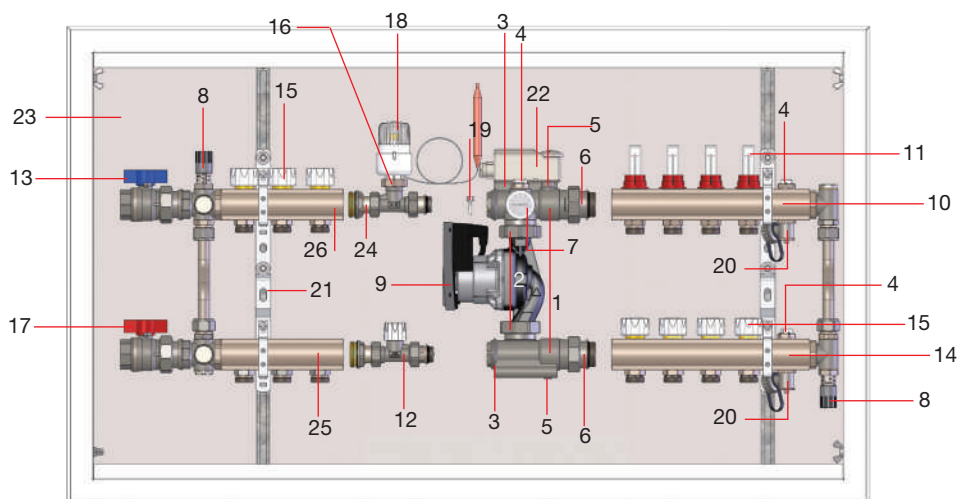
Maximum working pressure 6 bar
Maximum differential pressure 1 bar
Maximum working temperature on primary side 80 °C
Maximum working temperature on secondary side 70 °C
Temperature range on secondary side 20 °C ÷ 65 °C
Maximum thermal power 14 kW with Δt 10 °C and temperature on the primary side ≥ 70 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Press-forged parts consist of brass with limited lead content in compliance with the current regulations: CW617N UNI EN 12165:2016. All o-rings are produced in peroxide cured EPDM. Stainless steel components in AISI 316.
All components are provided with soft o-rings and do not require any intermediate sealing element (PTFE, hemp, etc.). Side connections W24x19 or G 3/4 EK with 50 mm interaxis. The pump group GP 1190 has a \varnothing 23 mm internal passage.

APPLICATIONS

When combined with pump group GP 1190, the kit for high temperature KA 1191 allows to install a hot water distribution for traditional radiator systems and a water distribution system for radiant panels in one single cabinet.

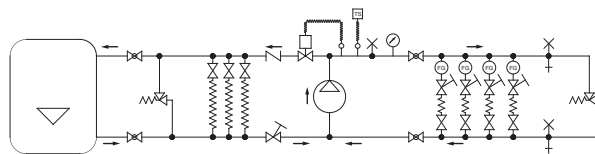
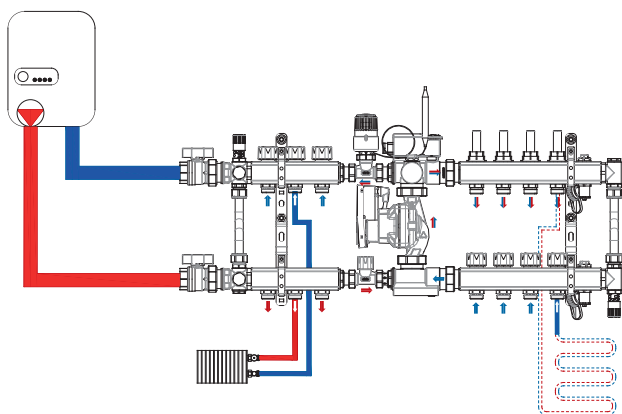


КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ

- 1 Насосная группа
- 2 Соединение под циркуляционный насос с накидной гайкой G 1 1/2
- 3 Гильза для датчика термостатической головки
- 4 Ручной клапан спуска воздуха
- 5 Шаровой кран для отключения насоса
- 6 Соединения с резьбой на G 1" с мягким уплотнением
- 7 Термометр для измерения температуры
- 8 Дифференциальный клапан байпаса
- 9 Циркуляционный насос с синхронным мотором 25/60, межосевое расстояние 130 мм, энергетический класс A
- 10 Коллектор подачи контура теплого пола
- 11 Регуляторы-расходомеры с пропускной способностью от 0,5 л/мин до 5 л/мин. В случае, если попавшая в стакан грязь мешает снимать показания расходомера, стакан можно демонтировать и почистить
- 12 Запорный регулировочный клапан низкотемпературного контура
- 13 Шаровой кран на обратной линии к котлу
- 14 Коллектор обратной линии контура теплого пола
- 15 Термостатические клапаны под электротермические головки с защитными колпачками
- 16 Термостатический клапан под термоголовку
- 17 Шаровой клапан на линии подачи от котла
- 18 Термостатическая головка с дистанционным датчиком
- 19 Пружина для крепления дистанционного датчика термостатической головки
- 20 Шаровой кран для наполнения и слива воды
- 21 Кронштейны
- 22 Предохранительный биметаллический контактный термостат
- 23 Шкаф с регулируемой системой крепления в комплекте с рамкой и дверцей белого цвета RAL 9016
- 24 Обратный клапан
- 25 Коллектор подачи контура высокой температуры
- 26 Коллектор обратной линии контура высокой температуры

COMPONENTS

- 1 Pump group
- 2 Connections to circulation pump with swivel nut G 1 1/2
- 3 Seat for regulation probe of the thermostatic head
- 4 Manual air vent valve
- 5 Ball valves for pump interception
- 6 G 1" connections with soft seal
- 7 Thermometer
- 8 Differential bypass valve
- 9 Circulation pump with synchronous motor 25/60 interaxis 130 mm, energy class A
- 10 Delivery manifold for radiant panels
- 11 Regulators and flow meters, from 0,5 l/min to 5 l/min. It is possible to open the glass for cleaning while the system is operating
- 12 Low temperature circuit check valve
- 13 Boiler return ball valve
- 14 Radiant panels return manifold
- 15 Valves for electrothermal regulation, with protection caps
- 16 Thermostatic adjustment valve
- 17 Delivery ball valve from boiler
- 18 Thermostatic head with remote sensor
- 19 Spring to fix the remote sensor of the thermostatic head
- 20 Water load/drain tap
- 21 Brackets
- 22 Contact bimetallic safety thermostat
- 23 Cabinet with adjustable ends, RAL 9016 white frame and door
- 24 Check valve
- 25 Delivery manifold for primary side
- 26 Return manifold from primary circuit



ЭКСПЛИКАЦИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СХЕМ HYDRAULIC SCHEME LEGEND

	отсечной клапан check valve
	шаровый кран ball valve
	обратный клапан, стрелка указывает направление потока non-return valve, the arrow indicates the direction of flow
	предохранительный клапан (байпасный клапан) safety valve (bypass valve)
	отсечной балансировочно- регулирующий вентиль check valve, regulation and balancing
	шаровый кран с функциями регуляции и балансировки ball check valve regulation and balancing
	инжекторный клапан с дистанционным датчиком injection valve with remote sensor

	кран налива/слива воды water load/drain tap
	термометр thermometer
	ручной клапан спуска воздуха manual air vent device
	автоматический клапан спуска воздуха automatic air vent device
	расходомер flow meter
	предохранительный погружной термостат immersion safety thermostat
	предохранительный контактный термостат contact safety thermostat

	циркуляционный насос circulation pump
	потребители: теплый пол, радиаторы и т.д.. user: radiant panels, radiators etc.
	фильтр filter
	трехходовой клапан 3-way valve

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Вода высокой температуры из котла и из первичного контура поступает в насосную группу GP 1190 через отсечной регулировочный клапан комплекта КА 1191, который регулирует максимальное количество теплоносителя, подаваемое на вторичный контур системы отопления, и производит гидравлическую увязку между высокотемпературными и низкотемпературными контурами.

Расход теплоносителя на выходе из низкотемпературной системы контролирует регулировочный термостатический клапан. Этот клапан управляется термостатической головкой с дистанционным датчиком, который поддерживает заданную температуру на коллекторе подачи контура теплого пола, смешивая теплоноситель высокотемпературного котельного контура с теплоносителем, циркулирующим в системе напольного отопления.

Система снабжена клапанами байпаса как на первичном, так и на вторичном контурах. Байпасный клапан при возникновении высокого дифференциального давления сбрасывает избыточное давление и таким образом предохраняет все элементы системы от повреждений. В случае применения электротермических головок для отключения контуров, байпас позволяет избежать возникновения избыточного шума и преждевременного износа циркуляционного насоса.

Установленный в системе термостат безопасности при срабатывании блокирует работу насоса.

Такая группа позволяет получить максимальную тепловую мощность 14 кВт при $\Delta T = 10^\circ\text{C}$ и температуре на первичном контуре $\geq 70^\circ\text{C}$.

FUNCTION

The hot water coming from the boiler and the primary circuit enters the pump group GP 1190 through the lockshield valve of the kit KA 1191, which regulates the maximum quantity of medium inside the secondary circuit, thus balancing the primary one.

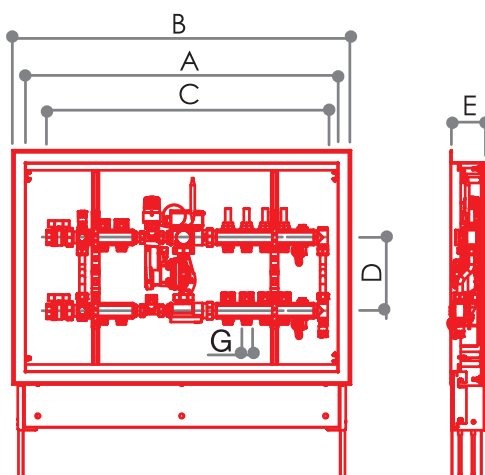
The outflowing water is regulated by the thermostatic adjustment valve. This valve is controlled by a thermostatic head with remote sensor which keeps the delivery water in the radiant panels at a constant pre-set temperature by mixing hot water coming from the boiler with the one circulating in the panels.

The system is complemented with a bypass valve both on the primary and the secondary circuit. In case of excessive differential pressure, the bypass valve releases the exceeding pressure, thus protecting the components and, if thermoelectric heads are employed to intercept the circuits, avoiding noise and wear on the circulation pump.

The intervention of the thermostat must block the functioning of the pump.

This type of system can supply a max thermal power of 14 kW with a Δt of 10°C and a temperature of $\geq 70^\circ\text{C}$ on the primary circuit.

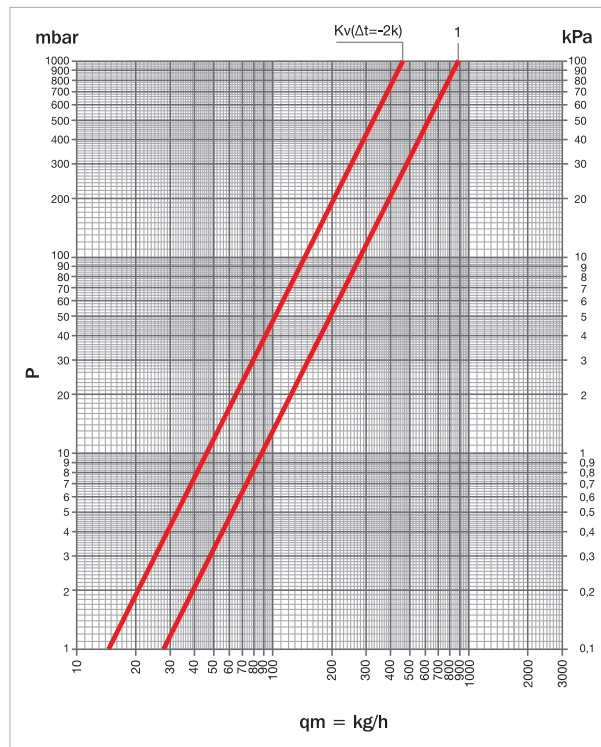
РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ
DIMENSIONAL DRAWING



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ + 2 ВЫХОДА НА КОНТУРЫ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ W24x19 DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 2 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. W24x19								
17402402N	G 1" x (W24x19)	850	910	670	200	90	-	W24x19
17402403N		850	910	720			-	
17402404N		850	910	770			-	
17402405N		1000	1060	820			-	
17402406N		1000	1060	870			-	
17402407N		1000	1060	920			-	
17402408N		1200	1260	970			-	
17402409N		1200	1260	1020			-	
17402410N		1200	1260	1070			-	
17402411N		1200	1260	1120			-	
17402412N		1300	1360	1170			-	
17402413N	1300	1360	1220	-				
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ + 3 ВЫХОДА НА КОНТУРЫ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ W24x19 DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 3 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. W24x19								
17402302N	G 1" x (W24x19)	850	910	720	200	90	-	W24x19
17402303N		850	910	770			-	
17402304N		1000	1060	820			-	
17402305N		1000	1060	870			-	
17402306N		1000	1060	920			-	
17402307N		1200	1260	970			-	
17402308N		1200	1260	1020			-	
17402309N		1200	1260	1070			-	
17402310N		1200	1260	1120			-	
17402311N		1300	1360	1170			-	
17402312N		1300	1360	1220			-	
17402313N	1300	1360	1270	-				

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ + 2 ВЫХОДА НА КОНТУРЫ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ G 3/4 EK DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 2 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. G 3/4 EK								
17403402N	G 1" x G 3/4 EK	850	910	670	200	90	-	G 3/4 EK
17403403N		850	910	720			-	
17403404N		850	910	770			-	
17403405N		1000	1060	820			-	
17403406N		1000	1060	870			-	
17403407N		1000	1060	920			-	
17403408N		1200	1260	970			-	
17403409N		1200	1260	1020			-	
17403410N		1200	1260	1070			-	
17403411N		1200	1260	1120			-	
17403412N	1300	1360	1170	-				
17403413N	1300	1360	1220	-				
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ + 3 ВЫХОДА НА КОНТУРЫ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ G 3/4 EK DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 3 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. G 3/4 EK								
17403302N	G 1" x G 3/4 EK	850	910	720	200	90	-	G 3/4 EK
17403303N		850	910	770			-	
17403304N		1000	1060	820			-	
17403305N		1000	1060	870			-	
17403306N		1000	1060	920			-	
17403307N		1200	1260	970			-	
17403308N		1200	1260	1020			-	
17403309N		1200	1260	1070			-	
17403310N		1200	1260	1120			-	
17403311N		1300	1360	1170			-	
17403312N		1300	1360	1220			-	
17403313N		1300	1360	1270			-	

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ FLOW RATE CHART



ПОЗ. POS	Kv	Kv Δt di 2°C
1	0.88	0.46

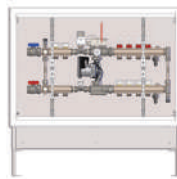


KA 1191

Комплект для высокотемпературного контура. Используется с GP 1190.

Kit for high temperature heating system. To combine with pump set GP 1190.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	9	8	8
72000040	G 1"	787	1	8

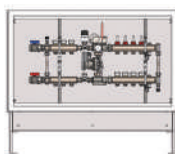


ССВАР 4024

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 2 выхода на контуры высокой температуры с резьбой W24x19.

Distribution system for low temperature heating + 2 connections for high temperature (W24x19).

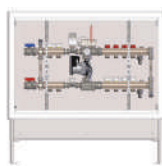
Артикул ARTICLE	КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	КОЛ-ВО ВЫХОДОВ N. PANEL CONNECTIONS	9	8
ССВАР4024/2	17402402N	G 1" x (W24x19)	2	24,648	1
ССВАР4024/3	17402403N		3	25,242	1
ССВАР4024/4	17402404N		4	25,836	1
ССВАР4024/5	17402405N		5	28,430	1
ССВАР4024/6	17402406N		6	29,024	1
ССВАР4024/7	17402407N		7	29,618	1
ССВАР4024/8	17402408N		8	32,212	1
ССВАР4024/9	17402409N		9	32,806	1
ССВАР4024/10	17402410N		10	33,400	1
ССВАР4024/11	17402411N		11	33,994	1
ССВАР4024/12	17402412N		12	36,588	1



ССВАР 4023

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 3 выхода на контуры высокой температуры с резьбой W24x19.
Distribution system for low temperature heating + 3 connections for high temperature (W24x19).

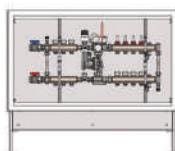
Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	Вес Kg	Упаковка
ССВАР4023/2	17402302N	G 1" x (W24x19)	2	25,218	1
ССВАР4023/3	17402303N		3	25,812	1
ССВАР4023/4	17402304N		4	28,406	1
ССВАР4023/5	17402305N		5	29,000	1
ССВАР4023/6	17402306N		6	29,594	1
ССВАР4023/7	17402307N		7	32,188	1
ССВАР4023/8	17402308N		8	32,782	1
ССВАР4023/9	17402309N		9	33,376	1
ССВАР4023/10	17402310N		10	33,970	1
ССВАР4023/11	17402311N		11	36,564	1
ССВАР4023/12	17402312N		12	37,158	1



ССВАР 4034

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 2 выхода на контуры высокой температуры с резьбой G 3/4 EK.
Distribution system for low temperature heating + 2 connections for high temperature (G 3/4 EK).

Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	Вес Kg	Упаковка
ССВАР4034/2	17403402N	G 1" x G 3/4 EK	2	24,648	1
ССВАР4034/3	17403403N		3	25,242	1
ССВАР4034/4	17403404N		4	25,836	1
ССВАР4034/5	17403405N		5	28,430	1
ССВАР4034/6	17403406N		6	29,024	1
ССВАР4034/7	17403407N		7	29,618	1
ССВАР4034/8	17403408N		8	32,212	1
ССВАР4034/9	17403409N		9	32,806	1
ССВАР4034/10	17403410N		10	33,400	1
ССВАР4034/11	17403411N		11	33,994	1
ССВАР4034/12	17403412N		12	36,588	1



ССВАР 4033

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 3 выхода на контуры высокой температуры с резьбой G 3/4 EK.
Distribution system for low temperature heating + 3 connections for high temperature (G 3/4 EK).

Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	Вес Kg	Упаковка
ССВАР4033/2	17403302N	G 1" x G 3/4 EK	2	25,218	1
ССВАР4033/3	17403303N		3	25,812	1
ССВАР4033/4	17403304N		4	28,406	1
ССВАР4033/5	17403305N		5	29,000	1
ССВАР4033/6	17403306N		6	29,594	1
ССВАР4033/7	17403307N		7	32,188	1
ССВАР4033/8	17403308N		8	32,782	1
ССВАР4033/9	17403309N		9	33,376	1
ССВАР4033/10	17403310N		10	33,970	1
ССВАР4033/11	17403311N		11	36,564	1
ССВАР4033/12	17403312N		12	37,158	1

РЕГУЛИРОВОЧНАЯ СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ СИСТЕМ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ
С КОМПЛЕКТОМ GP 1190 И КОМПЛЕКТОМ ОБОРУДОВАНИЯ ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНОГО
КОНТУРА FM 750REGULATION SYSTEMS FOR RADIANT PANELS HEATING WITH PUMP GROUP GP 1190
AND KIT FOR HIGH TEMPERATURE FM 750**20 kW****ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальное рабочее давление 6 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Максимальная рабочая температура на первичном контуре 80 °C
Максимальная рабочая температура на вторичном контуре 70 °C
Диапазон температуры на вторичном контуре 20 °C ÷ 65 °C
Максимальная тепловая мощность 20 kW при Δt 10 °C
и температуре на первичном контуре ≥ 70 °C

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Штампованные части изготовлены из латуни CW617N с низким содержанием свинца в соответствии со стандартом UNI EN 12165:2016.

Все кольцевые уплотнительные прокладки выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Стальные детали выполнены из нержавеющей стали AISI 316.

Все компоненты оснащены мягкими уплотнительными прокладками o-ring и не требуют применения дополнительного уплотнительного материала (типа PTFE, лен и т.д.).

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 6 bar
Maximum differential pressure 1 bar
Maximum working temperature on primary circuit 80 °C
Maximum working temperature on secondary circuit 70 °C
Temperature range on secondary circuit 20 °C ÷ 65 °C
Max thermal power 20 kW with Δt 10 °C
and temperature on the primary circuit ≥ 70 °C

CONSTRUCTIVE FEATURES

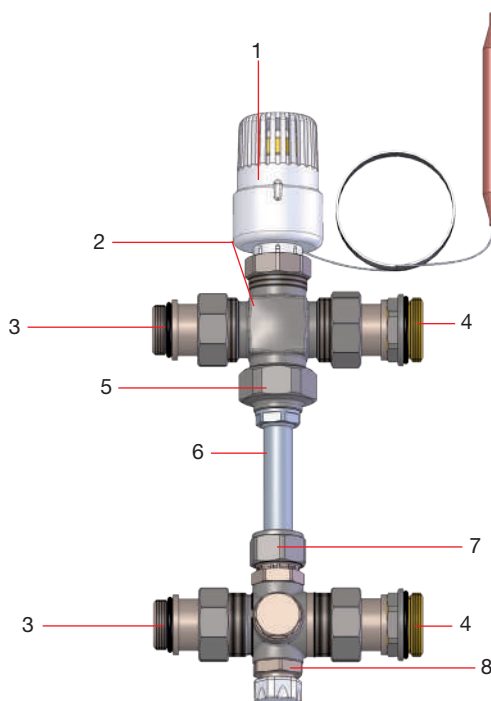
Press-forged parts consist of brass with limited lead content in compliance with the current regulations: CW617N UNI EN 12165:2016. All o-rings are produced in peroxide cured EPDM. Stainless steel components in AISI 316.
All components are provided with soft o-rings and do not require any intermediate sealing element (PTFE, hemp, etc.).

ПРИМЕНЕНИЕ

Комплект для подключения высокотемпературного контура FM 750 с насосной группой GP 1190 позволяет организовать распределение горячей воды на традиционные системы радиаторов и на системы напольного отопления в одном шкафу.

APPLICATIONS

When combined with pump group GP 1190, the kit for high temperature FM 750 allows to install a hot water distribution for traditional radiator systems and a water distribution system for radiant panels in one single cabinet.



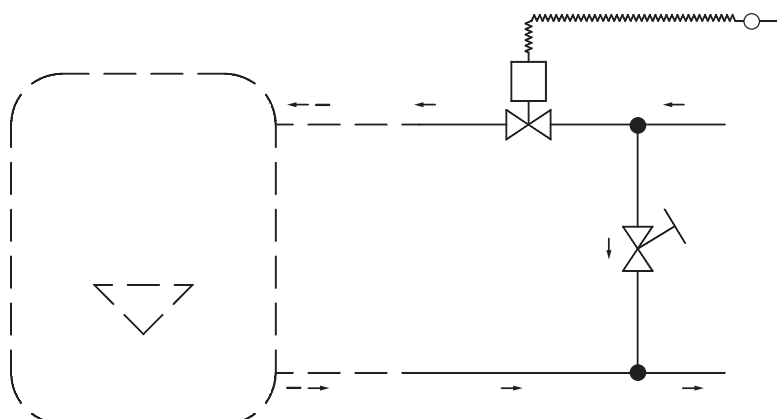
КОМПОНЕНТЫ ГРУППЫ

- 1 Термостатическая головка с дистанционным датчиком
- 2 3-х ходовой термостатический смесительный клапан с выходом на байпас
- 3 Соединения G 3/4 с мягким уплотнением
- 4 Соединения G 1" с мягким уплотнением
- 5 Фитинг с внутренней резьбой и плоским уплотнением
- 6 Медная трубка для байпаса
- 7 Компрессионный фитинг
- 8 Балансировочный клапан

COMPONENTS

- 1 Thermostatic head with remote sensor
- 2 Thermostatic mixing valve with third way in bypass
- 3 G 3/4 fitting with soft seal
- 4 G 1" fitting with soft seal
- 5 Female connection with flat gasket
- 6 Copper pipe for bypass
- 7 Compression fitting
- 8 Balancing valve

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА HYDRAULIC SCHEME



ПРИНЦИП РАБОТЫ

Регулировочная группа FM 750 поддерживает на установленном значении температуру теплоносителя теплого пола путем смешивания воды высокой температуры, поступающей от котла, с водой контура теплого пола.

Термостатический клапан с дистанционным датчиком измеряет температуру в помещении и, в зависимости от этого значения, добавляет в контур теплого пола воду высокой температуры в количестве, необходимом для компенсации тепловой мощности, которую теплый пол отдает окружающей среде.

Термостатический смесительный узел "Flow Mix" включает в себя термостатический смесительный клапан и балансировочный клапан. Балансировочный клапан при помощи регулировочного затвора регулирует количество теплоносителя с обратного контура теплого пола, которое необходимо подать на низкотемпературный выход смесительного клапана.

В целях предохранения системы от возможного ущерба, вызванного непредвиденным повышением температуры, рекомендуется на входе в насос установить термостат безопасности.

При срабатывании термостат безопасности заблокирует насос.

Такая группа позволяет получить максимальную тепловую мощность 20 кВт при $\Delta T = 10^\circ\text{C}$ и температуре на первичном контуре $\geq 70^\circ\text{C}$.

Узел "Flow Mix" может быть установлена как слева, так и справа от насосной группы GP 1190.

FUNCTION

The FM 750 system keeps the water in the radiant panels at a constant, pre-set temperature by mixing the hot water coming from the boiler with the one recirculating through the bypass circuit.

A thermostatic valve with remote sensor measures the temperature and adds hot water to the circuit accordingly, so as to compensate the heat output of the radiant panels.

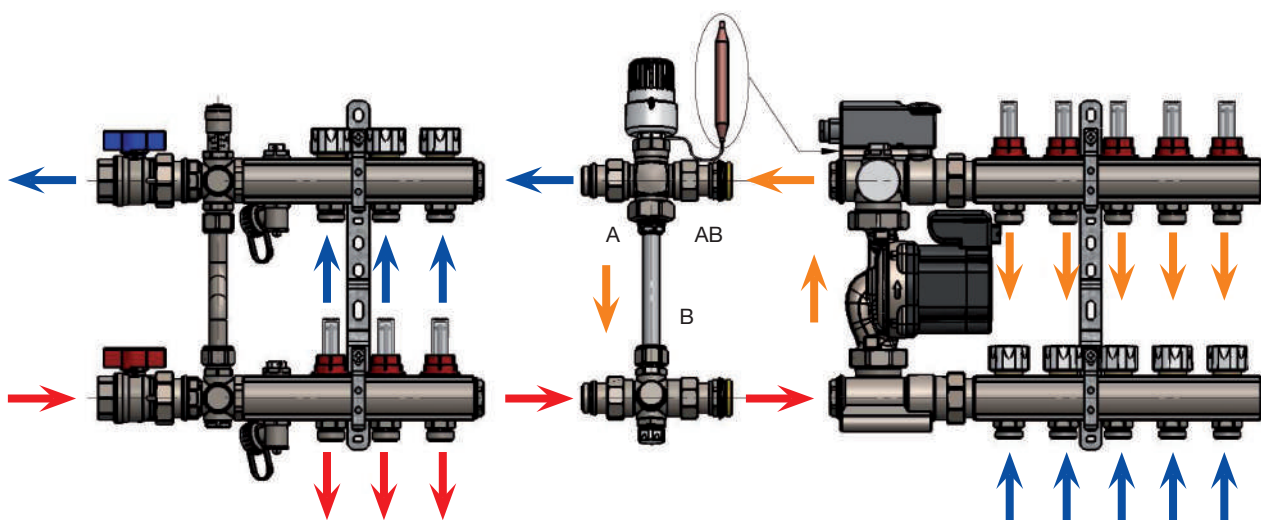
The "Flow Mix" thermostatic mixer consists of a thermostatic mixing valve and a balancing valve. By means of a lockshield, the latter regulates the quantity of water returning from the radiant panels circuit to be sent to the low temperature connection of the mixer.

It is advisable to install a safety thermostat on the pump inlet valve, so as to avoid possible damage caused by a sudden temperature rise.

The intervention of the thermostat must block the functioning of the pump.

This type of system can supply a maximum thermal power of 20 kW with a Δt of 10°C and a temperature of $\geq 70^\circ\text{C}$ on the primary circuit.

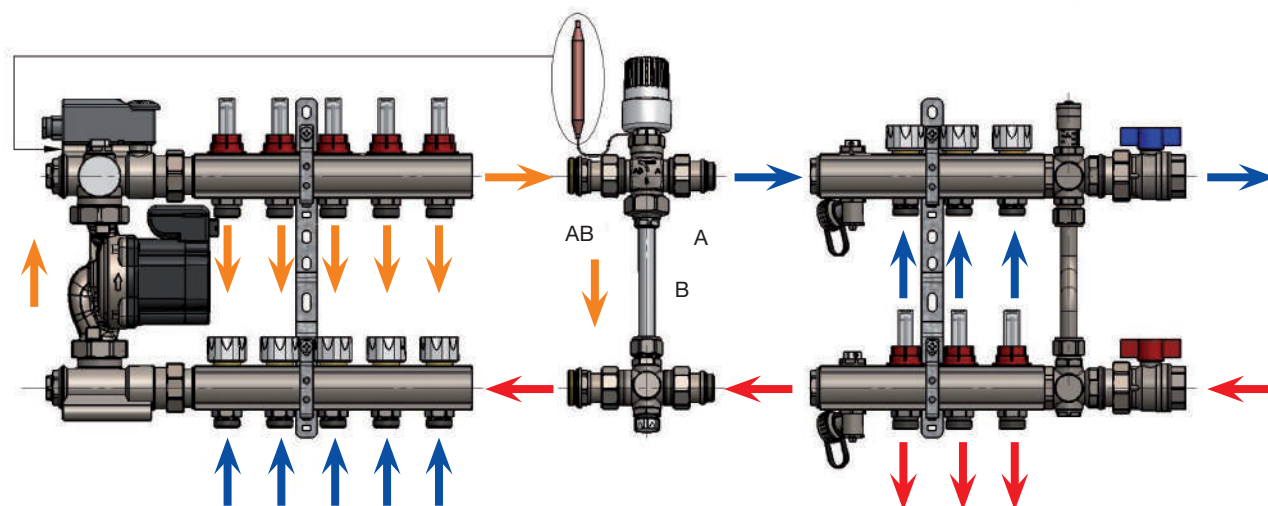
The "Flow Mix" can be installed both on the left or right side of the Pump Group GP 1190.

**В ПЕРВОМ СЛУЧАЕ**

- Выход смесительного клапана АВ подсоединяется к концевой части насосной группы;
- Выход АВ подсоединяется к коллектору обратной линии высокотемпературного контура;
- Выход В - байпас;
- Датчик термостатической головки необходимо вставить в гильзу в верхней части насосной группы перед тем, как устанавливать **Flow Mix**.

IN THE FIRST CASE

- The mixing valve AB way must be connected to the end part of the pump;
- The A way must be connected to the manifold of the high temperature zone;
- The B way is the bypass;
- The probe of the thermostatic head must be inserted in the top part of the pump group before installing the **Flow Mix**.



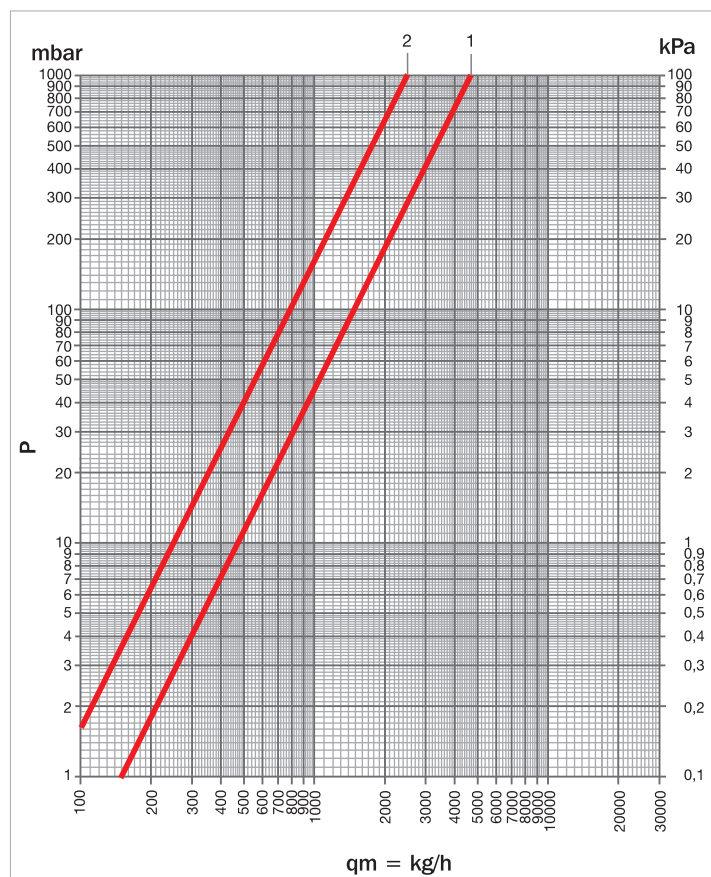
ВО ВТОРОМ СЛУЧАЕ

- Выход смесительного клапана АВ подсоединяется к концевой части коллектора подачи низкотемпературного контура;
- Выход А подсоединяется к коллектору обратной линии высокотемпературного контура;
- Выход В - байпас;
- Датчик термостатической головки устанавливается в гильзу в верхней части насосной группы.

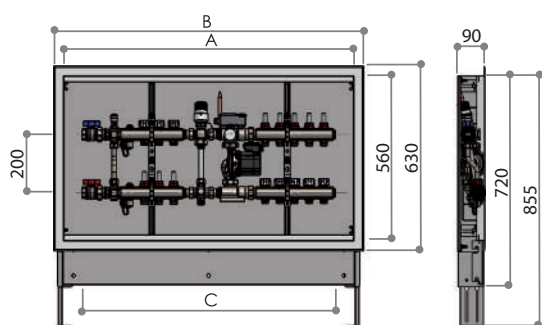
IN THE SECOND CASE

- The mixing valve AB must be connected to the end part of the inlet manifold of the low temperature zone;
- The A way must be connected to the return manifold of the high temperature zone;
- The B way is the bypass;
- The probe of the thermostatic head must be inserted in the top part of the pump group before installing the **Flow Mix**.

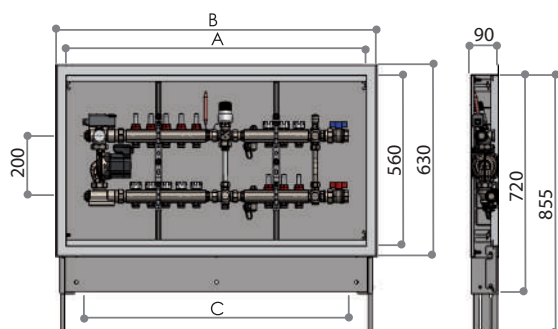
ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ
FLOW RATE CHART



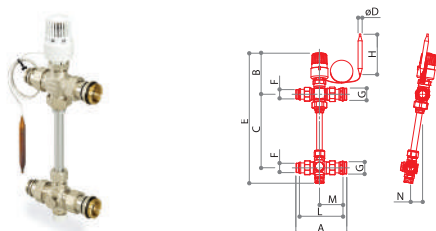
ПОЗ. POS	Kv	Kv Δt di 2°C	
1	4.70	0.36	выход А - АВ via A - AB
2	2.50	-	выход В - АВ всегда открыт B - AB way always open

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ
DIMENSIONAL DRAWING

КОЛ-ВО ВЫХОДОВ N. PANEL CONNECTIONS	A	B	C
2 ВЫХОДА НА ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫЙ КОНТУР / WITH 2 WAYS FOR HIGH TEMPERATURE			
2	910	850	670
3	910	850	720
4	910	850	770
5	1060	1000	820
6	1060	1000	870
7	1060	1000	920
8	1260	1200	970
9	1260	1200	1020
10	1260	1200	1070
11	1260	1200	1120
12	1360	1300	1170
3 ВЫХОДА НА ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫЙ КОНТУР / WITH 3 WAYS FOR HIGH TEMPERATURE			
2	910	850	720
3	910	850	770
4	1060	1000	820
5	1060	1000	870
6	1060	1000	920
7	1260	1200	970
8	1260	1200	1020
9	1260	1200	1070
10	1260	1200	1120
11	1360	1300	1170
12	1360	1300	1220



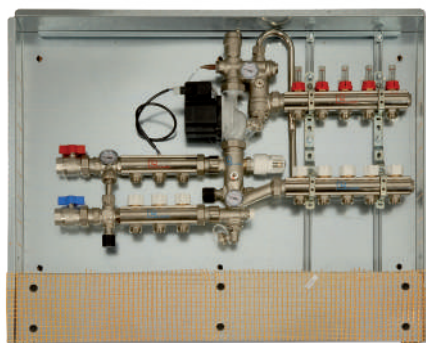
КОЛ-ВО ВЫХОДОВ N. PANEL CONNECTIONS	A	B	C
2 ВЫХОДА НА ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫЙ КОНТУР / WITH 2 WAYS FOR HIGH TEMPERATURE			
2	910	850	670
3	910	850	720
4	910	850	770
5	1060	1000	820
6	1060	1000	870
7	1060	1000	920
8	1260	1200	970
9	1260	1200	1020
10	1260	1200	1070
11	1260	1200	1120
12	1360	1300	1170
3 ВЫХОДА НА ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫЙ КОНТУР / WITH 3 WAYS FOR HIGH TEMPERATURE			
2	910	850	720
3	910	850	770
4	1060	1000	820
5	1060	1000	870
6	1060	1000	920
7	1260	1200	970
8	1260	1200	1020
9	1260	1200	1070
10	1260	1200	1120
11	1360	1300	1170
12	1360	1300	1220

**FM 750**Комплект Flow mix с байпасом для
комбинированных систем отопленияFlow mix kit with bypass for mixed heat-
ing systems.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N			
68763602	G 1"	138	115	200	11	365	G 3/4	G 1"	110	118	64	32	1442	1	8

РЕГУЛИРОВОЧАЯ СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ СИСТЕМ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ GM 1192 REGULATION SYSTEMS FOR RADIANT PANELS HEATING WITH MIXING GROUP GM 1192

20 kW



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 6 bar
Максимальное дифференциальное давление 1 bar
Диапазон регулировки на байпасе $0.2 \div 0.7$ bar
Максимальная рабочая температура на первичном контуре 80°C
Максимальная рабочая температура на вторичном контуре 70°C
Диапазон температур на вторичном контуре $20^{\circ}\text{C} \div 65^{\circ}\text{C}$
Максимальная тепловая мощность 20 kW при $\Delta t 10^{\circ}\text{C}$ и температуре первичного контура $\geq 70^{\circ}\text{C}$

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Штампованные детали изготовлены из латуни CW617N с низким содержанием свинца в соответствии со стандартом UNI EN 12165:2016. Все кольцевые уплотнительные прокладки выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Стальные детали выполнены из нержавеющей стали AISI 316.

Все комплектующие оснащены мягким уплотнением o-ring и не требуют дополнительного уплотнительного материала (типа PTFE, лён и т.д.). Боковые соединения на W24x19 или на G 3/4 EK имеют межосевое расстояние 50 мм. Смесительная группа GP 1192 имеет внутреннее сечение $\varnothing 23$ мм.

ПРИМЕНЕНИЕ

GM 1192 - это регулировочная группа, в комплект которой входит оборудование, позволяющее поддерживать температуру теплоносителя в контуре теплого пола комбинированной системы отопления. Температура теплоносителя в контуре теплого пола поддерживается на постоянном уровне за счет термостатического регулировочного клапана, который смешивает теплоноситель высокой температуры, поступающий от котла, с теплоносителем, циркулирующим в контуре теплого пола.

Группа GM 1192 при помощи соединения с мягким уплотнением с Наружной резьбой G1" может напрямую подключаться к коллекторам теплого пола производства Luxor, которые уже есть в продаже на рынке. Это выгодное решение, так как смесительную группу можно держать на складе в качестве элемента модульной системы.

Кроме этого, комбинированная система отопления с применением смесительного узла GM 1192 становится очень гибкой, поскольку она предоставляет возможность приспособить смесительную группу к новым потребностям вторичного контура. Таким образом, можно расширить систему напольного отопления, увеличив количество контуров теплого пола без проблем с температурой или давлением на выходе из группы.

Путем настройки группы GP 1192 можно увеличить мощности системы отопления и компенсировать потери давления.

Группа GP 1192 благодаря широким возможностям настройки обеспечивает независимость вторичного контура от первичного в случае замены важных элементов системы отопления или замены ранее установленного котла на другой котел с отличным принципом функционирования.

Благодаря имеющемуся байпасу циркуляционный насос может продолжать работать на условиях, заданных проектом.

Данная регулировочно-смесительная группа имеет максимальную тепловую мощность 20 кВт при $\Delta t 10^{\circ}\text{C}$ и температурой теплоносителя первичного контура $\geq 70^{\circ}\text{C}$.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 6 bar
Maximum differential pressure 1 bar
Regulation range on the bypass $0.2 \div 0.7$ bar
Maximum working temperature on primary circuit 80°C
Maximum working temperature on secondary circuit 70°C
Temperature range on secondary circuit $20^{\circ}\text{C} \div 65^{\circ}\text{C}$
Maximum thermal power 20 kW with $\Delta t 10^{\circ}\text{C}$ and temperature on the primary circuit $\geq 70^{\circ}\text{C}$

CONSTRUCTIVE FEATURES

Press-forged parts consist of brass with limited lead content in compliance with the current regulations: CW617N UNI EN 12165:2016. All o-rings are produced in peroxide cured EPDM. Stainless steel components in AISI 316.

All components are provided with soft o-rings and do not require any intermediate sealing element (PTFE, hemp, etc.). Side connections W24x19 or G 3/4 EK with 50 mm interaxis. The pump group GM 1192 as a $\varnothing 23$ mm internal passage.

APPLICATIONS

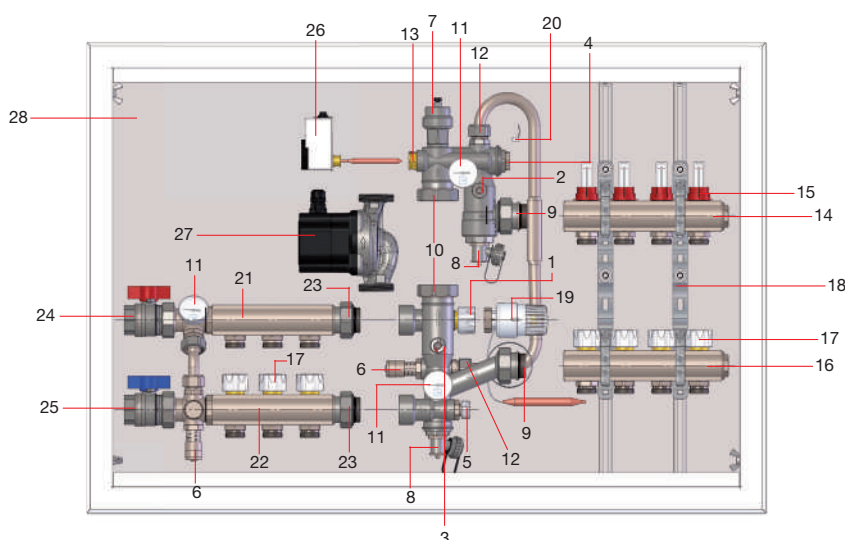
The mixing group GM 1192 is a regulation group which combines a number of components in a single device able to maintain a pre-set temperature in the radiant panels circuit of mixed heating systems. The temperature in the panels is kept constant by a regulating valve which mixes hot water coming from the boiler with the low temperature one circulating in the panels. The GM 1192 can be connected directly to Luxor manifolds for radiant panels by means of a G 1" male fitting with soft seal. This makes the GM 1192 particularly convenient, since it can be kept in stock as a modular component.

Moreover, the GM 1192 makes mixed heating systems extremely flexible, since the regulation group can be adjusted to meet the future requirements of the secondary circuit. It is therefore possible to expand the radiant panels system simply by adding outlets, without temperature or pressure issues downstream of the group.

The GM 1192 can be set both to increase the heating capacity and to balance pressure drops.

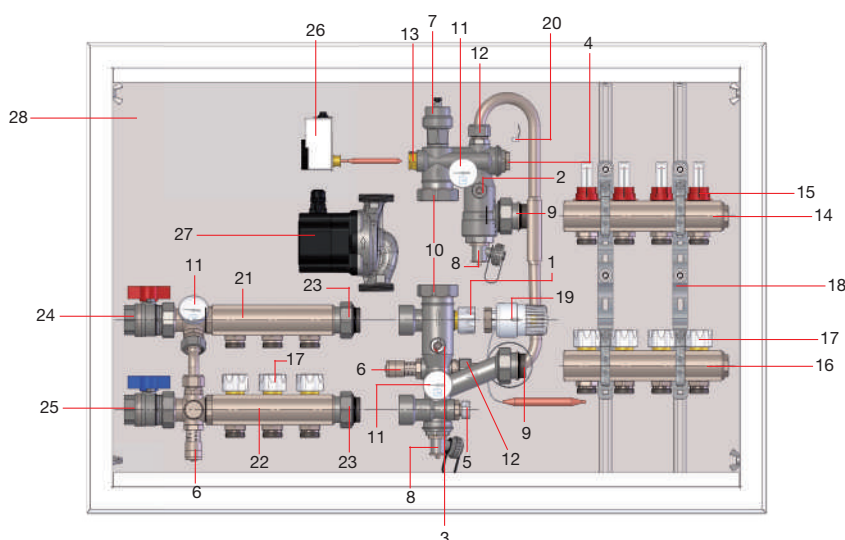
Finally, thanks to its great regulation capacity, the GM 1192 allows to make the secondary circuit independent from the primary in case of replacement of important parts of the system, for example when a new boiler with a different operating principle is installed. By means of the bypass circuit, the circulation pump can keep on operating at design conditions.

This type of system can supply a max thermal power of 20 kW with a temperature of the primary circuit of $\geq 70^{\circ}\text{C}$.



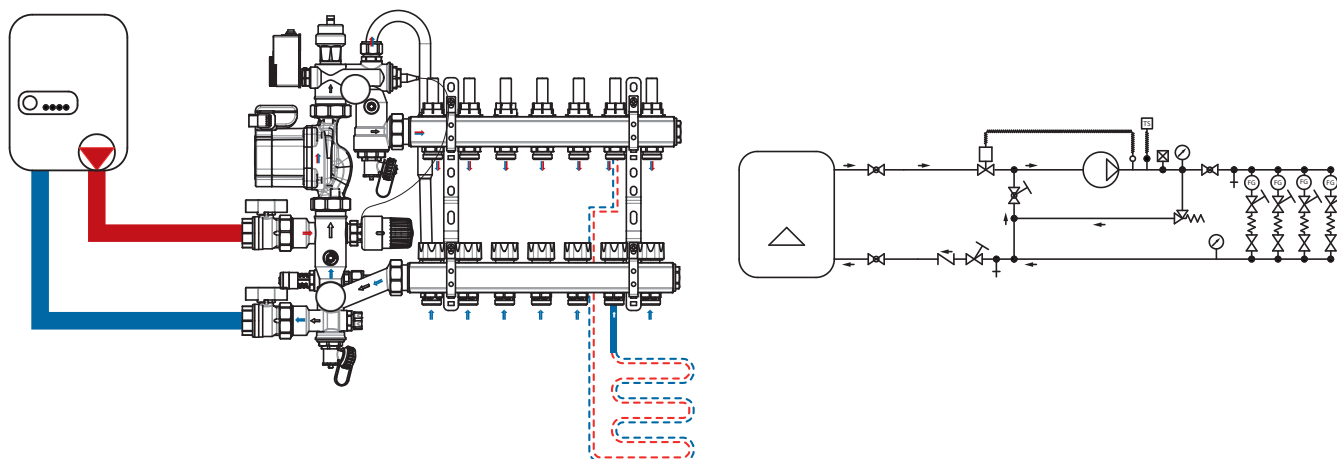
КОМПОНЕНТЫ ГРУППЫ

- 1 Термостатический регулировочный клапан.
Клапан имеет затвор, работающий по принципу поршня. На него могут быть установлены термостатическая головка для установки фиксированного температурного режима или электротермическая головка 0-10 вольт.
- 2 Шаровой кран для отключения насоса.
Позволяет перекрыть подачу теплоносителя в случае технических обслуживания и замены насоса без слива теплоносителя с системы.
- 3 Шаровой кран для отключения насоса и балансировки вторичного контура.
Позволяет отключить насос и сбалансировать потери давления в первичном и вторичном контурах системы напольного отопления, возникающие из-за регулировочного термостатического клапана "1".
Балансировочный клапан группы GM 1192 поставляется с предварительной настройкой $K_v = 7$, которая достаточна для потребляемой мощности до 11 кВт/ч. В случае необходимости в большей мощности, клапан должен быть установлен на более низкое значение K_v .
- 4 Гильза для датчика температуры.
- 5 Отсечной вентиль низкотемпературного контура.
Этот вентиль настраивается один раз при вводе в эксплуатацию системы отопления и предназначен для регулировки расхода на выходе теплоносителя из вторичного контура.
Затвор вентиля должен быть полностью закрыт в случае необходимости изолировать вторичный контур для проведения технических работ на первичном контуре системы. Вентиль имеет встроенный обратный клапан, который не позволяет теплоносителю первичного контура высокой температуры нагревать смесительную группу, когда циркуляционный насос выключен, а термостатическая головка закрыта. В обычной ситуации данный клапан должен быть всегда полностью открыт.
- 6 Клапан дифференциального байпаса.
Применение таких клапанов необходимо во всех системах отопления, где есть 2-х ходовые зональные клапаны или отопительные приборы, снабженные регулируемыми вентилями, которые, при определенных условиях, могут полностью отключить тот или иной контур. Клапан байпаса обеспечивает рециркуляцию теплоносителя, которая предохраняет систему от возникновения условий, не соответствующих рабочим параметрам насоса, сохраняет балансировку параллельно работающих контуров и защищает от возникновения шума, вызываемого повышением скорости движения теплоносителя при прохождении его через органы регулировки.
- 7 Автоматический воздухоотводчик (соединение 1/2).
Позволяет удалить воздух из группы во время заполнения.
- 8 Кран для заполнения-слива теплоносителя с поворотным соединением 3/4 и предохранительной заглушкой.
- 9 Разъемное соединение с уплотнительной прокладкой CR 498 резьба G 1".
- 10 Соединение G 1 1/2 для подсоединения циркуляционного насоса.
- 11 Термометр со шкалой от 0°C до 80°C.
Позволяет контролировать температуру теплоносителя на коллекторах подачи и обратной линии теплого пола вторичного контура.
- 12 Соединительные муфты для байпаса.
- 13 Гильза для термостата безопасности.
- 14 Коллектор подачи контура теплого пола.
- 15 Регулятор-расходомер 0,5 л/мин - 5 л/мин.
Если стакан расходомера загрязнен и не позволяет корректно снимать показания, его можно снять и прочистить без остановки и слива системы.
- 16 Обратный коллектор теплого пола.
- 17 Термостатические клапаны с защитным колпачком для установки электротермической головки.
- 18 Кронштейны.
- 19 Термостатическая головка с дистанционным датчиком.
- 20 Пружина для фиксации дистанционного датчика термостатической головки.
- 21 Коллектор подачи первичного контура.
- 22 Обратный коллектор первичного контура.
- 23 Разъемные соединения с уплотнительной прокладкой, резьба G 1".
- 24 Шаровой кран на подающей линии котла
- 25 Шаровой кран на обратной линии котла
- 26 Предохранительный погружной термостат.
- 27 Циркуляционный насос с синхронным мотором 25/60, межосевое расстояние 130мм, энергетический класс A.
- 28 Регулируемый шкаф в комплекте с рамкой и дверцей белого цвета RAL 9010.



COMPONENTS

- 1** *Regulating valve.*
With piston-like screw; fits both thermostatic heads for fixed points and 0-10 Volt thermoelectric heads.
- 2** *Pump shut-off valve.*
Allows for interception in case of maintenance and replacement of the circulation pump without draining the system.
- 3** *Ball valve for pump interception and balancing of the secondary circuit.*
Allows to intercept the pump and balance pressure drops in the radiant panels secondary circuit and those caused by regulating valve "1" in the primary circuit. The regulation group GM 1192 is supplied with a balancing valve set Kv=7 for applications up to 11 Kw/h, if a higher capacity is required, set the valve to a lower Kv.
- 4** *Probe seat.*
- 5** *Low temperature circuit shut-off valve.*
Only set at first start-up to adjust the pressure drop of the water coming from the secondary circuit. To separate the primary and the secondary circuit for maintenance on the primary, the lockshield must be fully closed. A non-return valve inside the seat prevents the water in the primary circuit from heating up the mixing group when the pump is off and the thermostatic head is closed. This valve should usually be completely open.
- 6** *Differential bypass valve.*
Bypass valves are essential in all distribution systems with 2-way zone valves or heating bodies with adjustment valves, which enable, under certain circumstances, to bypass a circuit.
The recirculation guaranteed by the valve prevents the pump from working under improper conditions, thus avoiding imbalances among circuits operating in parallel and noise caused by the increased speed of the medium flowing through the adjustment devices.
- 7** *Automatic air vent valve (1/2 connections).*
Operates during the loading phase by discharging the air out of the group.
- 8** *8 Load / drain taps with adjustable 3/4 connection and safety cap.*
- 9** *Three-pieces G 1" union fitting with soft sealing art. CR 498.*
- 10** *G 1" 1/2 adapters to connect the circulation pump.*
- 11** *Thermometers, measurement range 0°C to 80°C.*
Allow to check water temperature in the delivery and return manifolds of the radiant panels in the secondary circuit.
- 12** *Union fittings for bypass pipe.*
- 13** *Safety thermostat seat.*
- 14** *Delivery manifold (radiant panels).*
- 15** *Regulators and flow meters, capacity 0.5 l/m to 5 l/m.*
The glass can be removed for cleaning while the system is operating.
- 16** *Return manifold (radiant panels).*
- 17** *Valves for electrothermal regulation, with protection caps.*
- 18** *Brackets.*
- 19** *Thermostatic head with remote sensor.*
- 20** *Spring to fix the remote sensor to the thermostatic head.*
- 21** *Delivery manifold (primary circuit).*
- 22** *Return manifold (primary circuit).*
- 23** *Three-pieces G 1" union fitting with soft sealing.*
- 24** *Delivery ball valve (boiler).*
- 25** *Return ball valve (boiler).*
- 26** *Contact safety thermostat.*
- 27** *Circulation pump with 25/60 synchronous motor, interaxis 130 mm, energy class A.*
25/60 wheelbase 130 mm energy class A.
- 28** *Cabinet with adjustable ends, RAL 9016 white frame and door.*

ЭКСПЛИКАЦИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СИСТЕМ
HYDRAULIC SCHEME LEGEND

	отсечной клапан check valve		кран заполнения/слива воды water load/drain tap		циркуляционный насос circulation pump
	шаровый кран ball valve		термометр thermometer		контуры теплого пола, радиаторного отопления и т.д. user: radiant panels, radiators etc.
	обратный клапан, стрелка указывает направление потока non-return valve, the arrow indicates the direction of flow		клапан ручного спуска воздуха manual air vent device		фильтр filter
	предохранительный клапан (байпасный клапан) safety valve (bypass valve)		автоматический клапан спуска воздуха automatic air vent device		трехходовой клапан 3-way valve
	отсечной вентиль с функцией регуливки и балансировки check valve, regulation and balancing		расходомер flow meter		
	отсечной шаровый кран с функцией регуливки и балансировки ball check valve regulation and balancing		предохранительный погружной термостат immersion safety thermostat		
	инжекторный клапан с дистанционным датчиком injection valve with remote sensor		предохранительный контактный термостат contact safety thermostat		

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Смесительно-регулирующая группа с фиксированной температурой поддерживает на установленном значении температуру теплоносителя в контуре теплого пола путем смешивания воды высокой температуры, поступающей от котла, с водой контура теплого пола.

Термостатический клапан с дистанционным датчиком измеряет температуру в помещении и, в зависимости от этого значения, добавляет в контур теплого пола воду высокой температуры в количестве, необходимом для компенсации тепловой мощности, которую теплый пол отдает окружающей среде.

Тем не менее, в целях предохранения системы от возможного ущерба, вызванного непредвиденным резким повышением температуры, рекомендуется установить термостат безопасности на входе в насос.

При срабатывании термостат безопасности заблокирует насос.

Система может быть дополнена байпасным клапаном, который при возникновении высокого дифференциального давления сбрасывает избыточное давление и таким образом предохраняет все элементы системы от повреждений. В случае применения электротермических головок для отключения контуров, байпас позволяет избежать возникновения избыточного шума и преждевременного износа циркуляционного насоса.

Такая группа позволяет получить максимальную тепловую мощность 20 кВт при $\Delta T = 10^\circ\text{C}$ и температуре на первичном контуре $\geq 70^\circ\text{C}$.

FUNCTION

Fixed point heating systems keep the water in the radiant panels at a constant pre-set temperature by mixing hot water coming from the boiler with the one circulating in the panels.

A thermostatic valve with remote sensor measures the temperature and adds hot water to the circuit accordingly, so as to compensate the heat output of the radiant panels.

It is advisable to install a security thermostat on the pump inlet valve in order to avoid damages caused by a sudden temperature rise.

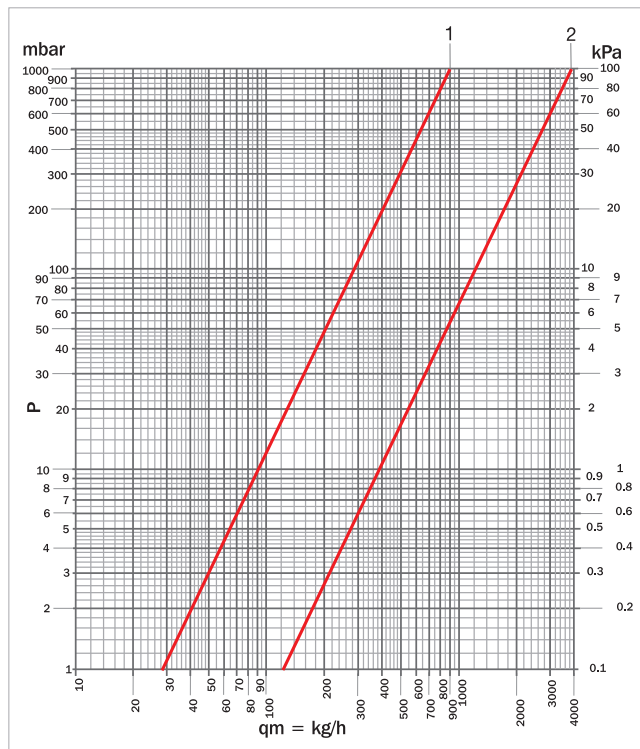
The intervention of the thermostat must block the functioning of the pump.

The system can be complemented with a bypass valve. In case of excessive differential pressure, the bypass valve releases the exceeding pressure, thus protecting the components and, if thermoelectric heads are employed to intercept the circuits, avoiding noise and wear on the circulation pump.

This type of system can supply a max thermal power of 20 kW with a Δt of 10°C and a temperature of $\geq 70^\circ\text{C}$ on the primary side.

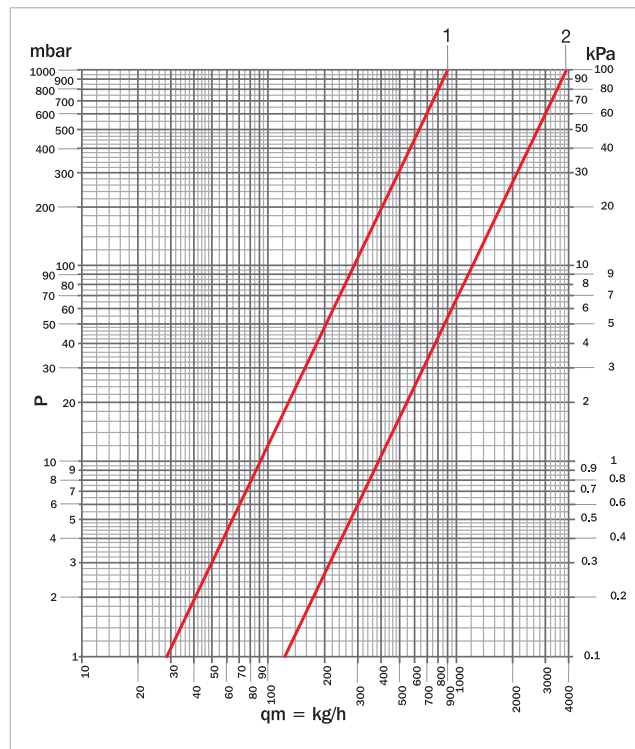
ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ FLOW RATE CHART

Регулировочный клапан с термостатической головкой
Regulating valve with thermostatic head



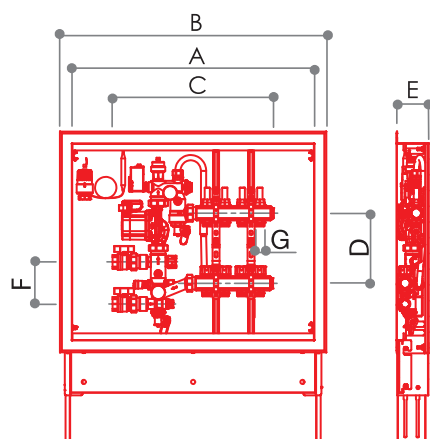
ПОЗ. POS	РЕГУЛИРОВКА REGULATION	Kvs
1	$\Delta T=2\text{ K}$	0,9
2	QM MAX	3,88

Отсечной клапан
Shut-off valve

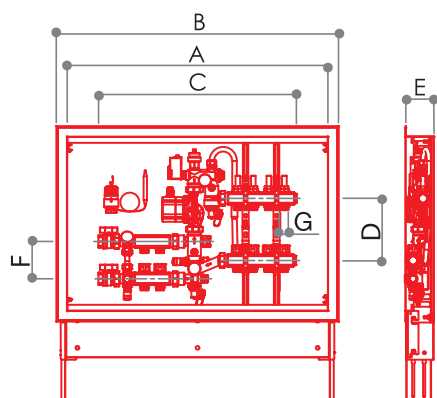


ПОЗ. POS	РЕГУЛИРОВКА REGULATION	Kvs
1	01/2	0,09
2	1	0,27
3	1+1/2	0,76
4	2	0,98
5	2+1/2	1,20
6	3	1,46

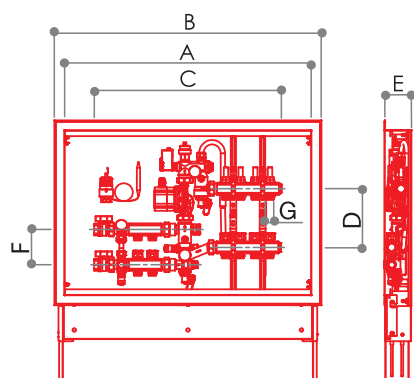
ПОЗ. POS	РЕГУЛИРОВКА REGULATION	Kvs
7	3+1/2	1,70
8	4	1,93
9	4+1/2	2,19
10	5	2,47
11	5+1/2	2,75
12	полн.открыт/all open	3,01

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ
DIMENSIONAL DRAWING

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ W24x19 FIXED POINT DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMPERATURE W24x19										
17402602N	G 1" x (W24x19)	500	560	360	200	90	120	W24x19	-	-
17402603N		700	760	410					-	-
17402604N		700	760	460					-	-
17402605N		700	760	510					-	-
17402606N		700	760	560					-	-
17402607N		850	910	610					-	-
17402608N		850	910	660					-	-
17402609N		850	910	710					-	-
17402610N		1000	1060	760					-	-
17402611N		1000	1060	810					-	-
17402612N		1000	1060	860					-	-
17402613N	1200	1260	910	-	-					
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ G 3/4 EK FIXED POINT DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMPERATURE G 3/4 EK										
17403602N	G 1" x G 3/4 EK	500	560	360	200	90	120	G 3/4 EK	-	-
17403603N		700	760	410					-	-
17403604N		700	760	460					-	-
17403605N		700	760	510					-	-
17403606N		700	760	560					-	-
17403607N		850	910	610					-	-
17403608N		850	910	660					-	-
17403609N		850	910	710					-	-
17403610N		1000	1060	760					-	-
17403611N		1000	1060	810					-	-
17403612N		1000	1060	860					-	-
17403613N	1200	1260	910	-	-					



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ + 2 ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРА. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ W24x19 DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 2 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. W24x19										
17402502N	G 1" x (W24x19)	700	760	540	200	90	120	W24x19	-	-
17402503N		700	760	590					-	-
17402504N		850	910	640					-	-
17402505N		850	910	690					-	-
17402506N		850	910	740					-	-
17402507N		1000	1060	790					-	-
17402508N		1000	1060	840					-	-
17402509N		1000	1060	890					-	-
17402510N		1200	1260	940					-	-
17402511N		1200	1260	990					-	-
17402512N		1200	1260	1040					-	-
17402513N		1200	1260	1090					-	-
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ + 3 ВЫСОКО- ТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРА. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ W24x19 DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 3 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. W24x19										
17402702N	G 1" x (W24x19)	700	760	590	200	90	120	W24x19	-	-
17402703N		850	910	640					-	-
17402704N		850	910	690					-	-
17402705N		850	910	740					-	-
17402706N		1000	1060	790					-	-
17402707N		1000	1060	840					-	-
17402708N		1000	1060	890					-	-
17402709N		1200	1260	940					-	-
17402710N		1200	1260	990					-	-
17402711N		1200	1260	1040					-	-
17402712N		1200	1260	1090					-	-
17402713N		1300	1360	1140					-	-
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ + 4 ВЫСОКО- ТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРА. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ W24x19 DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 4 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. W24x19										
17407902N	G 1" x (W24x19)	850	910	640	200	90	120	W24x19	-	-
17407903N		850	910	690					-	-
17407904N		850	910	740					-	-
17407905N		1000	1060	790					-	-
17407906N		1000	1060	840					-	-
17407907N		1000	1060	890					-	-
17407908N		1200	1260	940					-	-
17407909N		1200	1260	990					-	-
17407910N		1200	1260	1040					-	-
17407911N		1200	1260	1090					-	-
17407912N		1300	1360	1140					-	-
17407913N		1300	1360	1190					-	-



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ + 2 ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРА. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ G 3/4 ЕК <i>DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 2 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. G 3/4 EK</i>										
17403502N	G 1" x G 3/4 ЕК	700	760	540	200	90	120	G 3/4 ЕК	-	-
17403503N		700	760	590					-	-
17403504N		850	910	640					-	-
17403505N		850	910	690					-	-
17403506N		850	910	740					-	-
17403507N		1000	1060	790					-	-
17403508N		1000	1060	840					-	-
17403509N		1000	1060	890					-	-
17403510N		1200	1260	940					-	-
17403511N		1200	1260	990					-	-
17403512N		1200	1260	1040					-	-
17403513N		1200	1260	1090					-	-
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ + 3 ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРА. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ G 3/4 ЕК <i>DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 3 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. G 3/4 EK</i>										
17403702N	G 1" x G 3/4 ЕК	700	760	590	200	90	120	G 3/4 ЕК	-	-
17403703N		850	910	640					-	-
17403704N		850	910	690					-	-
17403705N		850	910	740					-	-
17403706N		1000	1060	790					-	-
17403707N		1000	1060	840					-	-
17403708N		1000	1060	890					-	-
17403709N		1200	1260	940					-	-
17403710N		1200	1260	990					-	-
17403711N		1200	1260	1040					-	-
17403712N		1200	1260	1090					-	-
17403713N		1300	1360	1140					-	-
СМЕСИТЕЛЬНАЯ ГРУППА ДЛЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРОВ С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ + 4 ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КОНТУРА. РЕЗЬБА ВЫХОДОВ G 3/4 ЕК <i>DISTRIBUTION SYSTEM FOR LOW TEMP. + 4 CONNECTIONS FOR HIGH TEMP. G 3/4 EK</i>										
17408002N	G 1" x G 3/4 ЕК	850	910	640	200	90	120	G 3/4 ЕК	-	-
17408003N		850	910	690					-	-
17408004N		850	910	740					-	-
17408005N		1000	1060	790					-	-
17408006N		1000	1060	840					-	-
17408007N		1000	1060	890					-	-
17408008N		1200	1260	940					-	-
17408009N		1200	1260	990					-	-
17408010N		1200	1260	1040					-	-
17408011N		1200	1260	1090					-	-
17408012N		1300	1360	1140					-	-
17408013N		1300	1360	1190					-	-



GM 1192

Регулировочная смесительная группа с фиксированной температурой для систем напольного отопления в комплекте с термостатической головкой и возможностью подключения циркуляционного насоса..

Fixed point regulation group for floor heating systems, with connection for pump with thermostatic head.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
72000050	G 1" x 130 mm	4580	-	1
72000055	G 1" x 180 mm	4610	-	1



GM 1193

Регулировочная смесительная группа для систем напольного отопления с возможностью подключения циркуляционного насоса

Regulation group for floor heating systems, with pump connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
72000052	G 1" x 130 mm	4434	-	1
72000057	G 1" x 180 mm	4464	-	1



CB 1200

Изоляция для регулировочной группы, арт. GM 1192 с выходами на насос с межосевым расстоянием 130 мм.

Insulation for regulation group GM 1192, with 130 mm pump connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
72000060	-	192	2	-

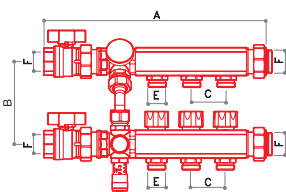


CB 1205

Изоляция для коллекторов серии CD на 12 выходов.

Insulation for manifolds series CD, for 12 ways.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
72000064	G 1"	156	-	6
72000065	G 1 1/4"	180	-	6

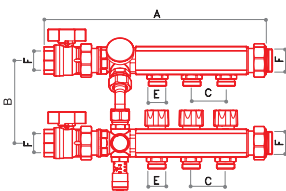


CD 4071

Коллекторная группа высокой температуры для подключения к смесительной группе арт. GM1192.

Kit for high temperature for mixing group art. GM 1192.

КОД CODE	Артикул ARTICLE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H			
17407102N	CD4071/2	G 1" x (W24x19)	275	120	25	-	W24x19	G 1"	-	-	3490	1	-
17407103N	CD4071/3		325	120	25	-	W24x19	G 1"	-	-	4050	1	-
17407104N	CD4071/4		375	120	25	-	W24x19	G 1"	-	-	4610	1	-

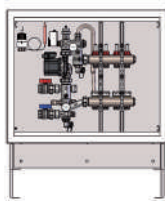


CD 4072

Коллекторная группа высокой температуры контура для подключения к смесительной группе арт. GM1192.

Kit for high temperature for mixing group art. GM 1192.

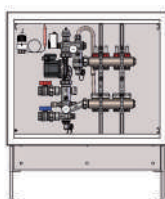
КОД CODE	Артикул ARTICLE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H			
17407202N	CD4072/2	G 1" x G 3/4 EK	275	120	25	-	G 3/4 EK	G 1"	-	-	3534	1	-
17407203N	CD4072/3		325	120	25	-	G 3/4 EK	G 1"	-	-	4116	1	-
17407204N	CD4072/4		375	120	25	-	G 3/4 EK	G 1"	-	-	4698	1	-

**CCBP 4026**

Регулировочная смесительная группа низкой температуры с фиксированной температурой. Соединение W24x19.

Fixed point heating system for low temperature (W24x19).

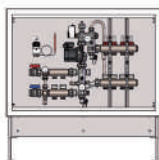
Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	кг	mm
CCBP4026/2	17402602N	G 1" x (W24x19)	2	19,218	1
CCBP4026/3	17402603N		3	21,812	1
CCBP4026/4	17402604N		4	22,406	1
CCBP4026/5	17402605N		5	23,00	1
CCBP4026/6	17402606N		6	23,594	1
CCBP4026/7	17402607N		7	26,188	1
CCBP4026/8	17402608N		8	26,782	1
CCBP4026/9	17402609N		9	27,376	1
CCBP4026/10	17402610N		10	29,970	1
CCBP4026/11	17402611N		11	30,564	1
CCBP4026/12	17402612N		12	31,158	1
CCBP4026/13	17402613N		13	33,758	1

**CCBP 4036**

Регулировочная смесительная группа низкой температуры. Соединение G 3/4 ЕК.

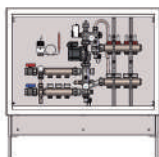
Fixed point heating system for low temperature G 3/4 ЕК.

Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	кг	mm
CCBP4036/2	17403602N	G 1" x M G 3/4 ЕК	2	19,218	1
CCBP4036/3	17403603N		3	21,812	1
CCBP4036/4	17403604N		4	22,406	1
CCBP4036/5	17403605N		5	23,000	1
CCBP4036/6	17403606N		6	23,594	1
CCBP4036/7	17403607N		7	26,188	1
CCBP4036/8	17403608N		8	26,782	1
CCBP4036/9	17403609N		9	27,376	1
CCBP4036/10	17403610N		10	29,970	1
CCBP4036/11	17403611N		11	30,564	1
CCBP4036/12	17403612N		12	31,158	1
CCBP4036/13	17403613N		13	33,758	1

**CCBAP 4025**

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 2 выхода высокой температуры. Low temperature distribution system + 2 connections for high temperature (W24x19).

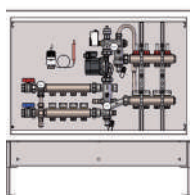
Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	кг	mm
CCBAP4025/2	17402502N	G 1" x (W24x19)	2	23,648	1
CCBAP4025/3	17402503N		3	24,242	1
CCBAP4025/4	17402504N		4	26,836	1
CCBAP4025/5	17402505N		5	27,430	1
CCBAP4025/6	17402506N		6	28,024	1
CCBAP4025/7	17402507N		7	30,618	1
CCBAP4025/8	17402508N		8	31,212	1
CCBAP4025/9	17402509N		9	31,806	1
CCBAP4025/10	17402510N		10	34,400	1
CCBAP4025/11	17402511N		11	34,994	1
CCBAP4025/12	17402512N		12	35,588	1
CCBAP4025/13	17402513N		13	36,182	1

**CCBAP 4027**

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 3 выхода высокой температуры. Соединение W24x19.

Low temperature distribution system + 3 connections for high temperature (W24x19).

Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	кг	mm
CCBAP4027/2	17402702N	G 1" x (W24x19)	2	24,218	1
CCBAP4027/3	17402703N		3	26,812	1
CCBAP4027/4	17402704N		4	27,406	1
CCBAP4027/5	17402705N		5	28,000	1
CCBAP4027/6	17402706N		6	30,594	1
CCBAP4027/7	17402707N		7	31,188	1
CCBAP4027/8	17402708N		8	31,782	1
CCBAP4027/9	17402709N		9	34,376	1
CCBAP4027/10	17402710N		10	34,970	1
CCBAP4027/11	17402711N		11	35,564	1
CCBAP4027/12	17402712N		12	36,158	1
CCBAP4027/13	17402713N		13	38,752	1

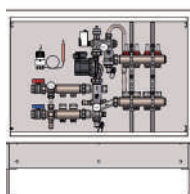


ССВАР 4079

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 4 выхода высокой температуры. Соединение W24x19.

Low temperature distribution system + 4 connections for high temperature (W24x19).

Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	Вес kg	Габариты mm
ССВАР4079/2	17407902N	G 1" x (W24x19)	2	24,788	1
ССВАР4079/3	17407903N		3	27,382	1
ССВАР4079/4	17407904N		4	27,976	1
ССВАР4079/5	17407905N		5	28,570	1
ССВАР4079/6	17407906N		6	31,164	1
ССВАР4079/7	17407907N		7	31,758	1
ССВАР4079/8	17407908N		8	32,352	1
ССВАР4079/9	17407909N		9	34,946	1
ССВАР4079/10	17407910N		10	35,540	1
ССВАР4079/11	17407911N		11	36,134	1
ССВАР4079/12	17407912N		12	36,728	1
ССВАР4079/13	17407913N		13	39,322	1

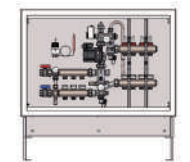


ССВАР 4035

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 2 выхода высокой температуры. Соединение G 3/4 ЕК.

Low temperature distribution system + 2 connections for high temperature G 3/4 EK.

Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	Вес kg	Габариты mm
ССВАР4035/2	17403502N	G 1" x G 3/4 EK	2	23,648	1
ССВАР4035/3	17403503N		3	24,242	1
ССВАР4035/4	17403504N		4	26,836	1
ССВАР4035/5	17403505N		5	27,430	1
ССВАР4035/6	17403506N		6	28,024	1
ССВАР4035/7	17403507N		7	30,618	1
ССВАР4035/8	17403508N		8	31,212	1
ССВАР4035/9	17403509N		9	31,806	1
ССВАР4035/10	17403510N		10	34,400	1
ССВАР4035/11	17403511N		11	34,994	1
ССВАР4035/12	17403512N		12	35,588	1
ССВАР4035/13	17403513N		13	36,182	1

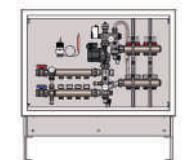


ССВАР 4037

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 3 выхода высокой температуры. Соединение G 3/4 ЕК.

Low temperature distribution system + 3 connections for high temperature G 3/4 EK.

Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	Вес kg	Габариты mm
ССВАР4037/2	17403702N	G 1" x G 3/4 EK	2	24,218	1
ССВАР4037/3	17403703N		3	26,812	1
ССВАР4037/4	17403704N		4	27,406	1
ССВАР4037/5	17403705N		5	28,000	1
ССВАР4037/6	17403706N		6	30,594	1
ССВАР4037/7	17403707N		7	31,188	1
ССВАР4037/8	17403708N		8	31,782	1
ССВАР4037/9	17403709N		9	34,376	1
ССВАР4037/10	17403710N		10	34,970	1
ССВАР4037/11	17403711N		11	35,564	1
ССВАР4037/12	17403712N		12	36,158	1
ССВАР4037/13	17403713N		13	38,752	1



ССВАР 4080

Регулировочная смесительная группа низкой температуры + 4 выхода высокой температуры. Соединение G 3/4 ЕК.

Low temperature distribution system + 4 connections for high temperature G 3/4 EK.

Артикул ARTICLE	Код CODE	Размер SIZE	Кол-во выходов N. PANEL CONNECTIONS	Вес kg	Габариты mm
ССВАР4080/2	17408002N	G 1" x G 3/4 EK	2	24,788	1
ССВАР4080/3	17408003N		3	27,382	1
ССВАР4080/4	17408004N		4	27,976	1
ССВАР4080/5	17408005N		5	28,570	1
ССВАР4080/6	17408006N		6	31,164	1
ССВАР4080/7	17408007N		7	31,758	1
ССВАР4080/8	17408008N		8	32,352	1
ССВАР4080/9	17408009N		9	34,946	1
ССВАР4080/10	17408010N		10	35,540	1
ССВАР4080/11	17408011N		11	36,134	1
ССВАР4080/12	17408012N		12	36,728	1
ССВАР4080/13	17408013N		13	39,322	1

НАСОСНЫЕ ГРУППЫ ДЛЯ СИСТЕМ НА СОЛНЕЧНЫХ КОЛЛЕКТОРАХ
SOLAR PUMP GROUP**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальная рабочая температура при постоянной работе 130 °C

Диапазон ограничителя потока 0.5 ÷ 15 л/мин

Диапазон термометров 0 ÷ 160 °C

Давление настройки предохранительного клапана 6 bar

Диапазон манометра 0 ÷ 16 bar

Рабочая жидкость: гликолевый раствор (макс.50%).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАСОСА

Модель Grundfos Solar 15-65 130

Соединения на 1" HP с плоским уплотнением

Межосевое расстояние 130 мм

Класс температуры TF 110

Максимальная пиковая температура 140 °C

Максимальное рабочее давление 10 bar

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Штампованные детали изготовлены из латуни CW617N с низким содержанием свинца в соответствии со стандартом UNI EN 12165:2016.

Все кольцевые уплотнительные прокладки выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Уплотнительные прокладки выполнены из PTFE G415 с карбографитом. Изоляционный кожух - из PPE черного цвета (40кг/ м3).

Все комплектующие оснащены кольцевой прокладкой и не требуют использования дополнительного уплотнительного материала (типа PTFE, лён и т.д.).

TECHNICAL DATA

Maximum continuous working temperature 130°C

Flow restrictor range 0.5 ÷ 15 l/min

Thermometer range 0 ÷ 160 °C

Relief valve set pressure 6 bar

Pressure gauge range 0 ÷ 16 bar

Working medium water and glycol (max 50%)

TECHNICAL DATA OF THE CIRCULATOR

Grundfos Solar Model 15-65 130

Connection 1" M with flat sealing

Interaxis 130 mm

Temperature class TF 110

Max peak temperature 140 °C

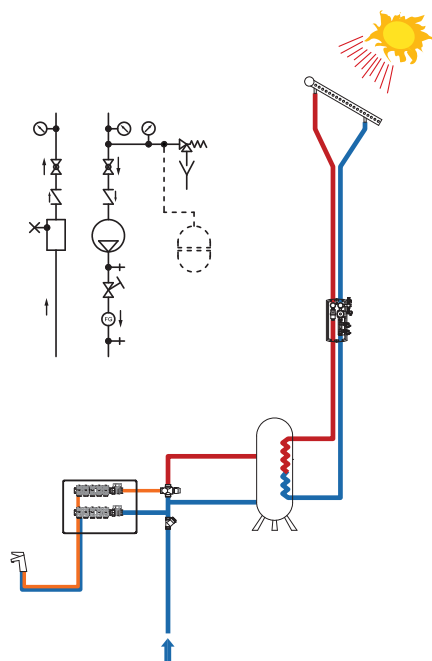
Max working pressure 10 bar

CONSTRUCTIVE FEATURES

Press-forged parts consist of brass with limited lead content in compliance with the current regulations: CW617N UNI EN 12165:2016.

All o-rings are produced in peroxide cured EPDM. Gaskets are in carbon/graphite filled PTFE G415 and the insulation shells in black PPE (40 kg/m3).

All components are provided with soft o-rings and do not require any intermediate sealing element (PTFE, hemp, etc.).



ЭКСПЛИКАЦИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СХЕМ
HYDRAULIC SCHEME LEGEND

	отсечной клапан check valve
	шаровой кран ball valve
	обратный клапан, стрелка на корпусе указывает направление потока non-return valve, the arrow indicates the direction of flow
	предохранительный клапан (байпасный клапан) safety valve (bypass valve)
	отсечной клапан с функциями регулировки и балансировки check valve, regulation and balancing
	отсечной шаровой кран с функциями регулировки и балансировки ball check valve regulation and balancing
	инжекторный клапан с дистанционным датчиком injection valve with remote sensor

	кран заполнения/слива воды water load/drain tap
	термометр thermometer
	клапан ручного спуска воздуха maunal air vent device
	автоматический клапан спуска воздуха automatic air vent device
	расходомер flow meter
	погружной предохранительный термостат immersion safety thermostat
	контактный предохранительный термостат contact safety thermostat

	циркуляционный насос circulation pump
	потребители: теплый пол, радиаторы и т.д. user: radiant panels, radiators etc.
	фильтр filter
	трехходовой клапан 3-way valve

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Задачей насосной группы для солнечных коллекторов является использование тепловой солнечной энергии для нагрева теплоносителя, который через теплообменник передает тепло воде, поступающей на точки потребления. Группы оснащены насосом, который обеспечивает циркуляцию теплоносителя внутри системы. Все элементы системы произведены из материалов, адаптированных к высоким температурам.

Кроме того, в комплект группы входят: отсекающие клапаны для отключения насоса, кран заполнения/слива, обратный клапан, предохранительный клапан, расходомер и изоляция. Деаэратор входит только в комплект модели GSP 1180.

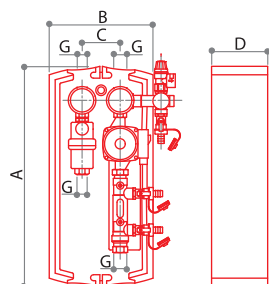
FUNCTION

The solar pump groups use the solar thermal energy and transfer this to a fluid heat carrier which then releases it to the water necessary for the system.

The groups are supplied with a pump which circulates the fluid inside the system. All the components of the system are produced in materials suitable to support the high temperature reached by the system.

The groups are also equipped with interception valve for the pump, loading and unloading valves, safety valves, flow-meter and protection cover.

The air separator/eliminator is only in model GSP 1180.

**GSP 1180**

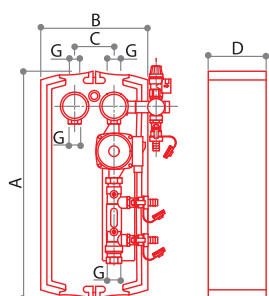
Насосная группа для систем отопления на солнечных коллекторах. В комплекте входят отсеčné клапаны с встроенными термометрами, деаэратор, краны заполнения/слива, обратные клапаны, предохранительный клапан 6 bar, изоляция и расходомер 0,5-15 л/мин.

Максимальная рабочая температура 130 °C.

Solar pump group complete with shut-off valves with built-in thermometers, de-aerator, load/drain taps, check valves, 6 bar relief valve, insulation and flow meter with range 0,5 to 15 l/min.

Max working temperature 130 °C.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
72000010	G 3/4	440	250	125	115	-	-	G 3/4	-	-	5028	1	-

**GSP 1182**

Насосная группа для систем отопления на солнечных коллекторах. В комплекте входят отсеčné клапаны с встроенными термометрами, краны заполнения/слива, обратные клапаны, предохранительный клапан 6 bar, изоляция и расходомер 0,5-15 л/мин.

Максимальная рабочая температура 130 °C.

Solar pump group complete with shut-off valves with built-in thermometers, load/drain taps, check valves, 6 bar relief valve, insulation and flow meter with range 0,5 to 15 l/min.

Max working temperature 130 °C.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
72000012	G 3/4	440	250	125	115	-	-	G 3/4	-	-	4478	1	-

**CE 1370**

Электронная дифференциальная станция управления с микропроцессором для отопительных систем на солнечных коллекторах.

Digital differential control unit for solar heating systems.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011470	-	530	1	-

**AC 1180**

Комплект принадлежностей для подключения насосных групп солнечных коллекторов к расширительному баку в комплекте с обратным клапаном и настенным кронштейном.

Accessories for the connection between the solar pump groups and the expansion tank, complete with bidirectional check valve and bracket for wall fixing.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68559880	G 3/4	1116	1	-

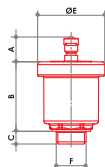


VS 604/S

Автоматический клапан спуска воздуха
200°C - 10 bar.

Automatic air vent valve 200°C - 10 bar.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67791017	G 3/8	17	50	9	-	40	G 3/8	-	-	-	138	10	100
67791021	G 1/2	17	50	9	-	40	G 1/2	-	-	-	138	10	100

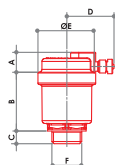


VS 601/S

Автоматический клапан спуска воздуха
среднего размера 200°C - 10 bar

*Automatic air vent valve medium.
200°C - 10 bar.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67790817	G 3/8	17	50	9	-	46	G 3/8	-	-	-	154	10	100
67790821	G 1/2	17	50	9	-	46	G 1/2	-	-	-	154	10	100
67790827	G 3/4	17	50	9	-	46	G 3/4	-	-	-	154	10	100



VS 603/S

Автоматический клапан с боковым
спуском воздуха 200°C - 10 bar

*Automatic air vent valve with lateral
purge 200°C - 10 bar.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67790917	G 3/8	14	41	9	34	40	G 3/8	-	-	-	160	10	100
67790921	G 1/2	14	41	9	34	40	G 1/2	-	-	-	160	10	100



**5 / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ЭЛЕКТРОННЫЕ
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**
ELECTRICAL AND ELECTRONIC ACCESSORIES



ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ THERMOELECTRIC HEADS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В работе электротермических головок используется принцип расширения термочувствительного элемента, который нагревается за счет электрического сопротивления, когда клапан должен открываться.

Такой принцип работы обеспечивает медленное открытие/закрытие клапана и предохраняет систему от возникновения гидравлических ударов.

Электротермические головки должны подключаться только к термостатам или хронотермостатам типа on-off. Не допускается использование трехпозиционных или модулирующих термостатов или хронотермостатов.

Все электротермические головки серии TE относятся к нормально закрытому типу. То есть головки открываются только тогда, когда с датчика управления (например, термостата) поступает сигнал на открытие (напряжение).

Это позволяет головке работать только тогда, когда требуется подача горячей или холодной воды на отопительный прибор, а все остальное время оставаться в неактивном состоянии.

Новые электротермические головки могут устанавливаться в любом положении, в том числе перевернутом, поскольку имеют защиту от возможных протечек термостатических затворов.

TECHNICAL DATA

Thermoelectric heads function by exploiting the expansion of a thermosensitive element, which is heated up through an electrical resistor when the valve needs to be opened.

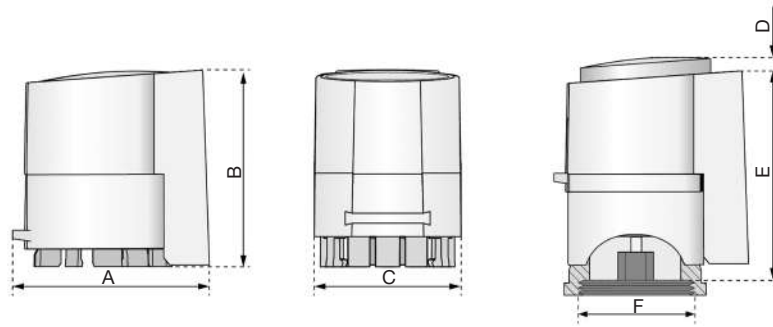
This allows for a slow open/close cycle and protects the system against water hammer.

Thermoelectric heads can only be connected to on/off thermostats or chronothermostats. Do not use 3-point or modulating thermostats or chronothermostats. TE thermoelectric heads are of the normally closed type, so they only open when an opening input (voltage) comes from the control sensor (ex. thermostat).

This allow the head to work only when there is a need for hot or cold water to flow through the heating body, and to remain idle for the rest of the time.

The new thermoelectric heads can be installed in any position, even upside down, since they are secured against leakage from the thermostatic screws.

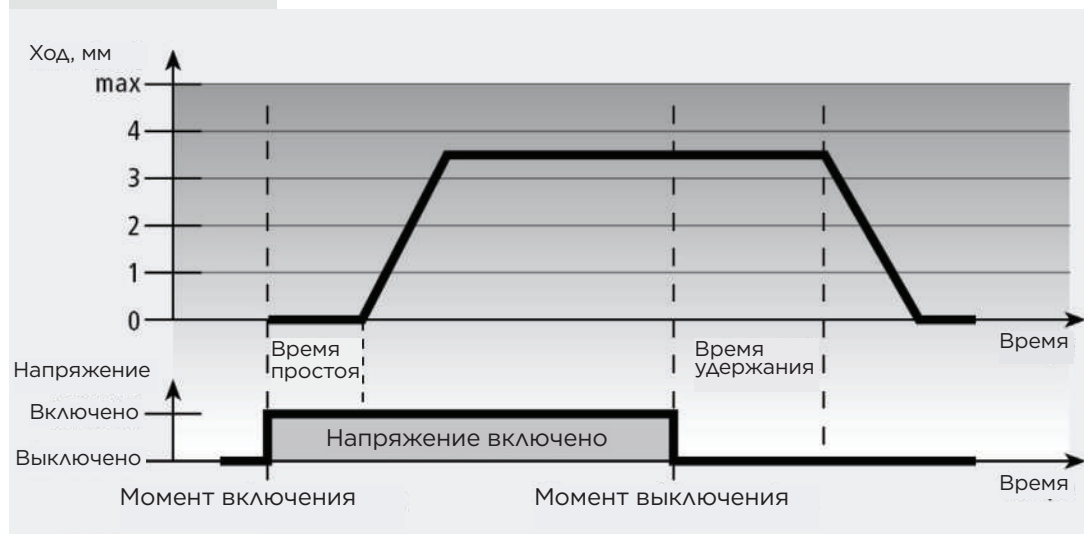
	TE 3010	TE 3011	TE 3012	TE 3013
напряжение питания <i>supply voltage</i>	230 V AC, +10%...-10%, 50/60 Hz	24 V AC/DC, +20%...-10%	230 V AC, +10%...-10%, 50/60 Hz	24 V AC/DC, +20%...-10%
макс. ток на входе <i>max input current</i>	<550 mA per max 100 ms	<300 mA per max 2 min	<550 mA per max 100 ms	<300 mA per max 2 min
рабочая мощность <i>operating power</i>	1 W	1 W	1 W	1 W
ход регулировки <i>stroke</i>	3.5 mm	3.5 mm	3.5 mm	3.5 mm
сила регулировки <i>actuating force</i>	90 N +10%	90 N +10%	90 N +10%	90 N +10%
напряжение / сила тока на микровыключателе <i>micro-switch voltage</i>	-	-	230 V AC: резистивная нагрузка 5 A, индуктивная нагрузка 1 A 230 V AC: resistive load, 5 A, inductive load 1 A	24 V AC: резистивная нагрузка 3 A, индуктивная нагрузка 1 A 24 V AC: resistive load 3 A, inductive load 1 A
момент срабатывания NC <i>micro-switch trigger point</i>	-	-	Ca. 2 mm	Ca. 2 mm
температура жидкости <i>liquid temperature</i>	0÷100 °C	0÷100 °C	0÷100 °C	0÷100 °C
температура хранения <i>storage temperature</i>	-25÷60 °C	-25÷60 °C	-25÷60 °C	-25÷60 °C
температура окружающей среды <i>room temperature</i>	0÷60 °C	0÷60 °C	0÷60 °C	0÷60 °C
степень защиты <i>protection degree</i>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
класс защиты <i>protection class</i>	II	III	II	III
соответствие ЕС стандартам <i>CE conformity</i>	EN 60730	EN 60730	EN 60730	EN 60730
материал гнезда <i>housing material</i>	Полиамид <i>Polyamide</i>			
цвет гнезда <i>housing colour</i>	Светло-серый RAL 7035 <i>Light grey RAL 7035</i>			
токоподводящие кабели <i>connecting cable</i>	2x0.75 mm² PVC	2x0.75 mm² PVC	4x0.75 mm² PVC	4x0.75 mm² PVC
цвет кабеля <i>cable colour</i>	Светло-серый RAL 7035 <i>Light grey RAL 7035</i>			
длина кабеля <i>cable length</i>	1 m	1 m	1 m	1 m
вес <i>weight</i>	100 g	100 g	Ca. 150 g	Ca. 150 g
устойчивость к избыточному напряжению в соответствии с EN 60730-1 <i>overvoltage resistance according to EN 60730-1</i>	2.5 kV	1 kV	2.5 kV	1 kV



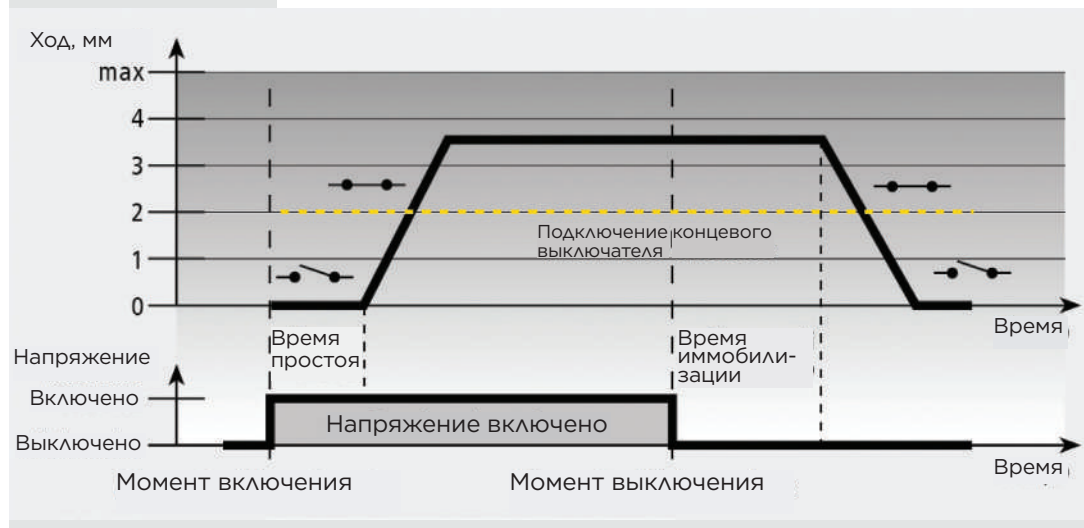
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
69011051	M30x1,5	49	47,5	36	7	51	M30x1,5	-	-	-
69011052		49	47,5	36	7	51		-	-	-
69011056		59	50	36	7	53,5		-	-	-
69011057		59	50	36	7	53,5		-	-	-

ХАРАКТЕРНЫЕ КРИВЫЕ CHARACTERISTIC CURVES

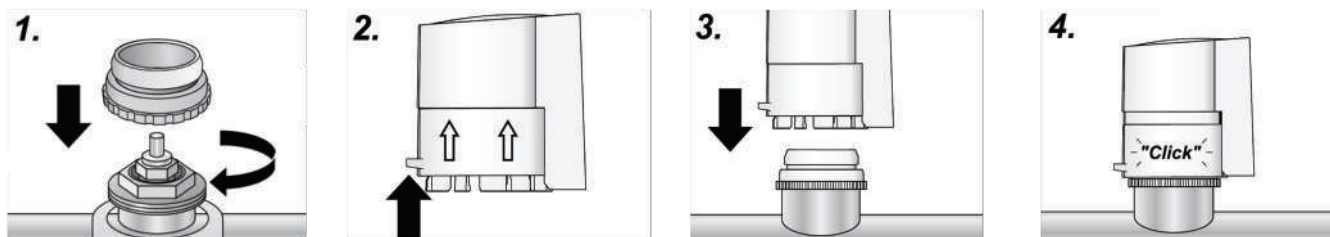
TE 3010 - TE 3011



TE 3012 - TE 3013



ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ: СБОРКА С АДАПТЕРОМ ДЛЯ КЛАПАНА INSTALLATION INSTRUCTIONS: ASSEMBLY WITH VALVE ADAPTER

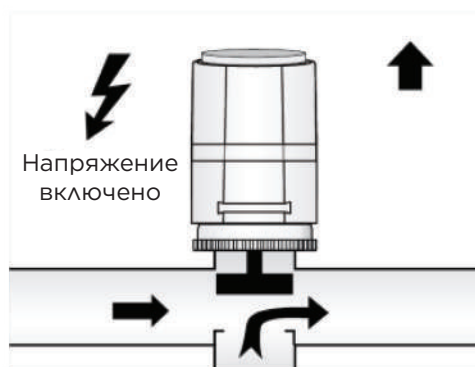
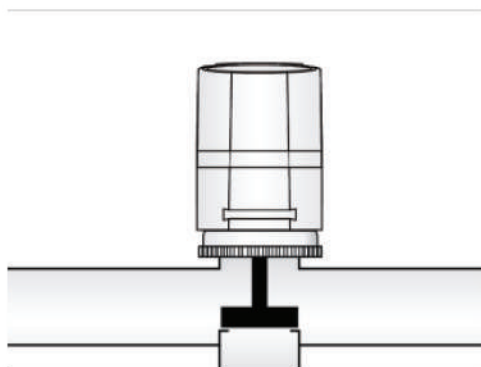


ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИХ ГОЛОВОК

- Затяните полностью пластиковый адаптер на клапане (рис. 1);
- Потяните вверх стопорное кольцо головки (рис. 2);
- Установите головку перпендикулярно клапану (рис. 3);
- С легким нажатием насадите головку на адаптер до характерного щелчка (рис. 4).

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THERMOELECTRIC HEADS

- Screw the plastic adapter to the thermostatic screw (fig. 1);
- Push upwards the stop ring of the thermoelectric head (fig. 2);
- Place the head perpendicular to the valve (fig. 3);
- With a slight hand pressure, plug the head to the adapter: simply push until you hear a "click" (fig. 4).



ИНДИКАТОРЫ РАБОТЫ

Индикатор рабочего состояния (круглый диск голубого цвета) в верхней части головки позволяет в светлое время определить визуально, а в темноте почувствовать при прикосновении открыт клапан или закрыт. При открытии клапана индикатор поднимается вверх.

ЗАПУСК ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИХ ГОЛОВОК

Все электротермические головки серии ТЕ поставляются в заблокированном и открытом на $\sim 1/4$ положении.

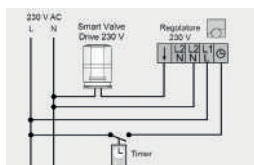
В момент запуска для разблокирования головки необходимо подать на нее напряжение как минимум на 6 минут (например, от термостата, поставленного на режим обогрева). Головка за это время полностью откроется и блокировка будет снята. После этого головка полностью готова к нормальной работе.

FUNCTION INDICATOR

The function indicator (round light blue diskette) allows to easily see (or feel, if in the dark) if the valve is open or closed. The indicator pops up when the valve opens.

START-UP OF THERMOELECTRIC HEADS

All thermoelectric heads are supplied in a locked, partially opened position (ca. $1/4$). In order to unlock and start up, the head must be fed power for at least 6 minutes (for example from the thermostat in heating position). During this time, the head opens completely and breaks the block. After that, the head is ready to function.



ЭЛЕКТРО-ТЕРМИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА АРТ. ТЕ 3010 КОД 69011051

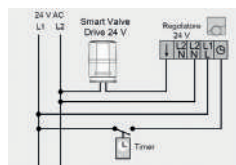
Электротермические головки 230V нормально закрытые без концевого выключателя.

Цвет электрических кабелей с соответствующим описанием.

THERMOELECTRIC HEAD ART. TE 3010 COD. 69011051

Thermoelectric head 230V, normally closed, without limit switch.

Connections cables colours and corresponding function.



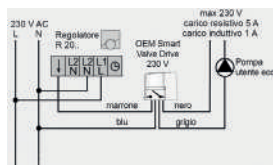
ЭЛЕКТРО-ТЕРМИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА АРТ. ТЕ 3011 КОД 69011052

Электротермические головки 24V нормально закрытые без концевого выключателя. Цвет электрических кабелей с соответствующим описанием.

THERMOELECTRIC HEAD ART. TE 3011 COD. 69011052

Thermoelectric head 24V, normally closed, without limit switch.

Connections cables colours and corresponding function.



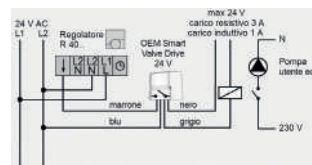
ЭЛЕКТРО-ТЕРМИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА АРТ. ТЕ 3012 КОД 69011056

Электротермические головки 230V нормально закрытые с концевым выключателем.

Цвет электрических кабелей с соответствующим описанием.

THERMOELECTRIC HEAD ART. TE 3012 COD. 69011056

Thermoelectric head 230V, normally closed, with limit switch. Connections cables colours and corresponding function.



ЭЛЕКТРО-ТЕРМИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА АРТ. ТЕ 3013 КОД 69011057

Электротермические головки 24V нормально закрытые с концевым выключателем. Цвет электрических кабелей с соответствующим описанием.

THERMOELECTRIC HEAD ART. TE 3013 COD. 69011057

Thermoelectric head 24V, normally closed, with limit switch. Connections cables colours and corresponding function.

ЦВЕТ ПРОВОДА COLOUR	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION
коричневый brown	эл. кабель подключения электро-термической головки к "фазе" connecting head to voltage
синий blue	эл. кабель подключения электро-термической головки к "нейтрали" connecting head to neutral

ЦВЕТ ПРОВОДА COLOUR	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION
коричневый brown	эл. кабель подключения электро-термической головки к "фазе" connecting head to voltage
синий blue	эл. кабель подключения электро-термической головки к "нейтрали" connecting head to neutral

ЦВЕТ ПРОВОДА COLOUR	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION
коричневый brown	эл. кабель подключения электро-термической головки к "фазе" connecting head to voltage
синий blue	эл. кабель подключения электро-термической головки к "нейтрали" connecting head to neutral

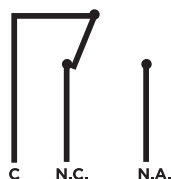
черный и серый black and grey	эл.кабели выхода из вспомогательного контакта "концевого выключателя" limit switch exit cable
----------------------------------	--

ЦВЕТ ПРОВОДА COLOUR	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION
коричневый brown	эл. кабель подключения электро-термической головки к "фазе" connecting head to voltage
синий blue	эл. кабель подключения электро-термической головки к "нейтрали" connecting head to neutral

черный и серый black and grey	эл.кабели выхода из вспомогательного контакта "концевого выключателя" limit switch exit cable
----------------------------------	--

СОЕДИНЕНИЯ ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИХ ГОЛОВОК

Контакты термостатов и/или хронотермостатов, к которым подключаются электрические кабели электротермических головок, обычно такие, как показано на схеме:



Где:

C: вход для кабеля питания, идущий от электросети.

N.C.: нормально закрытый выход для кабеля питания, идущий от электротермической головки (не использовать, поскольку наша электротермическая головка является нормально закрытой).

N.A.: нормально открытый выход для кабеля питания, идущий от электротермической головки (электрический кабель коричневого цвета, идущий от электротермической головки должен быть подключен к этому типу выхода).

CONNECTIONS

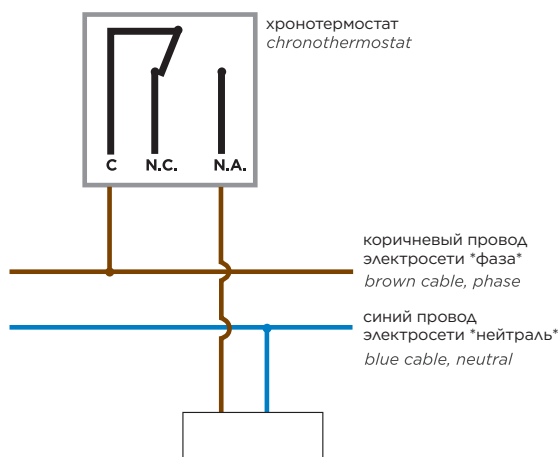
The thermostat and/or chrono-thermostat output to which the thermoelectric heads must be connected are generally as shown in the following wiring diagrams:

Where:

C: Connection to power supply

N.C.: output normally closed for cable from the thermoelectric head (do not use since our thermoelectric head is normally closed).

N.A.: output normally open for the connection cable coming from the thermoelectric head (the brown electric cable coming from the thermostatic head must be connected to this type of output).



ПРИМЕР ПРИМЕНЕНИЯ:

- с 1 хронотермостатом
- с 1 электротермической головкой

К каждому термостату или хронотермостату можно последовательно подсоединить до 10 электротермических головок, подключенных параллельно между собой. Чтобы точно определить, сколько головок можно подключить, нужно разделить значение нагрузки контакта выхода N.A. термостата на пусковое потребление мощности головок.

APPLICATION EXAMPLE WITH CONNECTIONS:

- 1 chronothermostat
- 1 thermoelectric head

Each thermostat or chronothermostat can normally fit up to 10 thermoelectric heads in parallel. To know exactly the number of heads which can be connected, divide the thermostat output contact value N.A. by the head starting power.

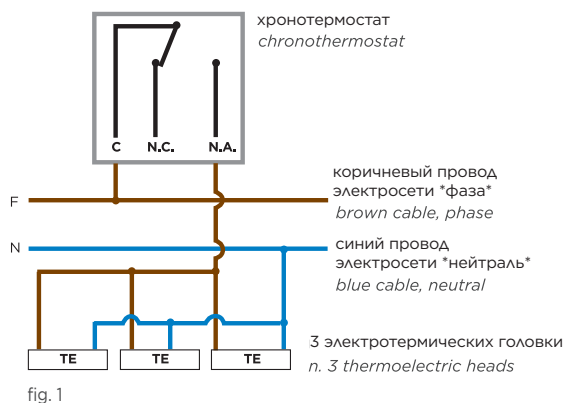


fig. 1

ПРИМЕР ПРИМЕНЕНИЯ

- с 1 хронотермостатом
- с 3 параллельно подключенными электротермическими головками

APPLICATION EXAMPLE WITH CONNECTIONS:

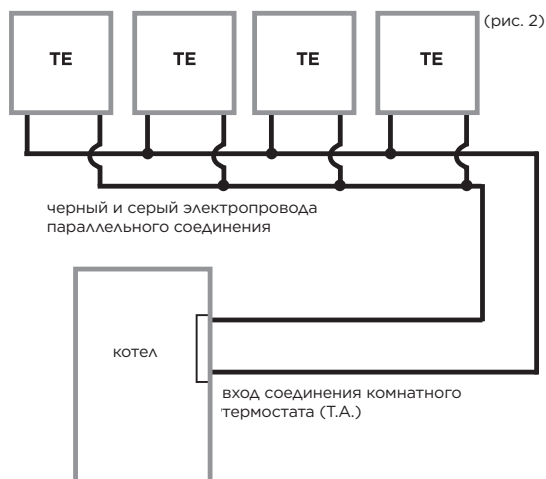
- 1 chronothermostat
- 3 thermoelectric heads with parallel connection

ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ СО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ КОНТАКТОМ ИЛИ КОНЦЕВЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ

Вспомогательный контакт концевого выключателя используется для запуска циркуляционного насоса системы отопления, когда как минимум одна электротермическая головка работает и, следовательно, и для прекращения работы насоса, когда все термостатические клапаны закрыты.

Данное устройство отключает насос, когда циркуляция в системе невозможна и, таким образом, снижает износ насоса и уменьшает шумы, вызванные кавитацией.

электротермические головки с концевыми выключателями TE 3012

**TE 3010**

Электротермическая головка 230 V (нормально закрытая, при подаче напряжения открывается)

- напряжение питания 230 VAC
- кабель питания 2 жилы x 0,75 мм².

Длина 1000 мм.

Thermoelectric head 230 V (normally closed, opens with voltage)

- supply voltage 230 VAC
- supply cable 2 wires x 0,75 mm².

Length 1000 mm.

**TE 3011**

Электротермическая головка 24 V (нормально закрытая, при подаче напряжения открывается)

- напряжение питания 24 VAC
- кабель питания 2 жилы x 0,75 мм².

Длина 1000 мм.

Thermoelectric head 24 V (normally closed, opens with voltage)

- supply voltage 24 VAC
- supply cable 2 wires x 0,75 mm².

Length 1000 mm.

**TE 3012**

Электротермическая головка 230 V с концевым выключателем (нормально закрытая, при подаче напряжения открывается)

- напряжение питания 230 VAC
- кабель питания 4 жилы x 0,75 мм².

Длина 1000 мм.

Thermoelectric head 230 V with limit switch (normally closed-opens with voltage)

- supply voltage 230 VAC
- supply cable 4 wires x 0,75 mm².

Length 1000 mm.

**TE 3013**

Электротермическая головка 24 V с концевым выключателем (нормально закрытая, при подаче напряжения открывается)

- напряжение питания 24 VAC
- кабель питания 4 жилы x 0,75 мм².

Длина 1000 мм.

Thermoelectric head 24 V with limit switch (normally closed-opens with voltage)

- supply voltage 24 VAC
- supply cable 4 wires x 0,75 mm².

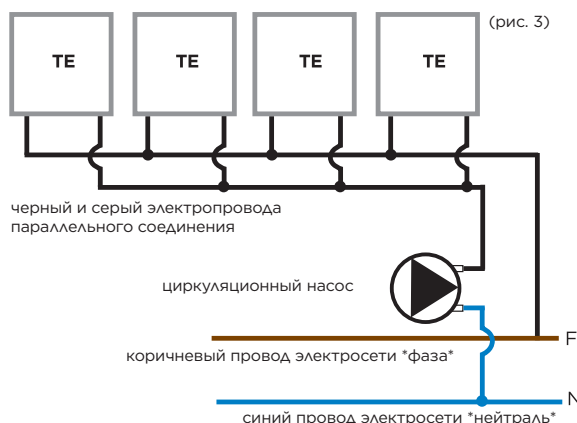
Length 1000 mm.

THERMOELECTRIC HEADS WITH AUXILIARY OR LIMIT SWITCH CONTACT

The limit switch contact is used to start the heating system pump when there is at least one thermoelectric head functioning, hence the pump cannot function when all the thermostatic valves are closed.

This device, stopping the pump when the system is not working, reduces wear on the pump and noise caused by the cavitation.

электротермические головки с концевыми выключателями TE 3012



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011051	M30x1,5	100	1	100

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011052	M30x1,5	100	1	100

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011056	M30x1,5	150	1	100

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011057	M30x1,5	150	1	100

ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ

THERMOELECTRIC HEADS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

В работе электротермических головок используется принцип расширения термочувствительного элемента, который в тот момент, когда клапан должен открываться, нагревается за счет электрического сопротивления. Такой принцип работы обеспечивает медленное открытие/закрытие клапана и предохраняет систему от возникновения гидравлических ударов. Электротермические головки должны подключаться только к термостатам или хронотермостатам типа on-off. Не допускается использование трехпозиционных или модулирующих термостатов или хронотермостатов.

Все электротермические головки серии TE относятся к нормально закрытому типу. То есть головки открываются только тогда, когда с датчика управления (например, термостата) поступает сигнал на открытие (напряжение).

Это позволяет головке работать только тогда, когда требуется подача горячей или холодной воды на отопительный прибор, а все остальное время оставаться в неактивном состоянии. Новые электротермические головки могут устанавливаться в любом положении, в том числе перевернутом, поскольку имеют защиту от возможных протечек термостатических затворов.

TECHNICAL DATA

Thermoelectric heads function by exploiting the expansion of a thermosensitive element, which is heated up through an electrical resistor when the valve needs to be opened.

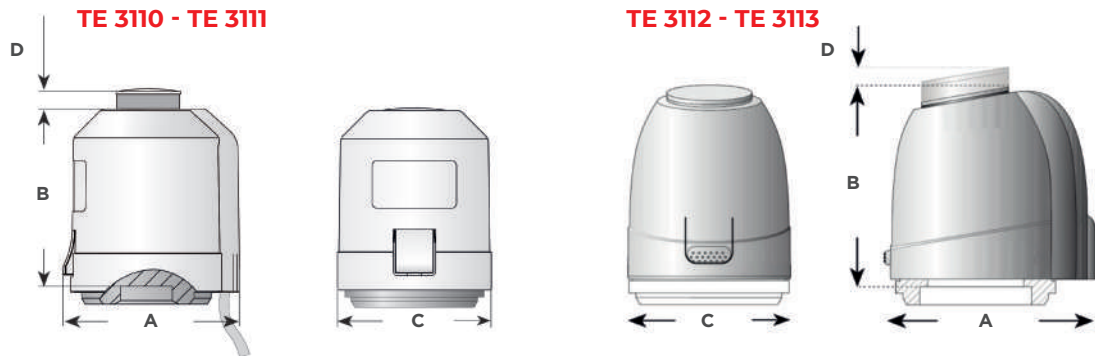
This allows for a slow open/close cycle and protects the system against water hammer.

Thermoelectric heads can only be connected to on/off thermostats or chronothermostats. Do not use 3-point or modulating thermostats or chronothermostats. TE thermoelectric heads are of the normally closed type, so they only open when an opening input (voltage) comes from the control sensor (ex. thermostat).

This allow the head to work only when there is a need for hot or cold water to flow through the heating body, and to remain idle for the rest of the time.

The new thermoelectric heads can be installed in any position, even upside down, since they are secured against leakage from the thermostatic screws.

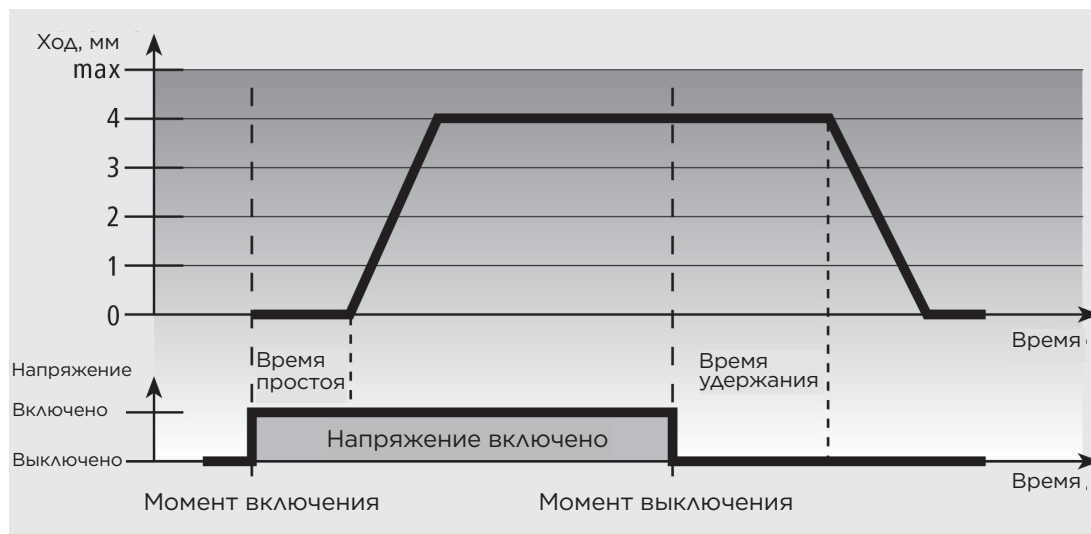
	TE 3110	TE 3111	TE 3112	TE 3113
напряжение питания supply voltage	230 V AC, +10%...-10%, 50/60 Hz	24 V AC/DC -10%...+20%, 0-60 Hz	230 V AC, +10%...-10%, 50/60 Hz	24 V AC/DC, +20%...-10%, 50/60 Hz
макс. ток на входе max input current	300 mA per max 200 ms	250 mA per max 2 min	300 mA per max 200 ms	250 mA per max 2 min
рабочая мощность operating power	2 W	2 W	1,8 W	1,8 W
ход регулировки stroke	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm
сила регулировки actuating force	100 N +10%	100 N +10%	90 N ±5%	90 N ±5%
коммутационное напряжение/ток микровыключателя micro-switch voltage	-	-	230 V AC: резистивная нагрузка 5 A, индуктивная нагрузка 1 A 230 V AC: resistive load, 5 A, inductive load 1 A	24 V AC/DC: омическая нагрузка 3 A, индуктивная нагрузка 1 A 24 V AC: ohmic load 3 A, inductive load 1 A
момент срабатывания NC micro-switch trigger point	-	-	Ca. 3 mm	Ca. 3 mm
температура жидкости liquid temperature	0÷100 °C	0÷100 °C	0÷100 °C	0÷100 °C
температура хранения storage temperature	-25÷60 °C	-25÷60 °C	-25÷60 °C	-25÷60 °C
температура помещения room temperature	0÷60 °C	0÷60 °C	0÷60 °C	0÷60 °C
степень защиты protection degree	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
класс защиты protection class	II	III	II	III
соответствие ЕС стандартам CE conformity	EN 60730	EN 60730	EN 60730	EN 60730
материал гнезда housing material	Полиамид Polyamide			
цвет гнезда housing colour	Серый Grey			
токоподводящие кабели connecting cable	2x0.75 mm² PVC	2x0.75 mm² PVC	4x0.75 mm² PVC	4x0.75 mm² PVC
цвет кабелей cable colour	Серый Grey			
длина кабелей cable lenght	1 m	1 m	1 m	1 m
вес weight	100 g	100 g	Ca. 155 g	Ca. 155 g
устойчивость к перенапряжению соответствует стандарту EN 60730-1 overvoltage resistance according to EN 60730-1	2.5 kV	1 kV	2.5 kV	1 kV



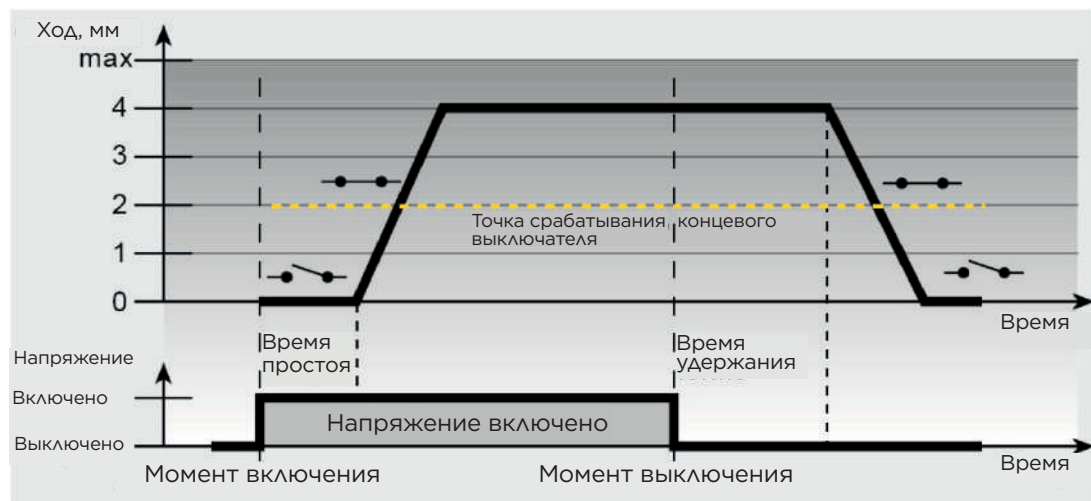
КОД CODE	Артикул ARTICLE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H
69011021	TE 3110	M30x1,5	50	54	44	5,5	-	M30x1,5	-	-
69011022	TE 3111		50	54	44	5,5	-		-	-
69011026	TE 3112		56	54	44	4	-		-	-
69011027	TE 3113		56	54	44	4	-		-	-

ХАРАКТЕРНЫЕ КРИВЫЕ CHARACTERISTIC CURVES

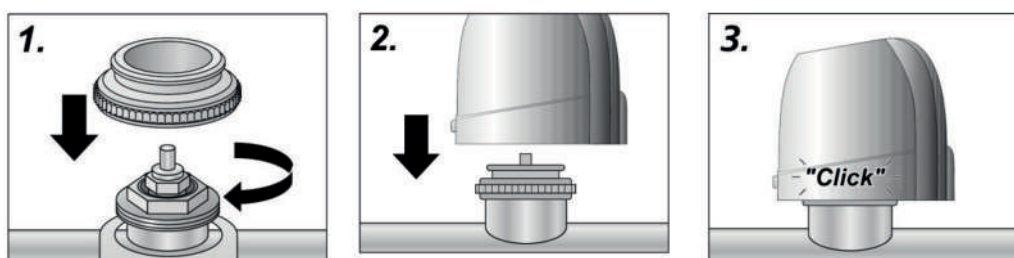
TE 3110 - TE 3111



TE 3112 - TE 3113



ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ: СБОРКА С АДАПТЕРОМ ДЛЯ КЛАПАНА INSTALLATION INSTRUCTIONS: ASSEMBLY WITH VALVE ADAPTER

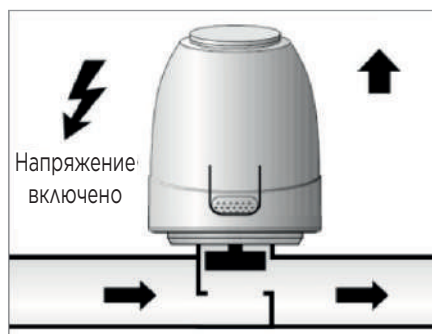
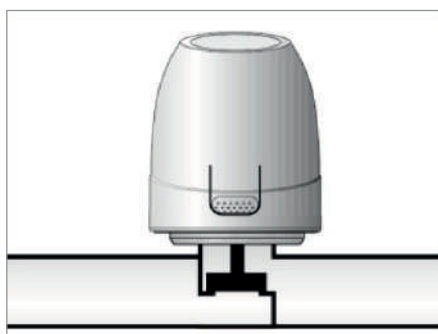


ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИХ ГОЛОВОК

- Завинтите вручную адаптер на клапане (рис. 1);
- Установите вручную вертикально головку на адаптер (рис. 2);
- Слегка надавливая рукой, насадите головку на адаптер до характерного щелчка (рис. 3).

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THERMOELECTRIC HEADS

- Screw the valve adapter manually onto the valve. (fig. 1);
- Position the actuator manually in vertical position to the valve adapter. (fig. 2);
- Simply latch the actuator to the valve adapter manually by applying vertical pressure; a clicking sound can be heard. (fig. 3).



ИНДИКАТОРЫ РАБОТЫ

Индикатор рабочего состояния (круглый диск голубого цвета) в верхней части головки позволяет в светлое время определить визуально, а в темноте почувствовать при прикосновении открыт клапан или закрыт. При открытии клапана индикатор поднимается вверх.

ЗАПУСК ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИХ ГОЛОВОК

Все электротермические головки серии ТЕ поставляются в заблокированном и открытом на $\sim 1/4$ положении.

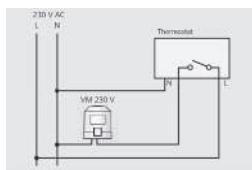
В момент запуска для разблокирования головки необходимо подать на нее напряжение как минимум на 6 минут (например, от термостата, поставленного на режим обогрева). Головка за это время полностью откроется и блокировка будет снята. После этого головка полностью готова к нормальной работе.

FUNCTION INDICATOR

The function indicator (round light blue or red diskette) allows to easily see (or feel, if in the dark) if the valve is open or closed. The indicator pops up when the valve opens.

START-UP OF THERMOELECTRIC HEADS

All thermoelectric heads are supplied in a locked, partially opened position (ca. $1/4$). In order to unlock and start up, the head must be fed power for at least 6 minutes (for example from the thermostat in heating position). During this time, the head opens completely and breaks the block. After that, the head is ready to function.



ЭЛЕКТРО-ТЕРМИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА АРТ. ТЕ 3110 КОД 69011021

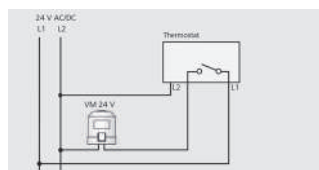
Электротермические головки 230V нормально закрытые без концевого выключателя.

Цвет электрических кабелей с соответствующим описанием.

THERMOELECTRIC HEAD ART. TE 3110 COD. 69011021

Thermoelectric head 230V, normally closed, without limit switch.

Connections cables colours and corresponding function.



ЭЛЕКТРО-ТЕРМИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА АРТ. ТЕ 3111 КОД 69011022

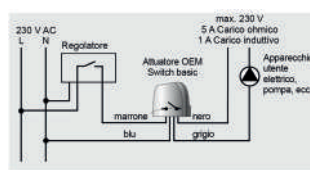
Электротермические головки 24V нормально закрытые без концевого выключателя.

Цвет электрических кабелей с соответствующим описанием.

THERMOELECTRIC HEAD ART. TE 3111 COD. 69011022

Thermoelectric head 24V, normally closed, without limit switch.

Connections cables colours and corresponding function.



ЭЛЕКТРО-ТЕРМИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА АРТ. ТЕ 3112 КОД 69011026

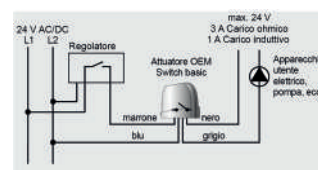
Электротермические головки 230V нормально закрытые с концевым выключателем.

Цвет электрических кабелей с соответствующим описанием.

THERMOELECTRIC HEAD ART. TE 3112 COD. 69011026

Thermoelectric head 230V, normally closed, with limit switch.

Connections cables colours and corresponding function.



ЭЛЕКТРО-ТЕРМИЧЕСКАЯ ГОЛОВКА АРТ. ТЕ 3113 КОД 69011027

Электротермические головки 24V нормально закрытые с концевым выключателем.

Цвет электрических кабелей с соответствующим описанием.

THERMOELECTRIC HEAD ART. TE 3113 COD. 69011027

Thermoelectric head 24V, normally closed, with limit switch.

Connections cables colours and corresponding function.

ЦВЕТ ПРОВОДА COLOUR	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION
коричневый brown	эл. кабель подключения электро-термической головки к "фазе" connecting head to voltage
синий blue	эл. кабель подключения электро-термической головки к "нейтрали" connecting head to neutral

ЦВЕТ ПРОВОДА COLOUR	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION
коричневый brown	эл. кабель подключения электро-термической головки к "фазе" connecting head to voltage
синий blue	эл. кабель подключения электро-термической головки к "нейтрали" connecting head to neutral

ЦВЕТ ПРОВОДА COLOUR	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION
коричневый brown	эл. кабель подключения электро-термической головки к "фазе" connecting head to voltage
синий blue	эл. кабель подключения электро-термической головки к "нейтрали" connecting head to neutral

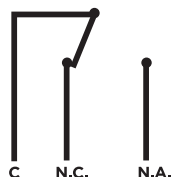
черный и серый black and grey	эл.кабели выхода из вспомога-тельного контак-та "концевого выключателя" limit switch exit cable
----------------------------------	--

ЦВЕТ ПРОВОДА COLOUR	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION
коричневый brown	эл. кабель подключения электро-термической головки к "фазе" connecting head to voltage
синий blue	эл. кабель подключения электро-термической головки к "нейтрали" connecting head to neutral

черный и серый black and grey	эл.кабели выхода из вспомога-тельного контак-та "концевого выключателя" limit switch exit cable
----------------------------------	--

СОЕДИНЕНИЯ ДЛЯ ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИХ ГОЛОВОК

Выходы термостатов и/или хронотермостатов, к которым подключаются электрические кабели электротермических головок обычно такие, как показано на схеме:



Где:

C: вход для кабеля питания, идущий от электросети.

N.C.: нормально закрытый выход для кабеля питания, идущий от электротермической головки (не использовать, поскольку наша электротермическая головка является нормально закрытой).

N.A.: нормально открытый выход для кабеля питания, идущий от электротермической головки (электрический кабель коричневого цвета, идущий от электротермической головки, должен быть подключен к этому типу выхода).

CONNECTIONS

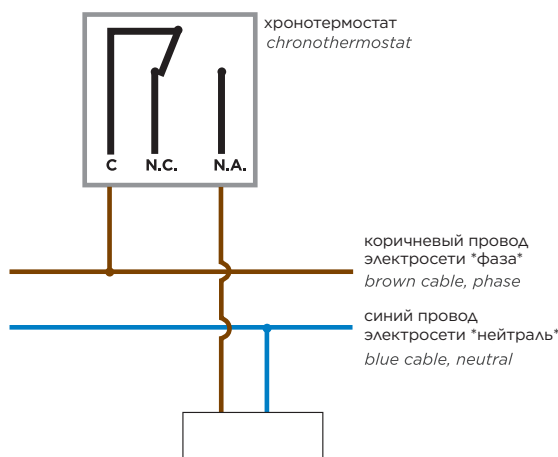
The thermostat and/or chrono-thermostat output to which the thermoelectric heads must be connected are generally as shown in the following wiring diagrams:

Where:

C: Connection to power supply

N.C.: output normally closed for cable from the thermoelectric head (do not use since our thermoelectric head is normally closed).

N.A.: output normally open for the connection cable coming from the thermoelectric head (the brown electric cable coming from the thermostatic head must be connected to this type of output).



ПРИМЕР ПРИМЕНЕНИЯ:

- с 1 хронотермостатом
- с 1 электротермической головкой

К каждому термостату или хронотермостату можно подключать последовательно до 10 электротермических головок, подключенных параллельно между собой. Чтобы точно понимать, сколько головок можно подключить, необходимо разделить значение нагрузки контакта выхода N.A. термостата на пусковое потребление мощности головок.

APPLICATION EXAMPLE WITH CONNECTIONS:

- 1 chronothermostat
- 1 thermoelectric head

Each thermostat or chronothermostat can normally fit up to 10 thermoelectric heads in parallel. To know exactly the number of heads which can be connected, divide the thermostat output contact value N.A. by the head starting power.

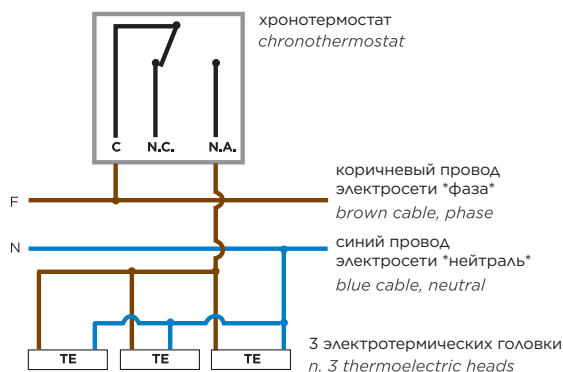


Рис. 1 - picture 1

ПРИМЕР ПРИМЕНЕНИЯ

- с 1 хронотермостатом
- с 3 параллельно подключенными электротермическими головками

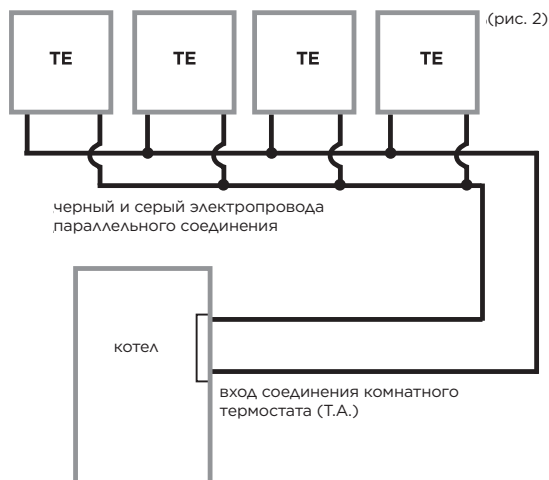
APPLICATION EXAMPLE WITH CONNECTIONS:

- 1 chronothermostat
- 3 thermoelectric heads with parallel connection

ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ СО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ КОНТАКТОМ ИЛИ КОНЦЕВЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ

Вспомогательный контакт концевого выключателя используется для запуска циркуляционного насоса системы отопления, когда как минимум одна электротермическая головка работает и, следовательно, и для прекращения работы насоса, когда все термостатические клапаны закрыты. Данное устройство отключает насос, когда циркуляция в системе невозможна и, таким образом, снижает износ насоса и уменьшает шумы, вызванные кавитацией.

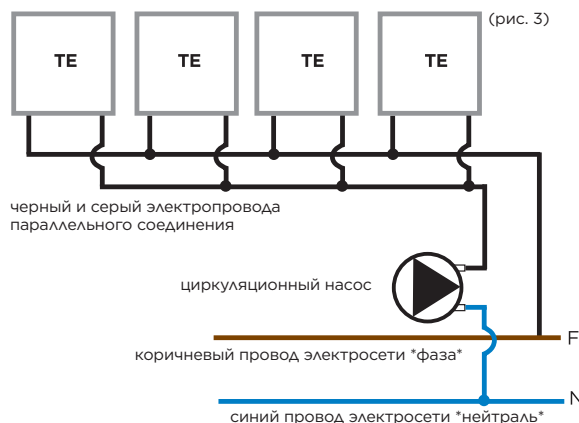
электротермические головки с концевыми выключателями TE 3112

**THERMOELECTRIC HEADS WITH AUXILIARY OR LIMIT SWITCH CONTACT**

The limit switch contact is used to start the heating system pump when there is at least one thermoelectric head functioning, hence the pump cannot function when all the thermostatic valves are closed.

This device, stopping the pump when the system is not working, reduces wear on the pump and noise caused by the cavitation.

электротермические головки с концевыми выключателями TE 3112

**TE 3110**

Электротермическая головка 230 V (нормально закрытая, при подаче напряжения открывается)

- напряжение питания 230 VAC
- кабель питания 2 жилы x 0,75 мм².

Длина 1000 мм.

Thermoelectric head 230 V (normally closed, opens with voltage)

- supply voltage 230 VAC
- supply cable 2 wires x 0,75 mm².

Length 1000 mm.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011021	M30x1,5	112	1	100

**TE 3111**

Электротермическая головка 24 V (нормально закрытая, при подаче напряжения открывается)

- напряжение питания 24 VAC
- кабель питания 2 жилы x 0,75 мм².

Длина 1000 мм.

Thermoelectric head 24 V (normally closed, opens with voltage)

- supply voltage 24 VAC
- supply cable 2 wires x 0,75 mm².

Length 1000 mm.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011022	M30x1,5	114	1	100

**TE 3112**

Электротермическая головка 230 V с контактом концевого выключателя (нормально закрытая, при подаче напряжения открывается)

- напряжение питания 230 VAC
- кабель питания 4 жилы x 0,75 мм².

Длина 1000 мм.

Thermoelectric head 230 V with limit switch (normally closed-opens with voltage)

- supply voltage 230 VAC
- supply cable 4 wires x 0,75 mm².

Length 1000 mm.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011026	M30x1,5	170	1	100

**TE 3113**

Электротермическая головка 24 V с контактом концевого выключателя (нормально закрытая, при подаче напряжения открывается)

- напряжение питания 24 VAC
- кабель питания 4 жилы x 0,75 мм².

Длина 1000 мм.

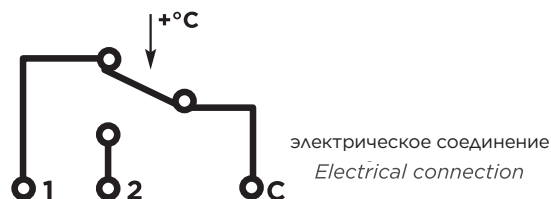
Thermoelectric head 24 V with limit switch (normally closed-opens with voltage)

- supply voltage 24 VAC
- supply cable 4 wires x 0,75 mm².

Length 1000 mm.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011027	M30x1,5	174	1	100

КОНТАКТНЫЕ И ПОГРУЖНЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ТЕРМОСТАТЫ CONTACT OR IMMERSION SAFETY THERMOSTATS



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Контактный термостат

Диапазон регулировки температуры: $0^{\circ}\text{C} \div 90^{\circ}\text{C}$
Термический градиент: $1^{\circ}\text{C}/\text{мин}$
Допуск по минимальной температуре $\pm 4^{\circ}\text{C}$
Допуск по максимальной температуре $\pm 6^{\circ}\text{C}$
Перепад температур: $8 \pm 12^{\circ}\text{C}$
Номинальное напряжение контактов:
• 16 (4)A 250 V~
• 6 (1)A 400 V~
Номинальное импульсное напряжение 4 kV
Предел температуры управляющей головки: 85°C
Степень защиты: IP 40
Класс изоляции: I

Погружной термостат

Диапазон регулировки температуры: $10^{\circ}\text{C} \div 90^{\circ}\text{C}$
Термический градиент: $1^{\circ}\text{C}/\text{мин}$
Перепад температур: $6 \pm 1^{\circ}\text{C}$
Номинальное напряжение контактов:
• 15 (6)A / 250 V~
Предел температуры управляющей головки: 85°C
Степень защиты: IP 40
Класс изоляции: I

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Предохранительный термостат предназначен для поддержания температуры воды в системе отопления в пределах установленных значений и предохранения от нагрева воды до критической температуры. Предохранительные термостаты TS 3030, TS 3035, TS 3032, TS 3037 и TS 3050 являются контактными или погружными термостатами.

Эти термостаты работают как нормально открытые, так и нормально закрытые. Выбор типа работы осуществляется во время подключения термостата к электрической сети.

Электрическое подключение:

- Клемма C: общий вход
- Клемма 1: открывает контур при повышении температуры
- Клемма 2: закрывает контур при повышении температуры

Обычно в системах отопления потребитель подключен к клеммам C и 1 термостата.

TECHNICAL DATA

Contact Thermostat

Temperature regulation range: $0^{\circ}\text{C} \div 90^{\circ}\text{C}$
Temperature gradient: $1^{\circ}\text{C}/\text{min}$
Minimum temperature tolerance $\pm 4^{\circ}\text{C}$
Maximum temperature tolerance $\pm 6^{\circ}\text{C}$
Differential temperature: $8 \pm 12^{\circ}\text{C}$
Nominal voltage on contacts:
• 16 (4)A 250 V~
• 6 (1)A 400 V~
Nominal impulsive voltage 4kV
Temperature limit of the control head: 85°C
Protection grade: IP 40
Insulation class: I

Immersion thermostat

Temperature regulation range: $10^{\circ}\text{C} \div 90^{\circ}\text{C}$
Temperature gradient: $1^{\circ}\text{C}/\text{min}$
Differential temperature: $6 \pm 1^{\circ}\text{C}$
Nominal voltage on contacts:
• 15 (6)A / 250 V~
Temperature limit of the control head: 85°C
Protection grade: IP 40
Insulation class: I

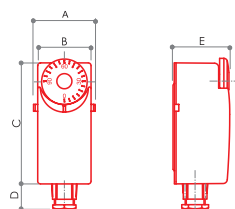
CONSTRUCTIVE FEATURES

The purpose of safety thermostats is to maintain the water temperature in heating systems within set limits, and especially well under the critical point. Safety thermostats TS 3030, TS 3035, TS 3032, TS 3037 and TS 3050 are either contact or immersion thermostats.

These thermostats may function both as normally open and normally closed. The type of functioning is to be chosen during the electrical connection phase.

Electrical connection:

- Terminal C: phase
 - Terminal 1: opens the circuit when the temperature increases
 - Terminal 2: closes the circuit when the temperature increases
- Generally, in heating systems the electric appliance is connected to terminals C and 1 of the thermostat.

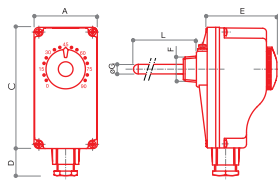


TS 3030

Биметаллический контактный предохранительный термостат: при установке может быть задано нормально закрытое или нормально открытое положение.

Contact safety thermostat, to be set as normally closed or open during installation.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011230	-	45	38	88	18	42	-	-	-	-	132	1	10

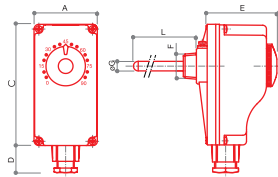


TS 3037

Предохранительный термостат с погружным жидкостным расширительным датчиком без гильзы: при установке может быть задано нормально закрытое или нормально открытое положение.

Safety thermostat with immersion probe, to be set as normally closed or open during installation.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011237	-	40	-	70	10	43	16	6,5	-	105	128	1	8

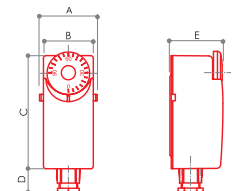


TS 3035

Предохранительный термостат с погружным жидкостным расширительным датчиком с гильзой: при установке может быть задано нормально закрытое или нормально открытое положение.

Safety thermostat with immersion probe, to be set as normally closed or open during installation.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011235	-	40	-	70	10	43	16	6,5	-	105	128	1	8

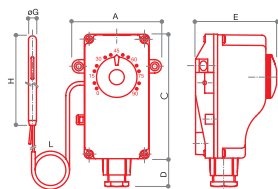


TS 3032

Биметаллический контактный предохранительный термостат с кабелем, положение нормально закрытое.

Contact safety thermostat pre-wired, normally closed.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011232	-	45	38	88	18	42	-	-	-	-	250	1	8



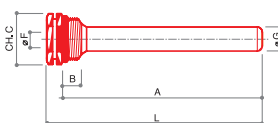
TS 3050

Предохранительный термостат с погружным жидкостным расширительным датчиком.

При установке может быть задано нормально закрытое или нормально открытое положение.

Safety thermostat with immersion probe, to be set as normally closed or open during installation.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011250	-	40	-	70	10	43	-	6,5	73	1000	132	1	8



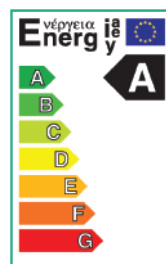
PS 541

Гильза желтого цвета для датчика TS 3050 и TS 3037.

Yellow housing for probe TS 3050 and TS 3037.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
9446952	G 1/2	100	10	22	-	-	7	12	-	108	84	20	160

ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ НАСОС CIRCULATION PUMP

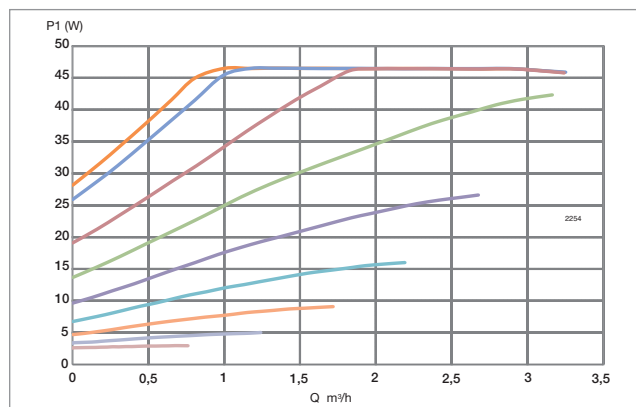
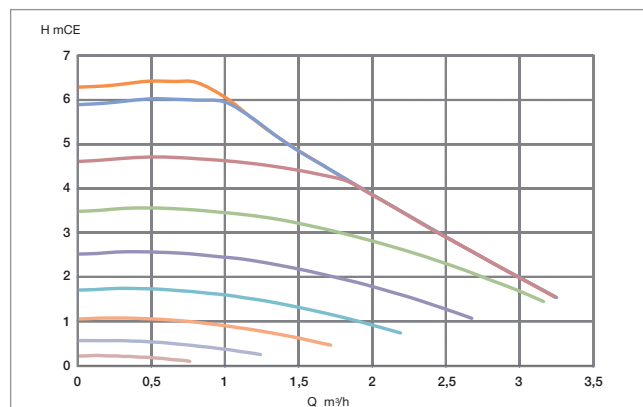


ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ TECHNICAL DATA

	PCE 755	PCE 756	PCE 757
энергетический класс energy class	A	A	A
EEI	< 0,23	< 0,23	< 0,23
температура жидкости liquid temperature	2 ÷ 95 °C	-10 ÷ 95 °C	-10 ÷ 90 °C
температура помещения room temperature	0 ÷ 40 °C	0 ÷ 40 °C	0 ÷ 40 °C
максимальное давление max pressure	6 bar	6 bar	6 bar
максимальное количество гликоля max glycol quantity	20 %	20 %	20 %
резьбовые соединения connection threading	ISO 228 G 1"1/2	ISO 228 G 1"1/2	ISO 228 G 1"1/2
напряжение питания voltage supply	230 V (-15%; 10%)	230 V (-15%; 10%)	230 V (-15%; 10%)
частота frequency	50/60 HZ	50/60 HZ	50/60 HZ
защита protection	IP X40D	IP 44	IP 44
класс изоляции insulation class	F	H	H

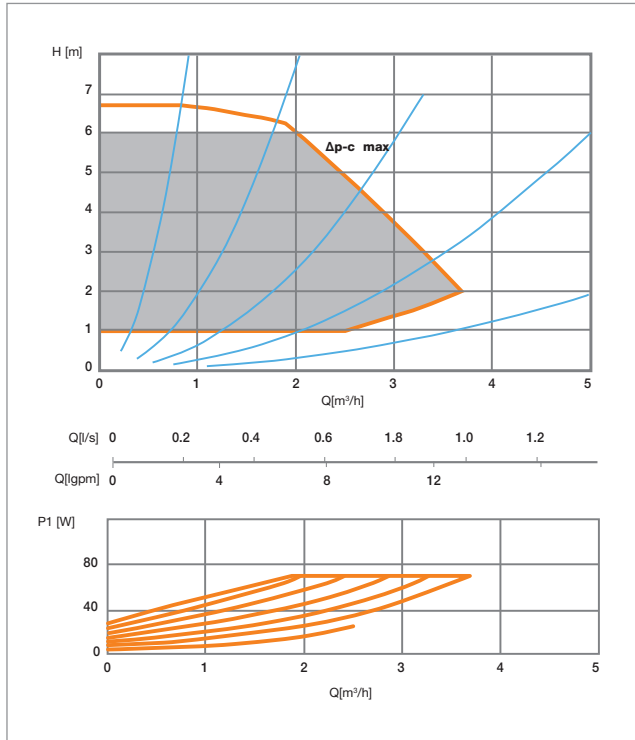
ХАРАКТЕРНЫЕ КРИВЫЕ CHARACTERISTIC CURVES

PCE 755

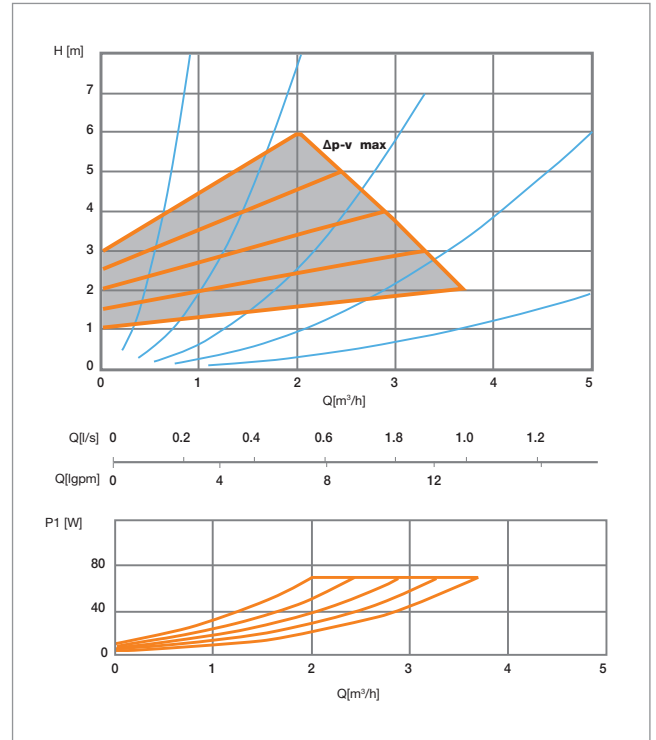


PCE 756

ΔP постоянная
 ΔP constant

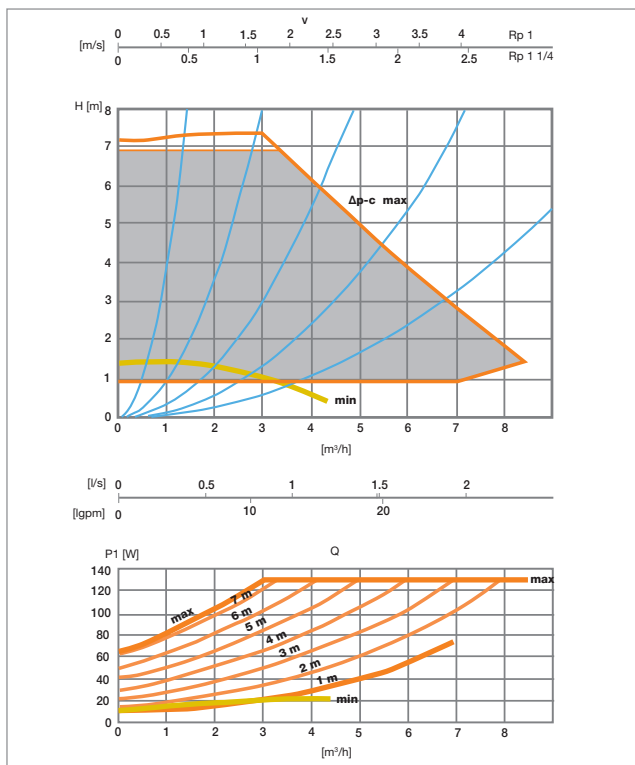


ΔP переменная
 ΔP variable

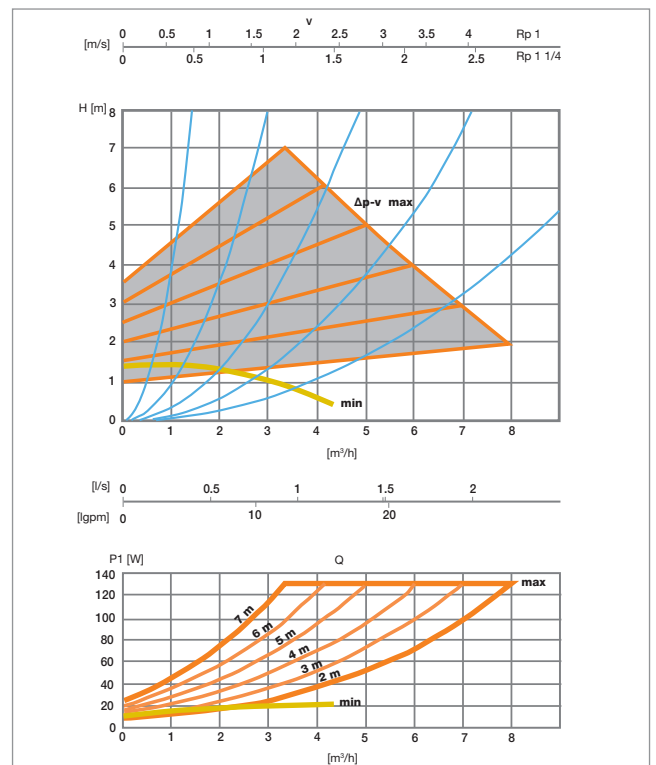


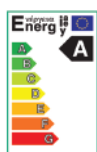
PCE 757

ΔP постоянная
 ΔP constant



ΔP переменная
 ΔP variable






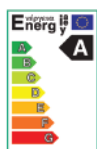


PCE 755

Электронный циркуляционный насос с синхронным двигателем 25/60, межосевое расстояние 130 мм.

Electronic circulation pump with synchronous motor 25/60, interaxis 130 mm.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011560	25/60-INT. 130 mm	1784	1	-

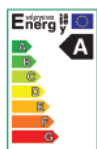


PCE 756

Электронный циркуляционный насос с синхронным двигателем 25/70, межосевое расстояние 130 мм.

Electronic circulation pump with synchronous motor 25/70, interaxis 130 mm.




КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011562	25/70-INT. 130 mm	2036	1	-



PCE 757

Электронный циркуляционный насос с синхронным двигателем 25/80, межосевое расстояние 180 мм.

Electronic circulation pump with synchronous motor 25/80, interaxis 180 mm.



КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011564	25/80-INT. 180 mm	3718	1	-



VP 5012

Разборное соединение с шаровым краном для подключения к насосу с муфтой G 1" и накидной гайкой G 1 1/2".

Ball valve for pumps with female connection G 1" and swivel nut G 1 1/2".

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68559752	G 1"1/2 x G 1"	314	10	80



TZ 800

Оцинкованный сгон для технического испытания системы, межосевое расстояние 130 мм.

Galvanized nozzle for system testing, interaxis 130 mm.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
7116601	G 1"1/2	676	3	24

ЭЛЕКТРОННЫЕ СТАНЦИИ КЛИМАТИЧЕСКОГО ТЕРМОРЕГУЛИРОВАНИЯ
ELECTRONIC CLIMATIC CONTROL UNITS**CE 1300**

Станция климатического терморегулирования лето/зима в комплекте с наружным датчиком, датчиком линии подачи и датчиком дистанционного управления.

Winter/summer climatic control unit with external probe, inlet probe and remote control probe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011425	-	-	1	-

**CE 1305**

Программное обеспечение на CD для получения и регистрации данных в комплекте с адаптером RS 232.

Software on cd for the collection and recording of data with serial adaptor RS 232.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011427	-	-	1	-

**CE 1310**

Термостат/регулятор влажности воздуха с функцией переключения лето/зима и контролем максимального уровня влажности (максимальное значение 60%) для регулирования температуры во всех помещениях.

Thermostat/humidistat for temperature adjustment in all rooms, with winter/summer switch and max humidity level 60%.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69011432	230 V	130	1	-

**CE 1320**

Распределительная коробка на 6 термостатов и 24 головки.

Connection base for thermostats and thermoelectric heads control, fit to connect up to 6 thermostats and 24 thermostatic heads.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69015001	24 V	-	1	-
69011441	230 V	-	1	-

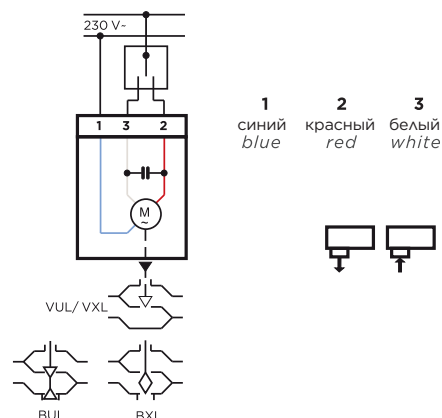
**CE 1322**

Модуль для управления циркуляционным насосом, совместимый с распределительной коробкой CE 1320.

Control module for circulation pump, combinable with base CE 1320.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69015011	24 V	-	1	-
69011443	230 V	-	1	-

СЕРВОПРИВОДЫ SERVOMOTORS



Сервоприводы для клапанов Luxor с выходным сигналом при переключении, в комбинации с системами регулировки для каждого отдельного помещения.

Резьба для подключения к клапану M30x1,5. Синхронный двигатель с магнитным соединением для SM 1345 и шаговый двигатель с электронным управлением и размыканием для SM 1347.

Не требует техобслуживания. Контроль состояния работы при помощи встроенного LED - индикатора в SM 1347.

Положение для монтажа: от вертикального до горизонтального. Не устанавливать головкой вниз.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания 230 V

Потребляемая мощность при запуске 7 VA

Время хода штока 100 сек

Ход штока 4 мм

Усилие на штоке 140 N (мин. 120 N, макс. 180 N)

Степень защиты IP 40 (EN 60529)

Класс защиты II (IEC 60730)

Токоподводящие кабели 3 x 0,5 mm²

Длина токоподводящих кабелей 1,5 м

Максимальная рабочая температура на клапане 100 °C

Температура помещения 0 ÷ 50 °C

Допускаемая влажность помещения < 75%ur

Материал корпуса: синтетический материал

Цвет корпуса: серый RAL 9016

Servomotor for Luxor valves with changeover output signal, combined with regulation systems for single room.

To be assembled on the valve with thread M30x1.5. Synchronous motor with magnetic coupling for SM 1345 and stepper motor with control electronics and disconnection for SM 1347. Maintenance-free gear and control of the operating status with LED light on SM 1347.

Assembly position: straight from vertical to horizontal, not hanging.

TECHNICAL DATA

Supply voltage 230 V

Power consumption at start 7 VA

Running time 100 s

Stroke 4 mm

Axial thrust 140 N

(min. 120 N max 180 N)

Grade of protection IP 40 (EN 60529)

Class of protection II (IEC 60730)

Power cables 3 x 0.5 mm²

Length of power cables 1,5 m

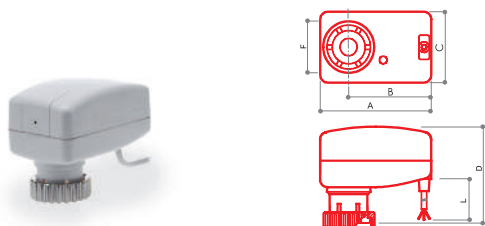
Maximum working temperature at the valve 100 °C

Room temperature 0 ÷ 50 °C

Allowable room humidity < 75%ur

Case material: synthetic

Case colour: grey RAL 9016

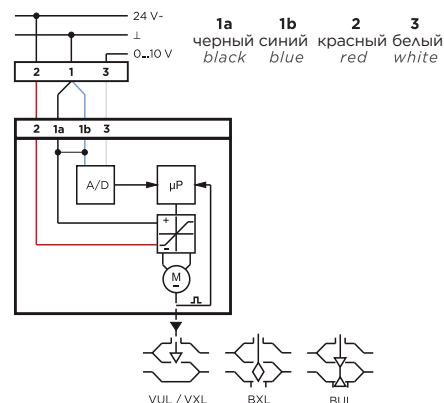


SM 1345

Сервопривод 3х-позиционный 230 V, соединение M30x1,5.

3-point servomotor, 230 V, connection M30x1,5.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011716	230 V	74	55	47	63	-	M30x1,5	-	-	1,5 M	176	1	-



Сервоприводы для клапанов Luxor с выходным сигналом при переключении, в комбинации с системами регулировки для каждого отдельного помещения.

Резьба для подключения к клапану M30x1,5. Синхронный двигатель с магнитным соединением для SM 1345 и шаговый двигатель с электронным управлением и размыканием для SM 1347.

Не требует техобслуживания. Контроль состояния работы при помощи встроенного LED - индикатора в SM 1347.

Положение для монтажа: от вертикального до горизонтального. Не устанавливать головкой вниз.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания 24 V

Потребляемая мощность при запуске 5 VA

Время хода штока 60 сек

Ход штока 4 мм

Усилие на штоке 120 N (мин. 100 N, макс. 150 N)

Степень защиты IP 40 (EN 60529)

Класс защиты III (IEC 60730)

Токоподводящие кабели 3 x 0,25 мм²

Длина токоподводящих кабелей 1,5 м

Максимальная рабочая температура на клапане 100 °C

Температура помещения 0 ÷ 50 °C

Допускаемая влажность помещения < 75%ur

Материал корпуса: синтетический материал

Цвет корпуса: серый RAL 7035

Servomotor for Luxor valves with changeover output signal, combined with regulation systems for single room.

To be assembled on the valve with thread M30x1.5. Synchronous motor with magnetic coupling for SM 1345 and stepper motor with control electronics and disconnection for SM 1347. Maintenance-free gear and control of the operating status with LED light on SM 1347.

Assembly position: straight from vertical to horizontal, not hanging.

TECHNICAL DATA

Supply voltage 24 V

Power consumption at start 5 VA

Running time 60 s

Stroke 4 mm

Axial thrust 120 N

(min. 100 N max 150 N)

Grade of protection IP 40 (EN 60529)

Class of protection: III (IEC 60730)

Power cables 3 x 0.25 mm²

Length of power cables 1,5 m

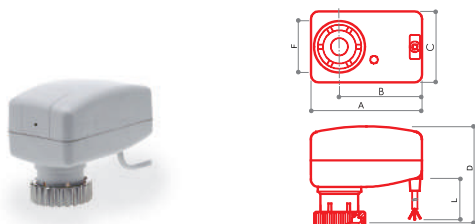
Maximum working temperature at the valve 100 °C

Room temperature 0 ÷ 50 °C

Allowable room humidity < 75%ur

Case material: synthetic

Case colour: grey RAL 7035



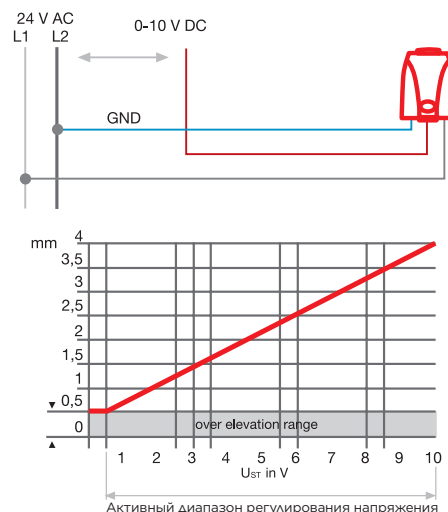
SM 1347

Модулирующий сервопривод 0-10V, питание 24 V, соединение M30x1,5.

Modulating actuator, 24V, connection M30x1,5.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
69011718	24 V 0-10V	74	55	47	63	-	M30x1,5	-	-	1,5 M	176	1	-

ПРИВОД ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ ACTUATOR FOR ROOM TEMPERATURE CONTROL



Для систем отопления, вентиляции и охлаждения необходима экономная, но в то же время эффективная технология, гарантирующая надежность эксплуатации.

Привод ТЕ 3020 производства Luxor с "Прямым цифровым управлением" для рабочего напряжения от 0 до 10 Вольт обладает следующими преимуществами:

- **модулирование:** постоянная и непрерывная регулировка запусками от 0 до 10 Вольт;
- **автоматическая калибровка:** автоматическая регулировка с определением нулевой точки для компенсации погрешности;
- **легкость техобслуживания:** индикатор работы;
- **бесшумность:** термоэлектрический принцип;
- **долгий срок службы:** устойчив к износу, не требует техобслуживания и обеспечивает безопасность работы;
- **экономичность:** отличное соотношение рабочих характеристик/цены.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип: нормально закрытый
Напряжение: 24 V, 50-60 Hz
Ток включения: 250 mA
Ток в рабочем режиме/ поглотение: 83 mA/2W
Рабочее напряжение: 0-10 V DC
Сопротивление на входе: $\geq 100 \text{ k}\Omega$
Соединительный кабель: 100 см
Температура помещения: 60 °C макс.
Класс изоляции: IP54/III

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Установленные на контрольных клапанах, приводы ТЕ 3020 в качестве модулирующих (постоянных) регулирующих элементов выполняют многочисленные задачи по управлению и регулировке. Включение от 0 до 10 Вольт преобразовано пропорционально ходу штока от 0 до 4 мм. Электрический нагрев рабочего парафинового элемента регулируется при помощи встроенной электроники.

В зависимости от рабочего напряжения, клапан бесшумно открывается путем поднятия рабочего парафинового термоэлемента. Максимальное открытие штока привода ТЕ 3020 достигается при рабочем напряжении выше 10 Вольт.

Those who install heating, ventilation and cooling systems ask for economical but state-of-the-art technologies to guarantee the safety of the systems they develop.

Luxor's actuator TE 3020, with Direct Digital Control for operating voltages from 0 to 10 Volt, offers the following advantageous features:

- **modulating:** continuous and permanent adjustment with 0-10 V actuation;
- **automatic calibration:** self-regulation with zero-point detection and tolerance compensation;
- **easy maintenance:** function indicator;
- **silent:** thermoelectric principle;
- **long-life performance:** wear-resistant, no need for maintenance, operating safety guaranteed;
- **economical:** excellent price-performance ratio.

TECHNICAL DATA

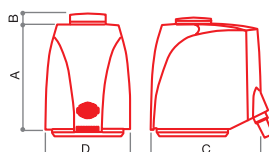
Type: normally closed
Voltage: 24 V, 50-60 Hz
Switch-on surge: 250 mA
Regular working current/absorption: 83 mA/2W
Working voltage: 0-10 V DC
Input resistance: $\geq 100 \text{ k}\Omega$
Connection cable: 100 cm
Room temperature: 60 °C max
Insulation class: IP54/III

FUNCTION

When assembled on control valves, the actuator TE 3020 performs several switch-on and adjustment activities as a modulating (continuous) regulating element. The 0-10 V actuation is proportionally transformed into a 0-4 mm stroke. The electrical heating up of the wax element is controlled by the built-in electronics.

According to the operating voltage applied, the valve silently opens thanks to the lifting of the wax element.

The actuator TE 3020 reaches its maximum stroke with operating voltages above 10 V.



TE 3020

Привод для регулировки температуры помещения.
Электротермическая головка 0-10 Вольт.

Actuator for room temperature control.
Thermoelectric head 0-10 Volt.

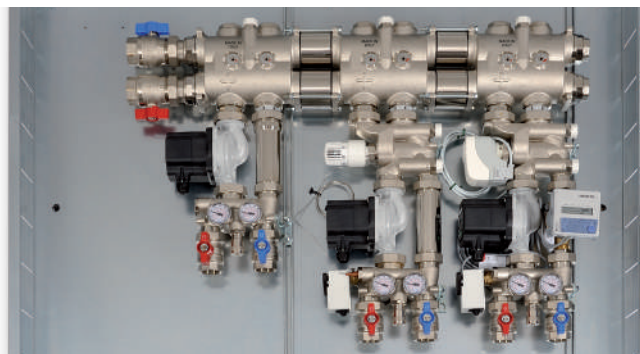
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	9	8	7
69011420	M30x1,5	55	5	64	44	-	-	-	-	-	120	1	-



**6 / МОДУЛЬНЫЕ НАСОСНЫЕ ГРУППЫ
БЫСТРОГО МОНТАЖА
MODULAR HYDRONIC SYSTEM**

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR

МОДУЛЬНЫЕ НАСОСНЫЕ ГРУППЫ БЫСТРОГО МОНТАЖА MODULAR HYDRONIC SYSTEM



Модульная насосная группа быстрого монтажа включает:

- модульный распределительный коллектор;
- насосные группы;
- смесительно-насосные группы с фиксированным значением температуры;
- смесительно-насосные группы с изменяемым температурным режимом.

Модульная насосная группа "SIM 1208" предназначена для распределения теплоносителя и управления температурными режимами в системах отопления, разделенных на несколько зон. Группа была разработана с целью создания новых технических решений, способных упростить и облегчить вопросы проектирования и монтажа систем.

Все компоненты группы, взаимодействующие с теплоносителем, выполнены из латуни или нержавеющей стали, а уплотнительные прокладки - из EPDM пероксидной полимеризации. Применение этих материалов позволяет избежать риска биметаллической коррозии, которая может проявляться в системах, выполненных из металлов с разным электрохимическим потенциалом.

Коллектор может быть подсоединен к контуру котла или другого источника тепла с любой стороны: слева, справа, сверху или же снизу. Таким образом, одновременно можно подключить несколько источников энергии, таких как котел, группа охлаждения и т.д.

Система легко и быстро собирается непосредственно на месте монтажа. Коллектор состоит из модулей, которые можно собрать в нужном количестве в единую конструкцию, исходя из потребностей конкретного объекта. Каждый модуль коллектора может быть установлен таким образом, чтобы выходы подключения насосной группы находились с левой или с правой стороны, что позволяет приспособить новую систему к уже существующим сетям.

На свободные выходы коллектора можно установить термоманометры, воздухоотводчики, краны слива/налива воды, расширительные баки и предохранительные группы.

Каждая насосная и смесительная группа может быть установлена таким образом, чтобы выходы находились с правой или с левой стороны. Каждая насосная и/или смесительно-насосная группа снабжена термометрами для контроля температуры на коллекторах подачи и обратной линии, дифференциальным байпасным клапаном для насоса, а так же гнездами для датчиков регулировки и учета.

Смесительные группы могут быть подключены напрямую к котлу (без коллектора) и выполнять функции группы высокой температуры и смесительной группы.

Смесительные группы снабжены 3-ходовым поршневым смесительным клапаном, предназначенным для регулирования систем с фиксированным значением температуры или систем с изменяемым температурным режимом. Смесительный клапан снабжен двумя байпасами: один байпас установлен до узла смешения, а второй - после узла смешения.

Смесительные группы оснащены предохранительным термостатом с погружным датчиком и гильзой. Система SIM 1208 может устанавливаться в металлическом шкафу и/или на стене при помощи специальных металлических кронштейнов.

Система SIM 1208 исключительно компактна. В коллекторном шкафу шириной 700 мм можно установить 5 групп G1 1/4. В случае подсоединения котла с одной стороны, количество групп можно увеличить до 6.

При горизонтальном размещении насосов, глубина группы составляет всего лишь 100 мм.

The modular hydronic system consists of:

- *a modular distribution manifold;*
- *pumping groups;*
- *fixed-points mixing and pumping groups;*
- *mixing and pumping groups with sliding temperature.*

The modular hydronic system SIM 1208 is used in the distribution and operation of zone systems. It was developed to create several solutions aimed at simplifying and solving various installation issues. All components in contact with water are in brass or stainless steel and the gaskets in peroxide cured EPDM. The use of these metals prevents the bimetallic corrosion occurring with metals of different nobility.

The manifold can be connected to the boiler from any direction. In this way, it is possible to connect one or more energy sources at the same time, such as a boiler and a refrigeration group. The whole system can easily be assembled on site. The manifold is modular, so it can be composed with a number of elements according to the system requirements. Each module of the manifold can be assembled so as to have the connections to the groups both on the left or the right, thus being adaptable to the existing system.

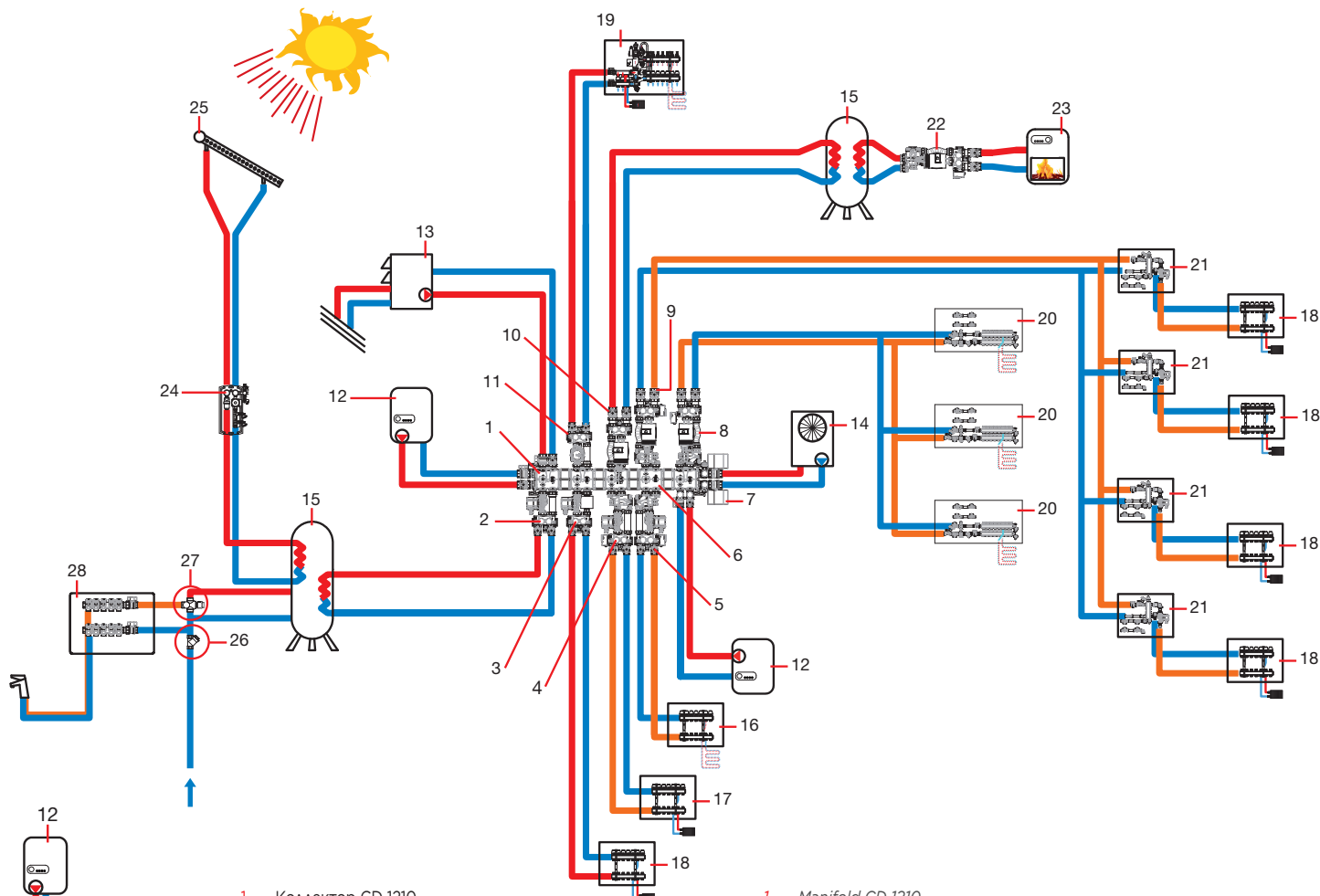
Thermomanometers, air vent valves, water inlet/outlet valves, expansion vessels and safety groups can be installed on the free connections of the manifold.

Each pumping group can be installed either with left or right connections. Each mixing and pumping group is provided with thermometers to read the inlet and outlet temperature, a differential bypass valve for the pump installed on the groups and seats for regulation and reading probes. The mixing groups can be connected directly to the boiler (without manifold) and act as a pumping and mixing unit.

Mixing groups feature a 3-way piston mixing valve for fixed-point or sliding adjustment. The mixing valve is also equipped with two bypasses, one before and one after the mixing. Mixing groups are provided with a safety thermostat with immersion probe and housing.

The SIM 1208 can be installed in a metal cabinet and, if needed, hung to the wall through its brackets. All versions of the SIM 1208 are extremely compact.

It allows to install up to 5 G 1 1/4 groups in 700 mm of width, and up to 6 if the boiler is connected on one side. With the pumps placed horizontally, the depth of the system is only 100 mm.



- 1 Коллектор CD 1210
- 2 Насосная группа G 1" GR 1220-GR 1230
- 3 Насосная группа G 1" GR 1220-GR 1230 со счетчиком тепла G 3/4, межосевое расстояние 110 мм
- 4 Смесительная группа G 1" с коллектором подачи с левой стороны GM 1260-GM 1270
- 5 Смесительная группа G 1" с коллектором подачи с правой стороны GM 1260-GM 1270
- 6 Модуль коллектора CD 1210, собранный обратной стороной для изменения направления выходов группы высокой температуры/смесительной группы (линия подачи справа)
- 7 Зональный клапан VZ 700
- 8 Смесительная группа G 1 1/4", линия подачи с правой стороны GM 1260 - GM 1270
- 9 Смесительная группа G 1 1/4", линия подачи с левой стороны GM 1260 - GM 1270
- 10 Насосная группа G 1 1/4 GR 1220 - GR 1230
- 11 Насосная группа G 1" GR 1220 - GR 1230
- 12 Котёл
- 13 Тепловой насос
- 14 Холодильная установка
- 15 Бойлер
- 16 Коллектор CD 2468 для систем теплого пола
- 17 Коллектор CD 2468 для систем с Fan Coil
- 18 Коллектор CD 2468 для систем радиаторного отопления
- 19 Группа в сборе CCBAP 4037 для комбинированных систем отопления (радиаторное/теплый пол с фиксированным температурным режимом)
- 20 Группа в сборе MC 5001 с возможностью установки приборов учета тепла и воды, клапана переключения и распределительных коллекторов
- 21 Группа в сборе MC 5003 с возможностью установки установки приборов учета тепла и воды, гидравлического разделителя и насосной группы
- 22 Смесительная группа G 1 1/4" с фиксированной температурой для рециркуляции котлов на твердом топливе
- 23 Котел на твердом топливе
- 24 Группа циркуляции для солнечных коллекторов GSP 1180
- 25 Солнечный коллектор
- 26 Фильтр RF 5008
- 27 Термостатический смесительный клапан для водоснабжения VM 660
- 28 Коллектор водоснабжения

- 1 Manifold CD 1210
- 2 Pumping unit G 1" GR 112-GR 1230
- 3 Pumping unit G 1" GR 1220 - GR1230 with heat meter G 3/4 interaxis 110 mm
- 4 Mixing group G1" with left inlet GM 1260 - GM1270
- 5 Mixing group G1" with right inlet GM 1260 - GM1270
- 6 Manifold CD 1210 assembled backhand to invert the connection of the pumping/mixing unit (right inlet)
- 7 Zone Valve VZ 700
- 8 Mixing group G 1" 1/4 installed with right inlet GM 1260 - GM 1270
- 9 Mixing group G 1" 1/4 installed with left inlet GM 1260 - GM 1270
- 10 Pumping unit G 1 1/4 GR 1220 - GR 1230
- 11 Pumping unit G 1" GR 1220 - GR 1230
- 12 Boiler
- 13 Heat pump
- 14 Refrigeration group
- 15 Heater
- 16 Manifold CD 2468 for distribution in radiant panels system
- 17 Manifold CD 2468 for distribution in Fan coil system
- 18 Manifold CD 2468 for distribution in Fan coil system
- 19 Complete pre-assembled distribution group for high temperature, fixed-point mixing and pumping
- 20 Pre-assembled group MC 5001 designed for heat and sanitary water metering, deviation valve and distribution manifolds.
- 21 Pre-assembled group MC 5003 designed for heat and sanitary water metering, hydraulic separator and pump
- 22 Mixing group G 1" 1/4 with fixed point for recirculation in solid fuel boilers
- 23 Solid fuel boiler
- 24 Circulation group for solar panels GSP 1180
- 25 Solar panel
- 26 Filter RF 5008
- 27 Sanitary mixing valve VM 660
- 28 Sanitary manifolds

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 6 bar
Максимальная рабочая температура 80 °C
Kvs смесительного клапана 5,5 (рециркуляция) - 6,9 (первичный контур)

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Коллектор

Материал коллектора:
латунь CB 753 S UNI EN 1982-2000
Материал комплекта для подключения модулей:
CW614N UNI EN 12164:2016
Материал уплотнений:
EPDM пероксидной полимеризации

Смесительный клапан

Материал корпуса расходомера:
латунь CB 753 S UNI EN 1982-2000
Материал уплотнений:
EPDM пероксидной полимеризации
Латунные части затвора:
латунь CW614N UNI EN 12164:2016
Стальные части штока: сталь INOX

Узел для установки датчиков температуры

Материал корпуса
латунь CB 753 S UNI EN 1982-2000
Материал компонентов:
латунь CW614N UNI EN 12164:2016
Максимальный рекомендуемый расход на смесительном узле 2.750 л/ч (Δp 0,25bar)
Диапазон термометра 0 ÷ 80 °C

Термометры

Корпус и шток: оцинкованная сталь
Покрытие: прозрачный пластик
Термометрический элемент: пружина спиральная биметаллическая

Насосы

Wilo Yonos Para RS 25/6-130-FSM-RKA-12
Wilo Stratos Para 25/1-7-130 T3
Wilo Stratos Para 25/1-8-180 T3

ГАЛЬВАНИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА

Никелировка

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 6 bar
Maximum working temperature 80 °C
Mixing Kvs value 5,5 (recirculation) – 6.9 (primary exchange)

CONSTRUCTIVE FEATURES

Manifold

Brass manifold, material:
CB 753 S UNI EN 1982-2000 for faucets
Connection kit for modules, material:
CW614N UNI EN 12164:2016
Gasket, material:
Peroxide cured EPDM

Mixing unit

Flow meter, material:
Brass CB 753 S UNI EN 1982- 2000 for faucets
Gasket, material:
Peroxide cured EPDM
Brass parts of the screw, material:
CW614N UNI EN 12164:2016
Steel parts of the screw, material: Stainless steel

Probe holder group

Brass manifold, material:
CB 753 S UNI EN 1982-2000 for faucets
Components material:
CW614N UNI EN 12164:2016
Max recommended flow to mixing valve 2.750 l/h
(Δp 0.25bar)
Thermometer range 0÷ 80 ° C

Thermometers

Thermometer case and stem in galvanized steel
Covering in transparent plastic material
Thermometric element bimetallic spring

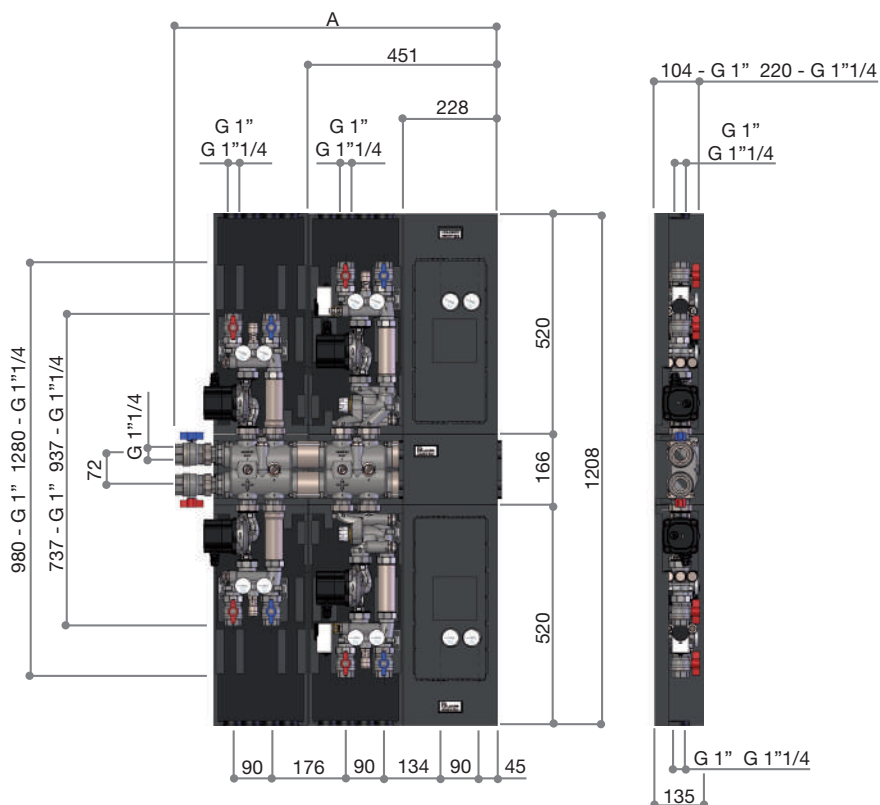
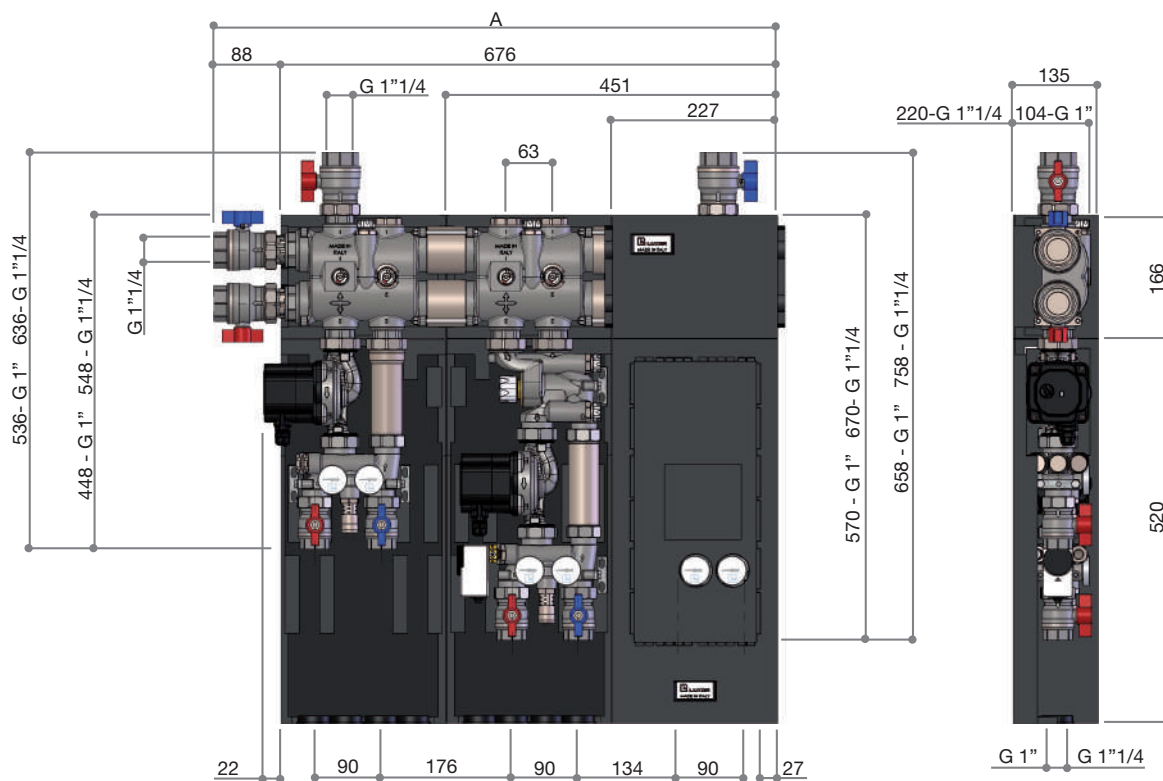
Pumps

Wilo Yonos Para RS 25/6-130-FSM-RKA-12
Wilo Stratos Para 25/1-7-130 T3
Wilo Stratos Para 25/1-8-130 T3

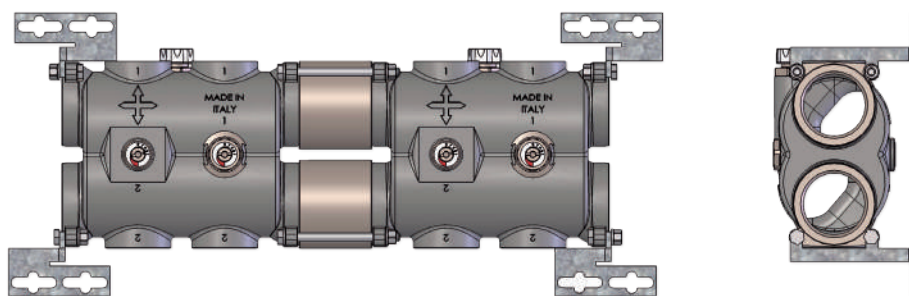
GALVANIC TREATMENTS

Nickel plating

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ
DIMENSIONAL DRAWING



КОЛЛЕКТОРЫ MANIFOLDS



Модульный коллектор G 1" 1/2 с выходами подключения к группам на G 1" 1/4, байпасными и балансировочными клапанами.

Каждый коллекторный модуль оборудован байпасом, который можно открывать. Такая конструкция позволяет использовать коллектор, в том числе в качестве гидравлического разделителя.

Проходное отверстие Ø 45 мм

Выходы подключения к первичному контуру G 1"1/2.

Выходы подключения к насосным и смесительным группам G 1"1/4

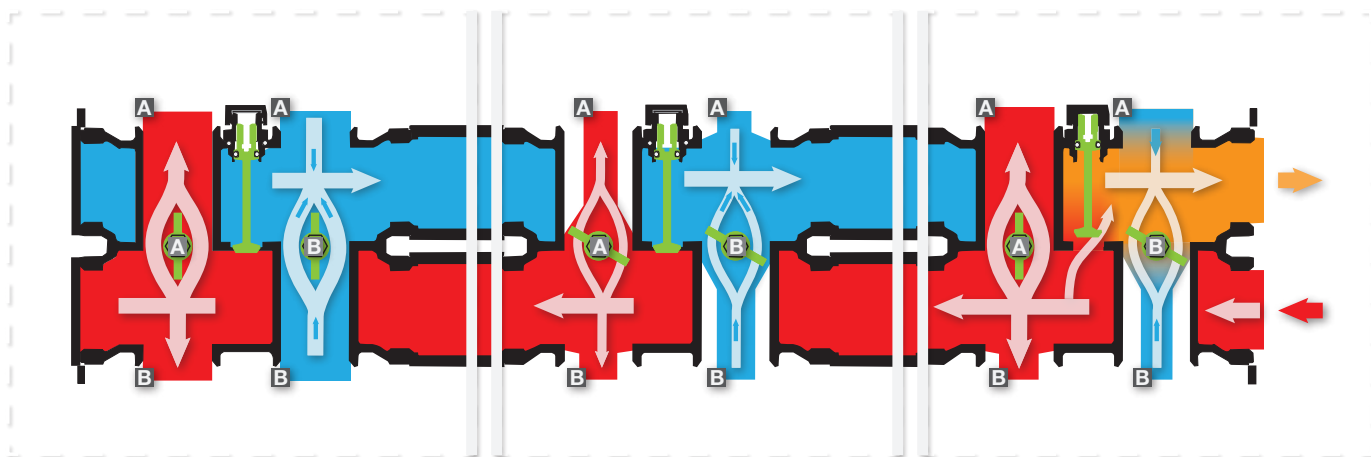
*Modular manifold G 1"1/2, with connection for groups G 1"1/4 and balancing and by-pass valves
It can also act as a hydraulic separator by opening the by-pass installed on all modules.*

Free inner passage Ø 45mm

Connection to primary circuit G 1"1/2

Connection to pumping and mixing groups G 1"1/4

СХЕМА ПОТОКА FLOW SCHEME



Коллекторный модуль с:

A. Балансировочным клапаном в положении полностью открыто

B. Балансировочным клапаном в положении полностью открыто

Manifold module with:

A. Balancing valve all open

B. Balancing valve all open

Коллекторный модуль с:

A. Балансировочным клапаном в положении частично открыто

B. Балансировочным клапаном в положении частично открыто

Manifold module with:

A. Balancing valve partially open

B. Balancing valve partially open

Коллекторный модуль с:

A. Балансировочным клапаном в положении полностью открыто

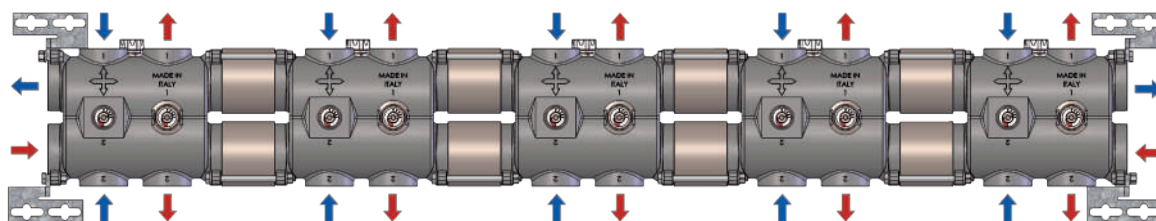
B. Балансировочным клапаном в положении частично открыто

Manifold module with:

A. Balancing valve all open

B. Balancing valve partially open

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОЛЛЕКТОРА CD 1210 HYDRAULIC CHARACTERISTICS OF MANIFOLD CD 1210



Коллектор CD 1210 при сборке в одном направлении имеет такой же гидравлический режим работы как классический компланарный коллектор с чередующимися выходами подсоединения с обеих сторон коллектора и основными торцевыми выходами G1"1/2.

При необходимости при сборке коллектора выходы подачи и обратной линии можно поменять местами. На рисунке ниже в 3-ем и 4-ом модулях выходы линии подачи и обратной линии поменяны местами.

Изменение направления достигается путем поворота модуля на 180°. Торцевые выходы коллектора и всех остальных модулей остаются неизменными.

Такая возможность может быть очень полезной, когда выходы коллектора необходимо подогнать к уже существующей системе.

When the manifold CD 1210 is assembled in one direction only with the connections alternating on both sides of the manifold and main connection G 1"1/2, it works like a coplanar manifold. If necessary, it can be assembled so as to reverse the outlets. In the following picture the third and fourth module are inverted.

The outlets can be reversed by rotating the module of the manifold of 180°.

The head inlets on the manifold and all the modules will remain unchanged.

This is very convenient when it is necessary to adjust the manifold connections to the existing installations.

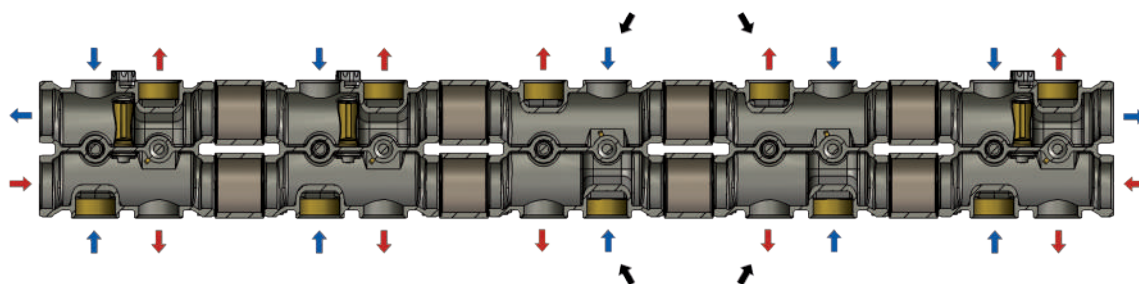
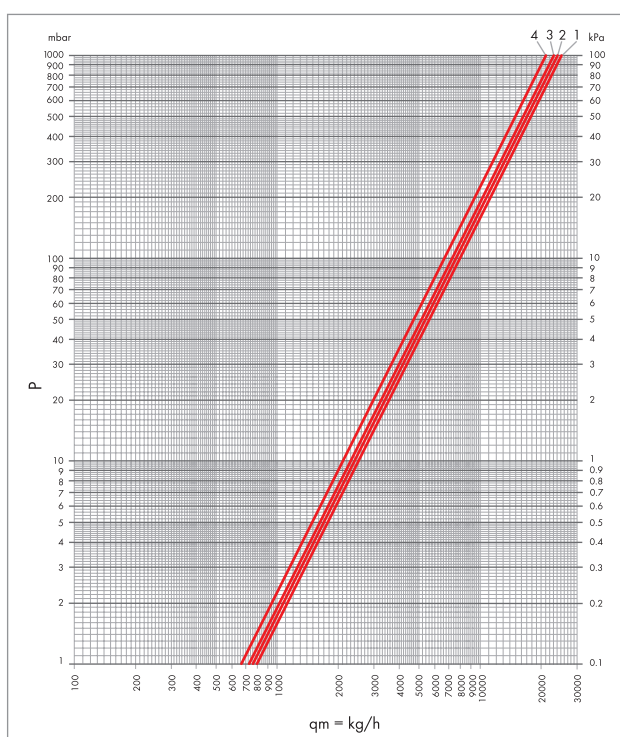


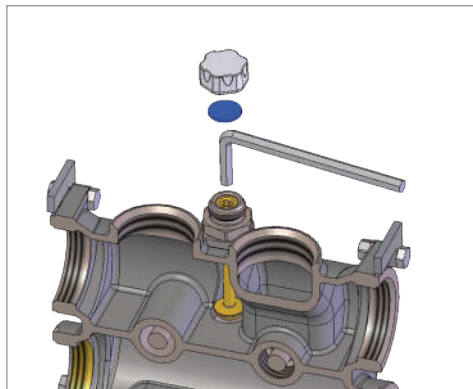
ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ MANIFOLDS FLOW RATE CHART



ПОЗ. POS	КОЛ-ВО ВЫХОДОВ WAYS N.	Kvs
1	2	25
2	3	24
3	4	23
4	5	21

ТАБЛИЦА ЗНАЧЕНИЙ KV БАЙПАСА И БАЛАНСИРОВОЧНОГО КЛАПАНА BALANCING VALVE AND BYPASS KV CHART

БАЙПАС BYPASS



КОЛ-ВО ОБОРОТОВ CLOSURE TURNS	Kv
1/4	0,17
1/2	0,51
1	1,27
1"1/2	1,87
2	2,55
2"1/2	3,05

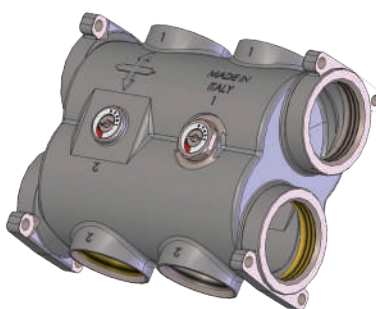
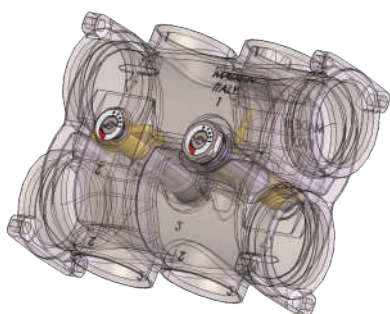
КОЛ-ВО ОБОРОТОВ CLOSURE TURNS	Kv
3	3,56
3"1/2	3,82
4	3,99
4"1/2	4,16
Полностью открыт All open	4,33

Если открыть байпас на каждом модуле коллектора, он может выполнять функцию гидравлического разделителя. Это решение очень удобно при наличии нескольких генераторов тепла и/или первичных контуров.

The manifold can function as a hydraulic separator opening the bypass of each module.

It is a useful solution when there is more than one heat generator and/or primary circuit.

БАЛАНСИРОВОЧНЫЙ КЛАПАН BALANCING VALVE



ПОЛОЖЕНИЕ ШТОКА STEM INDEX POSITION	Kv
0	5,43
1	6,79
3	8,13
5	8,51
7	8,72

Наличие опции регулирования балансирующего клапана исключительно удобно для работы (в некоторых случаях фундаментально), когда к коллектору подключено много групп.

Насосные группы подсоединяются к коллектору параллельно. Когда одна из групп оказывается в неблагоприятных условиях, балансирующие клапаны дают возможность исправить ситуацию путем балансировки контуров и обеспечивают тем самым корректную работу системы.

The regulation of the balancing valve is very handy (and in some cases essential) when a manifold supplies several groups.

The groups are all connected in parallel, when a group is disadvantaged, the balancing valves can correct the situation by balancing the circuits so as to assure the correct functioning of the system.

ВНИМАНИЕ

Каждый коллекторный модуль имеет 2 балансирующих клапана.

Клапаны могут регулироваться с обеих сторон коллектора. Каждый клапан регулирует Kv одной пары выходов на G 1"1/4.

Клапаны и соответствующие соединения отмечены номером "1" и "2".

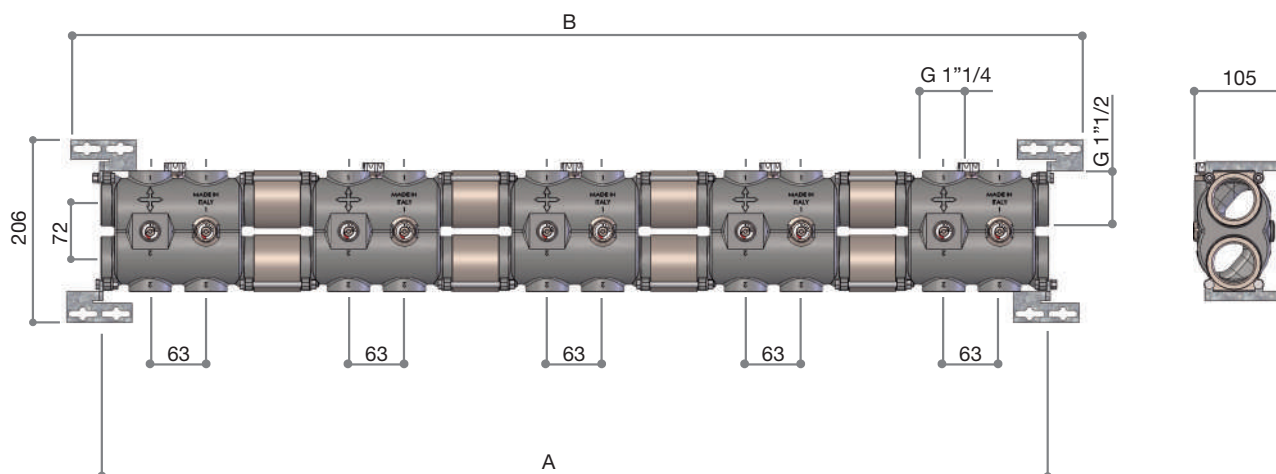
PLEASE NOTE

Each manifold module has two balancing valves.

The regulation of the valves can be made on both sides of the manifold.

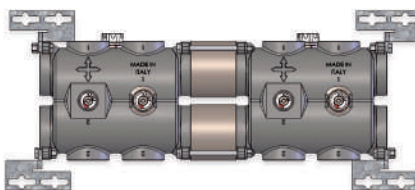
Each valve regulates the Kv of a couple of connection G 1"1/4.

The corresponding valves and connection are identified by the numbers "1" and "2".

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ МОДУЛЬНОГО КОЛЛЕКТОРА
MODULAR MANIFOLD DIMENSIONAL DRAWING

CD 1210

КОД CODE	КОЛ-ВО ВЫХОДОВ CONNECTIONS	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	R
68744251	1+1	174	267	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
68744252	2+2	398	471	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
68744253	3+3	622	695	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
68744254	4+4	846	919	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
68744255	5+5	1070	1143	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



CD 1210

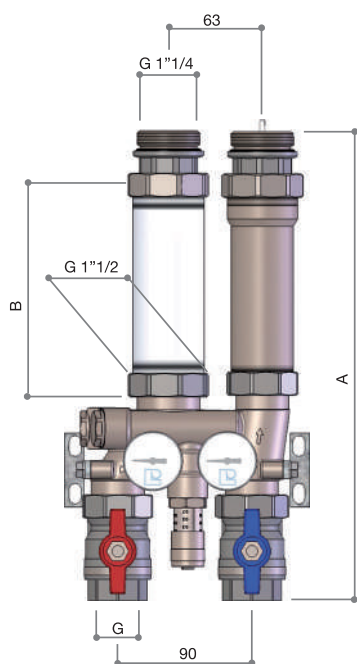
Модульный коллектор G 1 1/2 с выходами для насосных групп G 1 1/4, балансировочными и байпасными клапанами. Наличие байпаса на каждом модуле позволяет использовать коллектор в качестве гидравлического разделителя. Внутреннее сечение 45 мм. (версия CB имеет теплоизоляцию).

Modular distribution manifold G 1 1/2 with connection for groups G 1 1/4 and bypass, balancing valves. The bypass valves installed on all the modules can be opened and function as a hydraulic separator. Internal free passage Ø 45mm. (the CB version is insulated).

КОД CODE	КОЛ-ВО ВЫХОДОВ CONNECTIONS	РАЗМЕР SIZE	⚖️	📦	📦
68744251	1+1	G 1 1/2 x G 1 1/4	3,884	1	-
68744251CB	1+1		3,964	1	-
68744252	2+2		8,226	1	-
68744252CB	2+2		8,386	1	-
68744253	3+3		12,568	1	-
68744253CB	3+3		12,808	1	-
68744254	4+4		16,910	1	-
68744254CB	4+4		17,230	1	-
68744255	5+5		21,252	1	-
68744255CB	5+5		21,652	1	-

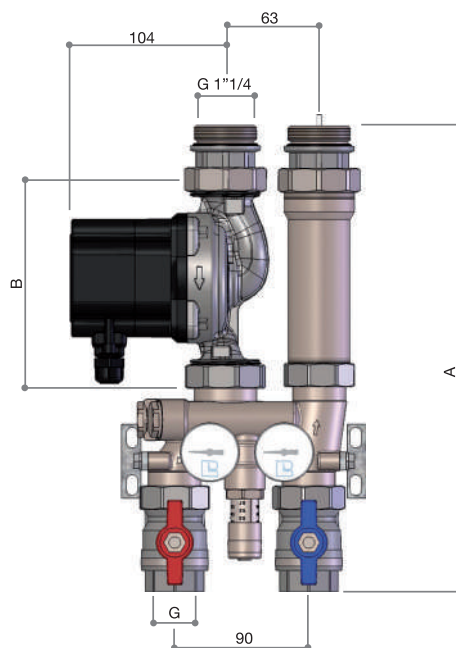
НАСОСНЫЕ ГРУППЫ PUMPING GROUPS

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ DIMENSIONAL DRAWING



GR 1220

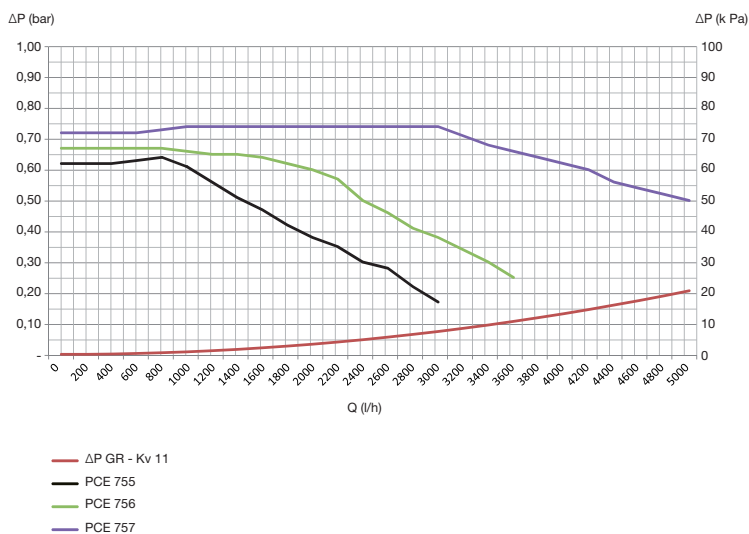
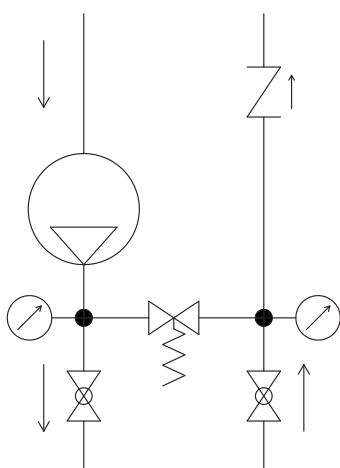
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G
68763400	G 1"	315	130	-	-	-	-	G 1"
68764200	G 1 1/4	415	180	-	-	-	-	G 1 1/4



GR 1230

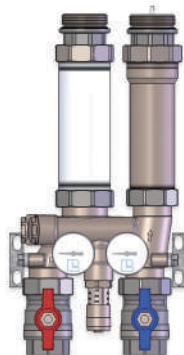
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G
68763410	G 1"	315	130	-	-	-	-	G 1"
68764210	G 1 1/4	415	180	-	-	-	-	G 1 1/4

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА HYDRAULIC SCHEME



Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не рекомендуется применять при значении ΔP выше 0,2-0,25 bar.

To avoid excessive noise in the system, do not use with ΔP value higher than 0,2-0,25 bar.

**GR 1220**

Насосная группа без насоса

Максимальный рекомендуемый расход 3.000 л/ч

Комплектация группы:

- термометры для отображения температуры подающей и обратной линий;
- байпасный дифференциальный клапан;
- обратный клапан;
- шаровые запорные краны (версия СВ с изоляцией)

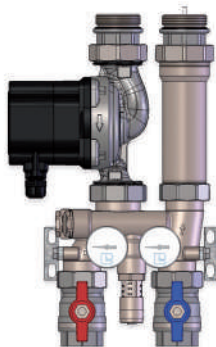
Pumping group without pump.

Maximum recommended flow rate 3.000 l/h.

Each group is equipped with:

- *thermometers to display the delivery and return temperature;*
- *differential bypass valve;*
- *check valve;*
- *shut-off valves for circuits (the CB version is insulated).*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ INTERAXIS	kg		
68763400	G 1"	130 mm	4,474	1	-
68763400CB	G 1"	130 mm	4,754	1	-
68764201	G 1"	180 mm	4,922	1	-
68764200	G 1 1/4"	180 mm	5,474	1	-
68764200CB	G 1 1/4"	180 mm	5,754	1	-

**GR 1230**

Насосная группа с насосом

Максимальный рекомендуемый расход 3.000 л/ч.

Комплектация группы:

- термометры для отображения температуры подающей и обратной линий;
- байпасный дифференциальный клапан;
- обратный клапан;
- шаровые запорные краны (версия СВ с изоляцией)

Pumping group with pump.

Maximum recommended flow rate 3.000 l/h.

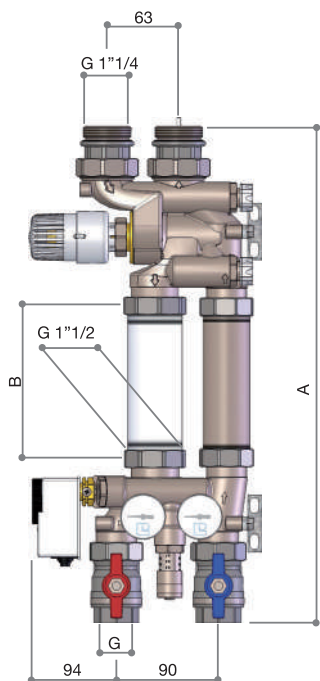
Each group is equipped with:

- *thermometers to display the delivery and return temperature;*
- *differential bypass valve;*
- *check valve;*
- *shut-off valves for circuits (the CB version is insulated).*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ INTERAXIS	kg		
68763410	G 1"	130 mm	5,582	1	-
68763410CB	G 1"	130 mm	5,862	1	-
68764210	G 1 1/4"	180 mm	8,092	1	-
68764210CB	G 1 1/4"	180 mm	8,372	1	-

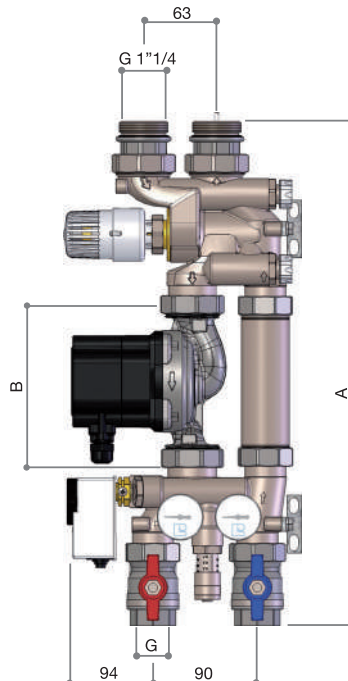
СМЕСИТЕЛЬНАЯ НАСОСНАЯ ГРУППА С ФИКСИРОВАННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ ТЕМПЕРАТУРЫ FIXED POINT GROUP

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ DIMENSIONAL DRAWING



GM 1240

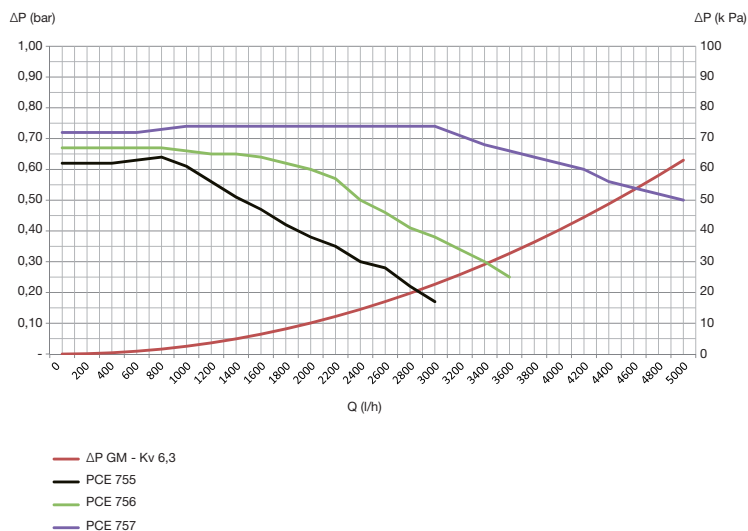
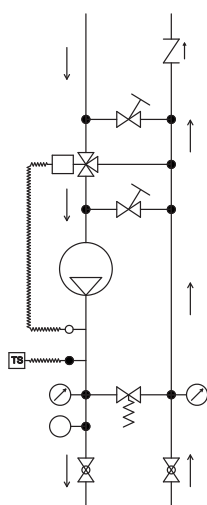
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G
68763420	G 1"	437	130	-	-	-	-	G 1"
68764220	G 1 1/4	537	180	-	-	-	-	G 1 1/4



GM 1250

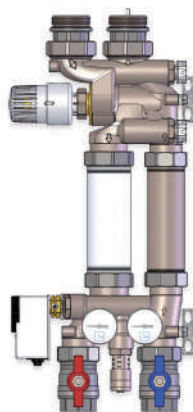
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G
68763430	G 1"	437	130	-	-	-	-	G 1"
68764230	G 1 1/4	537	180	-	-	-	-	G 1 1/4

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА HYDRAULIC SCHEME



Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не рекомендуется применять при значении ΔP выше 0,2-0,25 bar.

To avoid excessive noise in the system, do not use with ΔP value higher than 0,2-0,25 bar.

**GM 1240**

Насосная группа с фиксированным значением температуры без насоса.

Максимальный рекомендуемый расход 2.750 л/ч

Комплектация:

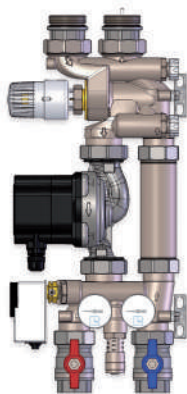
- трехходовой смесительный клапан;
- термостатическая головка;
- байпасные клапаны для регулировки расхода теплоносителя в контурах до и после смесительного клапана;
- термометры для отображения температуры на подающей и обратной линиях;
- дифференциальный байпасный клапан;
- обратный клапан;
- шаровые запорные краны (версия СВ с изоляцией)

*Fixed-point group without pump.
Maximum recommended flow rate 2.750 l/h.*

Each group is equipped with:

- 3-way piston mixing valve;
- thermostatic head with regulation for fixed point;
- bypass valves for manual adjustment for the circuits before and after the mixing valve;
- thermometers to display the delivery and return temperature;
- bypass differential valve;
- check valve;
- shut-off valves for circuits.
(the CB version is insulated).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ INTERAXIS	Kg		
68763420	G 1"	130 mm	4,946	1	-
68763420CB	G 1"	130 mm	5,226	1	-
68764220	G 1 1/4	180 mm	5,827	1	-
68764220CB	G 1 1/4	180 mm	6,107	1	-

**GM 1250**

Насосная группа с фиксированным значением температуры в комплекте с насосом:

Максимальный рекомендуемый расход 2.750 л/ч.

Комплектация группы:

- трехходовой смесительный клапан;
- термостатическая головка;
- байпасные клапаны для регулировки расхода теплоносителя в контурах до и после смесительного клапана;
- термометры для отображения температуры на подающей и обратной линиях;
- дифференциальный байпасный клапан;
- обратный клапан;
- шаровые запорные краны (версия СВ с изоляцией)

*Fixed-point group with pump.
Maximum recommended flow rate 2.750 l/h.*

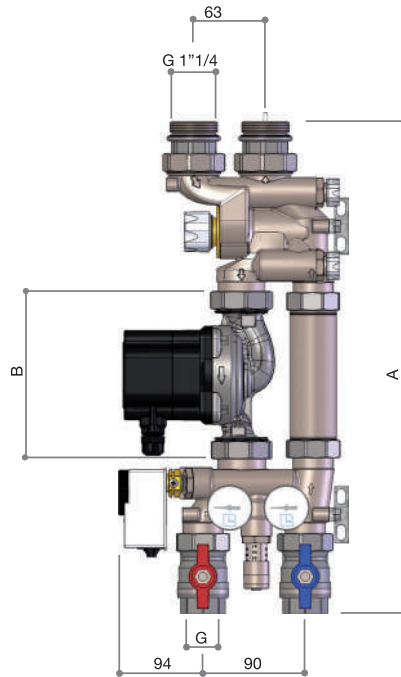
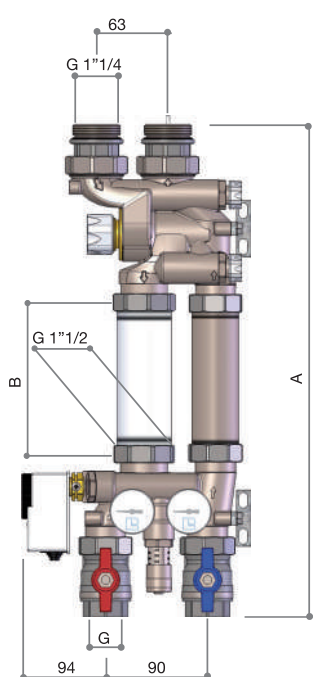
Each group is equipped with:

- 3-way piston mixing valve;
- thermostatic head with regulation for fixed point;
- bypass valves for manual adjustment for the circuits before and after the mixing valve;
- thermometers to display the delivery and return temperature;
- bypass differential valve;
- check valve;
- shut-off valves for circuits.
(the CB version is insulated).

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ INTERAXIS	Kg		
68763430	G 1"	130 mm	6,054	1	-
68763430CB	G 1"	130 mm	6,334	1	-
68764230	G 1 1/4	180 mm	8,445	1	-
68764230CB	G 1 1/4	180 mm	8,725	1	-

СМЕСИТЕЛЬНЫЕ НАСОСНЫЕ ГРУППЫ С ИЗМЕНЯЕМЫМ ТЕМПЕРАТУРНЫМ РЕЖИМОМ SLIDING POINT GROUP

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ DIMENSIONAL DRAWING



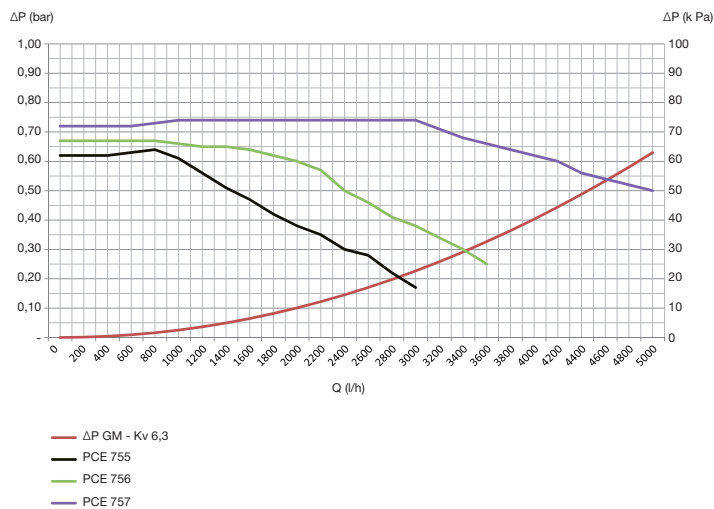
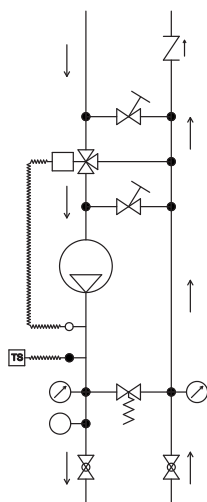
GM 1260

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G
68763440	G 1"	437	130	-	-	-	-	G 1"
68764240	G 1 1/4"	537	180	-	-	-	-	G 1 1/4"

GM 1270

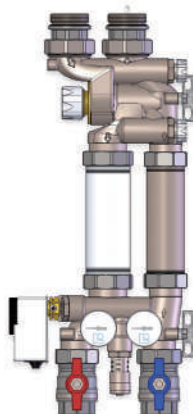
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G
68763450	G 1"	437	130	-	-	-	-	G 1"
68764250	G 1 1/4"	537	180	-	-	-	-	G 1 1/4"

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА HYDRAULIC SCHEME



Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не рекомендуется применять при значении ΔP выше 0,2-0,25 bar.

To avoid excessive noise in the system, do not use with ΔP value higher than 0,2-0,25 bar.

**GM 1260**

Насосная группа с изменяемым температурным режимом без насоса.

Максимальный рекомендуемый расход 2.750 л/ч

Комплектация:

- трехходовой смесительный клапан;
- возможность установки 3-позиционного или модулирующего 0-10 V сервопривода на затвор со стандартным посадочным местом M30x1,5мм;
- байпасные клапаны для регулировки расхода теплоносителя в контурах до и после смесительного клапана;
- термометрами для отображения температур подающей и обратной линий;
- дифференциальным байпасным клапаном;
- обратным клапаном;
- шаровыми запорными кранами (версия СВ с изоляцией)

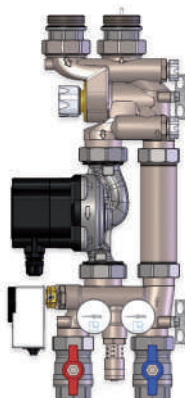
Sliding-point group without pump.

Maximum recommended flow rate 2.750 l/h.

Each group is equipped with:

- 3-way piston mixing valve;
- possibility to install a 3-point or 0-10 V motor on a screw with standard connection M30x1,5 mm;
- bypass valves for manual adjustment for the circuits before and after the mixing valve;
- thermometers to display the delivery and return temperature;
- bypass differential valve;
- check valve;
- shut-off for circuits.
(the CB version is insulated)

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ INTERAXIS	kg		
68763440	G 1"	130 mm	4,800	1	-
68763440CB	G 1"	130 mm	5,080	1	-
68764241	G 1"	180 mm	5,129	1	-
68764240	G 1 1/4"	180 mm	5,681	1	-
68764240CB	G 1 1/4"	180 mm	5,961	1	-

**GM 1270**

Насосная группа с изменяемым температурным режимом в комплекте с насосом.

Максимальный рекомендуемый расход 2.750 л/ч

Комплектация:

- трехходовой смесительный клапан;
- возможность установки 3-позиционного или модулирующего 0-10 V сервопривода на затвор со стандартным посадочным местом M30x1,5мм;
- байпасные клапаны для регулировки расхода теплоносителя в контурах до и после смесительного клапана;
- термометры для отображения температуры на подающей и обратной линиях;
- дифференциальный байпасный клапан;
- обратный клапан;
- шаровые запорные краны (версия СВ с изоляцией)

Sliding-point group with pump.

Maximum recommended flow rate 2.750 l/h.

Each group is equipped with:

- 3-way piston mixing valve;
- possibility to install a 3-point or 0-10 V motor on a screw with standard connection M30x1,5 mm;
- bypass valves for manual adjustment for the circuits before and after the mixing valve;
- thermometers to display the delivery and return temperature;
- bypass differential valve;
- check valve;
- shut-off for circuits.
(the CB version is insulated)

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ INTERAXIS	kg		
68763450	G 1"	130 mm	5,908	1	-
68763450CB	G 1"	130 mm	6,188	1	-
68764250	G 1 1/4"	180 mm	8,299	1	-
68764250CB	G 1 1/4"	180 mm	8,579	1	-

ВОЗМОЖНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ И ВАРИАНТЫ СБОРКИ APPLICATIONS AND ASSEMBLY OPTIONS

GR 1220 - GR 1230

Может использоваться для подключения к внешнему источнику тепла или в качестве насосной группы.

Can be used to connect an external heating source or as pumping unit.

GM 1260 - GM 1270

Может использоваться для систем отопления с изменяемым температурным режимом.

Can be used for sliding point systems.

GM 1260 - GM 1270

Может использоваться для систем отопления с изменяемым температурным режимом.

Can be used for sliding point systems.

Коллектор может быть подключен к первичному контуру как через боковые соединения G 1 1/2, так и через верхние и нижние соединения G 1 1/4.

The manifold can be connected to the primary circuit either from the side connection G 1 1/2 or the top and bottom connection G 1 1/4.

Коллектор может быть подключен к первичному контуру как через боковые соединения G 1 1/2, так и через верхние и нижние соединения G 1 1/4.

The manifold can be connected to the primary circuit either from the side connection G 1 1/2 or by the top and bottom connection G 1 1/4.

GR 1220 - GR 1230

Может использоваться для подключения к внешнему источнику тепла или в качестве насосной группы.

Can be used to connect an external heating source or as pumping unit.

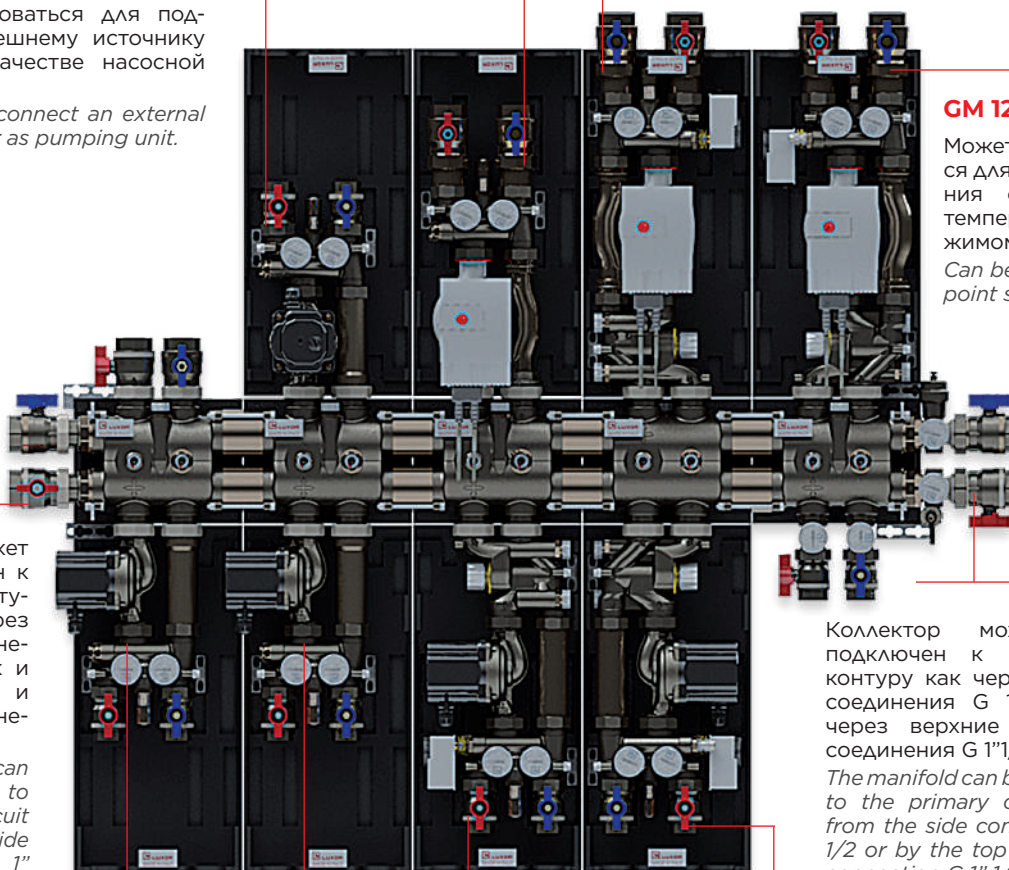
GM 1260 - GM 1270

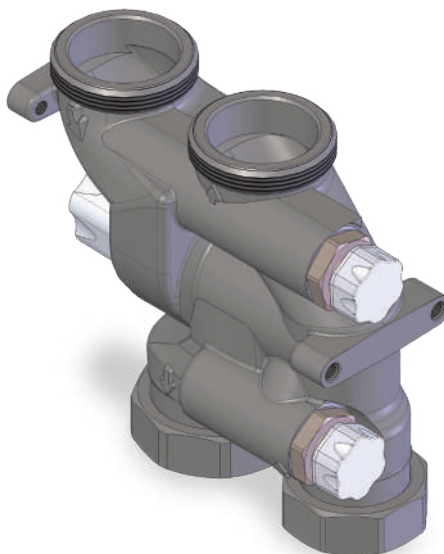
Может использоваться для систем отопления с изменяемым температурным режимом.

Can be used for sliding point systems.

Соединив модули коллектора между собой соответствующим образом, можно поменять местами выходы подключения насосной группы и смесительно-насосной группы.

It is possible to reverse the position of the pumping unit or the mixing unit by appropriately connecting the manifolds modules.



СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН VM 1200
MIXING VALVE VM 1200

Смесительный клапан DN 25. Его можно комбинировать с термостатической головкой TT 3051 для систем с фиксированным значением температуры или с сервоприводом, имеющим резьбу M30x1,5, момент закрытия 11,5 мм и ход штока ≥ 3 мм.

На смесительном клапане установлено 2 байпаса:

- **Байпас первичного контура.** Позволяет создать рециркуляцию насоса первичного контура (например, насос котла).
- **Байпас вторичного контура.** Обеспечивает рециркуляцию для насоса, установленного на группе, что позволяет сбалансировать температуру в контурах теплого пола и создать тепловую инерцию для системы регулирования температуры.

Соединение с первичным контуром G 1"1/2, резьба наружная.

Соединение с насосом G 1"1/2 с накидной гайкой

Соединение с патрубком рециркуляции G 1"1/4 с накидной гайкой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Kvs смесительного клапана 5,5 (рециркуляция) и 6,9 (обмен на первичном контуре).

Рекомендуемый максимальный расход на смесительном клапане 2.750 л/ч (Δp 0,25bar - рециркуляция).

Рекомендуемое максимальное дифференциальное давление на смесительном клапане 0,25 bar.

Mixing valve DN 25. This valve can be combined with the thermostatic head TT 3051 for fixed point systems, or to an actuator with a M30x1,5 thread, closing point 11,5mm and stroke ≥ 3 mm.

Two bypasses are installed on the mixing valve:

- **Primary bypass.** Enables to generate a recirculation for the pump of the primary circuit (ex. boiler pump).
- **Secondary bypass.** Allows to generate a recirculation for the pump installed on the group, thus balancing the temperature in the panels and developing thermal inertia for the temperature adjustment system.

Connection to the primary circuit G 1"1/2 male.

Connection to the pump with swivel nut G 1"1/2 and connection to the recirculation socket with swivel nut G 1"1/4.

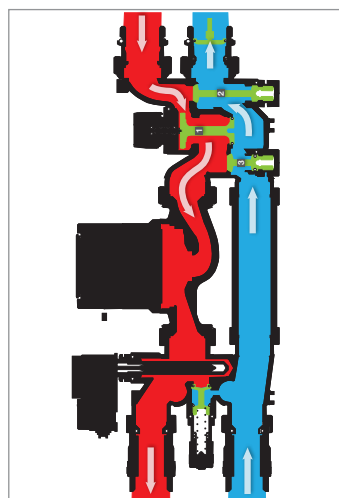
TECHNICAL DATA

Mixing valve Kvs 5,5 (recirculation) 6,9 (primary exchange)

Maximum recommended flow rate to mixing valve 2.750 l/h (Δp 0,25bar)

Maximum recommended differential pressure on mixing valve 0,25 bar

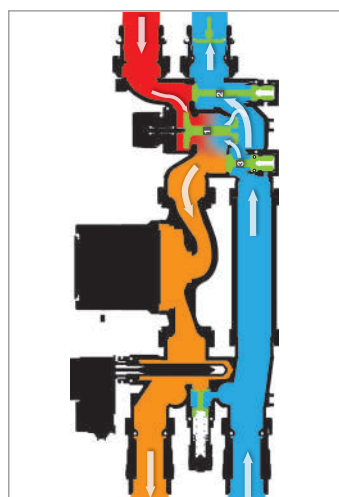
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ HYDRAULIC DATA



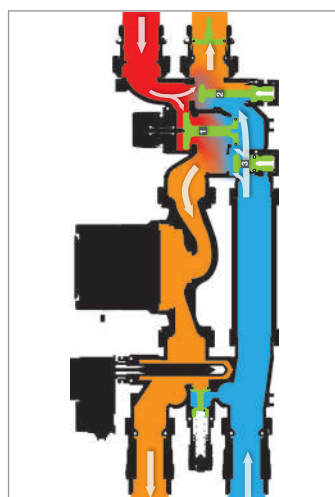
- 1 Смесительный клапан полностью открыт
Mixing valve open
- 2 Байпас первичного контура закрыт
Primary bypass closed
- 3 Байпас вторичного контура закрыт
Secondary bypass closed



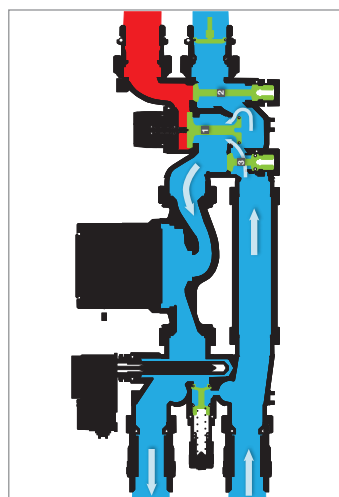
- 1 Смесительный клапан полностью открыт
Mixing valve open
- 2 Байпас первичного контура открыт
Primary bypass open
- 3 Байпас вторичного контура открыт
Secondary bypass open



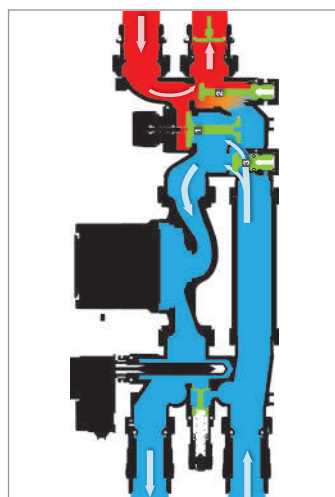
- 1 Смесительный клапан частично открыт
Mixing valve partially open
- 2 Байпас первичного контура закрыт
Primary bypass closed
- 3 Байпас вторичного контура закрыт
Secondary bypass closed



- 1 Смесительный клапан частично открыт
Mixing valve partially open
- 2 Байпас первичного контура открыт
Primary bypass open
- 3 Байпас вторичного контура открыт
Secondary bypass open



- 1 Смесительный клапан закрыт
Mixing valve closed
- 2 Байпас первичного контура закрыт
Primary bypass closed
- 3 Байпас вторичного контура закрыт
Secondary bypass closed

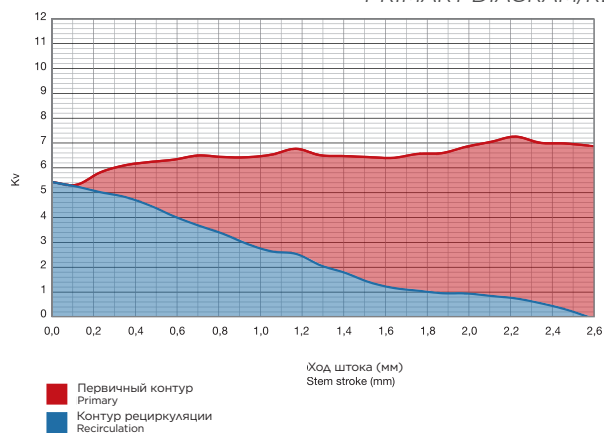


- 1 Смесительный клапан закрыт
Mixing valve closed
- 2 Байпас первичного контура открыт
Primary bypass open
- 3 Байпас вторичного контура открыт
Secondary bypass open

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ДЛИНЫ ХОДА ШТОКА CHARACTERISTIC DIAGRAM ACCORDING TO THE STROKE OF THE SCREW

ДИАГРАММА ПЕРВИЧНОГО КОНТУРА/РЕЦИРКУЛЯЦИИ С ЗАКРЫТЫМ БАЙПАСОМ

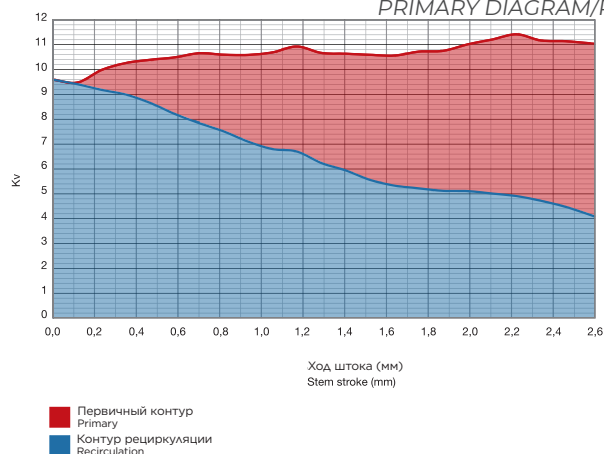
PRIMARY DIAGRAM/RECIRCULATION WITH BYPASS CLOSED



Кv ПЕРВИЧНЫЙ PRIMARY	Кv РЕЦИРКУЛЯЦИЯ RECIRCULATION	ХОД ШТОКА STEM STROKE	% ПЕРВИЧНЫЙ PRIMARY	% РЕЦИРКУЛЯЦИЯ RECIRCULATION
0,00	5,43	закрыто/closed	0%	100%
0,07	5,25	0,1	1%	99%
0,80	5,02	0,2	14%	86%
1,27	4,83	0,4	21%	79%
1,74	4,49	0,5	28%	72%
2,28	4,05	0,6	36%	64%
2,82	3,68	0,7	43%	57%
3,09	3,35	0,8	48%	52%
3,49	2,94	0,9	54%	46%
3,89	2,64	1,1	60%	40%
4,23	2,54	1,2	62%	38%
4,43	2,08	1,3	68%	32%
4,70	1,78	1,4	73%	27%
5,03	1,40	1,5	78%	22%
5,23	1,17	1,6	82%	18%
5,50	1,06	1,8	84%	16%
5,63	0,96	1,9	85%	15%
5,90	0,95	2,0	86%	14%
6,20	0,85	2,1	88%	12%
6,51	0,75	2,2	90%	10%
6,45	0,56	2,3	92%	8%
6,66	0,32	2,5	95%	5%
6,90	0,00	все открыто/all open	100%	0%

ДИАГРАММА ПЕРВИЧНОГО КОНТУРА/РЕЦИРКУЛЯЦИИ С ОТКРЫТЫМ БАЙПАСОМ

PRIMARY DIAGRAM/RECIRCULATION WITH BYPASS OPEN

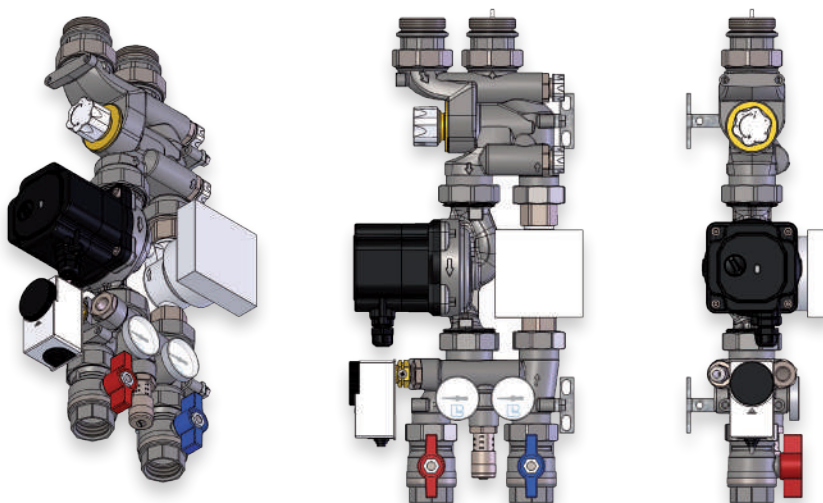


Кv ПЕРВИЧНЫЙ PRIMARY	Кv РЕЦИРКУЛЯЦИЯ RECIRCULATION	ХОД ШТОКА STEM STROKE	% ПЕРВИЧНЫЙ PRIMARY	% РЕЦИРКУЛЯЦИЯ RECIRCULATION
0,00	9,59	закрыто/closed	0%	100%
0,07	9,41	0,1	1%	99%
0,80	9,18	0,2	8%	92%
1,27	8,99	0,4	12%	88%
1,74	8,65	0,5	17%	83%
2,28	8,21	0,6	22%	78%
2,82	7,84	0,7	26%	74%
3,09	7,51	0,8	29%	71%
3,49	7,10	0,9	33%	67%
3,89	6,80	1,1	36%	64%
4,23	6,70	1,2	39%	61%
4,43	6,24	1,3	42%	58%
4,70	5,94	1,4	44%	56%
5,03	5,56	1,5	48%	52%
5,23	5,33	1,6	50%	50%
5,50	5,22	1,8	51%	49%
5,63	5,12	1,9	52%	48%
5,90	5,11	2,0	54%	46%
6,20	5,01	2,1	55%	45%
6,51	4,91	2,2	57%	43%
6,45	4,72	2,3	58%	42%
6,66	4,48	2,5	60%	40%
6,90	4,16	все открыто/all open	62%	38%

ТАБЛИЦА ЗНАЧЕНИЙ Kv БАЙПАСА СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КОЛИЧЕСТВА ОБОРОТОВ ЗАТВОРА BYPASS AND MIXING Kv VALUE ACCORDING TO THE OBTURATOR TURNS

БАЙПАС ПЕРВИЧНЫЙ КОНТУР / PRIMARY BYPASS		БАЙПАС ВТОРИЧНЫЙ КОНТУР / SECONDARY BYPASS	
КОЛ-ВО ОБОРОТОВ CLOSURE TURNS	Kv	КОЛ-ВО ОБОРОТОВ CLOSURE TURNS	Kv
1/4	0,30	1/4	0,25
1/2	0,64	1/2	0,59
1	1,32	1	1,27
1 1/2	2,04	1 1/2	1,87
2	2,72	2	2,38
2 1/2	3,48	2 1/2	2,97
3	4,07	3	3,22
3 1/2	4,33	3 1/2	3,56
4	4,58	4	3,73
4 1/2	4,67	4 1/2	3,82
все открыто / all open	4,67	все открыто / all open	4,16

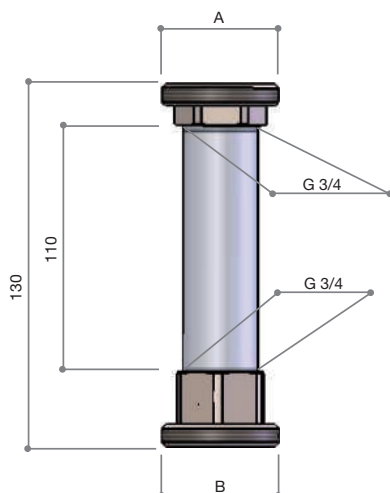
КОМПЛЕКТ ДЛЯ УЗЛА УЧЕТА ТЕПЛОВОЙ ЭНЕРГИИ СО СЧЕТЧИКОМ,
РЕЗЬБА G 3/4, МЕЖОСЕВОЕ РАССТОЯНИЕ 110 MM
HEATH METERING KIT WITH G 3/4 METER, INTERAXIS 110 mm



Комплект для установки счетчика учета тепловой энергии вместо патрубка на обратной линии насосных и насосно-смесительных групп с межосевым расстоянием 130 мм. Соединения G 3/4 с межосевым расстоянием 110 мм.

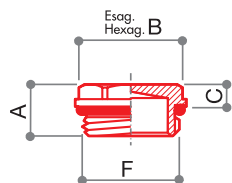
Kit for the installation of a heat meter replacing the socket on the return pumping and mixing groups with interaxis 130 mm. Connection G 3/4 with interaxis 110 mm.

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ
DIMENSIONAL DRAWING



КТ 1210

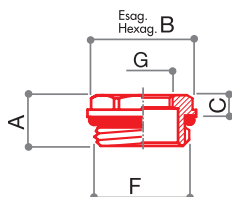
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P
Комплект для насосных групп / Kit for pumping groups													
68744245	G 1"1/2 x G 1"1/4	G 1"1/2	G 1"1/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Комплект для насосных групп / Kit for mixing groups													
68744246	G 1"1/4 x G 1"1/4	G 1"1/4	G 1"1/4	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ КОЛЛЕКТОРОВ
ACCESSORIES FOR DISTRIBUTION MANIFOLDS**TC 460**

Заглушка с уплотнительной прокладкой o-ring.

End cap with o-ring.

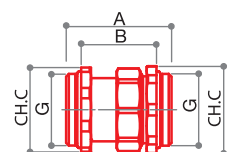
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
никелевое покрытие / nickel-plated													
68559942N	G 1" 1/4	25	38	12	-	-	G 1" 1/4	-	-	-	94	30	240
68559948N	G 1" 1/2	26	48	16	-	-	G 1" 1/2	-	-	-	160	16	128

**TC 462**

Заглушка с переходником и уплотнительной прокладкой o-ring.

Cap with adapter and o-ring.

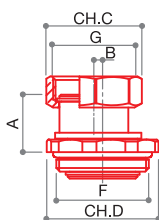
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
никелевое покрытие / nickel-plated													
68559916N	G 1"1/2 x G 1"	26	48	16	-	-	G 1"1/2	G 1"	-	-	200	16	128
68559915N	G 1"1/2 x G 1"1/4	26	48	16	-	-	G 1"1/2	G 1"1/4	-	-	124	16	128

**RD 455**

Разъемное соединение HP-HP из трех частей с уплотнительной прокладкой o-ring.

Three pieces M-M union fitting with o-ring.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
никелевое покрытие / nickel-plated													
68994801N	G 1"1/2	70	50	65	-	-	-	G 1"1/2	-	-	460	5	40

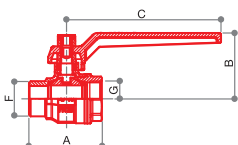
**RE 447**

Эксцентрик для подключения насосной группы на коллекторе CD 1210 со стороны котла. Используется в паре.

Eccentric fitting to assemble groups on manifold CD1210, on the boiler connections side.

To be used in pairs.

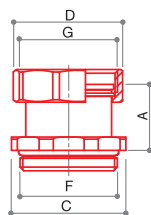
КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
никелевое покрытие / nickel-plated													
68994810N	G 1"1/2 M x G 1"1/4F	30	4,5	46	56	-	G 1"1/2	G 1"1/4	-	-	340	5	40

**VC 476**

Никелированный полнопроходной шаровый кран с ручкой синего или красного цвета.

Nickel-plated full flow ball valve, without pipe union, with blue or red lever.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68559829B	G 1"1/2-B	91	75	150	-	-	G 1"1/2	G 1"1/2	-	-	1400	2	16
68559829R	G 1"1/2-R	91	75	150	-	-	G 1"1/2	G 1"1/2	-	-	1400	2	16

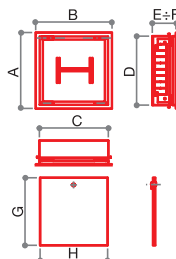


CR 496

Никелированный штуцер с гайкой и уплотнением для подсоединения шарового крана VC476.

Nickel plated nut and fitting with gasket for ball valve VC476 connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67934800	G 1"1/2	32	-	56	52	-	G 1"1/2	G 1"1/2	-	-	280	6	48



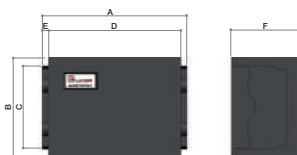
CF 494

Настенный шкаф регулируемый из оцинкованной стали для систем отопления. Рамка и дверца белого цвета RAL 9016.

Galvanized steel adjustable wall cabinet for heating system, RAL 9016 white door and frame.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
68561805	500 x 900 x 110	960	560	500	900	110	160	890	490	-	-	-	1
68561807	700 x 900 x 110	960	760	700	900	110	160	890	690	-	-	-	1
68561808	850 x 900 x 110	960	910	850	900	110	160	890	840	-	-	-	1
68561811	1100 x 900 x 110	960	1160	1100	900	110	160	890	1090	-	-	-	1

ТЕПЛОИЗОЛЯЦИЯ INSULATION

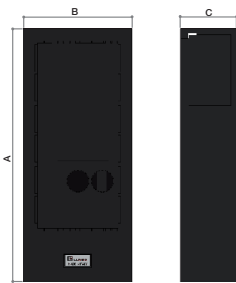


CB 1220

Теплоизоляция для модуля коллектора CD 1210.

Insulation for manifold module CD 1210.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L		
72000080	G 1"1/4 x G 1"	243	166	138	223	10	135	-	-	-	80	1



CB 1222

Теплоизоляция для насосных и смесительных групп

Insulation for pumping and mixing groups.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
насосные группы / <i>pumping groups</i>													
72000082	G 1" - 130 mm	520	223	135	-	-	-	-	-	-	280	-	1
72000084	G 1 1/4 - 180 mm	520	223	135	-	-	-	-	-	-	280	-	1
смесительные группы / <i>mixing groups</i>													
72000086	G 1" - 130 mm	520	223	135	-	-	-	-	-	-	280	-	1
72000088	G 1 1/4 - 180 mm	520	223	135	-	-	-	-	-	-	280	-	1



LUXOR®

7 / ФИТИНГИ FITTINGS

ROSSA
ОТОПЛЕНИЕ
LUXOR®

КОМПРЕССИОННЫЕ ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ, ПЛАСТИКОВЫХ И МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER, PLASTIC AND MULTILAYER PIPES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Все компрессионные фитинги производятся с никелевым покрытием. Накладные гайки и ниппели выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с действующими нормативами: CW617N UNI EN 12165:2016. Зажимные кольца, шайбы и манжеты - из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с действующим нормативом: CW614N UNI EN 12164:2016. Прокладки o-ring и другие уплотнения выполнены из EPDM пероксидной полимеризации. Плоские изоляционные уплотнения - из полиэтилена.

ОПЕРАТИВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Чтобы избежать неполадок из-за ошибок в монтаже, рекомендуется следовать кратким инструкциям, приведенным ниже:

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120 °C

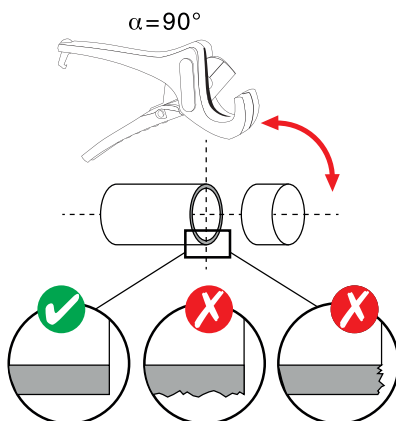
CONSTRUCTIVE FEATURES

All compression fittings are nickel-plated. The compression nuts and the rubber holders are in brass in compliance with current regulations on lead content limit: CW617N UNI EN 12165:2016. Collars, washers and compression rings are in brass with limited lead content as prescribed by current standards: CW614N UNI EN 12164:2016.

O-rings and gaskets are in peroxide cured EPDM, flat insulation gaskets in polyethylene.

OPERATING INSTRUCTIONS

To avoid inconveniences caused by an improper installation, which could be very costly, it is advisable to follow the below instructions:



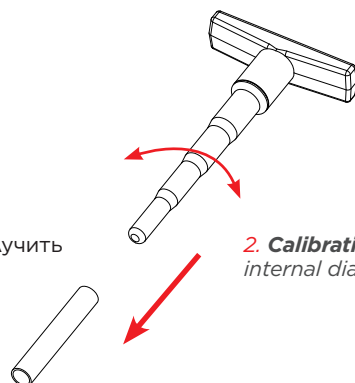
• Подготовка трубы.

1. Обрезка трубы. Чтобы правильно отрезать трубу, используйте специальные ножницы, которые помогут избежать овализации трубы. Особое внимание обратите на то, что трубу необходимо отрезать перпендикулярно оси трубы.

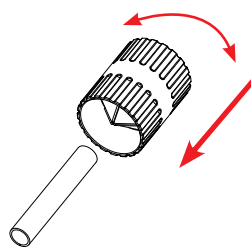
• How to prepare the pipe.

1. Cutting the pipe. For a correct cut, use suitable shears so as to avoid the ovalization of the pipe and take care that the cut is perpendicular to the pipe axis.

2. Калибровка. Эта операция позволяет получить правильный внутренний диаметр



2. Calibration. This operation guarantees to obtain a correct internal diameter.



3. Развальцовка. Эта операция позволяет создать фаску по внутренней стороне среза трубы, которая облегчает вставку фитинга в трубу и предотвращает смещение уплотнительной прокладки o-ring.

3. Flaring. This operation creates an internal chamfer which eases the insertion of the fitting in the pipe and avoids the displacement of the o-rings from their seat.

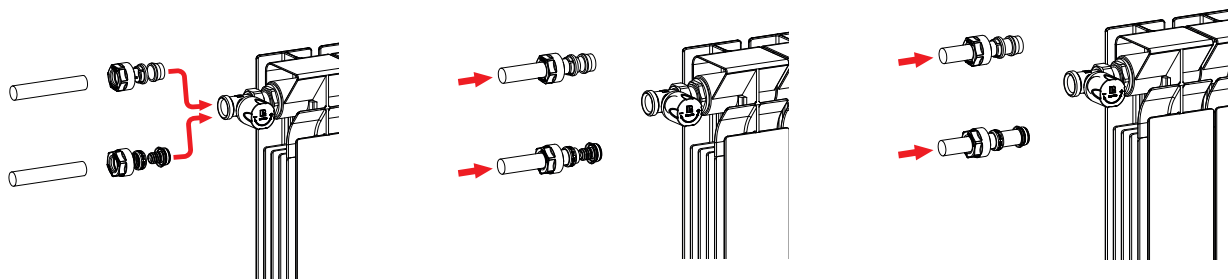
• Монтаж компрессионного фитинга

Установка элементов фитинга необходимо производить в последовательности и в направлении, как показанного на рисунках.

• Correct assembly of the compression fitting.

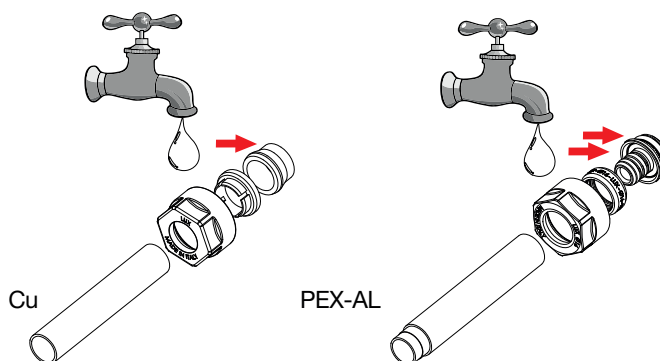
Assemble the parts of the fitting in the same order and direction shown in the below pictures.

ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ FITTINGS FOR COPPER PIPE			ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ FITTINGS FOR PLASTIC PIPE	ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ FITTINGS FOR MULTILAYER PIPE
TR 91 • TR 91/A	TR 92	TR 94	TP 93 • TP 95 • TP 98	TP 96 • TP 97 • TP 99



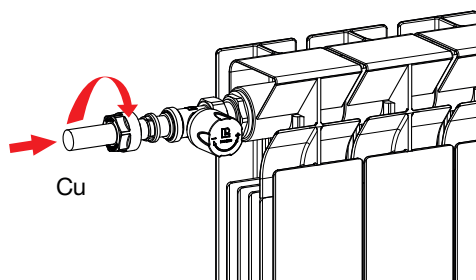
Вставьте трубу с соответствующим штуцером в седло фитинга, убедившись, что там нет загрязнений. Избегайте замятия уплотнительной прокладки o-ring.

Insert the pipe with its rubber holder inside the fitting, making sure that this part is clean and avoiding to pinch the o-ring.

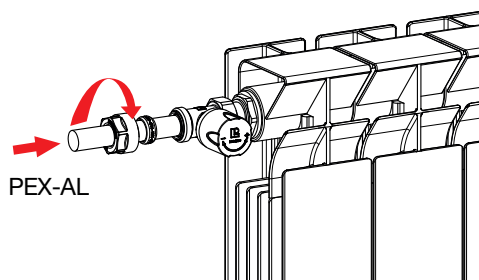


Запрещается смазывать детали из резины маслами или жирами на минеральной основе: материал EPDM совместим только со смазками на силиконовой основе. Во избежание недоразумений рекомендуем просто смачивать детали из резины обычной водой.

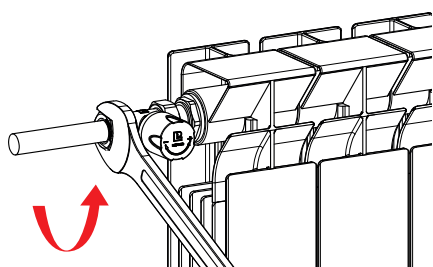
Do not lubricate the rubber parts with oil or mineral based grease: the EPDM compound is compatible only with silicone based lubricants. To avoid any possible mistake, it is advisable to lubricate these parts simply with water.



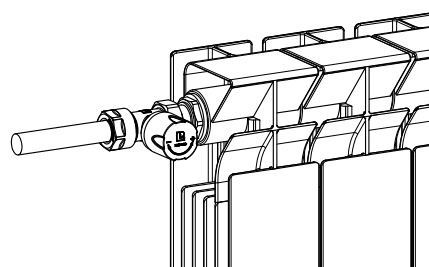
Наденьте гайку и закрутите ее вручную насколько это возможно, затем затяните ее при помощи ключа арт. CH 110.



Insert the nut and screw it manually as much as possible and then with a CH 110 key.



Для правильного использования фитингов необходимо соблюдать приведенную в таблице ниже величину силы затягивания в зависимости от типа фитинга и типа трубы.



For a correct use of the fittings it is necessary to observe the below chart concerning the nuts torque according to the type of fitting and the type of pipe.

СИЛА ЗАТЯГИВАНИЯ TORQUE

РАЗМЕР ТРУБЫ TUBE SIZE	ОТОЖЖЕННАЯ МЕДЬ ANNEALED COPPER	МЕДЬ ПОЛУТВЕРДАЯ SEMI-SOFT COPPER	МЯГКАЯ СТАЛЬ MILD STEEL	ПОЛИЭТИЛЕН, ПОЛИПРОПИЛЕН, ПОЛИБУТИЛЕН POLYETHYLENE, POLYPROPYLENE POLYBUTENE	МНОГОСЛОЙНАЯ PEX-AL-PEX MULTILAYER PEX-AL-PEX
ДО / Up to Ø 18 mm	от 35 до 45 Nm from 35 to 45 Nm	от 60 до 80 Nm from 60 to 80 Nm	от 60 до 70 Nm from 60 to 70 Nm	от 30 до 40 Nm from 30 to 40 Nm	от 25 до 35 Nm from 25 to 35 Nm
Более / Above Ø 18 mm	-	-	-	от 40 до 50 Nm from 40 to 50 Nm	от 25 до 35 Nm from 25 to 35 Nm

ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ
FITTINGS FOR COPPER PIPE**TR 92**

Компрессионный фитинг с латунным обжимным кольцом для труб из меди или мягкой стали. Соответствует стандарту D.M. 174/2004.

Compression fitting with brass ogive for copper or mild steel pipe. In compliance with D.M. 174/2004.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67611400	14 mm	24	100	800
67611500	15 mm	21	100	800

резьба G1/2
thread G1/2

**TR 94**

Компрессионный фитинг с латунным обжимным кольцом и уплотнительной прокладкой o-ring для труб из меди или мягкой стали. Для скрытой прокладки.

Compression fitting with brass ogive with o-ring for copper or mild steel pipe for underfloor installation.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67621500	15 mm	20	100	800

резьба G1/2
thread G1/2

**TR 890**

Компрессионный фитинг мягко уплотняемый, с обжимным кольцом из PTFE/CV, для медных труб, резьба G1/2.

Soft compression fitting with PTFE/CV ogive - for copper pipe - thread G1/2.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
68720010	10 mm	26	100	800
68720012	12 mm	25	100	800
68720014	14 mm	20	100	800
68720016	16 mm	19	100	800

резьба G1/2
thread G1/2

**TR 91**

Компрессионный фитинг мягко уплотняемый, с обжимным кольцом из EPDM пероксидной полимеризации, для медных труб, резьба W24x19.

Soft compression fitting with EPDM ogive - for copper pipe - thread W24x19.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67760010	10 mm	52	50	400
67760012	12 mm	44	50	400
67760014	14 mm	42	50	400
67760015	15 mm	40	50	400
67760016	16 mm	38	50	400

резьба W24x19
thread W24x19



67760018	18 mm	36	50	400
----------	-------	----	----	-----

**TR 91/A**

Компрессионный фитинг мягко уплотняемый, с обжимным кольцом из EPDM пероксидной полимеризации, для медных труб, резьба G3/4 евроконус.

Soft compression fitting with EPDM ogive - for copper pipe - thread G3/4 eurokonus.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67761000	10 mm	54	40	320
67761200	12 mm	52	40	320
67761400	14 mm	50	40	320
67761500	15 mm	50	40	320
67761600	16 mm	48	40	320

резьба G3/4 евроконус
thread G3/4 eurokonus



67761800	18 mm	46	40	320
----------	-------	----	----	-----

ФИТИНГИ ДЛЯ ТРУБ ИЗ ПОЛИЭТИЛЕНА, ПОЛИБУТИЛЕНА И ПОЛИПРОПИЛЕНА




FITTINGS FOR POLYETHYLENE, POLYBUTYLENE AND POLYPROPYLENE PIPE



TP 93

Компрессионный фитинг для труб из полиэтилена, полибутилена и полипропилена, резьба G1/2.

Compression fitting for polyethylene, polybutylene and polypropylene pipe, thread G 1/2.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67801208	12 x 2	56	50	400
67801510	15 x 2,5	48	50	400
67801612	16 x 2	45	50	400
67801616	16 x 2,2	44	50	400




резьба G1/2
thread G1/2



TP 95

Компрессионный фитинг для труб из полиэтилена, полибутилена и полипропилена, резьба W24x19.

Compression fitting for polyethylene, polybutylene and polypropylene pipe, thread W24x19.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67781008	10,5 x 1,25	62	50	400
67781210	12 x 1	52	50	400
67781209	12 x 1,5	60	50	400
67781208	12 x 2	59	50	400
67781410	14 x 2	60	50	400
67781511	15 x 2	54	50	400
67781510	15 x 2,5	56	50	400
67781613	16 x 1,5	52	50	400
67781612	16 x 2	56	50	400
67781616	16 x 2,2	56	50	400
67781611	16 x 2,5	56	50	400
67781628	16 x 2,8	56	50	400
67781713	17 x 2	50	50	400
67781814	18 x 2	48	50	400
67781813	18 x 2,5	48	50	400
67782016	20 x 2	60	50	400
67782017	20 x 2,8	68	50	400
67782034	20 x 3,4	60	50	400




резьба W24x19
thread W24x19



TP 98

Компрессионный фитинг для труб из полиэтилена, полибутилена и полипропилена, резьба G3/4 евроконус.

Compression fitting for polyethylene, polybutylene and polypropylene pipe, thread G3/4 eurokonus.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67841007	10 x 1,2	76	40	320
67841209	12 x 1,5	76	40	320
67841208	12 x 2	76	40	320
67841410	14 x 2	70	40	320
67841510	15 x 2,5	70	40	320
67841613	16 x 1,5	60	40	320
67841618	16 x 1,8	60	40	320
67841612	16 x 2	60	40	320
67841616	16 x 2,2	68	40	320
67841713	17 x 2	58	40	320
67841814	18 x 2	68	40	320
67842016	20 x 2	57	40	320
67842028	20 x 2,8	64	40	320
67842034	20 x 3,4	60	40	320

резьба G3/4 евроконус
thread G3/4 eurokonus

ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ PEX-AL-PEX
FITTINGS FOR POLYETHYLENE MULTILAYERS PEX-AL-PEX PIPE**TP 96**

Компрессионный фитинг для многослойной трубы PEX-AL-PEX, резьба G1/2.

Compression fitting for polyethylene multilayer pipe PEX-AL-PEX, thread G1/2.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67871410	14 x 2	56	50	400
67871612	16 x 2	57	50	400
67871611	16 x 2,25	52	50	400

резьба G1/2
thread G1/2

**TP 97**

Компрессионный фитинг для многослойной трубы PEX-AL-PEX, резьба W24x19.

Compression fitting for polyethylene multilayer pipe PEX-AL-PEX, thread W24x19.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67821410	14 x 2	54	50	400
67821612	16 x 2	52	50	400
67821611	16 x 2,25	52	50	400
67821626	16,2 x 3	52	50	400
67821711	17 x 2,75	49	50	400
67821713	17 x 2	50	50	400
67821712	17 x 2,5	50	50	400
67821814	18 x 2	50	50	400
67822016	20 x 2	66	50	400
67822017	20 x 2,25	64	50	400
67822015	20 x 2,5	62	50	400
67822014	20 x 3	62	50	400

резьба W24x19
thread W24x19

**TP 99**

Компрессионный фитинг для многослойной трубы PEX-AL-PEX, резьба G3/4 евроконус.

Compression fitting for polyethylene multilayer pipe PEX-AL-PEX, thread G3/4 eurokonus.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67861210	12,2 x 1,3	74	40	320
67861410	14 x 2	78	40	320
67861512	15 x 1,5	63	40	320
67861612	16 x 2	74	40	320
67861611	16 x 2,25	74	40	320
67861610	16,2 x 3	74	40	320
67861713	17 x 2	74	40	320
67861712	17 x 2,5	74	40	320
67861711	17 x 2,75	70	40	320
67861814	18 x 2	74	40	320
67862016	20 x 2	78	40	320
67862017	20 x 2,25	76	40	320
67862015	20 x 2,5	74	40	320
67862014	20 x 3	72	40	320

резьба G3/4 евроконус
thread G3/4 eurokonus




ХРОМИРОВАННЫЕ КОМПРЕССИОННЫЕ ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ CHROME COMPRESSION FITTINGS FOR COPPER PIPE



TR 91/AC

Компрессионный фитинг мягко уплотняемый для медных труб, с обжимным кольцом из EPDM пероксидной полимеризации, резьба G3/4 **евроконус**.

*Soft compression fitting with EPDM ogive - for copper pipe - thread G3/4 **eurokonus**.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67761000C	10 mm	57	20	240
67761200C	12 mm	54	20	240
67761400C	14 mm	51	20	240
67761500C	15 mm	48	20	240
67761600C	16 mm	46	20	240

резьба G3/4 евроконус
thread G3/4 eurokonus




ХРОМИРОВАННЫЕ КОМПРЕССИОННЫЕ ФИТИНГИ ДЛЯ ТРУБ ИЗ ПОЛИЭТИЛЕНА, ПОЛИБУТИЛЕНА И ПОЛИПРОПИЛЕНА CHROME-PLATED COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE, POLYBUTYLENE AND POLYPROPYLENE PIPE



TP 98/C

Компрессионный фитинг для труб из полиэтилена, полибутилена и полипропилена, резьба G3/4 **евроконус**.

*Compression fitting for polyethylene, polybutylene and polypropylene pipe, thread G3/4 **eurokonus**.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67841410C	14 x 2	65	20	240
67841612C	16 x 2	61	20	240
67841713C	17 x 2	58	20	240
67841814C	18 x 2	59	20	240
67842016C	20 x 2	57	20	240

резьба G3/4 евроконус
thread G3/4 eurokonus




ХРОМИРОВАННЫЕ КОМПРЕССИОННЫЕ ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ PEX-AL-PEX CHROME-PLATED COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE MULTILAYERS PEX-AL-PEX PIPE



TP 99/C

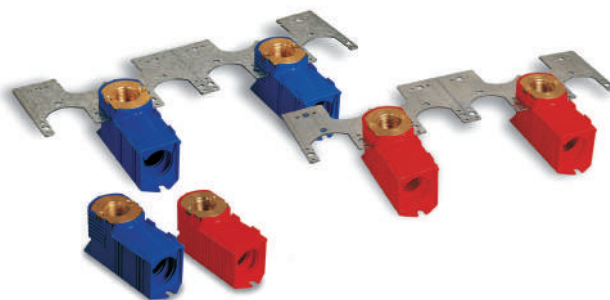
Компрессионный фитинг для многослойных труб PEX-AL-PEX, резьба G3/4 **евроконус**.

*Compression fitting for polyethylene multilayer pipe PEX-AL-PEX, thread G3/4 **eurokonus**.*

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67861410C	14 x 2	67	20	240
67861612C	16 x 2	65	20	240
67861611C	16 x 2.25	60	20	240
67861713C	17 x 2	60	20	240
67861814C	18 x 2	61	20	240
67862016C	20 x 2	59	20	240

резьба G3/4 евроконус
thread G3/4 eurokonus

ФИТИНГИ ДЛЯ СКРЫТОЙ ПРОКЛАДКИ В СИСТЕМЕ "ТРУБА В ТРУБЕ" IN-WALL CONNECTIONS FOR THE DISTRIBUTION WITH REMOVABLE PIPES



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное рабочее давление 10 bar
Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Фитинги Luxor соответствуют самым современным требованиям, которые предъявляют к пластиковым трубам при использовании их в системе труба в трубе для водоснабжения и отопления.

Основными преимуществами данного изделия являются:

- легкость установки трубопроводов;
- возможность технического обслуживания без повреждения стен, т.е. все работы производятся внутри пластиковых коробов, которые изолируют соединения от штукатурки;
- низкий уровень шума при работе системы благодаря отсутствию соединений, создающих турбулентность;
- эстетичный внешний вид системы в сборе.

Фитинги выполнены из устойчивой к вымыванию цинка латуни CW 626 N UNI EN 12165-2016.

Все уплотнения - из EPDM пероксидной полимеризации.

Пластиковые короба, в которые устанавливаются соединения, выполнены из полипропилена с добавлением талька.

Использование соединительной трубки из хромированной меди артикул M 528 обеспечивает надежную герметичность за счет прокладки o-ring и эстетичный внешний вид благодаря хромированной соединительной трубке, всегда расположенной на одной оси с фитингом и стеной.

Крепежные пластины арт. SS 1982 выполнены из оцинкованной стали Fe Z100-EN 101420-92 и могут быть разделены на отдельные части. Они позволяют быстро и надежно устанавливать фитинги в стене на нужную глубину и с межосевым расстоянием, которое требуется для подсоединения сантехнического оборудования.

В комплект вентилей для медных и пластиковых труб не входят соединительные фитинги. Соединительные фитинги заказываются и поставляются отдельно.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar
Maximum working temperature 120° C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Luxor in-wall connections are designed to meet the modern necessity to use removable plastic pipes in heating and sanitary distribution systems.

The main features of these products are:

- easy pipe laying;
- possibility of doing maintenance without damaging the walls, working inside the plastic boxes which isolate the connections from the plaster;
- low noise of the system thanks to the absence of junctions which create noise;
- aesthetic quality of the end result.

The fittings are produced in DZR brass CW626N UNI EN 12165:2016. All gaskets are in peroxide cured EPDM. The plastic boxes containing the connections consist of talc filled polypropylene.

By using the chrome-plated copper connection pipe M 528, the tightness is guaranteed by o-rings and the aesthetic effect ensured by a chrome-plated pipe always aligned both with the fitting and the wall.

The brackets SS 1982 are in galvanised iron Fe Z100 EN 10142-92 and divisible.

These items allow to lay the connections quickly and safely, at the required depth and with the correct interaxes for the connection to sanitary appliances.

All the fittings for copper and plastic pipes are supplied without assembled fittings.



ФИТИНГИ ДЛЯ СКРЫТОЙ ПРОКЛАДКИ В СИСТЕМЕ "ТРУБА В ТРУБЕ" IN-WALL CONNECTIONS FOR THE DISTRIBUTION WITH REMOVABLE PIPES



GS 1995

Угловой фитинг 90° для скрытой прокладки синего или красного цвета, с латунной заглушкой и уплотнительной прокладкой o-ring для герметичности соединений.

90° in-wall single elbow fitting, blue or red, without bracket, with brass cap and o-ring for tightness testing.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L						
66004100B	G 1/2 x (W24x19)	104	38	50	-	-	W24x19	G 1/2	-	-	TR 91	TP 95	TP 97	124	8	64
66004100R	G 1/2 x (W24x19)	104	38	50	-	-	W24x19	G 1/2	-	-	TR 91	TP 95	TP 97	124	8	64
66004102B	G 1/2 x G 3/4 EK	104	38	50	-	-	G 3/4 EK	G 1/2	-	-	TR 91/A	TP 98	TP 99	127	8	64
66004102R	G 1/2 x G 3/4 EK	104	38	50	-	-	G 3/4 EK	G 1/2	-	-	TR 91/A	TP 98	TP 99	127	8	64



RC 914

Угловой фитинг 90° для скрытой прокладки (в штробе).
90° in-wall elbow fitting.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
желтая отделка / yellow surface							
68549899	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	75	30	240
68549901	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	78	30	240
никелированная отделка / nickel-plated							
68549899N	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	75	30	240
68549901N	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	78	30	240

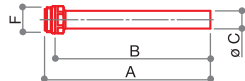


GS 1993

Двойное соединение для скрытой прокладки, для однотрубных систем.

Double connection, single pipe system, with in-wall housing.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L						
66002200	G 1/2 x (W24x19)	105	91	87	73	38	W24x19	G 1/2	-	-	TR 91	TP 95	TP 97	288	6	48
66002201	G 1/2 x G 3/4 EK	105	91	87	73	38	G 3/4 EK	G 1/2	-	-	TR 91/A	TP 98	TP 99	294	6	48

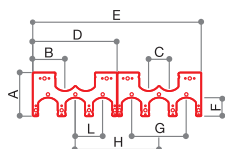


M 528

Трубка из хромированной меди с мягким уплотнением для скрытых распределительных коробок.

Chrome-plated copper connection pipe with soft seal for in-wall distribution boxes.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
67510015	G 1/2 x (Ø 15 x 140)	140	131	15	-	-	G 1/2	-	-	-	70	35	280
67520015	G 1/2 x (Ø 15 x 175)	175	166	15	-	-	G 1/2	-	-	-	80	30	240

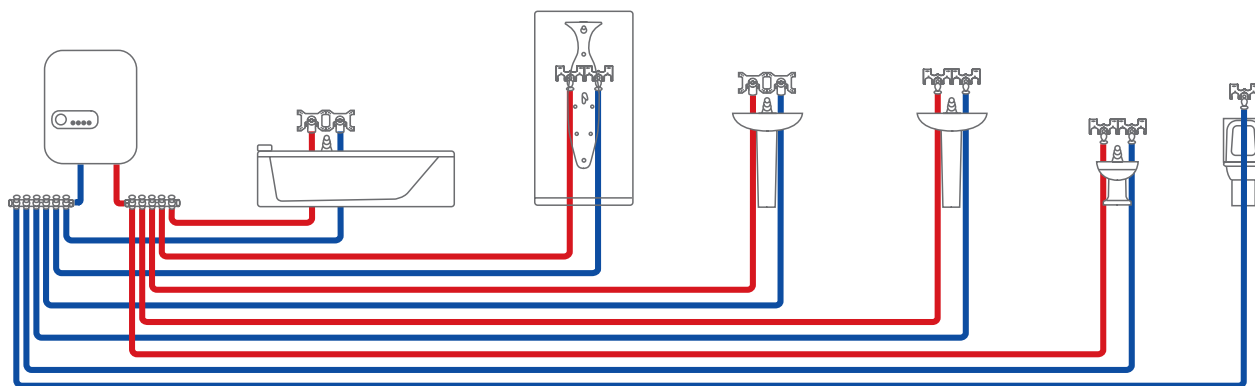


SS 1982

Двойная крепежная пластина, делимая на две отдельные, для фитингов для скрытой прокладки арт. GS 1995, GS 1996 межосевое расстояние 38-50-100-153.

Double bracket, divisible into two single brackets, for in-wall connections GS 1995, GS 1996, interaxis 38-50-100-153.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L			
66004000	-	80	58	38	154	308	34	100	153	50	142	25	150



ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО И ХОЛОДНОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ

Система такого типа наиболее распространена. При этой системе распределения каждая точка потребления подключена напрямую на один из выходов распределительного коллектора.

Преимуществами такого типа систем являются:

- поддержание постоянного давления в каждой точке водоразбора;
- возможность регулирования напора для каждой отдельной точки потребления;
- легкость в обслуживании.

Недостатки:

- большее количество используемых труб;
- коллекторные шкафы больших размеров.

SANITARY DISTRIBUTION SYSTEM WITH ONE INLET FOR EACH USER POINT

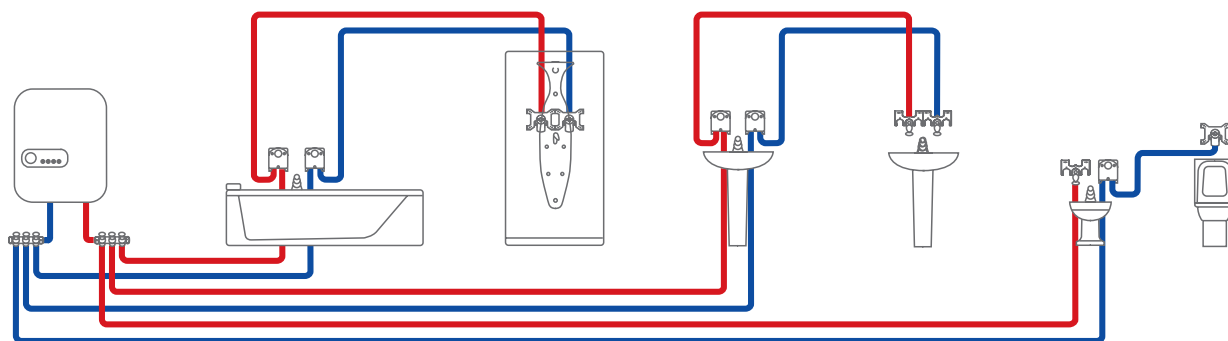
This is the most common type of system, each user point is directly connected to one outlet of the distribution manifold.

The advantages of this type of system are:

- constant pressure for each user point;
- possibility to adjust the flow rate for each single user point;
- easy maintenance.

The disadvantages are:

- a very large quantity of pipes used;
- large distribution boxes.



РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО И ХОЛОДНОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ ПО ГРУППАМ

Система такого типа предусматривает разделение точек потребления на группы.

Преимущества такого типа систем:

- более низкая стоимость монтажа;
- трубы и коллекторный шкаф занимают меньше места.

Недостатки:

- в случае одновременного использования большего количества точек водоразбора поток воды распределяется между этими потребителями.

BLOCK SANITARY DISTRIBUTION SYSTEM

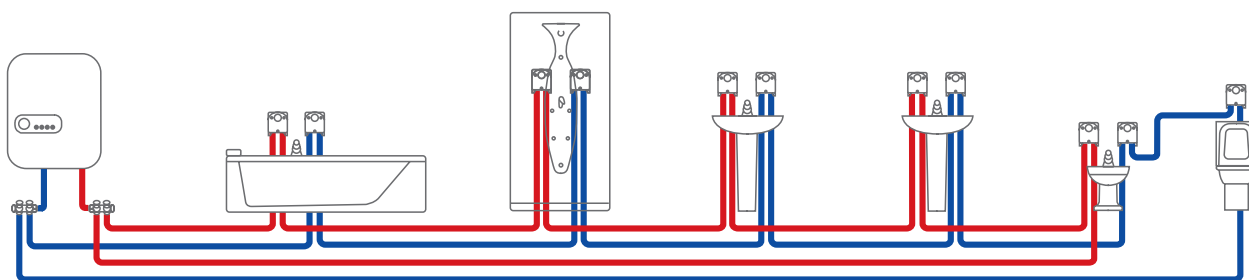
In this type of system, the user point are divided in groups.

The advantages are:

- low implementation costs;
- less space occupied by pipes and distribution box.

The disadvantages are:

- in case of simultaneous use, the flow is subdivided among the user points.



ОДНОТРУБНАЯ СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО И ХОЛОДНОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ

Наиболее простой тип системы.

Преимущества:

- простой монтаж;
- трубы и коллекторный шкаф занимают меньше места;
- более низкая стоимость монтажа.

Недостатки:

- в случае одновременного использования нескольких точек водоразбора поток воды распределяется между разными потребителями.

SINGLE-PIPE SYSTEM FOR SANITARY DISTRIBUTION

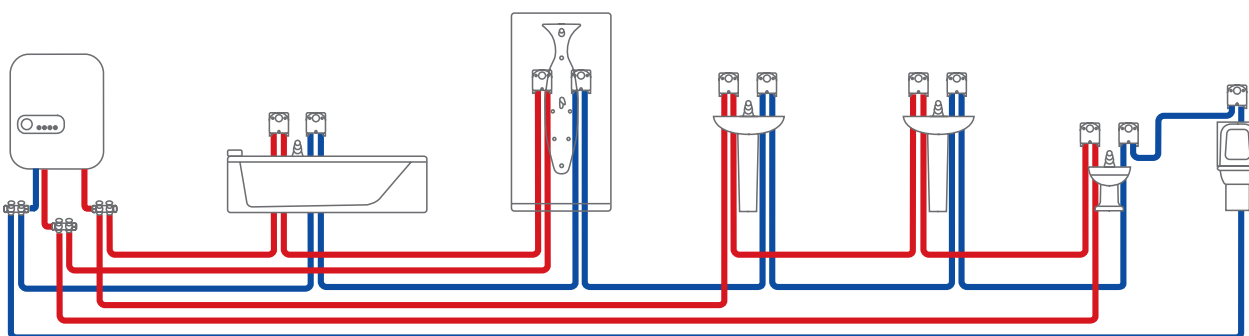
This type of system is the simplest.

The advantages of this type of system are:

- ease of construction;
- minimum space for pipes and distribution box;
- low construction cost.

The disadvantages are:

- in case of simultaneous use, the flow is subdivided among the user points.



РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ГОРЯЧЕГО И ХОЛОДНОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ С ФУНКЦИЕЙ РЕЦИРКУЛЯЦИИ

Система такого типа предусматривает рециркуляцию горячей воды.

Преимущества:

- максимальный комфорт, поскольку горячая вода поступает сразу независимо от расстояния от котла.

Недостатки:

- более высокая стоимость монтажа;
- использование труб с изоляцией для уменьшения теплопотерь;
- установка специального контура рециркуляции.

SANITARY DISTRIBUTION SYSTEM WITH COMFORT RECIRCULATION

This type of system creates a recirculation for hot water.

The advantages of such a system are:

- maximum comfort, since the hot water is immediately available, no matter the distance from the boiler.

The disadvantages are:

- high implementation costs;
- use of insulated pipes to reduce the heat loss;
- need to create a specific recirculation circuit.

ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ, ПЛАСТИКОВЫХ И МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ
FITTINGS FOR COPPER, PLASTIC AND MULTILAYER PIPE**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальное рабочее давление 10 bar

Максимальная рабочая температура 120 °C

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Фитинги Luxor производятся из латуни с никелевым покрытием или в «желтой» версии в двух вариантах:

- из латуни, устойчивой к вымыванию цинка CW 626 N UNI EN 12165:2016;
- с низким содержанием свинца, в соответствии с последними нормативами: CW 617 N UNI-EN 12165-98.

Прокладки O-ring и другие уплотнительные прокладки выполнены из EPDM пероксидной полимеризации.

Крепежная пластина артикул SS 1984 выполнена из оцинкованной стали Fe Z100 EN 10142-92.

Эта пластина позволяет быстро и надежно устанавливать фитинги на правильном межосевом расстоянии.

TECHNICAL DATA

Maximum working pressure 10 bar

Maximum working temperature 120° C

CONSTRUCTIVE FEATURES

Luxor fittings come in raw (yellow) or nickel plated brass of the following types:

- dezincification resistant CW626N UNI EN 12165:2016
- with limited lead content as prescribed by current standards : CW617N UNI EN 12165:2016.

O-rings and gaskets are in peroxide cured EPDM.

The bracket SS 1984 consists of galvanised iron Fe Z100 EN 10142-92.

This item allows for a quick and safe installation of the fittings with the correct interaxes.

ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ, ПЛАСТИКОВЫХ И МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ

FITTINGS FOR COPPER, PLASTIC AND MULTILAYER PIPE



RD 900

Ниппель прямой с уплотнительной прокладкой o-ring для присоединения к распределительным коллекторам серии CD.
 Straight fitting with o-ring for connection to distribution manifolds series CD.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
желтая отделка / yellow surface							
68559824	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	42	50	400
68552700	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	51	50	400
никелированная отделка / nickel-plated							
68559817N*	G 3/8 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	36	100	800
68559824N	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	42	50	400
68552700N	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	51	50	400

* Артикул снят с производства / discontinued article



RD 902

Ниппель прямой Н-Н.
 Straight fitting M-M.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549824N	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	46	50	400
68549827N	G 3/4 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	46	50	400
68559822N	(W24x19) x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	42	50	400
68559823N	G 3/4 EK x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	62	50	400



RD 903

Муфта прямая В-Н.
 Straight fitting F-M.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549838N	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	42	50	400
68549739N	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	60	50	400
68549743N	G 3/4 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	51	50	400
68549740N	G 3/4 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	58	50	400
68549741N	(W24x19) x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	48	50	400
68549742N	(W24x19) x G 1/2	-	-	-	40	50	400



RC 904

Фитинг угловой Н-Н.
 Elbow fitting M-M.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549847N	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	64	50	400
68549746N	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	70	30	240



RC 905

Фитинг угловой В-Н.
 Elbow fitting F-M.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549856N	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	79	50	400
68549755N	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	76	30	240
68549757N	G 3/4 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	148	30	240



RC 906

Фитинг угловой Н-Н.
 Elbow fitting M-M.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549865N	(W24x19) x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	62	50	400
68549747N	G 3/4 EK x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	145	30	240

**RT 907**

Т-образный фитинг НхНхН.
T fitting MxMxM.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549870N	G 1/2 x (W24x19) x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	82	30	240
68549770N	G 1/2 x G 3/4 EK x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	86	25	200

**RT 908**

Т-образный фитинг ВхНхН.
T fitting FxMxM.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549879N	G 1/2 x (W24x19) x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	98	30	240
68549779N	G 1/2 x G 3/4 EK x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	96	25	200

**RT 909**

Т-образный фитинг с соединением 1/2 Н
T fitting with 1/2 M connection.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549888N	(W24x19) x G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	100	30	240

**RT 911**

Т-образный фитинг Н
T fitting.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
68549890N	(W24x19) x (W24x19) x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	78	30	240
68549790N	G 3/4 EK x G 3/4 EK x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	96	25	200

**RC 912**

Настенное соединение угловое с фланцем
Wall elbow fitting with flange.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE						
69549895N	G 1/2 x (W24x19)	TR 91	TP 95	TP 97	109	30	240
69549795N	G 1/2 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	100	30	240
69549794N	G 3/4 x G 3/4 EK	TR 91/A	TP 98	TP 99	138	20	160

**SS 1984**

Крепежная пластина для настенных соединений с фланцем арт. RC 912 и RM
Bracket for wall fitting with flange art. RC 912 and RM.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
66001200	-	280	-	50

**RD 923**

Муфта прямая с наружной резьбой и фиксированным штуцером для многослойной трубы.
Straight fitting with male connection and fixed rubber holder for multilayer pipe.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
69549925N	G 3/4 x 25 x 2,5	170	15	120
69549926N	G 3/4 x 26 x 3	172	15	120
69549927N	G 1" x 32 x 3	255	12	96

**RC 480**




Фитинг угловой разъемный из трех частей с уплотнительной прокладкой o-ring.
3-piece elbow fitting with o-ring.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67952100	G 1/2	128	25	200
67952700	G 3/4	212	15	120
67953400	G 1"	372	8	64
67952100N	G 1/2	128	25	200
67952700N	G 3/4	212	15	120
67953400N	G 1"	372	8	64



RD 482




Фитинг прямой разъемный из трех частей с уплотнительной прокладкой o-ring.
3-piece straight fitting with o-ring.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67972100	G 1/2	105	30	240
67972700	G 3/4	175	15	120
67973400	G 1"	303	12	96
67972100N	G 1/2	105	30	240
67972700N	G 3/4	175	15	120
67973400N	G 1"	303	12	96



RC 481




Фитинг угловой никелированный разъемный из трех частей с двойной уплотнительной прокладкой o-ring.
Nickel-plated 3-piece elbow fitting with double o-ring.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67952101N	G 1/2	128	20	160
67952701N	G 3/4	212	12	96
67953401N	G 1"	372	6	48



RD 483




Фитинг прямой разъемный из трех частей никелированный с двойной уплотнительной прокладкой o-ring.
Nickel-plated 3-piece straight fitting with double o-ring.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67972101N	G 1/2	106	25	200
67972701N	G 3/4	162	12	96
67973401N	G 1"	256	10	80



CH 110

Ключ для компрессионных фитингов.
Wrench key for compression fittings.

КОД CODE	РАЗМЕР SIZE			
67822724	CH 24-27 mm	352	10	80

УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ CONDITION OF SALE

ЗАКАЗЫ

Контракты, заключенные агентами или представителями нашей компании, принимают статус окончательных договоров только после нашего одобрения. Все заказы, отправленные нашими агентами и/или представителями, или прямые заказы от клиентов подразумеваются оформленными с условием полного принятия всех «Общих условий продажи», изложенных в действующем прайс-листе.

ОТГРУЗКИ

Доставка товара осуществляется за счет покупателя, за исключением других особых договоренностей.

Риски за перевозку товара берет на себя покупатель даже при отгрузке на условиях порто-франко.

ОПЛАТА

Сроки оплаты, указанные в коммерческом предложении и в подтверждении заказа являются обязательными к исполнению. В случае задержки оплаты будет насчитываться пеня в размере средней унитарной ставки, действующей на момент осуществления оплаты. Просроченные оплаты по предыдущим поставкам дает нам право аннулировать любой текущий заказ. Агенты и представители не имеют права взимать дебиторские задолженности, за исключением четкого на то нашего разрешения.

РЕКЛАМАЦИИ

Рекламации, касающиеся количества отправленного материала, считаются действительными, если оформлены не позднее 8 дней с момента получения товара. Компания-производитель не отвечает за отсутствующие или поврежденные места багажа, если отсутствует оговорка в ТТН о приемке товара после проверки.

РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Любые правовые споры подлежат рассмотрению в компетентном суде г. Брешиа, Италия.

ЦЕНЫ

Цены указаны без НДС. Указанные цены - это согласованные в установленном порядке и нами подтвержденные цены.

ПОСТАВКИ

Товары, представленные в этом каталоге, поставляются в срок не более 90 дней с момента принятия заказа. Любой срок меньше 90 дней не считается принятым стороной-продавцом, за исключением письменного на то подтверждения.

Сроки поставки являются ориентировочными и не обязывают сторону продавца отвечать какими-либо компенсациями за возможный прямой или косвенный ущерб вследствие задержки поставки или ее приостановки, либо частичного или полного аннулирования поставки.

УПАКОВКА

Упаковка товара осуществляется продавцом.

Эта упаковка не включает особый или негабаритный товар; в любом из таких случаев расходы за упаковку несет покупатель, за исключением других письменных договоренностей.

ВОЗВРАТ

Не принимается возврат товара без нашего предварительного письменного разрешения и, в любом случае, на условиях порто-франко.

МИНИМАЛЬНЫЙ ЗАКАЗ

Продавец, кроме проверки возможности выполнения заказа, оставляет за собой право выполнять только заказы на суммы, превышающие 500 евро.

ГАРАНТИЯ

Условия гарантии ссылаются на статьи 3 и 5 Директивы 1999/44/ЕС. Подтверждает гарантию соответствующий страховой полис «Гражданской ответственности за продукцию». Гарантия теряется, если установка и приемка выполнены ненадлежащим образом. Оптовые продавцы и дистрибьюторы обязаны ознакомить своих клиентов/монтажников со всеми рекомендациями по правильной установке нашей продукции.

ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ДАННЫХ КАТАЛОГА

Данные и иллюстрации, опубликованные в этом каталоге, не являются обязывающими. Компания LUXOR S.p.A. оставляет за собой право, при условии сохранения основных характеристик описанной продукции, вносить в любой момент возможные изменения, которые посчитает необходимыми или полезными по техническим или коммерческим причинам.

ORDERS

Contracts entered by agents or representative are not definitive until they are regularly accepted by supplier. The orders sent either through our Agents or directly, are accepted under the "General Sales Conditions" described in the present Price List terms, and will agree, without reservation, to the terms below.

INCOTERMS

The consignments are always Ex works unless differently agreed in the sales contract.

PAYMENT TERMS

The payment terms are those specified in the offers and the order confirmation and are binding.

In case of delay of payment with respect to the agreed due terms, the commercial interest shall be calculated. The delayed payment of previous supplies will authorize us to cancel all orders in progress. Agents and representative are not entitled to collect credits, unless clearly authorised in writing by the supplier.

CLAIMS

Claims on quantities will be accepted within 8 days from the date of receipt of goods. The supplier will not be responsible for missing or damaged packages, unless in the despatch note it is clearly written "accepted with reservation".

COURT

For any controversies the place of jurisdiction shall be: the Court of Low of Brescia.

PRICES

Prices indicated are those clearly agreed in the contract sales confirmed by our order confirmation.

DELIVERY TERMS

The articles part of this catalogue will be consigned within a term of 90 days from order acceptance. Any date inferior to this term is not to be considered accepted unless confirmed in order confirmation.

The delivery times are not binding for the supplier, who will not respond for any damages arising directly or indirectly from delivery delays, or from a total or partial interruption of the supply.

PACKAGING

The standard packaging is at suppliers charges.

The standard packaging does not include special out of size or particular. Where any special packaging is required this will be at customer's charges, unless previously agreed in writing in the contract sales.

RETURN OF GOODS

No goods will be accepted without our previous authorization.

MINIMUM ORDER VALUE

The supplier in addition to checking the feasibility will have the right to deliver orders with a minimum value of 500 Euro.

WARRANTY

The guarantee terms refer to article 3 and 5 of the 199/44/CE Directive. The guarantee is supported by an adequate insurance policy for the "Product Third Party Liability". The guarantee declines any responsibility whereas the installation and the test have not been correctly carried out. The wholesalers and the retailers are compelled to illustrate to their customers and installers all the useful care for a correct installation of our materials.

CATALOGUE VALIDITY

Illustrations, data and references published in this issue are not binding on the supplier who reserves the right to make reasonable changes, both technical and commercial, at his discretion at any time, still without lowering the design performance of the goods.

ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ДАННЫХ КАТАЛОГА

Данные и иллюстрации, опубликованные в этом каталоге, не являются обязывающими. Компания LUXOR S.p.A. оставляет за собой право, при условии сохранения основных характеристик описанной продукции, вносить в любой момент возможные изменения, которые посчитает необходимыми или полезными по техническим или коммерческим причинам.

CATALOGUE VALIDITY

The information in this publication is correct at the time of going to press.

Luxor SpA, reserves the right to alter specifications and operating parameters for all the illustrated products at any time as part of their policy of continuous product development.



LUXOR SPA

LEGAL OFFICE - ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС:

Via Zanardelli, 88 - 25013 Carpenedolo (BS) Italy

ADMINISTRATIVE OFFICE, FACTORY AND COMMERCIAL OFFICE

ДИРЕКЦИЯ, ПРЕДПРИЯТИЕ И ОТДЕЛ ПРОДАЖ:

Via Madonnina, 94 - 25018 Montichiari (BS) Italy

Tel. +39 030 9961161 - Fax +39 030 9961165 - info@luxor.it

www.luxor.it